ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

ГОСУДАРСТВЕННОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССІЕЮ
РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ ВТОРОЙ.

ИПАТЬЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ.

ИЗДАНІЕ ТРЕТЬЕ

ПЕТРОГРАДЪ.
Первая Петроградская Трудовая Артель Печатниковъ, Моховая, 40.
1923.

Напечатано по опредѣленію Археографической Коммиссіи
Россійской Академіи Наукъ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Настоящее третье изданіе II тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей повторяетъ второе его изданіе, выпущенное въ 1908 году, съ нижеслѣдующими измѣненіями, отличающими его и отъ того изданія, которое вышло въ 1871 году подъ заглавіемъ „Лѣтопись по Ипатскому списку".

Археографическая Комиссія, положивъ въ основаніе текстъ Ипатьевскаго списка XV вѣка (принадлежащаго Россійской Академіи Наукъ), рѣшила дать въ варіантахъ чтенія одного только Хлѣбниковскаго списка XVI вѣка (принадлежащаго Россійской Публичной Библіотекѣ), въ виду того, что неиспользованный и въ предыдущемъ изданіи Погодинскій списокъ является неисправной копіей съ этого Хлѣбниковскаго списка. Впрочемъ, тамъ, гдѣ, за утратой листовъ Хлѣбниковскаго списка, текстъ его сохранился только въ названной копіи, въ варіантахъ даны чтенія Погодинскаго списка. Остались неиспользованными въ варіантахъ также Ермолаевскій и Краковскій списки—Ермолаевскій въ виду того, что онъ представляетъ позднѣйшую переработку Хлѣбниковскаго списка, Краковскій въ виду того, что содержащійся въ немъ текстъ оказывается копіей, сдѣланной латинскими буквами съ Погодинскаго списка. По той же причинѣ не былъ использованъ Краковскій списокъ во второмъ изданіи II тома П. С. Р. Л.; изъ Ермолаевскаго списка тамъ были приведены варіанты въ особомъ приложеніи. Конецъ Ермолаевскаго списка, замѣнившій самый конецъ Хлѣбниковскаго списка и содержащій нѣсколько позднѣйшихъ извѣстій, будетъ приведенъ въ приложеніи къ настоящему изданію; тамъ же будутъ сообщены важнѣйшія его отличія отъ текста Ипатьевскаго и Хлѣбниковскаго списковъ и повторены приписки, имѣющіяся на его поляхъ. Такъ же, какъ въ предыдущемъ изданіи, на поляхъ настоящаго изданія приводятся указанія на листы Ипатьевскаго списка (лицевая сторона и оборотъ), но не дано ссылокъ на соотвѣтствующія страницы перваго изданія, дѣлавшихъ возможнымъ пользованіе для Ипатьевской лѣтописи „Указателемъ къ осьми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей" (Спб. 1875), такъ какъ въ концѣ тома предполагается дать полный указатель къ издаваемой лѣтописи.

Описаніе списковъ Ипатьевской лѣтописи сообщено въ Предисловіи ко второму изданію второго тома П. С. Р. Л. Предисловіе это будетъ помѣщено во второмъ выпускѣ этого тома, при чемъ въ него будутъ внесены нѣкоторыя дополненія и исправленія.

Ипатьевскій списокъ, такъ же какъ близкій къ нему Хлѣбниковскій, является спискомъ съ Южно-русскаго лѣтописнаго свода, составленнаго въ XIV вѣкѣ. Этотъ сводъ, соединившій въ своемъ составѣ нѣсколько лѣтописныхъ источниковъ, распадается по своему содержанію на три главныя части: 1) часть, содержащую текстъ Повѣсти временныхъ лѣтъ, въ общемъ сходный съ текстомъ Лаврентьевской и сходныхъ съ нею лѣтописей, но продолженный нѣсколько дальше, за 1110 годъ, которымъ оканчивается Повѣсть временныхъ лѣтъ по указаннымъ лѣтописямъ, доведенный именно до статьи 6625 года (1117) года; 2) часть по своему содержанію общерусскую, но представляющую сильное преобладаніе извѣстій южно-русскихъ, въ частности кіевскихъ, и обнимающую событія отъ 6626 (1118) года до 6707 (1199) года, подъ которымъ читается похвальное слово великому князю Рюрику Ростиславичу, построившему въ этомъ году каменную стѣну въ Михайловскомъ Выдубицкомъ монастырѣ; 3) часть галицко-волынскую, сосредоточивающую свое вниманіе почти исключительно на событіяхъ юго-западной Руси и доводящую лѣтописный разсказъ до 6800 (1292) года. Послѣдняя часть Ипатьевской лѣтописи была первоначально, въ ея протографѣ, изложена почти безъ указанія годовъ; въ противоположность Хлѣбниковскому списку, Ипатьевскій разбилъ галицко-волынскую лѣтопись на года, но при этомъ допущено не мало хронологическихъ ошибокъ. Въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ будутъ даны соотвѣтствующія указанія.

Настоящій первый выпускъ содержитъ двадцать первыхъ листовъ третьяго изданія второго тома П. С. Р. Л., и лѣтописный текстъ доведенъ въ немъ до 6654 (1146) года.

Первый выпускъ третьяго изданія приготовленъ къ печати покойнымъ Членомъ Комиссіи А. А. Шахматовымъ и напечатанъ подъ его наблюденіемъ.

ЛѢТОПИСЬ

ПО ИПАТЬЕВСКОМУ СПИСКУ.

л. 2 ||[а] Се же соуть[1] имена кнѧземь Києвьскы҃. кнѧживши҃ в Києвѣ. до избитьѧ Батыєва. в поганьствѣ боудоущи҃[2] ∴

Первѣє[3] начаста[4] кнѧжити в Києвѣ. Дирдъ[5]. и Асколдъ. одино[6] кнѧженїє. А по нею[7] Ѡлегъ[8]. А по Ѡльзѣ Игорь[9]. А по Игорѣ Ст҃осла҃ ∴ А по Свѧтославѣ. Ꙗрополкъ. А по Ꙗрополцѣ. Володимеръ. иже кнѧжи в Києвѣ. иже[10] просвѣти землю Роускоую ст҃ымъ крещенїємъ ∴ По[11] Володимерѣ же нача кнѧжити. Ст҃ополкъ. А по Ст҃ополцѣ Ꙗросла҃. А по Ꙗрославѣ. Изасла҃. А по Изаславѣ. Ст҃ополкъ. А по Ст҃ополцѣ. Всеволо҃. А по немъ Володимеръ Маⷯнома҃[12]. А по немъ. Мьстисла҃. А по Мьстиславѣ. Ꙗрополкъ. А по Ꙗрополцѣ. Всеволо. А по неⷨ Изасла҃[13]. А по Изаславѣ[14]. Ростисла҃. А по неⷨ[15]. Юрьи. А по Юрьи. Изасла҃. А по Изаславѣ. Ростисла҃. А по неⷨ[16]. Мьстисла҃. А по неⷨ[17]. Глѣбъ. А по немъ[18]. Володимиръ[19]. А по неⷨ[20]. Романъ. А по Романѣ. Ст҃осла҃. А по неⷨ[21]. Рюрикъ. || А по Рюрицѣ[22]. Рома҃. л. 2 об. А по Романѣ. Мьстиславъ. А по немъ[23]. Ꙗросла҃. А по Ꙗрославѣ. Володимиръ[24]. Рюрикови҃. Данило посади єго. в себе мѣсто в Києвѣ. По Володимирѣ[25] же. поⷣ Даниловы҃ намѣстникоⷨ[26]. поⷣ Дмитромъ. взѧша Батыи[27]. Києвъ ⁘

|| Лѣтописеⷰ[б] Рускии. съ Бм҃ъ починаємь. ѡч҃е[28] бл҃гв[28][в] ⁘ л. 3

Повѣсть[29] временныхъ лѣ҃. черноризца[30] Федосьєва[31] манастырѧ Печерьскаго. ѿкуду єсть пошла Рускаꙗ землѧ стала[32] єсть[32] и[г] хто в неи почалъ пѣрвѣє[33] кнѧжи҃[34] ⁘

се начнемь повѣсть сию. по потопѣ бо[35] .г҃. є. сн҃ве Ноєви роздѣлиша землю. Симъ. Хаⷨмъ[36]. Афетъ. ꙗсѧ въстокъ. Симови. Персида. Ватрь. доже[37] и до Иньдикиꙗ. в долготу и в[38] широту. и до Нирокуриа[39][д]. ꙗко же

Варіанты: [1] а се же суть. [2] будущімъ имъ. [3] первое. [4] нача. [5] дінарь. [6] едино. [7] по нихъ. [8] олга. [9] олгѣ и горь. [10] и. [11] а по. [12] мономаха. [13] а по всеволодѣ и заславъ. [14] изаславѣ. [15] а по ростиславѣ. [16] а по ростиславѣ. [17] а по мстіславѣ. [18] а по глѣбѣ. [19] володимеръ. [20] а по володимерѣ. [21] а по святославѣ. [22] рюрике. [23] а по мстиславѣ. [24] володимеръ. [25] володимери. [26] посаднікомъ. [27] татарове. [28—28] отче благослови *опущено.* [29] повѣсти. [30] нестера черноризца. [31] ѳеодосіева. [32] стала есть *опущено* [33] первое. [34] *приб.* и откоудоу роускаа земля стала есть. [35] оубо. [36] *приб.* і. [37] даже. [38] в *опущено.* [39] *приб.* і.

Примѣчанія: [а] Въ Х. нижеслѣдующая статья писана новѣйшею рукою, почеркомъ XVIII в., сильно напоминающимъ почеркъ такъ называемой Ростовской лѣтописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Въ Ип. вся статья написана киноварью, кромѣ буквъ въ началѣ предложеній (А, П). Въ Х. киноварь до слова *крещеніемъ* включительно. [б] Въ словѣ *Лѣтописецъ* буквы *цъ* приписаны надъ строкой вмѣсто стертаго подъ титломъ *ч*. [в] Такъ въ рукописи. [г] Слова *и хто в неи почалъ пѣрвѣе кнѧжит* приписаны на среднемъ полѣ. [д] Слогъ *ро* въ *нирокуриа* приписанъ сверху.

реци ѿ въстока доже[1] и до полуднꙗ[2]. и Суриꙗ[3]. и Мидиа[4]. и Єфратъ рѣку[5]. и Вавилонъ. Кордуна. Асурианѣ[6]. Месопотамиа. Аравиа Старѣишаꙗ. Єлумаисъ. Индиꙗ. Аравиа[а] Силнаꙗ. Кулии. Колгини[7]. Финикиꙗ вса ⁘ Хамови же ꙗсꙗ[б] полуденьꙗ[8] часть. Єгупетъ[9]. Єфиѡпьꙗ[10] прилежащиꙗ[11] къ Индомъ[12]. другаꙗ же Єфиѡпьꙗ. из неꙗже исходить рѣка. Єфиѡпьскаа чермьна. текущиꙗ[13] на въстокъ. Фива Луви[14] прилежащи. доже[15] до Куриниꙗ. Мармариа. Суритѣ[16]. Ливуи. другаꙗ Нумидиꙗ. Масуриꙗ. Мавританиꙗ. противу сущи. Гадирѣ. сущиїмъ же[17] къ встоко. имать Киликию. Памфилию. Писидию. Мосию. Лукаѡнию. Фругию. Камалию. Ликию. Карию. Лудию. Масию. другую Траду. Солиду. Вифунию. Старую Фругию. и ѡстровы пакы имать. Сарданию. Крїтъ. Купръ. и рѣку. Гиѡну[18]. зовемую[19]. Нилу ⁘ а[20][в] Афетови[21][г] же ꙗсꙗ полунощнаꙗ страна. и западнаꙗ Мидиꙗ. Ѡлъваниꙗ. Армениꙗ Малаꙗ. и Великаꙗ Каподокиꙗ[22]. Фефлагони. Галатиꙗ. Кольхысъ. Воспории[23]. Меѡти Дереви. Сармати. Тавриани. Скуфиꙗ. Фраци. Македониꙗ. Далматиꙗ. Молоси. Фесалиꙗ. Локриꙗ. Пелениꙗ. ꙗже и Полонописъ[д] наретсꙗ. Аркадиꙗ. Ипириноꙗ[е]. Илурикъ. Словене. Лухитиꙗ. Аньдриакиꙗ. Аньдриатиньска[24] пучина. имать же
л. 3 об. и ѡстровы. Вританию. Си||келию. Євию. Родона[ж]. Хиѡна. Лѣзвона. Куфирана[25]. Закуньфа. Кефалиниꙗ. Ифакину[26]. Керкуру[27]. и часть всꙗкоꙗ страны[28]. и нарицаюмую[29] Ѡнию. и рѣку Тигру. текущюю межи Мидъı и Вавилономъ. до Понетьского[30] морꙗ. на полунощныꙗ стрны. Дунаи Днепръ[з] и Кавькасиискыꙗ горы. рекше Оугорьскыꙗ. и ѿтуда рекше[31] доже[32] и до Днепра[32]. и прочааꙗ[33] рѣкы. Десна. Припеть. Двина. Волховъ. Волга. иже идеть на въстокъ. въ часть Симову ⁘ Въ Афетовї же части сѣдить Русь. Чюдь. и вси ꙗзыцѣ Мерꙗ Мурома. Всь[34]. Мордва. Заволочьскаꙗ[и] Чюдь. Пермь. Печера. Ꙗмь. Югра. Литва. Зимигола[35]. Корсь. Сѣтьгола. Либь. Лꙗховѣ же и Пруси[36]. и Чюдь. присѣдꙗть к морю Вꙗрꙗскому[37][і]. по сему же морю сѣдꙗть Варꙗзи сѣмо къ вьстоку. до предѣла Симова. по тому же морю сѣдꙗть къ западу. до земли Агарꙗньски[38] и до[39] Волошькые[40].

Афетово же[41] колѣно и то Варꙗзи. Свеи. Оурмане. Готѣ[42]. Русь. Аглꙗнѣ. Галичанѣ. Волохове. Римлꙗнѣ. Нѣмци. Корлꙗзи. Венедици. Фрꙗговѣ. и прочии присѣдꙗть ѿ запада къ полуденью[43]. и съсѣдꙗтсꙗ[к] съ племене Хамовомъ[44]. Симъ же. и[45] Хамъ. и Афетъ. раздѣливше землю. и жребии метавше. не переступати[46] никому же въ жребии братень[47]. и живꙗху кождо въ своєи части. и бы ꙗзыкъ єдинъ. и[48] оумноживши(вши)мсꙗ[49][л] члвко на земли. и помыслиша создати столпъ до нбси. въ дни Нектана. и Фалека. и[50] събравшесꙗ на мѣстѣ Сенарьполе[51]. здати сти[52][м] столпъ до нбсе[53] и городъ ѡколо єго Вавилонъ. и здаша столпъ за .м. лѣ. и не свѣршенъ бы. и сниде Гь Бъ видѣть горо[54] и столпа. и ре Гь се родъ єдинъ. и ꙗзыкъ єдинъ. и смѣси Бъ ꙗзыкы. и раздѣли

Варіанты: [1] доже *опущ.* [2] до полоудня. [3] сиріа. [4] медіа. [5] рѣка. [6] и асиріа и. [7] комагины. [8] полоуденная. [9] егvпет. [10] ееиопіа. [11] прилежащаа. [12] *приб.* и. [13] текоущаа. [14] лоувія. [15] даже. [16] ситири. [17] иже. [18] геоноу. [19] зовемоу. [20] а *опущ.* [21] афетови. [22] кападокіа. [23] въспоріи. [24] андриатинскаа. [25] кифvрана. [26] ифаникоу. [27] икеркvроу. [28] стороны. [29] нарицаемоую. [30] понтеискаго. [31] рекше *опущ.* [32—32] даже и до днѣпра. [33] прочаа. [34] весь. [35] зимѣгола. [36] прузи. [37] варяжскомоу. [38] аглянскы. [39] до *опущ.* [40] волоскы. [41] бо. [42] гтс. [43] къ полоудню. [44] съ хамовым. [45] и *опущ.* [46] престоупати. [47] братніи. [48] и *опущ.* [49] оумножившимся. [50] и *опущ.* [51] сенарполѣ. [52] здати столпь. [53] до нбси. [54] города.

Примѣчанія: [а] Буква *я* въ *индия* и первое *а* въ *аравиа* приписаны сверху. [б] Буква *я* въ концѣ слова *яся* приписана сверху. [в] Буква *а* приписана выше строки. [г] Въ словѣ *афетови* *ф* написано киноварью, *а* передъ нимъ приписано другой рукой. [д] Такъ въ рукописи. [е] Въ *ипириноя* между *о* и *я* видно соскобленное *ри*. [ж] Слогъ *на* приписанъ сверху. [з] Буква *с* надписана надъ словомъ *днепръ* другою рукою, а *п* передѣлано въ *т*. [и] Слогъ *ска* приписанъ на лѣвомъ полѣ. [і] Такъ въ рукописи. [к] Въ словѣ *съсѣдятся* ъ получился изъ подскобленнаго *ѣ*. [л] Повторенный второй разъ слогъ *вши* въ рукописи зачеркнутъ. [м] Въ рукописи *т* въ *сти* стерто.

на .о҃. и на два ꙗзыка. и рассѣꙗ по всеи земл҃. по размѣшеньи же ꙗзыкъ. Бъ̃ вѣтромъ великомъ[1] раздруши[2] столпъ. и есть ѡстанокъ его межи
л. 4 ||Асура. и Вавилона. и есть въ высоту. и въ ширину[3]. лакоть[4 а]. ҂е҃. у҃. л҃. г҃. локо̑ть[5] ⁖ Въ лѣта многа хранимъ ѡстанокъ[6]. по раздрушенiи[7] же столпа и по раздѣлении ꙗзыкъ. приꙗша сн҃ве Симовы[8] въстосточныꙗ[б] страны а Хамовы[9] же[10] сн҃ве полоу...ныꙗ[11] страны[в] Афетови же сн҃ве западъ приꙗша. и полунощьныꙗ[12] страны. Ѿ сихъ ж҃. о҃. и дву ꙗзыку. бы̑ ꙗзыкъ Словенескъ. Ѿ племени же Афетова. нарѣцаемѣи[13 г] Норци. иже суть Словенѣ. по мнозѣхъ же временѣхъ. сѣлѣ[14] суть Словени. по Дунаеви. где есть нн҃ѣ Оугорьскаꙗ земля. и Болгарьскаꙗ. Ѿ тѣхъ Словенъ. разидошашася[д] по земьли. и прозвашася имены своими. где сѣдше. на которомъ мѣстѣ. ꙗко[15] пришедше сѣдоша. на рѣцѣ именемъ Моръвѣ[16]. и прозвашася Морава. а друзии Чесѣ нарекошася[17] а се ти же Словѣне[е]. Хорвати Бѣлии. Серпь[18]. и Хутанѣ[19]. Волохомъ бо нашедши̑м на Словены. на Дунаискые. и сѣдшимъ в нихъ. и насилающимъ[20] имъ. Словѣне же ѡви[21] пришедше и сѣдоша[22]. на Вислѣ. и прозвашася Ляховѣ. а Ѿ тѣхъ Ляховъ[23] прозвашася Поляне Ляховѣ. друзии Лютицѣ[24 ж]. инии Мазовшане. а нии[25] Поморяне. тако же и тѣ же[26] Словѣне. пришедше сѣдоша по Днепру. и наркошася[27] Поляне. а друзии Деревляне. заие сѣдоша в лѣсѣхъ. а друзии сѣдоша межи[28] Припѣтью и Двиною. и наркоша̑[29] Дреговичи[30]. и[31] инии сѣдоша на Двинѣ. и нарекошася Полочане. рѣчькы ра̑. ꙗже втечеть[32] въ Двину. именемь Полота. Ѿ сеꙗ прозваша̑ Полочанѣ. Словѣне же сѣдша ѡколо ѡзера Илмера[33]. и прозвашася своимъ именемъ. и сдѣлаша городъ. и нарекоша и Новъгородъ. а друзии же сѣдоша на Деснѣ. и по Семи и по Сулѣ. и наркошася[34] Сѣверо[35 з]. и тако разидеся Словенескъ ꙗзыкъ. тѣмь же и прозвася Словеньскаꙗ грамота ⁘ Поляномъ же живущи̑м[36] ѡсо̑. || по горамъ симъ. л. 4 об.
и бѣ путь из Варягъ въ Грѣкы. и изъ Грѣкъ по Днепру. и вѣрхъ Днѣпра волокъ до Ловоти[37]. и по Ловоти[38] внити въ Илмерь[и] ѡзеро великое. из негоже ѡзера. потечеть[39] Волховъ. и втечеть въ ѡзеро[40] великое Нево. и того ѡзера вниде̑ оустье[41] в море Варяское[42]. и по тому морю внити доже[43] и до Рима. а Ѿ Рима прити по тому же морю. къ Цр҃юграду[44]. и Ѿ Царягра̑ прити в Понтъ море. в неже втече̑[45] Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо течеть изъ Воковьского[46] лѣса. и потечеть на полудн҃и[47]. а Двина изъ того же лѣса потече̑. и идеть на полуночье. и вниде̑[48] в море Вар̑ское. ис того же лѣса потечеть Волга. на въсто̑к. и вътече̑ седьмьюдесять жерелъ[49]. в море Хвалиское[50]. тѣмь же из Русı можеть ити по Волзѣ. в Болгары. и въ Хвалисы. и на въстокъ доити въ жребии[51] Симовъ. а по Двинѣ въ Варягы. а изъ Варягъ и до Рима. Ѿ Рим̑ же и до племени Хамова а Днепръ втече̑ в Понтеское море. треми жералы[52 i]. иже море словеть Руское. по нему же оучилъ ст҃ыи ап҃лъ[53 к] Андрѣи братъ Петровъ ⁘ Ꙗкоже ркоша[54]. Андрѣю оучащю в Синонопии[55 л]

Варіанты: [1] великы*м*. [2] разроуши. [3] широтоу. [4] лако*т*. [5] локоть *опущ.* [6] *приб.* тъи. [7] по разроушеніи. [8] симови. [9] хамови. [10] же *опущ.* [11] полоуденныа. [12] полоуденныа. [13] нарицаеміи. [14] сѣли. [15] якоже. [16] моурава. [17] нарекошас чеси. [18] и серби. [19] хобоутане. [20] насилящіимъ. [21] ови *опущ.* [22] *приб.* овіи. [23] *слова* а *от* тѣхъ ляховъ *опущены*, *вмѣсто нихъ*: и. [24] лютичи, *приб.* литва. [25] а иніи. [26] ти же. [27] нарекошас. [28] межю. [29] нарекошас. [30] дръговичи. [31] и *опущ.* [32] тече*т*. [33] илмери. [34] нарекошас. [35] северо. [36] живоуще*м*. [37] до волоти. [38] по волоти. [39] тече*т*. [40] възеро. [41] оустье вниде*т*. [42] варя*ж*ское. [43] даже. [44] къ царигра*д*у. [45] тече*т*. [46] оковского. [47] на полоу*д*не. [48] вниде. [49] жерелы. [50] хвалисское. [51] жребіи. [52] жерелы. [53] ап(*осто*)лъ *опущ.* [54] рекоша. [55] синопѣ и.

Примѣчанія: [а] Буква *а* передѣлана изъ *о*. [б] Такъ въ рукописи. [в] Слова *а хамовы же снве полоу*(ден)*ныя страны* помѣщены внизу на полѣ. [г] Буква *и* переправлена изъ *ч*. [д] Такъ въ рукописи. [е] Буква *е* переправлена въ *и*. [ж] Буква *ю* передѣлана въ укъ, а *и* въ *ч*. [з] Буква *о* передѣлана въ *а*. [и] Буква *л* передѣлана изъ *р*. [i] Такъ въ рукописи. [к] Слово *ап*(осто)*лъ* приписано сверху. [л] Такъ въ рукописи.

пришедшю ѥму в Корсунь. оувидѣ[1] ꙗко ис Корьсуна близъ оустьѥ Дьнѣпрьскоѥ. и въсхотѣ поити в Римъ. и[2] приде въ оустьѥ Днепрьскоѥ и ѿтолѣ поиде[3] по Днѣпру горѣ. и по приключаю[а]. приде и ста подъ горами на березѣ. и заоутра въставъ рече к сущимъ с нимъ оученикомъ. видите[4] горы сиꙗ. ꙗко на сихъ горахъ въсиꙗѥть блг҃ть Бж҃иꙗ. имать и[5] городъ великъ быти. и цр҃кви мьногы им҃а Бъ҃ въздвигнути. и въшедъ на горы сиа и блг҃ви ꙗ. и постави кр҃тъ. и помоливсѧ Бу҃. и слѣзе[6] съ[7] горы сеꙗ. идеже послѣже бы҃ Киѥвъ. и поиде
л. 5 по Днѣпру горѣ. || и приде въ Словены. идеже ннѣ Новъгоро҃. и видѣвъ[8] люди ту сущаꙗ. какъ[9] ихъ обычаи и ѣко[10] сѧ мыють. и хвощютсѧ и оудивисѧ имъ. и иде въ Варѧгы. и приде в Римъ. исповѣда ѥлико наоучи. и ѥлико видѣ. и ре҃ имъ дивно видѣхъ землю Словеньску. идущю ми сѣмо. видѣхъ банѣ древѧны. и пережьгуть ꙗ велми. и съвлекутсѧ[11] и будуть нази. и ѡбольютсѧ[12] мытелью. и возмуть вѣникы. и начнуть хвостати҃. и того собѣ добью҃[13] ѡдва вылѣзуть ле[14] живы. и обольютсѧ[15] водою студеною. и тако[16] ѡживу҃. и тако творѧть по всѧ дн҃и. не мучими никымже. но сами сѧ мучать. и творѧ҃ не мытву собѣ а[17] не[18] мученьѥ. и се слышавше дивлѧхусѧ. Андрѣи же бывъ в Римѣ. приде въ Синопию[19]. Поланомъ же живущи҃ ѡ собѣ[20]. и вл҃дѣющимъ[21] роды свои҃ ꙗже и до сеꙗ бр҃аꙗ бѧху Полане. и живѧху кождо[22] съ родо҃ своимъ. на своихъ мѣстехъ. володѣюще[23] кождо[24] родомъ своимъ ·:·

И быша .г҃. брата[25]. а[26][б] ѥдиному имѧ Кии. а другому Щекъ. а третьѥму Хоривъ. и сестра ихъ Лыбѣдь[27]. и сѣдѧше Кии на горѣ кдѣ[28] н҃нѣ оувозъ Боричевъ. а Щекъ сѣдѧше на горѣ. кдѣ[29] ннѣ зоветсѧ Щековица. а Хоривъ на третьѥи горѣ. ѿнюдоуже прозвасѧ Хоривица. створиша городокъ. во имѧ брата ихъ старѣишаго. и нарекоша[30] и Киѥвъ. и бѧше ѡколо города лѣсъ и боръ великъ. и бѧху[31] ловѧще[32] звѣрь.[33][в] бѧхуть[34] бо мудрѣ и смыслени[35]. и нарицихусѧ[36][г] Полане. ѿ нихъ же суть Полане. Киꙗне[37] и до сего дн҃и[38]. инии же не вѣдуще[39] ркош҃[40]. ꙗко Кии ѥсть перевозникъ бы҃[41]. оу Киѥва бо[42] перевозъ бѧше тогда[43] съ ѡноꙗ страны Днепра. тѣмь[44] гл҃аху на[45] перевозъ на Киѥвъ. аще бо былъ[46] перевозникъ Кыи[47]. то не бы ходилъ къ Цр҃югра҃. но сии|| Кии кнѧжаше в роду свое҃. и приходившю ему къ цр҃ю не свѣмы[48]. но токмо ѡ семь вѣмы ꙗкоже сказають. ꙗко велику честь пр҃иꙗлъ ѥсть ѿ цр҃ѧ. которого не вѣмъ. и при которо҃ приходи цр҃и. идущю же ѥму ѡпѧть. приде къ Дунаѥви. и възлюби мѣсто. и сруби городокъ малъ. и хотѧше сѣсти с родомъ св҃имъ. и не даша ѥму близъ живущии. ѥже и дон҃ѣ нарѣчють Дунаици. городіще Киѥвѣць. Киѥви же прішедшю въ свои городъ Киѥвъ. ту и сконча[д] животъ свои. и брата ѥго Щекъ и Хоривъ. и сестра ихъ Лыбѣдь ту скончашасѧ[е] ·:· И по сеи братьи почаша дѣржати родъ ихъ кнѧжениѥ в Полѧхъ. а въ Деревлѧхъ своѥ. а Дрьгович҃[е] своѥ. а Словѣне своѥ въ Новѣгородѣ. а дру҃ѥ на Полотѣ. иже и Полочанѣ. ѿ сихъ же и Кривичи.[ж] иже сѣдѧть на верхъ[з] Волгы. и на вѣрхъ Двины. и на вѣрхъ Днѣпра. ихъ же и городъ ѥсть Смолѣнескъ. туда бо

Варіанты: [1] оувѣдѣ. [2] и *опущ.* [3] *вм.* *от*толѣ поиде: вѣсхотѣ поити. [4] *приб.* ли. [5] и *опущ.* [6] злѣзе. [7] з. [8] видѣ. [9] *як.* [10] *як.* [11] сволокутся. [12] облиются. [13] ся бі*ют*. [14] еле. [15] облѣ*ются*. [16] тако *опущ.* [17] но. [18] не *опущ.* [19] сиопію. [20] о себѣ. [21] володѣющи*м*. [22] ки*ж*до. [23] владѣюще. [24] къиж*до*. [25] бра*та*. [26] а *опущ.* [27] либе*д*. [28] идеже. [29] идеже. [30] нарекоша. [31] бяше. [32] ловяху. [33] звѣри. [34] бяше. [35] смысленни. [36] нарицахуся. [37] въ кыеве. [38] дне. [39] не свѣдоуще. [40] рекоша. [41] был*ь*. [42] *приб.* тогда. [43] тогда *опущ.* [44] *приб.* и. [45] не. [46] бы. [47] кыи перевозникъ бы*л*. [48] не свмы, *далѣе въ Х. вырванъ одинъ листъ.*

Примѣчанія: [а] Сверху другимъ почеркомъ приписано *б(о)жию*. [б] Буква *а* приписана сверху строки. [в] Передѣлано въ *звѣрге*, при чемъ буква *е* приписана другимъ почеркомъ. [г] Буквы *ци* приписаны надъ строкой. [д] Буква ч переправлена изъ *ц*. [е] Переправлено изъ *кривиць*. [ж] Буква *е* переправлена изъ *ѣ*.

сѣдать Кривичи. таже Сѣверо ѿ ни҃. на Бѣлѣ
ѡзерѣ сѣдать Вѣсь. а на Ростовѣ ѡзерѣ Ме-
ра[а]. а на Клещинѣ[б] ѡзерѣ. сѣдать Мѣра же.
а по Ѡцѣ рѣцѣ кде втечеть. въ Волгу ꙗзыкъ
свои Мурома. и Черемиси свои ꙗзыкъ. и
Мордва свои ꙗзыкъ. се бо токмо Словѣнескъ
ꙗзыкъ в Русі. Поланe Деревлане. Новъгородь-
ци. Полочане. Дърьговичи[в]. Сѣверо. Бужне.
за҃ сѣдать по Бугу. послѣже не[г] Волынане ⁘
Ї се суть инии ꙗзыцѣ. иже дань даю҃ Руси.
Чюд҃. Весь. Мера. Мурома. Черемись. Мордва.
Пѣрмь. Печера. Ꙗмь. Литва. Зимѣгола. Корсь.
Нерома[д]. Либь. си суть свои ꙗзыкъ имуще ѿ
колѣна Афетова. иже живуть на странахъ по-
лунощныхъ ⁘. Словеньску же ꙗзыку. ꙗк҃ же
ркохо҃[е] живущю на Дунаи. придоша ѿ Скуфъ.
рекше ѿ Козаръ. рекомии Болгаре. и сѣдоша
л. 6 по Дунаєви. насилницѣ[ж] || Словеномъ бѣша. а
по семъ придоша Оугре Бѣлии. и наслѣдиша
землю Словѣньскую. прогнавше Вололохы[з].
иже бѣша преже приꙗлѣ землю Словеньску.
си бо Оугри почаша быти. при Раклии цр҃и.
иже ходиша на Хоздроꙗ цр҃а Пѣрьска҃ ⁘ В си
же времена быша[и] и Ѡбре иже воєваша на
цр҃а Ираклиꙗ. и мало єго не ꙗша. си же
Ѡбри воєваша на Словѣны. и примучиша Ду-
лѣбы сущаꙗ Словѣны. и насильє твораху же-
намъ Дулѣбьскымъ. аще поѣхати баше Ѡбри-
ну. не дадаше въпрачи[і] кона. ни волу. но
велаше въпрачи. г҃. или. д҃. ли. е҃. женъ в те-
лѣгу. и повести Ѡбрина. и тако мучаху Ду-
лѣбы. баху бо Ѡбри. тѣломъ велицѣ. а оумомъ
горди. и потреби ꙗ Б҃ъ. и помроша вси. и не
ѡста ни єдинъ Ѡбринъ. и єсть притча в Руси
и до сего дн҃и. погибоша аки[к] Ѡбри. ихъ же
нѣ҃ ни племене. ни наслѣдка. по сихъ бо при-
доша Печенизѣ. и пакы идоша Оугри Черниі.
мимо Києвъ. послѣ же при Ѡльзѣ. Поланомъ
живущимъ ѡ себѣ ⁘ Ꙗкоже ркохомъ сущии
ѿ рода Словѣньска. и наркошаса Полане. а
Деревлане. ѿ Словенъ же и нарекошаса Дре-
влане. Радимичи[і] бо и Ватичи ѿ Ляховъ.
баста бо два брата в Ласѣхъ. Радимъ. а дру-
гыи. Ватокъ[л]. и пришедша сѣдоста. Радимъ
на Ръжю[м]. и прозваша҃ Радимичи. а Ватко сѣде
своимъ родомъ по Ѡцѣ. ѿ него прозвашаса Ва-
тичи[і]. и живаху въ мирѣ. Полане и Древла-
не. и Северо[н] и Радимичи. и Ватичи. и Хорва-
ти. Дулѣби же живяху по Бугу. где нн҃ѣ Волы-
нане. а Оуличи[о] Тиверци сѣдаху по Бугу. и
по Днѣпру. и при(при)сѣдаху[п] къ Дунаєви.
и бѣ множство ихъ. сѣдаху бо по Бугу. и
по Днепру. ѡли до мора. и суть городи
ихъ и до сего дн҃е. да то са зоваху ѿ
Грѣкъ Великаꙗ Скуфь. имѣꙗхуть бо ѡбычаꙗ
своꙗ. и законы оц҃ь своихъ. и пре||даниꙗ кождо л 6 об.
своꙗ норовъ. Полане бо своихъ ѿць ѡбычаи
имаху. тихъ и кротококъ[р]. и стыдѣньє къ
снохамъ своимъ. и къ сест҃рмъ и къ матеремъ
сво҃й. и снохы къ свекровамъ своимъ. и къ
дѣверемъ велико стыдѣньє имущ҃. и брачныи
обычаи имѣаху. не хожаше женихъ п҃ невѣ-
сту. но привожаху вечерь. а заоутра прино-
шаху что на неи вдадуче. а Деревлани жи-
ваху звѣрьскымъ ѡбразомъ. живуще скотьскы.
и оубиваху другъ друга. ꙗдуще все неч҃то. и
браченьꙗ в нихъ не быша. но оумыкаху оу воды
дв҃ца[с]. а Радимичи и Ватичи. и Северо. ѡдинъ
ѡбыча҃ имаху. живаху в лѣсѣ ꙗко же всакыи
звѣр[т]. ꙗдуще все неч҃то. и срамословьє в нихъ
предъ оц҃и и пре҃ снохами. и бьраци не бы-
ваху в нихъ. но игрища межю селы. и схо-

Примѣчанія: [а] Слогъ *ме* приписанъ на полѣ слѣва. [б] Буква *е* передѣлана изъ *ѣ*. [в] Буквы *дь* въ концѣ строки. [г] Слово *не* передѣлано изъ другого, м. б., изъ *же*. [д] *Нерома* передѣлано, кажется, изъ *Морома*. [е] Слогъ *хом* приписанъ другими чернилами. [ж] Передѣлано въ *насильницѣ*. [з] Такъ въ рукописи. [и] Слово *быша* приписано сверху. [і] Буква *ч* переправлена изъ *ц*. [к] Слово *аки* приписано на полѣ справа. [л] Въ этомъ словѣ первое *о* стерто, а *ъ* передѣлано въ *о*. [м] Чит. *Съжю*, какъ и исправлено въ рукописи. [н] На полѣ справа прибавлены другимъ почеркомъ буквы *бужа*, т. е. Бужане. [о] Въ этомъ словѣ *оу* зачеркнуто, надъ *л* другимъ почеркомъ надписано *т* подъ дугой, а *и* передѣлано въ *у* (Лутичи). [п] Въ рукописи второе *при* зачеркнуто. [р] Такъ въ рукописи. [с] Послѣ слова *дв҃ца* съ боку на полѣ новымъ почеркомъ прибавлено *женѣ собѣ*. [т] Такъ въ рукописи.

жахусѧ на игрищ̑. на плѧсаньꙗ. и на всѧ бѣ-
совьскыꙗ пѣ̑ни. и ту оумыкаху жены собѣ. с
неюже кто свѣщеваше̑. имаху̑ же по двѣ и по
три жены. и аще кто оумраше творѧху трызну
надъ нимь. и по семъ творѧху кладу[а] велику.
и възложать на кладу[б] мр̑твеца. и съжигаху.
и по семъ събравше кости[в] вложаху въвъ[г]
ссудъ малъ. и поставлѧху на столпѣ. на пу-
техъ. иже творѧть[д] Ватичи[е] и нн̑ѣ. си же
ѡбычаи[ж] творѧху и Кривичи. и прочии пога-
нии. не вѣдуще закона Б҃жиа. но творѧху
сами себѣ законъ ⁘ Г҃лть Геѡргии в лѣто-
письцѣ. ибо комуждо ꙗзыку. ѡвѣмь законъ
испсанъ єсть. другымъ ж̑ ѡбычаꙗ. зане беза-
коннымъ ѡ҃чьствиємь мнитсѧ. ѿ нихъ же пѣрь-
воє Сирии живущии на конѣць землѧ. зако̑н
имуть ѡц҃ь свои̑. и ѡбычаꙗ. не любодѣꙗти. ни
прѣлюбодѣꙗти. ни кр̑сти ни клеветати. ли
л. 7 оубити. ли зло дѣꙗти все||ма ѿинудь. законъ
же и оу Ктириꙗнъ. г҃лемии Вѣрахмане. и
Ѡстровичи[ж]. иже ѿ предѣлъ[з] показаньємь и
бл҃гоч҃тьємь. мѧсъ не ꙗдуще. ни вина пьюще.
ни блуда творѧще. никакоꙗ же злобы тво-
рѧще. страха ра̑ многа. ибо ꙗвѣ таче приле-
жащи̑ к нимъ[и] Индомъ. оубистводѣица. сквѣр-
нотворѧщии гнѣвли̑и паче єстьст̑. въ нутре-
нѣишии же странѣ ихъ. ч҃лвкы ꙗдуще. и страньствующихъ оубиваху. паче же ꙗдать ꙗко пси.
єтеръ же законъ Халдѣємъ. и Вавилонѧномъ.
м҃три поимати. и съ братними чады блудъ
дѣꙗти. и оубивати всѧко бестудноє дѣꙗниє.
ꙗко дѣтельє мнѧтсѧ дѣюще. любо аще и да-
лече страны своєꙗ буду̑. инъ же законъ. Ги-
лиѡмъ. жены оу нихъ ѡрють. и хоромы зи-
жють. и мужьскыꙗ дѣла творѧть. но и любы
творить єлико хощеть. не въздѣр̑жаємы ѿ му-
жии своихъ ѡтинудь. ни зазрѧть в нихъ же
суть и хоробры[і]. жены ловити звѣрѣ крѣпь-
кы. владѣють жены мужьми своими. и[1] вѧдобь-
лѧють ими. въ Вританіи же мно[2][к] мужи съ
єдиною женою спать. тако же и многыꙗ же-
ны съ єдинымъ мужемъ похотьствують. и бе-
законьнаꙗ законъ ѡц҃ь[3] творѧть. не завистьно
и не въздѣржанно ⁘ Амазонѧни[4] же мужа не
имуть. акы скотъ бесловесныи. но єдиною лѣто̑
к вешнимъ[5] дн҃емъ. ѡзѣмьствени будуть. и
съчитаються. съ ѡкрѣстныхъ ибо мужи[л]. ꙗко
нѣкотороє имъ торжество[6] и велико[7] празд̑не-
ство. времѧ[8] тѣ мнѧть[9]. ѿ нихъ зачеши̑ въ
чревѣ. и пакы разбѣгнутсѧ. ѿсюду вси. въ
вре̑ же хотѧщимъ родити. аще родитсѧ ѡтроча
погубѧть и[10]. аще ли дв҃ческъ полъ то[11] въздо-
ꙗть и[12] прилѣж̑ь[13] || и въспитаю̑. ꙗко̑ се и л. 7 об.
нн̑ѣ при[14] насъ Половци законъ дѣржать ѡц҃ь
своихъ. кровь проливати. а хвалѧщесѧ ѡ семъ.
и ꙗдуще мр̑твечину. и всю неч҃тоту. хомѧкы[15]
и сусолы. и поимають мачех̑ своꙗ. и ꙗтрови.
и ины ѡбычаꙗ ѡц҃ь своихъ ⁘ Но мы же хр҃ти-
ꙗне єлико земль. иже вѣрують въ ст҃ую Тр҃цю.
и въ єдино кр҃щениє и въ єдину вѣру. законъ
имамъ[16] ѡдинъ[17]. єлико в Х҃а крѣстихомъсѧ
и въ Х҃а ѡблекохо̑сѧ. По сихъ же лѣтехъ по
см҃рти братьꙗ сеꙗ. быш̑ ѡбидими Деревлѧны[18].
и инѣми ѡколными[19]. и наидоша ꙗ[20] Козаре
сѣдѧщаꙗ в лѣсѣхъ на гора̑[21]. и ркоша[22] Ко-
зарѣ. платите намъ дань. здумавше же По-
лѧне. и вдаша ѿ дым̑ мечь. и несоша Ко-
зарѣ[23] къ князю своєму[24]. и къ старѣиши-

Варіанты: [1] *Со слова* и *продолжается Х. списокъ.* [2] мнози. [3] очь. [4] амазоня. [5] весненим. [6] тръжество им. [7] великое. [8] веремя. [9] тѣм мнят. [10] е. [11] то *опущ.* [12] и *опущ.* [13] прилѣжно. [14] и при. [15] хомѣкы. [16] имат. [17] един. [18] деревляне. [19] и иними околними. [20] ꙗ *опущ.* [21] на горах в лѣсех. [22] рекоша. [23] козарѣ *опущ.* [24] *приб.* козаре.

Примѣчанія: [а] Буква *л* передѣлана изъ *р*. [б] Въ *кладу* слогъ *кла* другой рукой надъ строкой. [в] Въ словѣ *кости т* вставлено сверху. [г] Такъ въ рукописи. [д] Здѣсь въ рукописи зачеркнуто *вят*. [е] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [ж] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [з] Слово *предѣлъ* переправлено въ *прадѣдъ*. [и] Въ *к нимъ* буквы *к* и *мъ* зачеркнуты. [і] За *хоробры* въ рукописи зачеркнута какая-то буква, вѣроятно: *и*. [к] Слогъ *зи* приписанъ надъ *мно* другою рукою. [л] Чит. *съ окрестными мужи.*

намъ свои҃. и рѣша имъ се налѣзохомъ дань
нову. ѡни же рѣша имъ ѿкуду. ѡни же рѣ-
ша имъ[1] в лѣсѣ на гора҃ на҃ рѣкою Днѣпрь-
скою. ѡнi же ркоша[2]. что суть вдалѣ ѡни же
показаша мечь. и рѣша[3] старцѣ Козарьстии.
не добра дань кнѧже мы доискахомсѧ ѡружьѥмь
ѡдиноꙗ[4] страны. рѣкше саблями. а сихъ ѡру-
жьѥ ѡбоюду ѡстро. рекше мечи. си[5] имуть
имати и на на҃ дань[6]. и на инѣхъ странахъ.
се ж҃ събытьсѧ все. не ѿ своѥꙗ волѧ ркоша[7].
но ѿ[8] Бж҃иꙗ изволѣньꙗ[9]. ꙗко и пр҃ Фараѡнѣ
цр҃и Ѥгупетьстемь. ѥгда приведоша Моисѣꙗ пре҃
Фараѡн҃. и ркоша[10] старци Фараѡни. сии[11]
хощеть смири҃[12]. ѡбласть Ѥгупетьску[13]. ꙗко
же и бы҃. погыбоша Ѥгуптѧнѣ ѿ Моисѣꙗ. А
пѣрвѣѥ бѣша работающе имъ. тако и си[14].
пѣрвѣѥ[15] владѣша. а послѣдѣ[16] самѣми вла-
дѣю҃. ꙗко҃ и бы҃. володѣють[17] бо Козары Русь-
стии кн҃зи. и до днешнѧго дн҃е ⁘

6360 В лѣ҃. ҂s҃. т҃. з҃. индикта. е҃i. наченшю Ми-
л. 8 хаилу цр҃ьствовати. нача сѧ прозы||вати Ру-
скаꙗ землѧ. ѡ семъ бо оувѣдахо҃. ꙗко пр҃ се҃
цр҃и приходиша Русь. на Црьгра҃. ꙗко же пи-
сашеть[18] в лѣтописании Грѣцко҃. тѣмь же и
ѿселѣ почнѣ҃. и числа положи҃. ꙗко ѿ Адама
до потопа. лѣ҃. ҂в҃. с҃. м҃. в҃. а ѿ потопа до
Аврама[19]. лѣ҃. ҂а҃. п҃. в҃. ѿ Аврама[20] до исхо-
жениꙗ Моисѣѥва[21]. лѣтъ. у҃[22]. л҃. ѿ[23] исхоже-
ниꙗ Моисѣѡва. до Дв҃да. лѣ҃. х҃. а҃. ѿ[24] Дв҃да
и до[25] начала цр҃тва Соломонѧ. до плѣнениꙗ
Иѥр҃лмова. лѣ҃. у҃. м҃. и҃. ѿ[26] плѣнениꙗ до Але-
ксандра. лѣ҃. т҃. и҃i. ѿ[27] Лександра[28] д҃ Хв҃а
ржтв[29][а]. лѣ҃. т҃. л҃. г҃. ѿ[30] Хв҃а рожьства до 852—859
Костантина. лѣ҃. т҃. и҃i. ѿ[31] Костантина же[32]
до Михаила сего. лѣ҃. ф҃. м҃в. ѿ[33] пѣрьваго
лѣта Махаила[б] сего. до пѣрваго лѣ҃ Ѡлгова.
Рускаго кн҃зѧ. лѣ҃ к҃е. ѿ[34] пѣрваго лѣ҃ Ѡлгова.
понелѣже сѣде в Киѥвѣ. до пѣрваго лѣта Иго-
рева. лѣ҃. л҃а. ѿ[35] пѣрва҃ лѣ҃ Игорева. до пѣр-
ваго лѣ Стославлѧ. лѣ҃. л҃г. ѿ[36] пѣрваго лѣта
Стославлѧ. до пѣрваго лѣ҃ Ꙗрополча. лѣ҃. к҃и.
Ꙗрополкъ[37] кнѧжи лѣ҃. .и҃. Володимеръ[38] кнѧжи
лѣ҃. .л҃з. Ꙗрославъ[39] кнѧжи лѣ҃. .м҃. Тѣмь же
ѿ смр҃ти Стославлѧ[40] до смр҃ти Ꙗрославли[41].
лѣ҃. .п҃е. ѿ[42] смр҃ти Ꙗрославли. до смр҃ти Ꙗро-
полчи. лѣ҃. з҃. Но мы на пре҃лежащеѥ възъ-
вратимсѧ. и скажемъ что сѧ оудѣꙗло[43] в лѣта
си[44]. ꙗко же преже почали бѧхомъ[45]. пѣрвоѥ
лѣто Михаила. и по рѧду положимъ числа.

В лѣ҃. ҂s҃. т҃. з҃. а҃. ѥ[46] ⁘ В лѣ҃. ҂s҃. т҃. з҃.
в҃. ѥ[47] ⁘ В лѣ҃. ҂s҃. т[48]. з҃. г҃. ѥ[49] ⁘ В лѣто.
҂s҃. т. з҃. д҃. ѥ[50] ⁘ В лѣто. ҂s. т҃. з҃. е҃. ѥ[51].

В лѣто. ҂s҃. т҃. з҃. s҃. ѥ[52] ⁘ Михаилъ цр҃ь 6366
изыде с вои берего҃. и моремъ на Больгары.
Болга҃ же оувидѣвше[53]. не могоша стати[в]
противу. кр҃титисѧ просиша[54]. покорѧтисѧ
Грѣко҃. цр҃ь же кр҃ти кнѧзѧ ихъ. и боꙗры всѧ.
и миръ сътвори съ Болгары ⁘

В лѣ҃. ҂s҃. т҃з҃з. имаху дань Варѧзи. прихо- 6367
дѧще || изъ заморьꙗ. на Чюди. и на Словѣ- л. 8 об.
нехъ. и на М(е)рѧхъ[г]. и на всѣхъ Криви-
чахъ[55]. и а[56] Козаре[д] имахуть[57] на Полѧ-
нѣ҃. и на Сѣверехъ[58]. и на Вѧтичихъ[59]. имаху
по бѣлѣ. и вѣверици[е]. тако[60] ѿ дыма ⁘

Варіанты: [1] имъ *опущ.* [2] рѣша. [3] рекоша. [4] единоа. [5] сiи. [6] и на нас дань имати. [7] рекоша. [8] от *опущ.* [9] произволенiа. [10] рекоша. [11] се. [12] смѣрити. [12] египетскоую. [14] сiи. [15] прьвое. [16] послѣди. [17] владѣют. [18] пишет. [19] авраама. [20] авраама же. [21] моисеова. [22] *тоже* у (*т. е. 400*). [23] а от. [24] а от. [25] от. [16] а от. [27] а от. [28] алеѯандра. [29] ржства. [30] а от. [13] а от. [32] же *опущ.* [33] а от. [34] а от. [35] а от. [36] а от. [37] а ярополкь. [38] а володимерь. [39] а ярославь. [40] с(*вя*)тославли. [41] ярославлѣ. [42] а от. [43] оудѣя. [44] сiа. [45] бѣхомъ. [46] е *опущ.* [47] е *опущ.* [48] т *опущ.* [49] е *опущ.* [50] е *опущ.* [51] е *опущ.* [52] е *опущ.* [53] оувѣдѣвше. [54] *приб.* и. [55] кривичех. [56] *вм.* и а: а. [57] имяху. [58] северох. [59] вятичех. [60] яко.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Первое *а* въ словѣ *махаила* переправлено киноварью въ *и*. [в] Буква *и* въ словѣ *стати* передѣлана изъ *а*. [г] Буква *е* въ *мерях* написана по скобленному мѣсту другими чернилами, вмѣсто *ѣ*. [д] Буква *х* въ *козарех* приписана сверху другими чернилами, а предшествующее *иа* передѣлано въ *ка*. [е] Слово *вѣверици* переправлено изъ *вѣверичѣ*.

862—866 В лѣ̑. ҂ѕ҃. т҃. ѯ҃и ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. ѯ҃ѳ ⁘
6370 В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. о҃ ⁘ И[1] изгнаша Варѧгы за
море. и не даша имъ дани. и почаша сами в
собѣ володѣти. и не бѣ в нихъ правды. и
въста родъ на ро̑. и быша оусобицѣ в ни̑. и
воєвати сами на сѧ почаша. и ркоша[2] по-
ищемъ сами в собѣ кнѧзѧ. иже бы володѣлъ[3]
нами и рѧдилъ. по рѧду по праву. идоша за
море к Варѧго̑. к Руси. сіце бо звахуть. ты
Варѧ̑гы Русь. ꙗко се друзии зовутсѧ Свеє. дру-
зии же Оурмани[4]. Аньглѧне. инѣи[5] и[6] Готе[7].
тако и си[8] ркоша[9]. Русь. Чюдь[10]. Словенѣ[11].
Кривичи. и всѧ землѧ наша велика. и ѡбилна.
а нарѧда въ[а] неи нѣтъ[12]. да поидете княжи̑
и володѣть[13] нами. и изъбрашасѧ. триє бра-
та. с роды своими. и поꙗша по собѣ[14] всю
Русь. и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣє[15]. и
срубиша горо̑ Ладогу[16]. и сѣде старѣиший в
Ладозѣ[17] Рюрикъ. а другии Синеоусъ на Бѣлѣ-
ѡзерѣ. а третѣи Труворъ въ[18] Изборьсцѣ[19]. и
ѿ тѣхъ Варѧгъ. прозвасѧ Рускаꙗ землѧ. по
дъвою же лѣту. оумре Синеоусъ. и братъ єго
Труворъ. и приꙗ Рюрикъ власть[20] всю ѡдинъ.
и пришє̑ къ Ильмерю. и сруби горо̑ надъ Вол-
ховѡ̑. и прозваша и Новъгоро̑. и сѣде ту кнѧ̑ж.
и раздаꙗ мужемъ своимъ волости. и городы
рубити. ѡвому Польтескъ. ѡвому Ростовъ.
другому Бѣлоѡзеро. и по тѣмь городомъ суть
находницѣ[21]. Варѧзи. пѣрвии наслѣдници[22] в
Новѣгородѣ Словенѣ. и в[23] Потьскѣ[24] Кри-
л. 9 вичи. Ростовѣ[25] Мерѧне[б]. Бѣлѣ||ѡзерѣ[26] Весь.
Муромѣ[27] Мурома. и тѣми всѣми ѡбладаше
Рюрикъ. и бѧста[28] оу него два мужа не пле-
мени єго[в]. но болꙗрина. и та испросистасѧ къ
Цр҃юграду[29]. с родо̑ своимъ. и поидоста по
Дънепру. идучи мимо. и[30] оузрѣста на горѣ го-
родокъ. и въспрошаста[31] ркуще[32]. чии се го-
родъ. ѡни же ркоша[33] была су̑. три братьꙗ.
Кии. Щекъ. Хоривъ. иже сдѣлаша годъ[43][г] сии.
и изъгыбоша[35]. а мы сѣдимъ въ городѣ[д] ихъ[36].
и платимы[37] дань Козаро̑. Асколдъ[38] же и Диръ.
ѡстаста в городѣ семъ. и многы Варѧгы съво-
куписта. и начаста владѣти Польскою землею.
Рюрику же кнѧжащю[е] в Новѣгородѣ ⁘
[ж] лѣ̑[39]. ҂ѕ҃. т҃. о҃а ⁘ [ж] лѣ̑[40]. ҂ѕ҃. т҃. о҃в ⁘
[ж] лѣ̑[41]. ҂ѕ҃. т҃. о҃г ⁘
лѣ̑[42]. ҂ѕ҃. т҃. о҃д. Иде Асколдъ[43] и Диръ[44][з] 6374
на Грѣкы. и приде въ. ді҃. лѣ̑. Михаила
цр҃ѧ[45]. цр҃ю же ѿшедъшю. на Агарѧны. и
дошедшю єму Черноє рѣкы. вѣсть єпархъ
посла єму. ꙗко Русь идеть на Цр҃ьгра̑. и во-
ротисѧ цр҃ь. си[46] же внутрь Суда вшедъше.
много оубииство хр҃тиꙗномъ створиша. и[47] въ
двою сту кораблии[48]. Цр҃ьгра̑ ѡступиша. цр҃ь
же ѡдва в городъ[49] вниде. и с патриархѡ̑ Фо-
тиємъ[50]. къ сущии[51] цр҃кви ст҃ии Бц҃и въ Лахер-
нѣхъ[52]. всю нощь молитву створиша. тако же[53]
бж҃ественую ризу ст҃ыꙗ Бц҃а. с пѣсьнѣми[54] из-
несъше. в рѣку[55] ѡмочиша. тишинѣ сущи[56].
и морю оукротившюсѧ. абьє бурѧ с вѣтро̑ въста.
и волнамъ великымъ въставши̑ засобь. и безъ-
божныхъ Руси кораблѧ смѧте. и къ берегу[57]
привѣрже[58]. и изби ꙗ. ꙗко малу[59] ихъ ѿ тако-
выꙗ бѣды избыти. и въ своꙗси възвратишасѧ ⁘

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] рекоша. [3] владѣль. [4] оурмари. [5] инии. [6] и *опущ.* [7] гте. [8] сіи. [9] рекоша. [10] чюди. [11] словени. [12] нѣтоу. [13] владѣти и княжити. [14] по себѣ. [15] пръвое. [16] лагодоу. [17] в лагодѣ. [18] въ *опущ.* [19] изборцѣ. [20] власть рюрикь. [21] находници су*т*. [22] пръвіи населници. [23] въ *опущ.* [24] полотски. [25] в ростовѣ. [26] в белѣозерѣ. [27] в моуромѣ. [28] бѣста. [29] *приб. от* него. [30] и *опущ.* [31] въпросиста. [32] рекоуще. [33] рекоша. [34] горо*д*. [35] измроша. [36] а мы сѣди*м* ро*д их*. [37] плати*м*. [38] аскоадь, *перепр. въ* асколдь. [39] В лѣ*т*. [40] В лѣ*т*. [41] В лѣ*т*. [42] В лѣ*т*. [43] аскоадь, *передѣл. въ* асколдь. [44] дирь. [45] ц(*а*)ря Михаила. [46] сіи. [47] и *опущ.* [48] кораблевь. [49] гра*д*. [50] ѳотѣем. [51] сущеи. [52] с(*вя*)тѣи б(*огороди*)ци влахерни. [53] та же. [54] с пѣсньми. [55] в море. [56] бывши. [57] брегоу. [58] повръже. [59] мало*м*.

Примѣчанія: [а] На нижнемъ полѣ этого листа приписка: *6370. 600. и. 13 лѣт+6958.* [слав. цифрами] *настоащ.* [б] Передъ этимъ словомъ приписано надъ строкой *на*. [в] На нижнемъ полѣ приписка: + *асколдъ и дирдъ*. [г] Надъ *годъ* вставлено надъ строкой *ро*. [д] Буквы *въ го* вычеркнуты, а *ѣ* передѣлано в *ы* (чит. *роды*). [е] Буква *ж* передѣлана изъ *з*. [ж] Здѣсь буква *В* оторвана съ краемъ листа. [з] Въ *асколдъ* буква *а* надъ строкой другой рукой; въ *Дирдъ* второе *д* написано другой рукой.

6376 В лѣто. ҂ѕ. т̃. ѯе[1] ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. ѯѕ. Поча цр̃ствовати Василии ⁘

6377 В лѣто. ҂ѕ. т̃. ѯз ⁘ Кр҃ѣщена[2 а] бы̑ вса
л. 9 об. землѧ || Болгарьскаꙗ[3] ⁘

В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. ѯи ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. ѯѳ ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. п̃ ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. па ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пв ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пг ⁘ В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. пд ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пе ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пѕ[4] ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пз ⁘ Оумѣршю[5] же[6] Рюрикови. пр̑дасть княжение своє Ѡлгови. ѿ рода єму суща[7]. въдавъ єму на руцѣ сн̃а своєго Игорѧ. баше бо молодъ велми ⁘

В лѣто. ҂ѕ. т̃. пи ⁘ В лѣто. ҂ѕ. т̃. пѳ[8] ⁘

6390 В лѣто. ҂ѕ. т̃. ч̃ ⁘ Поиде Ѡлгъ[9] поємъ вои свои[10] многы. Варѧгы Чюдь. Словѣны. Мѣрю. Весь[б]. Кривичи[11]. и приꙗ городъ[в] и посади в нє̑ мужь свои. ѿтуда поиде внизъ. и пришедъ[12] взѧ Любечь. и посади мужь свои. и пр̑доста къ горамъ Києвьскымъ. и оувидѣ Ѡлгъ[13]. ꙗко Ѡсколдъ и Дир̑ъ[14 г] кн̑жита. и похорони вои въ лодьꙗхъ. а другыꙗ назади ѡстави. а самъ[д] | при̑. носѧ Игорѧ молод(а)[15] и приступль. по̑ Оугорьскоє. похоронивъ вои свои. и посла къ Асколду. и Дир̑у[16] гл̃ѧ. ꙗко гостьє єсмы. идемъ въ Грѣкы ѿ Ѡлга. и ѿ Игор̑[17] княжича[е]. да приид(е)та[18] к роду своєму к нам(ъ.) Асколдъ же и Диръ[19] прид(о)ста[20]. и выскакаша вси[21] из лодьи. и ре̑ Ѡлгъ[22] къ[23] Асколодови[ж]. и Дирови. в(ы) неста кнѧзѧ ни роду к(н̃)жѧ. но азъ єсмь роду к(н̃)жа. и вынесоша Игорѧ[24 з]. сь[25] сн̃ъ Рюриковъ. и оубиша Асколода[26 ж]. и Дир̑а[27]. и несоша на гору[28]. 868—887
єже с(ѧ) нн̑ѣ зоветь Оугорьско(є)[29]. Ѡлминъ дворъ. на то(и)[30] могилѣ поставилъ божницю[и] ст̃го Николы. а Дир̑ова[31 і] могила за ст̃(о)ю Ѡриною. и сѣде Ѡлегъ. княжа в Кыєвѣ. и ре̑ Ѡлегъ. се буди мт̃(и) городо̑[32] Р̑ускымъ[33]. и бѣша оу него Словѣни. и В(а)рѧзи. и прочии прозвашасѧ Русью. се[34] же Ѡлегъ нача городы стави̑. и оустави дани Словѣн̑(о)[35] || и л. 10
Кривичемъ. и Мерамъ. и оустави Варѧго̑ дань даꙗти. ѿ Новагорода. т̃. гр̑вень на лѣ̑. мира дѣлѧ єже[36] до см̑рти Ꙗрославлѧ[37] даꙗше[38] Варѧго̑ ⁘

В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. ча. Поча Ѡлегъ воєвати на 6391
Древлѧны[39]. и примучивъ ꙗ. поч̑ на ни̑ дань имать[40]. по черьнѣ кунѣ ⁘

В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. чв. Ѡде[41 к] Ѡлег̑ на Сѣвѧ- 6392
ры[42]. и побѣди Сѣверы[43]. и възложи на нихъ[44] дань легъку. и не дасть имъ Козаромъ дани даꙗти. рекъ[45] азъ имъ противенъ. а вамъ не чему[46] ⁘

В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. чг. Посла Ѡлегъ к Ради- 6393
миче̑ рк̑ѧ[47]. кому дань даєте. ѡни же рѣша Козаро̑. и ре̑ имъ Ѡлегъ. не даваите Козаромъ но мнѣ даваите. и вдаша Ѡлгови[48] по щелѧгу[49]. ꙗко же и Козаромъ даꙗху. и бѣ ѡбладаꙗ Ѡлегъ Деревлѧны. Полѧми[50]. Радимичи. а со Оуличи и Тиверьци имѣꙗше рать ⁘

В лѣто. ҂ѕ. т̃. чд[51] ⁘ В лѣ̑. ҂ѕ. т̃. чє. 6395
Леѡнъ | цр̑твова сн̃ъ Васильєвъ. иже[52] и Левъ

Варіанты: [1] В лѣто 6375 *опущ.* [2] крещена. [3] болгарска. [4] В лѣт 6378... 6386 *опущ.* [5] оумрѣшоу. [6] же *опущ.* [7] суща *опущ.* [8] В лѣто 6388... 6389 *опущ.* [9] олегъ. [10] свои *опущ.* [11] *приб.* и пріиде къ смоленскоу и с кривичи. [12] пришедъ *опущ.* [13] олегъ. [14] аско*д* и дирь. [15] молода. [16] дироу. [17] игора. [18] пріидита. [19] дирь. [20] пріидоста. [21] *приб.* прочіи. [22] олег. [23] къ *опущ.* [24] игора. [25] а се ес. [26] асколда. [27] дира. [28] *приб.* и погребоша на горѣ. [29] оугорское идеже ннѣ. [30] тои. [31] дирова. [32] градово*м*. [33] роускы*м*. [34] сеи. [35] словено*м*. [36] еже и. [37] ꙗрославли. [38] дааху. [39] деревляны. [40] имати. [41] иде. [42] сѣвереаны. [43] сѣверяны. [44] ня. [45] и рекъ. [46] нѣчемоу давати. [47] река. [48] олегови. [49] шелягоу. [50] поля*н*ми. [51] Въ лѣто 6394 *опущ.* [52] еже.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Въ словѣ *весь* буква *е* вставлена надъ строкой. [в] На правомъ полѣ приписано *смольнескъ*. [г] Вторая буква *д* въ *Дирдъ* новою рукою, потомъ соскоблена. [д] Правый край страницы заклеенъ и потому концы строкъ пропадаютъ; дополненныя буквы заключены здѣсь въ скобки. [е] Послѣ *жи* въ *княжича* стерты двѣ буквы *чи* (чит. *княжичича*). [ж] Въ *асколодови, асколода* *о* послѣ *л* переправлено въ *ъ*. [з] Въ *игоря* *я* передѣлано изъ *а*. [и] Слово *божницю* зачеркнуто и надъ нимъ написано: *олма цркъв*. [і] Буква *д* въ *дирдова*, какъ и выше въ *дирдъ*, *дирда*, надписана другой рукой. [к] Надъ *о* въ *одс* написано другими чернилами *і*.

898 прозвасѧ. и бра̑ єго Александръ. иже ц̑рьствоваша [1][а] лѣ̑т [2]. к҃ѕ [2] ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. ч҃ѕ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. ч҃з ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. ч҃и [3] ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. т҃. ч҃ѳ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. .а҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. .в҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. г҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. д҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. е҃ [4] ⁛

6406 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѕ҃. Їдоша Оугре [5] мимо Києвъ гор̑ю [6]. єже сѧ зоветь н҃нѣ Оугорьскоє. и пришедше къ Днѣпру. сташа вежами. бѣша бо ходѧще ꙗко и Половци. и пришедше ѿ въстока. и [7] оустремишасѧ чересъ горы великыꙗ. иже пр̑звашасѧ горы Оугорьскыꙗ. и почаша воєвати на ж̑вущаꙗ ту. сѣдаху бо ту преже [8] Словене. и Волохове. переꙗша землю Волыньскую [9][б]. по семъ же Оугре [10] прогнаша Волохы. и наслѣдиша землю ту. и сѣдоша съ Словеньми. покоривше [11] ꙗ подъ сѧ. и ѿтолѣ
л. 10 об. прозвасѧ || землѧ Оугорьска [12]. и начаша воєвати. Оугре [13] на Грѣкы. и пополониша землю Фрачьскую. и Македоньску. доже [14] и до Селунѧ. и начаша воєвати на Мораву. и на Чехы. бѣ бо єдинъ ꙗзыкъ Словѣнєскъ. Словѣнѣ же сѣдѧху по Дунаю. ихъ же приꙗша Оугре. и М̑рава. и Чеси. и Лѧховѣ. и Полѧне. ꙗже н҃нѣ зовемаꙗ [15] Русь. симъ [16] пѣрвѣє [17] положены книгы. Моравѣ ꙗж̑ѣ прозвасѧ грамота Словеньскаꙗ [18]. ꙗже грамота є [19] в Руси. и в Болгарехъ Дунаискы̑. Словѣномъ бо живущимъ [в] кр̑щены̑ [20]. и кнѧземъ ихъ Ростиславъ. и С̑тополкъ. и Коцелъ. послаша къ ц̑рю Михаилу гл̑ще. землѧ наша крѣщена. и н̑ѣ в на̑ оучитель. иже бы на̑ оучилъ [21]. и казалъ [22].

и протолковалъ с̑тыꙗ книгы. не разумѣємъ бо ни Грѣчькому [23] ꙗзыку. ни Латиньскому [24]. ѡны бо ны [25] инако оучать. а друзии инако. тѣмь же не разумѣ̑є [г] книжнаго разума. ни си|лы ихъ. а [26] послете ны [27] оучителѧ. иже могуть ны [28] сказати книжнаꙗ [29] словеса. и разумъ ихъ. Се слышавъ Михаилъ ц̑рь. съзъва философы [30] всѧ. и сказа имъ рѣчи всѧ Словеньскыхъ кнѧзь. и рко̑ш философы [31]. єсть мужь в Селуни. именемь Левъ. и суть оу него с̑нве разумиви ꙗзьку [32][д] Словеньску. и хытра два с̑на оу него и философа ⁛ Се [33] слышавъ ц̑рь посла по нѧ. в Селунь къ Лвови гл̑а. пошли к [34] намъ [35] с̑на своꙗ. Мефедьꙗ [36] и Костантина. се слышавъ [37] Левъ. въскорѣ посла ꙗ. и придоста къ [38] ц̑рви. и ре̑ има ц̑рь. се прислаласѧ [39] ко [40] мнѣ Словеньск̑ꙗ землѧ. просѧще оу̑чителѧ себѣ. иже бы моглъ имъ истолковати. с̑тыꙗ книгы. сего бо желаю̑. и оумолена быста ц̑ремъ. и послыша ꙗ въ Словѣньскую землю. къ Ростиславу и [41] С̑тополку. и Коцьлови [42]. сима же пр̑идъшима. на||часта съставлѧти писмена. л. 11
азъбуковнаꙗ Словеньскы. и пре̑ложиста [43][е] ап̑лъ и єоуа̑лиє. и ради быша Словѣнѣ [44]. ꙗко слышаша величьꙗ Б̑иꙗ своимъ ꙗзык̑о. по семъ же переложиста [45] п̑лтрь. и ѡктаикъ. и прочаꙗ книгы. нѣчии [ж] же на̑ша хулити Словеньскыꙗ книгы гл̑ще [з]. ꙗко не достоить никоторому же ꙗзыку имѣти буковъ [и] своихъ. развѣ Єврѣи и Грѣкъ. и Латины [46]. по Пилатову писанию. єже на к̑ртѣ Г̑нѣ. написа. се же оуслышавъ папежь Римьскыи. похули тѣхъ [47]. иже ропьщю̑ на кникы [48][і] Словѣньскыꙗ. рькѧ [49] да сѧ испол-

Варіанты: [1] црствоваста. [2] лѣт 26 *опущ.* [3] В лѣто 6396... 6398 *опущ.* [4] В лѣто 6400... 6405 *опущ.* [5] оугри. [6] горою *опущ.* [7] и *опущ.* [8] прежде. [9] словенскоую. [10] оугри. [11] покориша. [12] оугорскаа. [13] оугри. [14] даже. [15] зовомаа. [16] сим бо. [17] пръвое. [18] словенска. [19] ес. [20] живоущем крсщеном. [21] наоучилъ. [22] наказал. [23] грецкомог. [24] латинскоу. [25] они бо нас. [26] да. [27] нам. [28] нам. [29] книжна. [30] *приб.* своа. [31] рекоша философи. [32] языкоу. [33] се же. [34] к *опущ.* [35] *приб.* въскорѣ. [36] мефодіа. [37] слыша. [38] ко. [39] прислася. [40] къ. [41] и къ. [42] коцелови. [43] преложиста. [44] словени. [45] преложиста. [46] латинь. [47] *приб.* гля (*глаголя*). [48] книгы. [49] река.

Примѣчанія: [а] Здѣсь вписана буква *в* свѣтлыми чернилами. [б] Буквы *Волы* написаны по скобленному мѣсту [в] Передѣлано изъ *живужимъ*. [г] Передѣлано изъ *зазумѣем*. [д] Такъ въ рукописи. [е] Буква *е* въ *преложиста* написана надъ соскобленнымъ *и*. [ж] Въ *нѣчии ч* написано надъ *ч*. [з] Буквы *ще* въ *глще* написаны по скобленному мѣсту, поверхъ слова *яко*. [и] При словѣ *буковъ* на лѣвомъ полѣ приписана буква *а* (*абуковъ*). [і] Такъ въ рукописи.

нѝ книжное слов҃. ꙗко въсхвалать Бà вьси ꙗзыци. другое же вси възглють ꙗзыкы различными величьꙗ Биꙗ. ꙗко дасть ѝ стыи Дхъ ѿвѣщевати. да аще кто хулить Словеньскую[1] грамоту да буть[2 а] ѿлучени ѿ црќве[3]. до|ндеже исправатса. ти[4] бо суть волци а не ѡвцѣ. ꙗже достостоить[5 б] ѿ плодъ познати ꙗ. и хранитиса ихъ. вы же чада Божиꙗ послушаите оученıꙗ. и не ѿринете[6] наказанıꙗ црковнаго. ꙗко же вы наказалъ Мефедии оучитель вашь. Костаньтинъ же възвратиса въспать. и иде оучить[7] Болгарьска[8] ꙗзыка. а Мефедии ѡста въ Моравѣ. по семь же Коцелъ князь постави Мефедиꙗ еп҃па въ Пании. на мѣстѣ стго ап҃ла Андроника. единого ѿ. о҃. оучн҃ка стго ап҃ла Павла. Мефедии же посади. в҃. попа борзописца[9]. велми. и преложи вса кьнигы исполнь ѿ Грѣцька ꙗзыка въ Словѣнѣскъ. шестью мц҃ь. начень ѿ марта мц҃а до двунадесату[10 в]. и. ѕ҃. днии ѡктабра[11] мц҃а. ѡкончавъ же достоиную хвалу. и славу Бу̑ въздасть[12]. дающему таку блгть. еп҃пу Мефедью настолнику[13 г] Ан-
л. 11 об. дроникову. тѣмь же Словѣнь||ску ꙗзыку есть оучитель Андроникъ ап҃лъ. Моравы[14] бо доходилъ. и ап҃лъ Павелъ и оучилъ ту. ту бо е[15] Илурикъ[16] егоже доходилъ[д] ап҃лъ Павелъ. ту бо баша[17] Словѣни пѐрвѣе[18]. тѣмь же Словѣньску ꙗзыку оучитель есть Павелъ. ѿ негоже ꙗзыка и мы есме[19] Русь. тѣм же и намъ Руси оучитель есть. Павелъ ап҃лъ. понеже оучилъ есть ꙗзыкъ Словѣнескъ. и поставилъ есть еп҃па и намѣстника по себѣ. Андроника Словѣньску ꙗзыку. а Словѣнескъ ꙗзыкъ и Рускыи ѡдинъ[20]. ѿ Варагъ бо прозвашаса Русью. а пѐрвѣе бѣша Словѣне. аще и Полане звахуса. ѝ Сло- 902—907
вѣньскаꙗ рѣчь бѣ. Пл҃ами[21] же прозвашаса. занеже в полѣ[22] сѣдаху. [23] ꙗзыкъ Словѣньскыи бѣ имъ единъ ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. з҃ ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. и҃ ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѳ҃ ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. і҃ ⁘ Леѡнъ црь наꙗ Оугры 6410
на Болгары. Оугре же наше|дше всю землю Болгарьскую. плѣноваху. Семенъ[24] же оувѣдавъ. на Оугры възвратиса. Оугри противу поидоша. и побѣдиша Болгары. ꙗко ѡдъва Семеѡнъ. въ Дерьстеръ[25] оубѣжа ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. аі ⁘ Ігореви[е] възрастьшю. и 6411
хожаше[26] по Ѡлзѣ и слу̑ше его. и прививедоша[27 ж] ему жену ѿ Плескова. именемь Ѡльгу ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ві ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. гі[28] ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ді ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. еі ⁘ Іде Ѡлег(л)ъ[29 з] на 6415
Грѣкы. Игора ѡставивъ Кыеѣ. поꙗ же множьство Варагъ. и Словѣнъ. и Чюди. и Кривичи. и Мерю. и Поланы. и Сѣверо[и] и Деревланы. и Радимичи. и Хорваты. и Дулѣбы. и Тиверци. ꙗже[30] суть толковины. си вси звахуть Великаꙗ Скуфь[31]. и сь сѣми[32] всеми поиде Ѡлегъ. на конѣхъ и в кораблѣ. и бѣ числомъ корблии. ҂в[33]. и приде къ Црю||гра[34]. л. 12
и Грѣци замкоша Судъ. а городъ затвориша. и вылѣзе Ѡлегъ на берегъ[35]. и повелѣ воемъ изъволочити[36] корабла на берегъ[37]. и повоева ѡколоѕ[38 і] города. и много оубиств створи Грѣкѡ. и полаты многы разбиша. а[39] црькви пожьгоша. а іхъ[к] же имаху полонаникы. ѡвѣхъ посѣкаху[40]. другыꙗ же мучаху. иныꙗ же растрѣлаху. а другыꙗ въ море вмета-

Варіанты: [1] словенскоr. [2] будоу*т*. [3] церкви. [4] тіи. [5] достоит. [6] отрините. [7] оучити. [8] болгарска. [9] скорописца. [10] двоюнадесят. [11] днь октября. [12] въздасть гви (*господеви*). [13] намѣстнику. [14] и в моравы. [15] ес. [16] илюрикь. [17] бѣша. [18] пръвое. [19] есмь. [20] единь. [21] полями, *позже передѣланное въ* полянми. [22] в поли. [23] *приб.* а. [24] семеон. [25] дерстерь. [26] хождаше. [27] приведоша. [28] В лѣто 6412. В лѣто 6413 *опущ.* [29] олегь. [30] иже. [31] скѵѳи. [32] сими. [33] двѣ тысущи. [34] црюградоу. [35] на брегь. [36] извлещи. [37] на брегь. [38] около. [39] и. [40] посѣкахоу*т*.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Такъ въ рукописи. [в] Слогъ *на* зачеркнутъ. [г] Буквы *ол* написаны сверхъ соскобленнаго. [д] Слогъ *до* приписанъ позднѣе надъ строкой. [е] Слогъ *ви* надписанъ надъ строкой. [ж] Такъ въ рукописи. [з] Второе *л* зачеркнуто. [и] *Сѣверо* передѣлано въ *Сѣвероу*. [і] Такъ въ рукописи. [к] Буква *і* подъ титломъ надъ строкой.

*

ша[1]. і[а] ина мн҃га зла твораху Русь[2][б] Грѣко҃[в]. єлико же ратнии творѧть. и повелѣ Ѡлегъ воємъ свои҃. колеса издѣлати. и въставити кораблѧ на колеса. и бывшю покосну вѣтру. оуспѧша прѣ[3][г] с полѧ. и идаше къ городу. видѣвше же Грц҃ѣ[4] оубоıашасѧ. и ркош҃[5] выславше ко[6] Ѡльгови. не погублѧи гор҃[7] имемьсѧ по дань. ıако же хощеши. и[8] стави[9] Ѡлегъ вои. и вынесоша єму брашна. и вино. и не приıа єго бѣ бо оустроєно[10] съ ѡтравою. и оубоıашасѧ Грѣцѣ. | и ркоша[11] н҃ѣ се Ѡлегъ. но с҃тыи Дмитрии. посланъ на ны ѿ Б҃а. и заповѣда Ѡлегъ дань даıати. на. ҂в҃.[12] кораблии. по. в҃і. гривнѣ на ч҃лвка. а въ корабли. по. м҃. мужь. нашасѧ[13] Грѣци по се. и почаша[14] Грѣци мир҃ просити. да бы не воєвалъ Грѣцькои земли. Ѡлегъ же мало ѿступивъ ѿ города[15]. нача миръ творити съ ц҃рема Грѣцькыма. съ Леѡномъ и съ[16] Александр҃. посла к нима[17] в городъ Карла. Фарлофа. Велмуда. Рулава. и Стѣмида гл҃ имете[18] ми сѧ по дань. и ркоша[19] Грѣцѣ. чего хочете и дамы[20] ти. и заповѣда Ѡлегъ дати воємъ. на. ҂в҃. кораблии[21]. по двѣнатьчать[д] гривнѣ[22] на ключь. и по то҃ даıати оуглады на Рускіє городы. пѣрвоє на Кієвъ. таже и на Черниговъ[23]. и на Переıаславъ[24][е]. и на Польтескъ. и на Ростовъ. и на Любечь. и на прочаıа горо҃д. по тѣмь[25] бо городомъ. сѣдаху кназьıа[26][ж]. подъ Ѡльго҃ суще. да приходѧть Русь. хлѣбноє[27] ємлють[28]
л. 12 об. єли||ко хотѧ҃[29]. а иже придуть гостьє да ємлють[30] (млють)[з] мѣсѧчину. на. ѕ҃. мц҃ь. и хлѣбъ и вино и маса и рыбы. и ѡвощемъ. и да творѧть имъ мовь[и]. єлико хотѧть. и поиду[31] же Русь домови[32]. да ємлю҃[33] оу ц҃рѧ вашего на путь брашно. и ıакорѧ и оужа[і]. и прѣ[34][к]. и єлико надобѣ. и ıашасѧ Грѣци. и ркоша[35] ц҃рѧ и боıарьство все. аще приидуть Русь бес купли[36]. да не взимаю҃ мѣсѧчины. да запрѣтить кназь люде҃[37][л] своимъ. приходѧщи҃ Руси здѣ. да не творѧ҃ пакости. в селѣхъ и въ странѣ нашеи. приходѧщии Русь да витаю҃ оу с҃тго Мамы. и послеть ц҃ртво наше да испишю҃ имена ихъ. и тогда возму҃ мѣсѧчноє своє. пѣрвоє ѿ города Києва. и пакы ис Чернигова. и Переıаславлѧ. и прочии городи. и да входѧть в городъ ѡдіными[38] вороты. съ ц҃ревымъ мужемъ безъ ѡружьıа. мужь. н҃. и да творѧ҃ куплю ıако же имъ надобѣ. не платѧче[39] мыта ни в че|мь же. ц҃рь же Леѡнъ съ Ѡлександро҃. миръ с҃твриста съ Ѡльго҃. имъшесѧ[40] по дань и ротѣ заходивше межи[41] собою. целовавше сами к҃рть. а Ѡльга водиша и мужии[42] єго на роту. по Рускому закону. клѧшасѧ ѡружьємь своимъ. и Перуномъ б҃мъ своимъ. и Волосо҃ скотьимъ б҃гомъ. и оутвердиша миръ. и ре҃ Ѡлегъ. ищиите[43][м] пре[44][н] паволочиты Руси. а Словѣно҃. кропиинныıа[45]. и бы҃ тако. и повѣсиша щиты своıа. въ вратѣхъ[46] показающе побѣду. и поиде ѿ Ц҃рагра҃. и въспаша пре[47][о] паволочитыѣ. а Словѣне кропиинныıа[48]. и раздра ıа вѣтръ. и рк҃ша Словенѣ[49]. имемъсѧ

Варіанты: [1] въмѣташе. [2] роус творяху. [3] въспяша пре. [4] греци и. [5] рекоша. [6] къ. [7] града. [8] и *опущ.* [9] оустави. [10] оучинено. [11] рекоша. [12] двѣ тысущи. [13] и яшас. [14] начаша. [15] *от* града. [16] съ *опущ.* [17] къ ним. [18] имите. [19] рекоша. [20] хощете дамы. [21] корабли. [22] по вı гривен. [23] чернѣговь. [24] переяславль. [25] по тым. [26] княжья. [27] сълебное. [28] бероу*т*. [29] хотяше. [30] бероу*т*. [31] поидоу*т*. [32] домовь. [33] бероу*т*. [34] пря. [35] рекоша. [36] без купля. [37] слово*м* (*т. е. посломъ*). [38] единѣми. [39] не платячи. [40] емшес. [41] меж*ди*. [42] мужа. [43] исшіите. [44] пре. [45] кропинныа. [46] оу воротѣ*х*. [47] пре. [48] кропинныа. [49] рекоша словени.

Примѣчанія: [а] Буква *і* переправлена въ *и*. [б] Слогъ *ру* приписанъ надъ строкой. [в] Буква *г* на мѣстѣ подскобленнаго *к*. [г] Слово *прѣ* вычеркнуто, при немъ поставленъ для сноски крестъ, а на нижнемъ полѣ съ тѣмъ же знакомъ написано: *пароусы*. [д] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [е] Надъ *въ* подъ титломъ надписано *л*. [ж] Въ *князья з* на мѣстѣ стертаго *ж*. [з] Ошибочно написанное *млють* зачеркнуто. [и] Надъ *мовь* болѣе новымъ почеркомъ приписано *ници* (*мовьници*). [і] Новой рукой переправлено въ *оужища*. [к] Слово *прѣ* зачеркнуто и замѣнено приписаннымъ на полѣ: *и парусы*. [л] Это слово написано по стертому мѣсту новымъ почеркомъ. [м] Буква *щ* переправлена въ *ш*. [н] Слово *пре* вычеркнуто; на нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски *парусы*. [о] Слово *пре* вычеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: *русь парусы*.

своѣ҇ толъстинамъ[1][а]. не даны суть Словѣно҇
пре[б] кропинныꙗ[2]. и приде Ѡлегъ къ[3] Києву.
неса золото и паволокы. и[4] ѡвощи. и вина.
и всꙗко оузорочьє. и прозваша Ѡльга вѣщии.
бѧху бо людиє погани. и невѣголо҇[5] ⁘ ||
л. 13 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѕı ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. зı ⁘
В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. иı[6] ⁘
6419 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѳı ⁘ Ꙗвиса звѣзда велика
на западѣ. копѣинымъ ѡбразомъ ⁘
6420 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃. Посла Ѡлегъ мужи свои
построити мира. и положити рꙗды межи[7]
Грѣкы и Русью. и посла гл҃ѧ равно другаго
свѣщаниꙗ. бывшаго[8] пр҇ тѣхъ же цр҇хъ. Лва.
и Александра. мы ѿ рода Рускаго. Карлы Ине-
гелдъ. Фарлофъ[9]. Веремудъ. Рулавъ. Гуды
Руалд҇. Карнъ. Фрелавъ. Рюаръ. Актеву. Труанъ.
Лидульфостъ. Стемиръ[10]. иже п҇слани ѿ Ѡлга
великаго кн҃ѕа Рускаго. и ѿ вс҇ѣ иже суть по҇
рукою єго. свѣтълыхъ боꙗръ. к вамъ Львови
и Александру. и К҇стантину. великьмъ[11][в] ѡ
Б҃ѕѣ[12] самодержьцѣ҇. црмь Грѣцкымъ. на оудѣр-
жаниє и на извѣщениє ѿ многыхъ лѣтъ. межю[13]
хр҇тиꙗны и Русью. бывшюю лубовь[14] похо-
тѣнь|ємъ наш҇ кнѧзь. и по повелѣнию. и ѿ
всѣхъ иже суть подъ рукою єго. сущи҇ Руси[15].
наша свѣтлость боле инѣхъ. хотꙗщихъ же ѡ
Б҃зѣ оудѣржати. и извѣстити такую[16] любовь.
бывшюю межю хр҇тиꙗны и Русью. многажды
право судихо҇. но точью простословесенъ. и пи-
саниємь и кл҇твою твердою клѧншесꙗ. ѡружьємь
своимъ. такую любовь извѣстити. и оутвѣрдити.
по вѣрѣ и по закону нашему. суть ꙗко по-
неже мы сꙗ имали ѡ Б҃жии вѣрѣ и любви.
гл҃авы таковыꙗ по пѣрвому[17] слов҇. да оуми-
римсꙗ с вами Грѣкы. да любимъ другъ друга.
ѿ всеꙗ д҃ша и изволѣньꙗ. и не вдадимъ єлико 911—913
наше изволениє. быти ѿ сущи҇. под рукою
нашихъ кнѧзь[18] свѣтлыхъ. никаком҇ же съблазну
или винѣ. н҇ потщимсꙗ єлико по силѣ. на
схранениє прочихъ и вьсег҇а лѣтъ с вами Грѣкы.
исповѣданиємь и написан҇иє съ клꙗтвою. извѣ-
щаємую любовь. непревратну и || непостыжну. л. 13 об.
тако[19] же и в҇ Грѣци. да храните таку же лю-
бовь. къ кнꙗземъ же[20] свѣтлымъ[г] наш҇[21] Ру-
скымъ. и къ всѣмъ иже суть подъ рукою свѣт-
лаго кнꙗза нашего. несъблазнену[22] и непре-
ложну всег҇а и въ вса лѣта. а ѡ головахъ иже
сꙗ ключють[23][в] пр҇каза. оурꙗдимсꙗ сице. да єлико
ꙗвѣ будеть показании ꙗвлеными[24]. да им҇ють
вѣрноє ѡ тацѣхъ ꙗвлении. а ємуже начнуть
не ꙗти вѣры. да не кленетьтсꙗ[25][в] часть та. иже
ищеть неꙗтью вѣры. да єгда клѧнетсꙗ по вѣрѣ
своєи. будеть казнь. ꙗко же ꙗвитсꙗ съгрѣ-
шен҇иє ѡ семъ. аще кто оубиєть кр҇тьꙗна[26]
Русинъ. или хр҇тьꙗнъ[27][е] Русина. да оумреть.
идеже аще ст҇ворить оубииство. аще ли оубѣжить
створивыи оубииство. аще єсть имовитъ. да
часть єго. сирѣчь иже єго будеть по закону.
да возметь ближнии оубьєнаго. а и жена оубив-
ша҇ да имѣеть толцѣмь[28] | прибудеть по закону.
аще ли єсть неимови҇ створивыи оубои[ж]. и оубѣ-
жавъ да дѣржитсꙗ тꙗжи. доньдеже ѡбрꙗ-
щетсꙗ ꙗко да[29] оумреть. аще ли оударить ме-
чемь. или бьєть кацѣмь любо съсудомъ. за
то оударениє или оубьєниє да вдасть литръ
.є҃. сребра. п҇ покону[з] Рускому. аще ли бу-
деть[30] неимовить. тако створивыи. да вдасть
єлико можеть. и да соиметь съ себе и ты[31]
самыꙗ порты своꙗ. в нихъ же ход҇ть[32]. а
ѡпрочѣ да ротѣ ходить своєю вѣрою. ꙗко ни-

Варіанты: [1] полстинам. [2] пре кропинныя. [3] къ *вписано позже.* [4] и *опущ.* [5] невѣгласи. [6] В лѣто 6416.. В лѣто 6418 *опущ.* [7] межю. [8] бывша. [9] *приб.* и. [10] стемид. [11] великым. [12] *приб.* и. [13] межи. [14] любовъ. [15] роусіи. [16] такоу. [17] *приб.* бо. [18] кн(я)зеи. [19] такоу. [20] же *опущ.* [21] нашим свѣтлым. [22] несъблазноу. [23] ключит. [24] явленными. [25] кленется. [26] хрстіана. [27] кто хрстіанинь. [28] толицѣм. [29] да *опущ.* [30] *приб.* и. [31] тые. [32] ходят.

Примѣчанія: [а] Первое *т* въ *толъстинамъ* переправлено въ *п*. [б] Слово *пре* вычеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: *парусы*. [в] Такъ въ рукописи. [г] Буквы *лы* въ *свѣтлымъ* написаны по подскобленному. [д] Въ словѣ *крстьяна* надъ *я* приписано новымъ почеркомъ *ни*. Въ *христьянъ* надъ *я* приписано новымъ почеркомъ *ни*. [ж] Къ слову *оубои* приписанъ надъ строкой новымъ почеркомъ слогъ *ство*. [з] Въ *покону по* переправлено въ *за*.

како же иному помощи ему. да пребываеть[1][а]
тажа ѿтолѣ не взискаема ѡ семь. аще оукра-
дѣ Русинъ[2] что любо оу крѣстьꙗнина[3]. или
пакы хрстьꙗнинъ оу Русина. и ꙗтъ будеть в[4]
томъ ча тать. егда татьбу створи ѿ погубившаго
что любо[5]. аще приготовитсѧ татьбу творѧи[6] и
оубиенъ будеть. да не възыщетсѧ смрть его. ни
л. 14 ѿ хртьꙗнъ ни ѿ Руси. но паче оуб || да възметь
свое иже будеть погубилъ. и аще вдасть[7] руцѣ
оукрадыи. д ꙗтъ буде. тѣмь же оу негоже бу-
деть оукрадено. и свѧзанъ будеть. и ѿдасть то
еже смѣ створи. и[8] створить трижды[9] ѡ семь.
аще ли кто или Русинъ хрестьꙗну[10]. или хрть-
ꙗнъ[11] Русину. мучениꙗ ѡбразомъ искусъ[12][б] тво-
рити. и насилье ꙗвѣ. или възме что любо
дружинне[13]. да въспѧтить троичь[14]. ащ вывѣр-
жена лодьꙗ буде вѣтромъ велико[15]. на землю
чюжю. и ѡбращютьсѧ тамо иже ѿ на Руси.
да аще кто идеть снабьдѣти лодью с рухломъ
своимъ. и ѿсылати пакы на землю кртьꙗнь-
ску[16]. да проводимъ ю сквозѣ всѧко страшно мѣ-
сто. дондеже придеть в бестрашно мѣсто. аще
и[17] таковаꙗ лодьꙗ. и[18] ѿ бурѧ ил боронениꙗ
земнаго боронима. не можеть възборонитисѧ
въ своꙗ си мѣста. спотружаемъсѧ. грѣбцемъ
бо то|ꙗ лодьꙗ мы Русь[19]. и допровадимъ с
куплею ихъ по здорову. ти аще ключитсѧ
близъ земли Грѣцькы. аще ли ключитсѧ тако
же проказа лодьи Рустѣи. да прводимъ ю в
Рускую земьлю. и да продають рухло тоꙗ лодьꙗ[20].
и аще что можеть продати ѿ лодьꙗ. воволочимъ
имъ[21][в] мы Русь. да егда ходимъ въвъ[22][г] Грѣкы
или с куплею. или в солбу[д] къ цреви на-
шему. да пустимъ ꙗ съ чтью. проданое рухло
лодьꙗ ихъ. аще ли ключитсѧ кому ѿ тоꙗ
лодьꙗ. в неи оубьену быти. или бьену быти
ѿ на Русї. или взѧти что любо. да повиньни
будуть то[23] створшии. прѣжереную[24] епитѣмьею.
ѿ[25] тѣхъ аще полонѧникъ ѡбою страну[26]
дѣржи есть. или ѿ Руси или ѿ Грѣкъ[27]. про-
данъ въ ину[28] страну[29]. ѡже[30] ѡбрѧщеть или
Русинъ или Грѣчинъ. да не купѧть и възвра-
тѧть и. скупленое[31] лице въ свю страну. и
възмуть чѣну[е] его купѧщии. или мнитьсѧ въ
куплю на[32] дань челѧ||динаꙗ цѣна. тако же л. 14 об.
ащ ѿ рати ꙗтъ будеть. да ѿ тѣхъ Грѣкъ тако
же[33] да взвратитсѧ въ свою страну. и ѿдана
будеть цѣна его. ꙗко же рено есть. ꙗко же есть
куплѧ. ега же требуеть на воину ити. егда
же потребу тврите. и си[34] хотѧть почтити црѧ
вашего. да аще въ кое времѧ ели[35][ж] ихъ при-
де. и хотѧть ѡставити оу црѧ вашего. своею
волею да будуть ѡ Руси ѡ полонѣньи[36]. мно-
гажды ѿ коеꙗ оубо страны. пришедшимъ в
Русь. и продаемомъ въ кртьꙗны[37]. и[38] еще же
и[з] ѿ хртиꙗнъ[39] полонныхъ[40] мьногажды ѿ коеꙗ
любо[41] страны приходѧщимъ в Русь. се про-
даеми бываю. по .к. золота. и да придуть в
Грѣкы ѡ то. аще оукраденъ будеть челѧдинъ
Рускыи. или въскочить. или по нуж проданъ
буде. и жаловати начнуть[42] Русь. да пока-
жеть таковое ѿ чладина. да имуть и в Русь.
но и гостье погубї|ша челѧдинъ. и жалую.
да ищють и ѡбрѣтаемое да имуть е[43]. аще ли
кто искушениꙗ сего не дасть створити. мѣст-
никъ да погуби правду свою. ѡ работающихъ
въ Грѣцѣхъ Руси. оу хртьꙗньского црѧ. аще
кто оумреть не оурѧдивъ своего имѣньꙗ ци и[44]

Варіанты: [1] прибываеть. [2] русинъ *опущ.* [3] хрстіана. [4] в *опущ.* [5] либо. [6] творя. [7] *приб.* в. [8] или. [9] треичи. [10] хрстіанинноу. [11] хрстіани*н*. [12] искоус. [13] дроу*ж*не. [14] троич. [15] буде*т* лодіа велико*м* вѣтро*м*. [16] хрстіанскоу. [17] ли. [18] или. [19] *ошибкою* роуч. [20] лоди. [21] въволочи*м* имь. [22] въ. [23] что. [24] пре*жд*ереченною. [25] о. [26] стороноу. [27] *приб.* и. [28] во инноу. [29] стороноу. [30] а иже. [31] скоупеное. [32] на *опущ.* [33] тако*жде*. [34] сіи. [35] елико. [36] полоннѣи. [37] хрстіаны. [38] и *опущ.* [39] о хрстіане*х*. [40] полонены*х*. [41] оубо. [42] начне*т*. [43] поимоу*т* ес. [44] *вм.* ци и: либо.

Примѣчанія: [а] Буква *е* въ *пребываеть* написана по подскобленному *и*. [б] Буква *ъ* переправлена изъ *т*. [в] Это слово приписано надъ строкой. [г] Такъ въ рукописи. [д] *в солбу* зачеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: *посольствомъ*. [е] Въ *чѣну* буква *ч* переправлена въ *ц*. [ж] Надъ *ели* болѣе новымъ почеркомъ приписано *ко*. [з] Слово *и* надъ строкой подъ титломъ.

своихъ. не имать. да възватить[1 а] имѣнье к малымъ ближикамъ[2] в Русь. аще ли створить ѡбращение[3]. тавыи[4 б] възмет оураженое его. кому будеть писалъ наслѣдити имѣнье. да наслѣдит е. ѡ взимающихъ куплю Руси ѿ различныхъ ходащихъ[5] въ Грѣкы. и оудолжающихъ. аще злодѣи възвратитса в Русь. да жалують Русь хрстьаньскому цртву. и ıатъ будеть таковыи. и възвращенъ будет не хотаи[6 в] в Русъ. си же вса да творать Русь Грѣкомъ. идеже
л. 15 аще ключитса таково на оутвержение же || и неподвижение быти. межи вами хрстьаны и Русью. бывшии миръ сътворихомъ[7]. Ивановомъ написанием. на двою харотью[8] цря вашего. и своею рукою. предлежащимъ чтнымъ крстомъ. и стою единосущною Троцею. единоистиньнаго[9] Ба нашего. извѣсти и дасть нашимъ словомъ[10]. мы же клахомса къ црю вашему. иже ѿ Ба суще ıако Бжие здание по закону. и по покону ıазыка нашего. не переступати ни[11] намъ ни иному ѿ страны нашеıа. ѿ оуставленыхъ главъ[12 г] мира и любве. и таково написание дахомъ цртва вашего[13]. на оутвѣржение ѡбоему пребывати. таковому свѣщанию. на оутвѣржение и[14] извѣщение. межи вами бывающаго мира. мца. себтабра[15]. въ[16]. в҃. а[17] в ӱе. еı. в лѣт[18]. созданиıа миру. ҂s. у҃. к҃. црь же Леѡнъ слы[19 д] Рускыıа почтивъ. дарми золотомъ. и паволоками и фо|фудьıами. и пристави къ нимъ мужи свои. показати имъ црквьную[20] красоту. и полаты златыıа. и в нихъ сущаıа бгатьства. злато[21] много и паволокы. и камѣнье драгое. и стрсти Гни вѣнѣць и гвоздье. и хламиду багряную. и мощи стхъ. оучаще ıа к вѣрѣ своеи. и показающе[22] имъ истинную вѣру. и тако ѿпусти ıа въ свою землю. съ чтью великою[23]. послании же Ѡльгомъ сли[24 е]. придоша къ Ѡльгови и повѣдаша вса[25] рѣчи ѡбою црю. како[26] створиша миръ. и оурадъ положиша межю Грѣцькою землею и Рускою. и клатвы не переступати. ни Грѣцемь[27] ни Руси. и живаше Ѡлегъ миръ[28] имѣıа. къ всѣмъ странамъ княжа въ Киевѣ. и приспѣ ѡсень и помяну Ѡлегъ конь свои. иже бѣ поставилъ кормити. не вѣда[29 ж] на нь. бѣ бо преже впрошалъ[30] волъхвовъ[31] кудесникъ. ѿ чего ми есть оумрети. и рече ему
ѡдинъ[32] ку||десникъ. княже конь его же[з] любиши. и ѣздиши на немъ. ѿ того ти оумрети. л. 15 об.
Ѡлегъ[и] же приимъ въ оумѣ си рече[33] николи же всяду на конь[34]. ни вижю его боле того. и повелѣ кормити и. и не водити его к нему. и пребывъ нѣколко[35] лѣтъ. не дѣıа его дондеже и на Грѣкы. иде[36]. и пришедшю ему къ Киеву. и пребыст[37]. д҃. лѣта. на. е҃. лѣто. помяну конь свои. ѿ негоже бяху рекъли волъстви[38] оумрети Ѡльгови[і]. и призва старѣишину конюхомъ[39] рка[40 к]. кде есть конь мои[41] егоже бѣхъ поставилъ[42]. кормити и блюсти его. ѡнъ же рече оумерлъ есть. Ѡлегъ же посмѣıаса. и оукори кудесника рка[43 л]. тоть[44] не право молвать волъствї[45 м]. но все то лъжа есть. конь оумерлъ[н].

Варіанты: [1] възвратит. [2] ближаком. [3] обряженіе. [4] таковыи. [5] хотящихъ, *но* т *передѣлано позже въ* д. [6] и не хотя. [7] сътворихом. [8] хартію. [9] единаго истиннаго. [10] послом. [11] ни *опущ.* [12] главь. [13] нашего. [14] *приб.* на. [15] сентебря. [16] въ *опущ.* [17] а *опущ.* [18] *приб.* от. [19] послы. [20] црковноую. [21] золота. [22] показоующе. [23] съ чтію великою въ свою землю. [24] послы. [25] вси. [26] яко. [27] греком. [28] мѣрь. [29] и не вседат, *позже перепр. на* вседати. [30] възпрашал. [31] *приб.* и. [32] единь. [33] рѣч. [34] нань. [35] нѣколико. [36] идет. [37] пребы. [38] влъсви. [39] конюховь и. [40] река. [41] *приб.* и. [42] поставиль бѣх. [43] река. [44] то. [45] влъсви.

Примѣчанія: [а] Въ *възватить р* приписано между *в* и *а* [б] Надъ *тавыи* приписано позже *к* подъ титломъ. [в] Въ *хотяи—и* приписано сверху. [г] Въ *главъ—л* подъ титломъ приписано позже. [д] Слово *слы* исправлено въ *послы*; *по* вписано новымъ почеркомъ. [е] Слово *сли* передѣлано въ *посли*: *по* вписано новымъ почеркомъ. [ж] При *вѣда* надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *ти*. [з] Слово *же* припасано новою рукою на полѣ. [и] Въ *олегъ-ъ* написано на мѣстѣ подскобленнаго *же*. [і] Послѣ *о* въ *ольгови* въ концѣ строки стояло *ль*, затѣмъ стертое. [к] Надъ *рка* надписана буква *е* новымъ почеркомъ. [л] Надъ *рка* надписана буква *е* новымъ почеркомъ. [м] Въ *волъствї т* стерто. [н] Въ *оумерлъ—м* написано на мѣстѣ подчищеннаго *ре*.

а ıа[1][а] живъ. и повелѣ ѡсѣдлати[2] конь. да[3] ть[3] вижю кости єго. и прѣха на мѣсто идеже баху[4] лежаще кости єго голы. и лобъ голъ. и слѣз с конѧ посмѣıасѧ рка[5][б] ѿ сего ли лъба смрть мнѣ | взати. и въступи ногою на лобъ. и выникнучи змѣıа[6] и оуклюну[7] и в ногу. и с того разболѣвсѧ оумьре. и плакашасѧ[8] по нем вси людиє плачем великом[9]. и несоша и и погребоша и. на[10] горѣ[10][в] иже глтьсѧ Щековица. єсть же могила єго до[11] сего дни. словеть могила[12] Ѡлгова. и бы всѣхъ лѣтъ єго[13] княжениıа[13]. лг. се же дивно єсть ıако ѿ волъхвованиıа сбываєтсѧ чародѣство[14]. ıако же бы[г] цртво[15] Деметьıаново[16][д]. нѣкыи волхвъ именемъ. Аполонѧ Танинъ[17]. знаємъ бѧше шествуıа и твра всюду. в городехъ[18] и в селѣхъ. бѣсовьскаıа чюдеса творѧ. ѿ Рима бо пришедъ въ Оузантию. оумоленъ бы ѿ живущи ту створити сиıа. ѿгна множьство змии. и скоропиıа[19] изъ града. ıако не вьрежатисѧ члвкомъ ѿ нихъ. ıарость коньскую ѡбуздавъ. єгда схожахусѧ боıарѣ. тако же и въ Антиѡхию
л. 16 пришед. и[20] оумоленъ бывъ ѿ нихъ. || томимомъ[21] бо Антиѡхом[22]. ѿ скорпии. и[23] ѿ комаров. створи скорпии мѣданъ. и погребе и в земли. и малъ столпъ мраморѧнъ[24]. постави надъ дни[25][е]. и повелѣ трость дѣржати члвкомъ. и ходити по городу[26]. звати. тростемъ трасомемъ бес комара граду. тако изъщезоша[27] изъ града комари. и скорпиıа. испросиша[28] же и пакы ѿ лежащими[29] на гробѣ трусъ. въздохну списа надъ[30] дщицѣ[30] сиıа. оувы тебе ѡканьныи[31] городе[32]. ıако потрѧсешисѧ много ѡдѣржимъ[33] будеши[33] ѡгнемъ[33]. ѡполчать же тѧ и при березѣ[34] си Ѡрити[35]. ѡ немь же и великыи Анастасии. Бжиıа города рече. Аполонию же. доже[36] и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстех. сбываютсѧ створенаа[37]. стоıащаıа ѡкована. ѿвращениє четвероногъ[38] птица могущи врети[39] члвкы. другыıа же на въздѣржаниє струıамъ рѣчнымъ. не здѣ|ржаньно текущимъ. но ина[40] нѣкаıа. на тлѣньє и[41] врдъ члвкомъ суща. на побѣжениє стоıать. и не точью бо за живота єго така. и таковаıа створиша бѣсовѣ єго ради. но и по смрти єго пребывающа въ[42] гроба єго. знаменьıа[43] твораху во[44] имѧ єго. а на прелещениє[45] ѡканнымъ[46] члвкомъ. болма крадомымъ[47] на[47] таковаıа[47] ѿ дьıавола. кто оубо что реть[48]. ѡ творѧщихъ волшевныхъ[49] дѣлъ. ıако то[50] таковыи горазнъ бы волшебнымъ прелщениємъ. ıако воину зазрѧше. вѣдыи Аполонии. ıако неистовьстве[51] на сѧ. философьскую хитрость имуща. подобашеть бо єму рещи. ıако же и азъ словомъ точью творитї. ихъ же хотѧше. а не свѣршениемъ творити. повелѣваємаıа ѿ него. та же всѧ ѡслаблениємъ Бжиимъ. и творениємь бѣсовьскымъ биваєть. таковыми вещьми искушатисѧ. нашеıа преславныıа вѣры. аще тверда || єсть. искрь пребывающи[52] Гви. ни л. 16 об.
не влекома врагомъ. мечетныхъ ради чюдесъ. и сотонинъ дѣлъ. творимомъ ѿ[ж] рабъ[53] и слугъ злобиє. в. є. и[54] єще и[55] женъ[56][з] именемъ Гнимъ прчьствоваша нѣции. ıако Валамъ и Саоулъ. и Каиıафа. и бѣсъ пакы изгна-

Варіанты: [1] азь. [2] оседлати. [3]—[3] ать [4] бяше. [5] река. [6] зміа. [7] оусѣкноу. [8] плакашеся. [9] великым. [10] наго, *а* рѣ *надписано позже.* [11] и до. [12] могила та. [13] княженіа его. [14] чародѣиство. [15] въ црство. [16] деметіаново. [17] аполонитянинь. [18] въ градех. [19] скорпіи. [20] и *опущ.* [21] томим, *надъ которымъ позже надписано* мо. [22] антіохіом. [23] и *опущ.* [24] мраморень. [25] над ним. [26] по граду. [27] исчезоша. [28] просиша. [29] *приб.* пакы. [30] на дщици. [31] окаанныи. [32] граде. [33] огнем одръжимъ будеши. [34] брезѣ. [35] сі орнити. [36] даждь. [37] сътвореннаа. [38] четверъногъ. [39] вредити. [40] инаа. [41] и *опущ.* [42] оу. [43] знаменіе. [44] въ. [45] прелщеніе. [46] окааным. [47] крадомых на таковыа. [48] речет. [49] влъшебных [50] то *опущ.* [51] неистовьствен. [52] прибывающи. [53] от раб. [54] и *опущ.* [55] же и. [56] жены (*стерто въ рукописи*).

Примѣчанія: [а] Надъ *я* новымъ почеркомъ *з* подъ дугой. [б] Надъ *ркя* надписана буква *е* новымъ почеркомъ. [в] Въ *горѣ—ѣ* перепpавлено изъ *е*. [г] На полѣ противъ этого слова новымъ почеркомъ приписано *во* (*во црство*). [д] Буквы *нъ* надъ *деметьяново* надъ строкой новой рукой. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Послѣ *от* въ рукописи стерта какая-то буква. [з] Буквы *и женъ* стерты, читается: *і именемъ*.

ша. ıако Июда. и с҃нве Скевави[1] оубо. и на недостоинии[2] бл҃тьствуѥть многажды. да єтеры[3] здѣтельствуѥть. ибо Валамъ чюжь бѣ ѡбоихъ житьıа и вѣры. но ѡбаче свѣдѣтельство[4] в немъ бл҃ть инѣхъ ради смотрениıа. и фараѡнъ таковыи бѣ[а]. но и тому прѣбудущаıа показа. и Навходъносоръ законопреступныи. но и сему пакы по мнозѣх сущи҃ посредѣ[5] же града[6] ѿкры тѣмь ıавлаıа. ıако мнози прекостьни[7] имуще оумъ. предъ ѡбразомъ Х҃вымъ знаменають иною козныю. на прелѣсть ч҃лвкомъ не разумѣющимъ добраго. ıако же бы҃ Симонъ волъхвъ[8] и Менердъ[9]. и ни таковыхъ ра҃ по истинѣ[10] ре҃. не чюдесы прельщати ⁛[б]

6421 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃а. Поча кн҃жити. Игорь по Ѡльзѣ. в се же времѧ. поча цр҃твовати Костантинъ. сн҃ъ Леѡнтовъ зѧть Романовъ. и Деревлѧнѣ заратишасѧ. ѿ Игорѧ по Олговѣ[в] смѣрти ⁛

6422 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃в. Иде Игорь на Древлѧны[11]. и побѣдивъ възложи на нѧ дань болшю[12] Ѡльговы. В то[13] ж҃ лѣто. приде Семеѡнъ[14] Болгарьскыи на Цр҃ьградъ. и створивъ[15] миръ. иде[16] въ своıаси ⁛

6423 В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. к҃г. Приидоша Печенѣзи. пѣрвоє на Рускую землю. и створивше[17] миръ съ Игоремъ. идоша къ Дунаю. В си же вр҃мена. приде Семеѡнъ[18]. плѣнаıа Фракию. Грѣци же послаша по[г] Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедъшимъ. и[19] хотѧщимъ на Семеѡна[20]. расваришасѧ Грѣцкыıа воєводы. видѣвъше Печенизи. ıако сами на сѧ реть[21][д] имуть. ѿ ‖ идоша въ своıаси. (л. 17) а Болгаре съ Грѣкы съступишасѧ. и посѣчени быша Грѣци. Семеѡнъ же приıа градъ Ѡдьрѣнь[22][е]. иже первоє Ѡрестовъ городъ[23] нарицашесѧ сн҃а Агамемнонъ[24]. (913—941.) иже пѣрвоє въ трехъ рѣкахъ купавсѧ. недуга избы. ту се҃ гора[25] въ своє имѧ наре҃. послѣдѣ[26] же Андрѣıанъ. кесарь ѡбновивыи въ своє имѧ наре҃[26] Андрѣıанъ. мы же зовемъ Ѡндрѣıанѣ҃[27] градо҃[28] ⁛

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. к҃д ⁛ В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. к҃е ⁛ В[29] лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃ѕ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃з[29] ⁛

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. к҃и ⁛ Поставьленъ Романъ цр҃мъ 6428
въ Грѣцѣхъ. Игорь же воєваше на Печенѣгы ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. к҃ѳ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃[ж] ⁛ В[30] лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃а ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃в ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃г ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃д ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃е[30] ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃ѕ ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃з ⁛ Прииде Семеѡнъ[31] на 6437
Цр҃ьгра҃. и поплѣни Фракию. и Ма|кедонью. и приде къ Цр҃югграду в силѣ велицѣ и в горъдости. и створи миръ с Ромномъ цр҃емъ. и възвратис҃ въ своıаси ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃и ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. л҃о ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃а ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃в ⁛ Пѣрвоє придоша Оугри 6442
на Цр҃ьгра҃[з]. и пленѧху всю Фракию. Романъ же створи миръ со[32] Оугры ⁛

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. м҃г ⁛ В[33] лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃д ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃е ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃ѕ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃з ⁛ В лѣто. ҂ѕ. у҃. м҃и[33] ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. м҃ѳ ⁛ Иде Игорь на Грѣкы. 6449
и ıако послаша Болгаре вѣсть къ цр҃ю. ıако идуть Русь на Цр҃ьгра҃. скѣдии[34]. і҃. тысѧщь[35]. иже и[36] поидоша. и приплуша и почаша воєвати. Вифаньскыıа[37] страны. и плѣноваху по Понту. до[38] Ираклиıа. и до Фофлагоньскы зем-

Варіанты: [1] скевови. [2] недостоиних. [3] етерь. [4] свѣдтелство *и приписано* ва. [5] посреди. [6] города. [7] прекостніи. [8] влъхвь. [9] менéдръ (*позже исправлено въ* менадръ). [10] истиннѣ. [11] деревляны. [12] болшоую *от*. [13] се. [14] сіми*он*. [15] сътвори. [16] и иде. [17] сътворше. [18] симіо*н*. [19] и *опущено*. [20] симіонь. [21] *тоже* ре*т*. [22] одрень. [23] гра*д*. [24] агамеммонь. [25] града. [26—26] послѣдѣ... имя нареч *опущено, вмѣсто этого*: і. [27] одренемь. [28] городо*м* [29—29] В лѣто 6426... 6427 *опущено*. [30—30] В лѣто 6431... 6435 *опущено*. [31] симіонь. [32] съ. [33—33] В лѣто 6444..... 6448 *опущено*. [34] скедіи. [35] тысу*щ* (*съ юсомъ большимъ*). [36] и *опущено*. [37] виѳѵнскіа. [38] и до.

Примѣчанія. [а] Въ *бѣ—ѣ* на мѣстѣ стертаго *ы*. [б] Исправленный текстъ этой статьи объ Аполлоніи Тіанскомъ см. въ изд. Лавр. лѣтописи. [в] Начальное *о* надписано надъ строкой. [г] Слово *по* надъ строкой. [д] Слово *реть* переправлено новой рукой въ *рать*. [е] Надъ *одьрѣнь* новымъ почеркомъ надписаны *нъ* и *я*: *онъдърѣянъ*. [ж] Буква *л* написана на мѣстѣ какой-то другой подскобленной буквы. [з] Въ *цсрьград* буквы *град* приписаны новымъ почеркомъ.

942—944. лѧ. и всю страну Никомидииск҇ю пополонишa.
и Судъ весь [1] пожьгоша. ихъ же ємъше ѡвѣхъ
л. 17 об. растинаху. и || другиꙗ же сторожи поставь-
лѧюще стрѣлами растрѣлѧху. и изъламлѧху
ѡпакы руцѣ свѧзавше. и гвозды [2] желѣзны
посредѣ [3] головъ [4] въбивахуть [5] има [6]. мьного
же и [7] ст҃хъ цр҃кви ѡгневи предаша. и имѣньє
не мало ѡбою сторону [8] взѧша [9]. потомъ же
пришедшемъ воємъ ѿ въстока. Панфиръ [10]. де-
местникъ. съ четырми десѧть тысѧць [11]. Фока
же патрикии съ Македоны [12]. Феѡдоръ же стра-
тилатъ съ Фракы. и с ними же и сановници
боꙗрьстии. ѡбидоша [13] Русь. ѡколо. и свѣщаша [14]
Русь и изидоша противу въѡружившесѧ [15 а] на
Грѣкы. и брани межю [16] има бывши злѣ. ѡдва
ѡдолѣша Грѣци. Русь же възвратишасѧ къ дру-
жинѣ своєи к вечеру. и на ноць [б] влѣзъше въ
лодьꙗ ѿбѣгоша. Феѡфанъ же оусрѣте [17] ꙗ въ
ѡлѧдѣхъ [18 в] съ ѡгнемь. и нача пущати ѡгнь [19]
трубами на лодьꙗ Рускыꙗ. и бы҃ вїдѣти [20] страш-
но чюдо. Русь же видѧще пламень | вмѣтахусѧ въ
воду морьскую. хотѧще оубрѣсти [21]. и тако про-
чии възвратишасѧ въ своꙗси. тѣмь же пришедъ-
шимъ в землю свою. повѣдаху кождо своимъ.
ѡ бывшемъ. и ѡлѧдьнѣмъ [22] ѡгни. ꙗко же мо-
лоньꙗ [23] рѣ҃. иже на нбсихъ Грѣци имуть в [24]
себе. и сию пущающе жьжаху [25] насъ [г]. и
сего ради не ѡдолѣхо҃ имъ. Игорь же пришедъ.
и нача съвокупити [26] вои многы. и посла по
Вѧрѧгы [27] за море. вабѧ и [28] на Грѣкы. пакы
хотѧ поити на нѧ ⁖

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃ ⁖ Семеѡнъ [29 д] иде на Хор- 6450
ваты. и [30] побѣженъ бы҃ Хорваты [30]. и оумре
ѡставивъ Петра сн҃а своєго кнѧжи҃. в се же
лѣто родисѧ Ст҃ославъ оу Игорѧ [31] ⁖

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃а ⁖ Пакы приидоша [32] на 6451
Црьгра҃. и миръ створивше [33] с Романо҃ [34]. възвра-
тишасѧ въ свꙗси ⁖

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃в ⁖ Игорь совокупи воꙗ 6452
многы. Вѧрѧгы. и Русь. и Полѧны. || и Сло- л. 18
вѣны. и Кривичи. и Тиверци. и Печенѣгы [е]
наꙗ [ж]. и тали в нихъ поємъ. поиде на Грѣкы
в лодьꙗхъ и на конехъ. хотѧ мьстити себе.
се [35] слышавше Курсунци [36]. послаша къ Ро-
ману гл҃юще. се идуть Русь покрыли [37] суть
море корабли [38]. тако же и Болгаре. посл҃ша
вѣсть гл҃ще. идуть Русь. и Печенѣгы наꙗли
суть к [39] собѣ [40]. се [41] слышавъ цр҃ь посла къ [42]
Игорви лутьшии [43] боꙗры. молѧ и гл҃ѧ. не
ходи но возьми дань. юже ималъ Ѡлегъ. и
придамъ [44] єще [45] къ тои дани. тако же и Пече-
нѣгомъ послаша. паволокы и [46] золото [47] мно-
го [48]. Игорь же дошедъ Дунаꙗ. съзва [49] дру-
жину и нача [50 з] думати. и повѣда имъ рѣчь
цр҃ву. ркоша [51] же дружина Игорева. да аще
сице гл҃ть цр҃ь. то что хощемъ боле того. не
бивши҃ [52] имати злато и серебро [53]. и паволокы.
єда [54] кто вѣсть кто ѡдолѣеть. мы ли ѡни ли [55].
или с моремъ | кто свѣтенъ [56]. се бо не по земли
ходимъ. но по глубинѣ морьстии. и ѡбьча [57]
см҃рть всѣмъ. и послуша ихъ Игорь. и повелѣ
Печенѣгомъ воєвати Болгарьскую землю. а самъ

Варіанты: [1] весь. [2] гвозди. [3] посреди. [4] главъ. [5] оубивахоу*т*. [6] имь. [7] и *опущ.* [8] страноу. [9] *приб.* манастыря же и села все огневи предаша. [10] пинфирь. [11] тысущь (*съ большимъ юсомъ*). [12] македоняны. [13] обыдоша. [14] съвѣщаша. [15] въороужившеся. [16] межи. [17] оустрѣте. [18] олядех. [19] огнь поущати. [20] виденіе. [21] оубрести. [22] оляднем. [23] молніа. [24] оу. [25] жгаху. [26] съвокупляти. [27] варягы. [28] *их.* [29] семіонь. [30—30] и побѣженъ быс Хорваты *опущ.* [31] игора. [32] *приб.* оугре. [33] сътвориша. [34] *приписано позже*: и. [35] се же. [36] корсоунци. [37] покрыли. [38] *вм.* корабли: корабльми бес числа кораблеи. [39] суть к *опущ.* [40] себѣ. [41] *приб.* же. [42] ко. [43] лоучшіа. [44] придамы. [45] и еще. [46] и *опущ.* [47] золота. [48] многа. [49] сзва *позже перепр. въ* създва. [50] нача. [51] рскоша. [52] бившеся. [53] золото и сребро. [54] егда. [55] *Вм.* они ли: или они. [56] съвѣсте*н*. [57] обща.

Примѣчанія: [а] Буква *ъ* послѣ *в* переправлена изъ *з*. [б] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [в] Буква юсъ малый послѣ *л* переправлена изъ *ѣ* или, быть можетъ, малый юсъ передѣланъ въ *ѣ*. [г] Буква *н* сверхъ соскобленнаго. [д] Буква *С* сверхъ соскобленнаго киноварнаго *А*. [е] Въ *печенѣгы* буква *г* передѣлана изъ *н*. [ж] Къ *ная* новымъ почеркомъ приписано: *тъ* (*наятъ*). [з] Въ *нача* слогъ *на* надъ строкой другой рукой.

въземъ оу Грѣкъ злато[1] и паволокы на вс҃ѧ
воꙗ. възвратисѧ въспѧть. и приде къ Києву
въ своꙗси ⁘

6453 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃г. Присла Романъ и Ко-
стѧнтинъ. и Стефанъ слы[2 а] къ Игоревѣ. по-
строити мира пѣрваго. Игорь же глаголавъ с ними[3]
ѡ мирѣ. посла Игорь[4] мужи свои къ Роману.
Романъ же събра[5] боꙗры и сановникы. и при-
ведоша Рускыꙗ слы[6 а]. и повелѣша глти. и
писати ѡбоихъ речи[7] на харотью[8]. равно
другаго свѣщаниꙗ. бывшаго при цри Романѣ.
и Костѧнтинѣ[9]. Стефанѣ хртолюбивыхъ влкъ.
мы ѿ рода Рускаго слы[10 а]. и гостьє Иворъ[11]
солъ[12 а] Игоревъ[13] великаго кнѧзѧ[14] Рускаго.
и ѡбьчии сли[15 а]. Вуєфастъ Стославль сна Иго-
рева. Искусеви Ѡлгы кнѧгынѧ. Слуды Иго-
л. 18 об. ревъ. нетии Игоревъ. Оу||лѣбъ Володиславль.
Каницаръ Перъславинъ[16]. Шигоберпъ. Сфандръ.
жены Оулѣбовы. Прастенъ. Турдуви. Либи.
Арьфастов[17]. Гримъ Сфирковъ. Прастѣнъ.
Ꙗкунъ. нетии Игоревъ. Кары Тудковъ. Кар-
шевъ. Тудоровъ. Єгри. Єрлисковъ. Воистовъ.
Иковъ. Истръ[18] Ꙗминдовъ. Ꙗтьвагъ Гунаревъ[19].
Шибьридъ Алдань. Колъ Клековъ[20 б]. Стегги
Єтоновъ. Сфирка. Алвадъ Гудовъ. Фудри Тул-
бовъ. Муторъ. Оутинъ купѣць. Адунь. Адолбъ.
Ангивладъ. Оулѣбъ. Фрутанъ. Гомолъ. Куци
Ємигъ. Турьбридъ. Фурьстѣнъ. Бруны Роалъдъ.
Гунастръ. Фрастѣнъ. Инъгелдъ. Турбернъ. и
другии Турбернъ. Оулѣбъ. Турбенъ. Моны.
Руалдъ. Свѣньстиръ. Алданъ. Тилии[21]. Апуб-
карь. Свѣнь[22]. Вузелѣвъ[23]. и Синько биричь.
послании ѿ Игорѧ. великого кнѧзѧ Рускаго.
и ѿ всеꙗ кнѧжьꙗ[24]. и ѿ всѣхъ людии Рускоє[25]
земли. и ѿ тѣхъ заповѣдано. ѡбъ|новити вет-
хыи миръ. и ѿ ненавидѧщаго добра[26] вьраж-
долюбца дьꙗвола разорити. ѿ многъ лѣтъ. оутвѣр- 945.
дити любовь. межю[27] Грѣкы и Русью. и ве-
ликыи нашь кнѧзь Игорь. и боꙗре єго. и[28]
людиє вси Рустии послаша ны. къ Роману и
Стефану. и Костѧнтину. великымъ цремъ Грѣц-
кымъ. створити любовь самими[29] цри. и съ
всѣмъ боꙗрьствомъ. и съ всими людми Грѣц-
кими. на вса лѣта дондеже слнце сиꙗєть. и
весь миръ стоить. иже помыслить ѿ страны
Рускыꙗ. раздрушити таковую[30] любовь. и єлико
ихъ крщениє приꙗли суть. да приимуть мѣсть[31]
ѿ Ба вседѣржителѧ. ѡсужениє и на погибель.
и в сии вѣкъ и в будущии. а єлико ихъ не-
крщено єсть. да не имуть помощи ѿ Ба. ни
ѿ Перуна. да не оущитѧтсѧ щиты своими.
и да посѣчени бу||дуть мечи своими. и ѿ л. 19
стрѣлъ и ѿ иного ѡружьꙗ своєго. и да будуть
раби и в сии вѣкъ и[32] будущии. великыи
кнѧзь Рускыи. и боꙗрѣ єго. да посылають на
то въ Грѣкы. к великымъ цремъ Грѣцкымъ. ко-
раблѧ єлико хотѧть съ послы своими и гостьми.
ꙗкоже имъ оуставлено єсть. ношаху слы[33 в] пе-
чати златы[34]. а гостиє серебраны[35]. нынѣ же
оувѣдалъ єсть кнѧзь нашь. посылати грамоту
къ црству вашему[36]. иже посылаєми бывають ѿ
нихъ послы. и гостьє. да приносѧть грамоту.
пишюще сице. ꙗко послахъ корабль селико[37].
и ѿ тѣхъ да оувѣмы и мы. ѡже[38] с[39] миромъ
приходѧть. аще ли безъ грамоты придуть. и
предани будуть намъ. дѣржимъ и хранимъ дон-
деже възвѣстимъ кнѧзю вашему[40]. аще ли руку
не дадѧть. и противѧтсѧ да оубьєни будуть. и|
да не изыщетьсѧ смрть ихъ ѿ кнѧзѧ вашего.
аще[41] ли оубѣжавше приидуть в Русь. и мы
напишемъ къ кнѧзю вашему[42]. и ꙗко имъ любо
тако створѧть. и[43] аще придуть[44] Русь безъ

Варіанты: [1] золото. [2] послы. [3] с ними. [4] игорь. [5] съзва. [6] послы. [7] рѣчи. [8] хартію. [9] *приб.* и. [10] послы. [11] иворь. [12] соль. [13] игоревъ *опущ.* [14] *приб.* игоря. [15] посли. [16] предславинъ. [17] арфостовь. [18] истре. [19] ноунаревь. [20] клековь. [21] тиреи. [22] свень. [23] воузелевь. [24] всеѧ княженіа. [25] роусскые. [26] *приб.* и. [27] межи. [28] и *опущ.* [29] съ самѣми (ми *приписано позже*). [30] такоую. [31] месть. [32] *приб.* в. [33] послы. [34] золотыа. [35] серебреныя. [36] нашемоу. [37] сеи елико. [38] яже. [39] с *опущ.* [40] нашемоу. [41] *Ошибкою* оуще. [42] нашемоу. [43] и *опущ.* [44] пріидет.

Примѣчанія: [а] Слогъ *по* приписанъ первый разъ въ строку, второй и слѣдующіе разы надъ строкой новымъ почеркомъ (*послы, послы, посолъ, посли*). [б] Въ *клековъ* второе *к* передѣлано изъ другой буквы, кажется изъ *и*. [в] Слогъ *по* приписанъ надъ строкой новымъ почеркомъ (*послы*).

купла да не взимають мѣсѧчины. и да запретить кнѧзь словомъ своимъ. и приходѧщии Руси сде да не творѧть бещиньꙗ в селѣхъ [1]. ни въ странѣ нашеи. и приходѧщимъ имъ. да витають оу стго Мамы. да послеть цртво ваше. да испишеть имена ихъ. и тогд възмуть мѣсацьное [а] свое. посли [2б] слѣбное [3] свое. а гостье мѣсѧцное [в] свое. пѣрвое ѿ града [4] Киева. и пакы ис Чернигова. и ис Перѥꙗславлѧ. и прочии городи. и да входѧть в горо ѡдиными [5] вороты. съ црвмъ [6] мужемъ. безъ ѡружьꙗ. н҃. мужь [7]. и да творѧть куплю. ꙗко же имъ надобѣ. и пакы да исходѧть. и мужь црьства вашего да хранить ꙗ. да аще кто ѿ Руси
л. 19 об. или ѿ Грѣкъ створить криво. || да ѡправлѧе тъ [8г]. входѧ [9] ж Русь в городъ да не творѧ пакости. и не имѣють власти купити паволокъ. лише по пѧтидесѧтъ золотникъ. и ѿ тѣхъ паволокъ аще кто купить. да показаеть црву мужеви. и тъ ꙗ запечатаеть. и дасть имъ. и ѿходѧщ Руси ѿсюду взимають ѿ на еже надоби брашно на путь. и еже надобѣ лодьꙗмъ. ꙗко же оуставлено есть пѣрвое. и да възвращаютсѧ [10] съ спнием въ свою сторону [11]. и да н ить [12д] волости [13] зимовати оу стго Мамы. и аще оускочить челѧдинъ ѿ Руси. понеже [14] приидуть въ страну цртва нашего [15]. и ѿ стго Мамы. и аще будеть и ѡбращетьсѧ да поимуть и. аще ли не ѡбращетсѧ. да на роту иду наши крьтьꙗнаꙗ [16] Русь. а не хрьтьꙗнии по закону своему. ти тогда взимають ѿ на цѣну

свою. ꙗко же оуставлено есть преже [17]. в҃. паволоцѣ за челѧдинъ. аще ли кто | ѿ людии цртва вашего. или ѿ рода вашего. или ѿ инѣхъ городъ. оускочить челѧдинъ нашь. к вамъ. и принесеть что да взватать [18е] е [18] ѡпѧть. и [19] еже [20] что принеслъ будеть. чѣло [ж] все да возме ѿ него. золотника два имѣчнаго. аще ли [21] покуситсѧ кто [22] взати ѿ Руси. и ѿ людии цртва вашего. иже то створить покажьненъ будеть вельми. аще ли и взѧлъ будеть. да заплати сугубо. аще ли створить [23] то же Грѣцинъ [з] Русину. да прииме ту же казнь. ꙗко же прилъ есть ѡнъ. аще ли ключитсѧ оукрасти Русину ѿ Грѣкъ что. или Грѣчину ѿ Руси. достоино есть да възвратъ [24] е. не точью едино. но и цну его. аще оукраденое ѡбращетсѧ продаем. да вдасть цѣну его сугубу. и тъ [25] покажненъ [26и] будеть. по закону Грѣцкому. и по ставу [27і] Грѣцкому и по закону Рускому. и елико хртиꙗнъ ѿ власті || на- л. 20
шеꙗ пленена [28к]. приведу Русь ту [29]. аще будеть оуноша [30]. или двца добра. да вдадѧть золотникъ. і҃. и [л] поить [31] и. аще ли есть средовѣць [32м]. да вдасть золотникъ. и҃. и поиметь и [33]. аще ли будеть старъ или дѣтичь. да вдасть золотникъ. е҃. аще ли ѡбьращютсѧ Русь работающе оу Грѣкъ. аще суть [34] полоници [35]. да искупають а [36] Русь. по. і҃. золотникъ. аще ли купилъ и буде [37н]. Грѣчинъ по кртомъ. достоить ему [38о] да възметь [39п] чѣну [р] елико же далъ будеть на нѣ. ѡ Корсуньсции сторонѣ.

Варіанты: [1] в людс*х*. [2] послы. [3] сълебное. [4] города. [5] единѣми. [6] ц(а)ревы*м*. [7] му*ж* (*съ большимъ юсомъ*) 50. [8] оправляе*т* и то. [9] входяще. [10] възвратятся. [11] странoу. [12] имоуть. [13] власти. [14] по не*м* же. [15] вашего. [16] наша хрстіанаа. [17] пре*ж*де. [18] възвратя*т* и. [19] и *опущ*. [20] иже. [21] *приб*. кто. [22] кто *опущ*. [23] твори*т*. [24] възврати*т*. [25] тъ*и*. [26] покажне*н*. [27] ставоу. [28] плѣнена. [29] тоу*т*. [30] юноша. [31] поимоу. [32] средовичь. [33] ю. [34] будоу*т* (*послѣ* б *большой юсъ*). [35] полоняници. [36] я. [37] буде*т* (*съ большимъ юсомъ*). [38] емоу. [39] возме*т*.

Примѣчанія: [а] Буква *ц* соскоблена и написано *ч*. [б] Передъ *посли* написано болѣе новымъ почеркомъ *і* (*і посли*). [в] Буква *ц* соскоблена и написано *ч*. [г] Буква *л* написана позже сверхъ соскобленной буквы, а надстрочное *т* надъ *я* подъ титломъ выскоблено. [д] Надъ *ить* новымъ почеркомъ надписано *му* (*имуть*). [е] Въ *взвратять* *р* вставлено новымъ почеркомъ, а послѣ *з* было надписано *р* и подскоблено. [ж] Буква *ч* въ *чѣло* передѣлана позже въ *ц*. [з] Буква *ц* соскоблена и написано *ч*. [и] Слогъ *не* написанъ сверхъ соскобленныхъ двухъ буквъ (*аи*). [і] Передъ *ставу* вставлена буква *у* (*уставу*). [к] Буква *а* написана поверхъ соскобленнаго *у*. [л] Буквы *ъ г и* написаны поверхъ соскобленнаго. [м] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [н] Второе *де* зачеркнуто. [о] Слово *ему* написано сверхъ соскобленнаго *имъ*. [п] Буква *е* написана по соскобленному *у*. [р] Буква *ч* переправлена въ *ц*.

колко[1] ж. єсть городъ на тои части да[2][а] не имуть власти кнѧзи Рускыи[3]. да воюєть на тѣхъ сторонахъ[4]. а та страна не[5] покорѧєтсѧ[6] ва҃. и[7] тогда аще проси҃. вои ѿ насъ кнѧзь Ру҃кыи. дамы єму єлико єму буде҃[8] требѣ. и да воюе҃ и ѡ томъ аще ѡбращю҃. Русь кувару Грѣчьску. вывержену на нѣкоємъ любо мѣстѣ. да не|приѡбидать[9] єѧ. аще ли ѿ неѧ възметь кто что. или чл҃вка поработить. или оубьєть. да будеть виненъ[б] закону Рускому и Грѣцко҃[10]. и аще ѡбращють Русь Корьсунѧны рыбы ловѧща въ оустьи Днѣпра[11]. да не творѧ҃ имъ зла никакого҃. и да не имѣють Русь власти[12] зимовати въ оустьи Днепра. Бѣлобережани[13]. оу ст҃го Єлеоуфѣрьѧ[14]. но єгда придеть ѡсень. да идуть в домы своѧ[г] Русь. а ѡ сихъ иже то приходѧть[15][в] Черьнии Болгаре. и воюють въ странѣ Корсуньстии. и велимъ кнѧзю Рускому. да ихъ не пущаєть. и цакостѧть сторонѣ єго. или аще ключитсѧ проказа нѣкака. ѿ Грѣкъ сущихъ подъ властью цр҃тва нашего. да не имате власти казнити ѧ. но повелѣньємь цр҃тва нашего. да приме҃ ѧко же будеть створилъ. и[16] аще оубьєть кр҃тьѧнїнъ Русина[17]. да дѣржимъ будеть створивыи оубїство[18]. ѿ ближнихъ оубьєнаго. да оубьють и. ащ҃ || ли оускочить створивы[19] оубои и[20] оубѣжить. и аще будеть имови҃. да возмуть имѣньє кго. ближнии оубьєнаго. аще ли єсть не имовитъ створивыи оубиство. и оускочить да ищють[г] єго дондеже ѡбрѧщетсѧ[21]. да оубьєнъ буде҃. или аще оудари҃ мечемъ или копьємъ. или кацѣмъ инымъ съсу- л. 20 об.

до҃. Русинъ Грѣчина. или Грѣчинъ Русина. да того дѣлѧ[22] грѣха заплатить серебра[23] литръ. е҃. по закону Рускому. аще ли єсть неимови҃. да[24] како можеть[24] въ толко же[25] и проданъ будеть. ѧко да и порты в нихъ же ходить и то с него снѧти. а ѡпрочи[26] да на роту ходи. по своєи вѣрѣ. ѧко не имѣѧ[27] ничто же. ти тако пущенъ будеть. аще ли хотѣти начнеть наше царьство[28] ѿ ва҃ вои на противѧщасѧ[29] намъ. да пишю҃[30] к[31] великому кнѧзю вашему. и пошлеть к[32] намъ єлико хощемъ. и ѿтолѣ оувѣдѧть иныѧ[33] страны. каку любовь имѣю[34] Грѣци с Русью. мы же свѣ|щаниє все положимъ[35] на двою харатью[36]. и єдина харотьѧ[37] єсть оу цр҃тва наше҃. на неи же єсть кр҃тъ. и имена наша написана. а на другои[38] сли[39][д] ваши и гостьє ваши. а ѿходѧче со сло҃[40][е] цртва наше҃. да попроводѧть[41] к великому кнѧзю Игореви Ру҃кому[42] и к людемъ єго. и ти приимающе харотью[43] на роту идуть. хранит[и] истину[44]. ѧко же мы свѣщахо҃. и написахомъ на харотью[45] сию. на неи же суть написана имена наша. мы же єлико насъ кр҃тилисѧ єсмы[ж]. клѧхомсѧ цр҃квью ст҃го Ильи въ зборнѣи[46][з] цр҃кви. и пр҃дълежащи[47] чт҃нымъ кр҃томъ. и харотьєю[48] сею. хранити же все єже єсть написано на неи. и не преступати[49][и] ѿ того ничто же. а ѡже[50] переступїть[51] се[52] ѿ страны нашеѧ. или кнѧзь. или инъ кто. или кр҃щенъ или не крѣщенъ. да не имать ѿ Бг҃а помощи[53]. и да будуть рабї в сии вѣкъ и в будущии. || и да заколенъ будеть своимъ ѡружьемъ. а не крѣще- л. 21

Варіанты: [1] и колико. [2] тои части да. [3] роустіи. [4] странах. [5] да не. [6] покаряется. [7] и *опущ.* [8] будет (*съ большимъ юсомъ*) емоу. [9] преобидя*т.* [10] грецкому и роускомоу. [11] въ оустьи днѣпра рыбы ловяща. [12] власти роу*с.* [13] бѣлобережени. [14] елиферіа. [15] приходя*т.* [16] и *опущ.* [17] *приб.* или роуси*н* хрстіанина. [18] оубіиство. [19] сътворивыи. [20] и *опущ.* [21] *приб.* аще ли обрящется. [22] ради. [23] сребра. [24—24] да како можеть *опущ.* [25] в толико *ж.* [26] опро*ч.* [27] имѣ. [28] црство наше. [29] противящаася. [30] напишоу*т.* [31] к *опущ.* [32] к *опущ.* [33] и иныа. [34] имѣю*т.* [35] положихомь. [36] на двоу хартію. [37] хартіа. [38] *ошиб.* дроуи. [39] послы. [40] съ посло*м.* [41] допровадя*т.* [42] князю роускомоу игореви. [43] хартію. [44] истинноу. [45] хартію. [46] зборнои. [47] пре*д*лежащимь. [48] хартіею. [49] переступати. [50] иже. [51] преступи*т* [52] се *опущ.* [53] помочи о*т* б(*ог*)а.

Примѣчанія: [а] Буквы *и части да* написаны сверхъ соскобленнаго. [б] Надъ *виненъ* болѣе новой рукой приписано *по.* [в] Слоги *ходя* написаны сверхъ соскобленнаго. [г] Слогъ *щю* надъ строкой тою же рукой. [д] Надъ *сли* болѣе новымъ почеркомъ приписано *по* (*посли*). [е] Надъ *слом* новымъ почеркомъ приписано *по* (*послом*). [ж] Въ *есмы* буква *с* написана сверхъ подскобленнаго, кажется, *м.* [з] Въ *зборнѣи ѣ* древнею рукою изъ *о.*

945 нии Русь. да полагають[1] щиты своꙗ[2] и[3] мечи
свои нагы[3]. и ѡбручи свои. и прочаꙗ[4] ѡружьꙗ.
и да клѣнуться ѡ всѣ᷆ и ꙗже суть написана
на харотьи[5] сеи. и хранити ѿ Игорѧ[6] и ѿ
всѣхъ боꙗръ. и ѿ всѣ᷿ люди. и ѿ страны
Руᷭкыꙗ. въ прѻчаꙗ лѣта и всегда. аще ли же
кто ѿ кнѧзь и ѿ люи[7] Руᷭкыхъ или крᷭтьꙗнъ.
или не крᷭщеныи. переступить все єже[8] напи-
сано на харотьи[9] сеи. и будеть достоинъ своимъ
ѡружьемь оумрети. и да буде᷎ клѧтъ[10][а] ѿ Б҃а
и ѿ Перуна. и ꙗко пеступи[11][б] свою клѧтъву.
да ѡбаче будеть добрѣ Игорь великыи кнѧзь.
да хранить любовь вьсю правую. да не раздру-
шитсѧ дондеже сл҃нце сиꙗє᷎. и весь миръ стоить[12].
въ[13] нынѣшнѧꙗ[14] вѣкы и в будущаꙗ. послании
же сли[15][в] Игоремъ придоша къ Игореви. съ
слы[16][г] Грѣцкими. и повѣдаша вса рѣчи цр҃ѧ
Романа. Игорь же | призва посль[16] Грѣцкыꙗ ре᷎.
молвите. что вы[17] казалъ цр҃ь. и ркоша[18] сли[19][д]
црᷭви. се посла ны[20] црᷭь. радъ єсть миру и хочеть
миръ имѣти съ кнѧзе᷆ Руᷭкымъ и любовь. и
твои сли[21][д] водили суть црᷭѧ наше᷎[22] ротѣ. и
насъ послаша ротѣ водить тебе и мужь твоихъ.
и ѡбѣщасѧ Игорь сице створи᷎. и наоутрѣꙗ
призва Игорь сли[23][е]. и приде на холъмы кде
стоꙗше Перунъ. и покладоша ѡружьꙗ своꙗ и
щиты. и золото. и ходи Игорь ротѣ. и мужи
єго. и єлико поганыꙗ Руси. а хрᷭтьꙗную Русь
водиша въ црᷦквь ст҃го Ильи. ꙗже єсть надъ
руцьємъ[24][ж]. конѣць Пасыньчѣ[з] бесѣды. и Ко-
заре. се бо бѣ сборнаꙗ црᷦкви. мнози бо бѣша
Варѧзи хрᷭтьꙗни. Игорь же оутвѣрдивъ[25] миръ[и]
съ Грѣкы. ѿпусти слы[26][і] ѡдаривъ. скорою[27][к]
и челѧдью. и воско᷆. и ѿпусти ꙗ сли[28][е] же
придоша къ црᷭви. и повѣдаш᷆ вса рѣчи Иго-
ревы. и любовь ꙗже къ Грѣко᷆. Игорь же нача
кнѧжити въ Києвѣ. и миръ имѣꙗ къ || всѣмъ л. 21 об.
странамъ. и прис᷎п ѡсень и нача мысли᷎[л] на
Деревлѧны. хотѧ примыслити болшюю[29] дань ⁘
В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃г ⁘ Ркоша[30] дружина Иго- 6453
реви[31]. ѡтроци Свѣндєжи[32][м] изоѡдѣлѣсѧ[33][н]
суть ѡружьємь и порты. а мы нази. и[34] поиди
кнѧже с нами[35] в дань. да и ты добудешь и
мы. и послуша ихъ Игорь. иде в Дерева в
дань. и примыслѧше[36] къ пѣрвои дани. и на-
силѧше имъ и мужи єго. и возмѧ дань и[37]
поиде въ свои городъ[38]. идущю же єму въспѧть.
размысли[39] ре᷎ дружинѣ своєи. идете вы с данью
домови[40]. а ꙗзъ възвращюсѧ и похожю єще.
и пусти дружину свою домови[41]. с маломъ же
дружины[42] възврати᷎. желаꙗ болшаꙗ[43] имѣньꙗ.
слышавше же Древлѧне[44] ꙗко ѡпѧть идеть[45].
съдумавше Древлѧне[46]. съ кнѧземъ своимъ Ма-
ломъ. и ркоша[47] аще сѧ въвадить[48] волкъ въ
ѡвцѣ. то ѿносить по єдинои все ста᷾. | аще
не оубьють єго. тако и сии. аще не оубье᷆ єго.
то вси ны погубить. и послаша к нєну[49]
гл҃ще. по что идеши ѡпѧть. поималъ єси вьсю
дань. и не послуша ихъ Игорь. и шедше[50] из
города[51]. Искоростѣнѧ[52] проти[53][о] Древлѧне[54].

Варіанты: [1] *приб.* мечи свои наги и. [2] свои. [3]—[3] и мечи свои нагы *опущ.* [4] прочіи. [5] хартіи. [6] игора. [7] людеи. [8] иже. [9] хартіи. [10] кля*т*. [11] преступи. [12] стоить *опущ.* [13] въ *опущ.* [14] внѣшняя. [15] послы. [16] послы [17] ва*м*. [18] рекоша. [19] послы. [20] нас. [21] посли. [22] наша. [23] послы. [24] роучае*м*. [25] оутверди. [26] послы. [27] одари*в* скорою. [28] послы. [29] болшоу. [30] рекоша. [31] игорева. [32] свендѣжи. [33] изьодѣлися. [34] да. [35] с нами княже. [36] примышляше. [37] и *опущ.* [38] гра*д*. [39] размысливь. [40] домовь. [41] домовь. [42] с малою же дроужиною. [43] болша. [44] деревляне. [45] *приб.* и. [46] деревляне. [47] рекоша. [48] внади*т*. [49] немоу. [50] изше*д*ше. [51] града. [52] изкоростѣня. [53] противоу. [54] деревляне.

Примѣчанія: [а] При *клятъ* на среднемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано *про*. [б] Буква *р* послѣ перваго *п* вставлена позже. [в] При *сли* на лѣвомъ полѣ новымъ почеркомъ приписано *по* (*посли*). [г] Надъ строкой надписано *по* (*послы*). [д] Надъ *сли* приписано новымъ почеркомъ *по* (*посли*). [е] Передъ *сли* новымъ почеркомъ вписано *по* (*посли*). [ж] Буква *ц* стерта и замѣнена черезъ *ч*. [з] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [и] Со слова *миръ* начинается Погодинскій списокъ № 1401, представляющійся копіей съ Хлѣбниковскаго. [і] Надъ *слы* надписано болѣе новымъ почеркомъ *по* (*послы*). [к] Буквы *одаривъ* приписаны вверхъ по правому полю, а надъ буквами *рою—ско*(*скорою*). [л] Въ *мыслит* надстрочное *т* приписано позже. [м] Въ *свѣндележи* надстрочное *л* приписано позже. [н] Второе широкое *о* приписано слѣва на полѣ. [о] Къ *проти* приписано *ву* надъ строкой новымъ почеркомъ.

и оубиша Игорѧ[1]. и дружину єго. бѣ бо
ихъ мно. и погребенъ бы̑ Игорь. и єсть мо-
гила єго оу Искоростинѧ города[2]. в Дере-
вѣхъ и до сего дни. Ѡльга же бѧше в Києвѣ.
съ сномъ своимъ дѣтьскб. Стославомъ. и кор-
милець[3][а] бѣ єго[4] Асмудъ[5]. и воєвода бѣ
Свинделдъ. то же ѡць Мьстишинъ. ркоша[6]
же Деревлѧнѣ. се кнѧзѧ Рускаго оубихомъ.
поимемъ жену[б] єго Ѡлгу за кнѧзь свои Малъ.
и Стослава и[7] створимъ єму ꙗко же хо-
щемъ. и[8] послаша Деревлѧне лучьшии мужи
свои. числомъ. к҃. в лодьи къ Ѡльзѣ[в]. и при-
ста[9] подъ Боричевб[10] въ лодьи. бѣ бо тогда
л. 22 вода || текущи возлѣ горы Кѣевьскыꙗ[г]. и на
Подолѣ не сѣдѧхуть люе. но на горѣ. го-
родъ[11] же бѧше Києвъ идеже єсть нынѣ дворъ
Гордѧтинъ. и Никифоровъ[12]. а дворъ кьнѧжь бѧ-
ше в городѣ идеже єсть нынѣ дворъ Вороти-
славль и Чюдинь. а перевѣсище[13] бѣ внѣ города[14]
дворъ теремныи. и[15] другыи идеже є дворъ де-
месниковъ[16]. за стою Бцею надъ горою. бѣ бо
ту теремъ каменъ. и повѣдаша Ѡлзѣ. ꙗко Де-
ревлѧни[17] придоша. и възва Ѡльга к собѣ[18]. и
ре имъ добрѣ гостьє приидоша. и ркоша[19] Древ-
лѧне[20]. придохомъ кнѧгини[21]. и ре имъ Ѡльга.
да глите[22] что ра приидосте сѣмо. и ркоша[23]
Деревлѧни. посла ны[24] Деревьскꙗ землѧ. рку-
щи[25] сице. мужа твоєго оубихомъ. бѧшеть
бо мужь твои[26] ꙗко волкъ. въсхыщаꙗ и
грабѧ. а наши кнѧзи добри суть. иже рос-
пасли суть Деревьску|ю землю. да иди[27] за

нашь кнѧзь за Малъ. бѣ бо єму[28] имѧ Малъ.
кнѧзю Деревьскому. ре же имъ Ѡлга. люба
ми єсть рѣчь ваша. оуже мнѣ своєго мужа[д]
не крѣсити. но хщю вы почтити. наоутьрѣꙗ[29]
пре людми своими. а нынѣ идете в лодью свю.
и лѧзьте[30] в лодьи величающесѧ. азъ оутро[31]
пошлю по вы[32]. вы же рете[33] не ѣдемъ ни на
конехъ. ни пѣши идемъ. но понесете[34] ны в
лодьи. и възьнесуть вы в лодьи. и ѿпусти ꙗ в
лодью. Ѡльга же повелѣ ископати ꙗму ве-
лику и глубоку. на дворѣ теремьскомъ[35][е]. внѣ
города[36]. и заоутра Ѡльга сѣдѧщи в теремѣ.
посла по гости. и приидоша к нимъ глюще.
зоветь вы Ѡльга на чть[37][ж] велику. ѡни же
ркоша[38] не ѣдемъ ни на конехъ. ни на возѣ ни
пѣшь[39] идемъ. но понесите[40] ны[41] в лодьи. рко-
ша[42] же Киꙗнѣ. намъ неволѧ кнѧзь нашь
оубитъ. а кнѧгини[43][з] наша хощеть[44]. || за вашь л. 22 об.
кнѧзь. и понесоша ꙗ в лодьи. ѡни же сѣ-
дѧху в перегребѣхъ[45]. и въ[46] велихъ[47][и] сусто-
гахъ[48]. гордѧщесѧ. и принесоша ꙗ на дворъ
къ Ользѣ[49][і]. и несъше ꙗ. и[50] вринуша въ ꙗму
и съ лодьєю. и прникши Ѡлга и ре имъ добь-
ра ли вы[51] чть. ѡни же ркоша[52] пуще ны[53]
Игоревы смерти. и[54] повелѣ засыпати ꙗ живы.
и посыпаша ꙗ. и пославши Ѡлга. къ Дерев-
лѧнω ре. да аще мѧ право просите. то при-
шлите[55] къ мнѣ мужи нарочиты[56]. да въ ве-
личи[57][к] чти поиду за вашь кнѧзь. єда[58] не
пустѧть мене. люе Києвьсции. се[59] слышавше
Древлѧне[60]. изъбраша лучьшаꙗ мужи[61]. идеже[62]

Варіанты: [1] игора. [2] града. [3] *приб.* его. [4] его *опущ.* [5] асмоуадь. [6] рекоша. [7] и *опущ.* [8] и *опущ.* [9] присташа. [10] боричевы*м*. [11] ро*д*. [12] микифоров. [13] перевѣсишто. [14] *приб.* и бѣ внѣ города. [15] и *опущ.* [16] деместниковь. [17] девряне. [18] себѣ. [19] рекоша. [20] деревляне. [21] княгине. [22] г(*лаго*)лете. [23] рекоша. [24] на*с*. [25] рекоущи. [26] твои му*ж* (*съ большимъ юсомъ*). [27] поиди. [28] ему *опущ.* [29] нау*т*ріа. [30] лязѣте. [31] оутрѣ. [32] ва*с*. [33] рцѣте. [34] понесѣте. [35] теремско*м*. [36] града. [37] чсть. [38] рекша. [39] пѣши. [40] понесѣте. [41] на*с*. [42] рекоша. [43] княгини. [44] хоче*т*. [45] перегбе*х*, *и приб.* величающеся. [46] въ *опущ.* [47] велики*х*. [48] сустогахъ. [49] олзѣ. [50] и *опущ.* [51] ва*м*. [52] рекоша. [53] на*м*. [54] и *опущ.* [55] пришлѣте. [56] нарочитыа. [57] велицеи. [58] егда. [59] *приб.* же. [60] деревляне. [61] моужа. [62] иже.

Примѣчанія: [а] Буква *е* написана поверхъ соскобленнаго *и*. [б] Слово *жену* зачеркнуто и надъ нимъ новымъ почеркомъ написано *княгиню*. [в] Буква *л* въ *ользѣ* написана сверхъ соскобленнаго *з*. [г] Такъ въ рукописи. [д] Слово *мужа* зачеркнуто и надъ нимъ новымъ почеркомъ написано *кнзя*. [е] Первое *т* по скобленному мѣсту. [ж] Буква *с* подъ титломъ приписана позже. [з] Буква *к* написана по скобленному мѣсту. [и] Надъ *велихъ* надписано болѣе новымъ почеркомъ *ки*. [і] Въ *ользѣ л* написано надъ соскобленнымъ *з*. [к] Въ *величе ч* переправлено въ *и*, а слѣдующее за нимъ *и* переправлено въ *е*.

946 дѣржать Деревьскую землю. и послаша по ню. Деревланомъ же прїшедъшї. повелѣ Ѡлга мовницю створити. ркущи[1] сице. измывшеса придета[2] къ мнѣ. ѡни же пережьгоша мовницю. и влѣзоша Древлане[3]. и начаша мытиса. и запроша м҃|вницю ѡ ни҃. и повелѣ зажечи ꙗ ѿ двѣрии. и ту изгорѣша вси. и посла къ Деревлано҃. ркущи[4] сице. се оуже иду к вамъ. да пристроите меды мьногы оу города[5]. идеже оубисте мужа моєго. да поплачюса надъ гробомъ є҃. и створю трызну[6] мужю моєму. ѡни же слышавше свезоша меды многы зѣло. Ѡлга же поємши мало дружинѣ[7]. и легъко идущи. приде къ гробу[8] єго. и плакаса по мужи своємъ. и повелѣ люде҃ съсути[9] могилу велику. и ꙗко съспоша[10] повелѣ трызну[11] творити. по се҃ сѣдоша Деревланѣ пити. и повелѣ Ѡлга[12] ѡтроко҃ своимъ служити передъ[13] ними. и ркоша[14] Деревлане къ Ѡлзѣ. кдѣ суть друзѣ[15] наши ихъ ж҃ послахомъ по та. ѡна же ре҃ идуть по мнѣ съ дружиною мужа мое҃. и ꙗко оупишаса Деревлане. повелѣ ѡтрокмъ свои҃
л. 23 пити[а] на на. а || сама ѿиде прочь. и потомъ повелѣ ѡтроко҃ сѣчи ꙗ. и исъсѣкоша[16] ихъ· ҂е҃. а Ѡльга възврати҃ къ Києву. и пристрои воꙗ на прокъ ихъ ⁘

Начало княженьꙗ С҃тославьлѧ[17] ⁘

6454 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃д ⁘ Ѡльга съ с҃номъ[18] С҃тославо҃мъ. събра вои многы и храбры[б]. и иде на Деревьскую землю. и изыдоша Древлане[19] противу. и[20] снемъшемаса[21] ѡбѣма полкома накупь. суну копьємъ С҃тославъ на Деревланы. и копьє летѣвъ[22 в] сквози оуши коневи. и[23] оударї в ногы коневи. бѣ бо велми дѣтескъ. и ре҃ Свенгелдъ. и Асмудъ. кназь оуже почалъ. потагнемъ дружино по кнази. и побѣдиша Деревланы. Деревланѣ же побѣгоша. и затворишса в городѣхъ[24] своихъ. Ѡльга же оустрѣмиса съ с҃номъ своимъ. на Искоростѣнь городъ[25]. | ꙗко тѣ[26] бахху оубилѣ мужа єꙗ. и ста ѡколо горо҃[27] съ с҃номъ своимъ. а Деревлане затворишаса в городѣ[28]. и бораху крѣпько из города[29]. вѣдаху[30] бо ꙗко сами оубилѣ кназа. и на что са предати. и стоꙗ Ѡльга лѣто чѣло[г]. и не можаше взати города[31]. и оумысли сице. посла к҃ городу ркущи[32]. чего хощете[33] досѣдѣти. а вси ваши городи передашаса[34] мнѣ. и ꙗлиса[35] по дань. и дѣлають нивы своꙗ и землю[36] с҃вю[37]. а вы хощете[38] голодомъ измерети. не имучиса[39] по дань. Деревлани же рькоша[40]. ради быхомъ са ꙗли по дань. но хощеши мьщати[41] мужа своєго. ре҃ же имъ Ѡльга. ꙗко азъ оуже мьстила єсмь мужа св҃[42 д] свое҃. когда придо[43 е] къ Києву. и второє и третьєє[44]. єже когда твораху҃[45] трызъну[46] мужю моєму. а оуже не хощю ѿмщениꙗ твори҃. но хощю дань имати[47] по малу. и смирившиса с вами поиду ѡпать. ркоша[48] же Древлане[49]. что[50] хощеши оу на҃ || ради даємъ л. 23 об.
и[51] медо҃ и скорю. ѡна же ре҃ имъ. нынѣ оу ва҃ нѣту[52] меду. ни скоры. но ла[53 ж] оу васъ прошю даите ми ѿ двора по три голуби и[54] по три[55] воробьи. азъ бо не хощю тажькы дани възложити на васъ. ꙗко҃ мужь мои. но сего оу ва҃ прошю мала. изнемогли бо са єсте въ ѡсадѣ. да вдаите ми се малоє. Деревлане же ради быша събраша же[56] ѿ двора по три голуби и по три воробьи. и послаша къ

Варіанты: [1] рекоуще. [2] пріидѣте. [3] деревляне. [4] рекоущи. [5] града. [6] тризноу. [7] дружины. [8] приде на гробь. [9] сыпати. [10] иссыпаша. [11] тризноу. [12] олга *опущ.* [13] *пред.* [14] рекоша. [15] дроузи. [16] съсѣкоша. [17] *Въ* Х. *это заглавіе написано киноварью.* [18] *приб.* своим. [19] деревляне. [20] и *опущ.* [21] снемшися. [22] летѣ. [23] и *опущ.* [24] градех. [25] град. [26] тіи. [27] града. [28] градѣ. [29] града. [30] вѣдяше. [31] града. [32] рекоуще. [33] хочете. [34] предашяс· [35] яшас. [36] земли. [37] своя. [38] хочете. [39] имущис. [40] рскоша. [41] мьстити. [42] сво *опущ.* [43] пріидоша. [44] третіе. [45] творях. [46] тризноу. [47] имѣти. [48] рекоша. [49] деревляне. [50] чего. [51] и *опущ.* [52] *приб.* ни. [53] мала. [54] да. [55] *приб.* ж(е). [56] же *опущ.*

Примѣчанія: [а] Кажется, была попытка передѣлать это слово въ болѣе позднее время въ *почти.* [б] Второе *р* въ *храбры* написано по соскобленному. [в] Буква *е* въ *летѣвъ* написана сверхъ другой соскобленной буквы (*ѣ*?). [г] Буква *ч* переправлена въ *ц.* [д] Такъ въ рукописи. [е] Надъ *придо* надписано другими чернилами *ш* подъ титломъ· [ж] Надъ *ла* другой рукой приписано *ма* (*мала*).

Ѡльзѣ с поклонѡ. Ѡльга же рє҃ имъ се оуже сѧ єсте[а] покорилѣ[1] мнѣ. и моєму дѣтати. а идете в городъ[2]. а ꙗзъ[3] заоутра ѿступлю ѿ города[4] и поиду в городъ свои. Деревьлѧне же ради быша. вънидоша в горо҃. и повѣдаша людемъ и ѡбрадовашасѧ лю҃е в городѣ. Ѡль[5][б] же раздаꙗ воємъ комуждо[6] по голуби. а дьругимъ по воробьєви. и повелѣ къємуждо[7] голубеви. и воробьєви привѧзати чѣрь[8]. и ѡбѣрътываючи[9] въ платкы[10] м|лы нитъкою. повѣрьзаючи. къ всѣмъ голубемъ. и воробьємъ. и повелѣ Ѡльга ꙗко смѣрчесѧ пустити голубї. и воробии воємъ своимъ. гулубеви[11][в] же и воробьєве[12] полетѣша въ гнѣзда своꙗ. ѡви[13] в голубники свꙗ. воробьєве же подъ ѡстрѣхы[14]. и тако загарахутьсѧ[15] голубници[16]. и ѿ[17] нихъ клѣти и ѡдрины. и не бѣ двора идеже не горaше. и[г] не бѣ льзѣ гасити. вси бо дворѣ възгорѣшасѧ[18]. и побѣгоша лю҃е из города[19]. и повелѣ Ѡлга воємъ своимъ. имати ꙗ[20]. и ꙗко взѧ городъ и пожьже и. старѣишины же города[21]. ижьже. и прочаꙗ люди. ѡвѣхъ изби. а другиꙗ работѣ преда муже҃ своимъ. а прокъ ѡстави ихъ платити дань. и възложи на нѧ дань тѧжьку. и двѣ частї идета Києву[22]. а третьꙗꙗ[23] Вышегороду къ Ѡльзѣ. бѣ бо Вышего||родъ Ѡльжинъ горо҃[24]. и иде Ѡлга по Деревьскои земли. съ сно҃мъ своимъ и[25] дружиною своєю. оуставлѧющи оуставы. и оурокы. и суть становища єꙗ. и ловища єꙗ. и приде в городъ свои Києвъ. съ сно҃мъ своимъ Сто҃славо҃. и пребывши лѣ҃ єдино ⁘

л. 24

6455 В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. н҃е. Иде Ѡлга к Новугороду. и[26] оустави по Мьстѣ. погосты и дань. и по Лузѣ погосты и дань и ѡброкы. и ловища єꙗ суть[27] по всеи земли. и знамениꙗ и мѣста и погосты. и[д] сани єꙗ стоꙗть въ Плесъковѣ[28] и до сего дн҃и[д]. и по Днѣпру перевѣсища. и по Деснѣ. и єсть село єꙗ Ѡльжичи и до сего дн҃и. изрядивши възвратисѧ къ сн҃у своєму в Києвъ. и пребываше с ни҃ въ любви ⁘ 947—955.

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃ѕ ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃з ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃и[29] ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. н҃ѳ[30] ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯ҃ ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯ҃а ⁘ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯ҃в[31] ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯ҃г ⁘ Иде Ѡлга въ Грѣкы. и приде к Цр҃юграду. и бѣ тогд҃а цр҃ь Костѧнтинъ. сн҃ъ Леѡнтовъ[32]. и видѣвъ ю добру сущю лице҃. и смыслену[ж] велми. и оудивисѧ[е] цр҃ь разуму єꙗ[33]. бесѣдов҃ к неи. и рекъ єи подобна єси цр҃твовати в городѣ[34] семъ с нами. ѡна же разумѣвши и рє҃ къ цр҃ю. азъ погана єсмь да аще мѧ хощеши кр҃тити. то крѣсти мѧ самъ. аще ли то не кр҃щусѧ. и кр҃ти ю цр҃ь с патриархо҃. просвѣщена ж҃ бывши. радовашесѧ душею и тѣломъ. и пооучи ю патриархъ ѡ вѣрѣ. и рє҃ єи. блг҃вна[35] ты єси в Руськыхъ кнѧзехъ. ꙗко възлюби свѣтъ. а тму ѡстави. блг҃вити тѧ имуть сн҃ове Рустии. и въ послѣдннии родъ внукъ твоихъ. и заповѣда єи ѡ црк҃овнемъ оуставѣ. и ѡ мл҃твѣ и[36] постѣ. и ѡ мл҃тни. и ѡ въздѣржании тѣла чт҃а. ѡна же поклонивши главу стоꙗше[з]. || аки губа напаꙗєма. внимающи оученью. и покл҃нившисѧ патриарху гл҃аше[37]. мл҃твами твоими вл҃ко да съхранена буду. ѿ сѣти неприꙗзнены. бѣ же 6463 л. 24 об.

Варіанты: [1] покорилися есте. [2] град. [3] я. [4] града. [5] Ольга. [6] *кождомоу*. [7] *кождомоу*. [8] чирь. [9] обертываючи. [10] платкы. [11] голоуби. [12] вѣробьи. [13] овїи. [14] застрѣхы. [15] загарахуся. [16] голоѵбница. [17] о. [18] загорѣшас. [19] града. [20] *их*. [21] града. [22] къ кыевоу. [23] третїа, *и приб.* к. [24] град. [25] *приб.* съ. [26] и *опущ.* [27] суть *опущ.* [28] плесковѣ. [29] В лѣто 6458 *опущ.* [30] В лѣто 6459 *опущ.* [31] В лѣто 6462 *опущ.* [32] леоновь. [33] *приб. и.* [34] градѣ. [35] блсвена. [36] *приб.* о. [37] гл(аголю)ще.

Примѣчанія: [а] Слово *есте* приписано надъ строкой древней рукой. [б] При *оль* приписаны надъ строкой другими чернилами буквы *га* (*ольга*). [в] Такъ въ рукописи, вм. голубеви. [г] Это слово (*и*) надписано надъ строкой. [д]—[д] Слова *и сани... д(ъ)ни* въ рукописи зачеркнуты. [е] Въ *добру* буква *б* написана по подскобленному, кажется, *р*. [ж] Въ *смыслену* второе *с* вставлено позже сверхъ строки и надъ нимъ другой рукой сдѣлана дуга. [з] На нижнемъ полѣ этого листа приписано киноварью: *трепещет ми тѣло. оужасаеть ми сн д(у)ша чюет на себѣ. вѣчную муку.*

има єи нарѐно въ кр҃щении Шлена [1]. ꙗко же и древнꙗꙗ цр҃ца. мт҃и велїкого Костантина. и бл҃гв҃и ю патриархъ и ѿпусти ю [2]. и по кр҃щении призва ю цр҃ь. и ре҃ єи. хощю тѧ понѧти [3] женѣ. ѡна же ре҃ како мѧ хощеши понѧти [4]. а [5] крѣстивъ мѧ самъ. и нарек҃ мѧ дщерь. а въ кр҃тьꙗнѣхъ [6] того нѣ҃ закона. а ты самъ вѣси. и ре҃ цр҃ь переклюка мѧ Шлга. и вдасть єи дары многы. золото. и серебро [7] паволокы. съсуды разноличныꙗ. и ѿпусти ю. нарекъ ю дщерь себѣ. ѡна же хотѧчи домови [8]. приде къ патриарху. бл҃гвниꙗ просѧщи на домъ. и ре҃ єму люе мои погани и сн҃ъ мои. да бы мѧ Бъ҃ съблюлъ ѿ всѧкого [9] [а]. и ре҃ [10] патриархъ чадо вѣрноє. въ Ха҃ крѣстиласѧ єси и въ Ха҃ ѡбле|чесѧ. и Хъ҃ съхранить [11] тѧ. ꙗко҃ съхрани Єноха в пѣрвыꙗ роды [12]. потомъ Ноꙗ в ковчезѣ. Аврама [13]. ѿ Авимелеха. Лота ѿ Содомлѧнъ [14]. Моисѣꙗ ѿ фараѡна [15]. Дв҃да ѿ Саоула [16]. три ѡтрокы ѿ пещи [17]. Данила ѿ звѣрии. тако и тебе избавить ѿ непр҃ꙗзни и сѣтии єго. и бласлови [18] ю патриархъ. и иде с миро҃ в землю свою. и приде къ Києву. се же [19] бы҃ ꙗко и при Соломони. приде цр҃ца Єфиѡпьскаꙗ слышати хотѧщи. мдр҃ть [20] Соломоню. многу мдр҃ть видѣти и зънамениꙗ. тако и си [21] блаженаꙗ Шлга. искаше добрыє мдр҃ти Бж҃ꙗ. но ѡна члв҃цьскыꙗ. а си [22] Божиꙗ. ищющи [23] бо премдроти [24] ѡбрѧщю҃. премдр҃ть на исходищи҃ поєт҃. на путехъ же дѣрзновениє води҃. на краихъ же стѣнъ забралныхъ [25] проповѣдаєтсѧ. въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзающ҃и глт҃ь. єлико бо лѣтъ незлобивии дѣржатсѧ по пь||раву [б]. и си [26] бо ѿ възвраста [27] [в] бл҃женаꙗ л. 25
Шлена искаш҃ [28] мдр҃тью что єсть луче [29] всего въ свѣтѣ семъ. и налѣзе бисеръ многочѣньныи [г] єже єсть Хъ҃. ре҃ бо Соломонъ. желанье бл҃говѣрныхъ наслажє҃ть [д] дш҃ю. и приложиши ср҃це своє в разумъ. азъ бо любѧщаꙗ мѧ люблю. а ищющии мене ѡбрѧщ҃ть мѧ. ибо [30] Гъ҃ ре҃ приходѧщаго къ мнѣ не иждену [е] вонъ. си [31] же Шльга приде къ Києву. и [32] ꙗко же рькохо҃ [33]. и присла к неи цр҃ь Грѣцкыи гл҃а. ꙗко много дарихъ тѧ. ты же гл҃ала [34] [ж] ми ꙗко аще възвращюсѧ в Ру҃ многы дары послю ти. челѧдь и воскъ и скору. и воꙗ многы в помощь. ѿвѣщавши же Шлга ре҃ къ посло҃. аще ты рци тако҃ постоиши оу мене в Почаинѣ. ꙗко҃ азъ в [35] Суду [35] то тогда ти вдамъ. и ѿпусти слы [36] [з] си [37] рекши [38]. живаше же Шлга съ сн҃омъ своимъ Ст҃ославо҃. и оучаше҃ [39] єго мт҃и кр҃титисѧ. и [40] небрежаше того. ни въ | оуши внимаше [41]. но аще кто хотѧше волею [42] кр҃титисѧ. не бранѧху. но ругахусѧ тому [43]. невѣрнымъ бо вѣра кр҃тьꙗньскаꙗ [44] оуродьство єсть. не смыслиша бо ни разумѣша въ тмѣ ходѧщии и не видѣша славы Гн҃ѧ. ѡдобелѣша [45] бо ср҃ца ихъ. и оушима бо [46] тѧшько [47] слышаша [48]. ѡчима видѣти. ре҃ бо Соломонъ дѣлатель [49] нечт҃ивы҃ далече ѿ разума. понеже зв҃ахъ вы [50] и не послушасте. и пр҃стро҃ словеса и не разумѣс҃т [51]. но ѿтмѣтасте [52] моꙗ свѣты [53]. и моихъ же ѡбличении не внимасте. възненавидѣша [54] бо премдр҃ть [и]. а страха Гн҃ѧ не изволиша. ни хотѧх҃ моихъ внимати свѣтъ [55]. подражаху же моꙗ ѡбличенїꙗ. ꙗко҃ бо Шлга часто гл҃ше. азъ сн҃у

Варіанты: [1] олена въ кр(е)щеніи. [2] ю *опущ.* [3] пояти. [4] пояти. [5] а *опущ.* [6] хрстїанех. [7] сребро и. [8] домовь. [9] всего зла. [10] рече еи. [11] имат съхранити. [12] *приб.* и. [13] авраама. [14] *приб.* и. [15] *приб.* и. [16] *приб.* и. [17] *приб.* и. [18] блсві. [19] сеж же. [20] премдрос [21] сіа. [22] сіа. [23] ищоущіи. [24] премудрос (*съ больш. юсомъ*). [25] заборных. [26] сіа. [27] възрастоу. [28] искааше. [29] лоучше. [30] *приб.* и. [31] сиа. [32] и *опущ.* [33] рекохом. [34] гл(агол)аше. [35] всюдоу. [36] послы. [37] си *опущ.* [38] рекше. [39] оучаше. [40] онже. [41] пріимаше. [42] вълею хотяше. [43] емоу. [44] хрстіанска. [45] одебелѣша. [46] бо *опущ.* [47] тяжко. [48] *приб.* и. [49] дѣла. [50] вас. [51] внимасте. [52] *тоже* омѣтасте. [53] съвѣты. [54] възненавидѣвше. [55] съвѣт.

Примѣчанія: [а] Противъ этого слова на лѣвомъ полѣ прибавлено *зла.* [б] Буква *д* надъ строкой приписана другою рукой. [в] Такъ въ рукописи. [г] Буква *ч* переправлена въ *ц.* [д] Надъ буквой *т* находится подъ титломъ *м* (*ми*). [е] Надъ буквой *и* находится подъ титломъ *ж*, сдѣланное новою рукой. [ж] За *гла* поверхъ соскобленнаго написано *ла.* [з] Надъ *слы* приписано *по* (*послы*). [и] Оба надстрочныя *с* подъ одной дугой.

Ба҃ позна҃ и ра҃юсѧ[1]. аще и ты познаєши Ба҃[2].
то радовати҃ начнеши. ѡнъ же не внимаше
того гл҃ѧ. како азъ хочю инъ законъ. ѡдинъ
ꙗзъ[3] принѧти[4]. а дружина моꙗ сему смѣꙗти҃
начну҃. ѡна же ре҃ єму аще ты кр҃тишисѧ. вси
л. 25 об. иму҃ то же твори҃. ѡнъ же не по||слуша мт҃ри.
и твораше норовы поганьскыꙗ[5 а]. аще кто
мт҃ри[6] не слушаєть. в бѣду впадаєт[7 б]. ꙗко҃
ре҃ аще кто ѡц҃а или мт҃рь[8] не слушаєть[9]
см҃ртью да оумреть. се же тому. гнѣвашесѧ[10]
на мт҃рь. Соломонъ бо ре҃. кажа[11] злыꙗ прїєм-
леть себе[12] досажениє[13]. ѡбличаꙗ[14] нечт҃иваго
порѣть себѣ. ѡбличениꙗ[15 в] бо нечт҃ивымъ мо-
зольє имъ суть. не ѡбличаи злыхъ. да не
възненавидидать[г] тебе. но ѡбаче любѧше Ѡлга
сн҃а своє҃ Ст҃ослава ркущи[16]. волѧ Бж҃иꙗ да
буде҃. аще Бъ҃ всхощеть помиловати роду мо-
єго. и земли Ру҃кыє. да възло҃[17 д] имъ на ср҃це
ѡбратити҃ къ Бу҃[18]. ꙗко же и мнѣ Бъ҃ да-
рова. и се рекши молѧшес҃[19] за сн҃а и за люди[е].
по всѧ дн҃и и нощи[20]. кормачи[21] сн҃а своє҃
до мужьства єго. и до възраста єго ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯд ⁛ В[22] лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯе ⁛
В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯѕ ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯз ⁛ В
лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯи[22] ⁛ В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѯѳ[23] ⁛ В
лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѻ҃[ж] ⁛ | В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѻа ⁛

6472 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѻв ⁛ Кназю Ст҃ославу възрасть-
шю. и възмужавшю. нача воꙗ съвокуплѧти.
многы и храбры. бѣ бо и самъ хороборъ[24] и
легокъ. ходѧ акы пардусъ. воины многы тво-
рѧше. возъ бо по себѣ не возѧше. ни котла[25]
ни мѧсъ[26] варѧ. но по тонку изрѣзавъ. ко-
нину. или звѣрину. или говѧдину на оугълехъ
испекъ ꙗдаше. ни шатра имѧше. но[27] подъ- 964—968.
кл҃дъ постилаше. а сѣдло въ голова҃. тако же
и прочии вои є҃ вси бѧху. и посылаш҃ къ стра-
на҃. гл҃ѧ хочю на вы[28] ити. и иде на Ѡку
рѣку. и на Волгу. и налѣзе Вт҃ичи. и ре҃ имъ
кому дань даєте. ѡни же ркоша[29] Козаро҃. по
щелѧгу[30] ѿ рала да҃є ⁛

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѻг. Иде Ст҃ославъ на Коза- 6473
ры. слышавше же Козаре. изыдоша протїву
съ кнѧземъ свои҃. каганомъ. и съступиша сѧ
битъ[31]. и бывши брани межи ими. ѡдолѣ Ст҃о-
славъ Козаро҃[32]. и городъ ихъ Бѣлу Вежю[33] взѧ.
и Ꙗсы побѣ҃ || и[34] Касогы. и приде къ Києву ⁛ л. 26

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѻд. Побѣди Вт҃ичь[35] Ст҃ославъ. 6474
и дань на нихъ[36] възложи ⁛

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѻе. Иде Ст҃ославъ на Дунаи. 6475
на Болъгары[з]. и бившимъсѧ ѡдолѣ Ст҃ославъ
Болгаромъ. и взѧ городовъ[37]. п҃. по Дунаю. и
сѣде кнѧжа ту въ Переꙗславци. ємлѧ дань на
Грѣцѣхъ ⁛

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ѻѕ ⁛ Придоша Печенизи 6476
пѣрвоє[38] на Ру҃кую землю. а Ст҃ославъ бѧше
в Переꙗславци. и затворисѧ Ѡльга съ внукы
своими[39] в[40] городѣ[40]. Ꙗрополкомъ. и Ѡлгомъ.
и Володимером҃[41]. в горо҃ Києвѣ. и ѡступиша
Печенизи городъ. в силѣ тѧжьцѣ. бещисленоє
множьство ѡколо горо҃[42]. и не бѣ лзѣ вылѣ-
сти[43] изъ града. ни вѣсти послатї. и[44] изъне-
могаху лю҃е гладо҃ и водою. и събравшесѧ лю҃е
ѡноꙗ страны Днѣпра. в лодьꙗхъ. и[45] ѡб ону
страну стоꙗху. и не бѣ лзѣ внити в Києвъ
ни єдиному же ихъ. ни из҃ | города къ ѡнѣмъ.
и въстужиша лю҃е в городѣ. и ркоша[46] нѣ[47]

Варіанты: [1] радуюся. [2] б(ог)а *опущ.* [3] язъ *опущ.* [4] пріати. [5] *приб.* невѣдыи. [6] м(а)т(е)ре. [7] впадает. [8] м(а)т(е)ре. [9] послоушает. [10] гнѣвающоуся. [11] кажаи. [12] себѣ. [13] бесчестіе. [14] обличаяи. [15] обличеніе. [16] рекущи. [17] възложит. [18] к немоу. [19] *приб.* б(ог)у. [20] ночи. [21] кормящи. [22—22] В лѣто 6465... в лѣто 6468 *опущ.* [23] 6409. [24] храбрь. [25] котлов. [26] *ошиб.* мас. [27] ни *переправлено въ* но. [28] вас. [29] рекоша. [30] шелягоу. [31] бити. [32] козарем. [33] белю вежоу. [34] побѣдї и. [35] вятичи. [36] ня. [37] город. [38] *было* пръвое, *но переправлено въ* второе. [39] *приб.* съ. [40] в городѣ *опущ.* [41] владимером. [42] град. [43] вылезти. [44] и *опущ.* [45] и *опущ.* [46] рекоша. [47] нѣс.

Примѣчанія: [а] На лѣвомъ полѣ противъ этого слова приписано: *не вед.* [б] Буквы *па* написаны сверхъ соскобленнаго *да.* [в] Въ *обличения* буква *я* написана сверхъ подскобленнаго *е.* [г] Такъ въ рукописи. [д] Такъ въ рукописи вм. *възложить.* [е] Въ *люди* буква *л* написана сверхъ подскобленнаго *д.* [ж] *70* (*о*) написано сверхъ подскобленнаго *60* (ξ). [з] Буква *ъ* приписана въ концѣ строки позже.

969. ли кⷪ҇ иже бы [1] на ѡну страну моглъ [2] доити.
аще не приступите оутро подъ городъ. предатисѧ имамъ Печенѣгⷪ҇. и рⷱ҇ ѡдинъ [3] ѡтрокъ.
азъ могу преити. горожани же ради бывше [4].
ркоша [5] ѡтроку аще можеши како ити [6] иди.
ѡнъ же изыде изъ града съ оуздою. и хожаше [7] сквѣзѣ [8] Печенѣгы глⷭ҇ѧ. не видѣ [9] ли
конѧ никто же. бѣ бо оумѣꙗ Печенѣскы [10]. и
и [11] мнахꙋ҇ и своихъ. и ꙗко прⷷ҇ближисѧ к рѣцѣ.
свѣргъ порты съ себе. сунусѧ въ Днѣпръ и
побрѣде [12]. и видѣвше Печенѣзи. оустрѣмишасѧ
на нь стрѣлѧюще єго. и не могоша єму ничто
же створити. ѡни же видѣвше съ ѡноꙗ страны. приѣхавше в лодьи противу єму [13] взѧша
и в лодью. и привезоша и [14] къ дружинѣ. и
рⷱ҇е имъ аще не подъступите заоутра рано подъ
горⷣ҇ [15]. предатисѧ имуть люⷣе Пѣченѣгⷪ҇. рⷱ҇ же
л. 26 об. имъ воєвода ихъ. именемъ Пре||тичь. подъступимъ заоутра в лодьꙗхъ. и попадъше [16] кнѧгиню и кнѧжичи҇ [17] оумьчимъ на сю страну.
и люди. аще ли сего не створи҇ погубити ны [18]
имать Стославъ. и ꙗко бⷭ҇ [19] заоутра [20] всѣдоша
в лодьꙗ. противу свѣту въструбиша велми
трубами [21]. и люⷣє въ градѣ кликоша. Печенизѣ же мнѣша кнѧзѧ пришедша. побѣгоша
розно [22] ѿ града. и [23] изыде Ѡлга съ внукы.
и съ людми к лодьꙗмъ. и [24] видѣвъ же кнѧзь
Печенѣжьскыи възвратиⷭ҇ єдинъ къ воєвоⷣ Притичю [25] и рⷱ҇е кто се приде. и рⷱ҇ єму люⷣє
ѡноꙗ страны и рⷱ҇е кнѧзь Печенѣжьскыи. а
ты кнѧзь ли єси. ѡнъ жⷷ҇ рⷱ҇ азъ єсмь мужь
єⷮ҇. и пришелъ єсмь въ сторожехъ. а по мнѣ
идеть вои бещисленоє множьство. се же рⷱ҇
грозѧ имъ. и рⷱ҇ кнѧзь Печенѣжьскыи Претичу. буди ми другъ. ѡнъ же рⷱ҇ тако буди҇.
и подаста руку [26] межю собою. и вдасть Печенѣжьскыи [27] кнѧзь Претичу конь саблю. стрѣлы. ѡнъ же дасть [28] єму брони. щитъ. мечь. |
и ѿступиша Печенѣзѣ ѿ города [29]. и не бѧше
лзѣ конѧ напоити на Лыбеди Печенѣгы. и
послаша Киꙗнѣ къ Стославу глⷭ҇юще. ты кнѧже
чюжеи [30] земли ищешь и блюдешь. а своєꙗ сѧ
лишивъ. малѣ [31] бо наⷭ҇ не възѧша Печенѣзи. и
мⷮ҇рь твⷪю и дѣтии твоихъ [32]. аще не придеши
ни ѡбороиниши наⷭ҇. да пакы [33] възмуть. аще
ти не жаль ѡтьчины своєꙗ. и мⷮ҇рь [34] стары
суща и дѣти свои҇ [35]. то слышавъ Стославъ.
вборзѣ въсѣдъ на кони. съ [36] дружиною своєю.
и приде къ Києву. и цѣлова мⷮ҇рь свою. и
дѣти своꙗ. съжалиси ѡ бывшеⷨ҇ ѿ Печенѣгъ. и
събра воꙗ и прогна Печенѣгы. в поле. и бⷭ҇
мирно ⁘

В лⷮ҇. ҂ѕ҃. у҃. оз҃. Рⷱ҇ Стослⷡвъ къ [а] мⷮ҇рь [37] 6477
своєи и къ боꙗрⷨ҇ своимъ. не любо ми єсть [б]
в Києвѣ жити [38]. хочю [39] жⷭ҇ти в Переꙗславци.
в Дунаи. ꙗко то єсть среда земли моєи. ꙗко
ту всѧ благаꙗ сходѧтⷭ҇. ѿ Грѣкъ паволокы.
золото. вино. и ѡвощи [40] разноличь||нии. и и [41] л. 27
Щеховъ [41]. и изъ Оугоръ серебро [42] и комони.
изъ Руси же скора. и воскⷪ҇. и медъ. и челѧдь.
и рⷱ҇ єму мⷮ҇и. видиши ли мѧ болну сущю [43].
камо хощеши ѿ мене. бѣ бо разболѣласѧ оуже.
рⷱ҇ же єму погребъ мѧ иди аможе хощеши. и
по трехъ днⷭ҇ехъ оумре Ѡлга. и плакаⷭ҇ по неи
снⷭ҇ єꙗ. и внуци єꙗ. и люⷣє вси плачемъ великиⷨ҇. и несъше погрⷷ҇боша ю на мѣстѣ. и бѣ
заповѣдала Ѡлга. не творити трызны [44] наⷣ собою. бѣ бо имущи прозвутера [45]. и тъ [46] похо-

Варіанты: [1] *приб.* могль. [2] моглъ *опущ.* [3] единь. [4] *приб.* и. [5] рекоша. [6] иты. [7] хождааше. [8] сквозѣ. [9] видел ли. [10] печенѣжскы. [11] и *опущ.* [12] побрыде, *исправленное изъ* побрьдє. [13] *приб.* и. [14] и *опущ.* [15] под город рано. [16] подпадше. [17] княжичи. [18] нас. [19] быс яко. [20] *приб.* и. [21] трубами *опущ.* [22] разно. [23] и *опущено, но послѣ снова приписано.* [24] и *опущ.* [25] претичю. [26] рукы (*съ больш. юсомъ*). [27] *Продолженіе со слова* князь *въ П. читается ниже* (*стр. 233*), *благодаря перепутаннымъ листамъ его оригинала.* [28] вдас. [29] града. [30] чюжїе. [31] мало. [32] дѣти твои. [33] *приб.* нас. [34] м(а)т(е)ри. [35] твоих. [36] и з. [37] къ матери. [38] жити в кыевѣ. [39] хоцоу. [40] овощеве. [41] ис чеховь. [42] сребро. [43] сущоу (*съ больш. юсомъ*). [44] триздны. [45] прозвитера. [46] тои.

Примѣчанія: [а] Слово *къ* приписано надъ строкой. [б] Въ словѣ *есть* буквы *ест* написаны сверхъ подскобленн. *жи*.

рони блж҃ену [1] Ѡлгу. Си бы҃ предътекущиꙗ
хрⷭ҇тьꙗньскои земли. аки дѣньница [2] прⷣе слнцⷺ҇.
и [3] аки зара предъ свѣтомъ. си бо сиꙗше аки
лу҃ в нощи. тако си [4] в невѣрныхъ чл҃вцѣхъ.
свѣташеса аки бисеръ въ калѣ. калнѣ [5] бо бѣ-
ша грѣхоⷨ҇. не ѡмовени [6] ст҃ымъ крщениⷨ҇. си [7]
бо ѡмыса ст҃ою купѣлью. съвлечеса грѣхов-
ныꙗ ѡдежаⷭ҇ [8]. ветхаго чл҃вка Адама. и [9] | въ [10]
новыи Адамъ ѡблѣче҃. еже есть Хс҃. мы же
рцемъ [11] къ неи. радуиса Руское познание къ Бу҃.
начатокъ примирению быхоⷨ҇. си [12] пѣрвое вниде
въ црⷭ҇тво нбⷭ҇ное ѿ Руси. сию бо хвалать Ру-
стии сн҃ове. акы началницю. ибо по смрти
молашеса къ [13] Бу҃ за Русь. праведнихъ [14] бо
дш҃а не оумираю҃. ꙗкоⷤ҇ рⷱ҇е Сломонъ [15]. похва-
лаему правѣдному възвеселатса люⷣе. бесмртье
бо есть памаⷮ҇ его. ꙗко ѿ Ба҃ познаваетса и ѿ
чл҃вкъ. се бо вси чл҃вци прославлаю҃. видаще [16]
лежащⷹ҇ в тѣлѣ за многа лѣта [17]. рⷱ҇е бо пррⷪ҇къ.
прославлающа [18] ма прославлю. ѡ саковыхъ [19]
бо [20] Двⷣдъ гл҃аше. в памаⷮ҇ вѣчну [a] [21]. будеть
правѣдникъ. ѿ слуха зла не оубоитса. готово
серце его оуповати на Га҃. оутвѣрдиса срⷣце
его и не подвижитса. Соломонъ бо рⷱ҇е. пра-
ведници въ вѣкы живуть. и ѿ Га҃ мьзда имъ
есть. и строение ѿ Вышнаⷢ҇. сего раⷣ приимуⷮ҇
црⷭ҇твие красотѣ. и вѣнѣць доброты ѿ рукы
Гн҃а. ꙗко десницею защитить ꙗ. и мышьцею
по||крыеть ꙗ. защитилъ бо есть [22] силою. блж҃е-
ную Ѡльгу. ѿ противника и супостата [23]
дьꙗвола ⁘

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѻ҃и. Ст҃ославъ посади Ꙗро-
полка в Кыевѣ. а Ѡлга в Деревѣхъ. в се же
времѧ придоша люⷣе Новъгородьстии. просаще 970—971.
кнѧза себѣ. аще [24] не поидете к наⷨ҇. то налѣ-
земъ [25] [б]. кназа себѣ. и рⷱ҇е к нимъ Ст҃ославъ.
а бы кто к [26] ваⷨ҇ шелъ. и ѿпрѣса Ꙗрополкъ и
Ѡлгъ [27]. и рⷱ҇е Добрына просите Володимира.
Володимиръ бо бѣ ѿ Малуши милостьницѣ
Ѡльжины. сестра же бѣ Добрына [28] [в]. ѡц҃ь же
бѣ има Малько Любчанинъ. и бѣ Добрына.
оуи Володимиру. и рѣша Новгородци Ст҃о-
славу [29]. въдаи ны Володимира. и поꙗша Нов-
городьци [29] Володимира [30] себѣ. и иде Володи-
миръ съ Добрынею оуемⷭ҇ своиⷨ҇ к Новугороду.
а Ст҃ославъ къ Переꙗславцю [31] ⁘

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѻ҃ѳ. Прииде Ст҃ославъ [32] Пе- 6479
реꙗславцю. и затворишаса Болгаре. в горо-
дѣ. и изълѣзоша | ша [33] [г] Болгаре на сѣчу противу
Ст҃ославу. и бы҃ сѣча велика. и ѡдолѣваху [34]
Болгаре. и рⷱ҇е Ст҃ославъ воеⷨ҇ своимъ. оуже наⷨ҇
здѣ пасти. потагнемъ мужьскы [35] браⷮ҇е и дру-
жино. и к вечеру ѡдолѣ Ст҃ославъ. и вза гороⷣ
копьеⷨ҇ рька [36]. се городъ мои. и послⷭ҇ къ Грѣ-
коⷨ҇ гл҃а. хоцю на вы [37] ити. и взати городъ [38]
вашь ꙗко и сии. и [39] ркоша [40] Грѣци. мы не
дужи противу вамъ стати. но возми на наⷭ҇
дань [41]. и на дружину свою. и повѣжьте ны [42]
колько [43] васъ. да вдамы [44] по числу на го-
ловы. се же ркоша [45] Грѣци. лѣстаче [46] подъ
Русью. суть бо [47] Грѣци мудри и до сего дн҃и.
и рⷱ҇е имъ Ст҃ославъ. есть наⷨ҇. к҃. тысащь [48]. и
прирⷱ҇е. ı҃. тысащь [49]. бѣ бо Руси. ı҃. тысащь
толко [50]. и пристроиша Грѣци. р҃. тысащь [д] на
Ст҃ослава [е]. и не даша дани. и поиде Ст҃ославъ
на Грⷦ҇кы. и изидоша противу Руси. видѣвъ [51]

Варіанты: [1] блаженноую. [2] д(е)нь(ни)ца. [3] и *опущ.* [4] лоч҃на. [5] сіа. [6] кални. [7] омывѣни. [8] сіа. [9] одежа. [10] и *опущ.* [11] рцем. [12] сіа бо. [13] къ *опущ.* [14] праведных. [15] соломон. [16] вѣдящоу. [17] много лѣт. [18] прославляющаа. [19] всяковых. [20] *приб.* и. [21] *Слово* вѣчную *написано позже сверхъ строки.* [22] *Въ* Х. *за этимъ словомъ два свободныхъ листа и пропускъ, а въ* П. *продолженіе читается на стр. 14, съ этого именно мѣста.* [23] съпротивника и сопостата. П. [24] *приб.* ли. П. [25] наидем. П. [26] к *опущ.* П. [27] олегъ. П. [28] добрыни. П. [29]—[29] С(вя)тославу... Новгородьци *опущ. въ* П. [30] володимеря. П. [31] *приб.* иде. П. [32] *приб.* къ. П. [33] изыдоша. П. [34] одоляхоу. П. [35] мужескым (*съ больш. юсомъ*). П. [36] реч. П. [37] вас. П. [38] град. П. [39] и *опущ. въ* П. [40] рекоша. П. [41] дан на нас. П. [42] ми. П. [43] колико. П. [44] вдамо. П. [45] рекоша. П. [46] льстячи. П. [47] оубо. П. [48] тисущ. П. [49] тисущь. П. [50] токмо. П. [51] видѣвше. П.

Примѣчанія: [а] Слово *вѣчную* приписано на правомъ полѣ другой рукой. [б] Буква *л* написана сверхъ соскобленнаго *з*. [в] Буквы *ры* написаны по соскобленному. [г] Такъ въ рукописи, вм. *изълѣзоша*. [д] Буквы *ты* написаны сверхъ подскобленнаго. [е] Надъ *т* въ *стослава* позднѣйшей рукой надписана буква *с* подъ дугой.

л. 28 же Русь и оубоӕшасѧ зѣ̑[о]. || множьства вои. и ре҃ Ст҃ославъ. оуже намъ нѣ̑кмо сѧ дѣти. и волею и неволею стати противу. да не посрами҃ земли Рускиє. но лаземы[1 а] костью ту. и[б] мр҃твы[2] бо сорома[3] не имаєть[4]. аще ли побѣгнемъ то срамъ на҃[5]. и не имамъ оубѣгнути. но станемъ крѣпко. азъ же предъ вами поиду. аще моӕ глава[6] лажеть. тоже[7] промыслите ѡ себѣ. и ркоша вои идеже гла̑в твоӕ лажеть. ту и главы наша сложи҃[8]. и исполчишасѧ Русь. и Грѣци противу. и сразистасѧ полка. и ѡступиша Грѣци Русь. и бы҃ сѣча велика. и ѡдолѣ Ст҃ославъ. и Грѣци побѣгоша. и поиде Ст҃ославъ воюӕ къ городу[9]. и другиӕ городы[10] разбиваӕ. иже стоӕть пусты и до дне҃[11 в]. и съзва цр҃ь в полату боӕры своӕ. и ре҃ имъ что ствр҃и҃[12]. не можемъ стати противу єму. и ркоша[13] єму[14] боӕре. посли[15] к нему дары[16]. искусимъ | и любезнивъ ли єсть злату или[17] паволока҃[18]. послаша к нему злато и паволокы[г]. и мужа мудры. и рькоша[19] єму гладаи[20] взора єго и лица єго. и смысла єго. ѡнъ же вземъ дары приде къ Ст҃ославу. и ӕк҃ придоша Грѣци с покноно҃[21]. ре҃ въведете[22 д] ӕ сѣмо. и придоша и поклонишасѧ єму. и[23] положиша предъ ни҃ зла҃ и паволокы. и ре҃ Ст҃ославъ прочь зрѧ. похороните. ѡтрочи[е] же Ст҃ославли. вземше похорони҃ша. сли[24 ж] же цр҃вы възвратиша҃ къ цр҃ви. и съзва цр҃ь боӕры. и[25] ркоша же послании. ӕко придохомъ к нему

и вѣдахомъ дары. и не позрѣ на нѧ. и повелѣ схоронити[26]. и ре҃ єдинъ искуси[27] и єдиною. и єще посли єму ѡружьє[28]. ѡни же послуша[29 з] єго[30 и]. и послаша єму мечь. и ино[31] ѡружє҃[32] ѡнъ же приимъ[33] нача любити и[34] хвалити и цѣловати цр҃ѧ. и придоша ѡпѧть къ цр҃ю. и повѣдаша всѧ бывшаӕ. и ркоша[35] боӕре лютъ сѣи[36] мужь хощеть || быти. ӕко л. 28 об. имѣниӕ небрѣже҃. а ѡружьє ємлеть имисѧ[37] по дань. и посла цр҃ь гл҃ѧ сіце. не ходи къ городу. но възми дань и єже хощеши. за маломъ бо бѣ не шелъ Цр҃югра̑[38 і]. и вдаша єму дань. има̑шеть[39] же и за оубьєныӕ гл҃. ӕко родъ єго възметь. възѧ же и дары многы. и възврати҃ в Переӕславѣць. с похвалою великою. видѣвъ же мало дружинъı своєӕ. ре҃ в себе єга како прелѣстивше[40] изъбьють дружи҃ну мою и мене. бѣша бо мьнози погыбли на полку. и ре҃ поиду в Ру҃. и приведу боле дружины. и посла слы[41 к] къ цр҃ви в Дерестѣръ. бѣ бо ту цр҃ь ркѧ[42 л] сице. хочю имѣті миръ с тобою твердъ и любовь[43]. Се же[44] слышавъ[45 м] радъ бы҃. и посла дар̑ъ къ нему болша пѣрвыхъ. Ст҃ославъ же приӕ дары. и поч̑ думати съ дружиною своєю ркѧ[46 н] сице. аще не ств҃римъ мира съ цр҃мъ. а оувѣсть цр҃ь ӕко мало на҃[47] єсть. и пришедше ѡступа҃ ны[48] в городѣ. а Ру҃каӕ землѧ далече[49] єсть. а Печенѣзи | с нами ратни. а кто ны[50] поможе҃. но створи҃ миръ съ цр҃мъ. се бо ны сѧ[51] по дань

Варіанты: [1] ляжем. П. [2] мрътвыи. П. [3] срама. П. [4] имат. П. [5] имам. П. [6] глава моя. П. [7] то. П. [8] положим. П. [9] граду. П. [10] грады. П. [11] днешняго днс. П. [12] *приб.* яко. П. [13] рекоша. П. [14] ему *въ* П. *опущ.* [15] пошли. П. [16] *приб.* и. П. [17] и. П. [18] *Въ* П. *приб.* и. [19] рекоша. П. [20] глядаите. П. [21] поклоном. П. [22] въведете. П. [23] *Съ этого слова продолжается* Х. [24] послы. [25] и *опущ.* [26] *приб.* я. [27] искоусим. [28] *приб.* и. [29] послоушаше. [30] его. [31] ино *опущено и послѣ снова вписано.* [32] *приб.* и принесоша емоу меч. [33] *приб.* и. [34] *приб.* и. [35] рекоша. [36] се. [37] имимся. [38] къ ц(а)рю градоу. [39] имаше. [40] прелстивше. [41] послы. [42] река. [43] мирь с тобою и любовь твердоу. [44] же *опущ.* [45] *приб.* ц(а)рь. [46] река. [47] ес нас. [48] нас. [49] далеко. [50] нам. [51] бо ся нам.

Примѣчанія: [а] Буква *з* передѣлана въ *ж.* [б] Буква *и* написана поверхъ соскобленнаго. [в] Надъ строкой приписано *шьнего* (т. е. *днешнего*) *дьни.* [г] Буква *а* въ *паволокы* написана по подскобленному. [д] Буква *е* послѣ *в* поверхъ другой соскобленной. [е] Буква *ч* передѣлана въ *ц.* [ж] Надъ этимъ словомъ приписано новымъ почеркомъ *по.* [з] Надъ строкой новымъ почеркомъ приписаны буквы *ша* (*послушаша*). [и] Буквы *го* написаны поверхъ стертаго *му.* [і] Буква *ю* въ *цсрюград* передѣлана позже въ *я.* [к] Надъ *слы* вписано новымъ почеркомъ *по* (*послы*). [л] Послѣ *р* новымъ почеркомъ вписана буква *е* (*река*). [м] Новымъ почеркомъ вписано *цсрь.* [н] Послѣ *р* новымъ почеркомъ вписана буква *е* (*река*). [о] На нижнемъ полѣ имѣется неразобранное слово.

ꙗлъ. и то буди доволно намъ. аще ли начнѣ҃ не оуправлꙗти дани. то изнова из Руси съвокупивше воꙗ множаиша [1] [а]. и придемъ къ Цр҃югра҃. и люба бы҃ рѣчь сі [2] дружинѣ. и послаша лѣпшии мужи къ цр҃ви. и придоша в Дерьстеръ. и повѣдаша цр҃ви. цр҃ь же наоутрѣꙗ [3] призва ꙗ. и ре҃ цр҃ь да гл҃ють сли [4] [б] Ру҃сции [5]. ѡни же ркоша [6] тако гл҃ть кнѧзь нашь. хочю имѣти любовь съ царе҃ Грѣцькымъ [7] [в] свѣршену. прочаꙗ [8] всѧ лѣта. цр҃ь же ра҃ бывъ. повелѣ письцю писати на харотью [9]. вьсѧ рѣци [г] Ст҃славли. и начаша гл҃ти сли [10] [д] всѧ рѣчи. и нача писець писати. гл҃ѧ сице равно другаго свѣщаниꙗ. бъвшаго при Ст҃ославѣ. велицѣмь кнѧзи Рустѣмъ. и при Свѣнгельдѣ [11]. писано при Феѡфилѣ. сенкелѣ. и ко [12] Иѡану [13] нарѣчаємому [14] [е]. Цимьскому цр҃ю [15] Грѣцкому. в Дерьстр҃. мц҃а иоулиꙗ. индикта. д҃і ⁘ ||

971—972.

л. 29
6479 В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ѳо [ж]. Азъ Ст҃ославъ [16] кн҃зь Ру҃скыи. ꙗко҃ клѧхсѧ. и оутвѣржаю на свѣщании семъ роту свою. и хочю имѣти миръ и свѣршену любовь съ всѧкымъ. и великымъ цр҃мь Грѣцькы҃. и съ Василье҃. и съ [17] Костѧнтино҃. и съ бг҃одх҃новенными цр҃и. и [18] съ всими людми вашим҃. иже суть подо мною Русь [19]. боꙗре и прочии до конца вѣка. ꙗко николиже помышлѧю на страну ваш҃. ни сбираю людии ни ꙗзыка иного приведу [20] на страну вашю. и єлико є҃ подъ власть [21] Грѣцькою. ни на [22] власть Коръсуньскую. и єлико єсть годъ [23] [з] их҃. ни на [24] страну Болъгарьску [25]. да аще инъ кто помысли҃. на страну вашю. да азъ буду противенъ єму. и бьюсѧ с ни҃. ꙗко же и клѧхсѧ азъ к цр҃мь Грѣцьскымъ. и со мною боꙗре и Русь всѧ. да хранимъ праваꙗ свѣщаниꙗ. аще ли ѿ тѣхъ самѣхъ. и пре҃жере҃ныхъ [26] не храни҃. азъ же и со [27] мною. и подо мною. | да имѣємъ клѧтву ѿ Ба҃. в неже [28] вѣруємъ в Перуна. и въ Волоса ба҃ скотьꙗ. да буде҃ [29] золотѣ [30] ꙗко҃ [31] золото се. и свои҃мъ ѡружьємь да иссѣчени будемъ. да оумремъ. се же имѣєте во [32] истину [33]. ꙗк҃ же створихъ нн҃ѣ к вамъ. и написахъ на харотьи [34] сеи. и своїми печатьми запечатахом҃. створивъ же миръ Ст҃ославъ. съ Грѣкы. и поиде в лодьꙗхъ къ порого҃. и ре҃ єму воєвода ѡтень и [35] [и] Свѣнгелдъ [36] [і]. поиди кнѧже ѡколо на коне҃. стоꙗть бо Печенѣзи в порозѣхъ. и не послуша [к] єго. и [37] поиде въ лодьꙗхъ. послаша же Переꙗславци. къ Печенѣго҃ гл҃ѧ [38]. идеть Ст҃ославъ в Русь. взе҃ имѣньє много оу Грѣкъ. и полонъ бещисленъ. а [39] с маломъ дружины [л]. слышавше же Печенѣзи се [40]. заступиша пороги. и приде Ст҃ославъ къ порогомъ. и не бѣ лзѣ проити [41] пороговъ. и ста зимовать въ Бѣлобережьи [42]. не бѣ в ни҃ брашна. и бы҃ гладъ велі҃къ. ꙗко по полугривнѣ [43] голова конача [44]. и зимова Ст҃ославъ. веснѣ же приспѣвъши. поиде Ст҃ославъ в пороги ⁘ || л 29 об.

6480 В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. п҃. Приде Ст҃ослав҃. в пороги. и нападе на нѧ Курѧ кн҃зь Печенѣжьскыи. и оубиша Ст҃ослава. и взѧша голову єго. и во [45] лбѣ єго здѣлаша чашю. ѡковавше лобъ єго [м]. и пьꙗху в немъ. Свѣнгелдъ [46] же приде къ

Варіанты: [1] множаишаа. [2] сїа. [3] нау*т*рїа. [4] послы. [5] роустїи. [6] рекоша. [7] грецкы*м*. [8] в прочаа. [9] хартїю. [10] послы. [11] свингел*д*и. [12] къ. [13] іоанноу. [14] нарицаемомоу. [15] цароу. [16] *приб.* великіи. [17] съ *опущ.* [18] и *опущ.* [19] *приб.* и. [20] привожоу. [21] властїю, *и приб.* вашею. [22] на *опущ.* [23] градовь. [24] на *опущ.* [25] бол*г*арскоую. [26] пре*д*реч(е)ны*х*. [27] съ. [28] в него*ж*. [29] буде*т* (*съ больш. юсомъ*). [30] золоти. [31] *приб.* и. [32] въ. [33] истинноу. [34] хартїи. [35] и *опущ.* [36] свентелдь. [37] и *опущ.* [38] гл(аголю)ще. [39] а *опущ.* [40] то. [41] преити. [42] бѣлобережи, *и приб.* и. [43] полугривеню. [44] коняча голова. [45] въ. [46] свентелдь.

Примѣчанія: [а] Приписано на нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ: *первыхъ*. [б] Надъ *сли* новымъ почеркомъ приписано *по* (*посли*). [в] Буква *г* надъ соскобленнымъ *к*. [г] Буква *ц* соскоблена и надъ нею написано *ч*. [д] Надъ *сли* новымъ почеркомъ приписано *по* (*посли*). [е] Букна *ч* переправлена въ *ц*. [ж] *В лѣт 6479* въ рукописи зачеркнуто. [з] Буква *д* переправлена въ *в*, а на нижнемъ полѣ вставка: *родо* (*городовъ*). [и] Слово *и* вставлено позже другой рукой. [і] Въ *свѣнгелдъ* буква *д* передѣлана изъ *ъ*. [к] Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *ше* (*послушаше*). [л] Буква *ы* написана по подскобленному. [м] Надъ строкой вставлено *золотомъ*.

973—980. Києву. къ Ꙗрополку. и бы҃ всехъ лѣ҃ княже-
ниꙗ. С҃тославлѧ. лѣ҃[1]. ки҃ ⁘
6481 В лѣ҃. ҂s҃. у҃. п҃а. Нача[а] княжити Ꙗро-
полкъ ⁘
6483 В лѣто. ҂s҃. у҃. п҃в ⁘ В лѣ҃. ҂s҃. у҃. п҃г.
Ловы дѣющ҃[2] Свѣньгелдичю[3]. именемъ Лотъ.
ишедъ[4] бо изъ Києва. гна по звѣри в лѣсѣ[5].
оузрѣ и[6] Ѡлегъ. и рѣ҃ кто се єсть. и ркоша[7]
єму Свѣнгелдиць[б]. и заѣхавъ оуби и. бѣ бо
ловы дѣꙗ Ѡлегъ. и ѡ то҃. бы҃ межи има[8]
ненависть Ꙗрополку на Ѡльга. и молвѧше
всегда Ꙗрополку Свѣнгелдъ. поиди на брата
своєго. и приимеши власть еди҃[9]. єго хотѧ
ѿмьстити с҃ну своєму ⁘
6485 В лѣ҃. ҂s҃. у҃. п҃д ⁘ В лѣ҃. ҂s҃. у҃. п҃е. Поиде
Ꙗрополкъ на Ѡлга бра҃ своєго на Деревь-
скую землю. и изыде противу єму Ѡлегъ. и
ѡполчистасѧ[10]. и сразившима҃[11] полкома. и
побѣди Ꙗропо҃къ Ѡлга. побѣгъшю же Ѡлгови
с вои своими в горо҃. рѣкомыи Вручии[12]. и
бѧш҃ мостъ чресъ греблю[13 в] к вороть҃ го-
родны҃[14]. и тѣснѧчїсѧ другъ друга спехнуша[15]
Ѡлга с моста[16] въ дебрь[17]. и падаху лю҃е
мнози с моста[18]. и оудавиша и кони и ч҃лвцї.
и вшедъ Ꙗрополкъ в горо҃ Ѡлговъ[19]. приꙗ
волость[20] єго. и посла искати брата свое҃.
и[21] искавше[22] єго не ѡбрѣтоша[23]. и рѣ҃
ѡдинъ[24] Древлѧнинъ[г]. азъ видѣхъ вчера. ꙗко
съпехънуша[25] и с моста. и посла Ꙗрополкъ
искатъ[26]. и волочиша трупьє[27] изъ гребли[28 д]
ѿ оутра и до полуд҃ни. и налѣзоша исподи
Ѡлга подъ трупьємъ. и внесъше положиша и
на коврѣ. и приде Ꙗрополкъ надъ ѡнь. и пла-
касѧ. и рѣ҃ Свеньгелду. вижь[29] иже ты сего
хотѧше. и погребоша Ѡльга на мѣстѣ оу го-
рода Вр҃чего. и єсть могила єго Вѣручего[30]. и
до сего д҃ни. и прїꙗ волость[31] єго Ꙗрополкъ.
и ‖ оу Ꙗрополка жена Грѣкин҃ бѣ. и бѧше л. 30
была черницею[е]. юже бѣ привелъ ѡтець єго
С҃тославъ[ж]. и вѫда ю за Ꙗрополка. красы[32]
дѣлѧ лица еꙗ. слышав҃ же се Володимиръ. в
Новѣгородѣ. ꙗко Ꙗрополкъ. оуби Ѡлга. оубо-
ꙗвсѧ[33] бѣжа за море. а Ꙗрополкъ посади
посадникъ свои[34] въ Новѣгородѣ. и бѣ во-
лод҃ꙗ[35] єдинъ[36] в Руси ⁘
В лѣто. ҂s҃. у҃. п҃s ⁘ В лѣто. ҂s҃. у҃. п҃з ⁘
В лѣто ҂s҃. у҃. п҃и ⁘ Приде Володимиръ[37] с Вѧ- 6488
рѧгы къ Новугороду. и рѣ҃ посаднико҃ Ꙗро-
полъчимъ. идете къ[38] брату моєму и[39] рѣте[40]
єму. Володимиръ[41] идеть на тѧ. пристраиваи-
сѧ[42] противу битсѧ[43]. и сѣде в Новѣгородѣ.
и посла к Роговолоду[44 з] Полотьск҃ г҃лѧ. хо-
щю[и] поꙗти дщерь[і] твою женѣ. ѡнъ же рѣ҃
дъщери своєи. хощеши ли за Володимира[45].
ѡна же рѣ҃ не хощю розути[46] Володимера[47].
но Ꙗрополка хочю. бѣ бо Рогъволодъ пере-
шелъ[48] изъ заморьѧ[49]. имѧше вол҃сть свою
Полотьскѣ[50]. а Туръ[51] Туровѣ. ѿ него же и
Туровци прозвашасѧ. и приидоша ѡтроци Во-
лодимири[52]. и повѣша[53] єму всю рѣць[к] Ро-
гнѣдину[54]. дщери Рогъволожѣ. кнѧзѧ Полоть-
ского. Володимиръ же събра вои многы Вѧ-

Варіанты: [1] лѣт *опущ.* [2] дѣюще. [3] свенгелдичю (г *передѣлано въ* т). [4] изшед. [5] *приб.* и. [6] его. [7] рекоша. [8] ими. [9] един *опущ.* [10] ополчишас. [11] сразившимся. [12] *исправлено* овроучїи. [13] гроблю. [14] градным. [15] съпхноуша. [16] с мостоу. [17] дебръ. [18] с мостоу мнози [19] *приб.* и. [20] власть. [21] и *опущ.* [22] искаше же. [23] и не обрѣтоша его. [24] единь. [25] съпхноуша. [26] искати его. [27] троупїа. [28] гробли. [29] виждь. [30] оу вроучего. [31] власть. [32] красоты. [33] *приб.* и. [34] посадникы своя [35] владѣя. [36] одинь. [37] владимерь. [38] ко. [39] и *опущ.* [40] рцѣте. [41] вълодимерь. [42] пристроиваися. [43] битися. [44] рогволдоу к. [45] володимера. [46] разути. [47] вълодїмера. [48] пришол. [49] *приб.* и. [50] въ полотскоу. [51] *приб.* въ. [52] вълодїмери. [53] повѣдаша. [54] ярогнѣдину.

Примѣчанія: [а] Слово *нача* надписано надъ другимъ стертымъ словомъ. [б] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [в] Буква *е* въ *греблю* переправлена въ *о*. [г] За этимъ въ рукописи повторено слово *древлянинъ*, тщательно зачеркнутое. [д] Буква *е* въ *гребли* переправлена въ *о*. [е] Это слово написано сверхъ соскобленнаго *церницею*. [ж] Буква *т* написана по соскобленному. [з] Надъ строкой вставлено *кн(я)зю*. [и] Буква *щ* передѣлана изъ какой-то другой буквы. [і] За словомъ *дщерь* двѣ стертыя буквы. [к] Буква *ц* переправлена въ *ч*.

рагы и Словѣны. и[1] Чюдь. и Кривичи. и поиде
на Рогъволода[2]. в се же времѧ хотѧху вести
Рогънѣдь[3] за Ꙗрополка. и пріде Володимиръ
на Полотескъ[4]. и оуби Рогъволода[5]. и сн҃а
єго два. а дщерь єго Рогънѣдь[6] поꙗ женѣ. и
поиде на Ꙗропол҄ка. и приде Володимиръ къ
Києву съ вои многыми[7]. и не може Ꙗрополкъ
стати противу Володимиру. и затворисѧ Ꙗро-
полкъ въ Києвѣ. съ людьми своими и съ[а]
Блудо҃. и стоꙗше Володимиръ ѡбрывсѧ на До-
рогожичї[8]. межи Дорогожичемъ и Капичемъ.
и єсть ровъ и до сего[9 б] дн҃е. Володимиръ же
посла къ Блуду. воєводѣ Ꙗрополчю с лѣстью
гл҃ѧ. поприꙗи ми аще оубью брата своє҃. имѣти
тѧ начну въ ѡц҃а мѣсто своє҃[10]. и многу чт҃ь
л. 30 об. возмеши ѿ мене. не ꙗ бо почалъ бра҃ю || бити
но ѡнъ. азъ же того оубоꙗхъсѧ[11] и придохъ
на нь. и ре҃ Блудъ къ посланымъ Володими-
ро҃[12]. азъ буду[13 в] ѿ злаꙗ лѣсть чловѣчьскаꙗ.
ꙗко же Дв҃дъ глаголе҃. ꙗдыи хлѣбъ мои възве-
личилъ єсть на мѧ лѣ҃. съ[14] оубо луковаше[15]
на кнѧзѧ[16] лѣстью. акы[17] ꙗзыкы своими
льщаху. суди имъ Бе҃. да ѿпаду҃ ѿ мыслии
свои҃. по множьству нечтьꙗ[18] изъ҃рни ꙗ. ꙗко
прогнѣваша тѧ Гі҃. и пакы то҃[19] ре҃ Дв҃дъ. му-
жи[20] крови льстиви[21]. не приплова҃[22 г] дн҃ии
свои. се є҃ свѣтъ золъ єже[23] свѣщевають[24]
свѣ҃[25] золъ[26] на кровопролитьє[27]. то суть
неистовии. иже приимъше[28] ѿ кнѧзѧ или ѿ
гн҃а своє҃ чт҃ь и дары. ти[29] мыслѧ҃ ѡ главѣ
кнѧзѧ своєго. на погублениє. горьше[30] су҃ та-
кови бѣсовъ. ꙗко҃ и Блудъ. предасть кнѧзѧ
своєго. пріимъ ѿ него чт҃и многы. съ бо бы҃
повиненъ крови тои[31]. се[32] бо Блудъ затво-
ривъсѧ съ Ꙗрополко҃. слаше къ Володимиру
часто. велѧ єму приступати къ городу[33]
бранью. самъ мыслѧ оуби҃ | Ꙗрополка. гра-
жаны же нѣлзѣ оубити[34 д] єго. Блу҃ же не
възмогъ како бы и погубити. замысли лѣстью.
велѧ єму не изълази҃[35] на брань изъ града. и
ре҃ же Блудъ[36] Ꙗропл҃ку. Киꙗнѣ слютсѧ[37] къ
Володимирю[38] гл҃ще. приступаи къ городу[39]
бранью. ꙗко предамы ти Ꙗрополка. побѣгни
изъ града. и послуша єго Ꙗрополкъ. и бѣжа
изъ гра҃. и пришедъ затворисѧ въ градѣ Ро-
дѣнѣ[40] на оусьи Рси[41]. а Володимиръ вниде
в Києвъ. и ѡсѣдаху Ꙗрополка в Роднѣ. и[42]
бѣ гладъ великъ в немъ. и єсть притча и до
сего дн҃е. бѣда аки в Роднѣ[42]. и ре҃ Блудъ[43]
Ꙗрополку. видиши ли колко[44] вои оу брата
тв҃є. намъ ихъ не береборти[45 е]. и твори миръ
съ бра҃мъ своимъ льстѧ подъ ни҃ се ре҃. и ре҃
Ꙗрополкъ тако буди. и посла Блудъ къ Во-
лодимеру гл҃ѧ. ꙗко събысѧ[46] мысль твоꙗ.
ꙗко приведу Ꙗрополка к тебѣ. и пристрои
оубити и[47]. Володимиръ же то слышавъ. въшедъ
въ дворъ теремь||ныи ѡтень. ѡ немъ же пре҃же л. 31
сказахо҃. сѣде ту с вои и съ дружиною своєю.
и ре҃ Блудъ[48] Ꙗрополку. поиди къ брату своєму.
и[49] рьци єму что ми[50] ни[51] вдасї то ꙗзъ прииму.
поиде же Ꙗрополкъ. и ре҃ єму Варѧжько. не
ходи кнѧже оубьють тѧ. побѣгъни в Печенѣгы.
и приведеши воꙗ. и не послуша є҃. и приде Ꙗро-
полкъ къ Володимиру. и ꙗко полѣзе въ двѣри.
подъꙗста и[52] два Варѧга. мечема подъ пазусѣ.
Блудъ же затвори двѣри и[53] не дасть по немъ

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] рогволда. [3] ярогнѣд. [4] полтескь. [5] рогволда. [6] ярогнѣд. [7] многы. [8] надрогожичи. [9] сего. [10] своего мѣсто. [11] тогож бояхся. [12] вълодимеровым, *и приб.* въистинну. [13] *приб.* пріати. [14] сеи. [15] лоукавоваше. [16] *приб.* своего. [17] а пакы. [18] нечестіа их. [19] тъи же. [20] мужіе (*съ больш. юсомъ*). [21] и лсти. [22] преполовят. [23] иже. [24] съвѣщавают. [25] свѣт *опущ.* [26] золъ *опущ.* [27] *позже дописано* кровопролітіе. [28] пріемше. [29] тіи. [30] горши. [31] тъи, *позже передѣланное въ* тои. [32] сеи. [33] *приб.* часто. [34] оубити. [35] исходити. [36] *приб.* къ. [37] шлются. [38] володимероу. [39] градоу. [40] роднѣ. [41] оустрьси. [42—42] и бѣ... Роднѣ *опущ.* [43] *приб.* къ. [44] колико. [45] перебити. [46] събысся. [47] его. [48] *приб.* къ. [49] и *опущ.* [50] мнѣ. [51] ни *опущ.* [52] его. [53] и *опущено.*

Примѣчанія: [а] На правомъ полѣ вставлено *воеводю.* [б] Буквы *се* приписаны надъ строкой [в] Надъ строкой приписано позже: *ти въ приязнь.* [г] Кажется, передѣлано изъ *приправят.* [д] Въ рукописи *оути*, а надъ этимъ написано позже *би* (*оубити*). [е] Такъ въ рукописи.

внити. своимъ. и тако оубьенъ бы҃ Ѩрополкъ. Варажько же видѣвъ ꙗко оубьенъ бы҃ Ѩрополкъ. бѣжа съ двора [1] в Печенѣгы. и мьного воєва с Печенѣгы на Володимира. и ѡдва [2] приваби [3] и [4]. заходивъ к нему ротѣ [а]. Володимиръ же залѣже жену братьнюю Грѣкиню. и бѣ непра҃зна. ѿ неꙗ же роди Ст҃ополка. ѿ грѣховнаго бо корене. злыи плодъ бываєть. понеже была бѣ [5] | мт҃и его черницею. а второє Володимиръ залеже ю. не по браку. прелюбодѣичищь бы҃ оубо [6]. тѣмь же и ѡц҃ь его не любꙗше. бѣ бо ѿ двою ѡц҃ю ѿ Ѩрополка и ѿ Володимира. по семъ рѣша Варѧзи Володимиру. се гра҃ нашь и мы приꙗхо҃ и [7]. да хоще҃ имати [8] ѿкупъ [9] на ни҃. по. в҃. гривнѣ ѿ чл҃вка. и ре҃ имъ Володимиръ. пожьдете [10] даже вы [11] куны сберу҃ за мц҃ь. и жьдаша за мц҃ь. и не дасть имъ. и рѣша Варѧзи сульстилъ єси нами [12]. да покажи ны [13] [б] путь въ Грѣкы. ѡнъ же ре҃ [14] идете [15]. изъбра ѿ нихъ мужа добры и смыслены [16] и храбъры. и раздаꙗ имъ грады [17]. про҃чии же идоша [18] Црг҃рагра҃. и посла пре҃ ними слы [19] [в]. гл҃ѧ сице [20] цр҃еві. се идуть к тебѣ Варѧзи. не мо҃зи ихъ дѣржати в городѣ. или то створи҃ ти въ градѣ ꙗко [21] здѣ. но расточи ꙗ раздно [22]. а семо не пущаи ни едино҃. и нача кнѧжити Володимиръ въ Києвѣ ѡдинъ [23]. и постави кумиры на холъму. внѣ двора теремна҃. Перуна деревѧна. а голова его серебрѧна [24]. а оусъ золо҃ [25]. и Хорьса. и Дажьба҃ [26]. и Стриба҃. и Сѣмарьгла. и

л. 31 об. || Мокошь. и жрѧху҃ имъ. наричюще [27] бг҃ы [28] [г]. и привожаху [29] сн҃ы своꙗ. и жрѧху бѣсомъ. и ѡсквѣрнѧху землю требами своимі. и ѡсквѣрни҃ требами [30] землѧ Ру҃скаꙗ. и холмъ тъ [31]. Но преблг҃ыи Бъ҃ не хотѧи [32] смр҃ти грѣшнико҃. на томъ холмѣ нынѣ црк҃ы [33] есть ст҃го Васильꙗ. ꙗко же послѣдѣ скаже҃. мы же на прєнеє възвратимсѧ. Володимиръ же посади Добр҃ѣню [е] оуꙗ своего [34] в Новѣгородѣ. и прише҃ Добрынѧ Новугороду. постави Перуна кумиръ [35]. надъ рѣкою Волховомъ [36]. и жрахуть [37] єму лю҃є Новгородьстии акы Бу҃. бѣ же Володимиръ побѣженъ похотью женьскою. быша єму водимыꙗ [38]. Рогънѣдь [39] юже посади на Лыбеди. идеже є҃ нн҃ѣ селце Пересѣлавино [40]. ѿ неꙗ же роди. д҃. сыны. Изеслава [41]. Мьстислава. Ѩрослава. Всеволода. и двѣ дщери. ѿ Грѣкини Ст҃ополка. ѿ Чехыни. Вышеслава. а ѿ другиꙗ Стослава [42] [д]. ѿ Болъгарыни Бориса и Глѣба. и наложьниць оу него. т҃. въ Вышегородѣ. т҃. в Бѣлѣгородѣ. а. с҃. на Берестовѣмъ [43] в сельци. єже зову҃ и нн҃ѣ Берестовоє. и | бѣ не сытъ блуда. и приводѧ к себѣ мужьскыꙗ жены. и дв҃ци растлѧꙗ. бѣ бо женолюбець ꙗко и Соломонъ. бѣ бо [44] оу Соломона. ре҃. ѱ҃. а наложьниць. т҃. мудръ же [45] бѣ. а на конѣць погибе. съ же бѣ невегла҃ [46]. на конѣць ѡбрѣте сп҃сниє. велии бо Гъ҃ [47] и велья крѣпость є҃. и разуму его нѣ҃ числа. зло бо є҃ женьскаꙗ прелѣсть. ꙗко҃ ре҃ Соломонъ. покаꙗвсѧ ѡ женахъ. не внимати злѣ женѣ. медъ бо каплеть ѿ оустъ еꙗ. жены любодѣица. во времѧ наслажаєть [48] твои гортань. послѣдѣ же горьчѣє [49] желчи ѡбращеши. прилѣплѧющаѧсѧ еи. смр҃тью въ адъ. на пути бо животъныꙗ не находи҃.

Варіанты: [1] *позже добавлено* з двора. [2] едва. [3] перєваби. [4] его. [5] бѣ была. [6] оубо быс. [7] его. [8] пріати. [9] окоупь. [10] пож*д*ите. [11] ва*м*. [12] на*м*. [13] на*м*. [14] *приб.* и*м*. [15] идѣте и. [16] мыслены (*исправлено въ* смыслены). [17] *приб.* и. [18] *приб.* къ. [19] послы. [20] *приб.* къ. [21] яко*ж* и. [22] разно. [23] единь. [24] сребряна. [25] золоть, *позже передѣланное въ* золоты*и*. [26] даж*д*ьбога. [27] нарѣчюще. [28] и богы. [29] привож*д*ааху (*съ б. юсомъ*). [30] *приб.* и*х*. [31] тои. [32] не хотя. [33] ц(е)ркви. [34] оуя своего добрыню. [35] коумира пероу*н*. [36] на*д* волховы*м*. [37] жряху (*съ б. юсомъ*). [38] *приб.* жены 6. [39] ярогнѣ*д*. [40] пре*д*славино. [41] изяслава. [42] *приб.* и мьстислава. [43] берестово*м*. [44] *приб.* же*н*. [45] же *опущ.* [46] невѣглас, *и приб.* а. [47] *приб.* нашь. [48] наслажаю*т*. [49] горчае.

Примѣчанія: [а] Въ *ротѣ т* по соскобленному *д*. [б] Слово *ны* написано по соскобленному. [в] Надъ *слы* написано *по* (по*слы*). [г] Буква *л* соскоблена. [д] На среднемъ полѣ вписано противъ сноски за этимъ именемъ: *станислав*. [е] Такъ въ рукописи.

блудна бо[1] теченьꙗ єꙗ. и не бл҃горазумна. се
же ре҃ Соломонъ. ѡ прелюбодѣицаⷯ[2]. Ѿ доб-
рыхъ же женахъ ре҃. дражьши[3] єсть каменьꙗ
многоченьнаⷯ[а]. раⷭ҇тсѧ ѡ неи мужь єꙗ. дѣєть
бо мужеви своєму бл҃го все житьє. ѡбрѣтши
волну и ленъ. стⷪ҇рить[4] бл҃гопотребнаꙗ рукама
л. 32 своима. бы҃ ꙗко корабль. || куплю дѣющь[5].
издалеча събираєть себѣ[6] бⷢ҇тьство. и въстаєть
из нощи и даєть брашно дому. и дѣло рабы-
нѧмъ. видѣвши[7] тѧжаниє куповаше. ѿ дѣлъ
руку своєю насадить тѧжаниє. препоꙗсавши[8]
крѣпько чресла своꙗ. и оутвѣрьди мышьци
свои на дѣло. и вкуси ꙗко добро дѣлати. и
не оугасаⷺ҇ свѣтилникъ єꙗ всю нощь. руцѣ
свои простираєть на полезнаꙗ. локти[б] же
свои оутвѣржаⷺ҇ на веретено[9]. руцѣ свои ѿвⷷ҇р-
заєть[в] оубогимъ. плодъ же простре нищи҃. не
печетьсѧ ѡ дому своємъ мужь єꙗ. єгда кдѣ
буде҃. сугуба[10] ѡдѣньꙗ[11] створи҃[12] мужю своєму.
ѡчерьвлена и багърѧна себѣ ѡдѣньꙗ[13]. възо-
ренъ бываєть въ вратѣхъ мужь єꙗ. внегда аще
сѧдеть на соньмищи. съ старци и съ жители
землѧ. ѡпоны створи и ѿдасть в куплю.
оуста же своꙗ ѿвѣрзе[14] смыслено. и въ чинъ
молвить ꙗзыкомъ свои҃. въ крѣпость и в лѣ-
поту ѡблечесѧ. мл҃тнѧ | єꙗ въздвигоша чада
єꙗ ѡбⷢ҇тѣша. и мужь єꙗ похвали ю. жена бо
разумлива бл҃влена[15] єсть. боꙗзнь же[г] Гн҃ю да
хвали҃. дадите єи ѿ плода оустъну єꙗ. да хва-
лѧть въ вратѣхъ мужа єꙗ ⁘
6489 В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. п҃о. Иде Володимиръ к Лѧ-
хомъ. и заꙗ грады ихъ. Перемышль. Червенъ.
и ины городы. иже суть и до сего дн҃е подъ
Русью[д]. семъ же лѣтѣ[16] и Вѧтичи побѣди. и

възложи на нѧ дань. ѿ плуга. ꙗкⷤ҇ же ѡц҃ь єго 981—983
ималъ[17] ⁘
В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ч҃. Заратиша Вѧтичи. и иде 6490
на нѧ Володимеръ. и побѣди ꙗ второє ⁘
В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ч҃а[е]. Иде Володимиръ на 6491
Ӏѧтвѧгы. и вза землю ихъ. и приде къ Києву.
и творѧше требу кумиромъ. с людми своими.
и ркоша[18] старци и боꙗре. мечемъ жребии на
ѡтрока и[19] дв҃цю. на негоⷤ҇ падеть. того зарѣ-
жемы[20] бм҃ъ. и бѧше Варѧгъ ѡдинъ[21] бѣ дворъ
єго. идеже бѣ[22] црк҃ви[22] ст҃ыꙗ Бц҃а. юже създа
Володимиръ. бѣ же Варѧгъ тъ[23] пришелъ ѿ
Грѣкъ. и дѣржаше вѣру в таинѣ[24] кр҃тьꙗньскꙋю. |
и бѣ оу него сн҃ъ красенъ лице҃ и дш҃ею. и[25] л. 32 об.
на сего паде жребїи. по зависти дьꙗволи[26].
не тѣрпаше бо дьꙗволъ власть имѣꙗ надъ вси-
ми[27]. сьи бѧше єму акы[28] тѣрнъ[29] въ срд҃ци. и
тщашесѧ потребити ѡканныи[30]. и наоусти люди.
и рѣша пришедъша[31] послании к нему. ꙗко
паде жребии на сн҃ъ твои. изволиша бо и[32]
бз҃и себѣ. да створи҃ требу бг҃омъ. и ре҃ Ва-
рѧгъ не су҃[33] то бз҃и но древо. дн҃ь єсть а оутро
изъгнило єсть. не ꙗдать бо ни пьють. ни мл҃-
вѧть[34]. но суть дѣлани руками въ древѣ. со-
кирою[35] и ножемъ. а Б҃ъ єдинъ єсть. ємуже
служать Грѣци. и кланѧютсѧ[36]. иже створїлъ
н҃бо и землю и чл҃вка. и звѣзды и сл҃нце и
луну. и далъ єсть жити на земли. а си[37] бз҃и
что сдѣлаша. сами дѣлани суть. не дамъ сн҃а
своєго бѣсо҃. ѡни же шедъше повѣдаша лю-
демъ. ѡни же вземъше ѡружьє[38] поидоша на нь.
и разъꙗша дворъ ѡколо єго. ѡнъ же стоꙗше
на сѣнехъ съ сн҃омъ своимъ. рѣша єму даи сн҃а |
свое҃. дамы и[39] бм҃ъ. ѡнъ же ре҃ аще суть бз҃и.

Варіанты: [1] же. [2] любодѣицах. [3] дражаиши. [4] сътвори. [5] дѣюще. [6] себѣ събирает. [7] *приб.* же. [8] припоясавши. [9] вретено. [10] съгоуба. [11] одѣяніа. [12] сътвори. [13] одѣяніа. [14] овръзает. [15] блсвена. [16] тогож лѣта. [17] маль. [18] рекоша. [19] *приб.* на. [20] зарѣжем. [21] единь. [22] н(ы)нѣ ц(е)ркви сс. [23] тои. [24] в таинѣ вѣроу. [25] и *опущ.* [26] діаволіи. [27] *приб.* и. [28] яко. [29] тернь. [30] окаанныи. [31] пришедше. [32] бо и *опущ.* [33] *приб.* бо. [34] г(лаго)лют. [35] секирою. [36] поклоняются. [37] сіи. [38] ороужіа. [39] его.

Примѣчанія: [а] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [б] Буква *л* написана поверхъ буквы *к*. [в] Слово *отвѣрзасть* написано сверхъ соскобленнаго. [г] Буква *ж* въ *же* написана по соскобленному. [д] Надъ *у* приписано подъ дугой *с*. [е] На правомъ полѣ крестъ для выноски; къ нему относится приписка на нижемъ полѣ: *о оубгеньи хрестьянин ивана и с(ы)на ег.*

984—986. то єдиного себе послють ба҃. да[а] поимуть сн҃а
моєго[1]. а вы чему перетеребуєте[2 б] имъ. и клик-
нуша[в] и сѣкоша[3 г] сѣни, подъ ними[4]. и тако
побиша ꙗ. и не свѣсть никто же где поло-
жиша ꙗ. бѧху бо чл҃вци тогда невегласи[5] по-
гани. и дьꙗволъ радовашесѧ сему. не вѣды[6]
ꙗко близ[ъ 7] погибель хотѧше быти єму. тако
бо и пре[8] тъщашесѧ погубити родъ хрт҃ьꙗнь-
скыи. но прогонимъ бѧше кртомъ чтнымъ.
вы[9] иныхъ стран҃. здѣ же мнѧшесѧ ѡкань-
ныи[10]. ꙗко здѣ ми єсть жилище. здѣ бо не
суть оучи́ли апл҃и. ни пррци прорекъли. не вѣ-
дыи пррка глаголюща. и нареку не люди моꙗ[11].
ѡ аплѣхъ же ре҃. во[12] всю землю изидоша вѣ-
щаниꙗ ихъ. и в конѣць[13] вселеныꙗ гл҃и[14] ихъ.
аще бо и тѣломъ апл҃и[15] суть. здѣ не бы-
ли[15] но оучениꙗ ихъ ꙗко трубы гласѧть. по
л. 33 вселении[16] въ цѣ||рьквахъ. имъ же[17] оученьємъ
побѣжаємъ противнаго[18] врага. попирающе подъ
нозѣ. ꙗко же попраста и[19] сиꙗ ѡтьченика[20].
и приимъша вѣнѣць[ь] нбсныи. съ стыми муче-
никы. и съ праведным[и].

6492 В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. ч҃в. Иде Володимиръ на
Радимици[д]. и бѣ оу него воєвода[е] Волчии[ж]
Хвостъ[21]. и посла пре собою Володимиръ[22] Влъ-
чиꙗ Хвоста. и срѣте Радимичи. на рѣцѣ Пи-
щанѣ[23]. побѣди Волчии Хвостъ Радимичи. тѣмь
и Русь корѧтсѧ Радимичемъ глюще. Пѣщань-
ци[24] Волъчьꙗ Хвоста бѣгають. быша же Ра-
димичи ѿ рода Лѧховъ. и пришедше ту сѧ
вселиша[25 з]. и платѧть дань в[26] Руси. и по-
возъ везуть и до сего дн҃е ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. чг҃ ⁘ Иде Володимиръ на 6493
Болъгары. съ Добрынею оуємъ своимъ в лодьꙗхъ.
а Торкы берегомъ приведе на конехъ. и тако
побѣди Болгары. и ре҃ Добърынѧ Володимиру.
съгл҃|дахъ колодникъ. и суть вси в сапозѣхъ.
симъ дани намъ не платити[и]. поидевѣ искать ла-
потникъ. и сътвори миръ[п] Володимиръ[27] с Бол-
гары. и ротѣ заходиша межи[28] собою. и рѣша
Болгаре. толи не буди мира межи[28] нами.
ѡли же камень начнеть пл҃вати. а хмель грѧз-
нути. и приде Владимиръ. къ Киє҃ ⁘

В лѣто. ҂ѕ҃. у҃. чд҃[і]. Приидоша Болгаре[к] 6494
вѣры. Бохъмичи гл҃ще. ꙗко ты кнѧзь єси
мдръ[29] и смысленъ. и не вѣси закона. да вѣ-
руи въ законъ нш҃. и поклонисѧ Бохъмиту.
ре҃ Володим[и]ръ кака[30] єсть вѣра ваша. ѡни же
рѣша[31] вѣруємъ Бу҃. а Бохъмитъ ны[32] оучить
глѧ. ѡбрѣзати оуды таиныꙗ. а свинины не
ѣсти[33]. а[34] вина не пити. и по смрти съ жена-
ми похоть[35] творити блудную[35]. дасть[36] Бохъ-
мить комуждо по семидесѧтъ[37] женъ красънъ[38 л].
и изберетъ єдину красну. и всѣхъ красоту
възложи҃ на єдину. и та будеть єму жена. здѣ
же ре҃ достоить блудъ творити[39] всѧкыи[40].||
на мъ[41 м] же свѣтѣ аще буде҃[42] кто оубогъ. л. 33 об.
то и тамо. аще ли бгатъ єсть[43] здѣ то и тамо.
и ина многа лѣсть[44] єꙗ же нелзлѣ[45 н] писати
срама ра҃. Володимиръ же слушаше[46 о] ихъ.

Варіанты: [1] с(ы)нь мои. [2] перетребуете. [3] подсѣкоша. [4] нимь. [5] невѣгласи и. [6] вѣдыи. [7] *приб.* ес. [8] пред. [9] во. [10] окаанныи. [11] *приб.* люди моя. [12] въ. [13] конца. [14] г(лаго)лы. [15] зде ап(о)с(то)ли не были сут (*съ больш. юсомъ*). [16] вселеннеи. [17] ихже. [18] съпротивнаго. [19] и *опущ.* [20] отечника. [21] фость. [22] владимерь. [23] пѣщанѣ. [24] пѣщанци. [25] *ошибочно* веселиша. [26] в *опущ.* [27] володимеръ миръ. [28] межю. [29] мудрь (*съ б. юсомъ*). [30] какова. [31] рекоша. [32] нас. [33] ясти. [34] и. [35—35] блоудноую похот творити и. [36] *приб.* бо. [37] седмидесят. [38] красных. [39] творити блоуд. [40] всякь. [41] на сем. [42] аще будет *опущ.* [43] есть *опущ.* [44] *приб. их.* [45] нѣлзи. [46] слоушаше.

Примѣчанія: [а] Буква *а* написана по соскобленному. [б] Буквы *теребуе* написаны по соскобленному. [в] Буквы *лик* написаны по соскобленному. [г] Передъ *сѣкоша* надъ строкой приписано *по* (*посѣкоша*). [д] Въ *радимици ц* переправлено въ *ч*. [е] Второе *о* въ *воевода* написано по стертому *а*. [ж] Въ *волчии ч* поверхъ стертаго *ц*. [з] Буквы *ша* въ *вселиша* написаны по стертому *ся*. [и] Буквы *пл* въ *платити* написаны по подскобленн. *да*. [і] Здѣсь по правому полю вверхъ приписано: *о прихжени болгар о вѣре к володимиру*, при чемъ въ *болгар* буква *л* передѣлана изъ *р*. [к] Буква *е* въ *болгаре* по соскобленному. [л] Это слово переправлено изъ *красенъ*. [м] Надъ *мъ* новымъ почеркомъ написано *се*: *семъ*. [н] Такъ въ рукописи. [о] Въ рукописи: *слуше*; *у* написано поверхъ скобленнаго, а надъ строкой приписано: *ша*. [п] Слово *миръ* приписано на полѣ.

бѣ бо самъ любѧше жены и блꙋжение многое. и послушаше сладько. но се бѣ єму не любо ѡбрѣзание оудовъ. и ѡ ꙗденьи[1] свиных мѧсъ. а ѡ питьи ѡтинудь рекъ. Руси веселье питье. не мо҃жемъ безъ того быти[а] ⁖ По семъ же придоша Нѣмци. ѿ Рима гл҃юще. ꙗко придохомъ послани ѿ папежа. и ркоша[2] єму. реклъ ти папежь. землѧ твоꙗ ꙗко[3] землѧ на҃. а вѣра ваша не акы вѣра наша. вѣро[б] бо наша свѣтъ єсть. кланѧємъсѧ Бу҃ иже створи нбо и землю. и звѣзды и мцъ. и всѧко дыхание. а бзи ваши древо суть. Володимиръ же ре҃ кака[4] є҃ заповѣдь ваша. ѡни же рѣша. пощение по силѣ. аще кто пьєть или ѣсть[5] все въ славу Бию. ре҃ оучитель нашь[в] Павелъ. ре҃ же Володимиръ Нѣмцомъ[6][г]. идете[7] ѡпать. ꙗко ѡци наш | сего не приꙗли суть[д]. се слышавше Жидове Козарьстии. приидоша ркуще[8]. слышахомъ ꙗко при҃дишa[9][е] Больгаре и хртьꙗни. оучаще тѧ кождо ихъ вѣрѣ своєи. хртьни[10] бо вѣруют єгож мы распѧхомъ. а мы вѣруємъ єдину[11] Бу҃. Аврамову[12] Исакову[12]. Иꙗковлю. и ре҃ Володимиръ. что є҃ законъ вашь. ѡни же рѣша. ѡбрѣзатисѧ и свинины не ꙗсти. ни заꙗчины[13]. суботу хранити. ѡнъ же ре҃. то где єсть землѧ ваша. ѡни же рѣша въ Иерлмѣ. ѡнъ же ре҃ то тамо ли єсть[14][ж]. ѡни же рѣша разъгнѣвалъсѧ Бъ҃ на ѡци на҃. и расточи ны[15] по страна҃. грѣхъ ра҃ нашихъ. и предана бы҃ землѧ наша хртьꙗномъ. Володимиръ же ре҃. то како вы инѣхъ оучите. а сами ѿвѣржени[16] Ба҃. аще бы Бъ҃ любилъ васъ. то не бысте расточени по чюжимъ землѧмъ. єда и намъ то же мыслите зло прїꙗти[17][з]. По семъ же прислаша Грѣци къ[18] Володимиру философа гл҃юще сице. Слы||шахомъ ꙗко приходили л. 34
суть Болгаре. оучаще тѧ приꙗти[19] вѣру свою. ихъ же вѣра ѡсквѣрнѧєть нбо и землю. иже суть проклѧтѣ паче[20] всѣхъ члвкъ. оуподобльшесѧ Содому и Гомору. на нже пусти Бъ҃ камѣнье горущее[21]. и потопи ꙗ и погрѧзоша[22]. ꙗко и сихъ ѡжидаєть днь погибели ихъ. єгда придеть Бъ҃ судити на землю. и погубити[23] вьсѧ творѧщаꙗ безаконье. и скверны дѣющаꙗ. си бо ѡмывають ѡходы своꙗ. поливавшесѧ водою и въ ротъ вливають. и по брадѣ мажютсѧ. паричюще[24] Бохмита. тако же и жены ихъ творѧ҃. ту же сквѣрну. и[25] ино же пуще. ѿ совокуплениꙗ мꙋжьска вкушають. си[26] слышавъ Володимиръ. плюну[27] на землю рекъ. не чисто є҃ дѣло. ре҃ же философъ. слышахомъ же[28] и се ꙗко приходиша[29] ѿ Рима[и] оучить[30] васъ, к вѣрѣ своєи. ихъ же вѣра с нами мало же[31] развра|щена. служать бо ѡпрѣснокы. рекше ѡплатъкы. ихъ же Бъ҃ не преда. но повелѣ хлѣбо҃ служити. и преда аплмъ. приимъ[32] хлѣбъ и рекъ. се єсть тѣло моє ломимоє за вы. тако҃ и чашю приимъ ре҃. се єсть кровь моꙗ новаго завѣта. си же того не творѧть. и суть не исправилѣ[33] вѣры. ре҃ же Володимиръ. придоша къ мнѣ Жидове гл҃юще. ꙗко Нѣмьци и Грѣци вѣруть[34][л] єго же мы распѧхо҃. философъ же ре҃. во[35] истину[36] в того вѣруємъ. тѣхъ[37] бо прроци пророькоша[і] ꙗко Бу родитисѧ. а другии распѧту быти[38]. и третьи днь въскрснути. и на нбса[к] възити. ѡни же ты[39]

Варіанты: [1] неяденіи. [2] рекоша. [3] аки. [4] какова. [5] яст. [6] нѣмцем. [7] идѣте. [8] рекоуще. [9] пріидоша. [10] хрстіане. [11] единомоу. [12—12] авраамовоу и исааковоу. [13] заечины. [14] есте. [15] нас. [16] *приб.* от. [17] приняти. [18] къ *опущ.* [19] пріати. [20] *приб.* от. [21] горящее. [22] погрязноуша. [23] погоуби*т*. [24] нарѣчюще. [25] и *опущ.* [26] *приб.* же. [27] плюноувь. [28] же *опущ.* [29] *приб.* и. [30] оучити. [31] же *опущ.* [32] пріе*м*. [33] не исправил*и*. [34] вѣроую*т*. [35] въ. [36] истинну. [37] тако. [38] *приб.* и погребеноу быти. [39] тыа.

Примѣчанія: [а] Здѣсь на лѣвомъ полѣ сверху внизъ вписано: *о немедиьском прихожньи о вѣрѣ. к володмироу.* [б] Такъ въ рукописи. [в] Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *апслъ.* [г] Въ рукописи *нѣмцмъ*; *ц* написано поверхъ скобленнаго, а надъ *ц* приписано *о.* [д] Здѣсь на верхнемъ полѣ приписано: *о жидовьском прихженьи.* [е] Второе *и* въ этомъ словѣ поверхъ соскобленнаго, а *х* надписано позже: было раньше *придоша.* [ж] Болѣе новымъ почеркомъ надъ строкою приписано: *и н(ы)нѣ.* [з] Здѣсь выноска, и на нижнемъ полѣ приписано: *о вѣрѣ хрестіяньстии.* [и] На нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано: *нѣмци.* [і] Буква *ь* въ *пророькоша* передѣлана, кажется, въ *ѣ.* [к] Буква *с* въ *н(е)б(е)сса* написана по подскобленн. *а.* [л] Такъ въ рукописи.

пр̑ркы и[1] избиваху. а другиꙗ претираху. єгда же събы̑тъ[а] прорє̑ниє ихъ. сниде на землю и распатьє прииатъ. и въскрсе и на нбса възиде. а[2] сихъ же ѡжидаше покаꙗньꙗ. за.●м̃. лѣтъ. и за. ѕ̃.[3б] не[4] покаꙗшаса. и посла на на[5] л. 34 об. Римланы. грады ихъ разъ||биша. а самѣхъ расточиша по страна[6]. и работають въ странахъ. ре̑ же Володимиръ что[7в] что ра̑ сниде Бъ[г] на землю и страсть таку прииать. ѿвѣщавъ же ре̑ философъ. аще хощеши княже[д] послушати[8] из начала. что радї сниде Бъ на землю. Володимиръ же рече послушаю[9] радъ. и[10] нача философъ гл̃ти сице ⁘

Въ начало испѣрва створї Бъ нбо и землю. въ. а̃[11]. днь. въ вторыи днь. створи твердь иже ѥ̑ посредѣ[12] водъ. сего же дни раздѣлишаса воды. полъ ихъ възиде на твѣрдь. а полъ ихъ по̑ твердь. въ. г̃[13]. днь сътвори море[14]. рѣкы[15] источникы и семена[е]. въ. д̃[16]. слнце и луну[17]. и звѣзды. и оукраси Бъ нбо. видѣвъ же пѣрвыи ѿ англъ старѣишина чину анґльску[18]. помысли в себе рекъ. сниду на землю и прииму землю. и поставлю столъ[ж] свои. на ѡблацѣхъ[з] сѣверьскыхъ[19]. и буду подобенъ Бу. и ту абьє свѣрже | и съ нбси. и по немъ спадоша иже бѣша подъ нимъ. чинъ. десатыи. бѣ же им̑ противнику Сатананлъ[и]. в неже[20] мѣсто постави старѣишину Михаила. сатана[і] же грѣшивъ помысла своєго. и ѿпадъ славы пѣрвыꙗ. нарє̑са противнй Бу. по семъ же въ .є̃. днь. створи Бъ кыты[21к] и гады. и рыбы. и птица пернатыꙗ. и[22] звѣри и скоты и гады. земныꙗ[22]. въ. ѕ. днь створи же[23] Бъ[24] члвка. въ. з̃. днь почи Бъ ѿ[25] дѣлъ своихъ єже єсть субота. и насади Бъ раи на въстоци въ Єдемѣ. и въведе Бъ[26] ту члвѣка єгоже созда. и заповѣда єму ѿ древа всакого ꙗсти. ѿ древа же едино̑[27л] не ꙗсти. иже ѥ̑ разумѣти злу и добру. и бѣ Адамъ в раи. и видаше Ба и славаше[28]. єгда англи славаху Ба. и ѡнъ с ними. и възложи Бъ на Адама сонъ. и оуспе Адамъ. и взатъ Бъ єдино ребро оу Адама. и створї єму жену. и приведе ю къ Адаму. и ре̑ Адамъ се кость ѿ кости моєꙗ[29]. и пло̑ || ѿ плоти моєꙗ. си нарє̑тьса жена. и л. 35 нарє̑ Адамъ имена всѣмъ ското̑. и птица̑. и звѣре̑. и гадомъ. и самѣмѣма[30м] англъ повѣда имени[31]. и покори Бъ Адаму звѣри и скоты. и ѡбла̑ше[32н] всими. и послушаху єго. видѣвъ же дьꙗволъ ꙗко почти Бъ члвка. позавидѣвъ єму. преѡбразиса въ змию. и прииде къ Євзѣ[33] и ре̑ єи почто не ꙗста ѿ древа сущаго посредѣ раꙗ. и реч жена къ змии. ре̑ Бъ не и̑мта ꙗсти ѡли да оумрета смртью. и ре̑ змиꙗ къ женѣ. смртью не оумрета. вѣдаше[34] бо Бъ ꙗко въ ньже днь ꙗста ѿ него. ѿвѣрзостаса ѡчи ваю. и будета ꙗко Бъ разумѣвающа[35] добро и зло. и видѣ жена ꙗко добро древо въ ꙗдь. и веземьши жена снѣсть. и вдасть мужю своєму. и ꙗста[36] и ѿвѣрзостаса ѡчи има. и разумѣста[37] ꙗко нага єста[38]. и сшиста листвиє̑[о] смоковьнымь. препоꙗсаниє[39] и ре̑ Бъ проклата земла въ дѣлехъ твоихъ[40п]. в печали ꙗси вса дни живота тво|є̑. и ре̑ Гь Бъ єгда[41] како простреа

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] на. [3] *вмѣсто* за 40.... 6: за 40 и 6 лѣтъ. [4] и не. [5] них. [6] странах. [7] что *опущ.* [8] *приб.* да скажоу ти. [9] послоушати. [10] и *опущ.* [11] прьвыи. [12] посреди. [13] третіи. [14] *приб.* и. [15] *приб.* и. [16] четвертыи д(е)нь. [17] мсць. [18] аггл̃скомоу. [19] сиверскых. [20] него же. [21] кυты. [22—22] *Слова* и звѣри... земныя *опущ.* [23] же *опущ.* [24] *приб.* звѣри и скоты. и гады земныа, сътвори же б(ог)ъ и. [25] *приб.* всѣх. [26] бъ *опущ.* [27] единаг. [28] славляше. [29] костіи моих. [30] самѣма. [31] имена. [32] *приб.* ими. [33] еввѣ. [34] вѣдяше. [35] разоумѣюще. [36] ядоста. [37] разоумѣли. [38] быста. [39] препоясаніемь. [40] *приб.* и. [41] еда.

Примѣчанія: [а] Первое надстрочное *с* въ *събысться* новой рукой. [б] Здѣсь въ строку болѣе новымъ почеркомъ вставлено: *лѣт*. [в] Слово *что* зачеркнуто. [г] Слово *б(ог)ъ* написано по соскобленному. [д] Буква *я* написана поверхъ соскобленнаго *з*. [е] Первое *е* въ словѣ *семена* переправлено новымъ почеркомъ въ *ѣ*. [ж] Надъ словомъ *столъ* приписано новымъ почеркомъ *пре*: *престолъ*. [з] Буква *ц* написана поверхъ соскобленнаго. [и] Первое *а* въ словѣ *сатанаилъ* переправлено въ *о*. [і] Первое *а* въ словѣ *сатана* переправлено въ *о*. [к] Первое *ы* въ словѣ *кыты* передѣлано изъ *и*. [л] Надъ буквою *о* въ *едино* надписано *г* болѣе новымъ почеркомъ. [м] Такъ въ рукописи. [н] Надстрочное *д* въ *обладше*, кажется, болѣе новой рукой. [о] Буква *в* въ *листвием* по соскобленному. [п] Буквы *тв* въ словѣ *твоихъ* по подскобленному, кажется, *чя*.

руку. и возмета ѿ древа животнаго и живета в вѣ͞к[1]. изъгна Г͞ь Б͞ъ Адама из раꙗ. и сѣде прямо раю плачася и дѣлаꙗ[а] землю. и порадовася сатана ѡ проклятьи землѧ. се на ны пѣрвоє падениє[2] горкыи ѿвѣтъ. ѿпадениꙗ англъскаго[б] житьꙗ. и роди Адамъ Каина и Авелѧ. и бѣ Каинъ ратаи. а Авѣль пасту͞х. и несе[в] Каинъ ѿ пло͞д земныхъ къ[3] Бу͞. и не приꙗ Б͞ъ даровъ єго. а Авель принесе ѿ агнѣць пѣрвѣнѣць. и приꙗ Б͞ъ дары Авѣлевы. сотона же вълѣзе въ Каина. и пострѣкаше Каина[4] на оубииство[5] Авѣлево[6]. и ре͞ч Каинъ къ Авѣлю. изидевѣ на поле. и ꙗко изидоша[7]. въста Каинъ и хотяше оубити и[8][г]. не оумѣꙗше оубити и. и ре͞ч єму сотона. возми камень и оудари и. и оуби Авѣлѧ. и ре͞ч Б͞ъ Каину. где є͞с братъ твои. ѡнъ же ре͞ч єда азъ стражь єсмь брату моєму[9]. и ре͞ч Б͞ъ кровь брата твоєго въпиє͞т къ мнѣ. буди стона и трасыся[10]. до живота своє͞г. Адамъ же и Євга[11] плачющася
л. 35 об. баста. и дь||ꙗволъ радовашеся рекъ. сего[12] же Б͞ъ почти[13]. азъ створи͞х єму ѿпасти ѿ Ба͞. и се нн͞ѣ плѧчь єму налѣзо͞х[д]. и плакастася по Авѣлѣ. лѣ͞т. л͞. и не с͞ъгни тѣло єго. и не оумѣста[14] погрести єго. и повелѣньємь Бжиимъ птѣнца два[15] прилетѣста. єдинъ[16] єю оумре. и єдинъ же ископа ꙗму. вложи оумѣршаго и погребе. видѣвша[17] же се Адамъ и Євга[18]. ископаста єму[19][е]. и вложиста Авѣлѧ. и погребоста и с плаче͞м. бы͞с же Адамъ лѣ͞т. с͞л[20]. роди Сифа. и. в͞. дщ͞ри. и поꙗ єдину Каинъ а другую Сифъ. и ѿ того чловѣци[ж] расплодиша͞с по земли. и не познаша створшаго ꙗ[21][з]. исполнишася блуда. и всякого скардѣꙗ[22]. и оубииств͞а и зависти. и живяху скотьскы чл͞вци. и бѣ Нои єдинъ правѣденъ[23] в родѣ се͞мь. и роди. г͞. сн͞ы. Сима. Хама[24]. Афета. и ре͞ч Б͞ъ не имать пребыва͞т д͞хъ мои въ чл͞вцехъ. и ре͞ч да попотреблю чл͞вка єгоже створи͞х. ѿ чл͞вка[25] до скота. и ре͞ч Б͞ъ Ноєви. ств͞ри ковчегъ. в долготу лакотъ. т͞. а в широту. н͞. а | въ выше[26]. л͞. лако͞т[и]. Єгупьтѣ бо локтемъ саженъ зовуть. дѣлаєму же ковчегу за. р͞. лѣ͞т. и повѣдаше Нои ꙗко быти потопу. посмхахуся єму[і]. и єгда сдѣла ковчегъ[27]. ре͞ч Г͞ь[28] Б͞ъ Нові. влѣзи ты и жена твоꙗ. и сн͞ве твои. и снохы твоꙗ. и въведи ꙗ к себѣ[29]. по двоєму ѿ всѣ гадъ[30]. и въведе Нои ꙗко͞ заповѣда єму Б͞ъ. и наведе Б͞ъ потопъ на землю. и потопе всяка пло͞ть. и ковчегъ плаше[31][к] на водѣ. єгда же посяче вода. излѣзе Нои и сн͞ве єго. и жена єго. и ѿ сихъ распл͞ди͞с землѧ. и быша чл͞вци мнози. и єдиногласни[32]. рѣша другъ[33] другу. зижемъ[34][л] столпъ до нб͞се. и начаша здати. и бѣ старѣишина имъ Невродъ. и ре͞ч Б͞ъ оумножишася чл͞вци. и помыслы ихъ суетны[м]. и с͞ъниде Б͞ъ и размѣси ꙗзыкы. на. о͞. и[35] два ꙗзыка. Адамовъ же ꙗзыкъ бы͞с не[н] ѿꙗтъ оу Авера[36]. то[37] бо єдінъ не приложи͞с къ безумью ихъ. рѣкъ[38] сице аще бы чл͞вѣко͞м л. 36
Б͞ъ реклъ[39] на нб͞о сто||лпъ дѣлати. то повелѣлъ бы самъ[40] Б͞ъ слово͞м[40]. ꙗко же створи нб͞са

Варіанты: [1] в вѣкы, *и приб.* и. [2] *приб.* и. [3] къ *опущ.* [4] каиноу. [5] *вмѣсто* на оубииство—оубити. [6] авеля [7] *приб.* и. [8] *приб* и. [9] своемоу. [10] трясася, *и приб.* и. [11] евва. [12] се его. [13] почти. [14] оумѣяста. [15] два птенца. [16] и единь. [17] видѣвши. [18] евва. [19] ямоу. [20] 9 *сот* и 30 (*передѣлано изъ* 200 и 30). [21] *их* и. [22] скаредіа. [23] праведе*н* единь. [21] *приб.* и. [25] *приб.* и. [26] възвыш. [27] *приб.* и. [28] г(о)*с*(под)ь *опущ.* [29] *приб.* и. [30] *приб.* *скот* и птиць. [31] плаваше. [32] *приб.* и. [33] *приб.* къ. [34] съзижем. [35] *приб.* на. [36] евера. [37] тъи. [38] рекь. [39] рекль б(ог)ъ. [40]—[40] б(ог)ъ словом сам.

Примѣчанія: [а] Буквы *ла* въ словѣ *дѣлая* по соскобленному. [б] Буква *г* въ *англъскаго* поверхъ строки. [в] Надъ словомъ *несе* приписано *при*, при чемъ *и* соскоблено. [г] Надъ строкой другими чернилами крестикъ и какія то стертыя буквы. [д] Слогъ *зо* въ *налѣзо*х написанъ поверхъ скобленнаго, раньше стояло *наложихъ*. [е] Здѣсь на среднемъ полѣ приписано: *яму*. [ж] Надъ *чловѣци* титло новой рукой. [з] Буква *я* написана по соскобленному. [и] Въ строку новымъ почеркомъ вставлено *во*. [і] Здѣсь на верхнемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ *людье*. [к] Надъ *плаше* приписано *ва* (*плаваше*). [л] Надъ *зижемъ* новымъ почеркомъ приписано *д* (*зиждемъ*). [м] Въ *суетны ы* передѣлано изъ *и*. [н] Это слово приписано на среднемъ полѣ.

и землю. и море. и вся видимаꙗ и невидимаꙗ. того ра҃ сего ꙗзыкъ не премѣнися. ѿ сего су҃ Євреи. на. ҃б. и єдинъ ꙗзыкъ раздѣлиша҃. и разидошася по страна҃. кождо свои нравъ приꙗша. и по дьяволю наоученію. ѡви [1] рощениє҃ и кладязамъ [2] [а] жраху и рѣка҃. и не познаша Ба҃. Ѿ Адама же до потопа. лѣ҃. ҂в. ҃с [3]. ҃м [4]. ҃в. а ѿ потопа до раздѣленьꙗ ꙗзыкъ. лѣ. ҃ф. ҃к [5]. ҃б. По семъ же дьяволъ в болша [6] прелщениꙗ вверже члвкы. и начаша кумиры твори҃. ѡви [7] древяныꙗ [8] и мѣдяныꙗ [9]. а друзии мороморяны [10]. златы и сребряны. и кланяхуться [11] имъ. и привожаху сн҃ы своꙗ. и дщери своꙗ. и закалаху прд҃ъ ними. и [12] бѣ вся земля ѡсквѣрнена. и началникъ же баше кумиротворению [13]. Серухъ [14]. твораше бо кумиры въ имена мерътвыхъ члвкъ. бывшимъ ѡвѣмъ црм҃ъ [15]. другымъ храбрымъ. и волъхвомъ. | и женамъ прелюбодѣицамъ. се [16] же Серухъ роди Фару. Фара же роди. ҃г. сн҃ы. Аврама [17] и Нахора. и Арана. Фара же твораше кумиры. навыкъ оу ѡц҃а свє҃. Аврамъ [18] же пришедъ въ оум. възрѣвъ [19] на нбо [20]. и ре҃ во [21] истину [22] то [23] єсть Бъ҃. иже створилъ нбо и землю. а ѡц҃ь мои прелщаєт҃ члвкы. и ре҃ Аврамъ [24] искушю Бъ҃ [25] ѡц҃а свое҃. и ре҃ ѡч҃е [б] прелщаєши члвкы твора кумиры древяны· то єсть Бъ҃ иже створилъ нбо и землю. и приимъ Аврамъ [26] ѡгнь. зажьже идолы въ храмины [27]. видѣвъ же се Аранъ брать Аврамовъ [28] [в]. рѣвнуꙗ по идолѣхъ. хотѣ [29] оумьчати идолъ [30] самъ [31] згорѣ [32] ту Аранъ. и оумре пре҃ ѡц҃мъ. прс҃ сѣмъ [33] бо не [34] оумиралъ сн҃ъ предъ ѡц҃емъ. но ѡц҃ь пре҃ сн҃омъ. и ѿ сего начаша [35] оумирати сн҃ове пре҃ ѡц҃мъ. и възлюби Бъ҃ Аврама [36]. и ре҃ Бъ҃ Авраму [37] изиди изъ дому ѡц҃а твое҃. и поиди в землю в нюже ти покажю. и створю тя въ ꙗзыкъ великъ. и блг҃вать тя [38] колѣна земнаꙗ. и створи Аврамъ ꙗко же заповѣда єму Бъ. и поꙗ Аврамъ [39] Лота сн҃овца сво||єго. и [40] л. 36 об.
бѣ бо єму Лотъ шюринъ. и сн҃овець. бѣ бо Аврамъ [41] поꙗлъ братьню дщерьАроню Сарру. и приде в землю Хананѣиску. къ дубу высоку [42]. и ре҃ Бъ҃ къ Авраму [43]. сѣмени твоєму дамъ землю сию. и поклонися Аврамъ [44] Бу҃. Аврамъ [44] же баше лѣ҃. ҃о. єгда изиде ѿ Хараꙍна [45]. бѣ же Сарра неплоды. болящі неплотьскы҃ [46]. ре҃ [47] Сарра [48] Авраму [49]. влѣзи [50] оубо къ рабѣ моєи. и поємши Сарра Агарь. и вдасть и [51] мужеви своєму. и влѣзъ [52] Аврамъ [53] къ Агари. и зача Агарь [54] [г]. и прозва [55] Аврамъ [56] Измаилꙍ. а [57] Аврамъ [58] же бѣ лѣ҃. ҃пѕ. єга҃ родися [59] Измаи҃ [60]. по семъ же заченши Сарра [61]. роди сн҃а. и наре҃ имя єму Исакъ [62]. и повѣлѣ Бъ҃ Авра҃ [63] ѡбрѣзати ѡтроча. и ѡбрѣза Авра҃. въ [д]. ҃и. дн҃ь. и възлюби Бъ҃ Аврама и племя єго. и наре҃ ꙗ в лю҃ себѣ [е]. и ѿлучи ꙗ ѿ ꙗзыкъ. парекъ лю҃ своꙗ. се҃ [64] [ж] же Исаку възмогущю [65]. Авраму же живущю [66]. лѣ҃. ҃рое. и оумре и погребенъ бы҃. Исаку же бывшю [67]. лѣ҃. ҃з. роди два сн҃а. Исава. и [68] Ꙗкова [69]. Исавъ же бы҃ лукавъ. а Ꙗко҃ | правдивъ. сии

Варіанты: [1] овіи. [2] кладязем. [3] *приб.* и. [4] *приб.* и. [5] *приб.* и. [6] болшаа. [7] овіи. [8] древяны. [9] мѣдяны. [10] мраморяны, *и приб.* и. [11] кланяхуся (*съ б. юсомъ*). [12] и *опущ.* [13] коумирослоуженію. [14] *приб.* и. [15] ц(а)ремъ, *и приб.* и. [16] *съи.* [17] авраама. [18] авраам. [19] възрѣ. [20] *приб.* и видѣ звѣзды и н(е)бо. [21] въ [22] истинноу. [23] *тьи.* [24] авраам. [25] боги. [26] авраам. [27] храминѣ. [28] авраамов. [29] хотя. [30] идолы. [31] и самъ. [32] изгорѣ. [33] *сим.* [34] *приб.* бѣ. [35] наша, *позже передѣланное въ* начаша. [36] авраама. [37] авраамоу. [38] *приб.* вся. [39] авраам. [40] и *опущ.* [41] авраам. [42] высокомоу. [43] авраамоу. [44] авраам. [45] харана. [46] неплодскым. [47] *приб.* же. [48] *приб.* къ. [49] авраамоу. [50] внииди. [51] ю. [52] внпде. [53] авраам. [54] *приб.* и роди с(ы)на агарь. [55] *приб.* и. [56] авраам. [57] а *опущ.* [58] авраам. [59] *роди.* [60] измаила. [61] *приб.* и. [62] исаакъ. [63] авраамоу. [64] семоу. [65] възмогшоу. [66] живщоу. [67] живщоу. [68] и *опущ.* [69] іакова.

Примѣчанія: [а] Здѣсь надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *кляняхуся.* [б] Буква *ч* въ *о(тъ)че* надъ стертымъ *и.* [в] Первая буква *в* на мѣстѣ соскобленнаго, кажется, *у.* [г] Здѣсь выноска, и на нижнемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ: *и род с(ы)на.* [д] Буква *в* по подскобленному *й.* [е] Конечное *ѣ* передѣлано изъ *е.* [ж] Надстрочное *м* въ *сем* новой рукой.

же Іӕковъ. работа[1] оу оуӕ своѥ̑. изъ дьщери[а]
ѥго из[2] мѣшеѥ[3 б]. з̃. лѣ̑. и не дасть ѥму ѥӕ.
Лава[4]. оуи ѥго. рекъ старѣишюю поими. и
вдасть ѥму Лию старѣишюю. и[5] изъ дру-
гоѥ рекъ ѥму другую работаи[6]. з̃[7]. лѣ̑. ѡнъ
же работа другую. з̃. лѣ̑. из Рахіли. и поӕ
себѣ. в̃. сестреници. ѿ нею же роди. и̃.
сн̑овъ. Рувима. Семеѡна[8]. Левгию. Июду.
Исахара[9]. и Заоулона. Иѡсифа. и Веньамина.
а ѿ робу двою. Дана. Нефталима. Гада.
Асира. и ѿ сихъ расплодишаса Жидовѣ.
Иӕковъ же сниде въ Ѥгупетъ сы[10]. лѣ̑. р̃.
л̃. с родомъ свои̑. числомъ. ѯ̃[11]. ѥ̃. дшь. по-
живе же въ Ѥгуптѣ. лѣ̑. з̃і. и оуспе. и по-
работиша племѧ ѥго. за. у̃. лѣ̑. по сихъ[в] же
лѣтѣхъ. възмогоша лю̑ѥ Жидовьстии[12] оумно-
жиша̑. и насилахуть и̑. Ѥгуптане работою. в
си[13] же времена родиса Моисѣи в Жиде̑[14]. и рѣша
волъстви[15] Ѥгупетьстии ц̑рю. ӕко родилъса ѥ̑ дѣ-
л. 37 тицъ || въ Жидо̑. иже хощеть погубити Ѥгупе̑. ту[16]
абьѥ повелѣ ць̑рь ражающаӕса[17] дѣти Жидовьскыӕ
вмѣтати в рѣку[18]. мати же Моисѣѡва оубоӕвши̑са
сего погублениӕ. веземъши[19] младенѣць. вложи[20]
въ крабьицю[21]. и несъши постави в лузѣ. в се
же времѧ. сниде дщи[22] фараѡнова Фермуфи ку-
патьса[23]. и віде̑ ѡтроча плачюще̑[24]. и възѧ[25]
ѥ и пощади ѥ. и наре̑ имѧ ѥму Моисии. и въскор-
ми ѥ. и бъ̑[26] ѡтроча красно. и бы̑. д̃[в]. лѣ.
и приведе и дщи[22] фараѡнѧ[27] къ ѡц̑ю своѥму
фар̑ѡну. видѣвъ же Моисѣӕ фараѡнъ[28]. нача
любити[29] фараѡнъ[30] ѡтроча[30]. Моисіи же ха-
паӕса за шию ц̑рву. срони вѣнѣць съ гла-
вы ц̑ревы. и попра и. видѣвъ же волхвъ.
ре̑ ц̑рви ѡ ц̑рю погуби ѡтроча се. аще ли не
погубиши. имаѥть[31] погубити весь Ѥгупе̑. и не
послуша ѥго ць̑рь. но паче[г] повелѣ не погу-
бити[32] дѣтии Жидовьскыхъ. Моисѣеви же
възмогъшю[д]. и бы̑ великъ в дому фараѡни. и
бы̑ ць̑рь инъ[33]. възавидѣша ѥму бо|ӕре. Моисѣи
же оуби Ѥгупьтѧнина. бѣжа изъ Ѥгупта. и
приде в землю Мадиамьску. и ходѧ по пу-
стыни. наоучиса ѿ ан̑гла Га̑риила[е]. ѡ бытьи
всего мира. и ѡ пѣрвѣмъ ч̑лвци. и ӕже суть
была по не̑. и по[34] потопѣ. и ѡ смѣше-
нии ӕзыкъ. аще кто колико[35 ж] лѣтъ бѧше[36]
былъ. и звѣзное[37] хожениѥ[38]. и число земль-
ную мѣру[39]. и всѧку мудрость. по семъ же
ӕвиса ѥму Бъ̑ в купинѣ ѡгньмь. и ре̑ ѥму
видѣхъ бѣду лю̑и мои̑ въ Ѥгуптѣ. и низълѣ-
зохъ[40] изѧти ӕ ѿ руку Ѥгупетьску[41]. изъвести
ӕ ѿ землѧ тоӕ. ты же иди къ фараѡну ц̑рю
Ѥгупетъску. и ре̑ши ѥму пусти[42 з] Изл̑ѧ[43]. да
три д̑н[и] положать требу Гу̑ Бу̑. аще не по-
слушаѥть тебе ць̑рь Ѥгупетъскыи. побью и и[44]
всими чюдесы моими. и пришедъшю Моисѣѡви. и не послуша ѥго фараѡнъ. и пусти
Бъ̑. і̃. казнии на фараѡна. а̃. рѣкы въ кровь.
в̃. жабы. г̃. мышицѣ. д̃. пѣсьӕ мухы. ѥ̃.
с̑мрть на скотъ. ѕ̃. прыщьеве[45] горющии.[46 и]
з̃. градъ. и̃. прузи. ѳ̃. тма три д̑ни. і̃. || моръ л. 37 об.
въ ч̑лвцѣхъ. сего ра̑. і̃. казнии бы̑ на нихъ.
ӕко. і̃. мць̑[47] топиша дѣти Жидовьскы[48].
ѥгда же бы̑ моръ въ Ѥгуптехъ[49 і] ре̑ фа-
раѡнъ Моисѣѡви[50]. брату ѥго Аарону. ѿиде-

Варіанты: [1] работаа. [2] из *опущ.* [3] меньшіе. [4] лаван. [5] и *опущ.* [6] работати дроугоую. [7] седмь. [8] семїона. [9] изахара. [10] сыи. [11] 60 *передѣлано позже въ* 70. [12] *приб.* и. [13] *приб.* сіе. [14] жидох. [15] вл҃ъсви. [16] тъ. [17] раждающаася. [18] в рѣкоу метати. [19] въземши. [20] *приб.* его. [21] крабицю. [22] дъщи. [23] коупатися. [24] плачюще. [25] взят. [26] быс. [27] фараонова. [28] *приб.* и. [29] *приб.* его. [30] фараонъ отроча *опущ.* [31] имат. [32] погубяти. [33] *приб.* и. [34] о. [35] колико. [36] бяше *опущ.* [37] звѣздное. [38] хожденіе. [39] земленую вѣроу. [40] снидох. [41] *приб.* и. [42] поусти. [43] і(зра)иля. [44] и *опущ.* [45] прыщеве. [46] горющіи. [47] десят мсціи. [48] жидовскыа. [49] египтѣ. [50] моѵсеви, *и приб.* и.

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *дьщери* буква *е* по подскобленному, кажется, *и* (*дьщи*). [б] Надъ этимъ словомъ новымъ почеркомъ приписано *нь* (*мѣньшее*). [в] Къ этой цифрѣ на среднемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ *хъ*. [г] Въ *паче* *а* передѣлано изъ *о*. [д] Буквы *ъш* въ *възмогъшю* написаны сверхъ соскобленнаго, кажется, *ущ* (*възмогущ*). [е] Буквы *гав* написаны сверхъ соскобленнаго. [ж] За *колико* читаемъ буквы *лко*, зачеркнутыя въ рукописи. [з] Передъ *пусти* зачеркнутъ слогъ *пу*. [и] Передѣлано въ *горьци*. Буквы *хъ* соскоблены; за ними вписано позже буква *и*.

та[1] въскорѣ. Моисѣи же събравъ люди Жидовьскыя. поиде ѿ землѧ Єгупетъскыя. и ведаше я Гь҃ путемъ по пустыни. къ Чермьмному[2 а] морю. и предъидаше прѣ ними нощью столпъ ѡгньнъ. а во[3] дн҃и ѡблаченъ. слышавъ же фараѡнъ. яко бѣжать люⷣє. погна по нихъ. и притисну я къ морю. видѣвъ[4 б] же люⷣє[5] Жидовьстиї. въспиша[6] на Моисѣя ркуще[7]. почто изве[8] ны на смрть. и въспи[9] Моисѣи къ Бу҃. и рⷱ҇е Гь҃ что вопиєши къ мнѣ. оудари жезломъ в море. и створи Моисѣи тако. и раступисѧ вода на двоє. и внидоша сн҃ве Изл҃ви в море. видѣвъ[10] же[11] фараѡнъ[12] гна[в] по нихъ. сн҃ве же Изл҃ви проидоша по суху[13]. яко излѣзоша на брегъ. и сътуписѧ море[14] ѡ фаѡнѣ и ѡ воихъ є҃. и възлюби Бъ҃ Изл҃ѧ. и идоша ѿ морѧ три дн҃и по пустыни. и придоша в Мерроу[15 г]. и бѣ ту вода горка. | и възропташа люⷣє на Ба҃. и показа имъ[16] древо. и вложи є Моисѣи въ воду. и ѡсладишасѧ воды. по семъ же пакы. възропташа люⷣє на Моисѣя. и на Арона[17] ркущи[18]. луче[19] ны[20] баше въ Єгуптѣ. єже ядохомъ мѧса и тукъ. и хлѣбъ до сытости. и[21] рⷱ҇е Гь҃ Бъ҃ Моисѣѡви. слышахъ хулнаниє[22] сн҃въ Излевъ. и дасть и[23] манну ясти. по семъ же дасть имъ законъ. на горѣ Синаистии. и Моисѣѡви вышедъшю на гору къ Бу҃. ѡни же сълыявше[24] тѣльцью[25 д] главу[26]. поклонишасѧ аки Бу҃. ихъ же Моисѣи съсѣче[27]. ҂г҃. числомъ. по семъ же пакы възропташа на Моисѣя. и на Арона[28]. єже не бѣ воды. и рⷱ҇е Гь҃[29] Моисѣѡви. оудари жезломъ в камень рекъ. ись сего камени єгда[30] не испустивѣ воды. и разгнѣвасѧ Гь҃ на Моисѣя. яко не възвеличи Га҃. и не вниде в землю ѡбѣтованую. сего ра҃. роптанья ѡнѣхъ ради. но възведе и на гору Вамьску. и пок||за єму землю ѡбѣтованую. и л. 38
оумре Моисѣи ту на горѣ[31]. и прия власть Ісъ Навгинъ. сии приде въ землю ѡбѣтованую. и изби Хананѣиско племѧ[32 е]. и всели в нихъ мѣсто сн҃ы Изл҃вы. оумѣршю же Ісу. бы судья въ него мѣсто Июда[33]. инѣхъ судии бы. ді҃. при них же забывше Ба҃. изъведъшаго я[34] изъ Єгупта[35]. начаша служити бѣсомъ. и разъгнѣвасѧ Бъ҃[36] предаяшеть[37] я иноплеменьникомъ на расхыщениє[38]. и єгда сѧ начьнуть каяти помиловашеть[39] и. и пакы оукланѧхусѧ[40] на бѣсослужениє. по сихъ же служаше Илии жрець. и по семъ Самуилъ[41] пророкъ. рѣша люⷣє Самуилу[42] постави намъ црѧ. и разъгнѣвасѧ Бъ҃ на Изл҃ѧ. и постави надъ ними црѧ Саоула. таче Саоулъ не[ж] изволи ходити въ завѣтѣ Гн҃и. избра Гь҃ Двда[43] постави и црѧ надъ Излемъ. и оугоди Двдъ Бу҃[44]. сему Двду клѧсѧ Бъ҃[45]. яко ѿ племени є родитисѧ Бу҃. и пѣрвоє начаша прр҃ч|ствовати ѡ воплощении Бж҃ии рекъ. изъ щрева[46] преже[47] дньница родихъ тѧ. се же прр҃чьствовавъ. м҃. лѣтъ. и оумре. и по немъ црствова[48] прр҃чьствова снъ є Соломонъ. иже[49] възгради црквь Бж҃ии[50] и нарече ю стая стыхъ. и бысть мудръ но[51] на конѣць поползесѧ. . црствовавъ[52] лѣтъ. м҃. и оумре. по Соломонѣ же црьствовавъ[53] снъ є. Роваамъ[54]. при семъ раздѣлисѧ цртво на двоє. Жидовьскоє въ Єрлмѣ ѡдино[55]. а другоє в Сурии[56]. въ Самарѣи же црствова Єровамъ холопъ Соломонь[57]. иже створи двѣ

Варіанты: [1] отидѣта. [2] чръмномоу. [3] въ. [4] видѣвше. [5] *люди*. [6] възопиша. [7] рекоуще. [8] изведе. [9] възпи. [10] вънидe. [11] *приб.* и. [12] *приб.* и. [13] *приб.* и. [14] вода морскаа. [15] меронь. [16] *приб.* Г(оспод)ь. [17] аарона. [18] рекоуще. [19] лоучше. [20] нам. [21] и *опущ.* [22] хоухнаніе. [23] *им.* [24] съліявшю. [25] телчю. [26] *приб.* и. [27] изсѣче. [28] аарона. [29] *приб.* къ. [30] еда. [31] на горѣ тоу. [32] племя. [33] *приб.* и. [34] *их.* [35] *приб.* и. [36] *приб.* и. [37] предаше. [38] расхищеніе. [39] помиловаше. [40] оукланяшеся. [41] самоиль. [42] самоилоу. [43] *приб.* и. [44] *приб.* и. [45] Г(оспод)ь. [46] ис чрѣва. [47] прежде. [48] *приб.* и. [49] *приб.* и. [50] Б(ог)у. [51] и. [52] црствова. [53] црствова. [54] ровоамь. [55] едино. [56] самарію. [57] соломоновь.

Примѣчанія: [а] Второе *м* зачеркнуто. [б] Надъ строкой болѣе новымъ почеркомъ приписано *ше* (*видѣвше*). [в] Слово *гна* написано надъ строкой, кажется, рукой самого писца. [г] Буквы *оу* написаны поверхъ соскобленнаго. [д] Буква *ц* въ *тѣльцью* передѣлана въ *ч*. [е] Буквы *мле*, ошибочно написанныя за буквами *пле* въ *племя*, зачеркнуты. [ж] Слово *не* написано надъ строкой.

ꙗкравѣ златѣ. и постави єдину вь Вефили на холмѣ. а другую въ Єнданѣ. и рекъ[1] се ба҃ твоꙗ Изл҃ю. и кланахусѧ лю҃е. а Ба҃ забыша. таче[2] и въ Иєрл҃мѣ[3] забывати Ба҃ начаша[4] кланати҃[5] Валу[а]. рекъше ратьну бу҃. єже єсть Єрѣи[6][б]. и забыша Ба҃ ѡц҃ь своихъ. и нача Бъ҃ посылати. к нимъ пр҃ркы. пр҃рци же начаша ѡблицатї[7][в] ѡ безаконьи ихъ. и ѡ служеньи кумиръ. ѡни же начаша пр҃ркы избивати. ѡбличаєми ѿ ни҃. и разгнѣвасѧ Бъ҃ на
л. 38 об. Изл҃ѧ велми. и || ре҃ ѿрину[8] ѿ себе и призову ины лю҃ иже мене послушаю҃. и аще съгрѣша҃ не помѧну съгрѣшениꙗ ихъ. и нача посылати пр҃ркы гл҃ѧ. прорѣчаите[9] ѡ ѿвѣржении Жидовьстѣ[10]. и ѡ призваньи стра҃. пѣрвоє же начаша[11] пр҃рчьствовати Ѡсии[12] гл҃ѧ. преставлю цр҃тво дому Изл҃ва. и скрушю лукъ Изл҃евъ. и не приложю пакы помиловати дому Изл҃ва. но ѿмѣтаю[13] ѿвѣргусѧ ихъ гл҃ть Гь҃. и буду҃ блудѧще въ ꙗзычехъ[г]. Иєремѣꙗ же ре҃. аще ста҃нть Самуилъ[14] и Моисѣи не помилую и҃. и пакы тои же Єремѣꙗ ре҃. тако гл҃ть Гь҃ се клѧхсѧ именемъ мои҃ великымъ. аще будеть ѿселѣ кдѣ имѧ моє именуемо въ оуст҃ѣ Июдѣискыхъ. Иєзекѣль[15] же ре҃. так гл҃ть Гь҃ Аданаи. расъсѣю вы всѧ[16][д] ѡстанкы твоꙗ въ всѧ вѣтры. зане ст҃аꙗ моꙗ ѡсквѣрнависте вьсими негодовани[17] твоими. азъ же тѧ ѿрину. и не имамъ тѧ помиловати пакы. Малахиꙗ же ре҃[18]. тако гл҃т Гь҃. оуже н҃ѣ ми хотѣньꙗ| въ ва҃. понеже ѿ въстока и до запада имѧ моє просл҃висѧ[19] въ ꙗзыцѣ҃. и на всѧко҃ мѣстѣ приноситсѧ кадило[20] имени моє҃. и жертва ч҃та. зане велье имѧ моє въ ꙗзыцѣ҃. сего ра҃ дамъ васъ на поносъ. и на пришествиє въ всѧ ꙗзыкы. Исаꙗ великыи ре҃ тако гл҃ть Гь҃. простру руку свою на тѧ. ислю[21][е] тѧ и расѣю тѧ. и поне[22] приведу тѧ. и пакы и[23] ть[24] же ре҃ възненавидѣхъ пра҃зники ваша. и начаткы мц҃ь ваши҃[25] не приємлю. Амосъ ж҃ пр҃ркъ ре҃ слышите слово Гн҃е. азъ приємлю на вы плачь. домъ Изл҃въ падесѧ и не приложи въстати. Малахиꙗ же ре҃ тако гл҃ть Гь҃ послю на вы клѧтву. и проклѣну бл҃гвлениє[26] ваше. и разорю[27] и не буде҃ въ ва҃. и много пророчьствоваша ѡ ѿвѣржении и҃. симъ же пр҃ркомъ повелѣ Бъ҃ пр҃рчьствовати. ѡ призваньи ин҃ѣ стра҃нъ. в ни҃ мѣсто. нача звати Исаꙗ та҃ гл҃ѧ. ꙗко законъ ѿ мене изиде҃. и судъ мо||и л. 39
свѣтъ странамъ. приближаєтсѧ скоро правда моꙗ. изидеть. и на мышцю мою страны оуповаю҃. Иєремѣꙗ же ре҃ тако гл҃ть Гь҃. и положю дому Июдову[28] завѣтъ новъ. даꙗ законы в разумѣньꙗ ихъ. и на сер҃ца ихъ напишю. и буду имъ въ Бъ҃. и ти[29] буду҃ мьнѣ въ люди. Исаꙗ же ре҃ ветхаꙗ мимоидоша. а новаꙗ възвѣщаю. и пре҃[30] възвѣщениꙗ ꙗвлено бы҃ вамъ. поите Гв҃и пс҃ нову работающи҃ ми призоветь[31] имѧ ново. єже бл҃гвить[32] имѧ[33] ново. єже бл҃гвитсѧ имѧ[33] всеи земли домъ мои. домъ мл҃твѣ прозоветсѧ[34] и҃ всѣмъ[35] ꙗзыко҃. тои же Исаꙗ гл҃ть ѿкрыєть Гь҃ мышьцю свою ст҃ую. пре҃ всѣмї ꙗзыкы[36]. оузрѧть вси концѣ землѧ спс҃ниє Ба҃ наше҃. Двдъ же хвалите Га҃ вси ꙗзыци[37] похвалите єго вьси лю҃е. тако Бу҃ възлюбившю новы҃ люди. рекъ им҃ снити к нимъ самъ. и ꙗвити҃ чл҃вко҃ плотью. и пострадати за Адамово пр҃ступлениє. и начаша пр|рочьствовати. ѡ воплощении Бж҃ии. и пѣрвоє Двдъ гл҃ѧ[38] ре҃ Гь҃ Гв҃и моєму сѧди ѡдѣсьную ме-

Варіанты: [1] рекъ *опущ.* [2] тако. [3] *приб.* и начаша. [4] начаша *опущ.*, *и приб.* и. [5] начаша. [6] арѣи. [7] *приб.* их. [8] *приб.* я. [9] прорицаите. [10] жидовстѣм. [11] нача. [12] юсѣи. [13] отмѣтаа. [14] самоилъ. [15] гезекеиль. [16] *приб.* и вся. [17] негодованми. [18] реч *опущ.* [19] прославится. [20] кандило. [21] и истлю. [22] не. [23] и *опущ.* [24] *тъи.* [25] *приб.* и субот (*съ б. юсомъ*) вашихъ. [26] блсвеніе. [27] разороу. [28] іоудиноу. [29] тіи. [30] прежде. [31] призовется. [32] *приб.* по. [33—33] *Слова* имя ново... имя *опущ.* [34] наречтся. [35] *всѣх.* [36] *приб.* и. [37] *приб.* и. [38] г(лаго)ла.

Примѣчанія: [а] Слово *Валу* приписано на правомъ полѣ съ знакомъ выноски едва ли не болѣе позднею рукой. [б] Буква *е* въ *ерѣи* написана по скобленному. [в] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [г] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [д] Второй разъ написанное за этимъ *вся* зачеркнуто. [е] Надъ *ислю* приписано надъ строкой *ть* (*истьлю*).

*

не[1][а]. дондеже положю врагы твоꙗ подножье ногама твоима. и пакы ре҃ Гь҃[2] къ мнѣ сн҃ъ мои еси ты. азъ дн҃ь родих тѧ. Исаꙗ же ре҃ не солъ[3] ни вѣстьни҃. но самъ Гь҃ пришедъ сп҃сеть[4] ны[5]. и пакы ꙗко дѣтищь родисѧ намъ. ему же бы҃[6] начало[6] на рамѣ его. и прозоветсѧ имѧ его велика свѣта[7] англ҃ъ. и велика власть его. и миру е҃ не҃ конца[8]. и пакы се въ оутробѣ дв҃аꙗ зача҃[9]. и родить сн҃ъ. и прозовуть[10] имѧ ему Еммануилъ[11]. Михѣꙗ же ре҃[12] ты Вифлеѡме[13][б] Ефрантовъ. еда[14] не моглъ еси быти в тысѧща҃ Июдова҃[14]. ис тебе бо ми изиде҃ старѣишина быти[15] князь[15] и҃[15] въ Изл҃и. исходъ е҃ ѿ днии вѣка. сего ра҃ дастьсѧ до времени. ражающаꙗ[16] роди҃. и прочии ѿ бра҃ꙗ егѡ ѡбратѧтсѧ на сн҃ы Изл҃евы. Иеремиꙗ же ре҃. се Бъ҃ на҃ и не оумѣнитсѧ[17] инъ инъ[18] к нему. изъѡбрѣте вьсѧкъ пу҃ художьства. ꙗко[19] дасть Иꙗкову[в] ѡтроку своем҃.
л. 39 об. по сихъ же на земли[г] ꙗвисѧ. || и съ чл҃вкы поживе. и пакы чл҃вкъ е҃. и кто оувѣсть ꙗко Бъ҃ есть. ꙗко чл҃вкъ же оумираеть. Захарьꙗ же ре҃ не послушаша сн҃а мое҃. и не оуслышю ихъ гл҃ть Гь҃. Иѡсѣи ре҃ тако гл҃ть Гь҃ плоть моꙗ ѿ них҃. проркоша[20] же и ѡ ср҃ти его. ркуще[21] ꙗко҃ ре҃ Исаꙗ ѡ лютѣ дш҃и ихъ. понеже свѣтъ[22] золъ свѣщаша[23]. ркуще[24] сважм҃ъ праведника. и пакы тои же ре҃ тако гл҃ть Гь҃. азъ не супротивлю҃[25] ни[26] противлюсѧ[27]. ни гл҃ю противу. плещи мои да҃ на раны. и ланитѣ мои[28] на заоушение. и лица свѣе҃ не ѿврати҃ ѿ стыдѣньꙗ[29]. Еремиꙗ же ре҃ приидите вложи҃ древо въ хлѣбъ е҃. изътребимъ[30] ѿ землѧ животъ е҃. Моисѣи же ре҃ ѡ распатьи его. оузрите жизнь[31] вашю[32] висѧщю[33] предъ[34] ѡчима вашим҃. и Дв҃дъ ре҃ въскую шаташа҃ ꙗзыци. Исаꙗ же ре҃ ꙗко ѡвьца[35][д] на заколенье веденъ бс҃. Ездра же ре҃ бл҃гвнъ Бъ҃ распр҃стеръ[36] руцѣ свои. и ст҃лъ Иер҃ма и ѡ въскр҃нии же[37] его рькоша[38]. Дв҃дъ въстани[39] Бе҃ суди земли. ꙗко ты наслѣдиши въ все҃ страна҃. и пакы[40] | да въскр҃неть Бъ҃ и[41] разидутсѧ врази е҃. и пакы въскр҃сни Ги҃ Бе҃ мои да вознесетъ҃ рука твоꙗ[42]. Исаꙗ же ре҃ сходѧщии въ страну и сѣнь см҃ртьную. свѣтъ восиꙗеть на вы[43]. Захарьꙗ же ре҃ и[45] ты въ крови[44] завѣта твоего. испустилъ е҃ оужникы своꙗ ѿ рова не имущи[46] воды. и ино мно҃ пр҃рчьствова[47]. ѡ немъ[е] же и събысѧ все ⁘ Ре҃ же Володимиръ. то въ[48] кое[ж] времѧ събытьсѧ се[49]. и было ли се есть. егда[50] ли топѣрво хоще҃ быти се. и[51] философъ же ѿвѣщавъ ре҃. ему. ꙗко оуже преже[52] сьбысѧ все. егда[53] Бъ҃ въплоти҃ ꙗко же преже[54] рко҃[55] Жидом҃. пр҃ркы избивающи҃ цр҃емъ ихъ. законы[56] преступающи҃. предасть ꙗ на расхыщение[57] въ пленъ[58]. и[59] ведени быша въ Асурию грѣхъ ради и҃. и работаша тамо лѣ҃. о҃. и по семъ възвратиша҃ на землю свою. и не бѣ оу нихъ цр҃ѧ. но архиерѣи ѡбладаху ими. но[60] до Ирода. иноплеменьни҃[61]. иже ѡблада ими[з] в сего же власть ⁘ ||

Варіанты: [1] мою. [2] *приб.* реч. [3] посолъ. [4] спсти. [5] нас. [6] власть быс. [7] съвѣта. [8] предѣла конца. [9] се д(ѣ)ваа въ оутробѣ зачнет. [10] нарекоут. [11] еммаnоилъ. [12] *приб.* и. [13] *приб.* доме. [14—14] *Вмѣсто* еда не... июдоваx: ничим же менши еси въ влдкаx юудоваx. [15—15] *Вмѣсто* быти князь их: иже оупасет люди моа. [16] раждающіа, *и приб.* и. [17] вьмѣнится. [18] инъ *опущ.* [19] и. [20] прорекоша. [21] рекоуще. [22] съвѣт. [23] съвещаша. [24] рекоуще. [25] съпротивлюся. [26] ни *опущ.* [27] противлюся *опущ.* [28] мои *опущ.* [29] стоуда заплеваніа. [30] истребим. [31] живот. [32] вашь. [33] висящь. [34] прямо. [35] овча. [36] распрострь. [37] же *опущ.* [38] рекоша. [39] въскрсни. [40] *приб.* въста яко спя г(оспод)ь. и пакы. [41] *приб.* да. [42] *ошиб. приб.* не. [43] вас. [44] и *опущ.* [45] кровѣ. [46] имоуща. [47] прорчьствоваша. [48] в. [49] се *опущ.* [50] еда. [51] и *опущ.* [52] прежде. [53] *приб.* же. [54] прежде. [55] рекох. [56] закон. [57] *приб.* и. [58] плѣны. [59] и *опущ.* [60] но *опущ.* [61] иноплеменника.

Примѣчанія: [а] Буквы *ме* написаны по подскобленному *нен*. [б] Здѣсь надъ строкой новымъ почеркомъ приписано: *доме*. [в] Буква *и* въ *иякову* надъ строкой. [г] Буква *л* въ *земли* по подчищенному *и*. [д] Буква *и* переправлена въ *ч*. [е] Слова *прорчьствова. о* и буква *н* въ словѣ *немъ* написаны по соскобленному. [ж] Въ словѣ *въ* буква *в* передѣлана изъ *к*, буква *ъ* переправлена изъ *о*; въ словѣ *кое* буква *к* по подскобленному *е*; сначала было *то кое*. [з] Слова *иже облада* и слѣдующая буква *и* написаны по соскобленному.

л. 40 В лѣто. ҂е҃. и҃. ф҃. Посланъ бы҃ Гаврилъ въ Назарефъ[1] къ дв҃ци Мр҃ии ѿ колѣна Дв҃два. рещи єи ра҃исѧ ѡбрадованаꙗ Гь҃ с тобою. и ѿ слова сего зачатъ слово Бж҃иє во оутр҃бѣ. и породи сн҃а и наре҃ имѧ єму Іс҃ъ. и се вольстві[2] приидоша ѿ въстока[3] глюще. где єсть рожиисѧ[4] цр҃ь Живескъ[5 а]. видѣхо҃[6] звѣзду єго на въстоци[7]. приидохо҃ поклонитсѧ[8] єму. слышавъ же се[9] Иродъ цр҃ь[10] смѧтесѧ[11]. и весь Иєр҃лмъ с нимъ. и призвавъ книжники и старци людьскыꙗ[12]. въпрашаше[13] где Хс҃ ражаєтсѧ. ѡни же рѣша єму въ Вифлеѡмѣ[б] Июдѣистѣмь. Иродъ же се слышавъ[14]. посла рекъ избѣите младенца сущаа[в] до[15] дву[15] лѣту. ѡни же шедше избиша младениць[16]. ҂д҃і[17]. Мр҃ьꙗ же оубоꙗвшисѧ. скры ѡтроча. Иѡсифъ же съ Мр҃иєю поимъ[18] ѡтроча и бѣжа въ Єгупетъ. и бы҃ ту до оумр҃твиꙗ Иродов҃. въ Єгуптѣ же ꙗвисѧ аньгѣлъ Иѡсифу гл҃ѧ. въстани поими ѡтроча и мт҃рь є҃. и иди в землю Изл҃ву. при|шедъшю же єму[19] вселисѧ въ Назарефъ[20]. и възрастъшю же єму. и бывшю єму[21] лѣ҃. л҃[22]. нача чюдеса творити. и проповѣдати цр҃тво н҃бноє[23]. изъбра. в҃і. и ꙗже оуч҃нкы себе[24 г] наре҃. и ина[25 д] чюдеса творити велика. мр҃твыꙗ въскр҃шати. прокаженыꙗ ѡчищати. хромыꙗ ходити. слѣпымъ прозрѣньє творити. и ина многа чюдеса велика. ꙗко же бѣша пр҃рци прорекли ѡ немъ гл҃юще. тъ҃ недугы на҃ ицѣли. и болезни подъꙗ. и кр҃тисѧ въ Иєрданѣ ѿ Ивана[26]. показаꙗ новымъ люде҃ ѡбновлениє. кр҃тившю ж҃ сѧ єму. и се ѿвѣрзошасѧ н҃бса. и Дх҃ъ сходѧщь зрако҃ голубиномъ[27 е] на нь. и гл҃а гл҃ѧ се[28] єсть сн҃ъ мои възлюбленыи ѡ немъ же бл҃гоизволи҃[29]. и посылаше оученикы своꙗ. проповѣдати цр҃тво небесноє. и покаꙗниє въ ѡставленьє грѣховъ[30]. и хотѧ исполнити пр҃рчьство. и нача проповѣдати. ꙗко подобає҃ сн҃у чл҃вчьскому пострадати. и распѧту быти. и въ. г҃. дн҃ь въскр҃нути. и оучащю єму въ цр҃кви. а||рхиєрѣи исполнишасѧ зависти л. 40 об. и книжници. искаху оубити и[31]. и ємъше и[32] ведоша и[33] къ игѣмону[34] Пилату. Пилатъ же испытавъ ꙗко безъ вины предаша[35]. и хотѣ пустити и[36]. ѡни же рѣша єму. аще того[37] пустиши. не имаєши[38] быти другъ кесареви[39]. Пилатъ же повелѣ да[40] и[40] расъпну҃[40]. ѡни же поємъше Іс҃а ведоша и[41] на мѣсто краньєво. и ту и[42] распѧша[43]. и бы҃ тма п҃ всеи земли ѿ шестаго ча҃. до. ѳ҃. го. и при. ѳ҃. мь[44] ча҃ испусти дх҃ъ Іс҃ъ. и цр҃квьнаꙗ запона раздрасѧ на двоє. и мр҃твии въсташахꙋ[45] мьнози. имъ же повелѣ въ раи быти. и снемъше же[46] и[47] съ кр҃та[48] положиша и[49] въ гробѣ. и печатьми запечаташа[50] гробъ. лю҃є же[51] Жидовьстии. и стражи приставиша. ркуще[52] єда оукрадуть и[53] нощью оученичи[54] є҃. ѡнъ же въ. г҃. дн҃ь въскр҃се. и ꙗвисѧ оученико҃ и[55] въскр҃съ изъ мртвых҃. рекъ имъ идете въ вса ꙗзыкы. и наоучите всѧ ꙗзыкы[56]. кр҃тѧще во[57] имѧ Ѿц҃а и Сн҃а и Ст҃го Дх҃а. и пре|бы҃ с ними[ж]. м҃. дн҃ии[58]. ꙗвлꙗꙗсѧ имъ по въскр҃нии. и єгда[59] исполнисѧ[60]. м҃[62]. повелѣ имъ ити на гору Єлеѡньскую. и ту ꙗвисѧ имъ и[62] бл҃гвивъ

Варіанты: [1] назарет. [2] вльсви. [3] въстокь. [4] рождеися. [5] іоудеискь. [6] *приб.* бо. [7] *приб.* и. [8] поклонитися. [9] се *опущ.* [10] церь *опущ.*, *и приб.* се и. [11] смутися (*съ б. юсомъ*). [12] *приб.* и. [13] въпрошааше. [14] *приб.* и. [15] *от* двою. [16] младенець. [17] 14 тысущи (*съ б. юсомъ*). [18] поем. [19] *приб.* и. [20] назарет. [21] ему *опущ.* [22] *приб.* и. [23] *приб.* и. [24] себѣ. [25] и ина *вмѣсто* и нач. [26] *от* іоанна въ іордани. [27] голоубиным. [28] съи. [29] бл(а)говолих. [30] грѣхом. [31] его. [32] и *опущ.* [33] его. [34] гемоноу. [35] *приб.* его. [36] его. [37] сего. [38] имашь. [39] кесаревь. [40] его распяти. [41] его. [42] и *опущ.* [43] *приб.* его. [44] девятѣмь. [45] въсташа. [46] же *опущ.* [47] его. [48] *приб.* и. [49] и *опущ.* [50] запечатлѣша. [51] же *опущ.* [52] рекоуще. [53] его. [54] оученици. [55] и *опущ.* [56] языкы *опущ.* [57] въ. [58] д(ь)ни. [59] еда. [60] исполнишас. [61] д(ь)ни 40. [62] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Въ *вифлеомѣ о* (широкое) вынесено надъ строкой. [в] Здѣсь на нижнемъ полѣ болѣе новымъ почеркомъ приписано: *во вефлиомъ*. [г] Второе *е* въ *себе* переправлено въ *ѣ*. [д] Въ рукописи *ина* передѣлано въ *и нач(а)* посредствомъ надписанія ч подъ дугой надъ *а*. [е] Въ словѣ *голубиномъ* буква *м* по соскобленному. [ж] Конечное *и* передѣлано изъ *а*.

ꙗ[1] рѣ҃ имъ. сѧдете[2] въ градѣ Иерл҃мѣ донъдеже посл҃ю ѡбѣтованиє ѡц҃а моєго[3]. и єгда възношашесѧ[4] на н҃бо. оуч҃нкы[5] поклонишѧ҃ єму. и възъратишѧ҃ въ Иерл҃мъ. и бѧху воину[6] въ цр҃кви. и єгда скончасѧ[7] д҃нии. н҃. сниде Дх҃ъ Ст҃ыи на ап҃лы. и приимъше[8] ѡбѣтованиє[9] Ст҃го Дх҃а[10]. разидошѧ҃ по вьселенѣи. оучаще и кр҃тѧще водою ∴ Рѣ҃ же Володимиръ къ философу что ра҃ ѿ жены родисѧ. и на дьревѣ распѧтъсѧ. и водою кр҃тисѧ. философъ же рѣ҃ єму сего ра҃. понеже испѣрва родъ чл҃вчьскыи женою съгрѣши. дьꙗволъ прелѣсти Євгою[а] Адама. и ѿпаде раꙗ. тако же и Б҃ъ ѿмѣстьє[11] створи дьꙗволу. женою пѣрвѣє побѣженьє[12] бы҃[13]. дьꙗволу. женою бо пѣрь[б] || [вѣе испаденіе бы҃ Адамоу из раа, ѿ жены пакы въплътисѧ Б҃ъ и повелѣ в раи ити вѣрны҃. а еже на древѣ распѧтоу быти. сего ра҃ди ꙗко ѿ древа вкоушь и испаде порѡды. Б҃ъ же на древѣ стр҃ть пріать. да древѡ҃ дїаволь побѣжѣ҃ бѫдѣ. и ѿ древа праведнаго[14] пріимоу҃ праведнїи. а еже водою[15] ѡбновленїе. поне҃ преоумнѡживши҃сѧ[16] грѣхѡ҃ въ чл҃цѣ. и наведе Б҃ъ потопь на землю, и потопи чл҃кы водою. сего ра҃ рече Б҃ъ поне҃ погоуби҃ водою чл҃кы грѣ ра҃ди и҃. н҃нѣ же пакы водою ѡчищ҃ грѣхы чл҃ко҃ обновленїемь водою. ибо Жидовьскыи рѡ҃ въ мори ѡчистишѧ҃[17]. ѿ Егvпетскаго зла҃ нрава. поне҃ вода изначала бы҃ пръвое. рѣ҃ бѡ и Дх҃ъ Бж҃їи ношашесѧ връхѫ воды, иже бо и н҃нѣ кр҃тѧтсѧ водою и Дх҃ѡ. преображенїе[в] бы҃ пръвое водою. ꙗко҃ Гедеѡ҃ проѡбрази. ега҃ же[г] прїиде к немоу агг҃лъ велѧше емоу ити на Мадїама. и[18] искоушаше[18] и[18] рѣ҃ къ Б҃оу, положивь роуно на гоумнѣ рекь. и аще бѫдѣ҃ по всеи зе҃ли роса а на роунѣ соуша, и бы҃ тако, се҃ преобрази[д], ꙗко иностранни[е] бѣша пре҃ соуша, а Жидове роуно, посл҃ѣ на страна҃ роса. еже є҃ ст҃ое кр҃щенїе. а на Жидѣ҃ соуша. и пр҃рци же проповѣдаша, || ꙗко водою ѡбновленїе бѫдѣ҃. ап҃лѡ҃ же оучащи҃ по вселеннеи вѣровати Б҃оу и҃ же оученїе и мы Греци прїахо҃ и всѧ вселенная вѣроуе҃ оученїю и҃. нарекль же є҃ Б҃ъ еди҃ д҃нь в҃оже хоще҃ сѫ҃ти пришедыи живы҃ и мр҃твы҃, и въздати комоужо҃ по дѣлѡ҃ и҃. праведномоу цр҃тво н҃бно҃. и красотоу неизрѣ҃нноую. веселїе бе҃ конца. и не оумирати в вѣ҃кы. а грѣшнико҃ мѫка ѡгненна, и червъ неоусыпаемыи. и мѫцѣ не бѫдѣ҃ конца. сице же бѫдоу҃ мѫченїа иже не вѣроую҃ Г҃оу нашему І҃с Х҃оу, мѫчими бѫдоу҃ въ огни. иже сѧ не кр҃ти҃, и се рекь показа емоу запоноу, на неи же бѣ написано сѫ҃ще Г҃не. показываше же емоу ѡдесноую праведныа. въ веселїи прѣидоущоу[19] в раи. а ѡшоуюѫ грѣшныа идоущи҃[20] въ мѫкоу. Вълѡдимеръ же въздхноувь рѣ҃. дѡбро си҃ ѡдесноую. горе же си҃ ѡшоуюѫ. Он҃ же ре аще хощеши ѡдесноую стати то кр҃тисѧ. Вълѡ҃имеръ же положи на ср҃ци своѐ, рекь пождоу еще мало, хотѧ испытати ѡ всѣ вѣра҃. Вълѡмеръ же семоу дары мнѡгы въдавь. ѿпоусти съ честїю великоѫ.

Варіанты: [1] *приб.* п. [2] сѣдите. [3] *приб.* на вы. и се рекь възношашеся. [4] възношаашеся. [5] и оученици. [6] выноу. [7] скончашася. [8] пріемше. [9] обѣтование *опущ.* [10] *приб.* обѣтованіе. [11] отмьстіе. [12] быс побѣженіе. [13] быс *опущ.* [14] *Въ Лавр. ошиб.* животьнаго, *чит.* животъ. [15] П. *приб.* на древѣ. [16] *Въ Лавр.*: при Нои оумножившемся. [17] П. очистившис. [18] *Въ Лавр.*: онъ же искушая. [19] *Въ Лавр.*: предъидуща. [20] *Въ Лавр.*: идуща.

Примѣчанія: [а] Буква *о* въ *евгою* по стертому *у*. [б] Здѣсь въ *Ипатьевскомъ* спискѣ недостаетъ одного листа. Продолженіе печатается по *Хлѣбниковскому* списку (стр. 89 и 90), съ варіантами по *Погодинскому* и *Лаврентьевскому*. [в] Поправлено въ рукописи въ *проображеніе*. [г] Въ рукописи *же* позднѣе зачеркнуто. [д] Поправлено въ рукописи въ *прообрази*. [е] Поправлено позже въ рук. въ *иностраны*.

6495 В лѣ҃ ҂ѕ҃. у҃. ч҃е. Съзва Вълѡдимерь боꙗры своꙗ и старци граскыꙗ. и ре҃ имь се приходиша къ мнѣ Болгаре. рекоуще прїими зако҃ нашь. по се҃ же прїидоша Нѣмци. и тые хвалахꙋ зако҃ свои. По си҃ приходиша[1] Жидове. си҃ же послѣди приходиша и Греци хоулаще всѣ законы, свои же хвалаще и мнѡго глаша сказоующе ѿ начала мироу. ск҃ же хитро сказающе. ꙗко и дроугыи свѣ҃ повѣдаю быти. и чюдно слыша҃ и.] [а] и смыслены. числомъ. л. 41
і҃. и рѣша имъ. идете первое в Болгары. испытаите вѣру ихъ. и службу. ѡни же идоша. и пришедше видиша сквѣрнаꙗ дѣла ихъ. и кланание. вь ропати и придоша в землю свою. и ре҃ имъ Володимѣръ. идете паки в Нѣмцѣ и сгладаите тако же. и ѿтуду идете въ Грѣкы ѡни же придоша в Нѣмцѣ. и сгладавше. цр҃квь и службу ихъ. и придоша к Цр҃юграду. и внидоша къ цр҃ю. цр҃ь же испыта коеꙗ ради вины придоша. ѡни же исповѣдаша ему вса бывшаꙗ. си слышавъ цр҃ь и радъ бы҃. и ч҃ть велику створи имъ. въ тъ дн҃ь наоутрѣꙗ же посла къ патрѣарху гл҃а сице. придоша Русь пытающе. вѣры нашеꙗ да пристрои цр҃квь и крилосъ. и самъ причиниса. въ ст҃льскиꙗ ризы. да видать славу Б҃а нашего. и си слышавъ патрѣархъ. и повелѣ созвати крилосъ всь. и по ѡбьчаю[б] створи празникъ. и кадила вьжгоша и. и пѣниꙗ[2] лики составиша. и иде и цр҃ь с ними во цр҃квь. и поставиша ꙗ на пространьнѣ мѣстѣ | показающе красоту цр҃квьную и пѣньꙗ. и службу архиерѣискыи прѣстоꙗньꙗ[3] дьꙗконъ. сказающе имъ. служение Б҃а своего ѡни же въ изоумѣньи бывше. и оудивившеса. похвалиша службу ихъ. и призвавша ꙗ цр҃а Василѣи и Костантинъ. и рѣста имъ. идете в землю вашю и ѿпусту[в] и[4] ꙗ с дары великы и с ч҃тью[г]. ѡни же придоша в землю свою. и созва кназь боꙗры своꙗ и старца. рче Володимеръ. се придоша послании нами моужи. да слышимъ ѿ нихъ бывшее. и ре҃ имъ скажите. предъ дружиною. ѡни же рѣша ꙗко ходихомъ первое в Боргары[д] и смотрихомъ. како са кланають. въ храминѣ рекше в ропатѣ стоꙗще бес поꙗса. и поклонивьса. саде҃ и гладить[е] сѣмо и ѡвамо. акы бѣшенъ. и нѣ҃ веселиꙗ оу нихъ. но печаль. и смрадъ великъ. и нѣ҃ добръ законъ ихъ. и придохомъ в Нѣмцѣ и видихомъ. службу[5] твораща. а красоты не видихомъ никоеꙗ же. и придохом же. въ Грѣкы и ведоша ны идеже служать Б҃у своему. и не свѣмы на нб҃си ли есмь былѣ. или на землѣ. || нѣ҃ бо на земли л. 41 об.
тако҃ вида. или красоты такоꙗ. недооумѣемь бо сказати. токмо то вѣмы[ж]. ꙗко ѿинудь[6]. Б҃ъ съ ч҃лвкы пребываеть. и есть служба ихъ паче всѣ҃ странъ. мы оубо не можемь забыти красоты тоꙗ. всакъ бо ч҃лвкъ аще преже вкусить. сладка. послѣди же не може[з] не можеть горести приꙗти. тако и мы не имамъ сде жити. ѿвѣщавъша же боꙗрѣ и рѣша. аще лихъ бы законъ Грѣчкыи. то не бы баба твоꙗ. Ѡлга приꙗла кр҃щениꙗ ꙗже бѣ мудрѣиши всѣ҃ ч҃лвкъ ѿвѣщав же Володимѣръ. ре҃. то кде кр҃щние приимемь. ѡни же рѣша кдѣ ти любо. и минувшоу лѣту ⁘

987—988.

В лѣ҃. ҂ѕ҃. у҃. ҃ѕ. Иде Володимеръ. с 6496

Варіанты: [1] П. прїидоша. [2] *Въ Лавр.*: *приб.* и. [3] *Въ Лавр.*: и службы архиерейски, престоянье. [4] *Въ Лавр.*: и отпустиша. [5] *Въ Лавр.*: видѣхомъ въ храмѣхъ многи службы. [6] *Въ Лавр.*: онъдѣ.

Примѣчанія: [а] Засимъ въ *Хлѣбниковскомъ* спискѣ два вклеенныхъ чистыхъ листа и пропускъ. Продолженіе текста не отыскивается также ни въ *Погодинскомъ*, ни въ *Краковскомъ* спискахъ. А именно во всѣхъ трехъ спискахъ оказываются пропущенными слова: «да аще кто, дѣеть, в нашю вѣру ступить, то паки, умеръ, станеть, и не умреті ему в вѣки; аще ли в ынъ законъ ступить, то на ономъ свѣтѣ в огнѣ горѣти. Да что ума придасте? что отвѣщаете?» И рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, яко своего никтоже не хулить, но хвалить; аще хощеши испытати гораздо, то имаши у собе мужи: пославъ испытай когождо ихъ службу, и како служить Богу». И бысть люба рѣчь князю и всѣмъ людемъ; избраша мужи добры (и смыслены)» (ср. Лавр. сп., изд. Арх. комм., л. 72). Далѣе продолжается по *Ипатьевскому* списку, а въ *Хлѣбниковскомъ*, *Погодинскомъ* и *Краковскомъ* пропускъ. Въ *Ипатьевскомъ* съ этого мѣста идетъ другой почеркъ, отличный отъ того, какимъ написаны первые сорокъ листовъ. [б] Такъ въ рукописи. [в] Такъ въ рукописи. [г] Въ словѣ *чстью* буква *ч* по подскобленному *ц*. [д] Такъ въ рукописи. [е] Въ *глядить л* написано поверхъ другой буквы. [ж] Буква *м* въ *вѣмы* передѣлана изъ *в*. [з] Слова *не може* смыты.

вои на Корсунь гра҃ Грѣчкыи. и затворишасѧ Корсоунани. въ гра҃. и ста Володимѣръ ѡб онъ полъ гра҃ в лимени. вдале гра҃ стрѣлище[а] единого. и борахоусѧ крѣпко горожанѣ с ними. Володимеръ ѡбьстоꙗ гра҃ и изнемогаху людиє. въ гра҃ и ре҃ Володимеръ. к҃ гражаномъ. аще сѧ не вдасте. имамъ стоꙗти. за три лѣ҃. ѡни же не послушаша того. Володимеръ же изради воꙗ своꙗ. и повелѣ приспу[б] | сыпати[в] к гра҃. сим же спущимъ. Корсоунане. по҃копавше стѣну градьскую. крадаху сыпленую[г] перьсть. и ношахоу к о҃бѣ в гра҃. сыплюще посредѣ града. вои же присъпаху боле. и Володимеръ стоꙗше. и се мужь именемь Анастасъ. Корсунанинъ[д] стрѣли. написавъ на стрѣлѣ. кладази. ꙗже суть за тобою. ѿ вьстока. ис того вода идеть по трубѣ. копавше преимете воду. Володимеру[е] же се слыша. възрѣвъ на н҃бо и ре҃. аще сѧ сбудеть. се имамъ кр҃титисѧ. и ту абьѥ повелѣ копати. прекы трубамъ. и переꙗша воду. и людьє изнемогахоу жажею водною. и предашасѧ. и вниде Володимеръ въ гра҃. и дружана[ж] єго и посла Володимиръ. къ цр҃ви Василию и Костѧнтину. гл҃а сице. се гра҃ ваю славныи вз҃. слышю же се. ꙗко сестроу имаєте д҃вою. да аще ꙗѧ не вдасте за мѧ. то створю гра҃ вашему ꙗко и сему створихъ. и се слышавша цр҃ѧ быста[з] печална. посласта вѣсть сице гл҃ще. не достьи[и] кр҃тнмъ. за поганыꙗ посѧгати. и[і] даꙗти. аще ли сѧ кр҃ти-
л. 42 ши. то прии|меши се. и получиши цр҃тво н҃бнoє. и с нами єдиновѣрникъ будеши. аще ли сего не хощеши. створити. не можевѣ (ство)дати[к] сестры своєи. за тѧ. и се слышавъ Володимѣръ и ре҃ посланымъ ѿ цр҃ю. гл҃те цр҃ма тако. ꙗко азъ кр҃щюсѧ. ꙗко испытахъ преже сихъ д҃нии законъ вашь. и єсть ми любъ. и вѣра ваша и служениє. иже ми исповѣдаша. послании нами мужи. и се слышавша цр҃ѧ и рада быста. и оумолиста сестру свою. именемь Анну. и посласта к Володимеру гл҃щи. крестисѧ. тогда послевѣ[л] сестру свою к тобѣ. И ре҃ Володимиръ. да пришедше сестрою вашею. кр҃ть[м] мѧ. и послушаста цр҃ѧ и посласта сестру свою. и сановникы нѣкыꙗ. и прозвутеры. ѡна же не хотѧше ити ꙗко в поганыꙗ. и ре҃ им[н] луче бы ми сде оумрети. и ре҃ста[о] єи брата. єгда како ѡбратить Б҃ъ Рускую землю в покаꙗниє. а Грѣчкую землю избавиши ѿ лютыꙗ рати. видиши ли колико зло створиша. Русь Грѣкомъ. нынѣ же аще не идеши то же имуть творит[п] намъ. и ѡдва при|нудиста. ѡна же всѣдши в кубару. цѣловавши[р] оужикы своѣ с плачемь. поиде чресъ море. ꙗко приде ко[1][с] Корсуню. и[2] излѣзоша[3] Корсунани с поклономъ и введоша[4] ю въ градъ. и посадиша ю в полатѣ. по Бж҃ью же строєнью. вь се[5] времѧ разболѣлсѧ[6] Володимиръ. ѡчима. и не видѧше ничтоже. и тоужаше велми. и не домышлѧше[7] что створити[8]. и посла ко[9][т] нему цр҃цѧ рекуще[10]. аще хощеши болезни сеꙗ избыти[11]. то вьскорѣ кр҃тисѧ. аще ли ни то не имаєши[12][у] избыти сего[13]. и си[14] слышавъ Володимеръ[х]. аще се истина[15] буде҃. по истѣнѣ[16] великъ Б҃ъ кр҃тьꙗнескь. и повелѣ кр҃титисѧ. и[17] єп҃пъ же Корсуньскыи[18] с попы цр҃чины[ф]

Варіанты: [1] къ. [2] и *опущ.* [3] изыдоша. [4] ведоша. [5] то. [6] разболѣся. [7] домышляшеся. [8] творити. [9] къ. [10] рекоущи. [11] избыти болезни сея. [12] имаши. [13] того. [14] се. [15] истинна. [16] истиннѣ. [17] и *опущ.* [18] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Буква *е* переправлена свѣтлыми чернилами въ *а*. [б] Вторая буква *п* написана поверхъ соскобленнаго *ту*. [в] Буквы *сы* приписаны на полѣ у начала строки, буквы *па* написаны поверхъ соскобленнаго, кажется, *су*; такимъ образомъ слова *приспу сыпати* передѣланы изъ слова *приступати* (какъ въ Лавр.). [г] Такъ въ рукописи, вм. *сыплемую*. [д] Буква *н* послѣ *у* передѣлана изъ *с*. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Такъ въ рукописи, вм. *дружина*. [з] Такъ въ рукописи. [и] Такъ въ рукописи, вм. *достоитъ*. [і] Это *и* надписано надъ строкой подъ титломъ. [к] Заскобленное здѣсь *ство* въ рукописи зачеркнуто, и буквы *да* переправлены изъ *ри*: итакъ слово *дати* переправлено изъ *створити*. [л] Переправлено изъ *посласта*. [м] Такъ въ рукописи. [н] Буквы *им* написаны по скобленному мѣсту (въ Лавр. *яко полонъ*, *рече*, *иду*). [о] Такъ въ рукописи. [п] Такъ въ рукописи. [р] Отсюда сохранился текстъ и въ *Хлѣбниковскомъ* и *Погодинскомъ* (стр. 431) спискахъ. [с] Буква *о* переправлена въ *ъ*. [т] Буква *о* переправлена въ *ъ*. [у] Между *ш* и *и* соскобленная буква, кажется, *с* (*си*). [ф] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [х] Буква *л* въ *володимеръ* переправлена изъ *р*.

ѡгласивъ и[1] и[2] кр҇ти Володимѣра. и ꙗко возложи[3] руку на нь. и абьє прозрѣ. видив же се Володимеръ. напрасноє[4] исцѣлениє и[5] прослави Б҃а[6] рекъ. то первоє[7] оувидѣхъ[8] Б҃а истиньнаго[9]. си[10] же оувидивше[11] дружа[12 а] єго мнози кр҇тишасѧ. кр҇ти же сѧ въ ц҃ркви ст҃оє Софьи. и єсть ц҃ркви та стоꙗще[13]
л. 42 об. в Корсуни гра҇ на мѣстѣ посре||дѣ[14] града[б]. идеже торгъ дѣють Корсоунѧнѣ. полата[15] Володимѣрѧ[16] воскраи[17] ц҃ркви стоить. и до сего д҃ни. а ц҃рчина[18 в] полата за ѡлътаремь. по кр҃щнии же приведе ц҃рцю на ѡбручениє се же не свѣдуще право[19] г҃лють. ꙗко кр҇тилсѧ єсть. в Кыєвѣ. инии же рѣша в Василевѣ. друзии же рѣша инако[20] сказающе[21] и[22] кр҃щну же Володимеру в Корсуни. предаша єму вѣру кр҇тьꙗньскую рекуще сице. да не прельстѧть тебе (нѣ)[23 г] нѣции ѿ єретикъ. но вѣруи сице г҃лѧ. вѣрую вь єдиного Б҃а. ѿц҃а вседержителѧ. творца[д] н҃бу и землѣ. и до конца вѣру сию. и пакьи[а 24] вѣруи[25] въ єдиного Б҃а. ѡц҃а не рожена[26] и вь єдиного С҃на рожена[27]. и въ єдинъ ст҃ыи Дх҃ъ исходѧщь. три собьства. свѣршена. мьсльна[е] раздѣлꙗ.єма[ж] числомъ. и[28] собьствомь. а не Бж҇твомъ раздѣлна и совокуплѧєтьсѧ. не раздѣлна[29]. ѡц҃ь бо. Б҃ъ ѡц҃ь при҇ сыи[30] пребываєть. въ ѡч҃ьствѣ. не роженъ[31]. безначаленъ. начало вина всимъ[32]. єдинемь рожениємь[33] сы. с҃ну и[з] дх҃ви ѿ него же ражаєтьсѧ[34]. с҃нъ преже[35] вс[36] вѣкъ. исходить же[37] дх҃ъ ст҃ыи и[38] безъвременьна[39]. и бес тѣла[40] | вкупѣ ѡц҃ь. вкупѣ с҃нъ. вкупѣ дх҃ъ ст҃ыи єсть. с҃нъ подобосущенъ. и безначаленъ[41]. ѡц҃ю рожениємь[42]. точию разнествуꙗ[43]. ѡц҃ю и дх҃у[44]. дх҃ъ єсть прест҃ыи. ѡц҃ю и с҃ну. подобосущенъ и присносущенъ. ѡц҃ю бо ѡц҃ьство[45 и]. с҃ну[46] же с҃новьство[47 і] ст҃му дх҃у исхожениє. ѡц҃ь бо и[48] с҃нъ. или[49] дх҃ъ преступаєть[к]. и[50] с҃нъ въ ѡц҃а и дх҃а. и[51] дх҃ъ въ с҃нъ или въ ѡц҃ь. недвижна[52 л] бо своиствьꙗ. не[53] триє б҃ви[54] єдинъ Б҃ъ. понеже єдино Бж҃ество въ трехъ лици҇. хотѣньєм же ѡц҃а же[55] и дх҃а свою[56] пасти[57] тварь[58]. ѡц҃ьскы҇[м] ꙗдръ[59 н]. иже не ѿступи[60] сше҇[61]. и вь дв҇чьскоє ложе. пр҇тоє. акы Бж҃ьє сѣмѧ вше҇. и плоть сдшьвну[62 о] и[63] словесну же и оумну. не преже бывшю приимъ[64]. изииде Б҃ъ воплощенъ. родивысѧ неизрѣченьнѣ[65]. и дв҇тво м҇три[66] схрани нетлѣньно. не смѧтениє ни размѣшениє. ни измѣнениꙗ. пострадавъ. но пребывь єже бѣ приємы[67] рабии зракъ[68]. истиною а не мечтаниємь. всѧчьскы развѣ[69] грѣха. намъ подобенъ бывъ. волею родисѧ. волею бо взалка. волею вжа||да. волею тру- л. 43
дисѧ. волею оустрашисѧ[70] волею оумре истиною. а не мечтаниємь. всѧ свѣршена. не ѡклеветаньныи[71] ст҇рти чл҇вчтва. распѧть же сѧ[72] см҇рти вкуси безъгрѣшныи. и въскр҇сь[73] въ

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] и *опущ.* [3] възложи. [4] скорое. [5] и *опущ.* [6] *приб.* и. [7] топерво. [8] оувѣда*х*. [9] истиннаго Б(ог)а. [10] се. [11] оувѣдавше. [12] дружина. [13] стоащи. [14] посреді. [15] *приб.* же. [16] вълодімера. [17] въскраи. [18] ц(а)ричина. [19] неправо. [20] ино. [21] сказующе. [22] и *опущ.* [23] нѣ *опущ.* [24] пакы. [25] вѣроую. [26] рож*д*енна. [27] рож*д*енна. [28] мыслена раздѣляема числомъ *и* собьственнымь. [29] нераздѣлно. [30] сыи прсно, *и приб.* и. [31] рож*д*ень. [32] всѣ*м*. [33] рож*д*еніемь. [34] раж*д*ается. [35] преж*д*е. [36] всѣ*х*. [37] *приб.* и. [38] и *опущ.* [39] без времене. [40] без лѣта. [41] събезначале*н*. [42] рожденіемь. [43] разньствоуа. [44] *приб.* и. [45] о(те)чьство. [46] с(ы)нови. [47] с(ы)новство. [48] въ. [49] *приб.* въ. [50] ни. [51] ни. [52] неподвижна. [53] не. [54] *приб.* но. [55] же *опущ.* [56] всю. [57] спсти. [58] *приб.* с(ы)нъ б(о)жіи. [59] нядръ. [60] о*т*стоупивь. [61] съше*д*. [62] съд(у)шевноу. [63] и *опущ.* [64] пріе*м*. [65] неизречнно. [66] м(а)т(е)рне. [67] пріемыи. [68] образь. [69] развѣе. [70] оустранися. [71] оклеветанны. [72] *приб.* и. [73] въскр(е)се.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Конечное *а* переправлено изъ *ѣ*. [в] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [г] Буквы *нѣ* соскоблены. [д] Буква *и* написана поверхъ соскобленнаго. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Такъ въ рукописи, буква *я* написана поверхъ соскобленнаго. [з] Буква *и* надъ строкой. [и] Буква *ц* свѣтлыми чернилами переправлена въ *ч*. [і] Оба *о* въ этомъ словѣ переправлены изъ *у*. [к] Въ словѣ *преступаеть* первое *е* передѣлано изъ подскобленнаго *и*. [л] Въ концѣ этого слова соскоблена какая-то буква. [м] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [н] Буква *р* написана поверхъ другой буквы. [о] Надъ буквами *сд* надписаны свѣтлыми чернилами буквы *ъ* и *у* (*съдушьвну*).

своѥи плоти и[1] не вѣдѣвши[2 а] истлѣниꙗ. на нба҇ вьзыиде[3]. и седе ѡдесную ѡц҇а. и[4] придеть же пакы съ славою. судити живымъ и мр҇твымъ. (ꙗко же)[б] ꙗкоже взиидe[5] сь своѥю плотью[6]. тако и снидеть[7]. к си҇ ѥдино крщ҇ниѥ исповѣдаю[8]. водою и дх҇мъ. приступаю[9] кь пр҇тымъ таинамъ. вѣрою[10] вь истину[11] тѣло и кровь. и приѥмлю[12] црквьнаꙗ преданиꙗ. и кланꙗюсꙗ[13] чт҇нымъ иконамъ кланꙗюсꙗ[14] древу чт҇ному и[15] кр҇ту. и всꙗкому кр҇ту. и ст҇мъ мощемь и ст҇мь сьсоудомъ. вѣру[16] же семи[17] сборъ[18]. ст҇ыхъ ѡц҇ь. иже ѥсть первыи в Никии[19]. .т҇. и .и҃і. иже проклꙗша Арьꙗ. и проповѣдаша вѣру не порочну и праву. вторыи же сборь. в Костантинѣ. гра҇. ст҇хъ ѡц҇ь. р҃. и .н. иже проклꙗша Македоньꙗ. дх҇оборца. и проповѣдаша. Тр҇цю[в] | ѥдиносущную[г]. г҃. и же сборъ[д] въ Ѥфесѣ[е]. ст҇ыхъ[20]. с҃. на Несторьꙗ ѥгоже проклен-ше[21]. проповѣдаша. ст҇ую Бц҇ю. д҃. и сборъ. в Халкидонѣ. ст҇хъ ѡц҇ь. х҃. и. л҃. на Ѥвтуха. и Диѡскора. ѥюже[22] прокленше ст҇ии ѡц҇и. изъгласивше свершена[23] Ба҇. и свѣршена[24] чл҇вка. Га҇ наш҇е. Іс҇а Ха҇. .е҃. сборъ. въ Цр҇ѣградѣ. ст҇хъ ѡц҇ь. р҃. и .ѯ҃. и .е҃. на Ѥрегенова[25 ж] преданиꙗ. и на Ѥвагриꙗ ихже проклꙗша ст҇ии ѡц҇и. ѕ҃. и сборъ[26] Цр҇ѣградѣ. ст҇ыхъ ѡц҇ь. р҃. и ѻ҃. на Сергиа[з]. и Кура. ихже проповѣдаша[27]. ст҇ии ѡц҇и. з҃. ї[28] сборъ. в Никеи ст҇ыхъ ѡц҇ь. т҃. и҃[29]. н҃. проклꙗша. иже не покланꙗють҇[30] икона҇. не приимаи же ѿ Латынѣ[31] оученꙗ. ихже оучениѥ развращено. влѣзъше[32] бо вь цр҇квь не покланꙗютьсꙗ иконамъ. но стоꙗ[33] поклонитьсꙗ. и поклонитьсꙗ[34]. и поклонивсꙗ напишеть. кр҇ть на земли и цѣлуѥть. и вьстанеть. простъ ногама на немь. да легъ цѣлуѥть. а вьставь попираѥть. сего бо ап҇ли не предаша. предали суть. ап҇ли кр҇тъ поставленъ. цѣловати[35]. иконы предаша[36]. Лука бо ѥуал҇тъ || первоѥ написавъ посла вь миръ. л. 43 об.
ꙗко же гл҇ть Василѣи. ꙗко[37] на первыи ѡбразъ[и] приходить. пакы же[38] землю гл҇ть мт҇рью. да аще имъ ѥсть землꙗ мт҇и. то ѡц҇ь имъ ѥсть нб҇о искони[39] створи Бъ҇ нб҇о и[40] тако҇[41 і] землю. тако гл҇ть ѡч҇е[к] нашь иже ѥси на нб҇си[42]. аще ли по сихъ разуму землꙗ[43] ѥсть мт҇и[44]. почто плюѥте на мт҇рь свою. да семо ю лобызаѥте[45 л] а семо ю сквѣрните. сего же Римлꙗнѣ. не творꙗху но исправлꙗхоу на вси҇ сборѣ҇ сходꙗще[46] ѿ Рима и ѿ всихъ престолъ. на первомъ сборѣ иже на Арьа[47 м] иже в Никеи. ѿ Рима преже[48 н] Селивестръ[49]. посла[о] кп҇пы и прозвутеры. а ѿ Александриꙗ Афанаꙗ[п]. ѿ Цр҇агра҇ Митрофанъ. посла ѥпг҇ъі ѿ себе. и тако исправлꙗху вѣру. на вторемь же сборѣ. ѿ Рима Дамасъ. а ѿ Александрѣа Тимофѣи. ѿ Антиѡхиꙗ Мелетии. Курилъ Ѥрлм҇кыи. Григорѣи бг҇ословець. на третьѥмь же сборѣ. Келестинъ Римьскии Курилъ Александриискии. на .д҃. же сборѣ. Леѡнтии Римьскыи Анаталѣи Цр҇агра. Оувеналии Ѥрлм҇кыи. на пꙗтомъ сборѣ. Римь-

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] видѣвши. [3] възыде. [4] и *опущ.* [5] възыде, *и приб.* съ славою. [6] с плътію своею. [7] *приб.* и. [8] исповѣдаа. [9] приступаа. [10] вѣроуа. [11] истинноу. [12] пріимаа. [13] кланяася. [14] кланяася. [15] и *опущ.* [16] вѣроуи. [17] седми. [18] съборь. [19] никеи. [20] *приб.* о(те)ць. [21] *приб.* и. [22] яже. [23] съвръшенна. [24] съвръшенна. [25] ерегонова. [26] *приб.* въ. [27] прокляша. [28] *вмѣсто* 7 і—7. [29] и. [30] ся не покланяют, *и приб.* с(вя)тым. [31] латины. [32] въшед. [33] стоавь. [34] и поклониться *опущ.* [35] *приб.* и. [36] *приб.* цѣловати. [37] иконы. [38] *приб.* и. [39] *приб.* бо. [40] и *опущ.* [41] *приб.* и. [42] *приб.* н(е)б(е)сѣх. [43] *приб.* имь. [44] *приб.* то. [45] лобзаете. [46] сходящеся. [47] аріа. [48] прежде. [49] селевестрь.

Примѣчанія: [а] За этимъ соскоблены буквы *мъ* (*вѣдѣвшимъ*). [б] Слова *яко же* соскоблены. [в] Буква *ц* написана новымъ почеркомъ по соскобленному. [г] Буква *о* передѣлана изъ *у*. [д] Буква ъ передѣлана изъ *ѣ*. [е] Въ словѣ *Ефесѣ* буква *ф* передѣлана изъ *в*. [ж] Въ словѣ *Ерегенова* буква *о* на мѣстѣ подскобленнаго *а*. [з] Буква *р* написана поверхъ соскобленнаго *в*, а между *и* и *а* соскоблена буква *р*, было первоначально *севгира*. [и] Надъ этимъ словомъ позднѣйшимъ почеркомъ написано: *икона*. [і] Слово *також* приписано на полѣ. [к] Буква ч написана поверхъ соскобленнаго *ц*. [л] Конечное *е* передѣлано изъ *ѣ*. [м] Конечное *а* зачеркнуто, а надъ строкой подъ дугой, кажется, другою рукой надписано *я*. [н] Первая буква *е* передѣлана изъ подскобленнаго *и*. [о] Здѣсь въ X. пропускъ, при чемъ на мѣстѣ опущеннаго вложенъ бѣлый листъ; въ II. также здѣсь пропускъ (стр. 435). [п] Такъ въ рукописи, вм. *афанасья*.

скиꙗ Вилигии[а]. Євьтухии Цр҃агра҃. Аполина-
рии | Александриискыи[б] Домнинь. Антиѡхии-
скыи. на шесто҃ сборѣ ѿ Рима Агафонь. Геѡр-
гии Цр҃агра҃. Феѡфанъ. Антиѡхиискыи ѿ Але-
ксандриꙗ Петръ мнихъ. на. з҃. мь сборѣ Ан-
дрианъ ѿ Рима. Тарасии Цр҃агра҃. Политьань
Александрѣискыи. Феѡдоръ. Антиѡхиѡхиискыи[в].
Ильꙗ Єрлм҃кыи сии вси съ своими еп҃пы[г] и схо-
дащеса. и правахꙋ вѣрꙋ. по семемь же сборѣ.
Петръ Гꙋгнивꙑи сь иними шедъ в Римъ. и
прѣстолъ вьсхытивъ. развративъ вѣрꙋ. ѿвѣргъ-
са пр҃тла. Єрл҃мьскаго[д]. и Александрѣскаго[е]. и
Цр҃аграда. и Антиѡхиискаго. и возмꙋтиша
Италию всю. сѣюще оучение свое раздно. тѣм
же держать. не в одино съглашение вѣрꙋ но
раздно ѡвии бо поповѣ ѡдиною женою ѡже-
нивса слꙋжать. а дрꙋзии до семи женъ. по-
имаиюще[ж] слꙋжать. ина же многа раздно дер-
жать. и҃же блюдиса оученьꙗ. пращають же
грѣхы на дарꙋ. еже есть злѣе всего. Б҃ъ да
хранить ть[з] княже ѿ сего ⁘
л. 44 Володимеръ же поимъ цр҃цю || и Настаса. и
попы Корсуньскыꙗ мощи ст҃го Климента. и Фива
оуч҃нка его. и поима сьсꙋды црк҃вныꙗ. иконы
на бл҃гословенье себе. постави же црк҃вь ст҃го
Іѡан҃а Пр҃тчю[и] в Корсꙋнѣ на горѣ. иже ссы-
паще среди града. крадꙋще[і] приспꙋ и ꙗже
и цр҃кви стоить и до сего дн҃и. взаша же
иди мѣданѣ[к]. в҃. капищи. и. д҃. конѣ мѣданы
иже и нынѣ стоꙗть. за ст҃ою Бц҃ею. ꙗко иже
не вѣдꙋще мнатса[л]. мрамораны сꙋща. вдасть
же за вѣно Корсꙋнь Грѣкомъ. цр҃цѣ дѣла. а
самъ прииде Кыевꙋ. и ꙗко приде повелѣ кꙋ-
миры испровреци. ѡвы исѣщи. а дрꙋгыꙗ
ѡгневи предати Перꙋна же повелѣ привазати
кь коневи хвостꙋ. и влещи с горы. по Бори-
чевꙋ на Рꙋчаи. и. в҃і. мꙋжа пристави бити
жезлиемь. се же не ꙗко древꙋ цюющю[м]. но
на порꙋгание б҃есꙋ. иже прильщаше симъ ѡбра-
зомъ. ч҃лвкы да возмѣстье прииметь ѿ ч҃лвкъ.
велии еси Г҃и. чюднаꙗ дѣла твоꙗ. вчера чьстимь
ѿ ч҃лвкъ. а дн҃ь порꙋга҃е. и влѣкомоу же емꙋ
по Рꙋ|чаеви кь Днѣпрꙋ. плакахꙋса его невѣр-
нии людье. еще бо не бахꙋ приꙗли кр҃щниꙗ[н].
и привлекше и вринꙋша и въ Днѣпръ. и при-
стави Володимеръ рекъ аще где пристанеть.
вы то ѿрѣваите его ѿ берега. доньдеже по-
рогы проидеть. тогда ѡхабитеса его. ѡни же
повѣленое створиша. ꙗко пꙋстиша и. и проиде
сквозѣ порогы. извѣрже и вѣтръ на рѣнь.
ꙗже и до сего дн҃и слове҃ Перꙋна рѣнь. по
сем же Володимиръ. посла послы своꙗ по
всемꙋ градꙋ гл҃а. аще не ѡбращеться кто
заоутра на рѣцѣ. б҃атъ ли оубогъ. или нищь.
или работенъ. противникъ мнѣ да бꙋдеть. и
се слышавше людье. с радостью идахꙋ ра-
дꙋющеса и гл҃хꙋ. аще бы се не добро было.
не бы сего кназь и бoꙗри приꙗли. наоутрѣꙗ
же изииде Володимѣръ. с попы цр҃цины. и
Корсꙋньскыми на Днѣпръ. и снидеса бещисла
людии. и влѣзоша вь водꙋ. и стоꙗхꙋ ѡви до
шеѣ. а дрꙋзии де[о] персии[п] младѣи же ѿ бе-
рега. дрꙋзии же младенци держаще. свѣрше-
нии. || же продахꙋ[р]. поповѣ же стоꙗще мл҃твы л. 44 об.
творахꙋ. и баше видити радость велика на
н҃боси и на земли. толико дш҃ь сп҃саемы҃. а
дьꙗволъ стенаше гл҃а оувы мнѣ ꙗко[с] ѿсюдꙋ
прогонимь есмь. здѣ бо мнѣхъ жилище имѣти.
ꙗко сде не сꙋть оучениꙗ ап҃лкаа ни сꙋть вѣ-
дꙋще Б҃а. но веселахꙋса[т] ѡ слꙋжбѣ ихъ. еже
слꙋжахꙋ мнѣ. иже се[у] побѣжаемь есмь. ѿ
невѣгла҃ сего. а не ѿ ап҃лъ и мч҃нкъ. и ни

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи, вм. *вигилии*. [б] Начало этого слова написано поверхъ соскобленнаго *цсрягрда*. [в] Такъ въ рукописи. [г] Слово *еп(и)с(ко)пы* лишнее. [д] Буква *ъ* переправлена изъ *а*, *с* по подскобленному *и*. [е] Буквы *го*—по соскобленному. [ж] Такъ въ рукописи. [з] Такъ въ рукописи, вмѣсто *тя*. [и] Буква *ч* написана поверхъ соскобленнаго *ц*. [і] Буква *е* написана поверхъ соскобленныхъ *оу*. [к] Буквы *дя* приписаны надъ строкой, а *ѣ* замѣнило двѣ другія буквы (*мѣная*?). [л] Въ Лавр. *мнять я*. [м] Поверхъ соскобленнаго *ц* написано *ч*. [н] Такъ въ рукописи. [о] Такъ въ рукописи, вм. *до*. [п] Въ рукописи буквы *пе* вынесены подъ дугой надъ строку. [р] Такъ въ рукописи, вм. *бродяху*. [с] Буква *я* на мѣстѣ стертаго *от*. [т] Въ Лавр. *веселяхъся*. [у] Въ Лавр. *и се уже*.

*

имамъ оуже црт҃вовать во стран҃ сихъ. кр҃тившим же сѧ людемь. идоша когождо в домы своıа. Володимѣръ же радъ бывъ ıако позна Б҃а самъ и людиє єго. и возрѣвъ на н҃бо и рче Б҃е великыи створивыи н҃бо и землю. призри на новыıа люди своıа. вдаи же имъ Г҃и оувѣдити тебе. истеньнаго Б҃а. ıако же оувидиша. страны кр҃тьıаньскыıа. и оутверди оу нихъ вѣру правую и несъвратну. мнѣ помози Г҃и на супротивнаго врага. да надѣюсѧ на тѧ. и на твою державу. побѣжаю козни єго и се рекъ. повелѣ рубити цр҃ькви[а] и поставлѧти по мѣсто|мъ. идеже стоıаше кумиры и постави цр҃квь с҃то Василья на холмѣ. идѣже стоıаше кумири. Перунъ и прочии идеже требы творѧху кнѧзь и людьє. и на[б] ставити по градомъ. цр҃кви и попы. и людиє на кр҃щниє приводити. по всемъ гра҃[в] и селомъ. и пославъ нача поимати. оу нарочитои[г] чади дѣти и даıати на оучениє книжноє. а м҃три же чадъ своихъ плакахусѧ по нихъ и єще бо сѧ бѧху не оутвѣрдилѣ вѣрою. но акы по мерьтвѣцѣ плакахусѧ симь же раздаıанымъ. на оучениє книжноє. и сбы҃сѧ пророч҃тво на Рускои землѣ г҃лщеє. вь ωны д҃ни оуслышать глусии словеса[д] книжнаıа. ıаснъ будеть ıазыкъ гугнивыхъ. си бо не бѣша прѣди слышали словеса книжнаıа. но по Бж҃ью. строєнью. и по м҃лти своєи помилова[е] Б҃ъ. ıако же рче пр҃ркъ помилую єгоже хощю. помилова бо ны пакы банею бытиıа. и ωбновлениємь д҃ха и по изволению Бж҃ию. а не по
л. 45 наши҃ || дѣломъ. бл҃гнъ Г҃ь І҃съ Х҃ъ иже възлюби новыıа люди Рускую землю. и просвѣтити[ж] ю кр҃щениємь с҃тмь. тѣм же и мы припадаємь к нему г҃лще. Г҃и І҃се Х҃е. ч҃то[з] ти воздамъ ω всихъ. ıаже ты въздасть намъ грѣшнымъ. сущимъ. недооумеємь противу даромъ твои҃ въздати. велии бо єси и чюдна дѣла твоıа. и величью твоєму н҃е конца. в роды и родъ въсхвалимъ дѣла твоıа. рекуще съ Дв҃дмъ. придете възрадуємьсѧ Г҃ви и воскликнемь. Б҃у С҃псу[и] нашему. варимъ лице єго исповѣданиємь исповѣдающесѧ єму ıако бл҃гъ ıако въ вѣкы м҃лть єго ıако избавилъ[1] єси[2] ω҃ врагъ наши҃. рекше ω҃ идолъ служитель. и[3] пакы рчемь[4] съ Дв҃дмъ[і] воиспоите[а5] Г҃ви п҃е нову. воспоите Г҃ви всѧ землѧ. въспоите Г҃ви[6] бл҃гвите имѧ єго. бл҃говѣстите д҃нь ω҃ д҃ни. с҃псениє є҃. възвѣстите[7] вь ıазыцѣхъ славу єго. и во всѣхъ. людехъ чюдеса єго. ıако велии Г҃ь[8] хваленъ з҃ѣло. и величью єго н҃е конца. колика ти радость. не[9] єдинъ ни два с҃псаєтьсѧ[10] р҃е бо Г҃ь ıако ра҃|сть бываєть на н҃боси ω єдинъмъ грѣшницѣ кающемсѧ[11] се же не єдинъ[12] ни два. но бещисленоє множьство к Б҃у приступаша[13] с҃тмь кр҃щниємь. просвѣщени ıако же пр҃ркъ р҃е. въскроплю на[14] воду ч҃тоту[15]. ωч҃титесѧ[16] ω҃ идолъ ваши҃. и[17] грѣхъ ваши҃. и пакы другыи пр҃ркъ[18] рче[19] кто ıако Б҃ъ ω҃ємлѧ[20] грѣхы и преступаıа[21] неправду. ıако хотѧи м҃лтвь[22] єсть. тъ[23] ωбратить. и оущедрить ны[24] погрузи[25] грѣхы наша въ глубинѣ. ибо Павелъ г҃лть. братьıа[26] єлико насъ кр҃титьсѧ[27]. въ Х҃а І҃са. и[28] въ с҃мрть[29] [к] єго кр҃тихомсѧ. погребохомсѧ оубо с нимъ крещениємь вь см҃рть да ıако же въста Х҃ъ ω҃ мртв҃ы. съ славою ωч҃ею[30] ıако҃[31] и мы. въ ωбновлении житьıа поидемь. и пакы ветхаıа мимоидоша. и се быша[32] нова.

Варіанты: [1] *приб.* ны. [2] ес. [3] и *опущ.* [4] рцем. [5] въспоите. [6] *приб.* и. [7] възвѣстите. [8] *приб.* и. [9] ни. [10] сп(а)саются. [11] кающимся. [12] едень. [13] пристоупиша. [14] *приб.* вы. [15] чстоу, *и приб.* и. [16] очиститеся. [17] *приб.* от. [18] пророкъ *опущ.* [19] реч. [20] отемля. [21] презираа. [22] млстивь. [23] тъи. [24] *приб.* и. [25] *позже исправлено въ* погроузис. [26] брате. [27] крстихомся. [28] и *опущ.* [29] см(е)рть. [30] отчью. [31] також. [32] *приб.* вся.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Такъ, вмѣсто *нача.* [в] Такъ, вмѣсто *градомъ.* [г] Буквы *рочи* съ знакомъ выноски приписаны на правомъ полѣ. [д] Буква *е* переправлена изъ *о.* [е] За словами *помилова* соскоблены ошибочно написанныя буквы *нъ быс* (*помилованъ быс*). [ж] Въ Лавр. *просвѣти.* [з] Такъ въ рукописи, вмѣсто *что.* [и] Отсюда продолжаются списки *Х.* и *П.* (послѣднiй на стр. 101). [і] Буква *м* по подскобленному. [к] За этимъ словомъ надъ строкой подъ титломъ написана буква iотированное *е.*

нынѣ приближиса намъ спс҃нїє. нощь оуспе а
дн҃ь приближиса. имже привѣдениє[1] ѡбрѣто-
хомъ. вѣрою кназа нашего Володимера вь
бл҃гть сию. имже[2] восхвалимса[3] и стоимъ.
нынѣ же свободивъшеса ѿ грѣха[а]. поработив-
шеса Гв҃и. имате[4] плодъ вашь. вь свщ҃ниє[5]
45 об. тѣм же долъжни || єсми[6] рабътати Гв҃и радую-
щеса[7] єму рѣ҃ бо Дв҃дъ. работаите Гв҃и съ стра-
хомъ и радуитеса єму с трепетомъ. мы же
вопиємь къ вл҃чѣ[б] Бу҃ нашему гл҃ще. бл҃гвнъ
Гь҃ иже не дасть насъ. в ловитьву зубомъ имъ[8].
сѣть скруши҃ и мы избавлени быхомъ. ѿ пре-
лести[9] дьꙗвола. и погибе памать єго с шю-
момъ. и Гь҃ вь вѣкы прѣбываєть. хвалимъ ѿ
Рускихъ сн҃въ. поємь въ Троици[в]. а дѣмони
проклинаємы. ѿ бл҃говѣрныхъ мужь. и ѿ го-
вѣиньныхъ женъ. иже приꙗли суть. крщ҃ниє
покаꙗниє[10]. вь ѿпущениє[11] грѣховъ. нови[12]
людьє кр҃тьꙗньстии. избрани[13] Бм҃ъ. Володи-
миръ же просвѣщенъ самъ и сн҃ви[14] єго. и
земла єго[15]. бѣ бо[16] оу него сн҃въ. в҃i. Вы-
шеславъ. Изаславъ. Ст҃ополкъ. и[17] Ꙗрополкъ[18].
Всеволодъ Ст҃ославъ. Мьстиславъ. Борисъ и[19]
Глѣбъ. Станиславъ. (Борисъ и Глѣбъ)[20][г].
Позвиздъ. Судиславъ. и[21] посади Вышеслава
в Новѣгородѣ. а Изаслава в Полотьсцѣ[22]. а
Ст҃ополкъ[23] в Туровѣ. Ꙗрослава в Ростовѣ. и
оумершю же старѣишому. Вышеславу в Новѣ-
городѣ. и посади Ꙗрослава в Новѣгородѣ. |
а Бориса в Ростовѣ. а Глѣба вь Муромѣ[24].
Ст҃остава[д] в Деревѣ҃ Всеволода в Володимѣрѣ.
Мьстислава вь[25] Тмуторороканѣ. и рѣ҃ Володи- 991—993.
меръ. се не добро єсть мало городовъ ѡколо
Кыєва. и нача ставити городы по Деснѣ. и
по Оустрьи. по Трубешеви и по Сулѣ. и
по Стугнѣ. и нача нарубати[26] мужи лутши[27]
ѿ Словенъ. и ѿ Кривичь[е]. и ѿ Чюдии[28]. и
ѿ Ватичь. и ѿ сихъ насели и[29] грады бѣ
бо рать ѿ Печенѣгъ и бѣ воюꙗса с ними и
ѡдолаꙗ имъ ⁘

Въ лѣ҃. ҂s҃. у҃. .ч҃. з҃. Въ лѣ҃. ҂s҃. у҃. ч҃. и҃.
Въ лѣ҃. ҂s҃. у҃. ч҃. ѳ҃. По сем же Володимиру 6499
живущю[30]. в законѣ кр҃тьꙗньстѣ҃ и[31] помысли
создати каменую црк҃вь[32] ст҃ыꙗ Бц҃а. и по-
славъ приведе мастеры[33]. ѿ Грькъ. заченшю
здати[34]. ꙗко скончa зижа[35]. оукраси ю ико-
нами. и[36] поручивъ ю Настасу[37] Корсунанини-
ну. и попы Корсуньскиꙗ. престави[38] служити
вь неи[39]. вда ту все єже бѣ взалъ в Корсу-
ни иконы и ссуды[40] црк҃выꙗ[41]. и кр҃ты ⁘

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. Володимѣръ || заложи гра҃[42] л. 46
Бѣлъ[42]. и наруби въ҃[43] ѿ инѣхъ гра҃. и много[44] 6500
людии[45] сведе во нь. и[46] бѣ бо люба го-
родъ[47][ж] ѡсь[48] ⁘

Въ лѣ҃. ҂s҃. ф҃. а҃. Иде Володимиръ на Хов- 6501
раты[49]. пришедшю же єму с воины Хорвать-
скои. и се Печенѣзѣ придоша[50] по[51] ѡнои
сторонѣ[51]. ѿ Сулы. Володимеръ же[52] противу
имъ. и оусрѣтѣ ꙗ на Трубеши. над[з] броду[53]
кдѣ нынѣ[и] Переꙗславль. и ста Володимеръ.
на сеи странѣ а Печенѣзѣ на ѡнои. и не
смѣꙗху си[54] на ѡну стосторону[55][і]. и ѡни

Варіанты: [1] привиденіе. [2] *приб.* и. [3] въсхвалимся. [4] имаете. [5] ос(вя)щеніе. [6] есмы. [7] радующеся. [8] *их.* [9] прельсти. [10] покаяние *опущ.* [11] въ оставленіе. [12] новіи. [13] избраннiи. [14] с(ы)нове. [15] *приб.* и. [16] бо *опущ.* [17] и *опущ.* [18] ярославь. [19] и *опущ.* [20] борисъ и глѣбъ *опущ.* [21] и *опущ.* [22] полотскоу. [23] с(вя)тополка. [24] *было* миромѣ *но поправлено въ* муромѣ. [25] я *опущено и вписано позже.* [26] нароубляти. [27] лоучшiи. [28] чюди. [29] и *опущ.* [30] живоущоу володімероу. [31] и *опущ.* [32] ц(е)рк(о)въ каменноу. [33] мастерь. [34] *приб.* и. [35] *тоже* зижа, *но поправлено позже въ* зижда. [36] и *опущ.* [37] анастасу. [38] пристави. [39] *приб.* и. [40] съсуды (*съ б. юс.*). [41] црквныя *опущ.* [42] бѣльград. [43] вонь. [44] многы. [45] *люді, и приб.* и. [46] и *опущ.* [47] град. [48] сіи. [49] хорваты. [50] пріидоша. [51—51] со оноа страны. [52] *приб.* поиде. [53] на бродѣ. [54] сіи. [55] страноу.

Примѣчанія: [а] Буква *ѣ* на мѣстѣ подскобленнаго (*а*). [б] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [в] Надъ *р* новой рукой буква *с* подъ строкой. [г] Слова *борисъ и глѣбъ* въ рукописи зачеркнуты. [д] Такъ въ рукописи. [е] Буква *ч* передѣлана изъ *н*. [ж] Буква *г* переправлена изъ *б*. [з] Буква *д* нѣсколько стерта. [и] Между *н* и *ѣ* соскоблена буква. [і] Такъ въ рукописи.

996. на сю сторону[1] и[2] приѣха кнѧзь Печенѣскыи
к рѣцѣ. и возва Володимира и ре҃ єму. пу-
сти[3] ты свои мужь а ꙗ[4][а] свои. да сѧ бо-
рета. да аще твои мужь оударить моимъ. да
не воюємьсѧ[5][б] за три лѣта. и разиидошасѧ[6]
раздно[7]. аще ли нашь мужь оударить вашимъ.
да воюємь за три лѣта. Володимеръ же при-
шедъ в товары посла по товаромъ бирича гл҃ѧ
нѣтуть[8][в] ли такаго[9] мужа. иже бы сѧ ꙗлъ
с Печенѣжаниномъ[10] бра҃[11][г] | и не ѡбрѣтесѧ
никдѣ же. и заоутра приѣхаша[12] Печенѣзѣ а[13]
свои мужь приведоша[д]. а[14] наши҃ не бы. и
поча[15] тужити Володимѣръ. сл҃ѧ[е] по всимъ
воємь свои҃[16]. и приде єдинъ мужь старъ. к
нему. и ре҃ єму кнѧже. єсть оу мене єдинъ
сн҃ъ. дома меншии. а сь четырми єсмь[17] вы-
шелъ. а ѡнъ дома ѿ дѣтьства си[18] своєго. нѣ҃
кто имъ оударилъ. єдиною бо ми[19] сварѧщю.
ѡному же[20] мнущю. оусньє[ж] и[21] разгнѣваса на
мѧ. преторже[з] черевии[22] руками[23]. кнѧзь же
се слышавъ. и[24] радъ бы҃. и посла по нь
борзо. и приведоша и ко кнѧзю. и кнѧзь по-
вѣда єму всѧ. сьи[25] же ре҃ кнѧже не вѣмь
могу ли с него. да искусите мѧ. нѣтуть[26] ли
вола[27][и] велика и силна. и налѣзоша волъ[28][і]
силенъ. и повелѣ раздражити вола[29][к]. и воз-
ложи[30] нь[31] желѣзо гораче. и пустиша вола[32][л].
и[33] побѣже волъ[33][м] мимо нь[34]. и похвати
вола[35][н] рукою за бокъ. и вынѧ кожю с мѧсы
єлико єму рука ꙗ. и рече єму Володимѣръ.
може҃ши[36] сѧ[о] с нимь борити[37]. и на завьтрѣє[38].
придоша Печенѣзѣ[п] || и почаша[р] звати. вѣль- л. 46 об
можа[39]. се нашь доспѣлъ. Володимѣръ же по-
велѣ тои ночи[40]. ѡблѣщисѧ въ ѡружьє. и вы-
пустиша Печенѣзѣ мужь свои и бѣ превеликъ
зѣло. и страшенъ. и выступи мужь Володи-
мѣрь[41] и възрѣвъ[42] Печенѣжинъ. и посмѣꙗсѧ.
бѣ бо среднии тѣломъ. и размѣривше межи
ѡбѣима полкома. и пустиша ꙗ к собѣ[43]. и
ꙗстасѧ[44] крѣпко[45] и вдави[46][с] Печенѣжинина[т]
в руку[47] до смр҃ти. и оудари имь ѡ землю. и
вьскликоша Русь а[48] Печенѣзѣ побѣгоша. а[49]
Русь погнаша по нихъ. сѣкуще ѣ[50]. и про-
гнаша и҃. Володимѣръ же ра҃ бывъ. и заложи
городъ на броду[51] томь. и нарче[52] и[53]. Пе-
реꙗславль. зане Переꙗславь[54] ѡтрокъ. Воло-
димиръ же великомь[55] мужемь створи[56] того.
и ѡц҃а єго. Володимиръ же. възвратисѧ вь
Києвь. с побѣдою и[57] славою великою ⁘

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. в҃. Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. г҃. Въ лѣ҃.
҂ѕ҃. .ф҃. .д҃. Володимиръ же видивъ[58] црк҃вь 6504
свѣршену. и вшедъ в ню помолисѧ Бу҃ гл҃ѧ.
Ги҃ Бе҃ призри с нбси[59] | и вижь[60] посѣти ви-
ногра҃ своє. и свѣрши ꙗже насади десница
твоꙗ. люди сиꙗ новыꙗ. имже ѡбратилъ єси
срц҃а в разумъ. познати тебе истиньнаго Ба҃.
и призри на церьк҃вь сию. юже создахъ. не-
достоиныи рабъ твои во имѧ рожьшаꙗ[61] ти[62]

Варіанты: [1] страну. [2] и *опущ.* [3] выпоусти. [4] азь. [5] ся *опущ.* [6] разыдошас. [7] разно. [8] нѣт. [9] таковаго. [10] почен ѣжином. [11] брат *опущ.* [12] пріехавше. [13] а *опущ.* [14] и. [15] нача. [16] своим *опущ.* [17] есми. [18] си *опущ.* [19] *приб.* и. [20] же *опущ.* [21] и *опущ.* [22] череви. [23] рукама (*съ б. юс.*). [24] и *опущ.* [25] сеи. [26] нѣт. [27] быка. [28] бык ь. [29] быка. [30] възложиша. [31] нан. [32] быка. [33—33] и побѣже волъ *опущ.* [34] его. [35] быка. [36] можеши. [37] бороти. [38] назаутріа. [39] нѣс ли мужа (*съ б. юс.*). [40] тои ночи повелѣ. [41] володімеровь. [42] видѣвь, *и приб.* его. [43] к себѣ. [44] *приб.* и почася. [45] *приб.* дръжати. [46] оудави. [47] *приб.* свою. [48] и. [49] и. [50] их. [51] бродѣ. [52] нареч. [53] его. [54] славоу. [55] великым. [56] сътвори мужем (*съ б. юс.*). [57] *приб.* съ. [58] видѣвъ. [59] съ н(е)б(е)сѣ. [60] виждь, *и приб.* и. [61] рождьшіа. [62] тя.

Примѣчанія: [а] Надъ *я* приписано *з* подъ дугой свѣтлыми чернилами. [б] Въ *воюемься ю* переправлено изъ *е*. [в] Конечное *ь* переправлено въ *ъ*. [г] Къ этому слову приписаны надъ строкой буквы *ися*: *братися*. [д] Засимъ соскоблено *рече*. [е] Слово *сля* зачеркнуто, а надъ строкой новымъ почеркомъ: *посылая*. [ж] Зачеркнуто, а на правомъ болѣе полѣ новымъ почеркомъ: *кож8*. [з] Буква *о* передѣлана изъ подскобленнаго *р*. [и] Переправлено изъ *быка*. [і] Переправлено изъ *быкъ*. [к] Переправлено изъ *быка*. [л] Переправлено изъ *быка*. [м] Переправлено изъ *быкъ*. [н] Переправлено изъ *быка*. [о] Засимъ соскоблено *ли*. [п] На нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано: *кожю розодрал*. [р] Буква *ч* переправлена изъ *ц*. [с] Поверхъ *в* написано *у*. [т] Буква *и* послѣ *ж* переправлена изъ *а*.

мт҃ри. и приснодв҃ꙑꙗ Мр҃ьꙗ [1]. Бц҃а. и аще помолитьсѧ кто въ цр҃кви сеи то оуслыши мл҃тву єго и ѿпусти всѧ [2] грѣхы [3] єго. млт҃вы ра҃. пр҃тꙑꙗ Бц҃а. и помолившюсѧ єму. и [4] рекъ сице се даю цр҃кви сеи. ст҃ѣи Бц҃ѣ [5] ѿ имѣниꙗ своєго. и ѿ мои҃х гра҃. десѧтую часть. и положи написавъ. клѧтьву [6] вь цр҃кви сеи. рекь. аще сего посудить кто да будеть проклѧтъ. и вдасть десѧтину. Анастасу Корсунѧнину [7]. и створи же празникъ великъ в тои дн҃ь. боꙗромъ [а] и старчемь [б] градьскы҃м. и оубогимъ имѣниє много по сихъ же придоша Печенѣзѣ к Василеву. и Володимѣръ с малою [8] дружиною изыиде противу имъ. и съступившимсѧ имъ [9]. не могъ Володимѣръ ст҃ѣрь|| пѣти противу. побѣгоста [10] по [11] мостомъ. и ѡдва оукрысѧ ѿ противны҃х. и [12] тогда ѡбѣщасѧ Володимѣръ. поставити цр҃квь вь Василевѣ. ст҃оє [13] Преѡбраженьє [14]. бѣ бо празникъ [15]. преѡбраженью [15] Гн҃ю [15]. въ [16] дн҃ь. єгда [в] си [17] бь҃ сѣча [г]. избывъ. же Володимѣръ сего. постави цр҃квь. и творѧше празникъ. варѧ. т҃. переваръ [18д] меду. и зваше боꙗры своꙗ. и посадникы. и старѣишины по всимъ градомъ и люди многы. и раздаваше. т҃. гривенъ оубогымъ. и празнова кнѧзь Володимеръ ту [19] дн҃ии. и҃. и възвращашетьсѧ [20] Кыєву. на Оуспениє ст҃ыꙗ Бц҃а [е] и ту пакы [21] празникъ свѣтель [ж]. съзываше [22] бещисленоє [23] множьство народа. видѧше же люди кр҃тьꙗны суща. радовашесѧ дш҃ею и тѣломъ. и тако по всѧ лѣта творѧше. бѣ бо люба книжнаꙗ словеса. слыша бо єдиною. єоуан҃глиє чтомо. бл҃жнии [24] млт҃вии ꙗко тѣи [25] помиловани будуть. и пакы проидаите [з] имѣниꙗ ваша. и даите нищимъ. и пакы не и [26] | скрываите собѣ скровища на земли идеже тлѧ тлить. и татьє подъкоповаєть [27]. но скрываите собѣ [28] скровище [29] на нбс҃и. идеже ни тлѧ тлить. ни татьє крадуть. и Дв҃да гл҃ща бл҃гъ мужь милуꙗ и даꙗ [30]. Соломона слыша гл҃ща. даꙗ [31] нищимъ Бу҃ в заємь даєть. си слышавъ (повѣ нищю всѧку си слышавъ) [32и] повелѣ нищю [33] всѧку и [34] оубогоу [35] приходити на дворъ на [36] кнѧжь. и взимати всѧку потребу. питьє и ꙗденьє. и ѿ скотьничь [і] кунами. оустрои же [37] се ре҃ ꙗко немощнии [38] болнии не могуть доити двора моєго. повеле оустроити [39] кола. и вьскладываше [40] хлѣбы мѧса [41] рыбы. и ѡвощь разноличьныи. и медъ въ ч҃кахъ [42к]. а вь другыхъ квасы [43] возити. по градомъ. выпрашающе [44] кде болнии [45]. нищии [46] не могы [47] ходити и тѣмь раздаваху на потребу. и се же [48] творѧ [49] людемь своимь. по всѧ недѣлѧ. оустави [50] по всѧ дн҃и на дворѣ [51] вь гридници пиръ творити и приходити боꙗромъ. и [52] гридьмъ [л] и соцькимъ. и десѧтникомъ и нарочитымъ мужемь. и при кнѧзѣ. и безъ кнѧзѧ. и бываше на ѡбѣдѣ томь | множьство ѿ мѧсъ и ѿ скота. и ѿ звѣрины. л. 47 об.
и бѧше же [53] изобилью [54] всего. єгда же по-

Варіанты: [1] м(а)рья *опущ.* [2] всякь. [3] грѣ*х.* [4] и *опущ.* [5] *приб.* и. [6] клятвоу. [7] анастасоу корсоуняниноу десятиноу. [8] *ошиб.* мало*м.* [9] имъ *опущ.* [10] подбѣгна ста. [11] под. [12] и *опущ.* [13] с(вя)т(а)го. [14] преображеніа. [15—15] преображніе г(оспод)не. [16] *приб.* тои. [17] се. [18] проварь. [19] володимеръ ту *опущ.* [20] възвращашеся, *и приб.* къ. [21] *приб.* творяше. [22] съзываа. [23] бесчисленное. [24] бл(а)жени. [25] тіи. [26] и *опущ.* [27] подкоповаю*т.* [28] себѣ. [29] съкровица. [30] *приб.* и. [31] даяи. [32] Словъ, заключенныхъ здѣсь въ скобки, нѣтъ въ Х. [33] нищи*м.* [34] и *опущ.* [35] вбогоу. [36] на *опущ.* [37] *приб.* и. [38] *приб.* и. [39] пристроити. [40] въскладаше. [41] *приб.* и. [42] въ боч-ка*х.* [43] квась. [44] въпрашающе*м.* [45] болны*и.* [46] нищь. [47] могоуще. [48] *приб.* пакы. [49] творя*ш.* [50] *приб.* и. [51] *приб.* свое. [52] и гридьмъ *опущ.* [53] же *опущ.* [54] изьобиліе о*т.*

Примѣчанія: [а] Второе *о* передѣлано изъ *е.* [б] Буква *ч* написана поверхъ *ц.* [в] Слово *єгда* передѣлано изъ *и єгда* (съ іотированнымъ *е*). [г] Буква *ч* поверхъ соскобленнаго *ц.* [д] Первое *е* въ *переваръ* надъ строкой подъ титломъ, а второе передѣлано очевидно изъ *о*: раньше было *проваръ.* [е] Буква *ц* передѣлана изъ *ч.* [ж] На среднемъ полѣ здѣсь приписано: *творя*ш. [з] Такъ въ рукописи. [и] Заключенныя въ скобки слова въ рукописи соскоблены. [і] Буква *ч* переправлена въ *ц* другими чернилами. [к] Буква *б* подъ дугой приписана другой рукой, а *к* передѣлано изъ другой буквы. [л] Буква *и* передѣлана изъ *ь*.

997 допытахутьсѧ [1] и начаху [2] роптати на кнѧзѧ.
гл҇юще зло єсть нашимъ головамъ [3]. да намъ
ꙗсти. древаными [4] лжицами [5]. а не сребрѧ-
ными. и се слышавъ Володимиръ. повелѣ
исковати [6] лжици [7] сребрѧны ꙗсти дружинѣ.
рекъ сице. ꙗко сребромъ и златомъ не имамъ
налѣсти дружины. а дружиною налѣзу сребро
и злато. ꙗко [8] дѣдъ мои и ѡц҇ь мои. и [9] до-
искасѧ дружиною злата и сребра. бѣ бо лю-
бѧше Вл҇димиръ дружину. и с ними дума [10]
ѡ строєньи землинемь [11]. и ѡ оуставѣ зем-
ленемь [12]. и ѡ ратѣхъ. и бѣ живѧ с кнѧзи
ѡколными єго [13] миромъ. с Болеславомъ Лѧдь-
скымъ. и сь Стефаномъ. Оугорьскымъ. и съ
Ѡндроникомъ Чьськимъ [14 а]. и бѣ миръ межи
има [15] и любы и живѧше Володимиръ въ страсѣ
Бж҇ии. и оумножишасѧ разбоєвѣ. и рє҇ єп҇пъ [16]
Володимеру. се оумножишасѧ разбоиници.
почто не казниши. ѡн же рче [17] боꙗсѧ [18]. |
грѣха. ѡни же рѣша єму ты поставленъ єси
ѿ Бг҇а на казнь [19] злымъ. а на милованиє доб-
рымъ. достоить ти казнити. разбоиника. нъ
съ испытаниємь. Вл҇(ди)димеръ [20 б] же ѿвѣргъ
виры и нача казнити. разбоиникы и [21] и рѣша
єп҇пы и старци рать многа. а єже вира то на
конихъ и на ѡружьи. буди и рє҇ Володимиръ.
да [22] тако буди. и живѧше Володимиръ по
строєнью [23] дѣдню и ѡтню.

6505 Въ лѣ҇. ҂ѕ҇. .ф҇. є҇. Володимеру шедшю к
Новугороду [24]. по вѣрхъниє воѣ на Печенѣгы.
бѣ бо рать велика. бес пересту [25] в то же [26]
времѧ оувѣдаша Печенѣзѣ. ꙗко кнѧзѧ нѣту [27]
придоша [28] и сташа ѡколо Бѣлагорода. и не
дадѧхуть [29] вылѣсти из гра҇. бѣ бо голодъ ве-
ликъ вь градѣ [30]. и не лзѣ [31] Володимиру по-
мочи и не бѣ лзѣ поити єму. и єще бо [32] сѧ
бѧхуть [33] не собрали к нему вои. Печенѣгъ [в]
же бѣ множьство много. и оудолжишасѧ
ѡстоꙗче [34] вь гра҇ люди и бѣ градъ [35] ве||ликъ. л. 48
и створиша вѣче вь гра҇ и рѣша. се хочемь
помрети ѿ глада. а ѿ кнѧзѧ помочи нѣтъ. да [36]
луче ли [37] ны [38] оумрети [39] вдадимсѧ [40] Пече-
нѣгомъ. да кого ли ѡжива҇. кого ли оумр҇твать.
оуже помираємь ѿ глада. и тако свѣтъ [41] ство-
риша. и [42] бѣ же ѡдинъ старѣчь [г]. не былъ [43 д]
вѣчи томь [44]. выпрашаше [45]. что ради ство-
риша вѣче [46] людьє [47]. и повѣдаша єму. ꙗко
оутро хотѧт҇ людьє передати. Печенѣгомъ.
се же слышавь. посла [48 е] старѣишины градь-
скыꙗ. и рє҇ имъ. слышахъ ꙗко хочете пере-
датисѧ [49] Печенѣгомъ. ѡни же рѣша не стѣр-
пѧть людьє голода. и рє҇ [50] имъ послушаите
мене [ж] передатисѧ [51] за три дн҇и. и [52] азъ что
вы велю и [53] створите. и [54] ѡни же ради и [55]
ѡбѣщашасѧ послушати. и рє҇ имъ сберете по
горьсти ѡвса. или пшеницѣ. или ѡтробъ [56].
ѡни же шедше ради [57] спискаху. и повелѣ
же [58] имъ [58] створити цѣжь. в немже варѧть
кисель. и повелѣ копати кладѧзь. и вьставити
тамо кадь. и | налыꙗ цѣжа кадь. и повелѣ ко-
пати другии кладѧзь. и вьставити тамо другую
кадь [59] повелѣ имь искати меду. ѡни же шедше

Варіанты: [1] подпіаху (*съ б. юс.*). [2] *ошиб.* начиняху (*съ б. юс.*). [3] главам. [4] деревяными. [5] лыжицами. [6] сковати. [7] лыжици. [8] якож. [9] и *опущ.* [10] доумаа. [11] земленѣм. [12] и о оуставѣ земленемь *опущ.* [13] его околними. [14] ческым. [15] ими. [16] *приб.* къ. [17] реч. [18] боюся. [19] *приб.* всѣм. [20] володімер(ъ). [21] и *опущ.* [22] да *опущ.* [23] оустроенію. [24] новуградоу. [25] без перестоупа. [26] в се *ж.* [27] *приб.* и. [28] пріидоша. [29] дадяху (*съ б. юс.*). [30] въ градѣ великь. [31] нѣлзи. [32] бо *опущ.* [33] бяху (*съ б. юс.*). [34] остоачи. [35] глад. [36] еда. [37] ли *опущ.* [38] намь. [39] *приб.* и. [40] вдамыся. [41] съвѣт. [42] и *опущ.* [43] *приб.* в(ъ). [44] *приб.* и. [45] въпрошаше. [46] вѣче сътвориша. [47] люді. [48] *приб.* по. [49] хощете ся передати. [50] он(ъ) же реч. [51] не предаитеся. [52] и *опущ.* [53] то. [54] и *опущ.* [55] и *опущ.* [56] отруб. [57] раді шедше. [58—58] женам. [59] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Надъ ьк подъ дугой надписана буква *с*. [б] Первое *ди* въ *волдидимеръ* зачеркнуто. [в] Буква *ѣ* по соскобленному. [г] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [д] Буква *ы* передѣлана изъ *ѣ* (*бѣ*); передъ *вѣчи* приписана надъ строкой другими чернилами буква *в*. [е] За *посла* другими чернилами приписано надъ строкой *по*. [ж] За *мене* приписаны надъ строкой другими чернилами буквы *не*.

взѧша лукно меду. бѣ бо погребено въ кнѧжи[1] медуши. и повелѣ росытити[2] воду велми. и вылꙗти[3][а]. въ кадь. и[4] в друземь кладѧзѣ. та҃[5]. наоутрѣꙗ[6] же посла[7] по Печенѣгы[8]. горожани[9] же рекоша шедше[10] Печенѣгомъ. поимете к собѣ[11] тали[12] наша. а васъ до. і҃.[13] мужь. идете въ гра҃дъ[14][б] и[15] видите что сѧ дѣєть въ градѣ нашемь. Печенѣзи же радѣ[16]. бывше[17] мнаще ꙗко хотѧтъ҃ сѧ[18][в] передати[19]. а сами избраша[20] лучшии мужи въ гра҃[21]. и послаша ꙗ въ гра҃[22]. да розъгладають. что сѧ дѣєть въ гра҃ оу нихъ[23]. и придоша въ градъ. и рекаша[24][г] людиє. почто губите себе коли[25] можете перестоꙗти на҃. аще стоите. і҃. лѣ҃ что можете створити намъ. имѣємь[д] бо кормьлю ѿ землѧ. аще ли не вѣруєте да видите своима ѡчима[е]. и приведоша ꙗ къ кладѧзю. идѣже цѣжь. и почерпоша вѣдромъ. и лꙗху в ладкы[26]. и вараху пред ни||ми и ꙗко вариша[27] пред ними[28] кисель. и поємъ҃ ꙗ и приведоша[29] къ другому кладѧзю и почерпоша сыты. и почаша ꙗсти первоє сами. потом же и Печенѣзѣ. и оудивишасѧ[30] рекоша. не имуть сему вѣры[31] наши кнѧзи. аще не ꙗдѧть сами. и людьє нальꙗша корчагу. цѣжа и сыты ѿ кладѧзѧ. и вдаша Печенѣгомъ. ѡни же пришедше. повѣдаша всѧ бывшаꙗ. и вариша кисель. и ꙗша кнѧзи Печенѣжьстии. и подивишасѧ. и поємше[32] талиꙗ своꙗ. а ѡнѣхъ

пустивше. и[33] въсташа ѿ града. и въ своꙗ 1000—1015.
идоша ⁘

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѕ҃. Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .з҃. Въ
лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .и҃. Престависѧ Малъфридь. В се 6508
же лѣ҃ престависѧ и[34] Рогънѣдь[35] мт҃и Ӕро-
славлѧ ⁘

В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѳ҃. Престависѧ Изѧславъ ѡц҃ь 6509
Брѧцьславль[36][ж]. сн҃ъ Володимѣрь.

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .і҃. Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .аі҃. 6511
Престависѧ Всеславъ. сн҃ъ Изѧславль внукъ[з]
Вълодимѣрь.

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ві҃. Въ[37] лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .гі҃[и].
Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. ді҃. | Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .еі҃. При- 6515
несени ст҃ии въ ст҃ую Бц҃ю ⁖

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѕі҃[37]. Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .зі҃.
Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .иі҃. Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѳі҃. Пре- 6519
стависѧ цр҃ци[38][і] Володимерѧа[39]. Ан҃на

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .к҃. В[к] лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. .ка҃[к]. Въ
лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .кв҃.[л] Ӕрославу сущу в Новѣ- 6522
городѣ[40] и оурокомъ дающю. ҂в҃[41]. гривенъ. ѿ
года до года. Кыєву[42][м]. а тысѧщю[43] Новѣ-
городѣ гривенъ раздаваху[44]. и тако даху[45]
вси посадницѣ[46] Новьгородьстии. а Ӕрославъ
поча сего не даꙗти[47] Кыєву[48] ѡц҃ю своєму. и
рч҃е[49] Володимиръ. теребите путь и мосты мо-
стите. хоташе бо ити на Ӕрослава. на[50] сн҃а
своєго. но разболѣсѧ ⁖

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. кг҃. Хотѧщю ити Володимѣру[51] 6523
на Ӕрослава Ӕрослав же посла за море. и[52]
приведе Варѧгы боꙗсѧ ѡц҃а своєго но Бъ҃ не

Варіанты: [1] княжои. [2] розсытити. [3] въліати. [4] и *опущ.* [5] так *опущ.* [6] оутро. [7] послати повелѣ. [8] *приб.* и. [9] гражане. [10] шедше рекоша. [11] себѣ. [12] таліа. [13] десяти. [14] гра*д.* [15] да. [16] ради. [17] быша. [18] хотятся. [19] предати. [20] *ошиб.* избрашас. [21] въ градѣ*х.* [22] я въ гра*д опущ.* [23] оу нихъ *опущ.* [24] рекоша, *и приб.* им. [25] *приб.* не. [26] ла*т*кы. [27] свариша. [28] пред ними *опущ.* [29] ведоша. [30] *приб.* и. [31] вѣры *опущ.* [32] поемша, *и приб.* и. [33] и *опущ.* [34] и *опущ.* [35] ярогнѣ*д.* [36] брячиславль. [37]—[37] Въ лѣ*т* 6513... 6516 *опущ.* [38] ц(а)р(и)ця. [39] воло*д*імеря. [40] новѣгородѣ. [41] 2000. [42] къ кіевоу о*т* года до года. [43] в новѣградѣ. [44] раздавааху (*съ б. юс.*). [45] дааху (*съ б. юс.*). [46] по*д* санници. [47] дати, *и приб.* къ. [48] *приб.* къ. [49] реч. [50] на *опущ.* [51] воло*д*імероу ити. [52] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Буквы *ль* надписаны надъ строкой подъ титломъ. [б] Такъ въ рукописи. [в] Такъ въ рукописи. [г] Такъ въ рукописи. [д] Въ словѣ *имѣемь* буква *е* надъ строкой подъ дугой. [е] Буква *ч* поверхъ соскобленнаго *и*. [ж] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [з] За симъ соскоблено *романо* (*романовъ*). [и] Цифра *10* напис. по подскобленному *8* (*и*). [і] Такъ въ рукописи. [к]—[к] Слова *В лѣт 6521* приписаны позже, цифра же *21* на полѣ. [л] Цифра *2* передѣлана изъ другой, вѣроятно изъ *1*. [м] Слово *кыеву* приписано на правомъ полѣ съ знакомъ выноски.

дасть дьıаволу радости. Володимеру же разболѣвшюсѧ. в се же времѧ баше оу него Борисъ. а[1] Печенѣгомъ идущимъ на Русь. и[2] посла противу имъ Бориса. а самъ болѧше велми в неиже болести и скончасѧ. мц҃а ||
л. 49 юлѧ[3] въ[4]. ҃еı. дн҃ь. оумре же Володимиръ кнѧзь великыи[5] на Берестовъмь[6]. и потаиша и. бѣ бо Ст҃ополкъ в Кыєвѣ. и нощью[7] же[8]. межи клѣтми проимавъше помостъ. в ковьрѣ. ѡпрѧтавши и оужи свѣсиша и[9] на землю и възложивъша[10] и[11] на сани и везоша[12] и поставиша и[13] вь ст҃ѣи Бцı[а] црк҃ви[14]. юже бѣ самъ создалъ. се же оувидѣвше[15] людьє и[16] снидошасѧ бещисла. и плакашасѧ по немь боıаре. аки заступника. земли ихъ. оубозии акы заступника. и кормителѧ. и вложиша[17] и[18] вь гробѣ[19][б] мраморѧни[20]. спрятавше тѣло єго с плачемь великı̑[21] блж҃наго[22] кнѧзѧ. се[23] єсть новы[24] Костантинъ. великаго Рима иже кр҃ти всѧ[25] люди своа самъ[26] и тако[27] сии створиша[28]. подобьно[29] єму[в] аще[г] бо бѣ[30] преже[31] в поганьствѣ. и[32] на скверную похоть желаıа[33]. но послѣди[34] прилежа к покаıанью. ıако же вѣщаше ап҃лъ. идеже оумножисѧ грѣхъ[д]. тоу изобильствуєть бл҃гть. аще бо[35] прѣже[36][е] в невѣжьствѣ[37]. єтера быша сгрѣшениıа[38]. послѣди[39] же расыпашасѧ. покаıаньємь и мл҃тнами ıако же гл҃ть | в нем[40] тѧ застану в том ти и сужю ıако же пр҃ркъ гл҃ть живъ азъ Адана[41] Гь҃. ıако же не хощю см҃рти грѣшника[42]. ıако же ѡбратитисѧ єму ѿ пути своєго и живу быти[43]. ѡбращениємь ѡбратисѧ[44] ѿ пути своєго[45]. злаго. мнози бо праведнии[46] творѧще[47]. и по правдѣ живуще. и[48] кь см҃рти совращаютьсѧ праваго пути и погыбають. а друзии развращено пребывають. и кь см҃рти вьспомѧнутьсѧ. и покаıаньємь добрымь ѡч҃тить[49] грѣхы[е]. ıако же пророкъ гл҃ть. праведныи не возможе сп҃тисѧ вь дн҃ь грѣха єго. єгда[50] рекуть[51] праведному живъ будеши. сьи[52] же оуповаєть правдою своєю. ти[53] сотворить безаконьє. всѧ правда єго не въспомѧнетьсѧ. в неправдѣ єго юже створи и[54] в неи оумреть. и єгда[55] рекуть[56] неч҃твому. см҃ртию оумреши. ти[57] ѡбратитьсѧ ѿ[ж] пути своєго и створить судъ и правду. и заимъ судъ лъжю ѿдаєть[58]. и вьсхищениє възвратить вси грѣси єго. ıаже сгрѣшилъ єсть. не помѧнетьсѧ[59] ıако судии вь правду[60] створилъ[61] єсть[61]. и живъ будеть в нı̑ комужьто[62] васъ сужю по пути єго. || доме Изл҃въ. сьи[63] же оум҃ръ[64] во испо- л. 49
вѣдании. добрьмь[65]. покааньємь расыпа[66] грѣхы своıа[67] мл҃тнами иже єсть паче всего[68] добрѣи мл҃ти[69] бо хощю а не[з] жерьтвѣ. мл҃тьни[70] бо єсть всего луче[71] и вышьше[72] възводащи до самого н҃бси[73] прѣ Бб҃ъ[и]. ıако же[74] ан҃глъ[75] Корнильєвı рѐ мл҃твы твоıа и мл҃тнѧ[76] твоıа. вэиидоша в памѧть предъ Бм҃ь[77]. дивно[78][і]

Варіанты: [1] и. [2] и *опущ.* [3] іоуля. [4] въ *опущ.* [5] великыи *опущ.* [6] берестовом. [7] точію. [8] же *опущ.* [9] и *опущ.* [10] възложивше. [11] и *опущ.* [12] *приб.* его. [13] его. [14] цркви *опущ.* [15] оувѣдѣвше. [16] и *опущ.* [17] положиша. [18] его. [19] въ гробь. [20] мраморен. [21] великим *опущ.* [22] *приб.* великаго. [23] сеи. [24] новыи. [25] крстився, *и приб.* сам и. [26] самъ *опущ.* [27] *приб.* и. [28] сътвори. [29] подобное. [30] *приб.* и. [31] прежде. [32] и *опущ.* [33] желающе. [34] *приб.* же. [35] *приб.* бѣ. [36] прежде. [37] невѣждьствѣ. [38] съгрѣшенія быша. [39] послѣжде. [40] в чем. [41] аданаи [42] *приб.* но. [43] *приб.* емоу. [44] обратитеся. [45] вашег. [46] праведни. [47] творящеся. [48] и *опущ.* [49] очистят. [50] еда, *позже передѣланное въ* егда. [51] рекоу. [52] сеи. [53] и. [54] и *опущ.* [55] еда, *позже передѣланное въ* егда. [56] рекоу. [57] ти *опущ.* [58] отдасть. [59] помяноутся. [60] суд и правдоу [61]—[61] сътвори. [62] *тоже* комоужто, *но* т *передѣлано въ* д. [63] сеи. [64] оумерь. [65] добрѣм. [66] разсыпавь. [67] *приб.* и. [68] всѣх. [69] мялстыни. [70] млстыни. [71] лоучше. [72] выше, *и приб.* и. [73] нбсѣ. [74] *приб.* и. [75] *приб.* къ. [76] млстыни. [77] *приб.* о чюдо. [78] *приб.* бо.

Примѣчанія: [а] Слово *Б(огороди)ци* приписано на лѣвомъ полѣ, а предыдущее *и* передѣлано въ *в*. [б] Буквы *ь* и *г* въ словахъ *вь гробѣ* передѣланы изъ другихъ. [в] Буква *е* надъ строкой подъ титломъ. [г] Буква *а* передѣлана изъ *е* (*еще*). [д] Буква *ѣ* передѣлана изъ *а*. [е] Буква *ѣ* по соскобленному. [ж] Слово *от* написано надъ строкой. [з] Слово не написано надъ строкой подъ титломъ; въ слѣдующемъ *жерьтвѣ* буква *ь* по соскобленному, кажется, *я*. [и] Такъ въ рукописи. [і] Въ *дивно* буква *о* по соскобленному.

єсть се. колико добра створи[1]. Рускои зем-
ли. крестивь ю[2]. мы же кр҃тьıани суще. и[3]
вьздаємь поч҃тьıа. противу ѡного вьзданью[4].
аще бы ѡнъ не кр҃тилъ насъ. то и нынѣ бы-
хомъ былѣ въ прельсти дьıаволѣ. ıако же и
прародители наши погибнуша. да аще быхомъ.
и мы потщаниє и молбы приносити к Бу҃[а] за
нь. вь дн҃ь преставлениıа є҃. вида бы Б҃ъ тща-
ниє наше кь нему прославилъ бы и. намъ бо
достоить Б҃а молити за нь. понеже тѣмь Б҃а
познахомъ. нъ даи же[5] ти Г҃ь по ср҃цю
твоєму. и вса прошениıа твоıа исполни. єго-
же[6]. желаше[7] цр҃тва нб҃наго. дажь[8] ти Г҃ь
вѣнѣчь[б] с правѣдными. в пищи раистии[9].
весельи[10] ликъствованьє[в] сь Аврамомъ[11]. и | с
прочими патрѣархы. ıако же Соломонъ рче[12].
оумершю[13] правѣдному[14] не погибнеть оупо-
ваньє. сь[15] бо в[16] памать держать Рустии
людьє. поминающе ст҃оє кр҃щниє и прославлаю-
ще[17] Б҃а вь млтв҃а и вь п҃нѣхъ и вь псал-
михъ поюще Г҃ви. новии людьє. просвѣще-
ни[18] Д҃хмь Ст҃мь. чающе надежа[19] великаго
Б҃а[20] Сп҃са нашего. І҃са Х҃а вьздати комуждо
противу трудомъ. неизреченьную радость[21].
юже буди оулучити всимь[22] кр҃тьıаномъ[г] ⁖ Ст҃о-
полкъ же сѣде в Києвѣ. по ѡц҃и своємь. и
созва Кыıаны. и нача имѣниє имь даıати[23]
а[24] ѡни[25] приимаху[26] и[27] не бѣ ср҃це ихъ
с нимь[27] ıако братьıа ихъ быша с[28] Борисомъ.
Борису же возврати(врати)вшюса[д] с воины не
ѡбрѣтшю Печенѣгъ. вѣсть приде єму. ıако
ѡц҃ь ти[29] оумр҃лъ[30]. и плакаса по ѡц҃и велми.
любимъ бо бѣ ѡц҃мь. паче вси҃. и ста на
Алтѣ пришедъ. рѣша єму дружина ѡт҃на. се
дружина оу тебе ѡт҃на и вои. поиди сади в
Кыєвѣ на сто||лѣ ѡт҃нѣ ѡнъ же р҃е не буди то л. 50
мнѣ вьзнати[31] рукы на брата[32] на[33] старѣи-
шаго. аще ѡц҃ь ми оумре то с҃ьи[34] ми[35] бу-
деть[36] вь ѡц҃а мѣсто. и[37] се слышавше вои
и[38] разиидошаса[39] ѿ него. Борисъ же стоıаше
съ ѡтрокы своими. Ст҃ополкъ же исполниса[40]
безакониıа. Каиновъ смыслъ приимъ[41]. посы-
лаıа к Борису гл҃а. ıако с тобою хощю. лю-
бовь имѣти. и к отню ти придамь. льста под
нимь. како бы[42] погубити. Ст҃ополкъ же при-
де[43] нощью к Вышегороду[44]. и[45] ѡтаи при-
зва Путшю. и Вышегородьскыıа боıарьцѣ[46].
и р҃е имъ. приıаєте[47] ли[48] мнѣ[49] всимъ
ср҃цмь. и[50] р҃е Путьша можемь головы своѣ с
Вышегородци положити[51] ѡн же рче[52] имъ не
повѣдите[53] никомуже. шедше оубиите брата
моєго Бориса. ѡни же вьскорѣ ѡбѣщащаса[54е] єму
створити се[55]. ѡ саковыхъ бо[56] Соломонъ р҃е.
скоры[57] суть. бес правды пролььıати кровь. сби-
рають собѣ[ж] злаıа. ти[58] бо ѡбищають[59]. крови
сихъ путьє суть ско|нчевающе[60] безакониє.
неч҃тьємь бо свою д҃шю ємлють послании[61] же
придоша[62] нощью. и подъступиша ближе. и
слышаша. бл҃женаго Бориса поюща заоутре-
ню[63]. повѣдаша бо єму ıако хотать та по-
губити[64]. и вьставъ нача пѣтѣ[65] гл҃а. Г҃и
что са оумножишаса[66]. стужающии ми.
вьстають на ма[67]. мнози и пакы ıако стрѣлы
твоıа оуньзоша[68] во мнѣ. ıако азъ на раны

Варіанты: [1] *приб.* въ. [2] *приб.* и къ б(ог)оу приведе. [3] *вм.* и—не. [4] възданіа. [5] *даждь*. [6] еже. [7] желааше. [8] даи же. [9] раистѣи. [10] въ веселіи. [11] авраамом. [12] рече. [13] *приб.* же. [14] праведноу. [15] сего. [16] в *опущ.* [17] прославляют. [18] просвѣщеніи. [19] надежда. [20] *приб.* и. [21] млсть. [22] всѣм. [23] даати имѣніе имь. [24] а *опущ.* [25] *приб.* ж(е). [26] пріимааху (*съ б. юс.*). [27—27] и срдце *их* не бѣ с ним. [28] со. [29] ти *опущ.* [30] оумерелъ (*переправл. въ* оумерьлъ). [31] въздняти. [32] *приб.* своего. [33] на *опущ.* [34] съи. [35] мнѣ. [36] буди (*съ б. юс.*). [37] и *опущ.* [38] и *опущ.* [39] разыдошас. [40] исполнився. [41] пріем. [42] *приб.* и. [43] пріиде. [44] вышеградоу. [45] и *опущ.* [46] бояре. [47] пріаите. [48] ли *опущ.* [49] ми. [50] и *опущ.* [51] *приб.* за тя. [52] реч. [53] повѣдаючи. [54] обѣщашася. [55] се сътворити. [56] *приб.* и. [57] скори. [58] тии. [59] обѣщаются. [60] скончавающих. [61] посланніи. [62] *приб.* на алтоу. [63] заутреню. [64] оубити. [65] пѣти. [66] оумножиша. [67] мнози въстают на мя. [68] вънзоша.

Примѣчанія: [а] Буква *б* по соскобленному. [б] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [в] Буква *ъ* передѣлана изъ *о* (въ Х. *ликоствованіе*). [г] На нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски приписано новымъ почеркомъ: *убьение с(вя)тыхъ новоявлениих м(у)ч(е)н(и)къ бориса и глѣба.* [д] Буквы *врати* написаны два раза, но второй разъ соскоблены. [е] Такъ въ рукописи, вм. *обѣщашася.* [ж] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*.

готовъ. и болѣзни[1] моꙗ предо[2] мною єсть.
и пакы гл҃аше Гн҃ оуслыши мл҃тву мою. и не
внииди[а] в судъ с рабомъ твоимъ. ꙗко не ѡправ-
дитьсѧ предъ тобою. всѧкъ живы[3] ꙗко погна
врагъ дш҃ю мою. и кончавь єксапс҃лмы. и ви-
дивь ꙗко послании суть погубить[4] єго. и[5]
нача пѣти псальтырь[6 б] гл҃ѧ ꙗко[7] оунци[8]
тучни и сборъ злобныхъ[9] ѡсѣде мѧ. Гн҃ Бж҃е
мои на тѧ оуповахъ. и[10] сп҃си мѧ. и ѿ всихъ
гонѧщихъ[11] избави мѧ. по сем же нача ка-
нунъ[12] пѣти тако вь заоутрьню[13]. помолисѧ
зрѧ на икону. гл҃ѧ на ѡбразъ. вл҃чнь Гн҃ Іс҃е
Хс҃е. иже симь ѡбразомъ. ꙗвисѧ[14] на земли
л. 50 об. сп҃нига ради нашего. изволивыи || своєю волею.
пригвоздити руци свои на кр҃тѣ. и приємь
ст҃рть грѣхъ ради нашихъ. тако и мене спо-
доби прияти ст҃рть. се же не ѿ противныхъ.
приимаю но ѿ брата своєго и не створи єму
Гн҃ в семь грѣха. и помоливъюсѧ єму. и
вьзлеже на ѡдрѣ своємь. и[15] се нападоша на
мѧ[16] акы звѣрьє дивии ѡколо шатра. и на-
сунуша и[17] копьи и прободоша Бориса. и
слугу єго падша на немь. прободоша с нимь.
бѣ бо сь[18 в] любимъ Борисомъ. бѧше бо
ѡтрокъ. сь[19] родомъ Оугринъ[г]. именемь Геѡр-
гии. єгоже любляше[20] по велику Борисъ. бѣ
бо възложи на нь гривьну[21 д] злату. в неи же
престоꙗше[22] єму избиша же ѡтрокы многы
Борисовы. Геѡргиєви[23] же не могуще снѧти

вборзѣ гривны сь шѣи[24]. и[25] оусѣкънуша[е]
главу єго. и тако снѧша гривну ту. а[26] главу
ѿвѣргъше прочь. тѣм же не ѡбрѣтоша. по-
слѣ же тѣла є[27] вь трупьи. Бориса же оубив-
ше ѡканьнии[28] оувѣртѣвше и[29] в шатеръ.
и[30] вьзложиша и[31] на кола[32]. повезоша. и
єще[33] дышющу єму и оувидивь|ше се ѡкань-
ныи Ст҃ополкъ. и ꙗко єще єму дышющу[34].
и[35] посла два Варѧга. приконьчевати[36] єго.
ѡнѣма же пришедшима[37] и[38] видившима[39]
ꙗко єще єму живу сущю. и[40] єдинъ[41] єю
извлекь мечь[ж] и проньзе ю[42] кь[43] срдцю[44]. и
тако скончасѧ[з]. блж҃ныи Борисъ приимь[45] вѣ-
нѣць[и] ѿ Хс҃а Бг҃а с правѣдными причтесѧ сь
пр҃ркы и съ ап҃лы и[46] с лики мч҃нкы[47] вьдво-
рѧꙗсѧ. Авраму[48]. на лонѣ почиваꙗ. видѧ[49]
неизречьньную[50] рд҃сть. вьспѣваꙗ съ ан҃глы. и
веселѧсѧ с лики ст҃хъ. и положиша тѣло єго
принесоша[51] (тѣло[і] єго[52 і]). и[53] ѡтаи Вышего-
роду[54]. вь цр҃кви. ст҃го Василиꙗ. ѡканьнии[55]
же оубиици придоша кь Ст҃ополку. аки хвалу
имуще[56] безаконьници[57]. суть же имена симъ
законопресту(присту)пникомъ[к]. Путьша Талець
Єловичь[л]. Лѧшько ѡц҃ь же ихъ сотона[58]. сици
бо слугы бѣси бывають. бѣси бо на зло[59] посы-
лаєми бывають. а[60] ан҃гли[61] на бл҃гоє[62]. ан҃глъ[м]
бо[м] і[м] чл҃вку зла не створѧть[63] но бл҃гоє мыслить.
єму всегда. пакы же кр҃ть.||ꙗномъ[н] помогаєть[64 о]. л. 51
и заступають[п] ѿ супротивнаго[65] врага а бѣси

Варіанты: [1] болезнь. [2] пред. [3] живыи. [4] погоубити. [5] и *опущ.* [6] псалтіръ. [7] *приб.* обыидоша мя. [8] оученици, *переправл. въ* юнци. [9] злобывых. [10] и *опущ.* [11] *приб.* мя. [12] канон нача. [13] пѣти в заутреню такь. [14] явлеися. [15] и *опущ.* [16] на нь. [17] его. [18] сеи. [19] сіи. [20] любяше. [21] *приб.* великоу. [22] предстоаше. [23] оу георгіа. [24] шіе. [25] и *опущ.* [26] а *опущ.* [27] обрѣтоша тѣла его послѣ. [28] окааніи, *и приб.* и. [29] и *опущ.* [30] и *опущ.* [31] и *опущ.* [32] *приб.* и. [33] и, еще. [34] и оувидивьше се оканьныи с(вя)тополкъ. и яко еще ему дышющу *опущ.* [35] и *опущ.* [36] докончати. [37] онѣм же пришедшим. [38] и *опущ.* [39] видѣвше. [40] и *опущ.* [41] один. [42] и. [43] въ. [44] срдце. [45] пріем. [46] и *опущ.* [47] м(у)ч(е)н(и)чьскыми. [48] авраамоу. [49] видѣ. [50] неизречнноую. [51] принесше. [52] тѣло его *опущ.* [53] и *опущ.* [54] вышегородѣ (*передъ этимъ надписано позже* в. [55] окааніи. [56] имяще. [57] безаконніи. [58] сатана. [59] злое. [60] а *опущ.* [61] *приб.* бо. [62] *приб.* слеми бывают. [63] сътворяет. [64] помагают, *и приб.* всегда. [65] съпротивнаго.

Примѣчанія: [а] Буква *и* послѣ *д* на мѣстѣ подскобленнаго (*у*). [б] Буква *с* переправлена изъ *л*; первый *ь* (или *ъ*) въ концѣ строки. [в] Къ *сь* новымъ почеркомъ приписано *и*: *сьи*. [г] Было *оугричинъ*, но *чи* соскоблено. [д] Буква *ь* въ *гривьну* въ концѣ строки. [е] Буква *ъ* въ *оусѣкънуша* въ концѣ строки. [ж] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [з] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [и] Буква *ц* изъ *ч*. [і—і] Слова *тѣло его* зачеркнуты. [к] Заскобленныя буквы въ подлинникѣ зачеркнуты. [л] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [м—м] Слова *анілъ бо і* приписаны на нижнемъ полѣ. [н] Такъ въ рукописи. [о] Буква *е* переправлена въ *ю*. [п] Буква *з* на мѣстѣ стертаго *р*.

на злоє всегда ловать завидаще єму. понеже
видать чл҃вка Бм҃ъ почьщена[1]. и завидаще[2]
єму и[3] на[а] зло[4] слеми скори суть. р҃е бо кто
идеть[б] прелестить[5][в] Ахава. и р҃е бѣсъ се азъ
иду. золъ чл҃вкъ тщитьсѧ[6] на злоє не хужь[7]
єсть бѣса. бѣси бо боꙗтьсѧ Бг҃а. а золъ чл҃вкъ
ни Бг҃а сѧ боить. ни чл҃вкъ стыдитьсѧ. бѣси
бо кр҃та Гн҃ѧ боꙗт҃ь. а золъ чл҃вкъ ни кр҃та
боитьсѧ. тѣм же и Дв҃дъ[г] гл҃аше. аще во исти-
ну[8] оубо право гл҃те право судите сн҃ви[9] члвч҃-
тии[д] ибо вь ср҃ци дѣлаєте безакониє. на земли
неправду руки ваша сплѣтають. оучюжени бы-
ша грѣшници ѿ ложеснъ. заблудиша ѿ чрева
гл҃ща[10] лжю ꙗрость ихъ по ѡбразу и[11] змии-
ну. Ст҃ополкъ же ѡканьныи[12] пос҃ли[13] в
себе[14] рекъ. се оуже оубихъ Бориса. а[15]
єще[16] како бы. оубити Глѣба. и приимъ[17]
смысль Каиновъ. с лестью посла кь Глѣбу
гл҃ѧ. сице поиди вборьзѣ ѡц҃ь тѧ зоветь. нездо-
ровить бо велми. Глѣбъ же всѣдъ[18] на конь.
поиде[19] с ма|ломъ дружины. бѣ бо послушь-
ливъ ѡц҃ю. и пришедшю єму на Волгу[20]. на
полѣ потъчесѧ[21] конь вь рвѣ[22] и наломи[23]
єму. ногу мало. и приде ко Смоленьску и
поиде ѿ Смоленьска. ꙗко зрѣима и ста на
Смадинѣ[24] в корабли. в се же времѧ. при-
шла бѣ вѣсть ѿ Предьславы[25]. кь Ꙗрославу.
ѡ отн҃и[26] смр҃ти. и посла Ꙗрославъ кь Глѣбу
гл҃ѧ не ходи ѡц҃ь ти оумр҃лъ[27]. а братъ ти
оубитъ ѿ Ст҃ополка[е]. и[28] се слышавъ Глѣбъ.
вьспи[29] велми сь слезами. и[30] плачасѧ по
ѡт҃ци паче же и по братѣ. и нача молитисѧ
со слезами[30] гл҃ѧ оувы мнѣ Гн҃и луче бы[31]
мнѣ[32] оумрети с братомь. нежели жити вь
свѣтѣ семь[ж]. аще бо быхъ[33] видилъ[34][з] лице
твоє анг҃лкоє[35]. оумерлъ быхъ с тобою. нынѣ
же что ради ѡстахъ азъ єдинъ. где суть сло-
веса твоꙗ ꙗже гл҃аше ко мнѣ. брате мои лю-
бимыи. нынѣ оуже не оуслышю тихаго твоєго
наказаниꙗ. да аще єси получилъ дерьзновениє
оу Бг҃а. молисѧ ѡ мнѣ. да и[36] азъ быхъ ту
же приꙗлъ[37] ст҃рть. луче бы[38] ми с тобою
оумрети нежели вь свѣтѣ семь прельстнемь[39][и]
жт҃[40]. || и[41] сиче[і] єму молѧщюсѧ. сь слезами. л. 51 об.
и внезапу[42] придоша послании ѿ Ст҃ополка. на
погубленьє Глѣба[43]. и ту абьє послании ꙗша
корабль Глѣбовъ. и ѡбнажиша ѡружьꙗ. и
ѡтроци[к] Глѣбовы оуныша. ѡканьныи же Го-
рѧсѣръ[44] повелѣ вборзѣ. зарѣзати Глѣба. по-
варъ же Глѣбовъ именемь Торчинъ. выньзъ[45]
ножь[46]. зарѣза Глѣба. аки агнѧ непорочно.
принесесѧ[47] на жерьтву Бв҃и. вь вону[48] бл҃го-
оуханиꙗ. жерьтва словеснаꙗ. и[л] прїꙗ вѣнѣць[49]
вш҃е в небесныꙗ ѡбители. и оузрѣ желаємаго
брата своєго. и радоваш҃е с нимь. неизречень-
ною радостью. юже[м] оулучиста братолюбьємь
своимь. се коль добро и коль красно єже жити
братома[50] вкупѣ. а[51] ѡканни[52] же[53] вьзвра-
тишасѧ вьспѧть ꙗко же р҃е Дв҃дъ[54][н]. възврати-
шасѧ грѣшници вь адъ. и пакы ѡружьє изь-
влѣкоша грѣшници и[55] напрѧгоша лукы[56]
своꙗ[57]. истрѣлѧти[58] нища и оубога. заклати

Варіанты: [1] почтена. [2] завидят. [3] и *опущ.* [4] на зло. [5] прельстити. [6] тщася. [7] хоужши. [8] въ истинноу. [9] с(ы)нове. [10] гла(гола)ша. [11] и *опущ.* [12] окаанныи. [13] помысли. [14] въ себѣ. [15] а *опущ.* [16] еще *опущ.* [17] пріемь. [18] всѣде. [19] *ошиб.* поиди. [20] *приб.* на оусть тмы, *исправленное въ* оустьи смѣдыни. [21] *приб.* под ним. [22] в ровѣ. [23] надломи. [24] смядыни. [25] предславы. [26] отцевѣ. [27] оумерлъ. [28] и *опущ.* [29] възпи. [30] и плачася по от(ь)ци паче же и по братѣ. и нача молитися со слезами *опущ.* [31] бы *опущ.* [32] ми [33] *приб.* брате. [34] видѣль. [35] агг(е)льское. [36] и *опущ.* [37] пріалъ тоуж. [38] бо. [39] прелестнѣм. [40] быти. [41] и *опущ.* [42] внезаапоу. [43] глѣбово. [44] горясѣрь. [45] вынез. [46] *приб.* и. [47] принесе. [48] воню. [49] *приб.* от х(рист)а. [50] братіи. [51] *вмѣсто* а—они же. [52] окааннiи. [53] же *опущ.* [54] д(а)в(ы)дь. [55] и *опущ.* [56] лукь. [57] свои. [58] стрѣляти.

Примѣчанія: [а] Слово *на* надъ строкой подъ дугой. [б] Буква *д* переправлена изъ *т*. [в] Буква *л* на мѣстѣ подскобленнаго *е*. [г] Первое *д* переправлено изъ *ч*. [д] Второе *ч* переправлено изъ *и*. [е] Въ словѣ *С(вя)тополка* буква *л* надписана надъ строкой подъ дугой. [ж] Надъ строкою приписано новымъ почеркомъ *прелестнемъ*. [з] Надъ строкою у праваго поля приписано: *брате*. [и] Такъ въ рукописи. [і] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [к] Буква *и* переправлена изъ *ч*. [л] Буква *и* надъ строкой подъ дугой. [м] Въ *юже* буква *е* по подскобленному, кажется, было *ю*. [н] Такъ въ рукописи.

правыꙗ ср҃цмь. и ѡружьє ихъ вниде[1] вь ср҃ца ихъ. и[2] лучи[а] ихъ скрушатьсѧ. ꙗко грѣшници погибнуть. изьщеѿще[3][б] ꙗко дымъ погибьнуть. | ѡнѣм же пришедшимъ[4] повѣдающимъ[5] С҃тополку. ꙗко створихомъ повѣленоє тобою. ѡн же се[6] слыша[7] и[8] вьзвеселисѧ[9] ср҃це єго болма. и[10] не вѣды[11] Д҃вда гл҃ща. что сѧ хвалиши ѡ злобѣ силне[12] и[13] безаконьє оумысли ꙗзыкъ твои. ꙗко бритва[14] изострена[15]. створилъ єсть[16] лесть. вьзлюбилъ єси злобу паче благостынѧ. неправду. неже гл҃ти правду. возлюбилъ єси всѧ гл҃ы потопныꙗ[17] ꙗзыкъ льстивъ. сего ради Б҃ъ раздрушить тѧ[18] до конца. и[19] вьстерьгнеть[20] тѧ ѿ села твоєго и корень твои ѿ землѧ живущихъ. ꙗко же и Сомонъ[21][в] рче[22][г]. азъ вашеи погибели посмѣюсѧ. порадую же сѧ внегда грѧдеть на вы пагуба. тѣм же снѣдѧть своєго пути[23] плоды. и своєꙗ[24] нечти[25] насытатьсѧ. Глѣбу же оубьєну и повѣржену бывшю на брезѣ. межю двѣима кладома. по сем же вьземше. и. везоша и[26]. и положиша и оу брата своєго Бориса. оу[27] церькви с҃го Васильꙗ. совокуплена тѣло-
л. 52 ма[28] (же)[29][д] па||че же[30] и д҃шама. оу вл҃кы вс҃и ц҃рѧ. пребывающа[31]. в радости бесконѣчнѣи[е]. и[32] вь светѣ неизреченьнемь подающа[33] ицѣлениꙗ[34] дары Руськои землѣ[35] инѣмь[36]. приходѧщимъ правою[37] вѣрою. даєта ицѣлениє[38] хромымъ ходити слѣпымъ прозрѣниє. болѧщимъ цѣлбы. ѡкованымъ разьдрѣшениє. тѣмницамъ. ѿверзениє. печалнымъ оутѣху. напастьнымъ избавлениє. и єста заступника Руськои землі. и свѣтѣлника сиꙗюща выну. и[39] молѧщасѧ. воину[40] ко[41] вл҃ци. ѡ своихъ людехъ. тѣм же и мы должни єсме[42]. хранити достоино[43] ст҃рпца[44] Х҃ва. молѧщесѧ прилѣжно к нима[45]. рекуще. р҃дитасѧ страстотерпца Х҃ва. заступьника Руськои земли. єже[46] ицѣлениє[47] подаєта. приходѧщимъ к вамъ вѣрою. и любовью. радуитасѧ н҃бсьнаꙗ жителѧ. вь плоти[48] а҃нгла быста. єдиномыслено[49] служителѧ. вьрьста єдиноѡбразна. с҃мь єдинод҃шьна. тѣмь[50] стражющимь всимъ исцѣлениє пода|єта[51]. радуитє[ж] Борисе и Глѣбе б҃омудраꙗ. ꙗко потока точита. ѿ кладѧзѧ водь[52] живоносныꙗ. исцѣлениꙗ истѣкають. вѣрнымъ людемъ на ицѣлениє[53]. радуитасѧ луча (пре)свѣтозарнаꙗ[54][з]. и[55] ꙗвистасѧ ꙗко светилѣ. ѡзарѧюща[56] всю землю Рускую. всегда тму ѿгонѧща[57] ꙗвлѧющасѧ[58] вѣрою. неоуклоньною. радуитасѧ недрѣманьнаꙗ[59] ѡка[60] стѧжавша д҃ша на свершениє. Б҃жиихъ с҃тхъ заповѣдии. приимша[61] вь ср҃ци своємь бл҃жнаꙗ[62] радуитасѧ брата вкупѣ в мѣстѣхъ златозарныхъ. в селѣхъ н҃бныхъ. и[63] вь славѣ неоувѧдающеи[и]. ꙗже по достоꙗнию сподобистасѧ. радуитесѧ[64] Б҃жьими свѣтлостьми. ꙗвѣ ѡблистаꙗми[65]. всего мира ѡбьходита бѣсы ѿгонѧюща. недугь[66] ицѣлѧюща. свѣтелника[67] предобраꙗ и[68] заступника. теплаꙗ. суща[69] сь Б҃мъ. бл҃жными лучами ражь-

Варіанты: [1] внидет. [2] и *опущ.* [3] исщезауще (*съ б. юсомъ*). [4] *приб.* и. [5] повѣдавшим. [6] се *опущ.* [7] слышав. [8] и *опущ.* [9] възнесеся. [10] и *опущ.* [11] вѣдыи. [12] силныи. [13] и *опущ.* [14] брытва. [15] изощренна. [16] еси. [17] *приб.* и. [18] раздроушит тя Б(ог)ъ. [19] и *опущ.* [20] въстръгнет. [21] съломонь. [22] реч. [23] троуда. [24] своего. [25] нечестіа. [26] и *опущ.* [27] въ. [28] тѣлом. [29] же *опущ.* [30] же *опущ.* [31] пребывающе. [32] и *опущ.* [33] подающе. [34] целебныа. [35] *приб.* и. [36] иным. [37] *Вмѣсто* правою: странным, *и приб.* съ. [38] цѣленіе. [39] и *опущ.* [40] всегда. [41] ко *опущ.* [42] есмы. [43] достоино хвалити. [44] стрстотръпца. [45] *приб.* и. [46] ея же. [47] исцѣленіа. [48] плъти. [49] единомысленна. [50] *приб.* и. [51] подаваета. [52] воды. [53] исцѣленіе. [54] свѣтозарнаа. [55] и *опущ.* [56] озаряющи. [57] отгоняци. [58] являющеся. [59] недрѣманное. [60] око. [61] пріемша. [62] бл(а)женнаа. [63] и *опущ.* [64] радуитася. [65] облистаеми. [66] недугы. [67] свѣтилника. [68] и *опущ.* [69] сущи (*съ б. юс.*).

Примѣчанія: [а] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [б] Буква *ѣ* передѣлана изъ *е*, буква *е* изъ *а*, *з* надъ строкой приписано позже. [в] Такъ въ рукописи. [г] Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *е*: *рече*. [д] Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. [е] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [ж] Надстрочное *с*, кажется, новой рукой. [з] Буквы *пре* въ подлинникѣ зачеркнуты. [и] Буква *а* послѣ *д* переправлена изъ *я*.

ждизаєми [1][а] воину [2] доблаꙗ стр҃тьника [3]. дш҃а
просвѣщающа вѣрнымъ людемь [4]. възвысила бо
єсть ваю свѣтоносная нбс҃а [5] любы. тѣмь крас-
л. 52 об. ныхъ вси҃ || наслѣдоваста вь нбн҃емь житьи сла-
ву. и раискую пищю. свѣтъ разумныи крас-
наꙗ радости радуитаса ꙗко [6] напаꙗющиа [7]
ср҃ца. горести и [8] болезнемь ѿгонаща [9]. стр҃ти
злыꙗ ицѣлающа. каплами кровныими [10] ст҃ыми.
ѡчервивьша [11] багряницю преславнаꙗ. ту же
красно носаща. съ [12] Хм҃ъ цр҃твуете [13] всегда
молащеса за новыꙗ люди. хр҃тьꙗньскыꙗ. и
сродьникы. своꙗ земла Рускаꙗ бл҃гвиса ваю
кровью [14]. и мощьми положениємь. вь цр҃кви
дх҃мъ бж҃твнѣ [15] просвѣщаєте [16] в неиже с мч҃нкы
ꙗко мч҃нка [17][б] за люди своꙗ молита [18]. ра-
дуєтьса [19] цр҃квы [20] свѣтозарноє слн҃це стажав-
ши. вьсходъ. всегда. просвѣщаєть вь страданьи
вь славу ваю [21] мученикомъ. радуитаса свѣт-
лѣи звѣздѣ. заоутра вьсходащи [22]. но [23] и [23]
хр҃толюбиваꙗ заступника наша [24] стр҃пца. по-
корита поганыꙗ под нозѣ кназемь нашимъ.
молащаса [25] ко вл҃цѣ [в]. и Бу҃ нашему. и мирь-
но пребывати. вь совокупьлении и вь [26] здра-
вьи. избавлающа [27] ѿ оусобныꙗ рати. и ѿ
пронырьства дьꙗвола. спо|добита же и насъ
поющихъ. и почитающихъ ваю чт҃ноє торьже-
ство. вь вса вѣкы до скончаниꙗ [г] ⁖ Ст҃ополкъ
же [28] ѡканьныи [29]. злыи оуби [30] Ст҃ьслава [31].
пославь [32] кь горѣ Оугорьскои [33][д]. бѣжащу єму
вь Оугры. и нача помышлати ꙗко избью всю

братью свою [34] и приму власть Рускую єдинъ.
помысли высокооумьємь своимь. а [35] не вѣды [36]
ꙗко даєть [37] власть ємуже хощеть. поставлаєть
цр҃а и кназа вышнии [38][е] дасть. аще бо [39]
каꙗ [40] земла. оуправит҃ь предъ Бм҃ъ. постав-
лаєть [41] цр҃а и [42] кназа правѣдна любаща судъ
и правду. и властела. оустраꙗють [43][ж] судью
праваща судъ. аще бо кнази правдиви бы-
вають на земли. то много [44] ѿдаютьса согрѣ-
шениꙗ. аще ли [45] зли и лукави бывають. то
болшеє [46] зло [47] наводить Бъ҃ на землю ту по-
неже [48] глава єсть земли то [49] тако бо Исаꙗ
рє҃. согрѣшиша ѿ главы и до ногу [50]. єсть ѿ
цр҃а и до простыхъ людии. лютѣ бо граду
тому в немже кназь оунъ [51]. люба [52] вино пи-
ти. со гусльми. и сьс [53] мла||дыми свѣтникы. л. 53
саковыꙗ [54] Бъ҃ даєть за грѣхы. а старыꙗ [55]
мудрыꙗ ѿємлеть [56]. ꙗко же Исаꙗ гл҃ть. ѿиметь
Гь҃ ѿ Єрл҃ма крѣпость. и крѣпкаго исполина
и чл҃вка храбра. и судью и пр҃рка. и смире-
на [57] старца [з]. и дивна свѣтника. и мудра хы-
трѣца [58]. разумьна послушника. и поставлю
оуношю [59] кназа имъ. и ругатела имъ [60]. ѡбла-
дающа ими ⁖ Ст҃ополкъ же ѡканьны [61] нача
кнажити в Кыєвѣ и созвавъ [62] люди и [63] нача
даꙗти. ѡвѣмь корьзна [64]. а другимъ кунами.
и раздаꙗ множьство [65] Ꙗрославу же [66] не вѣ-
дущю [67] ѡт҃чи [68] смр҃ти. Варази баху мнози
оу Ꙗрослава. и насильє твораху Новгородь-
цемь [69]. и вьставше на нь [70] Новгородьци [71]

Варіанты: [1] разжизаеми. [2] выноу. [3] стрстотръпца. [4] *приб.* и. [5] нбснаа. [6] *приб.* вся. [7] напаяюща. [8] и *опущ.* [9] *от*гонящи. [10] кровными. [11] очръвивше. [12] съ. [13] цр*с*твоуета. [14] кръвію ваю. [15] бжственым. [16] просвѣщаета. [17] м(у)ч(е)н(и)ци. [18] молитася. [19] ра*д*уетася. [20] ц(е)ркви. [21] ваю въ славоу. [22] въсходящіа. [23]—[23] ново. [24] стрстотръпца и застоупника наша. [25] молящеся. [26] въ *опущ.* [27] избавляющс. [28] *приб.* сеи. [29] окаанныи. [30] оубивь. [31] с(вя)тослава. [32] посла. [33] оугорстѣи. [34] братію свою всю. [35] а *опущ.* [36] не вѣдыи. [37] *приб.* б(ог)ъ. [38] *приб.* емоу же хощ*ет*. [39] оубо. [40] *приб.* любо. [41] *приб.* еи. [42] или. [43] оустрае*т*. [44] многа. [45] бо. [46] болшаа. [47] зла. [48] *приб.* то. [49] то *опущ.* [50] *приб.* еже. [51] юнь. [52] любяи. [53] съ. [54] таковыа. [55] *приб.* и. [56] о*т*име*т*. [57] смиренна. [58] *приб.* и. [59] юношоу. [60] имъ *опущ.* [61] окаанныи. [62] съзва. [63] и *опущ.* [64] кръзна. [65] *приб.* о*т*ча бога*т*ства. [66] же *опущ.* [67] *приб.* о. [68] отнѣи. [69] новогоро*д*цем. [70] на нь въставше. [71] новогоро*д*ци.

Примѣчанія: [а] Буква *ж* (второе) написана по подскобленному *з*, буква *з* по подскобленному *ж*. [б] Буква *а* написана по соскобленному *ъ*. [в] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [г] Буква *ч* написана на соскобленномъ *ц*. [д] Буква *с* въ словѣ *Оугорьскои* надписана, кажется, позже надъ строкой подъ дугой. [е] Буква *е* переправлена въ *ѣ* другими чернилами. [ж] Буква *я* переправлена изъ *ю*. [з] Буква *ц* переправлена изъ *ч*.

избиша Варѧгы. вь дворѣ[1] Пони[2][а] и разгнѣвасѧ Ꙗрославъ. и шедъ на Рокъмъ[3]. и сѣдѣ вь дворѣ. и пославъ к Новьгородьцемь[4] и[5] рѣ. оуже мнѣ сихъ не крѣсити и[6] позва к собѣ[7] нарочитаꙗ[8] мужа[9]. иже бѧху исьсѣкли Варѧги. и ѡблѣсти[10] ꙗ[11] сице[12]. и сѣче[13] й[14]. ҂а[15][б]. в ту же нощь приде[16] ему вѣ|сть ис Кыева. ѿ сестры его[17] Передьславы[18] ѡць ти оумерлъ а Стополкъ сѣдить в Киевѣ. пославъ оуби Бориса и Глѣба[19]. а ты блюдисѧ сего по велику и[20] се слышавъ Ꙗрославъ. печаленъ бы[21] по ѡци и по брату и ѡ[22] дружинѣ. заоутра же собравъ избытокъ Новгородцевь[23]. и[24] рѣ Ꙗрославъ[25]. ѡ любимаꙗ[26]. дружино юже[27] избихъ вчера[28] а нынѣ быша надобѣ. и оутре слезъ[29]. и ре имъ на вѣчѣ. ѡць мои оумерлъ. а Стополкъ. сѣдить в Кыевѣ. избиваꙗ братью свою. и рѣша Новгородьцѣ[30]. аще княже[31] братьꙗ наша исѣченѣ[32] суть. можемь по тобѣ[33] бороти[34]. и собра Ꙗрославъ Варѧгъ тысащю[35]. а прочихъ вои. м҃. тысащь. и[36] поиде на Стополка. нарекъ. Бга рекъ не азъ почахъ избивать[37] братью[38]. но ѡнъ. да будеть Бъ ѿместьникъ. крови[39] брату[40] моеꙗ[41]. зане без вины пролья кровь. Борисову и Глѣбову. праведною. еда[42] и мнѣ си[43] же створить. но суди ми Гй по правдѣ[44].

да скончаетсѧ[в] злоба грѣшнаго. и поиде на 1015—1016.
Стополка. слышавъ же се Стополкъ. идуща Ꙗро||слава. и[45] пристрои бещисла вои Руси и л. 53 об.
Печенѣгъ[46]. и[47] изииде[48] противу Любчю[49] ѡб онъ полъ[г] Днѣпра. а Ꙗрославъ[д] ѡбь сюду[50]

Въ лѣ. ҂ѕ. .ф. .кд. Приде Ꙗрославъ[е]. и 6524
сташа противу. ѡбаполъ[51] Днѣпра. и не смѣаху ни си[ж][52] на ѡни наити[53]. и[54] ни тѣи[55] на сихъ[56]. и стоꙗша за .г. мцѣ[57] противу собѣ[58]. и воевода нача. Стополчь. ꙗздѧ[59]. възлѣ[60] бѣрегъ[60] оукарѧти Новгородци[61] глѧ. что приидосте с хромьцемь симь. а вы плотници суще. а[62] приставимъ вы. хоромъ рубить[63] нашихъ. се слышавше Новгородци[64] и[65] рѣша Ꙗрославу ꙗко заоутра перевеземьсѧ на нихъ. аще кто не поидеть с нами то[66] сами[67] потнѣ. бѣ бо оуже вь замрозъ[68]. и стоꙗше[69][з]. (двѣима)[и] межи[70] ѡзерома. и вьсю нощь. оупивьсѧ с дружиною своею[71]. Ꙗрославъ же заоутра. исполчивъ. дружину противу свѣту перевезесѧ[72]. и высѣдше на брегъ[73] ѿринуша лодью[74] ѿ берега[75]. и поидоша[і] противу собѣ[76] и сьвкупившесѧ[77] на мѣстѣ. и бы сѣча зла[78]. не бѣ лзѣ ѡзеромъ помогати Печенѣгомъ[79]. и притиснуша Сто|полчь[80] вои кь ѡзеру и вьступиша на ледъ[81]. и ѡдолѣвати[82] нача Ꙗрославъ. видивъ[83] же Стополкъ побѣже. и ѡдо-

Варіанты: [1] во дворѣ. [2] пони (*вм.* поромони). [3] роком. [4] новогородцем. [5] и *опущ.* [6] новогородцем. [7] себѣ. [8] нарочитыа. [9] мужи (*съ б. юсомъ*). [10] облъсти. [11] *их.* [12] сице *опущ.* [13] и иссѣче. [14] *их опущ.* [15] 1000 *опущ.* [16] пріиде. [17] его *опущ.* [18] предславы. [19] оубивь бориса и по глѣба посла. [20] и *опущ.* [21] бывь. [22] по. [23] новогородець. [24] и *опущ.* [25] ярославь реч. [26] любаа моа. [27] яже. [28] вчера избих. [29] слъзь. [30] новогородци. [31] *приб.* и. [32] изсѣчени. [33] тебѣ. [34] побороти. [35] 6000. [36] и *опущ.* [37] избивати. [38] *приб.* свою. [39] кръве. [40] брати. [41] моеи. [42] егда. [43] се. [44] *приб.* и. [45] и *опущ.* [46] печенѣгь. [47] и *опущ.* [48] изыде. [49] любичю. [50] об сю. [51] об оньполъ. [52] сіи. [53] на онѣх ити. [54] и *опущ.* [55] сіи. [56] тѣх. [57] мсци. [58] себѣ. [59] ездя. [60—60] въз берегь. [61] новогородци. [62] да. [63] роубити хоромовъ. [64] новогородци. [65] и *опущ.* [66] да. [67] *приб.* его. [68] в заморозь. [69] стоаше с(вя)тополкь. [70] межи двѣима. [71] *приб.* лежаше. [72] перевезеся противоу свѣтоу. [73] берегь. [74] лодіа. [75] брега. [76] себѣ. [77] съвокоупившеся. [78] *приб.* и. [79] печенѣгом помагати. [80] с(вя)тополчи. [81] *приб.* и обломися лед с вои с(вя)тополчи и мнози потопоша въ водах. [82] одоляти. [83] видѣв.

Примѣчанія: [а] Въ *пони о* переправлено въ *р*, а надъ этимъ *р* приписано новымъ почеркомъ надъ строкой *о*, надъ *и* подъ дугой приписано *х* (*пронихъ* вм. *поромонихъ*); равнымъ образомъ приписано позже *х* подъ дугой надъ предыдущимъ сл. *дворѣ*. [б] Слова *исѣче их 1000* приписаны на нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски. [в] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [г] Слово *полъ* приписано другой рукой надъ строкою. [д] Въ словѣ *ярославъ* буква *я* по подскобленному, кажется, *ро*. [е] Буквы *яро* приписаны другой рукой подъ дугой надъ строкою; послѣ слова *ярославъ* слѣдуетъ вставка, съ знакомъ выноса на лѣвомъ полѣ: *на с(вя)тополка*. [ж] Слово *си* приписано другой рукой подъ дугой. [з] На лѣвомъ полѣ приписка другимъ почеркомъ: *с(вя)тополкъ*. [и] Слово *двѣима* соскоблено на среднемъ полѣ приписка новымъ почеркомъ *двѣима* съ знакомъ выноса послѣ слова *межи*. [і] Въ словѣ *поидоша* буквы *ои* по соскобленному, кажется, *ро*.

лѣ[1][а] Ӥрославъ[2][б]. Стополкъ же бѣжа в Лѧ-
хы. Ӥрославъ же сѣде в Кыєвѣ на столѣ ѡтни
бѣ же тогда Ӥрославъ[3][в] лѣ҃. и҃і[4][г].
6525 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. к҃е. Ӥрославъ. ввоиде[5] в
Кыєвъ. и погорѣша цр҃кви
6526 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .к҃ѕ. Поиде Болеславъ. сь
Стополкомъ на Ӥрослава с Лѧхы. Ӥрославъ
же множество совокупи[6] Руси. Варѧгы[7] Сло-
вены[8] поиде противу Болеславу и Стополку.
и приде[9] Велыню[10] и сташа ѡбаполъ[11] рѣкы
Буга. и бѣ оу Ӥрослава корьмилець[д] и воє-
вода Будыи[12]. и нача Буды оукарѧти Боле-
слава гл҃ѧ. да что ти пропоремь. трескою
чрево твоє. толъстоє. бѣ бо великъ и тѧжекъ
Болеславъ. ıако ни на кони не[13] моги[14] сѣ-
дѣти но бѧше смысленъ. и ре҃ Болеславъ. аще
вы[15] сего оукора вы[16] не жаль. азъ єдинъ по-
гибну. и вьсѣдъ на конь. вьбреде[17] в рѣку.
л 54 а[18] по немь вои єго. Ӥросла||в же не оутагну
исполчитисѧ[19] и побѣди Болеславъ Ӥрослава[е].
Ӥрославъ же оубѣжавь[20]. с четырми чл҃вкы[21]
к Новугороду. Болеслав же вниде в Кыєвъ.
сь Стополкомъ. и ре҃ Болеславъ. разведете[22] дру-
жину мою по городомъ. на кормъ. и бы҃ тако.
Ӥрославу же прибѣгшу к Новугороду. хотѧше
бѣжати за море[23][ж]. и посадникъ Костѧнтинъ[24].
сн҃ъ Добрынъ[25]. с Новьгородци[26] расѣкоша[27]
лодьıа[28] Ӥрославлѣ[29] рекоуще можемь сѧ єще
бити[30][з] с Болеславомъ. и сь Стополкомъ. и[31]
начаша скотъ брати ѿ мужа по четыри куны. **1017—1019.**
а ѿ старость. по. і҃. гривенъ. а ѿ боıаръ҃ по
ѡсмидесѧть гривенъ[32]. приведоша Варѧгы и
вьдаша имъ скотъ. и совькупи[33] Ӥрославъ воıа
многи. Болеслав же бѣ вь Кыєвѣ сѣдѧ. бе-
зумныи же Стополкъ рече. єлико же Лѧховъ
по городомъ[34] избиваите ıа[35]. избиша Лѧхы
Болеслав же бѣжа[36] ис Кыєва воизма[37] имѣ-
ниє[и]. и боıары[38] Ӥрославлѣ[38]. и сестрѣ єго[39]. и
Настаса[40] пристави де|сѧтиньнаго кь имѣнию.
бѣ бо сѧ єму вьвѣрилъ лѣстью. и людии множь-
ство веде съ бою[41]. и грады Червѣньскыıа заıа
собѣ[42] и приде вь свою землю. Стополкъ же
нача кнѧжити в Кыєвѣ. и поиде Ӥрославъ на
Стополка. и побѣди Ӥрославъ Стополка. и
бѣжа Стополкъ. вь Печенѣгы ·:·
В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. к҃з. Приде Стополкъ с Пе- 6527
ченѣгы в силѣ тѧжьцѣ[43] и Ӥрославъ собра
множьство вои. и взиıде[44] противу єму на
Алъто[45]. Ӥрославъ же ста на мѣстѣ. идеже
оуби[46][і] Бориса. и вьздѣвъ руцѣ[47] на н҃бо и[48]
ре҃. кровь брата[49] моєго[50] вопиєть к тобѣ[51]
вл҃ко. мьсти ѿ крови[52] правѣднаго[53] сего[54].
ıакоже мьстилъ єси ѿ крови[55] Авелевы. по-
ложивъ на Каинѣ стѣнаньє и трѧсениє[56]. тако
положи[57] на семь. и помоливсѧ[58] рекъ. бра-
та[59] моıа. аще єсте[60] ѿсюду[61] тѣломъ ѿтошла[61][к].
то[62] мл҃твою[л] помозита ми. на противнаго сего
оубиицю гордаго и се єму рекшю. и[63] по-

Варіанты: [1] одолѣ. [2] ярославь. [3] ярославь. [4] 28. [5] въиде. [6] съвокоупивь. [7] и варяг. [8] и словень. [9] *приб.* къ. [10] волыню. [11] обаполы. [12] боуды. [13] не *опущ.* [14] могыи. [15] вам. [16] вы *опущ.* [17] вбрыде. [18] и. [19] сполчитися. [20] оубѣжа. [21] мужи (*съ б. юс.*). [22] разведѣте. [23] море. [24] коснятинь. [25] добрынин. [26] новогородци. [27] разсѣкоша. [28] *ошиб.* людіа. [29] ярославля. [30] бити. [31] и *опущ.* [32] *приб.* и. [33] съвокупи. [34] иж по городом ляховь. [35] *приб.* и. [36] побѣжа. [37] възма. [38—38] бояре ярославли. [39] *приб.* двѣ. [40] анастаса. [41] съ собою. [42] себѣ. [43] тяжци. [44] изыде. [45] алтоу. [46] оубиша. [47] руци (*съ б. юс.*). [48] и *опущ.* [49] братоу. [50] моею. [51] тебѣ. [52] крове. [53] праведною. [54] сею. [55] крове. [56] трясаніе. [57] *приб.* и. [58] помолился. [59] брата. [60] еста. [61—61] тѣлом далеча отсюдоу. [62] но. [63] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *одолѣ* буквы *до* приписаны съ боку при *о* другой рукой (*одо-*), буква *л* передѣлана изъ первоначальнаго *д*. [б] Буквы *сла* надъ *яровъ* надписаны другой рукой подъ дугой (*ярославъ*). [в] Буквы *сла* надъ *яровъ* надписаны другой рукой подъ дугой (*ярославъ*). [г] Цифра 20 (*к*) передъ 8 (*и*) соскоблена, и приписано 10 (*і*); первоначально было 28 (*ки*). [д] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [е] Въ словѣ *ярослава* конечная буква *а* по подскобленной *у*. [ж] Въ рукописи *моморе* вмѣсто *море*. [з] Надъ конечнымъ *и* въ *бити* приписано подъ дугой новымъ почеркомъ *с*: *битис*(я), а послѣ этого слова на среднемъ полѣ другой рукой приписка: *по тобѣ*. [и] Въ словѣ *имѣние* буква *и* послѣ *н* передѣлана изъ *ѣ*. [і] Надъ *оуби* надписано новымъ почеркомъ *ша* (*оуби*ша). [к] Такъ въ рукописи. [л] Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *своею*.

1020—1022. идоша противу собѣ [1]. и покрыша. поле Ладь-
ское [2]. ѡбои ѿ множьства вои. бѣ же па-
л. 54 об. то҇. || тогда высходащю слн҇цю и совокупиша-
сѧ ѡбои. и бы҇ сѣча зла акаже не была [3] в
Руси. и за роукы ємлюще сѣчахусѧ. и со-
ступиша҇ [4] [а] трижды. ꙗко по оудольємь кровь [5]
течаще [6]. и кь вечеру ѡдолѣ Ꙗрославъ. а
Ст҇ополкъ бѣжа [7]. бѣжащю же [8] єму и [9] на-
паде на нь бѣсъ. и раслабѣша кости єго (єго) [б]
и не можаше сѣдѣти на кони. и ношахуть [10]
и [11] вь носилахъ. и принесоша и [12] к Берестью.
бѣгающе с нимь ѡн же гл҇ше побѣгнете [13] со
мною [14]. женуть по насъ. ѡтрочи [в] же єго по-
сылаху противу. єгда [15] кто поженеть [16]. по
немь. и не бѣ никого же вь слѣдъ женущаго.
и бѣжаху с нимь. ѡнъ же в немощи лежа [17].
и вьсхапивсѧ гл҇ше. ѡсе женуть. ѡно женуть.
побѣгнете [18]. и не можаше стерпѣти на єдиномъ [19]
мѣстѣ. и пробѣже [20] Ладьскую землю гонимъ
гнѣвомъ Бж҇иимъ. и пробѣже [21] пустыню межи [22]
Чахы [23] [г] и Лахы. и ту испровѣрже животъ
свои злѣ. єго же и (по) [д] по правдѣ ꙗко не-
правѣдна. суду пришедшу. по ѿшествии [24]
сего свѣта. приꙗша муки сего [25] ѡканьнаго [26].
Ст҇ополка [27]. | показываше [28] ꙗвѣ. посланаꙗ па-
губнаꙗ рана [29]. вь см҇рть немл҇твно [30] вьгна. и
по см҇рти вѣчно мучимъ єсть. и свѧзанъ єсть
же могила єго в пустыни тои и до сихъ дн҇ии.
исходить же ѿ неи [31] смрадъ золъ. се же Бъ҇
показа на показаниє кнѧземь Рускымъ. да
аще [32] сице [33] же [34] створѧть се слышавше. ту
же казнь приимуть. но [35] больши [36] сеꙗ. по-
неже се вѣдуще бывшеє. створити [37] такоє [38] же
зло братооубииство. з҇ [39]. бо мьстии приꙗ [40]
Каинъ. оубивъ Авѣлѧ [41]. Ламехъ. о҇. понеже
бо Каинъ не вѣды [42] мьщьниꙗ [43] приꙗти ѿ
Бг҇а. а Ламехъ вѣды [44] казнь бывшюю. на пра-
родителю є҇ [е] створи оубииство. рече бо Ла-
мехъ [45] своима женама. мужа оубихъ вь вредъ
мнѣ. и [46] оуношю [47] вь ꙗзвоу мнѣ. тѣм же
рѣ҇. о҇. мьстии на мнѣ. понеже рече вѣдаꙗ
створихъ се. Ламехъ оуби. в҇ [48]. брата Єно-
хова. и поꙗ собѣ [49] женѣ єго [50]. сьи [51] же Ст҇о-
полкъ. новы Ламе҇ [52] иже сѧ [53] родилъ. ѿ
прелюбодѣаньꙗ. иже [54] изби бра҇||ю свою сн҇ы л. 55
Гедеѡновы. тако и сь [55] бы҇. Ꙗрославъ же
пришедъ сѣде в Кыєвѣ. оутеръ пота с дружи-
ною своєю. показавъ [ж] побѣду и трудъ великъ.

Въ лѣ҇. ҂ѕ҇. .ф. к҇и. Родисѧ оу Ꙗрослава 6528
сн҇ъ. и наре҇ имѧ єму Володимиръ [56] ⁘

В лѣ҇. ҂ѕ҇. ф. к҇ѳ Приде Брѧчисла [57] [з] сн҇ъ 6529
Изѧславль. внукъ Володимеръ [58]. на Новъ-
городъ. и заꙗ Новъгородъ. поимъ [59] множе-
ство [60] Новгородець [61] [и]. имѣниє ихъ. поиде [62]
Полотьску ѡпать. и пришедшю єму к Суд-
мири [63] рѣцѣ. Ꙗрославъ и [64] выиде ис Кыєва.
з҇ [65]. дн҇ь постиже и ту. и побѣди Ꙗрославъ.
Брѧчислава. и Новьгоро҇цѣ. и [66] вороти и [67]
ту [68] к Новугороду. а Брѧчиславъ бѣжа къ
Полотьску.

Въ лѣ҇. ҂ѕ҇. .ф. .л҇. Приде Ꙗрославъ кь Бе- 6530
рестью. вь си же времена Мьстиславу сущю
вь Тмуторокани. и поиде на Касогы [69]. слы-
шавъ же се кнѧзь Касожькии [70]. Редедѧ. изы-

Варіанты: [1] себѣ. [2] лятское. [3] бывала. [4] зступишас (*съ б. юс.*). [5] кръви. [6] тещи. [7] побѣжа, *и приб.* и. [8] же *опущ.* [9] и *опущ.* [10] ношаху (*съ б. юс.*). [11] его. [12] его. [13] побѣгнѣте. [14] *приб.* а се. [15] еда. [16] жене*т*. [17] слежа. [18] побѣгнѣте. [19] одино*м*. [20] побѣже, *и приб.* в. [21] *приб.* в. [22] межю. [23] чехы. [24] ошествіи. [25] сего *опущ.* [26] окааннаго. [27] с(вя)тополка *опущ.* [28] показоваше. [29] *приб.* и. [30] немилостивно. [31] нея. [32] *приб.* же. [33] сицево. [34] же *опущ.* [35] *приб.* и. [36] бо*л*ше. [37] твори*т*. [38] таково. [39] се*д*мь. [40] пріать. [41] *приб.* а. [42] вѣдыи. [43] мьщения. [44] вѣдыи. [45] *приб.* къ. [46] а. [47] юношоу. [48] два. [49] себѣ. [50] ею. [51] сеи. [52] авимеле*х*. [53] *приб.* бѣ. [54] яже. [55] съ*и*. [56] вълодімеръ. [57] брячиславь. [58] володимеровь. [59] и пое*м*. [60] множество *опущ.* [61] новогородц*и*, *и приб.* и. [62] *приб.* к. [63] судмѣрѣ(*съ б. юс.*). [64] и *опущ.* [65] въ седмыи. [66] и *опущ.* [67] и *опущ.* [68] ту *опущ.* [69] косаги. [70] коса*ж*скыи.

Примѣчанія: [а] Надстрочное *с* приписано позже. [б] Слово *его* написано второй разъ и соскоблено. [в] Буква *ч* переправлена въ *и* другими чернилами. [г] Такъ въ рукописи. [д] Слово *по* написано второй разъ и соскоблено. [е] Слово ег(о) написано по стертому *сво*. [ж] Въ словѣ *показавъ* второе *а* передѣлано изъ подскобленнаго ъ. [з] Къ *брячисла* надъ строкой подъ дугой другими чернилами приписана буква *в*. [и] Буква *е* переправлена изъ *о*.

иде противу ему. и ставшима [1] ѡбѣима [2]
полкома противу собѣ [3]. и ре Редеда кь
Мьстиславу. что ради губивѣ [4] дружину межи
собою [5]. | но снидевѣ(сѧ) [6 а] боротьсѧ [7]. да аще
ѡдолѣешь [8] ты. и возмеши имѣние мое. и
жену мою и землю мою аще ли азъ [9] ѡдо-
лѣю то возму твое все. и рѣ҃ Мьстиславъ тако
буди [10]. и съѣхаста [11]. и рече Редеда кь Мьсти-
славу не ѡружьемь сѧ бьевѣ [12] но борьбою. и
ıаста сѧ бороти крѣпко. и на [13] долзѣ борю-
щимсѧ [14]. има. и [15] нача изнемогати [16] Мьсти-
славъ [17 б]. бѣ бо великъ [18] Редеда. и рѣ҃ Мьсти-
славъ. ѡ пр҃таıа Бц҃е помози ми аще [19 в] бо ѡдо-
лѣю сему. сьзижю [20] цр҃квь вь имѧ твое.
и се рекъ оудари имъ ѡ землю. и вынемь
ножь [21] оудари [22 г] и вь гортань [23]. ножемь. и ту
бы҃ [24 д] зарѣзанъ Редеда. и вышедъ в землю его.
и взѧ все имѣние его. и жену его и дѣти
его. и дань възложи на Касогы. и пришедь-
шю [25] к Тьмутороканю. и [26] заложи цр҃квь.
ст҃ыıа Бц҃а и созда ю. ıаже стоить и до сего
дн҃и [27]. вь Тмутороканѣ [28] ⁘

6531 В лѣ҃. ҂s҃. ф҃. л҃а. Поиде Мьстиславъ. на
Ӕрослава. с Козары и сь Касогы ⁘

6532 В лѣ҃. ҂s҃. ф҃. л҃в. Ӕрославу сущю в Но-
вѣгородѣ. приде Мьстиславъ. ис Тьмуторо||
л. 55 об. кана [29]. Кыеву. и не приıаша его Кыıанѣ. ѡнъ
же [30] сѣде [31 е] на столѣ [32] Черниговѣ [33]. Ӕро-
славу сущу в Новѣгородѣ тогда. в се же лѣто
вьсташа вълъсви [34 ж]. в Суждалцихъ [35 жж]. избиваху
старую ча҃ по дьıаволю наоученью. и бѣсо- 1023—1024.
ванию [з] гл҃юще. ıако си [36] держать гобино и ма-
тежь [37]. великъ [38]. и [39] голодъ въ всеи странѣ
тои [40]. идоша по Волзѣ вси людье. вь Боль-
гары. и привезоша жито и тако ѡжиша. слы-
шавъ же Ӕрославъ вълъхвы [41] ты [42] и \ приде
к Суждалю [43]. изьима [44] волъхвы [45]. расточи
а другиıа показни рекъ сице Бъ҃ наводить по грѣ-
хомъ на кою [46] землю. гладомь [47 и] или моромъ.
или ведромъ [48 і]. или иною казнью. а чл҃вкь нѣ
вѣсть ничто же. и възвративъсѧ Ӕрославъ.
и [49] поиде [50] к Новугороду. и посла Ӕрославъ
за море по [к] Варѧги. и приде Акунъ [51] с
Варѧгы. и бѣ Акунъ [52] слѣпъ [53] и луда [54]
оу него златомъ исткана. и приде ко [55 л]
Ӕрославу и Ӕрославъ. сь Акуномъ поиде на
Мьстислава [56] Мьстислав же слышавъ [57]. изи-
иде противу има. кь Листьвну [58]. Мьстислав
же с вечера исполчи дружину. и по|стави
Сѣверъ [59] вь чело противу Варѧгомъ. а самъ
ста с дружиною своею по крилома. и бывъши
нощи [60]. бы҃ тма. и громове и молънıа [61] и
дождь. и рѣ҃ Мьстиславъ [62] дружинѣ своеи. по-
идемь на нѣ [63]. и поиде Мьстиславъ и Ӕро-
славъ противу. и съступисѧ [64 м] чело [65] Варѧзѣ
сь [66] Сѣверомъ и трудишасѧ Варѧзи сѣкуще
Сѣверъ [67]. и по семь наступи Мьстиславъ. с
дружиною своею. и нача [68] сѣчи Варѧгы. и бы҃
сѣча силна [69]. ıако посвѣташе мълньıа [70] и [71]
блисташасѧ ѡружьıа. и бѣ гроза велика. и

Варіанты: [1] ставши. [2] обѣма. [3] себѣ. [4] гоубити хоче*м*. [5] себе. [6] *приб.* сама. [7] боротися. [8] одолѣеши. [9] *я*. [10] бу*ди* (*съ б. юс.*) тако. [11] съехастася. [12] біевѣ. [13] на *опущ.* [14] бороущемася. [15] и *опущ.* [16] измагати. [17] мьстислава. [18] *приб.* и силень. [19] аще. [20] съзиждоу. [21] *приб.* и. [22] оудари. [23] горло. [24] и тоу бысть. [25] пришe*д*. [26] и *опущ.* [27] д(ь)не. [28] тмоуторокани. [29] тмоутороканя, *и приб.* къ. [30] *приб.* ше*д*. [31] сѣде. [32] *приб.* в. [33] чернѣговѣ. [34] вляъсви. [35] соуждалце*х*, *и приб.* и. [36] сіи. [37] *приб.* и. [38] великыи. [39] и *опущ.* [40] тъи странѣ *и приб.* быс. и. [41] вълхвы. [42] си*и*. [43] суж*д*алю (*съ б. юс.*). [44] и поима. [45] влъхвы, *и приб.* и. [46] коуюж*до*. [47] гладо*м*. [48] ведро*м*. [49] и *опущ.* [50] пріиде. [51] якоу*н*. [52] якоу*н* [53] слѣпь. [54] *приб.* бѣ. [55] къ. [56] и поиде ярославь на мстислава съ якоуно*м*. [57] *приб.* и. [58] лиственоу. [59] сѣверо. [60] *приб.* и. [61] молніа. [62] *приб.* къ. [63] ни*х*. [64] зстоупишас. [65] в чело. [66] варязи съ. [67] сѣверы. [68] *ошиб.* на. [69] зла. [70] млъніа. [71] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Буквы *ся* въ подлинникѣ зачеркнуты. [б] Конечный ъ переправленъ въ *а*. [в] Въ словѣ *аще* буква *а* стерта. [г] Въ словѣ *оудари* буквы *ри* стерты. [д] Слово *ту* и буква *б* въ *б*(ы)с(т)ь стерты. [е] Между *д* и *е* соскоблены двѣ буквы. [ж] Буквы *лъсви* написаны по соскобленнымъ буквамъ *сташа* (*въсташа*). [жж] Въ *суждалцихъ* б. *ц* изъ *и*. [з] Въ словѣ *бѣсованию* буква *ю* передѣлана изъ первоначальнаго *я*. [и] Въ словѣ *гладомъ* буква *д* стерта. [і] Въ словѣ *ведромъ* буквы *ро* стерты. [к] Слово *по* приписано надъ строкой. [л] Слово *ко* подъ дугой написано надъ строкой. [м] Надъ строкой приписаны *ша* подъ дугой и *въ* другими чернилами (*съступишася въ*).

1026—1034. сѣча силна и страшна. видѣв же Ꙗрославъ. ꙗко побѣжаємь єсть. и[1] побѣже съ Ꙗкоуномъ кнѧземь. Варѧжькимь[2а]. и Акунъ[3] ту ѿбѣже луды златоє[4]. а Ꙗрослав же. приде к[5] Новугороду[6]. а Ꙗкунъ иде за море. Мьстислав же ѡсвѣтъ[7]. заоутра. и видѣ лежачи[8] исѣчены. ѿ[9]. своихъ[б] Сѣвѣръ[9]. и Варѧгы Ꙗрославлѣ[10в]. и рѣ҃ кто сему не ра҃. се лежить Сѣверѧнинъ. а се Варѧгъ. а своꙗ дружина цѣла. и посла Мьстиславъ по Ꙗрославѣ гл҃ѧ. сѣди

л. 56 ты[11] на столѣ своємь[12] Кы||євѣ. понеже ты єси старѣи[13г] брате[14д]. а мнѣ буди[15] сторона. и не смѣꙗше Ꙗрославъ в Кыєвъ ити[16]. донележе смиристасѧ. и сѣдаше[17] Ꙗрославъ[е] в Новѣгородѣ[18]. и бѧху сѣдѧще в Києвѣ мужи Ꙗрославлѣ[19]. в том[20] же лѣтѣ. родисѧ оу[21] Ꙗрослава[22]. другыи сн҃ъ. и нарѣ҃ имѧ єму Изѧславъ ⁘

6534 В[23] лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .лг҃.[23] В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .лд҃. Ꙗрославъ сьвокупи воꙗ многы. и приде[24] Кыєву. и створи миръ с братомъ своимъ. Мьстиславомъ. оу Городьца[25ж]. и раздѣлиста и[26з] по Днѣпръ. Рускую землю[27]. Ꙗрославъ приꙗ су[28] страну. а Мьстиславъ ѡну. и начаста жити мирно. и вь братолюбьи[29]. и преста[и] оусобица[і] и мѧтежь. и бы҃ тишина. велика в земли[к]

6535 В лѣ. ҂ѕ҃. .ф҃. .ле҃. Родисѧ третии сн҃ъ. Ꙗрославу. и нарече имѧ єму Ст҃ославъ.

6537 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .лѕ҃. В лѣ҃. ҂ѕ҃. . ф҃. .лз҃. мирно[30] лѣ҃[30]

6538 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ли҃. Ꙗрославъ взѧ[31] Белзъ. и роди҃ Ꙗрославу. .д҃. тыи[32] сн҃ъ. и нарѣ҃ имѧ єму. Всеволодъ. сего лѣта. | иде Ꙗрославъ на Чюдь. и побѣди ꙗ. и постави городъ Юрьєвъ[33]. в се же времѧ. оумре[34л] Болеславу[35] Великому[36] в[37] Лѧхѣхъ[38]. и бы҃ мѧтежь великъ[39] в Лѧдьскои земли. и вьставше людьє. избиша єп҃пы. и попы и боꙗры[40] своꙗ. и бы҃ мѧтежь. вь нихъ ⁘

6539 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .лѳ҃. Ꙗрославъ и Мьстиславъ. собраста воꙗ[м] многы. и идоста на Лѧхы. и заꙗста градъ[41] Червенъскыꙗ ѡпѧть. и повоєвоста[42н] Лѧдьскую землю. и многы Лѧхы приведоста. и раздѣлиста ꙗ[43]. и посади Ꙗрославъ своꙗ по Рси. и суть[о] и до сего дн҃и ⁘

6540 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. м҃. Ꙗрославъ поча ставити городы. по Рсї ⁘

6541 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. м҃а. Мьстиславичь Єоустафии[44] оумр҃е

6542 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .м҃в. Мьстиславъ. изыиде на ловы и разболѣсѧ[45]. и[46] оумре. и положиша и[47] вь цр҃кви ст҃го Сп҃са. юже создалъ самъ[48]. бѣ бо вьздано[49] єꙗ при немь. вьзвыше ꙗко и[50] на конѣ[51] стоꙗчи рукою досѧчи. бѣ же Мьстиславъ. дебелъ тѣломъ. чермьномь[52] лицемь[п]. великома[53] ѡчима[54]. || храбръ на рати. и мл҃твъ. и любѧше дружину. по велику. л. 56 об.

Варіанты: [1] и *опущ.* [2] варяжскым. [3] *тоже* акоун. [4] златыє. [5] к *опущ.* [6] новоуградоу. [7] освит. [8] лежаща, *и приб.* свои сѣверы. [9—9] от своихъ Сѣвѣръ *опущ.* [10] ярославли. [11] ты *опущ.* [12] *приб.* въ. [13] старѣи. [14] брат. [15] буди (*съ б. юс.*) *и приб.* ся. [16] ехати. [17] *приб.* мьстиславь в чернѣговѣ. а в новѣгородѣ. [18] в новѣгородѣ *опущ.* [19] ярославли. [20] сем. [21] оу *опущ.* [22] ярославоу. [23—23] В лѣт 6533 *опущ.* [24] *приб.* къ. [25] городца. [26] и *опущ.* [27] *приб.* и. [28] сію. [29] братолюбьствѣ. [30—30] мирно лѣт *опущ.* [31] взяль. [32] 4. [33] гоургев. [34] оумре. [35] болеславь. [36] великыи. [37] в *опущ.* [38] лях. [39] великъ *опущ.* [40] бояре. [41] грады. [42] повоеваста. [43] их. [44] еустафіи. [45] разболѣвся. [46] и *опущ.* [47] его. [48] бѣ сам създал. [49] създано. [50] и *опущ.* [51] кони. [52] чермен. [53] великы имѣ. [54] очи.

Примѣчанія: [а] Буква *а* передѣлана изъ *я* (малаго юса). [б] Въ словѣ *своихъ* буква *и* надписана подъ дугой надъ строкой. [в] Надъ последней буквой слова *ярославлѣ* другой рукой приписано *х* (*ярославлѣх*). [г] При *старѣи* другими чернилами приписано въ строку *и* и надъ строкой подъ дугой ш (*старѣиши*). [д] Буква *е* переправлена другими чернилами въ ъ (*братъ*). [е] Буквы *яро* написаны подъ дугой надъ соскобленнымъ *мьсти* (было *мьстиславъ*). [ж] Буквы *ро* подъ дугой написаны другой рукой надъ строкой. [з] Буква *и* переправлена изъ *ю*. [и] Въ словѣ *преста* буквы *пр* написаны по скобленному, а буква *е* приписана на среднемъ полѣ. [і] Буква *ч* передѣлана другими чернилами в *ц*. [к] Другими чернилами приписано въ строку: *роусскои* ·:· [л] Надъ строкой другими чернилами написано *си*, а конечное *е* передѣлано въ *у* (укъ) (*оумершу*). [м] Въ словѣ *воя* буквы *во* написаны по соскобленному, кажется, *мь*. [н] Такъ въ рукописи. [о] Буква *т* въ словѣ *суть* передѣлана изъ *д*. [п] Буква *ч* переправлена въ *ц* другими чернилами, буква *ь* переправлена изъ *е*.

а[1] имѣниꙗ не щадаще[2 а]. ни питьꙗ ни ꙗдениꙗ не бранѧше. по семь же приꙗ власть[б] єго[3] Ꙗрославъ. и бы҃ єдиновластечь[в]. Рускои земли. иде Ꙗрославъ к Новугороду[4]. посади сн҃а своєго Володимира[5]. в Новѣгородѣ єп҃па постави Жидатоу[г] и в то[6] времѧ родисѧ Ꙗрославу сн҃ъ. и нарекоша имѧ єму Вѧчеславъ[7]. и Ꙗрославу же сущоу[д] в Новѣгородѣ[8]. и приде єму вѣсть. ꙗко Печенѣзѣ. ѡбьємь[9] стоꙗть[10]. Кыєвъ. Ꙗрослав же собравъ[11]. воꙗ многы Варѧгы и Словены. и прииде[12] Кыєву. и вьниде вь градъ свои. и бѣ же[13] Печенѣгъ. бещисла[14]. Ꙗрославъ же. выступи из града. исполчи дружину. и постави Варѧгы посредѣ[15 е] на[16] правѣи[ж] странѣ. Кыꙗны[16]. а на лѣвемь[з]. крилѣ Новгородцѣ[17]. и сташа предъ городомъ. а[18] Печенѣзѣ приступати начаша[19]. и соступишасѧ на мѣстѣ. идѣже єсть нынѣ. ст҃аꙗ Софьꙗ[20] митропольꙗ Роускаꙗ. бѣ бо тогда поле внѣ града. и бѣ сѣча зла. и ѡдва ѡдолѣвъ[21] к ве|черу Ꙗрославь. и побѣгоша Печенѣзѣ[22] раздно[23]. и не вѣдахусѧ камо бѣжаче[24]. и ѡвии бѣгающе топаху вы[25] Ситолми[26]. инѣи[27] же во[28] инѣхъ[29] рѣкахъ. и тако погибоша. а прокъ ихъ пробѣгоша. и до сего дни[30]. в то[31] же лѣто всади Ꙗрославъ. Судислава вь порубь. брата своєго[32] Плесковѣ. ѡклеветаны[33] к нему ⁖

Въ лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. ме҃: Заложи Ꙗрославъ. го- 1037. 6545
родъ великыи Кыєвъ. оу негоже града врата
суть[34] златаꙗ заложи же и цр҃квь. ст҃ыꙗ Софьꙗ.
премудрость Б҃ию[35] митрополью. и по семь[36].
церьк҃вь на Златыхъ вратѣхъ камену ст҃ыꙗ Бц҃а
Благовѣщениє. сии же премудрыи[37] кнѧзь
Ꙗрославъ. то[38] того дѣлѧ створи Блг҃вщниє
на вратѣхъ. дать[39] всегда радость градоу тому
ст҃мь блг҃вщениємь. Г҃нимь. и мл҃твою ст҃ыꙗ
Бц҃а. и архаан҃гла Гаврила[40]. по семь ст҃го
Геѡргиꙗ манастырь. и ст҃ыꙗ Ѡрины. и[41] при
семь. нача вѣра[42] кр҃тьꙗньскаꙗ[43] плодитисѧ[44].
и[и] раширѧти҃[45 і]. и черноризци[46] || поча[47] мно- л. 57
житисѧ. и манастыреве почаху[48] быти. и бѣ
Ꙗрославъ любѧ цр҃квьныꙗ оуставы[к]. и попы лю-
бѧше по велику излиха же бѣ любѧ[л] черно-
ризьци[49]. и книгамъ прилежа почитаꙗ часто. в
дн҃ь[50] и вь нощи. и собра писцѣ[51] многы. и
прѣкладаше[52] ѿ Грѣкь на Словеньскыи ꙗзыкъ.
и[53] писмѧ[54 м]. и списаша многы книгы[55]. и
сниськами҃[56 н] же пооучаютъ҃[57] вѣрнии людьє. и
наслажаютьсѧ[58] оучениꙗ бж҃твенаго гласа. ꙗкоже
бо[59] нѣкто землю разореть. другыи же на-
сѣєть. инии же пожинають. и ꙗдѧть пищу бе-
скуду[60]. да[61] и се[62] ѡц҃ь бо сего[63] Володи-
миръ[64] землю разора[65] и оумѧгчи рекше крщ҃-
ниємь просвѣтивъ сии[66] же[67] Ꙗрославъ сн҃ъ
Володимерь[68]. насѣꙗ книжными словесы. срд҃ца

Варіанты: [1] а *опущ.* [2] щадяше. [3] *приб.* всю. [4] *приб.* и. [5] вълодімера. [6] се. [7] *ошиб.* вячесла. [8] новѣградѣ. [9] обьемь *опущ.* [10] обьстоят. [11] събра. [12] *приб.* къ. [13] же *опущ.* [14] *ошиб* бес чила. [15] посреди. [16—16] а кіаны на правои странѣ. [17] новогородци. [18] и. [19] пристоупиша. [20] с(вя)тыя софіи (*передѣлано изъ* с(вя)тыи софеи), *и приписано*: церкви. [21] одолѣ. [22] печенѣзи. [23] разно. [24] бѣжачи. [25] в. [26] ситомли. [27] иніи. [28] въ. [29] въ иныхъ. [30] д(ь)не. [31] се. [32] *приб.* въ. [33] оклеветань. [34] сут (*съ б. юс.*) врата. [35] премудрос (*съ б. юс.*) б(о)жію с(вя)тыи софіи. [36] *сих.* [37] *приб.* великыи. [38] то *опущ.* [39] ать. [40] гавріила. [41] и *опущ.* [42] вѣра нача. [43] хрстіанскаа. [44] *приб.* в роуси. [45] расширяти. [46] черноризци. [47] начаша. [48] починаху (*съ б. юс.*). [49] черноризца. [50] въ д(ь)ни. [51] писци. [52] прекладаша. [53] и *опущ.* [54] писмо. [55] книги многы. [56] списка. ими. [57] поучаются. [58] наслажаются. [59] *приб.* се. [60] бескоудноую. [61] тако. [62] сси. [63] его. [64] владимерь. [65] взоре. [66] съи. [67] *приб.* великыи князь. [68] вълодимеров.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Въ словѣ *власть* буква *т* переправлена изъ первоначальнаго *л*. [в] Въ словѣ *единовластечь* буква *ч* переправлена въ *ц* другими чернилами. [г] Въ словѣ *жидятоу* буква *д* передѣлана изъ первоначальнаго *в*. [д] Въ словѣ *сущоу* буква *о* передѣлана изъ *е*. [е] Надъ строкою другими чернилами приписано *а* (*посредѣ* а *на*...). [ж] Между *ѣ* и *и* стертая буква. [з] Буква *л* передѣлана изъ другой буквы. [и] На правомъ полѣ рядомъ съ *и*, приписано: *в руси*. [і] Надстрочное *с* приписано подъ титломъ другой рукой. [к] Въ словѣ *оуставы* буквы *ст* по соскобленному, кажется, *чи*. [л] Буквы *бя* надъ строкой подъ дугой другимъ почеркомъ. [м] Такъ въ рукописи. [н] Надстрочное *н* надписано, быть можетъ, позже.

1038—1043. вѣрныхъ. людии. а мы пожинаємь. оучениє приємлюще книжьноє. велка[1] бо полза бываєть ч҃лвку[2] ѿ оучениꙗ книжнаго. книгами бо каꙁеми и оучи҃м[3] єсми[4] пути покаꙗнию[5] и мудрость бо ѡбрѣтаємь. и вьздержаниє. ѿ словесъ книжныхъ. се бо | суть рекы напаꙗющи[6] вселеную всю се суть исходѧща мудрости[7]. книгамъ бо єсть неищетнаꙗ[8] глубина. сими бо єсми[9] в печали оутѣшаємы єсмы. си суть оузда вьздернию[10 а]. мудрость бо велика єсть. ꙗкоже и Соломонъ хвалѧше[11] ю гл҃ше. азъ премудрость. вселихъ. свѣтъ и разумъ. и смыслъ. азъ призва҃. страхъ Г҃нь. мои свѣтъ[12]. моꙗ мудрость. моє оутвѣржениє. мною ц҃ри[13] ц҃ртвують. и силнии пьють[14] правду. мною вельможи величаютьсѧ[15]. мучители оудержать[16] землю. азъ любѧщаꙗ[17] люблю. ищющимъ[18] мене ѡбрѧщють[19]. аще бо поищеши вь книгахъ. мудрости и[20] прилежно то ѡбрѧщеши. великую ползу[21] д҃ши своєи. иже и[22] часто[б] кто[23] четь книгы[в]. то бесѣдуєть. с Б҃мъ. или с҃тмы мужьми[24]. почитаꙗ пр҃рчькыꙗ бесѣды. єоуа҃нлкаꙗ[25] оучениꙗ и ап҃лкаꙗ. и житьꙗ с҃тыхъ ѡ҃ць. и вьсприємлеть. душа[26] ползоу велику. Ꙗрославъ же сь[27] ꙗкоже рекохомъ. любимъ[28] бѣ книгамъ[29]. и многы списавь[30]. положи вь
л. 57 об. ц҃ркві с҃тои Софьи[31] юже созда самъ[32]. || и[33] оукраси ю иконами многоцѣньными и[34] златомъ и сребромъ. и сосуды ц҃рквьными. въ неи же ѡбычныꙗ пѣсни Б҃у вьздають. в годы ѡбычныꙗ. и ины ц҃ркви ставѧше[35] по градомъ. и по мѣстомъ. поставлѧꙗ попы. и даꙗ[36] имѣниꙗ своєго оурокъ. и[37] велѧ имъ оучити людии[38] и[39] приходити часто кь ц҃рквамъ[40]. попови бо часто достоить[41] оучити[42] людии[43]. понеже тому єсть поручено Б҃мъ. и оумножишасѧ прозвутери[44]. и людьє хр҃тьꙗньстѣи[45] и радовашесѧ Ꙗрославъ. видѧ многи ц҃ркви и люди к҃ртныи[46 г]. зѣло. а врагъ сѣтоваше побѣжаємь. новыми людми кр҃тьꙗнымы[47] ⁛

Въ лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. м҃ѕ. Иде Ꙗрославъ[48] на Ꙗтвѧгы[49] ⁛ 6546

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. .м҃з. Свщ҃на бы҃ ц҃ркви с҃тыꙗ Б҃ца. юже созда Володимеръ ѡ҃ць Ꙗрославль. митрополитомъ Феѡпеньтомь ⁛ 6547

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. .м҃и. Ꙗрославъ иде на Литву[50] ⁛ 6548

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. м҃ѳ. Иде Ꙗрославъ. на Мазовшаны. вь лодьꙗхъ[51] ⁛ 6549

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. .н҃. Иде Володимиръ[52] с҃нъ Ꙗрославлъ[53 д]. на Ꙗмь | побѣдивъ[54] ꙗ. и помроша кони оу Володимерь[55] вои. и[56] ꙗко[57] єще дышющимь конемь. сдирахоу хъзы[58] с нихъ[58]. толикъ бѣ моръ в конѣхъ ⁛ 6550

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. .н҃а. Посла Ꙗрославъ Володимира. с҃на своєго[59] на Грѣкы. и да єму воꙗ многы. а[60] воєводьство поручи Вышатѣ ѡ҃цю Ꙗневу. и поиде Володимирь[61] на Ц҃рьгра҃[62] в лодьꙗхъ. и придоша в Дунаи. и ѿ Дунаꙗ поидоша кь Ц҃рюгра҃. и бы҃ бурѧ велика. и разби кораблѣ[63] Руси. и княжь корабль разби вѣтръ. и взѧша князѧ в корабли Ивань. 6551

Варіанты: [1] велика. [2] ч(е)л(о)в(ѣ)ку *опущ.* [3] оучимы. [4] есмы. [5] покаанію. [6] напаяюще. [7] мудрос (*съ б. юс.*). [8] неисчетна. [9] есми *опущ.* [10] въздръжанію. [11] хваля. [12] съвѣти. [13] ц(а)ріе. [14] пишют. [15] *приб.* и. [16] дрьжат. [17] *приб.* мя. [18] *ошиб.* аищіи, *надъ которымъ позже приписано:* щу. [19] *приб.* блгдть. [20] и *опущ.* [21] ползоу великоу. [22] бо. [23] кто *опущ.* [24] съ с(вя)тыми мужи (*съ б. юс.*). [25] ıеѵглскаа. [26] д(у)шам. [27] сеи. [28] любивь. [29] книги. [30] исписавь. [31] с(вя)тыа соѳіи. [32] сам създа. [33] и *опущ.* [34] и *опущ.* [35] ставляше. [36] *приб.* им. [37] и *опущ.* [38] люди. [39] и *опущ.* [40] ц(е)ркви. [41] досит часто. [42] пooучити. [43] люді. [44] прозвѵтеры. [45] хрстіанстіи. [46] хрстіаны. [47] хрстіаны людми. [48] ярославь поиде. [49] *приб.* и побѣди. [50] *приб.* и побѣди. [51] *приб.* и побѣді я. [52] володімерь. [53] ярославль. [54] и побѣді. [55] володимера [56] и *опущ.* [57] *приб.* и. [58—58] с них кожи. [59] с(ы)на своего володімера. [60] и. [61] володимерь. [62] ц(а)ръград. [63] корабли.

Примѣчанія: [а] Надъ словомъ *вьздернию* другой рукой приписаны буквы *ъжа* (*вьздеръжанию*). [б] Между буквами *а* и *с* было приписано (на концѣ строки) *да* (*чада*) и потомъ стерто. [в] Въ словѣ *книгы* буква *ы* по соскобленному, кажется, *сь*. [г] Надъ этимъ другой рукой написано *я* (юсъ малый) (*крстяныи*). [д] Въ словѣ *ярославлъ* буква *л* написана надъ строкой подъ дугой, кажется, другой рукой.

Творимирича воєводы. Ӏарославлѧ. прочии[1]
вои Володимѣрѣ[2]. выверженi быша[3] брегъ.
числомъ. ҂ѕ҃. и хотѧче[4] поити в Русь. и[5]
не иде с ними никто же ѿ дрижины[6а] кнѧ-
жа[7]. и рече Вышата. азъ поиду[8] с ними и
высѣде ис[9] корабля к нимъ. рекъ аще живъ
буду то с ними аще ли погибну[10] с[б] дружи-
ною и поидоша хоче[11] в Русь. и бы҃ вѣсть
Грѣкомъ. ꙗко избило море Русь. и пославъ
цр҃ь именемь. Мономахъ. по Руси ѡладїи.
д҃i. Володимеръ же[12] видивъ[13] ꙗко идуть. по
л. 58 нихъ. вьспѧ||тивсѧ[14]. изби ѡладии[15] Грѣчь-
киꙗ[16]. и[17] възвратисѧ в Русь. сьсѣдавшисѧ в
кораблѣ своѣ[18] Вышату же ꙗша. сь-извер-
жеными[19] на брегъ. и приведоша ꙗ[20] Цр҃юграду[21].
и слѣпиша[22] Руси много. по. г҃. хъ[23] же
лѣ҃хъ. миру бывшю. и[24] поущенъ[25в] бы҃ Вышата.
вь Русь кь Ӏарославу. в сии[26] же времена.
вьдасть[27] Ӏарославъ сестру свою. за Кази-
мира. и вьдасть Казимиръ. за вѣно людии.
и҃[28]. со҃. еже бѣ полонилъ[29г]. Болеславъ по-
бѣдивъ Ӏарослава ⁖
6552 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. н҃в. Выгребена[30д] быста. в҃[31].
кнѧзѧ Ӏарополкъ. и Ѡлегъ. сн҃а Ст҃ославлѧ.
и кр҃тиша кости єю. и положи[32] ꙗ вь црк҃ви
ст҃ыꙗ Бц҃а в Володимѣри. того же лѣ҃[33] оумре.
Брѧчьславъ[34]. сн҃ъ Изаславль[35]. внукъ Володи-
мирь[36]. ѡц҃ь Всеславль. и Всеславъ сн҃ъ єго
сѣде на столѣ єго. єгоже роди мт҃и ѿ волъ-
хвованиꙗ[37]. мт҃ри бо родивши єго. и[38] бы҃ єму
ꙗзва[39] на главѣ єго. рекоша же волъсви[40] мт҃ри 1044—1051.
єго. се ꙗзьвено. на[41] главѣ єго[41]. наважи
на нь да носить є[42] до живота своєго. єже
носилъ Всеславъ.| и до смр҃тного дн҃и на собѣ[43]
сего ра҃ немлт҃ивъ єсть[44]. на кровопролитьє[45] ⁖
В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .н҃г. Заложи Володимиръ[46]. 6553
ст҃ую Софью[47] в Новѣгородѣ ⁖
В[48] лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. .н҃д. В се лѣто бы҃ тишина 6554
велика[48].
В лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. н҃е. Ӏарославъ иде на Мазов- 6555
шаны. и побѣди ꙗ и кнѧзѧ ихъ оуби. Мои-
слава и покори ꙗ Казимеру[49].
В[50] лѣ. ҂ѕ҃. .ф҃. н҃ѕ[50]. В лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. .н҃з.
В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .н҃и. Престависѧ[51] жена Ӏаро- 6558
славлѧ. кнагини февралѧ. вь .i҃.[51] ⁖
В[52] лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. н҃ѳ[52] Постави Ӏарославъ. 6559
Лариѡна митрополитомъ. Руси[53] ст҃ѣи Софьи.
собравъ єп҃пы ⁖ И се да скажемь. (чего ра҃)[е] чего
ради прозвасѧ Печерьскыи манастырь. бг҃олю-
бивому кнѧзю[54] Ӏарославу. любѧще[55] Берестово-
воє. и црк҃вь[56] сущоую[57] ст҃хъ ап҃лъ. и попы
многы набдѧщю. и в них же бѣ прозвутерь[58]
именемь. Лариѡнъ. мужь бл҃гъ и книженъ.
и постникъ. и хожаше[59] с Берестового. на
Дьнѣпръ. на холмъ. где[60] нынѣ ветхыи ма-
насты||рь Печерьскыи. и ту мл҃твы[61] творѧше. л. 58 об.
бѣ бо лѣсъ ту[62] великъ. ископа[63] ту[64] печеръ-
ку[ж] малу .в҃. саженю[65]. и приходѧ с Бере-
стового. ѿпеваше часы. и молѧшесѧ ту Бу҃ в
таинѣ по сем же[66]. возложи[67] Бг҃ кнѧзю въ

Варіанты: [1] *приб.* же. [2] володимеровы. [3] *приб.* на. [4] хотяше. [5] и *опущ.* [6] дроужины. [7] княжи. [8] идоу. [9] с. [10] *приб.* то. [11] хотяче. [12] *приб.* съ дроужиною. [13] видѣвь. [14] възвратився. [15] олади. [16] гречскыа. [17] и *опущ.* [18] кробля своя. [19] изверженными. [20] *приб.* къ. [21] ц(ьс)руграду. [22] ослѣпиша. [23] трех [24] и *опущ.* [25] поущень. [26] си. [27] выда. [28] осмь. [29] положил. *что исправлено въ* полонил. [30] выгребена. [31] два. [32] положиша. [33] в се *ж* время и в се лѣто. [34] брячиславь, *и приб.* княз полоцскыи. [35] изяславь. [36] володимеров. [37] влъхвованіа. [38] и *опущ.* [39] язвено. [40] влъсви. [41—41] на главѣ его *опущ.* [42] *приб.* на себѣ. [43] себѣ. [44] быс. [45] кръвопролитіе. [46] вълодимерь. [47] с(вя)тыи соѳеи. [48—48] В *лѣт.* 6554... велика. *опущ.* [49] казимиру. [50—50] В *лѣт.* 6556 *опущ.* [51—51] преставися... вь .10. *опущ.* [52—52] В *лѣт.* 6559 *опущ.* [53] *приб.* въ. [54] *приб.* великому. [55] любящю. [56] *приб.* тоу. [57] сущоую *опущ.* [58] прозвитеръ. [59] хождааше. [60] где. [61] м(о)л(и)твоу. [62] тоу лѣс. [63] и ископа. [64] ту *опущ.* [65] двоу сажню. [66] сих же. [67] вложи.

Примѣчанія: [а] Буква *и* другими чернилами переправлена въ *у* (укъ). [б] Буква *с* по соскобленному. [в] Надъ этимъ словомъ видно надстрочное *с*, а буквы *по* передѣланы изъ другихъ. [г] Буква *н* написана по скобленному (было *положилъ*). [д] Въ словѣ *выгребена* буквы *ена* передѣланы изъ другихъ (*выгребоша?*). [е] Слово *чего рад*, тотчасъ же повторенныя вновь, въ подлинникѣ соскоблены. [ж] Буква *ч* написана поверхъ соскобленнаго *р*.

срд҃е. постави єго [1] [а] митрополитомъ [б]. ст҃ѣи Софьи. а си печерка тако [2] ста. и не по мнозѣхъ днѣхъ. бѣ нѣкии чл҃вкы [3] [м] именемь. мирьскимь [4]. ѿ гра҃ Любча. и вьзложи [5] сему Бъ҃ [6] вь страну ити [7] [в]. ѡнъ [8] же оустремиса. вь Ст҃ую Гору ити [г]. и видѣ манастыра сущаꙗ ту [8]. и вьзлюби чернѣцьскыи [9] ѡбразъ. и приде вь єдинъ манастырь. ѿ сущихъ ту манастыревъ. и моли игоумена того. да бы на нь възложилъ [10] ѡбразъ мнискыи [11]. и ѡнъ же послушавъ єго [12]. постриже єго. и нарче [13] има єму Аньтонии и наказавъ єго. и наоучивъ [14] єго чернѣцкому ѡбразу и ре҃ єму. да [15] иди [16] ѡпать вь Русь. и буди [17] блг҃ниє ѿ Ст҃ыꙗ Горы и мнози ѿ тебе черноризци [18] [д] будуть. и блг҃ви єго [19] ѿпусти [20] рекъ єму иди сь миромъ. Антонии же приде [21] Кыєву. и мышлаше кдѣ [22] жити. и походи по манастыремь. и не возлюби. Бу҃ не хота|щу и поча ходити по дебремь. и по горамъ. ища кде [23] бы єму Бъ҃. показалъ [24]. и приде на холмъ [25]. идеже бѣ Ларишнъ печеру [26] ископалъ. и вьзлюби мьстьце [27] [е] се [28]. и вселиса вонь [29] [ж] и пача молитиса Бу҃ со слезами [30] гл҃а. Гн҃ оутверди ма в мѣстьцѣ [31] семь. и да будеть. на мѣстьци семь. блг҃ниє Ст҃ыꙗ Горы. и моєго игумена. иже ма постриглъ. и поча жити ту мола Ба҃ [з]. ꙗды [32] хлѣбъ сухии [33] и того [34] чересъ [35] дн҃ь. и воды в мѣру вкушаꙗ. и копаꙗ печеру. и не дада [36] собѣ [37] покоꙗ. ни [38] дн҃ь ни [39] нощь. вь трудѣхъ. пребываꙗ [40] вь бьдѣни [41] и вь мл҃твахъ. по сем же оуведавше. добрѣи чл҃вцѣ [42]. и приходаху к нему [43]. приносаще єму на потребу [44]. и прослу [45] же и [46] великии Антонии. и приходаще к нему просаху ѿ него блг҃ниꙗ [47]. по сем же преставлешюса [48] великому кьнꙗзю Ꙗрославу. и приꙗ. власть єго. сн҃ъ [49] Изаславъ. и сѣде [50] Кыєвѣ Антонии же прославленъ бы҃ [51] в Рускои земли. Изаславъ же оувѣдавъ. житиє єго [52] и [53] приде с [54] дружиною своєю проса. || оу л. 59
него блг҃ниꙗ. и мл҃твь [55]. и оувѣданъ бы҃ всими [56] великии Антонии и чт҃имъ [57]. и начаша приходити к нему. братьꙗ и нача принмати и постригати ꙗ. и собрашаса [58] братьꙗ [59] к нему. ꙗко числомъ [60]. в҃і [61]. иськопаша пе҃ру велику и црк҃вь и кѣльꙗ [и]. ꙗже суть и до сего дн҃и. в печерѣ подъ ветхымъ манастыремь. совокуплени [62] же братьи [63] рече имъ Антонии. се Бъ҃ вась совокупи [і] братьє [64] ѿ блг҃ниꙗ єсте. Ст҃ыꙗ Горы. иже [65] постриже мене. игуменъ Ст҃ыꙗ Горы. а ꙗ [66] вась постригалъ [67]. да буди на вась блг҃ниє [68] первоє [69] [к] ѿ Ба҃. а второє ѿ Ст҃ыꙗ [л]. Горы. и се [70] рекъ имъ. ре҃ [71] имъ [72] живете ѡсобѣ [73]. поставлю вы [74] игумена. а самъ хощю. вь ину [75] гору сѣсти ѡдинъ. ꙗкоже и преже [76] бахъ ѡбыклъ. оуєди-

Варіанты: [1] его *опущ.* [2] *приб.* и, *а позже надъ строкой написано* о (оста). [3] ч(е)л(овѣ)кь. [4] мирскы. [5] въложи. [6] б(ог)ъ семоу. [7] *приб.* и тамо манастыря сущаа тоу видѣти. [8—8] онъ же... сущая ту *опущ.* [9] черноризкыи. [10] възложилъ на нь. [11] мнишьскыи. [12] *приб.* и. [13] нареч. [14] наоучи. [15] да *опущ.* [16] поиди. [17] *приб.* на тобѣ. [18] черноризци. [19] *приб.* и. [20] *приб.* его и. [21] *приб.* къ. [22] где. [23] гдс. [24] показаль б(ог)ъ. [25] хлъмь. [26] печеркоу. [27] мѣсто. [28] то. [29] в не. [30] сьлъзами. [31] мѣстци. [32] ядыи. [33] сух (*съ б. юс.*). [34] того *ж.* [35] чрез. [36] даде. [37] себѣ. [38] *приб.* в. [39] *приб.* в. [40] *приб.* и. [41] бденіи. [42] добріи ч(е)л(овѣ)ци. [43] *приб.* и. [44] еже бѣ на потребоу его. [45] прослы. [46] и *опущ.* [47] и просяще блсвеніа *от* него. [48] преставльшоуся. [49] с(ы)нъ его. [50] *приб.* въ. [51] бывь. [52] его житіе. [53] и *опущ.* [54] ис. [55] м(о)л(и)твы. [56] всими *опущ.* [57] *приб.* всѣми. [58] събрася. [59] братіи. [60] числом яко. [61] *приб.* и. [62] съвокоупленѣ. [63] *приб.* и. [64] *приб.* и. [65] им же. [66] азъ. [67] постригль. [68] блсвеніе на вас. [69] пръвое. [70] се *опущ.* [71] реч *опущ.* [72] имъ *опущ.*, *и приб.* се. [73] особь. [74] вам. [75] оноу. [76] прежде.

Примѣчанія: [а] Слово *его* приписано надъ строкой, другой рукой. [б] Буквы *митро* написаны позже (*м* по соскобленному), буквы *поли* на лѣвомъ полѣ у слѣдующей строки. [в] Начальное *и* надъ строкой подъ дугой, а конечное *и* передѣлано изъ *у* (было *ту*). [г] Конечное *и* изъ соскобленнаго *у*. [д] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Въ словѣ *онь* буква *о* надписана надъ строкой. [з] Въ словѣ *б(ог)а* буква *а* по соскобленному *у*. [и] Буква *ѣ* передѣлана, повидимому, позже изъ *о*. [і] Буква *о* послѣ *с* передѣлана въ *ъ*. [к] Въ словѣ *первое* буква *п* по соскобленному. [л] Буква *ъ* въ *ѣ* передѣлана изъ *о*. [м] Такъ въ рукописи.

нивсѧ. и постави имъ игумена. именемь Варламъ[1]. а[2] самъ иде в гору[3]. ископа печеру. ꙗже єсть по҃ (ты)[4 а] манастыремь. в немже[5] и скончa животъ свои[6] живъ вь добродѣтели. и[7] не выходѧ ис печеры. лѣ҃ .м҃[8]. николи же никамо же. в не|и же лежать мощи єго. и до сего дн҃и[9]. братьꙗ[б] же[10] игуменъ. живѧху в печерѣ. и оумножившимсѧ братьи. и не могущимъ[11] имъ вмѣститисѧ в печеру[12]. и[13] помыслиша. поставити внѣ печеры манастырь. и приде игуменъ[в] и братьꙗ. ко[14] Аньтонию. и рекоша єму. ѡч҃е оумножилосѧ братьи. а не можем сѧ вмѣститисѧ[15] в печерѣ. да бы Б҃ъ повелѣлъ и твоꙗ мл҃тва. да быхомъ поставилѣ[16] цр҃квицю малу внѣ (манастыр)[17 г] печеры и повелѣ имъ Аньтонии. ѡни же поклонишасѧ єму. и поставиша церьквицю малу. надъ печерою[д]. во[18] имѧ ст҃ыꙗ Бц҃а[е] оуспениє. и нача Б҃ъ оумножити. черноризѣць. мл҃твами ст҃ыꙗ Бц҃а. и свѣтъ[19] створиша. братьꙗ съ игуменомъ. поставити манастырь. и рѣша. братьꙗ кь игумену къ Антонию[20]. (и рѣша. єму)[21 ж] ѡч҃е[22] братьꙗ[23] оумножаєтьсѧ. а хотѣлѣ[24] быхомъ. поставити манастырь[з]. Антонии же ра҃ бывъ рче[25]. блг҃внъ Б҃ъ ѡ всемь. и мл҃твами[26] ст҃ыꙗ. Бц҃а и сущихъ ѡц҃ь иже вь Ст҃ѣи Горѣ да будеть с вами. и се рекъ. посла єдино[27] ѡ[28]
л. 59 об. братьꙗ[29] || къ Изѧславу. кнѧзю[30]. река. тако кнѧже мои се Б҃ъ оумножаєть братью[31]. а мѣсце[32] мало. да бы[и] нъı[33] вдалъ гору ту ꙗже єсть надъ печерою. Изѧславъ же се слышавъ радъ бывъ[34]. и[35] мужи свои посла. и дасть[36] имъ гору ту. игуменъ же и братьꙗ. заложи[37] црк҃вь велику и манастырь. ѡградиша столпъємь[38 і]. и кѣльꙗ постави[39] многы. и цр҃квь свѣршиша[40]. и оукрасиша ю[41] иконами. и ѿтолѣ начаша звати[к] манастырь. Печерьскыи[л]. имже[42] бѣша жили черньци преже в печерѣ. и[43] ѿ того прозвасѧ. Печерьскыи манастырь ѥсть же Печерьскы манастырь. ѿ блг҃вниꙗ Ст҃ыꙗ Горы пошелъ. манастыреви же свершену[44]. игуменьство[м] же держащю[45] Варламу. Изѧславъ же постави манастырь. ст҃го Дмитрѣꙗ[46]. и выведе Варлама на игуменьство. кь ст҃му Дмитрею[47]. хотѧ створити вышии[48] сего манастырѧ[49]. надѣꙗсѧ бг҃ствѣ. мнозии бо манастыри[н] ѿ цр҃ь[50]. и ѿ боꙗръ и ѿ бг҃ства поставлени. но не суть таци. кации[51] же суть поставлени[52] слезами[53]. и пощениємь. и мл҃тво|ю[54]. и бдѣниємь. Антонии бо не имѣ зла҃ ни[55] сребра[55]. и[56] пощениємь и слезами[57] ꙗкоже гл҃ахъ. Варламу же шедшю кь ст҃му Дмитрѣю[58]. и свѣтъ[59]. створше[60] братьꙗ идоша кь старцю Аньтонию. и рекоша постави намъ игумена. ѡнъ же рче[61] имъ. кого хощете ѡни же. рѣша єму кого хощеть Б҃ъ и ты. и рече[62] кто болии єсть в[63] ва҃. акь[64] єсть Федосии[65].

Варіанты: [1] варлама. [2] и. [3] *приб.* и. [4] новым. [5] в неи же. [6] живот свои скончa. [7] и *опущ.* [8] *приб.* не исходя ис печеры. [9] д(ь)не. [10] *приб.* и. [11] могоущем. [12] в пещероу въмѣститися. [13] и *опущ.* [14] къ. [15] въмѣстити. [16] поставили. [17] манастыр *опущ.* [18] въ. [19] съвѣт. [20] и рѣша братіа къ антонию. [21] и рѣша. ему *опущ.* [22] *приб.* с(вя)тыи. [23] брати. [24] хотѣли. [25] реч. [26] м(о)л(и)тва. [27] единаго. [28] от. [29] братіи. [30] къ великомоу князю изяславоу и. [31] братіи. [32] мѣстце. [33] нам. [34] быс. [35] и *опущ.* [36] вдасть. [37] заложиша. [38] стлъпьем. [39] поставиша. [40] съвръшиша. [41] ю *опущ.* [42] иже. [43] и *опущ.* [44] съвръшену. [45] дръжащю. [46] домитріа. [47] домитрію. [48] выше. [49] манастырь. [50] ц(а)реи. [51] каци. [52] поставлени сут (*съ б. юс.*). [53] слъзами. [54] и м(о)л(и)твою и пощеніемь. [55—55] ни сребра *опущ.* [56] но. [57] слъзами. [58] домитрію. [59] съвѣт. [60] сътворивше. [61] реч. [62] *приб.* имь. [63] в *опущ.* [64] якь. [65] ѳеодосіи.

Примѣчанія: [а] Слово *ты* зачеркнуто, а надъ строкой другимъ почеркомъ написано: *новъıмъ*. [б] Буква *ь* очень сходна съ *ъ*. [в] Въ словѣ *игуменъ* буква *н* по соскобленному *м*. [г] Слово *манастыр* зачеркнуто въ рукописи. [д] Буква *о* написана надъ соскобленнымъ *у*. [е] Въ словѣ *б(огороди)ца* буква *ц* по подскобленному *р*. [ж] Слова: *и рѣша ему* въ рукописи зачеркнуты. [з] Буквы *на* въ словѣ *манастырь* написаны подъ дугой надъ строкой. [и] Въ словѣ *бы* буква *ы* написана по подскобленному *у*. [і] Такъ въ рукописи. [к] Послѣ *звати* видно соскобленное *и*. [л] Въ словѣ *Печерьскыи* буква *ч* по подскобленному *р*. [м] Буква *о* написана по соскобленному *у*. [н] Въ словѣ *манастыри* буква *и* переправлена, кажется, изъ *ь*.

1052—1054. послушливъ[1]. и кротокъ[2]. и смиреныи[3]. да
сьи[4] будеть игуменъ вамъ. братьꙗ же ради
бывше и[5] поклониша҃ старцю. и поставиша
Федосьꙗ[6] игуменомъ. братыи[7] [а] сущеи[8] чи-
сломъ. к҃[9]. Федосьєви[10] же приимшю[11] ма-
настырь. и[12] поча имѣти въздержаниѥ[13]. ве-
лико пощениє[14]. и мл҃твы сь слезами. и со-
вокуплѧти нача многы черьнорисци[15] [б]. и сово-
купи братьии[16] числомъ. .р҃. и нача иськати[17]
правила черничьскаго[в]. и ѡбрѣтесѧ тогда[г] Ми-
хаилъ. чернѣць. манастырѧ Студискаго[18]. иже
бѣ пришелъ изъ Грѣкь. с митрополитомъ Геѡр-
гиємь. и нача оу него искати[19] оустава черь||
л. 60 нець[20] Студиискы҃ и ѡбрѣтъ оу него. исписа.
и оустави въ манастыри своємъ. како пѣти
пѣниꙗ. манастырьскаꙗ[21] и поклонъ[22] како
держати[23]. и чтениꙗ почитати. и стоꙗние[24] въ
цр҃кви и весь рѧдъ црк҃вьнꙑи. на трапезѣ сѣ-
даниє[25]. и что ꙗсти. въ кꙑꙗ дн҃и все съ
въставлениє[26] Федосии[27]. все то приѡбрѣтъ[28].
и[29] предасть манастырю своєму. ѿ негоже ма-
настырѧ приꙗша вси манастырѣ[30] оуставъ по
всемь[31] манастыремь. тѣм же почтенъ[32] єсть
манастырь[д] Печерьскыи. старѣи всихъ[33]. и
чт҃ью боле всихъ[34]. Федосьєви[35] же живущю в
манастырѣ[36]. и правѧцю добродѣтелноє житьє.
и чернѣцьскоѥ[37] правило. и приимающе[38] всѧ-
кого приходѧщего[39] к нему[е] к нему же и
азъ придохъ. худыи и недостоинъ[40] рабъ[41].
приꙗть мѧ лѣть[ж] ми сущю. з҃i. .ѿ рожениꙗ мо-
єго. се же. написахъ и положихъ. и в коє
лѣ҃ почалъ быти манастырь. i что ради зо|-
веться[42] Печерьскыи манастырь[43] [з]. а ѡ Федосьє-
вѣ[44] житьи паки скажемь.

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. ѯ҃. Престависѧ Володимѣрь[45]. 6560
сн҃ъ Ꙗрославль. старѣишии. в Новѣгородѣ и
положенъ бы҃ вь ст҃ѣи[46] Софьи юже бѣ самъ
создалъ ⁘

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. .ѯ҃. а҃. Оу Всеволода родисѧ 6561
сн҃ъ Володимиръ[47]. ѿ црц҃ѣ[48] Грѣчькое ⁘

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. ѯ҃в҃. Престависѧ[49] кнѧзь. 6562
Рускии Ꙗрославь. и єще живу сущю єму на-
рѧди сн҃ы своꙗ[и] рекы[50] имъ. се азъ ѿхожю
свѣта сего. а[51] вы[51] [i]. сн҃ове[52] мои имѣите ме-
жи[53] собою любовь. понеже вы єсте братьꙗ
одиного[54] [к] ѡц҃а и єдинои[55] мт҃рь[56]. да аще бу-
дете в любви межи[57] собою. и[58] Бг҃ъ. будеть
в васъ. и покорить вы[59]. противныꙗ подь[60]
вы[60]. и будете мирно живуще[61]. аще ли[62]
будете ненавистно живуще[63]. вь распрѧхъ
которающесѧ. то и сами погибнете. и землю
ѡц҃ь своихъ[64] и дѣдъ[л] погубите. иже налѣзоша
трудомъ великомъ[65]. но послушаите[66] братъ
брата. пребываите[67] мирно[67]. се же поручаю[м] в
себе мѣсто. столъ свои старѣишому[68] сн҃ви[69] ||
своєму[70] брату вашему. Изѧславу Кыєвъ[71]. сего л. 60 об.

Варіанты: [1] послушливыи. [2] кроткыи. [3] смиренныи. [4] съ*и*. [5] и *опущ.* [6] ѳеодосіа. [7] братіи. [8] сущи (*съ б. юс.*). [9] двадеся*т*. [10] ѳео*до*сіеви. [11] пріемшоу. [12] и *опущ.* [13] въздръжаніе. [14] и пощеніє. [15] черноризци. [16] братіи. [17] искати. [18] стоудіискаго. [19] искати оу него. [20] черноризець. [21] манастырьскаго. [22] поклоны. [23] дръжати. [24] стоаніа. [25] на трапезѣ сѣданіа. [26] оуставленіємь. [27] ѳео*до*сіи. [28] изьобрѣ*т*. [29] и *опущ.* [30] манастыри. [31] всѣ*м*. [32] почесте*н*. [33] всѣ*х*. [34] всѣ*х*. [35] ѳео*до*сіеви. [36] въ манастыри. [37] чернечьское. [38] пріимающу (*послѣ* щ *б. юс.*). [39] приходящаго. [40] недостоиныи. [41] *приб.* и. [42] зовется. [43] манастырь *опущ.* [44] ѳедосѣевѣ. [45] воло*ди*меръ. [46] с(вя)то*м*. [47] вълоди*м*ерь. [48] ц(а)р(и)ци. [49] *приб.* великыи. [50] рекь. [51] а вы *опущ.* [52] с(ы)нове. [53] межу. [54] единого. [55] единоа. [56] м(а)т(е)ре. [57] межю. [58] и *опущ.* [59] ва*м*. [60—60] под рукоу (*послѣ* р *б. юс.*). [61] живоущи, *и приб.* и. [62] ли *опущ.* [63] *приб.* и. [64] ваши*х*. [65] великы*м*, *и приб.* пребываете мирно, послоушающе. [66] послушаите *опущ.* [67—67] пребываите мирно *опущ.* [68] старѣишемоу. [69] с(ы)ноу. [70] *приб.* и. [71] кіевъ.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Такъ въ рукописи. [в] Буква *е* послѣ *н*, кажется, на мѣстѣ соскобленнаго *а*. [г] Въ словѣ тог*да* буквы *то* надписаны другою рукою надъ строкою подъ дугой. [д] Въ словѣ *манастырь* буквы *на* надъ строкой подъ дугой. [е] Послѣ словъ *к нему* читается соскобленное *ж*. [ж] Буква ъ написана надъ строкой. [з] Въ словѣ *манастырь* буква *н* по соскобленному *р*. [и] Слова *сн҃ы своя*, кажется, переправлены изъ *сн҃ъ твои*. [i] Слова *а вы.* приписаны на правомъ полѣ съ знакомъ выноски. [к] Начальное *о* въ словѣ *одиного* написано по соскобленному *и от*. [л] Буква ъ передѣлана изъ ь. [м] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*.

послушаите. ꙗкоже послушасте мене. да ть[1]
вы[2] будеть вь мене мѣсто. а Стославоу Чер-
ниговъ[3]. а Всеволоду. Переꙗславль. а Вѧче-
славу Смолнескь[4]. и тако раздѣли городы.
заповѣдавъ имъ. не преступати предѣла братнѧ.
ни сгонити[5] рекь. Изѧславу аще кто хощеть.
ѡбидити своего брата[6]. но ты помогаи[7] єгоже
ѡбидѧть. и тако наряди сн҃ы своꙗ. пребывати
в любви самому[а] же болну сущю. и пришед-
ш҃ю єму[8] к Вышегороду. разболѣсѧ вемли[9][б]
Изѧславу тогда[10] в Туровѣ кнѧзѧщю[11] а Сто-
славу вь Вододимирѣ[12][в]. а Всеволодъ тогда
оу (во)[13][г] ѡц҃а бѣ бо любимъ ѡц҃мь. паче всеꙗ
братьꙗ[14]. єгоже имѧше[15] оу себе. Ꙗрославу
же приспѣ конѣць[16] житьꙗ. и предасть[д]. дш҃ю
свою. мц҃а февралѧ вь .к҃. в суботу. а҃. не҃[17].
поста вь[18] ст҃го Федора. дн҃ь[18]. Всеволодъ
же. спрѧтѧ тѣло ѡц҃а своєго[19]. вьзложивъ[20] на
сани и[21] повезоша[22][е] Кыєву[23]. поповѣ[24] по
ѡбычаю пѣсни. пѣвше.[25][ж] и плакашесѧ[26]
по немь людьє. и принесъше и[27] положиша
и[28] в рацѣ[з] мороморѧнѣ[29]. вь цр҃кви ст҃ѣ|и[30]
Софьꙗ[31]. и плакасѧ по немь Всеволодъ и люд҃є
вси. житъ же[32] всѣхъ лѣтъ Ꙗрославъ. .о҃. и .ѕ҃[33].

Начало кнѧжениꙗ Ї҆зѧславлѧ[34] вь Києвѣ[35][и]

6563 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѯ҃г. Пришедъ Изѧславъ.
сѣде в Кыєвѣ. а Стославъ в Черниговѣ[36]. Все-
волъ[37][і] же[38] в Переꙗславлѣ[39]. Игорь в Володи-
мерѣ[40]. Вѧчеславъ вь Смолѣньсцѣ[41] ⁘ В тоє[42][к] 1055—1061.
же лѣ. иде Всеводъ[43][л] на Торкы. зимѣ вои-
ною[44][м]. и побѣди Торкы ⁘ Того[45] же лѣ҃.
приходи Блушь с Половци. и створи[46] Все-
володъ миръ с ними. и вьзвратишасѧ[47] вь
своꙗси ⁘

Вь лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѯ҃.д. Вь лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .ѯ҃. е. 6565
Престависѧ Вѧчеславъ. сн҃ъ Ꙗрославль. Смо-
леньскии[48]. и посадиша Игорѧ[49] вь Смольс-
цѣ[50][н]. изъ Володимерѧ[51] выведше ⁘

В лѣ҃. ѕ҃. .ф҃. ѯ҃. ѕ҃. Побѣди Изѧславъ. Го- 6566
лѧдь[52].

В лѣ҃ ҂ѕ҃ .ф҃. ѯ҃. з҃. Изѧславъ и Стославъ. 6567
и Всеволодъ. высадиша. стрыꙗ своєго[53] ис
поруба. сѣдѣвша. к҃. и. .д҃. лѣ҃. и водивше[54]
и[55] ко[56] кр҃ту. и бы҃ черньцемь ⁘

В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. ѯ҃. и҃[о]. Преста||висѧ[п] Игорь 6568
сн҃ъ Ꙗрославъ[57] ⁘ Того же[58] лѣ҃. Изѧславъ и л. 61
Стославъ и Всеволодъ. и Всеславъ. совоку-
пивше воꙗ бещислены[59]. и поидоша[р] на ко-
нихъ[60]. и в лодьꙗхъ. бещисленоє[61] множьство
на Торкы и[62] се слышавше Торци[63]. оубоꙗвь-
шесѧ[64]. пробѣгоша. и до сего дн҃и и[65] по-
мроша[65]. бѣгающе Бж҃имъ гнѣвомъ гоними.
ѡвии ѿ зимы[66]. друзии же гладомъ. инии[67]
же моромъ[68]. судомъ Бж҃иимъ. и такъ[69] Бъ҃
избави кр҃тьꙗны[70] ѿ поганыхъ.

В лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. ѯ҃. ѳ҃. Придоша Половци пер- 6569

Варіанты: [1] тъи. [2] вам. [3] чернѣгов. [4] смоленсскь. [5] изгонити. [6] брата своего. [7] помагаи, *и приб.* емоу. [8] ему *опущ.* [9] велми. [10] *приб.* сущоу (*съ б. юс.*). [11] княжачи. [12] володимери. [13] во *опущ.* [14] братіи. [15] *приб.* всегда. [16] конець. [17] нед *опущ.* [18—18] вь с(вя)т(о)го Федора. д(ь)нь *опущ.* [19] своего *опущ.* [20] възложи. [21] и *опущ.* [22] *приб.* къ. [23] кіевоу, *и приб.* пѣвше. [24] попове. [25] пѣвше *опущ.* [26] плакашас. [27] и *опущ.* [28] его. [29] мраморянѣ. [30] с(вя)тыа. [31] соѳіи. [32] живе *ж.* [33] *приб.* лѣт. [34] изяславля. [35] кыевѣ. [36] чернѣговѣ. [37] всеволод. [38] же *опущ.* [39] переяславли. [40] володимери. [41] в смоленскоу. [42] се. [43] всеволод. [44] къ воиню. [45] сем. [46] сътвори. [47] *приб.* половци. [48] смоленскыи с(ы)нъ ярославль. [49] игора. [50] смоленскоу. [51] володимера. [52] голяд. [53] *приб.* судислава (*съ б. юс.*). [54] заводивше. [55] его. [56] къ. [57] ярославль. [58] сего *ж.* [59] бесчисленны. [60] конех. [61] бесчисленное. [62] и *опущ.* [63] *приб.* и. [64] оубоашас. [65—65] и помроша *опущ.* [66] *приб.* помроша. [67] и иніи. [68] *приб.* и. [69] тако. [70] хрстіань.

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *самому* буквы *амом* написаны по соскобленному *воеи*, первоначально было: *своеи*. [б] Такъ въ рукописи. [в] Такъ въ рукописи. [г] Буквы *во* зачеркнуты. [д] Буква *е* написана по соскобленному *и*, а слѣдующее *д* по соскобленному ꙗ (*приꙗ*). [е] Второе *о* зачеркнуто. [ж] Слово *пѣвше* приписано надъ строкой. [з] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [и] Вся эта строчка въ Ипат. киноварью, а *ізяславля* переправлено позже изъ *святославля*. [і] Надъ словомъ *Всеволъ* надписано позже *д* подъ дугой. [к] Буква *е* соскоблена. [л] Такъ въ рукописи. [м] Слово *воиною* переправлено въ *къ воїню*. [н] Надъ словомъ *смольсцѣ* приписана надъ строкой другими чернилами буква *н* подъ дугой. [о] Цыфра *и* (8) по подскобленному *.е.* [п] Въ словѣ *преставися* буква *т* передѣлана изъ *л*. [р] Буквы *ша* приписаны на полѣ.

1063—1065. воє на Руськую землю воєватъ[1]. Всеволодъ
же изыиде противу имъ мц҃а. февралꙗ. вь[2]
.в҃. дн҃ь[2] и бившимъсꙗ[3] имъ. побѣдиша Все-
волода. и воєвавше ѿидиидоша[4 а]. се бы҃[5] пер-
воє[6] зло на Руськую землю. ѿ поганыхъ[7].
безбожныхъ врагъ. бы҃ же кназь ихъ Сокалъ[8] ⁘

6571 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. .о҃. В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. о҃а. Пре-
стависа Судиславъ братъ[б] Ирославль[9]. и
погребоша и[10] во[11] црк҃ви ст҃го Геѡргиꙗ ⁘
Того[12] же лѣ. в Новѣгородѣ иде Волхово[13]
вьспꙗть. дн҃ии. е҃. се же знамениє не[14] добро
бы҃[15 в] | на. д҃. е[16]. лѣ҃. погорѣ[17] весь городъ[18] ⁘

6572 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. о҃в. Бѣжа Ростислава[19 г].
кь Тмутороканю. сн҃ъ Володимирь[20]. внукъ
Ирославль. и с нимъ бѣжа Порѣи[21]. и Вы-
шата[д] сн҃ь Ѡстромирь. воєводы Новгородь-
ского[22]. и пришедъ выгна Глѣба изь[23] Тму-
торокана[24]. а самъ сѣде в него мѣсто.

6573 В лѣ҃. ҂ѕ҃. ф҃. о҃г[е]. Иде Ст҃ославъ на Ро-
стислава. кь Тмутороканю. Ростиславъ же
ѿступи прочь из гра҃. не оубоꙗвьсꙗ єго но
не хотꙗ. противу строєви[25] своєму. ѡружьꙗ
взꙗти. Ст҃ослав же пришедъ. кь Тмутороканю.
посади сн҃а своєго пакы Глѣба. и вьзвратисꙗ
вь своꙗси. пришедъ[26] пакы ѡпꙗть Рости-
славъ[27]. и[28] выгна Глѣба. и приде Глѣбъ кь
ѡц҃ю своєму. Ростиславъ же пришедъ. сѣде вь
Тмутороканѣ[29]. в то же[30] лѣто. Всеславъ. сѣ-
де[31] рать почалъ. в та[32] же времена бы҃[ж] зна-
мениє на западѣ. звѣзда превелика. лучѣ[33]
имущи акы кровавѣ[34]. вьсходꙗщи[35] с вечера.
по заходѣ[з] сольнчнемь[и]. и бѣ҃ за .з҃. дн҃ии се
же проꙗвлꙗющи[36] не на добро. по сем же[37].
быша оусобицѣ многы и нашестви[38] пога[і]||ныхъ л. 61 об.
на Русьскую землю[к]. си бо звѣзда акы кро-
вава. проꙗвьлꙗющи крови пролитьє[39]. в та[40]
же времена бы҃. дѣтище вьвержено[41]. вь Сѣ-
томле[42]. сего[43] же дѣтища. вьıволокоша ры-
боловѣ[44] в неводѣ. єгоже позоровахомъ[л] и[45]
до вечера. и пакы вывѣргоша[46 м] и вь воду.
бꙗше бо[47] на лицѣ[48] єго сице[49 н] срамнии оудо-
ве[о]. а[50] иного нѣльзѣ казати. срама ради.
прѣ҃ сим же временемь слн҃це прѣменисꙗ[п]. не
бы҃ свѣтло. но акы мц҃ь бѣ҃. єгоже невегласии[51]
гл҃ють. снѣдаєму сущю. се же бывають сиꙗ[52]
знамениꙗ. не на добро мы бо по сему разу-
мѣхо҃. ꙗкоже[53] древле при Антиѡсѣ. вь Єрл҃-
мѣ[54]. ключисꙗ внезапу[55]. по всему граду.
за. м҃. дн҃ии ꙗвлꙗтисꙗ на вьздусѣ. на ко-
нихъ[56] рищющимъ. вь ѡружьи. златыꙗ ѡдежа
имущи[57]. и полкы ѡбоꙗвьлающе҃[58]. и ѡружью
движащюсꙗ. се же ꙗвлꙗше нахожениє Анти-
ѡхово. нашествиє рати на Єрл҃мъ[59]. по сем
же при Неронѣ црѣ҃[60] в том же Єрл҃мѣ[61]. вьсиꙗ
звѣзда. вь ѡбразъ копиины[62] надъ городомъ.
се же проꙗвлꙗше нахожениє рати ѿ Римлꙗнъ.

Варіанты: [1] воевати. [2—2] вь. 2. д(ь)нь *опущ.* [3] бившися. [4] отидоша. [5] быс *опущ.* [6] пръвое, *и приб.* быс. [7] *приб.* и. [8] сокалъ. [9] судиславь (*съ б. юс.*) преставис ярославль брат. [10] его. [11] въ. [12] в се. [13] волховъ. [14] *приб.* на. [15] *приб.* и. [16] е *опущ.* [17] пожже. [18] град, *и приб.* всеславь. [19] ростиславь, *слѣдующее къ приписано другимъ почеркомъ.* [20] володимеров. [21] пореи. [22] новогородскые. [23] ис. [24] тмоутороканя. [25] стрыеви. [26] прíиде. [27] ростиславь опят. [28] и *опущ.* [29] тмутороканю. [30] се ж. [31] сѣде *опущ.* [32] си. [33] лоуча. [34] кровавы. [35] восходящи. [36] проявляшес. [37] же *опущ.* [38] нашествіе. [39] кровопролитіе. [40] си. [41] въвръжено. [42] в ситомли. [43] его. [44] рыболове. [45] и *опущ.* [46] въвръгоша. [47] *приб.* сице [48] лици. [49] сице *опущ.* [50] и. [51] невѣгласи. [52] сицева. [53] яко. [54] іерслмѣ. [55] вънезаапоу. [56] конех. [57] имоущим. [58] обоамо являемы. [59] іерслимь. [60] ц(а)ри. [61] іерслимѣ. [62] копиины *опущ.*

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Переправлено изъ *с(ы)нъ я.* [в] Подъ этимъ столбцомъ на нижнемъ полѣ имѣется два неразобранныхъ слова. [г] Такъ въ рукописи. [д] Буквы *та* надъ строкой подъ дугой. [е] Цифра *3* (*г*) передѣлана изъ другой. [ж] Буква *ы* передѣлана, кажется, изъ *ѣ*; за словомъ *быс* соскоблены слова *знамение . на*, затѣмъ написанныя еще разъ. [з] Буква *з* написана по соскобленному, за *а* видно зачеркнутое *о*; буквы *хо* написаны надъ строкой подъ дугой. [и] Буква *ч* написана на соскобленномъ *ц*. [і] На нижнемъ полѣ этого листа имѣется небольшая приписка неизвѣстными буквами, сходными съ греческими. [к] Буква *ю* написана по соскобленному. [л] Послѣднее *о* написано по соскобленному *у*. [м] Буква *г* написана по соскобленному. [н] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [о] Второе *о* переправлено, кажется, изъ *и*. [п] Буква *м* переправлена изъ *н*, а буквы *ни* написаны по соскобленному.

и пакы сице[а]. бы҃ при Оустиꙗнѣ[б] цр҃ѣ[1]. звѣзда
вь|сиꙗ на западѣ. испущающи луча юже про-
зываху[2] блисталницю[3]. и бы҃ сиꙗющи за
.к҃. дн҃ии по сем же бы҃ звѣздамъ течениѥ. с ве-
чера до оутриꙗ. ꙗко мнѣти всимъ[4]. ꙗко
падають звѣзды. и пакы сл҃нце без[в] лучь сиꙗ-
шѳ[5]. се же проꙗвлѧше крамолы. недузи чл҃в-
комъ оумр҃твиѥ[6] бѧше. пакы же при Маври-
кии цр҃и бы҃ се жена дѣтище роди. безъ ѡчью
безъ руку. вь чресла[7] бѣ ѥму рыбьии[8] хвостъ
прирослъ. и песъ родисѧ шестоногъ. въ Афри-
кии же. .в҃. дѣтища родистасѧ. ѥдинъ ѡ. .д҃.[9]
нога҃. а другии ѡ двою[10]. главу. по сем же
бы҃ при Костѧнтинѣ[11] иконоборци. сн҃а Леѡ-
нова[12]. течениѥ звѣздьноѥ бы҃. на нбс҃ѣ[13].
ѿтергахоу[14] бо сѧ на землю и ꙗко видѧщимъ
мнѣти[г] кончину. тогда же вьзду҃ вьзлиꙗсѧ по
велику. в Сурии[15] же бы҃ трусъ велии. зем-
лѣ[16] расѣдшисѧ[17] трии поприщь. изииде[18].
дивно изь земли[19][д] члв҃цкымъ[20] гла҃мъ. гл҃щи
проповѣдающи[21]. наитьѥ ꙗзыка. ѥже и бы҃.
наидоша бо Срацини[е] на Паленьскую[22] землю
л. 62 знаменьꙗ бо вь нбс҃и[23] или[24] вь звѣзда҃[ж] || или[25]
вь сл҃нци[з] или[26] птицами. или[27] ѥтеромъ[28]
чимъ. не бл҃го[29] бываѥть. но знамениꙗ сица[30][и].
на зло бывають. или[31] проꙗвлениѥ рати. или[32]
гладу. или[33] на[34] смр҃ть проꙗвлѧѥть ⁘
6574 В лѣ҃. ҂ѕ҃. .ф҃. о҃д. Ростиславу сѣдѧщу вь
Тмуторокани[35]. и ѥмлющи[36] дань вь Гасогъ[37][і].
и в ины҃[38] странахъ[39]. сего же оубоꙗвъ же
сѧ[40] Грѣци. послаша с лестью ко҃тпана[к]. ѡному
же пришедш҃ю[л] кь Ростиславу. и оувѣрившюсѧ
ѥму. и чьташе и Ростиславъ. ѥдиною же пью-
щу Ростиславу с дружиною своѥю[41]. ре҃ ко-
топанъ. княже. хощю[42] на тѧ пити[43]. ѡному
же рекшу пии. ѡнъ же испивъ. половину
чаши. а половину вдасть[44] кнѧзю пити. до-
тиснувьсѧ палцемь[45][м] в чашю[н]. бѣ бо имѣꙗ
подъ ногътемь[46]. растворениѥ смр҃тьноѥ. и дасть
кнѧзю оурекъ смр҃ть до ѡсми дн҃ии ѡному же
испившю. котопанъ же пришедъ[47] Кьрсуню[48].
повѣда ꙗко в сии дн҃ь[о] оумреть Ростиславъ.
ꙗкоже и бы҃. сего҃ котопана. побиша камениѥмь.
людьѥ Корсуньстии. бѣ же Ростиславъ. мужь
добръ на рать[49]. вьзрастом же лѣпъ. | и кра-
сенъ лицемь[50]. мл҃твъ оубогимъ. оумре же
мц҃а февралѧ вь третии[51] дн҃ь. и тако поло-
женъ бы҃ вь цр҃кви ст҃ыꙗ Бц҃а

В лѣ. ҂ѕ҃. .ф҃. о҃е. Заратиса҃[п] Всеславъ. сн҃ъ 6575
Брѧчьславль[52]. Полотьскии[53]. и заꙗ Новъ-
городъ. Ꙗрославличи[54] же триѥ. Изѧславъ.
Ст҃ославъ. Всеволодъ. совокупивше[55] воꙗ.
идоша на Всеслава. зимѣ сущи[р] велицѣ. и
придоша кь Мѣньску. и Мѣнѧнѣ затвориша-
сѧ. вь градѣ си же братьꙗ взѧша Мѣнескъ.[56]
исьсѣкоша[57] мужи а жены и дѣти взѧша[58] на

Варіанты: [1] ц(а)ри. [2] нарицааху (*съ б. юс.*). [3] блисталницею. [4] веѣ*м*. [5] сіающе. [6] оумрътіе. [7] чресла*х* [8] рыбіи. [9] четыре*х*. [10] двоу. [11] ко*н*стянтинѣ. [12] леонтова. [13] нбсѣ. [14] о*т*торгаху (*съ б. юс.*). [15] сиріи. [16] земли. [17] разсѣдшіися. [18] изыде. [19] землѣ, *и приб.* мъска. [20] чл*ч*ско*м*. [21] проповѣдающе. [22] палести*н*скоую. [23] н(е)б(е)сѣ. [24] изсѣкоша. [25] ли. [26] ли. [27] ли. [28] нѣякы*м*. [29] добро. [30] сицева. [31] ли. [32] ли. [33] ли. [34] на *опущ*. [35] тмоутороканю. [36] емлющю. [37] оу касо҃гъ. [38] оу инѣ*х*. [39] страпь. [40] оубоавшеся. [41] *приб.* и. [42] хочю княже. [43] пити на тя. [44] дасть. [45] палце*м*. [46] ногте*м*. [47] *приб.* к. [48] корсоуню, *и приб.* и. [49] рати. [50] *приб.* и. [51] въ г. [52] брячиславль. [53] поло*т*скыи. [54] ярославичи. [55] съвокоупивше. [56] *приб.* и. [57] изсѣкоша. [58] вдаша.

Примѣчанія: [а] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [б] Буква *я* написана надъ строкой. [в] Въ словѣ *без* буква *з* передѣлана изъ *с*. [г] Буква *н* надъ строкой подъ дугой. [д] Буква *и* въ *земли* написана по соскобленнымъ *ѣс*, причемъ за этимъ зачеркнуты буквы *ка*: было *земль ска* вмѣсто *земли мъска*; исправившій поставилъ засимъ знакъ выноски, которому на нижнемъ полѣ соотвѣтствуетъ приписка *мъска*. [е] Конечное *и* передѣлано, кажется, изъ *а*. [ж] Буквы *здах*, не умѣстившіяся въ строкѣ, на нижнемъ полѣ. [з] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [и] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [і] Буквы *въ* переправлены въ *у* (укъ), буква *г* переправлена въ *к*. [к] Надстрочное *т* приписано, кажется, позже. [л] Первое *ш* въ словѣ *пришедшю* перенравлено изъ *щ*. [м] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [н] Буква *ч* написана поверхъ соскобленнаго *ц*. [о] Въ словѣ *д(е)нь* буква *ь* по соскобленному *и*. [п] Буквы *ся* написаны по соскобленнымъ *ша*, было *заратишас*. [р] Буква *у*, кажется, передѣлана изъ *ю*.

щиты и поидоша кь Немизѣ[1]. и Всеславъ поиде противу. и совокупившеса[2] ѡбои на Немизѣ. мц̑а марта. вь. г̑. дн̑ь и баше снѣгъ великъ. и поидоша противу. ѡбо[3][а] и бы̑ сѣ̑ча[б] зла[4]. падоша мнозѣ[5] и ѡдолѣ[6] Изаславъ[в]. Ст̑ославъ. Всеволодъ. а Всеславъ бѣжа[7]. по сем же мц̑а июна[8]. вь. ̃. дн̑ь Изаславъ[9][г]. и Всеволодъ. целоваше[10][д] кр̑тъ ч̑тныи. кь Всеславу. рекше приди к нама. а не створим ти зла. ѡн же надѣꙗса цѣловании[11] кр̑та. переѣха в лодьи чресъ[12] Днѣпръ. Изаславу же в шатеръ. прѣ̑идущю и тако ꙗша Всеслава на

л. 62 об. Рши. оу Смоленьска. преступивше[13] || кр̑тъ. Изаславъ же. приведе[е] Всеслава[14][ж] Кыєву. и вьсадиша[15] и[16] в порубъ. съ двѣима сн̑ъкома[17]⁘

6576 В лѣ̑. ҂ѕ. .ф. о̑ѕ. Придоша иноплеменьници. на Рускую землю. Половци мнозѣ[18]. Изаславъ же и Ст̑ославъ. и Всеволодъ. изиидоша[19] противу имъ. на Льто[20] и бывши нощи. поидоша противу собѣ[21]. грѣхъ ради нашихъ. попусти Бъ̑[з] на ны поганыꙗ. и побѣгоша[22] Половци[и]. наводить Бъ̑ по гнѣву своєму иноплеменьники[23] на землю. и тако скрушенѣмъ[24] имъ. вьспомѧнутьсѧ к Бу̑. оусобнаꙗ же рать. бываєть ѿ сважениꙗ[25] дьꙗволѧ. Бъ̑ бо не хощеть зла вь чл̑вцѣхъ. но блага. а дьꙗволъ радуєтьсѧ злому оубииству крово-пролитью. вьздвизаꙗ свары. зависти братоненавидѣниꙗ клеветы. земли же согрѣшивши которѣи[26] любо. то[27] казнить Бъ̑. смр̑тью или[28] гладомъ. или[29] наведениємь поганыхъ. или[30] вредомъ или[31] гусѣницею[32][і]. или[33] инѣми казньми. аще ли покаавшесѧ будемь[34]. в нем же ны[35] Бъ̑ велить быти. гл̑ть бо намъ пр̑ркмъ[36] ѡбратитесѧ ко мнѣ. всимъ[37] ср̑цмь вашимъ. постомъ. и плачемь. да аще сице[к] творимъ[л].| всихъ грѣхъ прощени будемь. но мы на злоє възвращаємьсѧ аки свиньꙗ в калѣ грѣховьнемь. присно[38] валающесѧ. и тако пребываємь. тѣм же и пр̑ркомъ намъ гл̑ть. разумѣхъ р̑е ꙗко жестокъ єси. и шиꙗ желѣзна выꙗ твоꙗ. того ради оудержа̑[39] ѿ васъ дождь. предѣлъ єдинъ ѡдождихъ. а другаго не ѡдождихъ. исьше и поразихъ вы зноємь. и различными казньми. то и тако не ѡбратитесѧ[40] ко[41] мнѣ сего ради винограды ваша и смоквиє[42]. ваѥ[43] нивы и добравы[44] ваша истьрохъ. гл̑ть Гь̑. а злобъ вашихъ не могохъ истерти[45]. послахъ на вы различныꙗ болезни. и смр̑ти тѧжькы[46]. и на скотѣ[47] ихъ[48]. казнь свою послахъ. то и тако[м] не ѡбратистесѧ ко[49] мнѣ. но рѣсте мужаимъсѧ[50]. доколѣ не насытистесѧ злобъ ваши̑. вы бо оуклонистесѧ ѿ пути моєго. гл̑ть Гь̑. соблазнитьсѧ[51] многы[52] сего ра̑ свидитель[53][н] скоро на противныꙗ[54]. на прелюбодѣица. и на клепущаꙗсѧ именемь моимъ во лжю[55]. и на лишающаꙗ[56] мьзды наи||мника[57]. и насиль- л. 63

ствующе[58][о] сиротѣ. и вдовици. и на оуклањающаꙗ[п] судъ криво почто не здерьзастесѧ[59] вь грѣсѣхъ вашихъ. но оуклонисте законы моꙗ.

Варіанты: [1] к немизи. [2] съвокоупишас. [3] себѣ. [4] *приб.* и. [5] мнози. [6] одолѣша. [7] побѣжа. [8] іоуля. [9] *приб.* с(вя)тославь. [10] цѣловаша. [11] цѣлованію. [12] через. [13] переступивше. [14] *приб.* къ. [15] всади. [16] его. [17] с(ы)нома. [18] мнози. [19] изыдоша. [20] алто. [21] себе. [22] побѣ*дише*. [23] иноплеменьники *опущ.* [24] съкроушенны*м*. [25] сваженіа. [26] котором. [27] то *опущ.* [28] ли. [29] ли. [30] ли. [31] ли. [32] гоусеницею. [33] ли. [34] буде*м* (*съ б. юс.*). [35] на*м*. [36] пр*о*рко*м* на*м*. [37] всѣ*м*. [38] всег*д*а. [39] оудръжа*х*. [40] обратистеся. [41] къ. [42] смокви. [43] ваша, *и приб.* и. [44] доубравы. [45] стерти. [46] тя*ж*кыа. [47] скоте*х*. [48] ихъ *опущ.* [49] къ. [50] мужаимыся (*съ б. юс.*). [51] и съблазнисте. [52] многы*х*. [53] свѣ*дi*тель. [54] *приб.* и. [55] въ лжоу. [56] лишающіа. [57] наемника. [58] насиліе сътворяюще. [59] въздръжастеся.

Примѣчанія: [а] Это слово переправлено въ *собѣ*. [б] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [в] Въ словѣ *изяславъ* буква *и* по соскобленному. [г] Здѣсь надъ строкой приписано *с(вя)тославъ*. [д] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [е] Буква *и* написана сходно съ *о* (*проведе?*). [ж] Конечное *а* передѣлано изъ *ъ*. [з] Слово *б(ог)ъ* по соскобленному. [и] Здѣсь знакъ выноски: ему соотвѣтствуетъ знакъ на лѣвомъ полѣ, но безъ приписки. [і] Буква *ѣ* изъ *и*, *и* изъ *ѣ*. [к] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [л] Въ словѣ *творимъ* буква *о* по соскобленному. [м] Буква *а* передѣлана изъ *и*. [н] Буква *е* передѣлана изъ *и*. [о] Буква *с* передъ *т* изъ *е*: было *насилье* (ср. чтеніе Х. списка). [п] Буква *ю* написана по соскобленному.

и не схранисте ихъ. и[1] ѡбратитесѧ ко[2] мнѣ. и ѡбращюсѧ къ вамъ. гл҃ть Гь҃. и азъ ѿвергу[3] вамъ хлѧби нбнꙑꙗ. и възвращю ѿ васъ гнѣвъ свои. дондеже все ѡбилуєть вамь[4]. и[5] не могуть[6] изнемощи виногради ваши и нивъı но вы ѿтѧжасте на мѧ. словеса ваша гл҃ще суєтнѣ[7] работаꙗ Бу҃. тѣм же оусты чтуть мѧ. а ср҃це ваше далече ѿстоить ѿ мене гл҃ть Гь҃. того ради ихже просимь. и[8] не оулучимъ. будуть[9] бо ре҃ єгда призоветь[10] мѧ. и[11] азъ не послушаю васъ. взищете[12] мене злии и не ѡбрѧщете[13]. не вьсхотѣша бо ходи[14] по путемь моимъ[а]. да того ради затворѧєтьсѧ нбо. ѡво зли[15] ѿвѣрзаєтьсѧ[16] градъ. в дождꙗ. мѣсто пущаꙗ. ѡво[17] ли[18] сланою. плоды оузноблѧꙗ. и земьлю зноємь томѧ. нашихъ ра҃ грѣхъ[19]. аще ли сѧ покаємь. ѡ злобахъ своихъ[20]. то аки чадомъ своимъ. подасть намъ. всѧ прошениꙗ. и ѡдо|ждить намъ дождь[21] ранъ и позденъ. и наполнѧтьсѧ гумна ваша[б] пшеници и прольютьсѧ[22] точила виньнаꙗ. и маслиньнаꙗ[23]. и въздамъ вамъ. за лѣта. ꙗже поꙗша[24] прузи[25] и хрустове и гусиница[26] сила моꙗ великаꙗ юже послахъ на вы. гл҃ть Гь҃ вседержитель. и[27] си слышаще вьстагнемсѧ ѿ[28] зла[29] на добро вьзищете[30] суда избавите ѡбидимаго. на покаꙗние придемь[31]. не въздающе зла за зло и[32] ни клеветы за клевету. но любовию прилѣпимсѧ Гд҃ѣ Бз҃ѣ вашемь[33]. постомъ и рыданиємь[34] слезами ꙋмывающе всѧ[в]. прегрѣшениꙗ[35]. но[36][г] словомъ нарѣчающесѧ[37] кр҃тьани[38]. а поганьски живуще. се бо не поганьски[39] живемь. аще[40] вьсрѧщемь[41] вѣрующе. аще бо кто оусрѧщеть[42] черноризца[43][д]. то вьзвращаєтьсѧ. или єдинець[г]. или свинью. то не поганьскии[44] ли єсть се. се бо по дьꙗволю наоучению кобь сию держать друзии же кыханию[45][е]. вѣруєть[46] же[47] бываєть на здравьє[48] головѣ[49]. но сими дьꙗволъ льстить. и другыми нравы всѧкими льстьми. превабл ѧєть[50] ны[51] ѿ Ба҃ трубами[52] ско||мрахы[53] и гусльми. л. 63 об.
и русальꙗми. видимъ бо игрища оутолочена[54]. и людии[55] множьство на нихъ. ꙗко оупихати начнуть другъ друга. позоры дѣюще ѿ бѣса замышленаго[56][ж] дѣла. а[57] цр҃кви стоꙗть. єгда же бываєть годъ мл҃твы. мало ихь ѡбрѣтаєтьсѧ вь цр҃кви. да сего ради казни приємлемь ѿ Ба҃ всѧкыꙗ. нахожениє ратныхъ. по Бж҃ью повелению. приємлемь казнь грѣхъ ради нашихъ. и[58] мы же на предлежащеє[59] возвратимсѧ ⁘

Изѧславу же со[60] Всеволодомъ[61]. Кыєву пришедш҃ю[62] а С҃тославу[63] Чернигову[64]. и[65] людьє Кыєвьстии[66] прибѣгоша[67] Кыєву. и створивше[68] вѣче на торговищи[з] и рѣша пославшесѧ ко[69] кнѧзю[70] се Половци росоулисѧ[71] по земли. да вдаи кнѧже ѡружьꙗ и кони. и єще бьємьсѧ с ними. Изѧслав же сего не послуша. и начаша людьє говорити на воєводу[72]. па[73] Коснѧчь[74]. и идоша с[75] вѣча[76] вь[77] на

Варіанты: [1] но. [2] къ. [3] *приб.* к. [4] въ вас. [5] и *опущ.* [6] имоу*т*. [7] суетень (*съ б. юс.*). [8] и *опущ.* [9] буде*т* (*съ б. юс.*). [10] призовете. [11] и *опущ.* [12] възыщете (*другимъ почеркомъ переправлено въ* възыщутъ). [13] обрящете (*другимъ почеркомъ переправлено въ* обрящутъ). [14] ход*и*ти. [15] ово лѣ, (*испр. въ* ли) злѣ. [16] о*т*връзается. [17] ово *опущ.* [18] и. [19] злобь. [20] наши*х*. [21] дъжд*ь*. [22] проліются. [23] масличнаа. [24] пояша (*испр. въ* поя*д*оша). [25] *Слово* прузи *на полѣ*. [26] гоусеница. [27] и *опущ.* [28] о*т* *опущ.* [29] зла *опущ.* [30] възыщете. [31] пріидем, *другими чернилами передѣланное въ* пріидѣ*м*. [32] и *опущ.* [33] наше*м*. [34] *приб.* и. [35] *приб.* наша. [36] не. [37] нарицающеся. [38] хрстіане. [39] *приб.* ли. [40] аще *опущ.* [41] въ стрѣчю. [42] оусряще*т* кто. [43] черноризца. [44] поганскы. [45] дроузіи же и чиханію. [46] вѣроую*т*. [47] еже. [48] здравіе. [49] главѣ. [50] пребавляя. [51] нас. [52] *приб.* и. [53] скоморохи. [54] оутолчены. [55] люд*и*. [56] замышленныа. [57] *приб.* въ. [58] и *опущ.* [59] *приб.* пакы. [60] съ. [61] *приб.* къ. [62] пришед*ш*у (*съ б. юс.*). [63] *приб.* къ. [64] чернѣговоу. [65] и *опущ.* [66] кіевьстіи. [67] *приб.* къ. [68] сътвориша. [69] къ. [70] *приб.* гл(агол)юще. [71] разсѣялися. [72] имене*м*. [73] на *опущ.* [74] косняча. [75] с *опущ.* [76] вѣча *опущ.* [77] вь *опущ.*

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *моимъ* буква *о* переправлена изъ *ъ*. [б] Буквы *ва* написаны по соскобленному, кажется, *гу*. [в] Буква *в* подъ дугой вынесена надъ строкой. [г] Буква *о* переправлена позже въ *е* (*не*). [д] Буква *ц* изъ *ч*. [е] Буква *ъı* передѣлана изъ другой. [ж] Буквы *на* надписаны надъ строкой подъ дугой. [з] Конечное *и* написано по соскобленному.

гору. и придоша на дворъ Коснѧчьковъ и не ѡбрѣтоша[1]. єго[а]. оу двора. сташа[2] Брѧчьславлѧ[3]. и рѣша поидемь высадимь дружину ис погреба. и раздѣлишасѧ на двоє. и половина ихъ иде кь погребу[4]. а половина иде по мосту. сии же и|доша[5] на кнѧжь дворъ[6]. Изѧславу сѣдѧщю[б] на сенѣхъ. с дружиною своєю. и[7] начаша прѣтисѧ сь кнѧземь. стоꙗще долѣ[8]. а[9] кьнѧзю изо[10] ѡконца зращю и дружинѣ стоꙗщи оу кнѧзѧ. ре Тукы Чюдине[11] бра҃. Изѧславу видиши кнѧже людьє вьзвыли[12]. посли ать блюдуть Всеслава. и се єму гл҃щю и[13] другаꙗ[14][в] половина людии приде ѿ погреба. ѿворивше погребъ. и рѣша дружина[г] кнѧзю се зло єсть[15] посли ко[16] Всеславу. ать призвавше[17] ко[18] ѡконьцю и[19] проньзнути[20] и мечемь. и не послуша сего кнѧзь. лю҃є же кликнуша и идоша к порубу Всеславлю. Изѧслав же се видивъ[21]. со[22] Всеволодомь. побѣгоста с[23] двора. людьє же высѣкоша Всеслава ис поруба. вь. ҃еі. дн҃ь[24]. сентѧбрѧ[25]. и поставиша и[26] средѣ[27] двора кнѧжа. и дворъ кнѧжь разъграбиша. бещисленоє[28] множьство. злата[д] и сребра. и кунами и скарою[29]. Изѧслав же бѣжа в Лахы по сем же Половцемь воюющимъ[е]. по земли Рустѣи а[30] Ст҃ославу же сущю в Черниговѣ[31]. а[32] Полов-
л. 64 цемь[ж] воющимъ[р][33] ѡколо Чернигова. ‖ Ст҃ославъ же собравъ дружину[34] и[35] нѣколико ихъ[36]. изыиде на нѧ ко[37] Сновьску. и[38] оузрѣша[39] Половци идуща въꙗ[40]. и[41] пристроꙗша҃[42] противу[з]. и видивъ[43] Ст҃ославъ множьство ихъ. и[44] ре҃ дружинѣ своєи потѧгнемь[45]. оуже намъ нѣ льзѣ камо сѧ дѣти. и оудариша вь конѣ[46]. и ѡдолѣ Ст҃ославъ вь трѣхъ тысѧща҃[47]. а Половѣць[48]. ҃ві. тысѧщь[49]. и тако изби ꙗ и[50] друзии потопоша[и] вь Снъви[і]. а кнѧзѧ ихъ руками[51] ꙗша. вь .а҃. дн҃ь[52] ноꙗбрѧ. и вьзвратисѧ с побѣдою вь градъ свои. Черниговъ[53][к]. Ст҃ославъ. Всеслав же сѣде в Кыєвѣ. се же Б҃ ꙗви кр҃тьнꙋю[л] силу. понеже Изѧсла[54][м]. цѣловавъ кр҃тъ. и ꙗ и тѣм же. наведе Б҃ поганыꙗ сего же ꙗвѣ избави кр҃ть ч҃тьныи. вь дн҃ь бо вьздвиженью Всеславъ и[55] въздохнувъ[56] ре҃ ѡ кр҃те ч҃тныи понеже к[57] тобѣ[58] вѣровахъ. избави мѧ ѿ рова сего. Б҃ же показа. силу кр҃тьную[н] на показаниє земли Рустѣи[59]. да не преступають чт҃наго кр҃та[60] (чт҃наго.)[61][о] цѣловавше єго. аще ли кто преступить то и сдѣ[62] приимуть казнь. и на преидущемь[63] вѣцѣ[64][п] казнь[65] вѣчну|ю. понеже велика єсть сила кр҃тьнаꙗ. кр҃тмъ бо побѣжени бывають силы бѣсовьскыꙗ. кр҃тмь бо Г҃ь кнѧземь пособить в бранехъ. кр҃тмь ѡгражени[66] вѣрнии человѣци[67]. побѣжають супостаты[68] противныꙗ. кр҃тмъ бо вьскорѣ избавлѧєть[69]. ѿ напасти призываю-

Варіанты: [1] обрѣ*т*ше. [2] сташа оу двора. [3] брячиславля. [4] по брегу. [5] пріидоша. [6] дворь княж. [7] и *опущ.* [8] долоу. [9] а *опущ.* [10] изь. [11] чюдиновь. [12] возвыли. [13] *приб.* се. [14] другаа. [15] *приб.* велико. [16] кь. [17] *приб.* и лестію. [18] кь. [19] и *опущ.* [20] про*н*зоу*т*. [21] видѣвь. [22] сь. [23] со. [24] д(е)нь *опущ.* [25] сентебря. [26] его. [27] сред*и*. [28] бесчисленное. [29] скорою. [30] и. [31] чернѣговѣ. [32] и. [33] воюющи*м*. [34] дроужины. [35] и *опущ.* [36] ихъ *опущ.* [37] кь. [38] и *опущ.* [39] *приб.* же. [40] воя. [41] и *опущ.* [42] пристроишася. [43] видѣвь. [44] и *опущ.* [45] реч свои*м* потягнѣ*м* дроужино. [46] в коня. [47] вь тре*х* тысяча*х*. [48] половець бѣ. [49] тысящь *опущ.* [50] а. [51] рукама (*съ б. юс.*). [52] д(е)нь *опущ.* [53] чернѣговь. [54] изяславь. [55] и *опущ.* [56] въздхноувь. [57] к *опущ.* [58] тебѣ. [59] роустеи. [60] крста чстнаго. [61] ч(е)стнаго *опущ.* [62] здѣ. [63] пріидоуще*м*. [64] вѣци. [65] мукоу (*съ б. юс.*). [66] ограждаеми. [67] люд*и*е. [68] съпостаты. [69] избавляе*м*ся.

Примѣчанія: [а] Слово *его.* написано надъ строкой подъ дугой. [б] Буква *я* написана по соскобленному *ѣ*. [в] Между *дру* и *гая* видны соскобленныя буквы *жи* (недоконченное *дружина*?). [г] Буквы *на* надъ строкой подъ дугой, а буква *и* передѣлана изъ *а*. [д] Въ словѣ *злата* конечное *а* передѣлано изъ *о*. [е] Въ словѣ *воюющимъ* буквы *щи* по подскобленнымъ *чи*. [ж] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [з] Буква *о* написана на соскобленномъ *а*, а *п* передѣлано, кажется, изъ *в*. [и] Буквы *по* въ предпослѣднемъ слогѣ написаны надъ строкой подъ дугой (*потопоша*). [і] Въ словѣ *снъви* буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [к] Буквы *го* написаны надъ строкой подъ дугой (*черниговъ*). [л] Буквы *рт* написаны на соскобленныхъ *тр*, а *у* (укъ) на соскобленномъ *у*. [м] Къ *изясла* надъ строкой подъ дугой другими чернилами приписана буква *в* (*изяслав*). [н] Между *ь* и *н* видна соскобленная буква. [о] Въ словѣ *ч(ес)тнаго* буквы *тнаго* стерты. [п] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [р] Такъ въ рукописи.

щимъ[1] єго с вѣрою. ничто[2] же сѧ[3] бѣси боꙗтьсѧ[4] токмо крт҃а. аще бо бываєть ѿ бѣсовъ мѣчтаниє. знаменавъше лице крт҃мь. прогоними бывають. Всеслав же сѣде вь Кыєвѣ[5] мц҃ь. з҃[6].

6577 В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. о҃з. Поиде Изаславъ с Болеславомъ. на Вьсеслава. Всеславъ[7 а] же поиде противу. и[8] приде к Бѣлугороду Всеславъ[9]. бывшю[10] нощи. оутаисѧ[11] Кыанъ. бѣжа из Бѣлагорода кь Полотьску. заоутра же видивьше[12] людьє. бѣжавша кнѧзѧ. и[13] възвратишасѧ[14] Кыєву. и створиша вѣче[15]. послашасѧ кь Ст҃ославу. и кь Всеволодоу[16 б] гл҃ще. мы же зло створили[17] єсмы[18]. кнѧзѧ своєго прогнавше[19]. а се ведеть на ны[в] землю Лѧдьскую[20]. а поидете[21] вь гра҃ ѡц҃а своєго. аще ли не хощета то намъ неволѧ[22]. зажегши

л. 64 об. городъ свои и[23] ступити вь Грѣци||скую[24 г] землю. и ре҃ имъ Ст҃ославъ[д]. вѣ[25] послевѣ кь (Ст҃ославу)[26 е]. брату своєму. да аще поидеть на вы с Лѧхы погубить[27] васъ. то вѣ[28] противу єму ратью. не дадивѣ[29] погубити града ѡц҃а своєго аще ли хощемъ[30] с миромъ. то в малѣ придеть[31 ж] дружинѣ. и оутѣшиста Кыꙗны. Ст҃ослав же и Всеволодъ посласта. кь Изаславу гл҃ще. Всеславь ти бѣжалъ. а не води[32] Лѧховъ[33] Кыєву. противнаго ти нѣтуть[34]. аще ли хоцеши гнѣвомъ ити. и погубити гра҃. то вѣси ꙗко намъ жаль ѡтнѧ стола. то слышавъ Изаславъ. ѡстави Лѧхы. иде[35] с Болеславомъ. мало Лѧховъ поємь. посла[36] же предъ собою сн҃а своєго Мьстислава[37]. Кыєву. и пришедъ Мьстиславъ исьсѣче[38] Кыꙗны. иже бѧху высѣкли Всеслава. числомь. .о҃. чади. а другыꙗ исьслѣпиша[39]. другыꙗ без вины погубивъ[40] не испытавъ. Изаславу же идущю кь гра҃. и[41] изиидоша[42] людьє противу с поклономъ и приꙗша кнѧзь свои Кыанѣ[43] и сѣде Изаславъ на столѣ своємь. мц҃а маꙗ вь. в҃. дн҃ь. и распуща Лѧхы на покормъ. и избиваху Лѧхы ѡтаи възврати|тисѧ[44] Болеславъ. вь землю свою Изаслав же вьзгна торгь на гору. и прогна Всеслава ис Полотьска. и посади сн҃а своєго Мьстислава. вь Полотьскѣ[45]. иже[46] вьскорѣ оумре ту. и посади в него мѣсто брата єго[47] Ст҃ополка а[48] Всеславу же бѣжавшю.

В лѣ҃. ҂s҃. ..ф҃. о҃и. Родисѧ оу Всеслава 6578
сн҃ъ. и нарекоша[49] именемь Ростиславъ ⁖ Того҃[50] лѣ҃ заложена бы҃ цр҃квы[51] ст҃го Михаила. в манастырѣ[52] Вьсеволожи[53]. на Вылобычи[54] ⁖

В лѣ҃. ҂s҃. .ф҃. о҃ѳ Воєваша Половци. оу[з] 6579
Растовца[55]. и оу Неꙗтина ⁖ Того҃[56]. лѣ҃ выгна Всеславъ Ст҃ополка ис Полотьска ⁖ Того҃[57] лѣ҃. побѣди Ꙗрополкъ[и]. Всеслава оу Голотичьска ⁖ В та[58] же времена. приде волъхвь[59]. прельщенъ бѣсомъ. пришедъ бо[60] Кыєву гл҃ше ꙗвили ми сѧ[61] єсть. е҃.[62] б҃ъ[63]. гл҃ще сице[і] повѣдаи людемь. ꙗко на пѧть лѣ҃ Днѣпру потещи вьспѧть. а землѧмь переступати на ина мѣста. ꙗко стати Грѣчкои[64]

Варіанты: [1] призывающе. [2] ничего. [3] ся *опущ.* [4] боятся. [5] въ кыеви (*при чемъ буква* и *другимъ почеркомъ переправлена на* ѣ). [6] седмь. [7] всеслав. [8] и *опущ.* [9] *приб.* и. [10] бывши. [11] оутаився. [12] видѣвше. [13] и *опущ.* [14] *приб.* къ. [15] *приб.* и. [16] всеволодоу. [17] сътворили. [18] есмо. [19] прогнавше своего князя. [20] лядскоую землю. [21] поидита. [22] безволя. [23] и *опущ.* [24] гречьскоую. [25] мы. [26] с(вя)тославу *опущ.* [27] погубити. [28] мы. [29] дадевѣ. [30] хощет. [31] пріидет. [32] въди (*буква* ъ *новымъ почеркомъ исправлена въ* о). [33] *приб.* къ. [34] нѣтоу. [35] и поиде. [36] пославь. [37] *приб.* къ. [38] изсѣче. [39] слѣпиша. а. [40] погоуби. [41] и *опущ.* [42] изыдоша. [43] кіаны. [44] възвратися. [45] на полотскоу. [46] *приб.* и. [47] своего, *при чемъ буквы* сво *позже зачеркнуты.* [48] а *опущ.* [49] *приб.* его. [50] в се же. [51] ц(е)ркви. [52] в манастыри. [53] вьсеволожи *опущ.* [54] на выдобичи. [55] оу ростовца. [56] в се же. [57] в се же. [58] в си. [59] влъхвь. [60] бо *опущ., и приб.* къ. [61] явилися ми. [62] пет. [63] боговь. [64] гречскои.

Примѣчанія: [а] Буквы *сла* написаны надъ строкой подъ дугой (*всеславъ*). [б] Буквы *ло* написаны надъ строкой подъ дугой (*всеволодоу*). [в] Слово *ны* написано по соскобленнымъ буквамъ *тя л.* [г] Буква *ц* написана поверхъ буквы *к* (было *въ грѣки*). [д] Буква *л* написана по соскобленному *т.* [е] *С(вя)тославу* въ рукописи зачеркнуто. [ж] Буква *т* передѣлана изъ *л.* [з] Слово *оу* въ рукописи покрыто чернильнымъ пятномъ. [и] Буква *ъ* передѣлана изъ *а.* [і] Буква *ц* передѣлана изъ *ч.*

земли на Рускои земли. а Рускои на Грѣч-
кои [1]. и прочимъ землꙗмъ измѣнитисѧ [2].
л. 65 єго̑ || невегласии [3] послушахуть [4]. а [5] вѣрнии [6]
насмѣхахусѧ [а]. гл҃юще єму (єму) [7][б] бѣсъ тобою
играєть. на пагубу тобѣ [8]. єже и бы҃ єму.
вь єдину бо нощь бы҃ без вѣсти. бѣ҃ [9][в] бо по-
токше [10]. и на зло вьводать и [11]. по сем же
насмихающисѧ [12][г]. вринуша и в пропасть.
смр҃тьную наоучивше и гл҃ати. ꙗко се ска-
жемь бѣсовьскоє наоущениє. и дѣиство. бывши
бо єдиною [13] скудости вь Ростовьстѣи [14] ѡбласти.
и [15] вьстаста [16]. два волъхва [17]. ѿ Ꙗрославьлѧ
гл҃юща. ꙗко [18] вѣ [19][д] свѣмы [20][е] кто ѡбильє
держить. и поидоста по Волзѣ. и кдѣ [21] при-
доучи [22] в погость. ту же нача(ща)ста [23][ж] лучь-
шиꙗ [24] жены гл҃ща ꙗко си [25] жито держать. а
сии медъ. а сии рыбы. а сии скору. и при-
вожаху к нима сестры своꙗ. и матери. и
жены своꙗ. ѡна же вь мьчтѣ прорѣзавше за
плечемь [26]. вынимаста любо жито любо рыбы.
или вѣверицю [27][з] и оубиваша [28] и [29] да [29] многы
жены [30] имѣниꙗ [31] ихъ имаша [32] собѣ [33]. и при-
идоста на Бѣлоѡзеро. и бѣ ѡ [34] нею людии
инѣхъ. т҃ ∴ | В то [35] же времѧ. приключисѧ
прити ѿ С҃тослава дань ємлющю. Ꙗневи сн҃у
Вышатину. и [36] повѣдаша єму Бѣлоѡзерьци [и].
ꙗко два кудесника избила [37] многы жены.
по Волъзѣ и по Шькснѣ [38][і]. и пришла єсть [39]
сѣмо. Ꙗнь же [40] испытавъ чьꙗ [41][к] єста смерда.
и оувѣдѣвъ. ꙗко своєго єму кнѧзѧ. пославъ
же [42] кь нимь. иже ѡколо єю суть. и рє҃ имъ
выдаите [43]. волъхва та сѣмо. ꙗко смерда єста
моєго кнѧзѧ. ѡни же сего не [л] послушаша.
Ꙗнь [44] же поиде самъ. безъ ѡружьꙗ. и рє҃ єму
ѡтроци [м] єго. не ходи безъ ѡружьꙗ. ѡсоро-
мѧть [45] тѧ. ѡнь же повелѣ взѧти ѡружьє ѡтро-
комь и бѧста. в҃і. ѡтрока с нимь. и поиде к
нимь кь лѣсу. ѡни же сташа [46] сполчившесѧ
противу Ꙗневи же идущю с топорцемь. вы-
ступиша. ѿ нихъ. триє мужи и придоша кь
Ꙗневи. рекуще [47] єму. видѧ идеши на смр҃ть
не ходи. ѡному же повелѣ [48] бити ꙗ. кь про-
чим же поиде. ѡни же сунушасѧ [н] на нѧ [49].
єдинъ грѣши [50] Ꙗна топоромъ. Ꙗнь же ѡбо-
ротѧ топоромь [51] и [52] оудари [53] тыльємь. и [54]
повелѣ ѡтрокомъ. сѣщи [55] ꙗ. ѡни же бѣжаша
в лѣ||съ оубиша же ту [56] попа Ꙗнева. Ꙗнь л. 65 об.
же вшедъ в горъдъ [57]. к Бѣлоѡзерьчемь и [58] рє҃
имъ. аще не имете. волъхву [59] сею. и [60] не
иду ѿ васъ за лѣ҃. Бѣлоѡзерьци же шедше и
ꙗша и и приведоша ꙗ к нему. и рє҃ има.
что ради погубисте [61] толико чл҃вкъ. ѡнима же
рекшима [62]. ꙗко си҃ держать гобину. да аще [о]
истрѣбивѣ [63]. избьєвѣ [64][п] всихъ [65]. и [66] будеть
ѡбильє аще ли хощеши то предъ тобою вы-
ємлевѣ жито. или рыбу [67] или ино. Ꙗнъ же рє҃ [р]
по истинѣ [68] лжете [69]. створилъ бо єсть Б҃ъ
чл҃вка ѿ землѧ. и [70] съставленъ костьми. и

Варіанты: [1] греческои. [2] измѣнятися. [3] невѣгласи. [4] послоушаху (*съ б. юс.*). [5] а *опущ.* [6] *приб.* же. [7] ему *опущ.* [8] тебѣ. [9] бѣси. [10] под*о*токше. [11] его. [12] насмѣхающеся. [13] единои. [14] ростовьстеи. [15] и *опущ.* [16] въстаста. [17] влъхва. [18] *приб.* мы. [19] вѣ *опущ.* [20] вѣдае*м*. [21] где. [22] пріидоучи. [23] начаста. [24] лоучшаа. [25] сіи. [26] плечима. [27] веверицю. [28] оубивашета. [29]—[29] и да *опущ.* [30] *приб.* и. [31] имѣніе. [32] имашета. [33] к себѣ. [34] о*т*. [35] се. [36] и *опущ.* [37] избавила. [38] шекснѣ. [39] еста. [40] же *опущ.* [41] чія. [42] же *опущ.* [43] выдаита. [44] он. [45] осоромотя*т*. [46] *приб.* и. [47] рекоущу (*съ б. юс.*). [48] повелѣвшю. [49] *приб.* и. [50] грѣшися. [51] топоръ. [52] и *опущ.* [53] *приб.* и. [54] и *опущ.* [55] сѣчі. [56] *приб.* и. [57] горо*д*. [58] и *опущ.* [59] влъхвоу. [60] и *опущ.* [61] погоубиста. [62] онѣма *ж* рекшема. [63] истребивѣ, *и приб.* и. [64] избіевѣ. [65] всѣ*х*. [66] и *опущ.* [67] рыбы. [68] истиннѣ. [69] лъжета. [70] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *насмѣхахуся* вторая буква *х* по соскобленному *с*. [б] Слово *ему* въ рукописи стерто. [в] Надстрочное *с* написано подъ дугой другою рукою. [г] Буква *х* передѣлана изъ *с*. [д] Послѣ *вѣ* зачеркнута какая-то буква. [е] Буквы *мы* написаны надъ строкой (*свѣмы*). [ж] Буквы *ща* зачеркнуты. [з] Въ словѣ *вѣверицю* буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [и] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [і] Между *к* и *с* стоитъ зачеркнутая буква. [к] Въ словѣ *чья* буква *я* передѣлана изъ *е*. [л] Слово *не* надъ строкой подъ дугой. [м] Въ словѣ *отроци* буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [н] Буквы *ну* написаны надъ строкой (*сунушася*). [о] Буква *щ* передѣлана изъ *ч*. [п] Буква *б* надъ строкой подъ дугой (*избьевѣ*). [р] Слово *реч* написано другой рукой на полѣ.

жилами ѿ крови[1]. и нѣ̑ в немь ничто же и не вѣсть ничто же. токмо Бъ̑ єдинъ. вѣсть ѡна же рекоста. вѣ[2] два вѣдаєвѣ. како єсть створенъ чл҃вкъ ѡнъ же ре̑[а] како. ѡна же рекоста. мывсѧ Бъ̑ в мовьници и вьспотивсѧ[3]. ѿтерьсѧ вѣхтемь[4]. и свѣрже с нбси[5] на землю и распрѣсѧ сотона[6]. сь Бмь кому в немь створити чл҃вка и створи дьꙗвьлъ[7] чл҃вка а Бъ̑ дш҃ю во нь вложи. тѣм же аще оумреть чл҃вкь в землю идеть. а дш҃а кь Бу҃. ре̑ же има Ꙗнь. по истинѣ[8] прельстилъ єсть[9]. васъ дьꙗволъ. которому Бу҃ вѣруєта[10]. ѡна же рекоста | антихръсту[11б]. ѡн же ре̑ има. то гдѣ[12] єсть. ѡна же рекоста сѣдить вь безднѣ. и[13] ре̑ има Ꙗнь. то кии[14] єсть Бъ̑ сѣдѧ[15] вь безднѣ то єсть бѣсъ. а Бъ̑ єсть сѣдѧ[16] на нбсѣхъ[17] и[18] на престолѣ славимъ ѿ аггелъ. иже предъстоꙗть єму. со[19] страхомъ. не могуще[в] на нь зрѣти а[20] сии[21] бо ѿ аггелъ свѣрженъ бы̑ єгоже вы глете антихръста[22]. за величаниє єго. и свѣрженъ бы̑[23] с нбси[24] и єсть в безднѣ. ꙗко же вы глета. ждѧ[25] єгда придеть[26] с нбсѣ и[27] сего ємь антихръста[28] свѧжеть. оузами. и посадить[29] во[30] ѡгни вѣчнемь[31]. со[32] слугами єго. и иже к нему вѣруєть[33]. а[34] вама же зде мука[35] приꙗти ѿ мене. а[36] по смрти тамо. ѡнѣма же рекшима. нама бзи повѣдають. не можеши нама створити ничто же. ѡнъ же ре̑ има[37]. лжють вама бзи ваши[38]. ѡна[39] же рекоста. нама прѣстати предъ Стославомъ. а ты намъ не можеши створити ничто же. Ꙗнь же повелѣ бити ꙗ. и поторъгати[40г]. брадѣ[41] єю. сима же битыма и брадѣ[42] поторганѣ[43] проскѣ||помъ. ре̑ има л. 66
Ꙗнь. что вамъ бзѣ[44] молвѧть. ѡнѣма же рекьшима[45] стати намъ предъ Стославомъ. и повелѣ Ꙗнь вложити има рублѧ въ оуста и привѧзати[46] ко[47] оупругамъ[48д]. и пустити[49] ꙗ предъ собою в[е] лодьꙗ̑[50]. а[51] самъ по нихъ иде. и сташа на оустьи Шекъсны[52ж]. и ре̑ има[53] Ꙗнь што[54] вамъ. молвѧть. бзи[55] ваши[56]. ѡна[57] же рекоста. сице намъ бзи молвѧть. не быти нама живымъ ѿ тебе. и[58] рече има Ꙗнь то вамъ право молвѧть. бзѣ ваши[59]. ѡна[60] же рекоста аще насъ пустиши много ти добра будеть. аще[61] насъ погубиши многу печаль приимеши и зло. ѡнъ же ре̑ има. аще васъ ѿпущю[62] то зло ми будеть ѿ Ба[з]. аще ли васъ погублю то мьзда[и] ми будеть. ѿ Ба и ре̑ Ꙗнь к повозникомъ[63і]. ци кому васъ родинъ[64] оубьєнъ ѿ сею. ѡни же рѣша мнѣ мт҃и. а другому сестра. иному родичь. ѡнъ же ре̑ имъ. мьстите своихъ. ѡни же поимше[65] ꙗ избиша[66] и[67] и повѣсиша ꙗ на дрѣвѣ[68]. ѿмѣстьє[69] приимша ѿ Ба. по правдѣ Ꙗневи же идущю домовь. вь другую нощь. медвѣдь влѣ|зъ[70] оугрызъ[71] ꙗ. и снѣде кудеснику. и тако погубнуста[72к]. наоучениємь дьꙗволимь[73]. инѣмь вѣдуща и гадающа. а своєꙗ пагубы не вѣдуща. аще[74] быста вѣдала то не бы[75] при-

Варіанты: [1] крове. [2] мы. [3] воспотився. [4] вехтем. [5] нбсѣ. [6] сатана. [7] діаволъ. [8] истиннѣ. [9] есть *опущ.* [10] вѣроуета. [11] антихристу. [12] где. [13] и *опущ.* [14] кыи. [15] *приб.* и. [16] сѣдя *опущ.* [17] *приб.* сѣдяи. [18] и *опущ.* [19] съ. [20] а *опущ.* [21] сеи. [22] антихриста. [23] быс(ть) *опущ.* [24] нбсѣ. [25] жда. [26] *приб.* б(ог)ъ. [27] и *опущ.* [28] антихриста. [29] *приб.* и. [30] въ. [31] вѣчном. [32] съ. [33] в него вѣроует. [34] а *опущ.* [35] мукоу (*послѣ* м *большой юсъ*). [36] и. [37] имь. [38] ваши *опущ.* [39] они. [40] поторгати. [41] брады. [42] сим же битым и брадам. [43] поторганым. [44] бози. [45] рекшим. [46] *приб.* я. [47] къ. [48] оупроугом. [49] поусти. [50] в лодіи. [51] и. [52] шексы. [53] имь. [54] что. [55] бози молвят. [56] ваши *опущ.* [57] они. [58] и *опущ.* [59] бози *и дальше опущ.* ваши. [60] они. [61] *приб.* ли. [62] поущу (*съ б. юс.*). [63] подводником. [64] родимыи. [65] поемше. [66] възбиша я. [67] и *опущ.* [68] древѣ. [69] отмьстіе. [70] възлѣз. [71] оугрызе. [72] погыбоста. [73] бѣсовскым. [74] *приб.* ли. [75] быста.

Примѣчанія: [а] Слово *реч* написано надъ строкой. [б] Буква *ъ* переправлена изъ *о*. [в] Въ словѣ *могуще* буква *щ* передѣлана изъ *к*. [г] Между *о* и *т* видно соскобленное *р*. [д] Буква *а* написана по соскобленному *у*. [е] Слово *в* написано надъ строкой. [ж] Между *е* и *к* видно соскобленное *с*, *ъ* передѣланъ изъ *ь*, надстрочное *с* приписано позже (было *шескъны*). [з] Далѣе соскоблено: *аще ли васъ мьзда ми будеть. от б(ог)а.* [и] Буквы *мь* подъ дугой надъ строкой, а *а* передѣлано изъ *о*. [і] Надъ *по* приписана позже буква *д* (*подвозникомъ*). [к] Такъ въ рукописи.

*

шла на мѣсто се[1] идѣже[2] ꙗтома[3] быти. аще ли[4] ꙗта быста. то[5] по что глт҃а ꙗко[6] не оумрети нама. а ѡному мыслѧщю оубити ꙗ. но се єсть бѣсовьскоє оучениє[7]. бѣси бо не вѣдають мысли чл҃вкыꙗ. но влагають. помыслъ[8] вь чл҃вка. а[9] таины не вѣдуща[10]. Бъ҃ же єдинъ вѣсть помышлениꙗ чл҃вцьска[11]. бѣси бо не вѣдають[12] ничего же[13] суть бо немощни и худи. взоромь. ꙗко[14] се скажемь ѡ взорѣ ихъ. и ѡ мраченьихъ[15]. в си[16] бо времена и в сѣ[17] лѣта. приключисѧ нѣкоєму Новгородьцю[а] прити в Чюдь. и приде кудесьнику[18] [б] хотѧ волъхвованиꙗ[19] ѿ него. ѡнъ же по ѡбычаю своєму нача призывати бѣсы вь храмину свою[в] Новгородцю[20] же сѣдѧщю на порозѣ[21] тоꙗ храмины вь[г] сторонѣ. кудесникъ лежаше ѡцѣпъ. и шибе имъ бѣсъ. кудесникъ же вставъ рече Новгородцю[22] бз҃и наши не смѣють[д] нѣчто имаши на собѣ[23] его
л. 66 об. же боꙗтьсѧ. ѡнъ же помѧ||ну кр҃тъ на собѣ[24]. и ѡтъшедъ повѣси[25] кромѣ храмины тоꙗ. ѡнъ же нача изнова призывати бѣсы. бѣси же мечтавше[26] имъ. повѣдаша что ради пришелъ єсть[27] по сем же нача просити єго. что ради боꙗтьсѧ єго. єгоже носимъ на собѣ[28] кр҃тъ ѡнъ же ре҃. то єсть знамениє нб҃наго Ба҃. єгоже наши бз҃и боꙗтьсѧ. ѡнъ же ре҃ бз҃и наши живуть. вь безднахъ. суть же ѡбразомъ черни. крилати хвостъ[29] имущи[30]. вьсходѧть[31] же и подъ нб҃о слушающе вашихъ бъ҃[32] [е]. ваши бз҃и на нбс҃ѣ суть. аще кто оумреть ѿ вашихъ людии[33] то возносимь[34] єсть на нб҃о. аще ли ѿ нашихъ оумираєть. то носимъ єсть к нашимъ бм҃ъ вь бездну ꙗкоже[35] грѣшници[36] вь[37] адѣ суть. ждуще мукы вѣчныꙗ. а праведници вь нбн҃емь[38] црт҃вии[39] и вь[39] жилищи вьдворѧютьсѧ съ аг҃глы сица ти єсть бѣсовьскаꙗ[40] сила. и лѣпота и немощь. тѣмь же и прельщають чл҃вкы велѧщи[41] имъ гл҃ати видѣньꙗ[42]. ꙗвлѧющесѧ имъ. несвѣршеною[43] вѣрою. ꙗвлѧющесѧ вь снѣ. инѣмь вь мѣчтѣ[ж] и тако волъхвують[44]. наоучениємь дьꙗволимъ[45]. паче[з] же женами бѣсовьскаꙗ волъхвованииꙗ[46] [и] бывають. исконѣ[47] | бо бѣсъ жену прельсти. жена[48] же мужа. таковыи родъ много волъхвуєть[49]. жены чародѣиствомь. и ѡтравою[50]. инѣми бѣсовьскыми козньми[і]. но и мужи прельщени бьвають[51] [к] ѿ бѣсовъ невѣрнии. ꙗко и се вь первыи[52] родъ[53]. при апл҃ѣхъ бо бы҃. Симонъ волъхвъ[54] иже вълъшествомъ[55] творѧше. повелѣ псомь чл҃вкы[56] [л] гл҃ти. и самъ премѣнашетьсѧ[57]. ѡво старъ ѡво молодъ ѡво ли иного премєнѧше[58] въ иного ѡбразъ. в мечтаньи сице[м] творѧшеть[59]. Аньнии[н] Заврии[60] волъшвеньємь[61] чюдеса творѧшеть[62] противу Моисѣеви[63] [о] но и Кунопъ творѧшеть[64]. мьчтаниємь бѣсовьскымъ. ꙗко и по водамъ ходити и ина мѣчтаниꙗ[65] творѧше[п] бѣсомъ льстимь. на

Варіанты: [1] то. [2] идеж. [3] ятыма има. [4] *приб.* и. [5] но. [6] яко *опущ.* [7] наоученіе. [8] помыслы. [9] и. [10] свѣдоуще. [11] чл҃чскаа. [12] свѣдаю*т*. [13] ничтож. [14] *приб.* и. [15] омраченіи и*х*. [16] сиа. [17] сіе. [18] с коудесникоу. [19] влъхвованіа. [20] новогоро*д*цю. [21] позорѣ. [22] новогородцю. [23] себѣ. [24] себѣ. [25] *приб.* и. [26] метавше. [27] ес. [28] себѣ. [29] хвосты. [30] имоуще. [31] въсходя*т*. [32] бого*в*. [33] людеи. [34] възноси*м*. [35] *приб.* ес. [36] *приб.* бо. [37] въ. [38] въ нбсно*м*. [39]—[39] ц(а)р(ь)ствии и вь *опущ.* [40] бѣсовьскаа. [41] велящє. [42] виденіа. [43] несвершенны*м*. [44] влъхвоую*т*. [45] бѣсовскы*м*. [46] влъхвованіа. [47] искони. [48] сіа. [49] влъхвоуе*т*. [50] *приб.* и. [51] бываю*т*. [52] в первыа. [53] роды. [54] влъхвъ. [55] влъшество*м*. [56] ч(е)л(овѣ)ч(ь)*с*кы. [57] премѣняшеся. [58] премѣняше. [59] творяше, *и приб.* и. [60] анніи и амвріи. [61] влъшвеніемь. [62] творяше. [63] моѵсеови. [64] творяше. [65] мечтаніа.

Примѣчанія: [а] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [б] Въ словѣ *кудесьнику* первое *у* переправлено изъ *ъ*. [в] Буква *ю* передѣлана изъ *е*. [г] Буква *ь* передѣлана изъ *о*. [д] Надъ строкой другими чернилами приписано *вниши*. [е] Послѣ слова *б(ог)ъ* имѣется знакъ выноски, которому на лѣвомъ полѣ соотвѣтствуютъ приведенныя здѣсь въ текстѣ слова: *ваши б(о)зи на н(е)б(е)сѣ суть*. [ж] Буква *м* въ словѣ *мѣчтѣ* передѣлана изъ другой, кажется, изъ *ч*. [з] Въ словѣ *паче* буква *ч* передѣлана изъ подскобленнаго *н*. [и] Такъ въ рукописи. [і] Буква *о* написана поверхъ *а*. [к] Такъ въ рукописи. [л] Буква *к*, кажется, переправлена въ какую-то другую букву, надъ этимъ словомъ подъ дугой надписано *с* (*человѣческы*, передѣлано изъ *члвкы*). [м] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [н] Буква *ь* переправлена въ *а*, буква *и* въ концѣ слова переправлена въ *я* (*анания*). [о] Сюда относится приписка на нижнемъ полѣ: *но вьскорѣ не возмогоста* (въ Х. этихъ словъ нѣтъ). [п] Между *р* и *я* соскоблено нѣсколько буквъ.

пагубу собѣ[1]. и инѣмь сице бы҃ волъхвъ вьсталъ при Глѣбѣ. в Новѣгородѣ. гл҃шеть[2] бо людемь. и[3] творꙗшеть бо[4] (людемь)[5][а] б҃мъ[6]. и многы прельсті мало не весь городъ[7]. гл҃ше бо ꙗко все ведаю. хулѧ вѣру кр҃тьꙗньскую[8]. гл҃шеть[9] бо ꙗко придуть[10]. по Волъхову предъ всими[11]. и бы҃ матежь в городѣ и
л. 67 вси ꙗша єму вѣру. || и хотѧ[12] бѣдити[13][б] єп҃па єп҃пъ же веземь кр҃тъ. и ѡболкъсѧ[14] в ризы[в] ста рекъ. иже[15] хощеть вѣру ꙗти волъхву[16]. да за нь идеть. аще ли вѣруєть кто кр҃ту. да идеть[17] и раздѣлишасѧ на двоє. кнѧзь[18] бо[19] Глѣбъ и дружина єго сташа оу єп҃па. а людьє вси идоша за волъхва[20]. и бы҃ матежь великъ вельми. Глѣбъ же возма[21] топоръ подъ скутъ. и приде к волъхву[22] и ре҃ єму то веси[23] ли. что оутрѣ[24] хощеть быти. что ли[25] до вечера. ѡнъ же ре҃ все вѣдаю. и ре҃ Глѣбъ. то вѣси ли. что[26] хощеть дн҃ь быти. ѡнъ же ре҃ чюдеса велика створю[27]. Глѣбъ же вынѧ топоръ и ростѧ и[28]. и паде мр҃твъ и людиє разиидошасѧ[29]. ѡн же погибе[30] тѣломъ. и дш҃ею предавсѧ[31] дьꙗволу.

6580 В лѣ҃. ҂ѕ. .ф҃. п҃. Принесоша ст҃аꙗ стр҃пца[32] Бориса и Глѣба. совокупившесѧ[33] Ꙗрославличи[34] Изѧславь[35][г]. Ст҃ъславъ и Всеволодъ. митрополитъ же бѣ тогда Геѡргии. єп҃пъ[36] Петръ[д] Переꙗславьскыи. Михаилъ Юрьєвьскыи. Федосии[37] же игуменъ Печерьскыи. Софронии[38] же ст҃го Михаила игуменъ. Герьманъ[39] ст҃го Сп҃са игуменъ. и[40] Никола[41] игу- 1072—1073.
мень Переꙗславь|скии. и прочии. игумени вси створивше пра҃зникъ свѣтелъ и[42] преложиша ꙗ в новую[е] црк҃вь юже здѣла[43] Изѧславъ. ꙗже стоить и[44] и нынѣ. вземше бо первоє Бориса в деревѧнии[45][ж] ракѣ[46]. Изѧславъ и Ст҃ославъ и Всеволодъ. вземше на плещи[47] своꙗ. и[48] понесоша и[49]. предъидущимъ черноризьцемъ[з]. свѣща держаще в рукахъ. и по нихъ дьꙗкони с кандилы. и по семь прозвутери. и по нихъ єп҃пи с митрополитомъ. и по нихъ с[50] ракою[и] идахуть[51]. и принесъше и[52] в новую црк҃вь[53]. ѿверзоша[і] раку[54] исполнисѧ. црк҃ви бл҃гооуханиꙗ вонѣ[55] бл҃гы[56] видивше[57] се прославиша Б҃а. и митрополита оужасъ ѡбииде[58]. бѧше бо не твердо вѣруꙗ к нима. и падъ ниць просѧ[59] прощениꙗ. и цѣловавше мощи єго[60]. вложиша и в раку камену[61]. по сем же вземше Глѣба в рацѣ[к] камени[62]. и[63] вьставиша[64] и на сани. и ємше за вужа везоша и. ꙗко быша вь двѣрехъ сташа[65]. рака не поидущи. и повелѣша народу звати Гн҃и помилуи. и повезоша[л] и положиша ꙗ. мц҃а. маꙗ[66]. вь. к҃. и ѿпѣвше литургию[67]. ѡбѣдаша братьꙗ си всѧ накупь[68]. когождо[69] с боꙗры[70] своими. и с любовью великою. бѣ бо тогда держа[71]
Выше.||городъ Чюдинъ. а црк҃вь Лазорь и по л. 67 об.
семь разиидошасѧ[72] вь своꙗси ⁖

В лѣ҃. ҂ѕ. .ф҃. па҃.[м] Въздвиже дьꙗволъ ко- 6581
тору вь братьи сеи Ꙗрославличихъ[73]. и[74]

Варіанты: [1] себѣ. [2] гл(агола)ше. [3] и *опущ.* [4] творяше бо ся акы. [5] людемь *опущ.* [6] богъ. [7] *град.* [8] хрстіанскую. [9] гл(агола)ше. [10] преидоу. [11] всѣми. [12] хотяху. [13] побѣд*ит.* [14] облъкся. [15] *приб.* кто. [16] влъхвоу. [17] к немоу. [18] *приб.* же. [19] бо *опущ.* [20] влъхва. [21] възе*м.* [22] влъхвоу. [23] вѣси. [24] оутро. [25] *приб.* и. [26] *приб.* ти. [27] сътворю (*буквы* съ *написаны сверхъ строки*). [28] его. [29] разыдоша*с.* [30] погыбе. [31] предався. [32] стрстотръпца. [33] съвокоупльше*с.* [34] ярославичи. [35] *приб.* и. [36] *приб.* петръ. [37] ѳеодосіи. [38] съфроніи. [39] герма*н.* [40] и *опущ.* [41] николаи. [42] и *опущ.* [43] съдѣла. [44] и *опущ.* [45] въ древянѣи. [46] рацѣ. [47] плеща. [48] и *опущ.* [49] и *опущ.* [50] з. [51] идяху (*съ б. юс.*). [52] и *опущ.* [53] *приб.* и. [54] *приб.* и. [55] воня. [56] *приб.* и. [57] видѣвше. [58] обыиде. [59] просяше. [60] *приб.* и. [61] каменну. [62] каменнѣ. [63] и *опущ.* [64] поставиша. [65] двере*х* ста. [66] маа. [67] литоргію. [68] накоупъ. [69] къждо. [70] съ боары. [71] дръжаше. [72] разыдоша*с.* [73] ярославичи*х.* [74] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Слово *людемь* зачеркнуто и надъ строкой приписано: *ся аки.* [б] Надъ строкой приписано другими чернилами *по* (*побѣдити*). [в] Буквы *ри* надъ строкой. [г] Между *и* и *з* соскоблено *и.* [д] Слово *петръ* приписано надъ строкой. [е] Далѣе соскоблено *раку.* [ж] Второе *е* написано поверхъ подскобленнаго *я.* [з] Буква *ц* переправлена изъ *ч.* [и] Буквы *с* и *ю* въ *с ракою* соскоблены, *о* передѣлано въ *у* (укъ); надъ строкой приписано *несуще* (*раку несуще идяхуть*). [і] Буква *е* написана надъ строкой. [к] Буква *ц* переправлена изъ *ч.* [л] Второе *о* переправлено изъ *е.* [м] Далѣе читается подскобленное строчное *в.*

1074. бывши распре[1] межи ими. быста сь[2] себе[2]
С҃тославъ со[3] Всеволодомъ. на Изаслава. и
изииде[4] Изаславъ ись Кыєва. С҃тослав же. и
Всеволодъ. внидоста в Кыєвъ. мц҃а марта вь
.к҃в. и сѣдоста на столѣ на Берестовомъ. пре-
ступивша заповѣдь ѡтн҃ю[5] С҃тослав же бѣ начало
выгнанию братню. желаꙗ болшаꙗ власти[6]. Все-
волода бо[7] прельсти и[8] гл҃а. ꙗко Изяславь.
въстаєть[9]. сь Всеславомъ. мысля на наю.
да аще єго не варивѣ[10]. имать насъ прогна-
ти. и тако взострı[11] Всеволода. на Изяслава.
Изяслав же иде в Ляхы со[12] имѣниємь мно-
гимъ[13]. и сь женою. оуповаꙗ б҃атьствомъ мно-
гымь. гл҃я ꙗко симь налѣзу воꙗ. єже взяша
оу него Ляхове. показаша єму путь. ѿ себе.
а С҃тославъ сѣде в Кыєвѣ. прогнавъ. брата
своєго. преступивъ заповѣдь ѡтьню[14]. паче же
и Б҃жию. великъ[15] бо єсть грѣхъ преступати[16]
заповѣдь[17] ѡц҃а | своєго. ибо исперва престу-
пиша с҃нви Хамовѣ[18] на землю. Сифову. по
.у҃. лѣ҃т. ѿмьщениє[19] приꙗша[а] ѿ Б҃а. ѿ племени[20]
бо Сифова суть Євръи[21]. иже избıша Хана-
неиско племя. вьсприꙗша свои жребии. и
свою землю. и пакы преступи заповѣдь. Исавъ
ѡц҃а своєго. и приꙗ оубииство[22]. не доброє[23]
єсть преступати придѣла[24] чюжаго ⁘ Того҃[25]
лѣ҃т. ѡснована бы҃ ц҃рквь Печерьскаꙗ. С҃тосла-
вомъ. княземь. с҃номь Ꙗрославлимь[26]. игу-
меномъ. Федосьємь[27]. єп҃пмъ Михаиломъ. ми-
трополиту Геѡргиєви[28] тогда сущю. вь Грѣ-
цѣхъ[29][б]. а[30] С҃тославу в Кыєвѣ сѣдящю.

В лѣ҃т. ҂ѕ҃. .ф҃. п҃в. Федоси[31] игуменъ Пе- 6582
черьскыи. преставися. скажемь[32] бо[33] оусь-
пениє[34]. єго. мало. Федосии[35] бо ѡбычаи[в]
имяше. приходящю бо постьному времени.
в недѣлю масленую. вечеръ бо[36] по ѡбычаю.
целовавъ[37][г]. братью. и пооучивъ ихъ. како
провоти[д] постьноє[38] время. вь мл҃твахъ нощь-
ны҃ и д҃нвныхъ[е]. и блюстися ѿ помыслъ скверь-
ныхъ. и[39] ѿ || бѣсовьскаго насѣяньꙗ. бѣси бо[ж] л. 68
ре҃ всѣвають. черноризьцемь[40]. похотѣниꙗ[41].
лукава вжагающе[42] єму помыслы[43]. тѣмь[44]
же[45] врежаєми бывають. имъ[46]. мл҃твы да при-
ходящаꙗ таковыꙗ мысли[47]. вьзбраняти и[48]
знамениємь кр҃тнымь. гл҃ще сице. Г҃и І҃се Х҃е
Б҃е[49] нашь[50]. помилуи насъ аминъ. и к симъ
вьздержаниє имѣти. ѿ многаго брашна. вь
ѣденьи бо мьнозѣ и вь питьи безмернѣ[51] вьзра-
стають[52] помысли[53] лукавии[54]. помысломъ же
вьзрастьшимь[55]. створяєтьсѧ[56] грѣхъ. тѣм же
ре҃ противися[57] бѣсовьскому дѣиству. и про-
нырьству ихъ. и блюстися ѿ лѣности. и ѿ
многаго сна. и будру[58][з] быти на п҃ѣниє ц҃ркьв-
ноє. и на преданиꙗ ѡц҃ьскаꙗ[59]. и на почи-
таниꙗ книжнаꙗ. паче же имѣти во[60] оустѣхъ
п҃лмъ Д҃вдвъ подабаєть[61] черноризьцемь[62]. симь
прогонити. бѣсовьское оуныниє. паче же всего
имѣти любовь в себе[63]. к[64] мѣншимъ. и[65]
кь старѣишимъ. покорениє и послушаниє кь[66]
старѣишимь же и[67] кь мѣншимь. любовь[68] и
наказа|ниє. ѡбразъ бывати собою[69]. вьздержа-
ниємь и бдѣньємь[70]. и хожениємь[71] смире-

Варіанты: [1] распрѣ. [2—2] сь себе *опущ.* [3] съ. [4] изыде. [5] о*т*чоу. [6] *приб.* и. [7] бо *опущ.* [8] и *опущ.* [9] сватается. [10] впреди*м.* [11] възостри. [12] съ. [13] многы*м.* [14] о*т*чю. [15] велекыи. [16] преступаущи*м* (*съ двумя б. юс.*). [17] заповѣди. [18] хамови. [19] о*т*мьщеніа. [20] племене. [21] евреи. [22] *приб.* ибо. [23] добро. [24] предѣла. [25] в се же. [26] *приб.* и. [27] ѳеодосіе*м.* [28] георгію. [29] грецѣ*х.* [30] а *опущ.* [31] ѳеодосіи. [32] *приб.* же. [33] о. [34] оуспеніи. [35] ѳеодосіи. [36] бо *опущ.* [37] цѣловавь. [38] посное прово*д*ити. [39] и *опущ.* [40] *приб.* помышленіа. [41] похотеніа. [42] въжигающе. [43] *приб.* и. [44] тѣми. [45] же *опущ.* [46] ими. [47] помыслы. [48] и *опущ.* [49] х(рист)е с(ы)не б(о)жіи. [50] нашь *опущ.* [51] безмѣрнѣ. [52] позрастаю*т.* [53] помыслы. [54] лоукавы. [55] възрастьше*м.* [56] створяется. [57] противитися. [58] бодру. [59] о*т*чьскаа. [60] въ. [61] по*д*обае*т.* [62] *приб.* и. [63] к себѣ. [64] к *опущ.* [65] и *опущ.* [66] кь *опущ.* [67] и *опущ.* [68] менши*м.* любовъ. [69] *приб.* и. [70] бденіе*м.* [71] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Буква *ш* передѣлана изъ *щ.* [б] Буква *ц* передѣлана изъ *ч.* [в] Буква *ч* написана по соскобленному *и.* [г] Буква *ц* передѣлана изъ *ч.* [д] Такъ въ рукописи, вм. *проводити.* [е] Буква *в* передѣлана изъ *ь* (*деньныхъ*). [ж] Буква *о* передѣлана изъ *ъ.* [з] Такъ въ рукописи.

нымь[1]. и тако наказывати. и[2] мѣньшаꙗ[3] оутѣшивати[4] ꙗ. и тако проводити постъ. глшеть[5] бо сице ꙗко Бъ далъ єсть намъ. сию. м҃. днии. на ѡчищениє дши. се бо єсть десатина ѿ тѣла[6]. даєма Бу. днии бо єсть ѿ года до года. т҃. и. ѯ҃. и.[а] є҃. днии[7]. и[8] ѿ сихъ днии. десатыи днь. въздаꙗти Бу десатину єже єсть постъ. си четырѣдесадныи[9 б]. в на же дни ѿчтившеса[10 в] дша. празнуєть[11] свѣтло[12] въскрние[13] Гне веселащеса ѡ Бзѣ. постьноє бо врема ѡчищаєть оубо[14] оумъ чл҃вку. пощениє[15 г] бо исперва. проѡбражено бы҃. Адаму не вкусити ѿ древа[д]. єдиного[16] пости бо са Моисѣи днии. м҃. сподо бо са[17] приꙗти законъ. на горѣ Синаистѣи. и вѣдѣвъ[18] славу Бжию. постомъ. Самуила[е]. мти роди[19]. постивьшеса Ниневгитанѣ[20] гнѣва Биꙗ[21] избыша. постивса. Данилъ[22] видѣньꙗ сподобиса великаго. постивса Ильꙗ акы[23] на нбо взатъ бы и[24] в пищю породную. постившеса

л. 68 об. триє ѡтроци. оугасиша силу || ѡгненую[25]. постивьса Гь. днии. м҃. намъ показа постноє врема. постомъ апли искорениша бѣсовьскоє оучениє. постомъ ꙗвишаса ѡци наши акы свѣтила в мирѣ. и сиꙗють и по смрти. показавше труды великыꙗ. и въздьрьжаниꙗ[26]. ꙗко сеи великии Антонии. и Євьфимии[27] и Сава и прочии ѡци[28 ж]. ихже и мы поревнуємь[29] братьє[30]. сице пооучивъ братью и цѣловавъ[31] вса по имени и тако изиидаше[32] из манастыра. возма[33] малъ[34] коврижекъ[35]. и вшедъ в пещеру и затвораше двери[36 з] пеperы[37] и засыпаше пьрьстью[38]. и не глаше никому же. аще ли будаше нужноє ѡрудьє. то ѡконцемь[и] мало бѣсѣдоваше в суботу или в недѣлю. а по иныи[39] дни пребываше в постѣ и вь млтвѣ[40]. и[41] въздержашеса крѣпко. и прихожаше в манастырь. в патокъ на канунъ[42]. Лазоревъ[43]. в сии бо днь кончаєтьса[і] постъ .м҃.[44] начинаєтьса ѿ перваго понедѣлника[45] наставшии[46] Федоровѣ[47] недѣлѣ[48]. кончаєть же са в патокъ Лазоревъ[49]. а стртнаꙗ недѣла оуставлена єсть. постити|са стрти ради Гна[50] Федосьєви[51] же пришедшю по ѡбычаю[52] цѣлова[к] братью. и празнова[53] сь ними недѣлю цтвѣтную[54 л]. и дошедъ великаго дни[55] въськршниꙗ[56 м] по ѡбычаю. празнovавъ[57] свѣтло. впаде в болезнь и разболѣвшюса єму. и болѣвшю єму[58]. днии. є҃. по семь бывшу вечеру и[59] повелѣ изьнести са на дворъ. братьꙗ же веземше и на санехъ. и[60] поставиша и прамо црькви ѡнъ же повелѣ братью собрати[61] всю. братьꙗ же оудариша[62] в било. и[63] собравшеса[64] вси. ѡнъ же ре имъ братьє[65]. моꙗ. и ѡци мои и чада моꙗ. се азъ[66] ѿхожю ѿ васъ. ꙗко же ꙗви ми Гь. в постьноє врема. в пещерѣ ми сущю[67] изыити[68] ѿ свѣта сего. вы же кого хощете. игуменомь поставити себѣ. да и[69] азъ блгниє подалъ быхъ єму. ѡни же рекоша єму. ты єси ѡць

Варіанты: [1] смиреніем. [2] и *опущ.* [3] меншая, *и приб.* и. [4] оутѣшати. [5] гл(агола)ше. [6] лѣта. [7] днии *опущ.* [8] и *опущ.* [9] четыридесятныи. [10] очстившися. [11] праздноует. [12] *приб.* на. [13] въскрсніе. [14] оубо *опущ.* [15] пощеніем. [16] единаго. [17] сподобися. [18] видѣвь. [19] *приб.* и. [20] ниневитяне. [21] б(о)жіа. [22] даніилъ. [23] акы *опущ.* [24] и *опущ.* [25] огну. [26] въздръжаніе. [27] евѳиміи. [28] о(т)ци. [29] пороувноуим. [30] *приб.* и. [31] цѣлова. [32] изыдяше. [33] възма. [34] мало. [35] коврыжекь. [36] *приб.* о. [37] пещерѣ. [38] пръстію. [39] ины. [40] м(о)л(и)твах. [41] и *опущ.* [42] канон. [43] лазаревъ. [44] 40 ныи. [45] п(о)недлка. [46] наставши. [47] ѳеодоровѣ. [48] недли. [49] лазаревъ. [50] г(оспод)ни. [51] ѳеодосіеви. [52] *приб.* и. [53] празднова. [54] цвѣтноую. [55] д(ь)не. [56] въскрсніа. [57] праздновавь. [58] ему *опущ.* [59] и *опущ.* [60] и *опущ.* [61] съзвати братію. [62] оударивше. [63] и *опущ.* [64] събрашас. [65] братіа. [66] *приб.* оуже. [67] сущоу (*послѣ* с *больш. юсъ*) ми. [68] изыти. [69] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Надъ *и* титло, какъ бы надъ цифрой *8*. [б] Такъ въ рукописи. [в] Такъ въ рукописи. [г] Въ словѣ *пощение* буква *щ* передѣлана, кажется, изъ *о*. [д] Въ словахъ *от древа* буквы *о д* по подскобленному *м*. [е] Конечное *а* передѣлано изъ *я* (было: *самуиля*). [ж] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [з] Въ словѣ *двери* буква *е* по подскобленному; кажется, было *о*. [и] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [і] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [к] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [л] Такъ въ рукописи; буква *ц* переправлена изъ *ч*. [м] Буква *ш* передѣлана изъ *щ*; далѣе надъ строкой другими чернилами надписано *гсня* (с подъ дугой), т. е. *господня*.

намъ всѣмъ[1] да єго же изволиши самъ. то намъ[а] будеть ѡць[2]. игуменъ. и послушаємь єго. ꙗко и тебе. ѡць же нашь Федосии[3] рё. шедше кромѣ мене нарѣте[4] єгоже хощете. кро||
л. 69 мѣ двою брату Николы[5] Игната. вь прочихъ кого хощете ѿ старѣишихъ даже[6] и до меншихъ. ѡни же послушавъше єго. ѿступивше мало кь црквн. сдумавьше и[7] послаша. два брата. глще сице. єгоже изволить Бъ. и твоꙗ чтнаꙗ[б] млтва. єгоже[8] тобѣ любо того нарци[в]. Федосии[9] же рё имъ. да аще ѿ мене хощете игумена приꙗти. то азъ створю вамъ[г]. но не по своєму. изволению но по Бжию строєнью. и нарече имъ Ꙗкова прозвутера[10]. братьи же не любо бы. глюще ꙗко не здѣ єсть. постригълъсѧ[11]. бѣ бо Иꙗковъ. пришелъ сь Летьца[12][д]. с братомъ. своимъ Павломъ. и начаша братьꙗ просити Стефа[13][е] деместьвꙗника[14][ж]. суща тогда оученика Федосьєва[15]. глюще ꙗко сесь[16] єсть[17] въздраслъ[18][з] (єсть)[и]. подъ рукою твоєю. и ѡ[19] тебе[20] послужилъ єсть. сего[21] нынѣ вдаи. рече же имъ Федосии[22]. се азъ по Бжию повелению. нареклъ[23] бѣхъ ва[24] Ꙗкова. се же вы своєю волею створити[25] хощете. и послушавъ ихъ. и[26] предасть и|мъ Стефана[27][і]. да будеть имъ игуменъ. и блгви Стефана и рё єму чадо се предаю ти манастырь. блюди с опасьємь[28] єго[29]. ꙗкоже оустроихъ и[30] вь службахъ. то держи преданьꙗ манастырьскаꙗ[к]. и[31] устава[л] не измѣнꙗи но твори всѧ по закону. по чину манастырьскому[м] и[32] по семь вземше и[33] братьꙗ. и несоша и в кѣлью[34][н]. и положиша и[35] на ѡдрѣ и шестому дни наставшю[36]. и[37] болну сущю велми[38]. приде к нему Стославъ. сь сномъ своимъ Глѣбомъ. и сѣдꙗщима има оу него. рё єму Федосии[39]. се ѿхожю свѣта сего. и се предаю[о] ти манастырь[40]. на сблюдениє[41]. єгда[42] будеть что смѧтениє в немь. се поручаю Стефану игуменьство[43]. не даваи єго въ ѡбиду. и кнѧзь цѣловавъ єго и ѡбѣщасѧ пещисѧ манастыремь. и ѿиде[п] ѿ него. семому[44][р] же дни пришедшю изнемогающю[45] Федосьєви[46]. и[47] призва Стефана и братью. и нача имъ глти сице[с]. аще по моємь ѿшествии[48] свѣта сего аще буду. Бу оугодилъ. и приꙗлъ мѧ будеть Бъ. то по моємь ѿшествии[49] манастырь сѧ начнеть строити и прибывати в немь. то вѣжьте[50] ꙗко приꙗлъ мѧ єсть Бъ. аще ли || по моємь животѣ[51] ѡскудѣвати начнеть манастырь[52]. а[53] черноризьци[54] потребами манастырьскыми. то вѣдуще будете. ꙗко не оугодилъ буду Бу. и се єму. глщю плакахусѧ братьꙗ глще ѡче моли за ны Га. вѣмы бо ꙗко Бъ труда твоєго. не презрѣ[55] и прѣсѣдѣша[56] братьꙗ оу него[57] ту нощь всю. и наставшю дни ѡсмому[т]. вь вторую[58] суботу по пасцѣ. вь. в[59]. ча[60] дни[61] и[62] предасть дшю в руцѣ[63] Бжии мца маꙗ вь. г. днь. л. 69 об.

Варіанты: [1] *приб.* и оучителя. [2] *приб.* и. [3] ѳеодосіи. [4] нарцѣте. [5] *приб.* и. [6] даже *опущ.* [7] и *опущ.* [8] *приб.* и. [9] ѳеодосіи. [10] прозвитера. [11] постригань. [12] с ледца. [13] стефана. [14] деместника. [15] ѳеодосіева. [16] сесъ. [17] есть *опущ.* [18] возрасль ес. [19] о *опущ.* [20] тобѣ. [21] се. [22] ѳеодосіи. [23] нарекь. [24] вам *опущ.* [25] сътворити. [26] и *опущ.* [27] стефана. [28] съ опасеніем. [29] *приб.* и. [30] и *опущ.* [31] и *опущ.* [32] и *опущ.* [33] и *опущ.* [34] въ келію. [35] его. [36] наставшемоу. [37] и *опущ.* [38] *приб.* и. [39] ѳеодосіи. [40] манастырь. [41] съблюденіе. [42] еда. [43] *приб.* и. [44] седмомоу. [45] изнемогающу (*съ б. юс. послѣ* щ). [46] ѳеодосіеви. [47] и *опущ.* [48] ошествіи. [49] ошествіи. [50] вѣдаите. [51] по моем ошествіи. [52] манастырь. [53] а *опущ.* [54] църноризци. [55] презрить. [56] пресѣдяше. [57] оу него братіа. [58] въ 2. [59] 2 *опущ.* [60] *приб.* 2. [61] д(ь)не. [62] и *опущ.* [63] руци (*съ б. юс.*).

Примѣчанія: [а] Буквы *на* написаны подъ дугой надъ строкой (*намъ*). [б] Въ словѣ *ч(е)стная* буква *т* передѣлана изъ *л*. [в] Буква *и* переправлена изъ *ч*. [г] Въ словѣ *вамъ* буква *м* по стертому *в*. [д] Буква *ь* передѣлана изъ *т*. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Буквы *вя* написаны надъ строкой. [з] Слово *въздраслъ* передѣлано изъ *въздержалъ*: *е* переправлено въ *р*, затѣмъ приписано *а*, а буквы *ржа* соскоблены, при чемъ *а* переправлено въ *с*. [и] Слово *есть* зачеркнуто. [і] Буквы *на* написаны надъ строкой. [к] Буквы *на* написаны другой рукой подъ дугой надъ строкой. [л] Буква *у* надъ строкой. [м] Передѣлано изъ *манастырьску*. [н] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [о] Въ словѣ *предаю* буква *е* по стертому *р*. [п] Буква *и* надъ строкой. [р] Буквы *мо* надъ строкой. [с] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [т] Первая буква *м* надъ строкой подъ дугой, а *с* передѣлано изъ другой буквы.

индикта вь. а҃i. лѣ҃. и плакашаса по немь братьıа. бѣ же Федосии[1] заповѣдалъ бр҃аи[2] положитиса. в пещерѣ. идѣже показа труды многы. и[3] рекъ сице в нощи похраните[4] тѣло мое. ıакоже и створиша. вечеру бо приспѣвшю. вса братьıа вземше тѣло его. и положиша и в пещерѣ[а] проводивше[5] сь пѣ҃ми. и сь свѣщами чт҃ьно на хвалу Гу҃ нашему Іс҃у Ху҃ Стефану же предержащю[6] манастырь. и бл҃жное стадо ıаже бѣ совокупилъ Федосии[7] таки черноризьци[8]. аки свѣтила в Руськои земли. сиıаху ѡво бо[9] баху постьници. ѡвии[10] же на бдѣние. ѡвии[11] же[12] на кланание. коленьное[13]. ѡвии[14] | на пощение. чересъ[15] дн҃ь. и чересъ[15] два дн҃и. ѡвии[16] же ıадаху. хлѣбъ с[17] водою. инии же зелье варено. а друзии в любви пребывающе. мѣншии[18] покорающеса[19] старѣишимъ. не смѣюще пред ними гл҃ати. но все с покорениемь и с[20] послушаниемь. великомъ[21]. и[22] тако же и старѣишии имаху любовь к[23] меншимъ. наказаху[24б] и. оутѣшающе аки[25] чада вьзлюбленаıа. аще которыи братъ впадеть[26] в кое любо согрѣшение[27] и[28] оутѣшаху и[29]. и епитемью[30в] единого[31] брата. раздѣлаху. г҃. е[32]. или. д҃. за великую любовь. такова[33] бо[33] баше любовь в[34] братьи тои. и вьздержание велико. аще братъ. етеръ. вънъ[35] идаше изь[36] манастыра[37]. и[38] вса братьıа имаху ѡ томъ печаль велику. и посылають по нь[39] приводаху брата кь[40]
манастырю[41]. и шедше вси покланахуса игумену. и оумолать игумена. и приимаху[42] в манастырь. брата[43] с радостью. таци[44г] бо бѣша[д] любовници и вьздѣрьжници. ѿ них же. (не)[45е] намѣню[46]. нѣколико мужь чюдьнъıхъ. ||
первыи Дѣмьанъ[47]. прозвутерь. баше постьникъ л. 70
и вьздерьжьникъ. ıако развѣе хлѣба и воды. ıасти ему до смр҃ти своеи[48]. аще бо коли кто[49ж]. принесаше[50] дѣтищь боленъ. кацимъ[51] любо недугомъ. ѡдерьжимъ. приношаху в манастырь. или свѣршенъ чл҃вкъ кацимъ[52з] любо недугомъ[53]. прихожаше[54] в манастырь. кь бл҃жному Федосьеви[55]. и[56] повелѣваше сему Дѣ҃ıану молитвоу творити надъ болацимъ. и абье твораше мл҃тву. и масломъ ст҃мъ помазаше. и[57] абье исцѣлѣваху[58] приходащии к нему. единою же ему разболѣвшюса[59]. конѣць[60] приıати. лежацю ему в болести. и[61] приде к нему ан҃глъ[62]. вь ѡбразѣ Федосьевѣ[63]. даруıа ему цр҃тво нб҃ное. за труды его. по семь же приде Федосии[64и]. и сѣдоша оу него. ѡному же[65] изнемогающю[66]. вьзрѣвъ на игумена и[67] рече не забываи игумене. еже[68] ми еси ночесь[69] ѡбѣщалъ. и разумѣ Федосии[70] великии ıако видѣние вѣди[71]. и рече ему брате Дѣмьıане[72]. | еже ти есмь ѡбѣщалъ то ти буди. ѡнь же смѣживъ ѡчи и[73] предасть дх҃ъ в руцѣ[74] Би҃и[і]. игумен же и братьıа похоронивше[75] тѣло его. тако же и другыи братъ именемъ Єремѣи[76].

Варіанты: [1] ѳеодосіи. [2] брат(ь)и *опущ.* [3] и *опущ.* [4] похоронѣте. [5] *приб.* и. [6] предръжащоу. [7] ѳеодосіи. [8] такы черноризца. [9] бо *опущ.* [10] ови. [11] ови. [12] же *опущ.* [13] колѣнное. [14] ови. [15] чрез. [16] ови. [17] съ (ъ *надписанъ другимъ почеркомъ*). [18] меншіи. [19] покаряющеся. [20] с *опущ.* [21] великым. [22] и *опущ.* [23] къ (ъ *надписанъ другимъ почеркомъ*). [24] наказающе, *и приб. их.* [25] яко. [26] впаде. [27] съгрѣшеніе. [28] и *опущ.* [29] его. [30] епетемію. [31] единаго. [32] е *опущ.* [33—33] тако, *и* бо *опущ.* [34] оу. [35] въ иныи. [36] изь *опущ.* [37] манастырь. [38] и *опущ.* [39] *приб.* и. [40] къ (ъ *написанъ другимъ почеркомъ*). [41] манастыроу. [42] *приб.* брата. [43] брата *опущ.* [44] таци. [45] не *опущ.* [46] наменю. [47] деміанъ. [48] своея. [49] аще ли кто коли. [50] приносяше. [51] кацѣм. [52] кацѣм. [53] *приб.* одръжим. [54] прихожааше. [55] ѳеодосію. [56] и *опущ.* [57] и *опущ.* [58] исцѣлеваху (*съ б. юс.*). [59] *приб.* и. [60] конець. [61] и *опущ.* [62] агг(е)лъ. [63] ѳеодосіевѣ. [64] ѳеодосіи, *и приб.* съ братіею. [65] же *опущ.* [66] изнемогающе. [67] и *опущ.* [68] *приб.* что. [69] ночи сеи. [70] ѳеодосіи. [71] видѣ. [72] деміанс. [73] и *опущ.* [74] руци (*съ б. юс.*). [75] похорониша. [76] іеремѣа.

Примѣчанія: [а] Между *е* и *щ* видна черта—начало буквы *р*. [б] Между *а* и *х* видна черта—начало другой буквы. [в] Въ словѣ *епитемью* буква *ю* передѣлана изъ другихъ буквъ (*со?*). [г] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [д] Въ словѣ *бѣша* послѣ *б* точка (*б.ѣша*). [е] Слово *не* зачеркнуто. [ж] Буква *т* надъ строкой, но позже средній штабъ продолженъ до строки и даже ниже. [з] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [и] Надъ строкою приписанъ крестъ для выноски, относящейся къ словамъ *з братею* на лѣвомъ полѣ. [і] Первое *и* написано поверхъ *у* (было *бу* подъ титломъ).

иже помнаше[1] крщ҃ниє земли Руськои. сему[2] даръ данъ ѿ Ба҃ проповѣдаше[3]. провидѣ[4] будущаꙗ[а] и аще кого видаше в помышлении ѡбличаше в таинѣ. и наказаше[5] блюстиса ѿ дьꙗвола[6]. аще которыи братъ мыслаше изыити из манастыра. оузраше и пришедъ к нему. и[7] ѡбличаше мысль єго. и оутѣшаше брата. и[8] аще кому речаше любо добро любо зло. сбывашетьса[9] старцево[10] слово. бѣ же и другии братъ именемь. Матфѣи[11] тои бѣ прозорливъ. єдиною єму стоꙗщю вь цр҃кви на мѣстѣ своємь. и[12] възведе[13] ѡчи свои. и[14] позрѣ по братьи иже стоꙗть поюще по ѡбѣима[15] сторонама[16]. и видѣ ѡбьходаща бѣса. вь ѡбразѣ Лаха в лудѣ. носаща. вь приполѣ цтвѣтокъ[17 б]. єже гл҃тьса лѣпокъ. и ѡбьхода подлѣ братью[18]. взимаꙗ[19] из лона цьвѣтокъ[20 в]. и[21] вѣржаше
л. 70 об. на кого || любо[22]. аще прилпаше[23] кьму[24] цтвѣтокъ[25 г] поющихъ ѿ братьꙗ[26]. и тъ[27] мало стоꙗвъ. и[28] раслабевъ[29] оумомъ. вину створивъ[30] каку[31] любо. исходаше[32] изь цр҃кви. и шедъ в кѣлью[33 д] и[34] спаше[35]. и не възвраташеса вь цр҃квь до ѿпѣтьꙗ. аще ли верже[36] на другаго. и не прилнаше[37] к нему цтвѣтокъ[38 е]. стоꙗше бо крѣпко вь пѣньи. дондеже ѿпоꙗху. оутренюю[39]. и тогда идаше в кѣлью[40 ж] свою. и[41] се вида старѣць[з] повѣда[42] братьи своєи. и пакы же сии[43] старѣць[и] виде[44] се. по ѡбычаю[і] бо сему. старцю[к] (сему)[45 л]. ѿстоꙗвшю. оутреню[46]. братьи. ѿпѣвши[47] заоутрѣнюю[48] предъ зорами. идоша по кѣльꙗмь[49 м] своимъ. сии[50] же старѣць[51] исхожаше ись цр҃кви идущю же єму єдиною. и сѣде почиваꙗ подъ биломъ. бѣ бо кѣльꙗ єго подале[52] цр҃кви[53]. и види[54] се акы толпа поиде ѿ вратъ. и възведе[55] ѡчи свои видѣ. єдиного[56] сѣдаща на свиньи. а другыꙗ текуща ѡколо єго. и рѣ҃ имь старѣць[н]. камо идете. и рече бѣсъ сѣда[57]. на свиньи. по Михала по Толбоковича. старѣць[і] знаменаса кр҃тьнымъ знаменьємь. и приде в кѣлью[58 о] | и бы҃ свѣ҃. и разумѣ старѣць. и рѣ҃ кѣлѣинику[59 п] иди вьспроси[60] єсть ли Михаль в кельи. и рѣша єму ꙗко выскочилъ єсть чресъ[61] столпьє по завѣтрѣнии[62]. и повѣда старѣць[р] видѣниє се игумену и всеи[63] братьи. при семь бо старьци[с] Федосии[64] преставилъса[65] и бы҃ Стефанъ игуменъ. и[66] по Стефани[67] Никонъ. и сему. старцю и єще сущю. єдиною єму стоꙗщю на заоутрѣнии[68]. възведе ѡчи свои хота видити[69]. игумена Никона. и видѣ ѡсла стоꙗща на игумени[70] мѣстѣ. и разумѣ ꙗко не вьсталъ єсть игуменъ. тако же[71] ина многа видѣниꙗ провидаше старѣць сь[72]. и почи вь старости добрѣ в манастырѣ[73] семь. ꙗко се бы҃[74] другыи черноризець. именемь Исакии[75]. ꙗко[76] єще сущю в мирьскомъ житьи. и ба҃ту сущю єму. бѣ бо купець родомъ Торопчанинъ[т]. и помысли быти мнихомъ. и раздаꙗ имѣниє своє трѣбующимъ.

Варіанты: [1] *правый штабъ надстрочнаго* м *нѣсколько соскобленъ* (помняше *напоминаетъ* полняше). [2] *приб.* же бѣ. [3] *приб.* и. [4] провидѣвъ. [5] наказааше. [6] *приб. и.* [7] и *опущ.* [8] и *опущ.* [9] събывашеся. [10] старче. [11] матѳеи, *и приб.* и. [12] и *опущ.* [13] възвед. [14] и *опущ.* [15] обѣма. [16] странама. [17] цвѣтокь. [18] *приб.* и. [19] възимаа. взимаю. [20] цвѣток. [21] и *опущ.* [22] *приб.* и. [23] прилипляше. [24] къмоу. [25] цвѣток. [26] братіи. [27] тои. [28] и *опущ.* [29] расдабленъ. [30] сътворь. [31] коую. [32] исхожаше. [33] келію. [34] и *опущ.* [35] *тоже* спаше. [36] вержаше. [37] прилипляше. [38] цвѣтокь. [39] оутреню. [40] келію. [41] и *опущ.* [42] повѣдаше. [43] сси. [44] видѣ. [45] сему *опущ.* [46] оутреню. [47] отпѣвше. [48] заутреню. [49] келіамь. [50] съи. [51] *приб.* послѣди. [52] подал. [53] ц(е)ркве. [54] видѣ. [55] възвед. [56] единаго. [57] сѣдяи. [58] келію, *и приб.* свою. [59] келеинику. [60] въпроси. [61] чрез. [62] по заутрени. [63] всеи *опущ.* [64] ѳеодосіи. [65] преставися. [66] и *опущ.* [67] стефанѣ. [68] заутрени. [69] видѣти. [70] игоуменовѣ. [71] *приб.* и. [72] съи. [73] въ манастыри. [74] *приб.* и. [75] ісакыи. [76] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Буква *я* по соскобленному. [б] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [в] Буква *ц* передѣлана изъ *ч* другими чернилами. [г] Такъ въ рукописи, буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [д] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [е] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [ж] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [з] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [и] Буква *ц* передѣлана изъ *ч* другими чернилами. [і] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [к] Буква *ц* передѣлана изъ *ч* другими чернилами. [л] Слово *сему* стерто. [м] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [н] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [о] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [п] Буква *ѣ* послѣ *к* передѣлана изъ *о*. [р] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [с] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [т] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*.

и по манастыремь[1]. иде кь великому Анто-
нию. в пещеру молашесѧ ему. да бы[2] ство-
л. 71 ри||лъ черьноризьцемь. и приꙗтъ и[3] Антонии.
и возложи на нь порты чернѣцькиѣ[4]. и на-
рече имѧ ему Исакии. бѣ бо имѧ ему мирь-
ское Чернь. сии же Исакии вьсприꙗ житье
крепко. ѡблѣчесѧ въ власѧницю. и повелѣ
купити собѣ[5] козелъ. и ѡдерти[6] мѣшькомь
козелъ. и возьвлече[7][а] и[8] на власѧницю. и
ѡсъше[9] ѡколо его кожа сыра. и затворисѧ
в пещерѣ[10] вь единои оулици[11][б]. вь кѣльицѣ[12]
малѣ. ꙗко. д҃. лакотъ. и ту молѧше Ба҃ бес-
престани днь҃[13] и нощь[13]. со[14] слезами. бѣ
же ꙗдение е҃[в]. проскура ѡдина[15]. и та же
чресъ[16] днь҃. и воды в мѣру пьꙗше[17]. прино-
шаше[18] же ему великии Антонии. и подава-
ше[19] ѡконьцемь ему. ꙗко сѧ вмѣсташе҃[20][г] рука.
и тако приимаше пищю. и того створи лѣ҃
.з҃. на свѣтъ не вылазѧ. ни на ребрехъ лежа.
но сѣдѧ мало приимаше сна. и единою по
ѡбычаю. наставшю вечерю[21]. и поча клѧ-
нѧтисѧ[22]. поꙗ. псалмы. ѡли[23] до полунощı.
и ꙗко трудѧшетьсѧ[24]. сѣдѧше же на сѣдалѣ
своемь. | и[25] единою же ему сѣдѧщю по ѡбы-
чаю. и свѣщю оугасившю. и[26] внезапу[27] свѣтъ
восиꙗ[28]. ꙗко слн҃це вь пещерѣ. ꙗко зракомъ[29]
внимаꙗ[30] члв҃ку. и поидоста двѣ оуноши[31] к
нему прекрасьна[32]. и блистасѧ лице има
ꙗко и[33] слн҃це. и гл҃аста к нему Исакье. вѣ[34]
есвѣ ан҃гла[35]. а[36] се идеть к тобѣ[37] Хс҃. сь
ан҃глы[38]. и вьставъ Исакии видѣ толпу и лица
ихъ паче слн҃ца. и единъ посредѣ[39] ихъ. и
сьꙗху[40] ѿ лица его. паче всихъ[41]. и гл҃аста
ему Исакье то ти[42] Хс҃. палъ. поклонисѧ ему.
ѡнь же не разумѣ бѣсовьскаго дѣиства. ни
памѧти прекр҃титисѧ. выступѧ поклонисѧ акы
Ху҃. бѣсовьскому дѣиству. бѣси же кликну-
ша. и рекоша нашь еси оуже Исакье. и
вьведоша и[43] в кѣльицю[44][д] и посадиша и[45].
и начаша садитисѧ ѡколо его. полна кельꙗ[46].
оулица. Печерьскаꙗ. и рече единъ ѿ бѣсовъ.
гл҃емыи Хс҃[е]. возмите[47] сопѣли[48] и бубны и
гусли. и оударѧите. ать ны[49] Исакье[50] сьплѧ-
шеть[51]. и оудариша[52] в сопѣли[53] и вь гусли
и вь бубни[54]. и начаша имъ играти. и оуто-
ми||вше и[55] ѡставиша и[56] ле[57] жива сущи[58] л. 71 об.
и ѿидоша поругавшесѧ емоу заоутра же быв-
ши[59] свѣту. и прıспѣвшю вкушению хлѣ-
ба. и[60] прıде Антонии кь концю[61] по ѡбы-
чаю. и гл҃а бл҃гви ѡч҃е[ж] Исакье[62]. и не бы҃
гл҃а ни послушаниꙗ. и многажды гл҃а Аньто-
нии. и не бы҃ ѿвѣта. и гл҃а[63] Антонии се
оуже ꙗко преставилъсѧ есть. и посла в ма-
настырь по Федосьꙗ[64]. и по братью. и ѿко-
паше[65] гдѣ[66] бѣ загражено оустье[67]. и при-
шедше и[68] взаша[з] и[69] мнѧще[70] и[71] мр҃тваго[72]
и вынесьше положиша и[73] предъ пещерою. и
оузрѣша[74] ꙗко живъ есть и рече игуменъ Фе-
досии[75] ꙗко се имать[76] ѿ бѣсовьскаго дѣиства.
и положиша[77] и[78] на ѡдрѣ. и служаше ѡколо
его Антонии в то же времѧ[79]. приключисѧ.
Изѧславу прити из Лѧховъ. и нача[80] гнѣвати-

Варіанты: [1] *приб.* и. [2] *приб.* его. [3] его. [4] чернечьскыа. [5] себѣ. [6] одерети. [7] възволочи. [8] и *опущ.* [9] обыше (надъ ы позже приписано *с*). [10] въ печерѣ. [11] оулици. [12] келіици. [13—13] д(е)нь и нощь *опущ.* [14] съ. [15] едина. [16] чрсз. [17] піаше. [18] приношаа. [19] подавааше. [20] въмѣстяше. [21] веч(е)роу, *и слѣд.* и поча *опущ.* [22] покланятися. [23] олны. [24] трудяшес (*съ б. юс.*). [25] и *опущ.* [26] и *опущ.* [27] вънезаапоу. [28] въсіа. [29] зрак. [30] вынимаа. [31] юноши. [32] прекраснѣ. [33] и *опущ.* [34] мы. [35] агг(е)ла. [36] и. [37] тобѣ *опущ.* [38] съ агг(е)лы. [39] посреди. [40] сіаху (*съ б. юс.*). [41] всѣх. [42] *приб.* ес. [43] его. [44] келіицоу. [45] его. [46] *приб.* и. [47] възмѣте. [48] съпелѣ. [49] нам. [50] исакіи. [51] спляшет. [52] вдариша. [53] сопелѣ. [54] в боубны. [55] его. [56] его. [57] еле. [58] сущи *опущ.* [59] бывшоу. [60] и *опущ.* [61] къ оконцю. [62] ісакіи. [63] реч. [64] ѳеодосіа. [65] откопаша. [66] где. [67] оустіе. [68] и *опущ.* [69] его. [70] мняща. [71] его. [72] мрътва. [73] его. [74] възрѣша. [75] ѳеодосіи. [76] *приб.* быти. [77] положи. [78] его. [79] в си же времена пріити. [80] поча.

Примѣчанія: [а] Между *з* и *ъ* видно соскобленное *л*. [б] Въ словѣ *оулици* буквы *ци* по соскобленному. [в] За *е* слѣдуетъ соскобленное *д*. [г] Такъ въ рукописи, причемъ *с* надписано позже. [д] Буква *ю* передѣлана изъ *ъ*. [е] Неясно *ъ* или *ь*. [ж] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [з] За *взя*, находящимся въ концѣ строки, точка.

*

сѧ Изяславъ. на Антониꙗ. изо[1] Всеслава. и приславъ. Стъславъ[2]. нощью[3] поꙗ Антониꙗ к Чернигову[4] Антонии же пришедъ кь Чернигову[5]. и вьзлюби Болъдину гору. и ископавъ пещеру[6] и[7] ту вселисѧ. и єсть манастырь ст҃оѣ Бц҃ѣ[8]. на Болдинахъ горахъ. и до сихъ дн҃ии .Федо|сии[9] же оувѣда. ꙗко Антонии шелъ[10] кь Чернигову[11]. и шедъ с братьєю. вьзѧ Исакьꙗ. и принесе[12] кь собѣ[13] в кѣлью. и служаше ѡколо єго. бѣ бо расслабленъ тѣломъ. и оумомъ. ꙗко не мощи єму ѡбратитисѧ на другую страну. ни вьстати и[14] ни сѣдити[15]. но лежа[16] на єдинои странѣ. и подъ сѧ поливаше многажды. и червьє кынахусѧ[17] подъ бедру єму[18]. с мочениꙗ[19] Федосии[20] же самъ своима рукама ѡмываше. и сьтрѧпашеть[21] и. за. в҃. лѣтѣ[22] створи[23] се[24] ѡколо єго. се же бы҃. чюдно и дивно[25]. ꙗко за двѣ лѣ҃[26] лежа[а] сии. ни хлѣба вькоуси ни воды. ни ѿ какаго[27] брашна ни ѿвоща[28] ни ꙗзыкомъ прогл҃а. но нѣмъ и глухъ лежа. за. в҃. лѣ҃[29]. Федосии[30] молѧшеть[31] Бг҃а за нь[32]. и молитву творѧшеть[33] над нимь. нощь и дн҃ь. дондеже на. г҃. єє. лѣ҃[34]. прогл҃авъ[35]. и слыша[36] и на ногы нача вьставати. акы[37] младенѣць[б]. и нача ходити. и не брежаше кь црк҃ви[38] ити. но[39] нужею привлечахуть[40] єго кь црк҃ви.
л. 72 и тако по малу наоучиша и[41]. || и по семь. наоучисѧ и[42] на трѧпезницю[43] ходити. и посажешь[44][в] и[45] кромѣ братьꙗ[46]. и положаху пред нимь. хлѣбъ и не взимаше єго. ѡлны вложити буда в руцѣ єму. Федосии[47] же ре҃ положите. хлѣбъ пред нимь. и[48] не вькладаите в руцѣ єму[49]. ать самъ ꙗсть. и не бреже за недѣлю ꙗсти. и по малу ѡгладавьсѧ. кушавше[50] хлѣба. и тако наоучисѧ ѣсти[51] и тако избави и[52] Федосии[53] ѿ козни дьꙗволѧ. и ѿ прелѣсти[54] Исакии же вьсприꙗ[55] дерьзновениє и вьздержаниє жестоко. Федосью[56] же преставившюсѧ. и Стефану в него мѣсто бывшю. Исакии же рече. се оуже прельстилъ мѧ єси дьꙗволе сѣдаща на[г] єдиномъ мѣстѣ а оуже не имамъ. затворитисѧ в пещерѣ. но имамъ тѧ побѣдити. входѧ[57] в манастырѣ[58]. и ѡблечесѧ вь власѧницю. и на власѧницю. свиту вотолѧну и нача оуродьство творити. и помагати нача поваромъ и[59] варити на братью. и на заоутренюю[60] хода[61]. преже всихъ[62]. и[63] стоꙗше крѣпко и недвижно[64]. єгда же приспѣꙗше зима. и мрази лютии. и[65] сьтоꙗше. вь прабошнѧхъ. вь черевьихъ и[66] вь протоптаныхъ. ꙗко примѣрьзнаше[67] нози[68] єго кь камени[69]. и не двигнаше ногами. дондеже ѿпоꙗху заоутренюю[70]. и по завьтрении[71] идаше в поварницю. и приготоваше[72] ѡгнь и воду. и дрова. и приходаху прочии повари ѿ братьꙗ. єдинъ же поваръ тако же[73] бѣ именемь Исакии. и рече посмихаꙗсѧ[74] Исакьи[75][д] ѡно сѣдить вранъ[76][е]. черьныи иди ими єго. ѡнъ же поклонивсѧ єму до земли. и[77] шедъ ꙗ[78] врана[79]. и принесе єму предо всими[80] повары. и оужасошасѧ. и повѣдаша игумену и братьи.

Варіанты: [1] за. [2] *приб. новымъ почеркомъ* в. [3] ночи. [4] къ чернѣговоу. [5] къ чернѣговоу. [6] печероу. [7] и *опущ.* [8] с(вя)тыа б(огороди)ца. [9] θеодосіи. [10] *отшелъ*. [11] къ чернѣговоу. [12] *приб.* его. [13] к себѣ. [14] и *опущ.* [15] сѣдѣти. [16] лежаше. [17] киняхуся (*съ б. юс.*). [18] его. [19] *приб.* и с поливанія. [20] θеодосіи. [21] спряташе. [22] лѣта. [23] се твори. [24] се *опущ.* [25] дивно и чюдно. [26] лѣтѣ. [27] какоі. [28] отъ овоща. [29] двѣ лѣте. [30] θеодосіи *и приб.* же. [31] моляше. [32] за*н*. [33] творяше. [34] на третіе лѣто. [35] прогл(агол)а. [36] оуслыша. [37] яко. [38] въ ц(е)рковъ. [39] и. [40] привлачаху (*съ б. юс.*). [41] его. [42] и *опущ.* [43] трапезницю. [44] посажше. [45] его. [46] братіи. [47] θеодосіи. [48] и *опущ.* [49] его. [50] въкоушаше. [51] ясти. [52] *и опущ.* [53] θеодосіи. [54] прелсти, *и приб.* сго. [55] *приб.* пакы. [56] θеодосію. [57] ходя. [58] въ манастыри. [59] и *опущ.* [60] завтреню. [61] хо*д*ити. [62] всѣ*х*. [63] и *опущ.* [64] неподвижно. [65] и *опущ.* [66] въ чръвьи*х*, *и опущ.* и. [67] примръзаше. [68] нозѣ. [69] къ каменю. [70] заутреню. [71] заутрени. [72] приоуготоваше, [73] также. [74] посмѣхаася (*съ б. юс.*). [75] исакіи. [76] вранъ. [77] и *опущ.* [78] поима. [79] ворона. [80] пре*д* всѣми.

Примѣчанія: [а] Между *л* и *е* видно соскобленное *ѣ*. [б] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [в] Въ концѣ слова послѣ *ш* соскобленъ *ь*, а надъ *ш* написано *е*. [г] Слово *на* надъ строкой. [д] Конечно *и* передѣлано изъ *ю*. [е] Буква *н* передѣлана изъ другой, кажется, изъ *т* (*вратъ*).

и начаша и[1] братьꙗ чтити[2]. ѡнъ же не хотѧ
славы чл҃вкыꙗ[3] и[4] нача оуродьствовати. и
пакостити нача ѡво игумену. ѡво братьи ѡво
мирьскымь чл҃вкомъ друзии же[5] дары ѥму даꙗху
и поча по миру х҃оти. тако же[6] оуродомъ сѧ
творѧ. и вселисѧ в пещероу[7 а]. в неиже пре-
же былъ[8]. оуже бо бѣ Аньтонии преставилъ-
сѧ. и совукупи[9] собѣ[10 б] оуныхъ[11]. и вьскла||
л. 72 об. даше[з] порты чернѣцькыꙗ[12]. да[13] ѡво[13] ѿ игу-
мена Никона. раны приимаше[14]. ѡво ли ѿ
родитель дѣтьскыхъ[15]. сесь[16] же то все тер-
пꙗше и подъимаше раны. и наготу и студень
д҃нь и нощь. вь ѥдину бо нощь. вьжегъ пещь.
во истопцѣ пещеры[17]. и ꙗко разгорѣсѧ пещь.
бѣ бо оутла. и нача палати[18] пламень[в] оутлиз-
нами[19]. ѡному же нѣчимь[20] заложити. и[21]
вьступле на пламень ногама босыма[22]. донде-
же изгорѣ пещь. и[23] слезе[23]. ина много[24] по-
вѣдаху ѡ немь. а другому и[25] самовидци бы-
хомъ. и тако взѧ побѣду на бѣсовьскыꙗ[26]
силы[27]. ꙗко и мухъ. ни во что же имꙗше.
оустрашениꙗ ихъ. и мечтаниꙗ ихъ. г҃лашеть[28]
бо к нимъ. аще бо мѧ. бѣсте первоѥ прель-
стилѣ[29]. понеже не вѣдахъ. козлии вашихъ. и
лукавьства. нынѣ же имамъ Г҃а І҃са Х҃а[30] Б҃а
нашего. и м҃лтву ѡ҃ца нашего[31] Федосьꙗ[32]. на-
дѣюсѧ на Х҃а. имамъ побѣдити васъ. и мно-
гажды[33] бѣси пакости дѣаху. и г҃лаху ѥму и[34]
нашь ѥси поклонилъсѧ ѥси нашему старѣи-
шины[35] и намъ. ѡнъ же г҃ла[36] имъ. вашь ста-
рѣишина ѥсть. антихрьсть[37]. а вы бѣси[38] ѥсте.
и перекрѣстисѧ. и тако ищезнѧху[39]. ѡвогда
же ли пакы в нощи прихожаху[40] к не|му и[41]
страхъ[42] ѥму творяще. ѡво вь мечтѣ ꙗко се
многъ народъ с мотыками. и с[43] лыскари[44].
г҃лще. раскопаѥмы[45] пещеру[46] сию и се[47] здѣ
загребемь. инии же глаху[48] бѣжи Исакьѥ. хо-
тꙗть тѧ загрести. ѡнъ же г҃лаше к нимъ. аще
бысте чл҃вцѣ былѣ[49]. то вь д҃нь[50] бысте ходили.
а вы ѥсте тма[51] во[52] тмѣ ходите. и знаменасѧ
кр҃тнымь[53] знамениѥмь[54] ѡни же ищезнѧху[55] а
другоичи[56] страшахуть[57] и[58] во[59] ѡбразѣ. мед-
вѣжьи[60]. ѡвогда же лютомь[61]. звѣремь. ѡвогда
же (лютомъ[62] звѣремь[62])[г]. воломь. ѡво ли змиꙗ
ползаху к нему ѡво ли жабы. и мыши. и
всѧкъ гадъ. и не возмогоша ѥму ничьто же
створити. и рекоша ѥму Исакии[63] побѣдилъ
ны ѥси. ѡнъ же р҃е. ꙗко[ж 64]. и[65] вы первѣѥ
мене побѣдили ѥсте[66]. вь ѡбразѣ І҃съ Х҃вѣ. и
вь агг҃лкомъ[67] недостоинѣ суще того видѣниꙗ.
то[68 д] первоѥ ꙗвлѧстесѧ. вь ѡбразѣ звѣриномъ.
и скотьѥмь. змиꙗми и гадомь. аци же и сами
бысте. сквѣрни[69] зли вь видѣньи. и абьѥ по-
гыбоша бѣси ѿ него. и ѿтолѣ не бы҃ ѥму па-
кости. ѿ бѣсовъ. ꙗко же самъ повѣдаше. ||
ꙗко се бы҃ ми. за три лѣта брань си[70]. и по- л. 73
томь. нача[71] крѣплѣѥ жити. и вьздержаниѥ
имѣти[72]. пощеньѥ и бдѣниѥ. и тако живущу
ѥму. скончa[е] житьѥ своѥ. и разболѣсѧ в пе-
щерѣ и несоша и[73] болна в манастырь. и до
ѡсмога[74 ж] д҃ни[75] скончасѧ ѡ Г҃ѣ. игумен же
Иванъ и братьꙗ. спрѧтавше тѣло ѥго. и по-

Варіанты: [1] его. [2] чтити. [3] члчскыа. [4] и *опущ.* [5] и *опущ.* [6] *приб.* и. [7] печроу. [8] пребыль. [9] съво-
коупи. [10] себѣ. [11] юнных. [12] чернеческыа. [13] овогда (*г* вписано позже). [14] пріимаше раны. [15] тѣх дѣтскых.
[16] сес. [17] въ истобцѣ оу пещерѣ. [18] пылати. [19] оутлинами. [20] ничим. [21] и *опущ.* [22] въступль (*съ б. юс.*) ногама,
босыма ста на пламени. [23] излѣзе, *и приб.* и. [24] многа. [25] и *опущ.* [26] бѣсы. [27] силы *опущ.* [28] гл(агол)аше. [29] пръ-
вое бѣсте прелстили. [30] *приб.* и. [31] моего. [32] ѳеодосіа. [33] *приб.* емоу. [34] и *опущ.* [35] старѣишемоу. [36] гла(гола)ше.
[37] антихристь. [38] *приб.* его. [39] исчезаху (*съ б. юс.*). [40] прихождаху (*съ б. юс.*). [41] и *опущ.* [42] страхы. [43] с *опущ.*
[44] рыскали. [45] раскопаимы. [46] печероу. [47] сего. [48] гл(агол)ааху (*съ б. юс.*). [49] ч(е)л(овѣ)ци были. [50] дне. [51] *приб.* и.
[52] въ. [53] крстом. [54] знамениемь *опущ.* [55] исчезноуша. [56] дроугои ночи. [57] страшахоу. [58] его. [59] въ. [60] медвежем.
[61] лютым. [62—62] лютомъ звѣремь *опущ.* [63] исакіе. [64] яко. [65] и *опущ.* [66] бысте. [67] агг(е)льском. [68] то *опущ.*
[69] *приб.* и. [70] сіа. [71] поча. [72] *приб.* и. [73] его. [74] осмаго. [75] дне.

Примѣчанія: [а] Буквы *оу* написаны по соскобленному *ѣ*. [б] Буква *ѣ*, кажется, изъ *е*. [в] Буква *е* передѣлана
изъ *ь*. [г] Въ подлинникѣ заскобленное зачеркнуто. [д] Слово *то* надъ строкой подъ дугой. [е] Буква *ч* написана по
соскобленному *ц*. [ж] Буква *о* переправлена въ *а*, *а* въ *о*. [з] Въ словѣ *вьскладаше* послѣ *вьскла* точка.

1075—1078. гребоша и. таци же бѣша черньрисци[1] Федосьєва[2] манастырѧ. иже сиꙗють. и[3] по смр̃ти ꙗко свѣтила. и молѧть Ба̃. за здѣ[4] сущюю братью. и за приносѧщиꙗ[5] в манастырь. и за мирьскую братью. вь немже и нынѣ. добродѣтельно[6] житьє[а] живуть. и обьще[7 б] вкупѣ. вь пѣньихъ. и вь молитвахъ. и в послушаньихъ[8]. на славу Бу̃ всемогущомоу[9] и Федосьєвами[10] млт̃вами. сблюдаєми. єму же слава вь вѣкы аминь[в] ⁘ ||

л. 74
6583 В лѣ̃. ѕ҃. ф҃. п̃г. Поцата[г] бы̃ церкви Печерьскаꙗ. надъ ѡснованьемь. Стефаномъ игоуменомь. изъ ѡснованьꙗ бо Федосии[11] поча. а на ѡснованьи Стефанъ поча. и кончана бы̃ на третьее[12] ⁘ лѣ̃. мц̃а. июлѧ. въ. а̃. днь̃. В се[13] лѣ̃ придоша послѣ из Немець[14]. къ Сто̃славоу. Свѧтослав же величашѐ. показа имъ ба̃тьство свое. ѡни же видивьше[15] бесщисленое[16] множество. зла̃ и сребра. и паволо̃. рѣша се ни во что[д] же єсть. се бо лежить мр̃тво. сего суть смѣтье[17] лучьше[18]. мужи бо̃[е] доищуть̃[19 ж] и болша сего. сице сѧ похвали[20] Езекии[21] цр̃ь[22] Іюдѣискии. к[23] Соломону цр̃ю Асурииску[23]. єгоже всѧ взѧта быша оу Вавилонѧ[24]. тако и по сего смр̃ти. все имѣнье расъсыпаша̃ раздѣ̃[25] ⁘

6584 В лѣ̃. ѕ҃. ф҃. п̃д. Ходи Володимеръ сн̃ъ Всеволожь. і Ѡлегъ Свѧтъславль[26 з]. Лѧхомь[27] в помочь на Чехы. в се же лѣ̃ преставѝ Сто̃славъ. сн̃ъ Ꙗрославль. мц̃а. дека̃. въ. ҂кз. ѿ рѣзаньꙗ желве. и положенъ бы̃ оу Сп̃са[28]. ї сѣде по немь Оусеволодъ[29] на столѣ. | мц̃а генварѧ. въ. а̃. днь̃. в се же лѣ̃ родисѧ оу Володимера. сн̃ъ Мьстиславъ[и] вну̃ Всеволо̃ ⁘

В лѣ̃. ѕ҃. ф҃. п̃е. Поиде Изѧславъ с[30] Лѧхы. Всеволо̃ же поиде противу[і] ему. и бывшу Всеволо̃. сѣде Борисъ в Черниговѣ[31]. мц̃а маꙗ. д̃. днь̃. ї бы̃ кнꙗженьꙗ его дниі. и̃. и бѣжа[32] Тмутороканю. к Романовѣ[33]. Всеволодъ же взъиде[34] противу брату. Изѧславу на Волынь. и створи миръ. и пришѐ Изѧславъ[к]. сѣде в Киевѣ. мц̃а. июлѧ. еі̃. днь̃. Ѡгегъ[35 л] же Сто̃славль сн̃ъ. бѣ во[36] Всеволода. в[м] Чернѣговѣ ⁘

В лѣ̃. ѕ҃. ф҃. п̃ѕ. Бѣжа Ѡлегъ сн̃ъ Сто- 6586
славль[37 н]. Тмутороканю. ѿ Всеволода. мц̃а апри̃. въ. і̃. днь̃. в се же лѣ̃ оубьенъ бы̃ Глѣбъ Сто̃славль сн̃ъ. в Заволочьи. бѣ же Глѣбъ млт̃въ на вбогиꙗ[38]. и страньнолюбивъ. тщанье имѣꙗ къ црк̃вамъ. теплъ[39] на вѣроу и кротокъ. взоромъ красенъ. егоже тѣло положено бы̃. в Черниговѣ[40 о] за[41] Сп̃смь. мц̃а июлѧ[42]. к̃г. днь̃. сѣдѧщу в него мѣсто Сто̃полку в Новѣгородѣ. сн̃у Изѧславлю. Ꙗрополку. сѣдѧщю[43] Вышегородѣ. а Володимеру сѣдѧщю оу[44] Смоле||ньскѣ[45]. приведе Ѡлегъ и Борисъ поганыꙗ л. 74 об.
на Рускую землю. и[46] поидоста на Всеволода с Половцѣ[47]. Всеволодъ же изоиде[48] противу ему[49] и(ма)[50 п] на Съжици. и побидиша Половцѣ[51] Роусь. и мнози оубьени быша тоу. оубьенъ бы̃ ту Иванъ Жирославичь. и Тюкы[52 р]. Чюдинь бра̃. Порѣи[53]. и ини[54] мнози. мц̃а авгу-

Варіанты: [1] черноризци. [2] феодосіева. [3] и *опущ.* [4] здe. [5] приносящаа. [6] добродѣтелное. [7] обще. [8] послоушаніи. [9] всемогоущему. [10] ѳеодосіевыми. [11] ѳеодосіи. [12] третіе. [13] *приб.* же. [14] послы з нѣмець. [15] видѣвше. [16] безчисленное. [17] клѣт. [18] лоучши. [19] ся доищоут. [20] сице бо похвалися. [21] іезекіа. [22] ц(а)ръ. [23—23] къ послом ц(а)ря асvріиска. [24] въ вавvлонъ. [25] разсыпася разно. [26] с(вя)тославль. [27] ляхом. [28] *приб.* с(вя)т(а)го. [29] всеволод. [30] з ляхы. [31] чернѣговѣ. [32] *приб.* къ. [33] к романови. [34] възыде. [35] олег. [36] оу. [37] *приб.* къ. [38] оубогыя. [39] топлъ. [40] чернѣговѣ. [41] *приб.* с(вя)тым. [42] *приб.* въ. [43] *приб.* въ. [44] въ. [45] смоленскоу. [46] и *опущ.* [47] половци. [48] изыде. [49] ему *опущ.* [50] има. [51] половци. [52] тоукы. [53] пореи. [54] иніи.

Примѣчанія: [а] Здѣсь видно соскобленное *в*. [б] Буква *о* передѣлана, кажется, изъ *е*. [в] Затѣмъ въ рукописи оставлены свободными второй столбецъ л. 73-го и весь оборотъ того же 73-го листа; съ 74-го листа начинается другой почеркъ. [г] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [д] Надъ словомъ *что* надписано *с* подъ дугой. [е] Буква *б* написана по соскобленному. [ж] Надстрочное *с* надписано позже. [з] Буква *л* надписана надъ строкой подъ дугой. [и] Буква *ъ* передѣлана изъ стертыхъ *ль*. [і] Здѣсь видно соскобленное *же*. [к] Буква *я* передѣлана, кажется, изъ *о*. [л] Такъ въ рукописи. [м] Слово *в* подъ дугой надъ строкой. [н] Надъ *ть* не титло, а надстрочное *с* подъ дугой. [о] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [п] Буквы *ма* соскоблены. [р] Буква *ю* переправлена въ *у*.

ста[1]. к҃е. дн҃ь. Ѡлегъ же ї Борисъ. придо-
ста[2] Чернигову[3]. мьнѧще ѡдолѣвше. а земли
Рускои много зла створившӥ[4]. пролыаше[5]
кровь[6] хрестьꙗньску. ꙗꙗ же кровь взъщеть
Б҃ъ. ѿ руку еꙗ[7]. ѿвѣтъ дати за погиблꙑꙗ
дш҃а хрестьꙗньскѣ[8]. Всеволодъ же приде къ
брату своему. Изѧславу[9 а] Кыеву[10]. и цѣ-
ловавшⷭ҇а. сѣдоста. Всеволодъ же исповѣда ему.
все бывшеѥ. ї рⷱ҇е ему Изѧславъ брате не
тужи. видиши бо колко сѧ мнѣ сключи[11]
зла. первое бо не выгнаша ли менѐ. и имѣнье
мое разграбиша. и паки кую вину створилъ
есмь[12]. не изгнаста ли вы[б] мене брата своꙗ.
и не блудиⷯ҇ ли по чюжимъ землѧмъ[13]. имѣньꙗ
лишенъ быхъ[14]. не створи[15] зла ничто же.
ї нынѣ браⷮ҇ | не туживѣ. аще[16] будеть на[17 в]
причастье в Роускои землѣ. то ѡбѣма. аще
лишена будевѣ то ѡбѣма[18]. ꙗзъ сложу[19] главу
свою за тѧ. и се рекъ втишѣ[20 г] Всеволода.
и повеⷧ҇[21] збирати[22] воꙗ. ѿ мала до велика.
и поиде Изѧславъ съ Ӕрополкомь[д] сн҃омь своимь.
и Всеволодъ с Володимероⷨ҇ сн҃мь своимь. и
поидоша к[е] Чернигову. и Черниговцѣ[ж] затво-
ришаⷭ҇ оу[23] градѣ. Ѡлегъ же и Борисъ бѧ-
шета[24] в Черниговѣ[25]. Чернѣговцемь же не
ѡтворѧщимсѧ[26 з]. приступиша ко[27] граду. Воло-
димеръ же приступи къ вратоⷨ҇ въсточнꙑмъ. ѿ
Стръжене. ı ѡтѧ врата. ї взѧша градъ. ѡкол-
нии. ї пожгоша ѡгнемь[28 и]. людемъ[29] вꙑбѣг-
шимъ во дн҃ешнии гороⷣ[30]. Ӏзѧслав же и
Всеволодъ. слꙑшаста ꙗко иде Ѡлегъ и Бо-
рисъ противу. Ӏзѧслав же и Всеволодъ оурѧ-
нивсѧ[31] поидоста ѿ града противу Ѡлговѣ[32].
ї рⷱ҇е Ѡлегъ к[33] Борисовѣ[34]. не ходиви[35] про-
тивоу. не можевѣ стати противу чотꙑреⷨ҇[36]
кн҃земь. но пошливѣ[37] с молбою къ строема[38]
своıма. || ї рⷱ҇е ему Борисъ. ты зри готова[39]. л. 75
ꙗзъ[40] имъ противеⷩ҇[і] всимъ[41]. и похвалився вел-
ми. не вѣды[42] ꙗко Б҃ъ[43] гордꙑмъ противитсѧ.
смѣренꙑм[44] же бл҃ть даеть. ї да не похва-
литсѧ силнꙑ[45] силою своею. и поидоста про-
тївоу. ї бывшимъ ӥ на мѣсьтѣ на Нѣжатини[46]
нивѣ и совокупившимъсѧ ѡбоимъ[47]. бы сѣча[к]
зла. и пѐрвое[48] оубиша Бориса сн҃а Вѧчеслав-
лѧ[л]. похваливша велми[49]. Изѧславу стоꙗщю[50 м]
в пѣсцѣхъ[51 н]. оунезапу[52] приѣхавъ[53] ѡдиⷩ҇[54].
оудари[55] копьемь за плеча. и тако оубьенъ
бы. Изѧславь сн҃ъ Ӕрославль. предолженⷮ҇
бывшѣ сѣчѣ[56]. побѣже Ѡлегъ[о] в малѣ дру-
жині[57]. едва втече[58 п]. и бѣжа[59] Тмюторокаңю[60].
оубьенъ бы кн҃зь Изѧславъ. мⷭ҇цѧ ѡктѧ въ. г҃.
дн҃ь. вземше[р] же тѣло его привезоша[61] в лодьи.
и поставиша противу Городчю[с]. и изидоша
противоу ему. весь городъ Киевъ[62]. и възло-
жиша[63] на санѣ[64]. повезоша и с пѣсньми.
попове и черноризици[65]. и понесоша[66] въ

Варіанты: [1] *приб.* въ. [2] пріидоста, *и приб.* къ. [3] чернѣговоу. [4] сътворившем. [5] проліавше. [6] кръвь. [7] ею. [8] хрстіанскы. [9] изяславоу, *и приб.* въ. [10] кыевъ. [11] съключило. [12] *приб.* и. [13] *приб.* и. [14] *приб.* и. [15] сътворих. [16] *приб.* ли. [17] нам. [18] оба. [19] азъ положю. [20] оутѣши. [21] повелѣ. [22] събирати. [23] въ. [24] бяше. [25] чернѣговѣ. [26] о*т*творящимся. [27] къ. [28] огнем. [29] *приб.* не. [30] въ днѣ*ш*ніи (*д* передѣлано другими чернилами въ *в*) гра*д*. [31] оуранився. [32] олгови. [33] к *опущ.* [34] борисови. [35] хо*д*ивѣ. [36] четырем. [37] пошлевѣ. [38] стрыема. [39] *приб.* а. [40] азъ. [41] противенъ всѣм. [42] вѣдыи. [43] г(оспод)ь. [44] смиренным. [45] силныи. [46] нѣжатинѣ. [47] *приб.* и. [48] пръвое. [49] *приб.* а. [50] стоящю. [51] в пѣщцех. [52] вънезаапоу. [53] пріехавь. [54] един. [55] *приб.* его. [56] продлъженѣ же бывши сѣчи. [57] дроужинѣ, *и приб.* и. [58] оубѣже. [59] *приб.* къ. [60] тмоутороканю, *и приб.* и. [61] *приб.* и. [62] весь гра*д* кыевъ. [63] *приб.* и. [64] на сани. и. [65] черноризци. [66] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Слово *вы* приписано на лѣвомъ полѣ съ знакомъ выноски. [в] Къ *на* другимъ почеркомъ на полѣ приписано *ма*. [г] Буква *в* переправлена въ *у*, *ѣ* въ *и* (*утѣшѣ*). [д] Въ словѣ *ярополкомь* буква *к* другимъ почеркомъ по соскобленному. [е] Буква *к* написана по соскобленному. [ж] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*, а *ц* изъ *ч*. [з] Буква *о* послѣ *в* вписана позже мелкимъ почеркомъ. [и] Буква *г* надъ строкой подъ дугой. [і] Буква *е* написана поверхъ *у* (*противу*). [к] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [л] Буквы *че* и первое *л* передѣланы изъ другихъ. [м] Буква *ю* передѣлана изъ *и*. [н] Надъ строкой написаны буквы *щь* (*пѣщьцѣхъ*). [о] Буква *л* передѣлана изъ *г*. [п] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [р] Буква *з* написана по соскобленному *ж*. [с] Буква *ч* написана поверхъ *ц*.

градъ. и не бѣ лзѣ[1] | слышати пѣньꙗ въ плачѣ[а] велицѣ. и воплѣ[2] плакаса ѡ[3][б] немь. весь[в] городъ Киевъ. Ꙗрополкъ же идаше по немь. плачаса съ дружиною своею. ѡч҃е ѡч҃е мои. что[г] еси[4] бес печали пожи҃ на свѣтѣ семь. многи напасти приемь ѿ людѣи. и ѿ братьꙗ своеꙗ[5]. се же погибе не ѿ брата но за брата своего положи главу свою. и принесъше[д] положи҃[6][е] тѣло е҃. въ цр҃квѣ ст҃ыꙗ Бц҃а[7]. оуложиша[8] и в раку каману[9] и мороморану[10][ж]. бѣ же Изаславъ. мужь взоромъ красенъ. тѣломъ великомь[11]. незлобивъ нравомь. кривды ненавида. люба правду. клюкъ же[з] в немь не бѣ. ни льсти[12]. но простъ оумомъ[и]. не воздаꙗ зла за зло. колко єму створиша Киꙗнѣ. самого выгнаша. а домъ е҃ разграбиша. и не възда противу тому зла. аще ли кто дѣеть[13] Киꙗнѣ[14] исѣклъ[і] которѣи[15] же высадили Всеслава ис поруба. то[16] сь[17] того не створѣ[18] ни[19] сн҃ъ его. паки же брата своꙗ выгнаста и[20]. и ходи по чюжеи землѣ блуда. и сѣдащу ему паки на своемь столѣ. Всеволоду пришедшю[к]
л. 75 об. побѣжену[л] к нему. || наре҃[21] ему колко подыꙗхъ ѿ ваю зла за зло[22]. но утѣши[м] и рекъ ему. елма же ты брате мои показа ко[23] мнѣ любовь[24]. оуведе[25] ма на столъ мои. нарекъ ма старѣиши[26] себе. се ꙗзъ[27] не иомяну злобы первоѣ[28]. ты мнѣ еси[н]. братъ а ꙗ[29] тобѣ[30]. и положю главу свою за та. еже и бъ҃. не ре҃ бо ему колко зло[31] створиста мнѣ. и се нн҃ѣ тобѣ[32] са приключи. не ре҃ сего кромѣ мене. но на са переꙗ печаль братню[33]. показа любовь[34] велику. свершаꙗ[35] ап҃ла гл҃ща оутѣшаите печалныꙗ[о]. по истинѣ[36]. аще[37] что[п] створилъ єсть на свѣтѣ семь. етеро согрѣшенье ѿдастьса ему. зане положи главоу свою за бра҃ своего. ни[38] желаꙗ[39] болшаꙗ части. ни имѣньꙗ хота болшаго. но за братню ѡбиду. ѡ саковыхъ[40] бо и Гъ҃ ре҃. да кто положить дш҃ю свою за други своꙗ[41]. Соломонъ же ре҃. бра҃е в бѣдахъ пособиви[42] бываите. любовь бо есть выше всего. ꙗко же Иѿ[43][р] гл҃ть. Бъ҃ любы єсть. и пребываꙗ оу[44] любви оу Бз҃и[45] (и)[46] пребываеть и Бъ҃ в немь пребываеть[47] | ѡ семь свершаеть҃ любы. да достоꙗнье имамъ[48] въ дн҃ь соудныи. да ꙗко же ѡнъ есть и мы есмы в мирѣ семь. боꙗзни нѣ҃ в любви. но свершена любы. вонъ измѣщеть боꙗзнь. ꙗко боꙗзнь мученье[т] имать. боꙗ[49] же са нѣ҃ свершенъ оу[50] любви. аще кто[у] рѣть Бг҃а люблю а брата своего ненавида. ложь єсть. не любаи[51] бра҃ своего. егоже видить Бг҃а[52]. егоже не видить како можеть любити. сию заповѣдь има[53] ѿ него. да любаи Бг҃а любить ї бра҃ своего. оу[54] любви бо все свершаеться. любви бо ради[55] грѣси расыпають҃. любви[56] бо ра҃ и Гъ҃ сниде на землю. и распатса за ны грѣшныꙗ[57]. и веземь грѣхи наша[58] пригвоздѣ[59] на кр҃тѣ[60].

Варіанты: [1] лзѣ *опущ.* [2] въпли. [3] по. [4] *позже надписано другимъ почеркомъ* не. [5] своа, *позже другими чернилами надписано е* (своеа). [6] положише. [7] *приб.* и. [8] вьложиша. [9] каменноу. [10] мраморяноу. [11] великь. [12] лести. [13] *молвит.* [14] кіане. [15] которыи. [16] тъ. [17] съ*и*. [18] сътвори. [19] ну (*съ б. юс.*). [20] и *опущ.* [21] не реч. [22] за зло *опущ.* [23] къ. [24] любовъ. [25] въведе. [26] старѣиша. [27] азъ. [28] пръвыа. [29] азъ. [30] тебѣ. [31] зла. [32] се тебѣ н(ы)нѣ. [33] *приб.* и. [34] любовъ. [35] съврьшаа. [36] истиннѣ. [37] *приб.* и. [38] не. [39] желаа. [40] таковыхъ. [41] *приб.* сеи веліи наречся въ црствіи нбснѣмь. [42] пособливы. [43] *от опущ.* [44] пребываяи въ. [45] въ б(о)зѣ. [46] и *опущ.* [47] пребываеть *опущ.* [48] имамы. [49] бояи. [50] въ. [51] любляи. [52] *приб.* и. [53] имамы. [54] въ. [55] *приб.* и. [56] любве. [57] грѣшныа. [58] *приб.* на кр҃тѣ. [59] пригвозди. [60] на кр(е)стѣ *опущ.*

Примѣчанія: [а] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [б] Буква *о* зачеркнута, а за ней на среднемъ полѣ приписано *по*. [в] Слово *весь* написано надъ строкой. [г] Надъ словомъ *что* надписана подъ дугой буква *с*. [д] Буква *е* послѣ *н* передѣлана изъ *о*. [е] Буква *и* передѣлана изъ другой. [ж] Первое *о* написано по соскобленному *у*; второе *р* вставлено между *м* и *я* (было *муромяну*). [з] Буква *ъ* въ *клюкъ* написана надъ строкой, а *ж* въ *же* передѣлано изъ *м*. [и] Буква *м* передъ *о* передѣлана изъ *н*. [і] Начальное *и* передѣлано изъ *ї*. [к] Буква *ю* написана по соскобленному *ѣ*. [л] Буква *у* написана по соскобленному *ѣ*. [м] Буква *у* написана поверхъ *в*. [н] Буква *и* передѣлана изъ *м*. [о] Буква *ы* позже передѣлана изъ первоначальнаго *ь*. [п] Надъ словомъ *что* надписана подъ дугой буква *с*. [р] Такъ въ рукописи, вм. *Иоанъ*. [с] Буква *и* зачеркнута. [т] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [у] Буква *к* передѣлана изъ *р*.

давъ[1] намъ крⷭ҇тъ свои на помочь. ї на про-
гнанье бѣсомь. любви[2] ради мч҃нци прольꙗша
кровь[3] свою. любие[4][а] же[5] раⷣ и[б] сии кнзь
пролꙗ кровь свою за браⷮ своѥ. свершаꙗ за-
повѣдь Гн҃ю. Начало кнѧженьꙗ Всеволожа в[6][в]
л. 76 Киеві ⁘ Всеволодъ же сѣде Киевѣ[7] || на сто-
лѣ[8] ѿца[г] своѥ ї браⷮ своѥ. переемь[9] всю
власть Рускую. ї посади сн҃а своѥ Володи-
мера в[д] Черниговѣ[10]. а Ӕрополка Володиме-
рѣ[11]. придавъ ему Туровъ ⁘
6587 В лѣⷮ. ҂ѕ. ф. пз. Приде Романъ с По-
ловцѣ[12] к Воиню. Всеволоⷣ же став у[13][е] Переꙗ-
славлѧ[14]. и створи[15] миръ с Половцѣ[16]. и възра-
тиⷭ[17] Романъ въспѧ. ї[18] бывшу ему оубиша и
Половцѣ[ж]. мц҃а. авгуⷭ[19]. в. дн҃ь. ї суⷮ кости
его и до сеⷢ лѣта тамо лежаче[20]. сн҃а Сто-
славлѧ. ї внука Ӕрославлѧ. а Ѡлга емше Ко-
зарѣ поточиша[21][з] море Цр҃югородоу[22][и] Всево-
лодъ же посади посадниⷦ[23]. Ратибора[24]. Тмоу-
тороканю ⁘
6588 В лѣⷮ. ҂ѕ. ф. пи. Заратишаⷭ Торці Переꙗ-
славлестии[25] на Русь Всеволоⷣ же посла на
нѣ[26] сн҃а своѥ Володимера. Володимер же шедъ
побиⷣ[27] Тороки[28] ⁘
6589 В лѣⷮ. ҂ѕ. ф. пѳ. Бѣжа Игоревиⷱ Дв҃дъ с
Володаремь Ростиславличеⷨ[29]. мц҃а маꙗ. въ
.ӣі. дн҃ь. ї придоста[30] Тмутороканю. ї ꙗста
Ратибора[31] и сѣдоста[32] Тмутороканю ⁘

В лѣ. ҂ѕ.[33] ч[і]. Ѡсѣнь оумре Половѣцькии 1079—1086.
князь ⁘ | 6590
В лѣ. ҂ѕ.[34][к] ча. Приде Ѡлегъ їзъ Гре[35] 6591
Тмутороканю. ї ꙗ Дв҃да ї Володарѧ Ростисла-
виⷱ и[л] сѣде[36] Тмуторокани. и исѣче Козаръı
иже бѣша свѣтници. на оубьенье браⷮ е и на
самого. а Дв҃да и Володарѧ пусти ⁘
В лѣⷮ. ҂ѕ.[37] чв[м]. Приходи Ӕрополкъ. ко[38][н] 6592
Всеволоду на великъ дн҃ь. в се же времѧ вбѣ-
госта[39] Ростіславича[о] два ѿ Ӕрополка[40]. ї по-
сла Всеволодъ сн҃а своѥ Володимера. ї выгна
Ростиславиⷱ. ї посади Ӕрополка. Володимерѣ[41].
в се же лѣ Дв҃дъ заꙗ Грѣчнѣки[42] во[43] Ѡлешьи
и заꙗ в ниⷯ все имѣнье. Всеволодъ же пославъ[44]
приведе и и вдасть ему Дорогобужь ⁘
В лѣⷮ. ҂ѕ. ф. чг. Ӕрополку хотѧщю[п] на 6593
Всеволода. пославшю[45][р] ему злъı свѣтникъ. се
оувѣдавъ Всеволодъ. посла противу ему сн҃а
своѥ Володимера. а Ӕрополкъ[с] же ѡставивъ
мт҃рь[46] свою и дроужину свою в Лучьскѣ[47][т]. а
самъ бѣжа в Лѧхи. Володимеру же пришедшу
к Лучьку[48][у]. дашаⷭ[49] Лучанѣ Володимеру[50] же
посадившю. Дв҃да въ Володимерѣ. оу[51] Ӕрополка
мѣсто. а мт҃рь Ӕрополчю и жену его. и дроу||
жину ѥ. приведе[52] Києву[53]. їмѣⷥ. ѥ вземь ⁘ л. 76 об.
В лѣⷮ. ҂ѕ. ф. чд. Всеволодъ заложи цркв҃ь 6594
ст҃го Андрѣꙗ при Иванѣ прпⷣбномь[54] митропо-
литѣ. створи оу цр҃кви тоꙗ манастырь. в нем же

Варіанты: [1] и да*л*. [2] любве. [3] кръвъ. [4] любве. [5] же *опущ*. [6] въ. [7] въ кыевѣ. [8] сто*л*ци. [9] пріе*м*. [10] в чернѣговѣ. [11] в воло*д*имери. [12] половци. [13] ста в. [14] переяславли. [15] сътвори. [16] половци. [17] възвратися. [18] и бывшю емоу *написано ошиб. два раза, и первое зачеркнуто*. [19] *приб.* въ. [20] лежачи. [21] *приб.* за. [22] къ ц(а)рюградоу. [23] поса*д*никы. [24] ратиборя, *и приб.* въ. [25] переяславьстіи. [26] на ня. [27] побѣ*ди*. [28] торки. [29] ростиславиче*м*. [30] *приб.* къ. [31] *ошиб.* брани творя. [32] *приб.* въ. [33] *приб.* ф (500). [34] *приб.* ф (500). [35] *приб.* къ. [36] *другимъ почеркомъ надписано* въ. [37] *приб.* ф (500). [38] къ. [39] оубѣгоста. [40] *приб.* и пришедша прогнаста ярополка. [41] в воло*д*имери. [42] грекы. [43] въ. [44] посла. [45] послушавшю. [46] м(а)т(е)ръ. [47] лоуцкоу. [48] лоуцку. [49] вдашас. [50] воло*д*имероу, *и приб.* воло*д*имероу. [51] в воло*д*имери въ. [52] *приб.* къ. [53] *приб.* и. [54] прі иванѣ при добромъ.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Буква *и* передѣлана изъ *ї*. [в] Слово *в* надъ строкой. [г] Буква *ц* написана поверхъ *ч*. [д] Слово *в* подъ дугой надъ строкой. [е] Буква *у* написана поверхъ *ъ* (было: *ста въ переяславля*). [ж] Здѣсь на лѣвомъ полѣ съ знакомъ выноски приписано *роман*. [з] Здѣсь на лѣвомъ полѣ приписано *за*. [и] Буква *о* передъ *у* написана поверхъ *ъ*. [і] Между цифрами ѕ и ч на мѣстѣ точки другой рукой вставлено *ф* (500). [к] На мѣстѣ точки между цифрами ѕ и ч другой рукой вписана цифра *ф* (500). [л] Буква *и* передѣлана изъ *ї*. [м] Между цифрами ѕ и ч на мѣстѣ точки другой рукой вставлено *ф* (500). [н] Буква *к* по подскобленному *е*. [о] Послѣ *рост* точка, буква *ч* передѣлана изъ *и*. [п] Надъ строкой другимъ почеркомъ приписано *ити*, котораго въ Х. нѣтъ. [р] Надъ строкой другими чернилами между буквами *а* (передѣлано въ *у*) и *в* приписано *ша* (*послушавшю*). [с] Буквы *ро* написаны надъ строкой. [т] Буква *с* надписана, кажется, позже надъ строкой подъ дугой. [у] Буква *с* надписана, кажется, позже, а *к* передѣлано изъ подскобленнаго *в*.

1087—1089. постриже дщи[1] его. дѣвою именемь Ꙗнька[а].
сиꙗ же Ꙗнка[б] совокупивши черноризици мно-
ги. пребываше с ними. по манастырьскому
чину ⁛

6595 В лѣ. ҂s.[2 в] ч҃е. Приде Ꙗрополкъ из Ла-
ховъ. и створи миръ с Володимеромъ. ї иде
Володимеръ ѡпать[3] Чернѣгову. а Ꙗрополкъ
сѣде Володимерѣ[4]. ї пересѣдивъ[5] мало днеи[6].
їде Звенигороду[7]. и не дошедшу ему города.
прободенъ бы ѿ проклятаго. Нерꙗдьца[8 г]. ѿ
дьꙗвола наоученьꙗ. ї ѿ злыхъ чл҃вкъ. кнзю
же[9] Ꙗрополку лежащу на санка[10]. а ѡнъ с
конꙗ саблею прободе ꙗ[11]. мца. ноꙗ. въ .кв[12].
тогда въздвигнувсꙗ Ꙗрополкъ. вы̏торгну[д]
исъ себе саблю[е]. ı ре великимъ гл҃мъ[13].
ѡхъ тот мꙗ вороже погуби[ж]. ї бѣжа Нерꙗ-
дець проклꙗтыи. до Перемышлꙗ к Рюрикови.
а Ꙗрополка взꙗша ѡтро[з] | на конь. передъ[14] сꙗ
Радко[15]. ї Воикина. и инии отроци[16] несо-
ша[17]. к Володимерю. а ѿтуди[18 и] Киеву[19].
и изииде противу ему бл҃говѣрныи кнзь Все-
володь. со[20] сынома своима. Володимеремь[21 і].
и Ростиславомь. и вси боꙗрѣ[22]. ї блж҃ныи[23] ми-
трополитъ. Иванъ и чернорисци[24 к] прозвуте-
рѣ[25]. ї вси Киꙗне. великъ плачь[л] створиша
над нимь. со псалъмы[26] и пѣми. проводиша
и[27] до манастырꙗ ст҃го Дмитриꙗ[28]. съпрꙗтав-
ше тѣло е съ чтью. положиша[м] ї[29] в рацѣ.
оу црк҃ви ст҃го ап҃ла Петра. юже бо[30] самъ на-
чалъ. здати мцꙗ. дека[31]. въ. е. днь. многы
бѣды приемь без вины изгонимъ ѿ браꙗ своеꙗ.
ѡбидимъ и разграбленъ. наконець и смрть
горку приꙗ. но вѣчнѣи[н] жизни. и покою
сподобисꙗ. такъ[32] бо бꙗше блж҃ныи[33] кнзь
Ꙗрополкъ кротокъ смиренъ бралюбивъ. ї ни-
щелюбець. десꙗтину даꙗ ѿ всихъ[34]. скотъ
свои ст҃ѣи Бц҃и. и ѿ жита на всꙗ лѣта. и ||
молаше Ба. всегда глꙗ Ги Бе мои Іс҃ъ Хе л. 77
приими млтву мою. ї даи же ми смрть таку[35]
ꙗкоже вдалъ еси брату моему Борису и Глѣ-
бови[36 о]. ѿ чюжюю[37] роуку. да[п] ѡмыю грѣхи[р]
всꙗ своею кровью. їзбуду суетнаго свѣта и
сити[38] вражии. егоже прошеньꙗ не лиши его
благии Бгъ. оуспри[39] блгаꙗ ѡна. їхже нı[40]
ѡко не види[41] ни вхо[42] слыша. ни на срце
члвку не взиде[43]. ꙗже оуготова Бъ любꙗщи
его. в се же лѣ ходи Всеволодо[44] къ Пере-
мышлю ⁛

В лѣ. ҂s. ф. ч҃s. Сщна бы црки ст҃го Ми- 6596
хаила манастырꙗ. Всеволожа митрополитомь
Иѡаномь[45 с] и еппы[46 т] Лоукою. Исаемь[47].
игоуменьство тогда держащу того манастырꙗ.
Лазореви[48]. том же лѣтѣ иде Стополкъ из
Новагорода[49] Турову на кнꙗженье. оу[50] се
же лѣто оумре Никонъ Печерьскии[у] игуменъ.
в се же лѣто взꙗша Болгаре Муромъ ⁛

В лѣ. ҂s[51 ф]. ч҃з. Сщна[52] бы црк҃ви Печерь- 6597
скаꙗ ст҃ыꙗ Бца. манастырꙗ Федосьева[53] | Ива-

Варіанты: [1] дъщи. [2] *приб.* ф (500). [3] *приб.* къ. [4] в володимери. [5] пересѣдѣвъ. [6] дніи. [7] къ звенигородоу. [8] нерядца. [9] же *опущ.* [10] санех. [11] его. [12] *приб.* д(е)нь. [13] гласом. [14] пред. [15] радко. [16] *приб.* и. [17] *приб.* его. [18] оттудѣ (*съ б. юс.*). [19] къ кіевоу. [20] съ. [21] володимером. [22] бояре. [23] блаженныи. [24] черноризци *и приб.* и. [25] прозвутери. [26] съ псальмы (*съ пси*). [27] его. [28] домитріа. [29] его. [30] бѣ. [31] мсца декабря. [32] таковъ. [33] бл(а)женныи. [34] всѣх. [35] таковоу. [36] глѣбоу. [37] чюжю. [38] сѣти. [39] въспріа. [40] нı *опущ.* [41] видѣ. [42] и оухо не. [43] възыде. [44] всеволод. [45] иваном. [46] епскпы. [47] і исаіемь. [48] лазареви *и затѣмъ приб.* В. [49] *приб.* к. [50] в. [51] *приб. цифра* ф (500). [52] с(вя)щенна. [53] ѳеодосіева.

Примѣчанія: [а] Буква *я* передѣлана изъ *а*. [б] Буква *я* передѣлана изъ *а*. [в] На мѣсто точки позже вписана цифра *ф* (500). [г] Буква *я* передѣлана изъ *еа*. [д] Буква *р* передѣлана изъ *г*. [е] Было *саблею*, но *е* соскоблено. [ж] Было *прогуби*, но *р* соскоблено. [з] Надстрочное *ц* изъ *ч*. [и] Конечное *и* переправлено въ *у*. [і] Буква *ь* переправлена въ *ъ*, а *е* послѣ *р* въ *о* другими чернилами. [к] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [л] Конечный *ь* передѣланъ изъ *е*. [м] Буквы *ло* написаны надъ строкой. [н] Второе *ѣ* передѣлано изъ *и*. [о] Буква *о* написана по соскобленному *у*. [п] Буквы *да* надъ строкой другою рукой. [р] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*, а *х* по соскобленному, кажется, *с* (*гриси*). [с] Буквы *ано* написаны позже надъ строкой. [т] Такъ въ рукописи. [у] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [ф] Здѣсь намѣсто точки вписана позже цифра *ф* (500).

номъ митрополитомь. ї Лоукою Бѣлогоро̑скы̑ епп̑комь[а]. ї епп̑купомь Ростовьскы̑ Исаиемь[1]. и Иваномь Черниговьскъıмь[2б]. епп̑купомь[3]. и Антоньемь Гурьговьскимь[4]. їгуменомь. при бл̑говѣрно̑[5] кн̑зи Всеволодѣ. державному Роуския земля. и чадома е̑ Володимера. ї Ростислава воеводьство держащю. Киевьскои тысящи[6]. Ꙗневи. игуменьство держащу Ивану. В се же лѣто преставися Іѡ̑анъ митрополитъ[7]. бы̑ же Іѡ̑анъ[8] си[9в] мужь хитръ. книгамъ и учѣнью[10г]. мл̑твъ оубогимъ. и вдовицамъ. ласкав же[11] всякому. к б̑ату и къ[12] оубогу[13]. смиренъ же оумомъ и кротокъ и молчаливъ рѣчистъ[д] же книгами[е] ст̑ми. оутѣшая печальныя. и сякова[14ж]. не бы̑[з] преже в Руси. ни по нѣмь не боудеть такии. в се же лѣто иде Ꙗнька[15] въ Греки дщѣ[16] Всеволожа нарѣная прѣже ⁖

6598 В лѣ̑. ҂ѕ̑. ф̑. ч̑и. Приведе Ꙗнка[17и] митрополита. Иѡ[і] скопьчину. егоже (не)[18к] видивше[19] лю̑е. вси рекоша се мр̑твець пришелъ. ѿ года

л. 77 об. бо до[20л] года пре||бывъ[м] оумре. бѣ же се[21] мужь не книженъ. и оумомъ простъ. и просторѣкъ. в се же лѣ̑. сщ̑на[22] бы̑ цр̑кви ст̑го Михаила. Переяславлескиꙗ[23н] Ефрѣмомъ тоꙗ цр̑кви митрополитомъ[24] иже ю есть создалъ велику сущю. и пристрою[25] в нѣи велику створи. оукрасивь ю всякою красотою[26]. цр̑квьными съсуды. сии[27] бо Ефрѣмь в си[28] лѣта. **1090—1091.**
много зданье въздвиже. въ цр̑кви ст̑го Михаила. заложи же[29] цр̑ковь на воротехъ ст̑го Федора[30]. и ст̑го Андрѣя оу цр̑кве[31] оу воротъ. и городъ каменъ. и строенно[о] банное камяно[32о]. сего же не бы̑ в Руси. и въкраси[33] городъ Переяславьскꙑи. зданьи[п] цр̑квными. и прочими зданьи ⁖

В лѣ̑. ҂ѕ̑. ф̑. ч̑ѳ. Игуменъ[34] и черноризци[р] 6599
свѣтъ створше. рѣша не добро есть лежати. ѡ̑цю[с] нашему Федосьеви[35]. кромѣ манастыря[36] цр̑кви[37] своея. понеже тъ[38т] есть ѡсновалъ цр̑ковь. и черноризци[у] совокупилъ. и свѣтъ створше[39] повелѣша оустроити мѣсто. їдеже положити мощи е̑. и приспѣвшу празднику оуспѣнья Бц̑ѣ[40]. треми дн̑ьми. ї пове|лѣ игуменъ рушити. гдѣ лежать мощѣ ѡ̑ца[ф] нашего. Федосья[41]. его же повелѣнью быхъ азъ грѣшныи. первое самовидець[42].. се же и скажю. не слухомъ бо слышавъ но самъ ѡ собѣ[43] начальникъ[44]. пришедшю бо игумену ко мнѣ[45]. и рекшю мнѣ[46] поидевѣ в пещеру к Федосьеви[47]. азъ же пришодъ[48] съ игуменомъ. не вѣдущю никому же. разъглядавша[49] куда[х] копати. и назнаменавша мѣсто кдѣ[50] копати кромѣ оустья. р̑е же ко мнѣ[51] игуменъ. не мози повѣдати никомоу же. повѣдати[52] ѿ братьи. да не оувѣсть никто же. но поими его же хо-

Варіанты: [1] і исаіем епскпом ростовскым. [2] чернѣговскым. [3] епскпом. [4] горговскым. [5] бл(а)говѣрнѣм. [6] кыевское тысуще (*съ б. юс.*). [7] митрополит іоань. [8] іоанъ *опущ.* [9] съи. [10] оученію. [11] *приб.* къ. [12] къ *опущ.* [13] оубогому. [14] якого. [15] янька. [16] грекы дъщи. [17] янька. [18] не *опущ.* [19] видѣвше. [20] до. [21] съи. [22] с(вя)щенна. [23] переяславскыа. [24] митрополитомъ, *потомъ поправленное въ* епископомъ. [25] прикроутоу. [26] *приб.* и. [27] съи. [28] сіи. [29] *приб.* и. [30] ѳеодора. [31] ц(е)ркви. [32] и строино гоубаное каменно. [33] оукрасивь. [34] *приб.* іоаннъ. [35] ѳеодосію. [36] монастыря и. [37] ц(е)ркве. [38] тъи. [39] съвѣт сътворше. [40] оуспеніа б(огороди)ци. [41] ѳеодосіа. [42] самовидець прьвое. [43] себѣ. [44] *приб.* бых. [45] къ мнѣ. [46] ми. [47] ѳеодосіеви. [48] пришед. [49] разглядавше. [50] где. [51] къ мнѣ. [52] повѣдати *опущ.*

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Буква *ч* написана по соскобленному *и*, а *ы* передѣлано изъ *о*. [в] Буква *и*, кажется, изъ *ь*. [г] Буква *у* написана поверхъ *в*. [д] Было *ристичистъ*: *и* передѣлано въ *ѣ*, а *сти* зачеркнуто. [е] Конечное *и* передѣлано изъ *ъ*. [ж] Передъ словомъ *сякова* была буква *в*, скрытая подъ чернильнымъ пятномъ, буква *в* передъ *а* передѣлана изъ *г*, буква *а* переправлена изъ *о*, было *всякого*; послѣ этого слова надъ строкой подъ дугой надписано другой рукой *и*. [з] Здѣсь надъ строкой надписано другою рукой *така*. [и] Буква *я* передѣлана изъ *а*. [і] Такъ въ рукописи, вм. *Иоанна*. [к] Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. [л] Буква *д* передѣлана изъ *т*. [м] Буква *е* передѣлана изъ другой. [н] Здѣсь видна соскобленная точка и буква *и*. [о—о] Слова *строенно банное камяно* исправлены позже въ *строенна баня камяна*, при чемъ буквы *ое* въ *банное* зачеркнуты. [п] Буква *и* надъ строкой. [р] Буква *з* передѣлана изъ *с*. [с] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [т] Буква *ъ* переправлена изъ *о*. [у] Буква *ч* написана по соскобленному *и*, а *з* передѣлано изъ *с*. [ф] Буква *ц* написана поверхъ *ч*. [х] Буквы *ку* надъ строкой другой рукой.

*

щеши да ти поможеть. азъ же пристрои҃ семь[1] дн҃и рогалиꙗ. имже копати. и въ вторникъ вечоръ[2] в суморокъ поꙗхъ[а] съ[3] собою. в҃. бра҃. не вѣдущю никому же. приидо҃ в пещеру. ї ѿпѣхъ[4] пл҃мы почахъ копати. и вътрудївсѧ[5] вда҃ дроугому бра҃ и копахомъ до полуночьꙗ. ї трудихомсѧ не могуще сѧ докопати[6]. начахъ тужити. еда како на страну л. 78 копаемъ. || азъ же веземь рукалью[7] начахъ раꙗно копати. другу моему ѡпочивающю[б]. предъ пещерою. и ре҃ ми удариша[в] в било. и азъ тотъ[8] ча҃ протѧхъ на[9] мощи Федосьевы[10]. ї ѡному[г] гл҃ющю ко мьнѣ[11] оударища ꙋ[12][д] било. мнѣ же рекшю прокопахъ оуже. егда же прокопахъ ѡбъдержашет[13] мѧ ужасть[14][е]. нача҃ звати Гн҃и помилуи въ т[15] же ча҃ сѣдѧста два бра҃ в манастыри[16]. егда[17] игуменъ оутаивсѧ. нѣ с кимъ принесеть[18] е҃ ѡтаи[19]. зрѧста к пещерѣ. ї егда удариша[ж] в било. видиста[20] три столпы. акы дугы зарни. ї стоꙗвше и[21] приидоша. надъ верхъ цр҃кве. идѣже положенъ. бы҃ Федосии[22]. в се же времѧ видѣ Стефанъ. їже бы҃ в не҃ мѣсто їгуменъ. в се же времѧ бы҃ епп҃ъ. видивъ[23] въ своемъ манасътыри[з] чресъ поле. зарю велику надъ пещерою. мнѣвъ ꙗко несуть Федосьꙗ[24]. бѣ бо ему извѣщено переже[25] дн҃емь единѣмь и съжаливси ꙗко без него приносѧть[26] и. ї всѣдъ на конь в борзѣ поѣха. поемъ съ собою Климѧнта[27]. егоже постави игумена по собѣ[28]. їдѧста в собѣ[29] видѧста зарю[30] велику. ї ꙗко приїдоста близъ. видѣста свѣщи многы. надъ пещерою. ї приидоста к пещерѣ и не видиста ничто же[31]. ї приидоста дну[32] в[33] пещеру намъ сѣдѧщимъ оу мощѣи е҃. егда бо прокопа҃ посла҃ ко[34] игумену прииди да и возмемъ. игуменъ же приде къ[35] двѣма братома. ї прокопа҃ велми. і влѣзохъ и видихо҃[36] мощѣ е҃ лежащѣ. но съставѣ[37] не распалисꙗ[и] быша. ї власи главнии притѧскли[і] бѧху. ї възлозъше[38] на варанитью[39]. вынесоша[40] предъ пещеру. на другии[41][к] же дн҃ь совокупиша҃ епп҃и. Ефримъ[42][л] Переꙗславьскыи. Стефанъ Володимерьскыи Їванъ Черниговьскъıи[43][м]. Муринъ[н] Гургевьскыи[44][о]. їгумени вси. ѿ вси҃[45] манастыревъ. с черинорисци[46] приидоша. ї людье бл҃говѣрнии[47] взѧша мощи Федосьевы[48]. съ свѣщами и съ[49] темьꙗны[50]. и принесоша ї положиша и. оу[51] своеи ему цр҃квѣ. оу[52] притворѣ на деснѣи странѣ. мц҃а авгу҃. въ. д҃і. оу четвергь[53]. в ча҃. а҃. дн҃е индикта[54]. д҃і. лѣ҃[54]. ї празноваша свѣтло. въ тъ[55] дн҃ь. || се же повѣмь мало. нѣчто еже сѧ збысть[56]. прорѣченье[п] Федосьево[57] игуменьство бо Федосьеви держащю[58]. оу[59] животѣ своемь. и правѧщю стадо порученое[р] ему Бг҃омъ. черноризци. не токмо же си едини[60]. но и мирьскими печаше҃ дш҃ами. како быша сп҃слисѧ. паче же[61] ѡ сынe҃[62][с] своїхъ дх҃евны҃. оутѣшаꙗ и наказаꙗ приходѧщаꙗ к нему. другоичи[63]. в домы їхъ при-

Варіанты: [1] того. [2] вечръ. [3] ис. [4] *от*пѣвь. [5] оутроу*д*ився. [6] *приб.* и. [7] рукалію (*съ б. юс.*). [8] въ ть*и*. [9] *над.* [10] ѳео*до*сіевы. [11] къ мнѣ. [12] въ. [13] одръжаше. [14] оужасть. [15] тъ*и*. [16] *приб.* блюдоуще. [17] еда. [18] пренесе*т*. [19] *приб.* и. [20] видѣста. [21] и *опущ.* [22] с(вя)тыи ѳео*до*сіи. [23] видѣвь. [24] ѳео*до*сіа. [25] пре*ж*. [26] приносят. [27] клим*е*нта. [28] себѣ, *и приб.* и. [29] себѣ, *и приб.* и. [30] зару. [31] видѣста ничесоже. [32] въ едноу. [33] в *опущ.* [34] къ. [35] съ. [36] видѣхо*м*. [37] състави его. [38] възло*ж*ше и. [39] на рамо. [40] *приб.* и. [41] дроугыи. [42] ефре*м*. [43] чернѣговскыи. [44] маринъ гургевскыи, *и приб.* и. [45] всѣ*х*. [46] чернориэци. [47] *приб.* и. [48] ѳео*до*сіевы. [49] съ *опущ.* [50] теміано*м*. [51] въ. [52] въ. [53] в че*к*. [54]—[54] индикта. ді. лѣ*т*. *опущ.* [55] тъ*и*. [56] събыс. [57] пророчніе ѳео*до*сіево. [58] игоуменство бо дръжащоу ѳео*до*сіевѣ. [59] въ. [60] сими единѣми. [61] же *опущ.* [62] с(ы)нѣ*х*. [63] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Буква *х* передѣлана изъ *т*. [б] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [в] Буква *у* написана поверхъ *в*. [г] Начальное *о* передѣлано изъ *ї*. [д] Буква укъ переправлена изъ *в*. [е] Буква *у* написана поверхъ *в*. [ж] Буква *у* написана поверхъ *в*. [з] Въ словѣ *манасътыри* буквы *манасъ* въ концѣ строки. [и] Буквы *ся* передѣланы изъ *ша*, было *распалиша*. [і] Буква *п* приписана позже поверхъ точки, стоявшей передъ *р*. [к] Буквы *дру* приписаны на среднемъ полѣ другой рукой. [л] Буква *р* написана по соскобленному *х*. [м] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [н] Было *мринъ*, а *у* вписано позже. [о] Буква *в* переправлена изъ *н*. [п] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [р] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [с] Буква *ѣ* написана позже надъ строкой.

хода. ї[1] блгв҃лнье имъ подаваꙗ. единою бо ему пришедшю в[а] домь Їѡановъ[3]. къ Їѡановѣ[4] и к женѣ е҃ Мрьи[5]. Федосии[6] бо бѣ люба ꙗ. занеже[7] живаста по заповидѣ[8] Гн҃ѣ. и в любви живаста. единою же ему пришедшю к нима. и оучашеть[9] ꙗ ѡ млтнѣ ко оубогы҃[10]. и ѡ црьствѣ[11] нбн҃ѣмь. еже приꙗти праведникомь. а грѣшьнымъ муку. ї ѡ смртнемь[12] ча҃. и[б] се ему[13] глщю. ї ѡ положеньи тѣла оу[14] гробѣ има. ї рч҃ има Їѡневаꙗ кто вѣсть гдѣ[15] мꙗ положать[16]. рч҃ же[17] еи Федосии[18]. по истинѣ[19] идѣжа[20] азъ лагу. ту и ты положена будеши. се же събыс҃а. игумену бо преставшюса[21] преже. ӣі. лѣ҃. се сбыстьса. в се бо лѣ҃. престависа Їѡноваꙗ[22]. їменемь Мрьꙗ[23]. мца. | авгу҃. въ. ѕі. днь. и пришедъше черноризци. пѣвше ѡбычныꙗ пѣсни. и принесше и[24] положиша ю. оу црквѣ стыꙗ Бца. противу гробу Федосьеву[25]. на лѣвои сторонѣ. Федоисии[26] бо положенъ бы҃. ді. днь. а си[27] въ. ѕі. днь. се[28] сбыса прорѣченье[29] блж҃наго[30] ѡца нашего Федосьꙗ[31]. добраго пастуха. їже пасаше словесныꙗ ѡвца. не лицемѣрно с кротостью. и с расмотреньемь (и.)[32][в] блюда[33] ꙗ҃. и бдѣньемь. и моласа за порученое[34] ему стадо. ї за люди хрьстьꙗньскиꙗ. ї за землю Роускую. їже[35] по ѡшествии его моласа за люди вѣрньꙗ[36][г]. ї за своꙗ оучн҃кы[37]. иже взирающе на руку[38] твою поминають оученье твое. ї въздержанье твое. ї прославлають Бга. азъ же грѣшныи твои рабъ и оучн҃къ. недооумѣю чимъ похвалити тꙗ. добраго твое҃ житьꙗ. ї въздержаньꙗ. но се реку мало нѣчто. радуиса ѿче нашь и наставниче Федосии[39]. мирьскыꙗ плища ѿринувъ. молчанье възлюбивъ Бу҃ послужилъ еси оу мнишьскомъ житьи[40]. всако собѣ[41] || л. 79 принесѣнье принеслъ еси бжтвеное. посѣщеньемь преоузвысивса[42]. плотьскы҃ сластии[43] възненавидивъ[44]. ї мирьскую красоту. ї желанье вѣка сего ѿринувъ. оуслѣдуꙗ[45] стопамъ высокомысленымъ[46][д] ѡцемь ревнуꙗ молчаньемъ взвышаꙗса[47][е]. смиреньемь оукрашаꙗса. радуиса оукрѣплеса[48] надежею[49]. ї[50] вѣчны҃ блгъ[51] приемъ[52]. оумртвивъ плотьскую похоть источникъ безаконью. и матежь прпдьне[53][ж]. ї бѣсовьскихъ кознѣи избѣгъ и ѿ сити[54] е҃. с праведными ѡц҃е почилъ еси. оусприемъ[55] противу трудомъ свои҃ измѣздье[56]. ѡцемь наслѣдникъ бывъ. послѣдовавъ оученью и҃. ї нраву ихъ[57] въздержанью и҃. ї правило ихъ права. паче же ревноваше великому Федосью[58] житьемъ и нравомь. и въздержаньемь[59][з] ревнуꙗ. и послѣдьствуꙗ ѡбычаю его. и прѣхода ѿ дѣла. в дѣло оуншее. ѡбычнъıꙗ молбы Бу҃ оуздаꙗ[60]. ї[61] воню блгооуханьꙗ. приноса кадѣло млтвное[62]. те|мьꙗнъ блгооуханьнъıи[63][и]. побѣдивъ мирьскую похоть. и миродержьца[і] кнаꙁа вѣка се҃. супротивника[64] поправъ дьꙗвола[65] ї его козни. побѣдьникъ ꙗвиса противнымъ е҃ стрѣламъ. и гордымъ помысломъ. ставъ супротивно[66].

Варіанты: [1] ї *опущ.* [2] блсвеніе. [3] яневь. [4] яневи. [5] маріи. [6] ѳеодосіи. [7] зане. [8] заповѣ*ди*. [9] оучаше. [10] млстыни къ оубогы*м*. [11] *приб.* и. [12] см(е)ртно*м*. [13] и семоу. [14] въ. [15] где, *и приб.* се. [16] *приб.* и. [17] же *опущ.* [18] феодосіи. [19] по истиннѣ. [20] иде*ж*. [21] преставльшуся (*съ б. юс.*). [22] яневаа. [23] маріа. [24] и *опущ.* [25] ѳеодосіевоу. [26] ѳеодосіи. [27] сіа. [28] *приб. ж.* [29] проречніе. [30] бл(а)женна*г*. [31] ѳеодосіа. [32] и*х опущ.* [33] блюдя. [34] пороученное. [35] и. [36] вѣрныа. [37] оученикы. [38] ракоу. [39] ѳеодосіе. [40] въ мнишеско*м* житіи. [41] себе. [42] превозвысився. [43] сластеи. [44] възненавидѣвъ. [45] послѣдоуя. [46] высокомысленны*м*. [47] възвышаася *и приб.* и. [48] оукрѣплься. [49] надеж*де*ю. [50] ї *опущ.* [51] *приб.* и. [52] пріемь. и. [53] прп*д*бне. [54] сѣтіи. [55] въспріемь. [56] възмевдіе. [57] *приб.* и. [58] ѳеодосію. [59] въздержанію. [60] възд*а*а. [61] въ. [62] кандило м(о)л(и)твенное. [63] *приб.* и. [64] съпротивника. [65] діавола. [66] съпротивно.

Примѣчанія: [а] Слово *в* передѣлано изъ *оу*. [б] Слово *и* передѣлано изъ *ї*. [в] Слово *их* соскоблено. [г] Такъ въ рукописи. [д] Въ словѣ *высокомыслеными* первое *ы* и *л* передѣланы изъ другихъ буквъ. [е] Передъ словомъ *взвышаяся* стерты буквы *оу*, начальное *в* написано по стертой буквѣ, м. б., было *оузвышаяся*. [ж] Такъ въ рукописи. [з] Буква *е* послѣ *д* написана надъ строкой, а въ строкѣ за буквой *р* зачеркнуто *а* (*въздаржаньемь*). [и] Въ словѣ *бл(а)гооуханьныи* буква *ы* передѣлана изъ *ъ*. [і] Буква *ж* надписана, кажется, позже надъ строкой.

1092—1093. оукрипивсѧ[1] ѡружьемь кр҃тьнымъ. ї вѣрою не-
побидимою[2]. ї Бж҃ьею[3] помощью. ї помолисѧ
за мѧ чт҃ныи ѡч҃е. ізбавлену быти. ѿ сити[4]
неприѩзненъ[4]. і ѿ противнаго врага. съблюди
мѧ твоїми млт҃вми. в се же лт҃ бы҃ знаменье. въ
слн҃ци погибе[5] мало сѧ его ѡста. акы мц҃ь бы҃. в
ча҃. в҃. дн҃е. мц҃а. маиѩ[6]. въ[7]. ка҃. в се же лт҃
бы҃. Всеволоду ловы дѣюща[8] звѣриныѩ за Вы-
шегородомь. заметавшимъ тенета ї людемь кли-
кнувшимъ. спаде привеликъ[9] змѣи[10] с небе-
сѣ[10]. ї ужасоша҃[а] вси людье. в се же времѧ
землѧ стукну[11б] мнозѣ[12] слышаша. в се же
лт҃ волъхвъ ѩвисѧ оу[13] Ростовѣ. ї погибе ⁘

6600 В лт҃. ҂s҃. х҃. Предивно бы҃ чюдо оу По-
лотьскѣ[14]. оу[15] мечьтѣ. и в ноци бывши ту-
тенъ. стонаше[16] полуноци. ѩко чл҃вци ры-
л. 79 об. щуть. || бѣси по оулици. аще кто вылѣзаще[17в]
ис хоромины хотѧ видѣти. ї абье оуѩзвенъ
баше[18] невидимо ѿ бѣсовъ. и с того оуми-
раху. и не смѣѩху. излазити їс хоромъ. по
сѣмь же начаша. во[19] дн҃е ѩвлѧти҃ на кон҃.
ї не бѣ ѝ҃ видити[20] сам҃. но кони[21] ихъ ви-
дити[22] копыта. и тако оуѩзьвлѧху люди Плть-
скыѩ[23]. ї его ѡбласть. тѣмь[24] и чл҃вци гл҃ху.
ѩко навье[25] бьють Полочаны. се же знаменье
поча быти ѿ Дрьюцька[26]. в си же времена
бы҃ знаменье. оу[27] н҃бесѣ. ѩко кругъ бы҃ по-
средѣ[28] неба[г] привеликъ[28]. оу[29] се же лѣто
ведро баше ѩко їзгараше[30] землѧ. ї мнози
борове. їзгорахѹ҃[31] самѣ[32]. ї болота. многа зна-
меньѩ бываху по землѣ[33] и рать велика баше
ѿ Половець. ѿвсюду. ї взѧша[34]. г҃. городы.
Посѣченъ Прилукъ. ї многа села повоеваша.
в се же лт҃ воеваша Половцѣ Лѧхи с Ва-
сильемь Ростиславличемь[35д]. оу[36] се же лѣто
оумре Рюрикъ. сн҃ъ Ростиславль. оу[37] си же
времена[38] мнози чл҃вци оумираху. различными
недиги[39е]. ѩко же гл҃ху. продающимъ хрестъ[40].
ѿ Филипова дн҃и[41]. | до мѧсопущь[42]. з҃. ты-
сѧщь. се же бысть за[43] грѣхы нашѣ[44]. ѩко
оумножиша҃ грѣси наши[45] неправды. се же
наведе на ны Бъ҃ велѧ намъ имити покоѩнье[46]
ї въстѧгнути҃[47] ѿ грѣха ї зависти[48] ѿ прочи
злы҃ дѣлъ неприѩзненыхъ ⁘

В лт҃. ҂s҃. ха҃. Индикта[49]. а҃. лт҃[49] престави- 6601
сѧ[50ж] кнѧзь. Всеволодъ сн҃ъ Ӏѩрославль. внукъ
Володимеръ[51]. мц҃а. апр҃и. г҃і. дн҃ь. а погре-
бенъ бы҃[52]. д҃і. дн҃ь. нед҃[53]. сущи тогда[54] ст҃ь-
нѣи. ї дн҃и сущу тогда четвергу[55] великому.
вонже[56] положенъ бы҃ оу[57] гробѣ оу[58] вели-
цѣи црк҃ви ст҃ыѩ Софьѩ. сии бл҃говѣрныи кн҃зь
Всеволодъ. бѣ измлада любѧ[59] правду. и на-
бдѧ[60] оубогиѩ. ї воздаѩ чт҃ь[з] еп҃мь и прозву-
теромъ. излиха же люблѧше[61] черноризцѣ. и
подаваше требованье имъ. бѣ же и[и] самъ
оуздержасѧ[62] ѿ пьѩньства и[і] похотѣ. тѣмь[63]
любимъ бѣ ѿц҃мь своимъ. ѩко гл҃ти ѡц҃ю[64] его
к нему. сн҃у мои бл҃го тобѣ[65]. ѩко слышу ѡ
тобѣ[66] кротость ї радуюсѧ. ѩко ты покоиши
старость мою. аще ти Бъ҃ подасть. приѩти

Варіанты: [1] оукрѣпився. [2] непобѣдимою. [3] б(о)жественною. [4] сѣтеи непріазненых. [5] погыбе, *и приб.* и [6] маа. [7] въ *опущ.* [8] дѣющю. [9] превеликь. [10—10] зміи съ н(е)б(е)се. [11] стона. [12] мнози. [13] в. [14] в полоцкоу. [15] в [16] стоняше, *и приб.* в. [17] вылазяше. [18] бываше. [19] въ. [20] видѣти. [21] конеи. [22] видѣти. [23] полотскыа. [24] *приб.* же. [25] на яве. [26] дрьюцьска. [27] на. [28—28] посредi н(е)б(е)си превеликь. [29] в. [30] изгараше. [31] изгарахус (*съ б. юс.*). [32] сами. [33] по земли. [34] взяшя. [35] ростиславичем. [36] в. [37] в. [38] времена. [39] недоугы. [40] продающе крсты. яко продахом крсты. [41] д(ь)не. [42] мяспоус. [43] з, *позже исправленное въ* за. [44] наша. [45] *приб.* и. [46] имѣти покааніе. [47] въстягноутися. [48] *приб.* и. [49—49] индикта. а. лѣт *опущ.* [50] *приб.* великыи. [51] володимеров. [52] *приб.* въ. [53] недѣл *опущ.* [54] *приб.* недли. [55] четверткоу. [56] вънье. [57] въ. [58] въ. [59] любяи. [60] бдя. [61] любяше. [62] въздрьжася. [63] *приб.* и. [64] о(т)цоу. [65] тебѣ. [66] тебѣ.

Примѣчанія: [а] Буква *у* написана поверхъ *в*. [б] Буква *к* надъ строкой другою рукой. [в] Такъ въ рукописи. [г] Буквы *не* надъ строкой подъ дугой, причемъ *е* другимъ почеркомъ; было *ба* подъ титломъ (*бога*). [д] Буква *л* послѣ *в* зачеркнута. [е] Такъ въ рукописи. [ж] Буква *с* послѣ *е* надъ строкой. [з] Въ словѣ *чсть* буква *ч* по соскобленному. [и] Слово *и* передѣлано изъ *ї*. [і] Слово *и* надъ строкой подъ дугой.

л. 80 власть. стола меего[1 а] по братьи || своеи. с правдою а с ненасильемь[2]. то[3] егда[3] Б҃ъ[4] ѿведеть тѧ[5] ѿ житьꙗ твоего. то ту[6] лажеши идѣже азъ оу гроба моего. понеже люблю тѧ паче братьꙗ[7] твоеꙗ. се же сбы҃сѧ ѡц҃а[б] его еже гл҃алъ бѣ. сему же приемьшю послѣже всеꙗ бра҃ꙗ[8] столъ ѡц҃а свое҃. ї по смр҃ти брата своего. сѣде Киевѣ[9] кнѧжа. ї быша ему печалѣ болшѣ[10]. паче неже[11] сѣдѧщю ему оу Переꙗславлѣ[12]. сѣдшю бо ему Киевѣ[13]. печаль бы҃ ему. ѡ сн҃овниці҃[14] свої҃ ꙗко начаша[в] ему стужати хотѧще властії ѡв[15] сеꙗ. ѡвъ же другоѣ[16]. се[17] же смириваꙗ[18] й[г] раздаваше волостѣ[19] имъ. оу сихъ же[20] печали въсташа и недузи ему. ї приспѣваше к нимъ[21 д] старость. ї нача любиті смыслъ оуныхъ[22]. и свѣтъ твораше с ними. си[23] же начаша ї заводити[24 е] и негодовати[ж] дружины своеꙗ первыꙗ. ї людемь не хотѣти кнѧжѣ[25 з] правдѣ[25]. ї начаша тивунѣ[26] его грабите[27] люди и продаꙗти. сему не вѣдущю[28] оу[29] болѣзнѣхъ своихъ. и разболѣвшюсѧ ему велмї. | посла[30] сн҃а своего Володимера[31] Чернѣгову. и пришедшу Володимеру. видивъ ѡц҃а больна. суща плакасѧ велми. и присѣдѧщю Володимеру. ї Ростиславу сн҃у[32 и] меншому[33] его. и пришедшу же часу прѣставісѧ тихо ї кротко. и приложисѧ ко[34] ѡц҃емь своимъ. кнѧживъ лѣ҃[35]. оу[36] Киевѣ[37]. е҃ı. а в Переꙗславлѣ лѣ҃. а Чернигове[38] лѣто. Володимер же плакавсѧ[39] с[40] Ростиславомъ братомъ своїмъ. спрѧтаста[і] тѣло его[41]. собрашасѧ епп҃и[42] игумени с черноризцı[43 к]. и попове и боꙗре. и простии людье вземше тѣло его со ѡбычними[44] пѣ҃ми. и положиша оу ст҃ои Софьи. ꙗкоже рекохомъ[45] преже[46]. Володимеръ же нача размышлѧти река аще ꙗзъ[47] саду на столѣ ѡц҃а своего. то имамъ рать со Ст҃ополкомъ оузѧти[48]. ꙗко то есть столъ ѡц҃а моего[49] переже[50] былъ. и тако размысливъ[л] посла по Ст҃ополка[51] Турову. а семь[52 м] иде[53] Чернѣгову. а Ростиславь[54] Переꙗславлю. и минувши велику дн҃и и пришедше[55] празднѣи недѣли[56]. дн҃ь. а҃типасхы[н]. мц҃а. апрıлѧ. к҃д ⁘ ||

Начало[57] Ст҃ополча Кıевѣ. кнѧженьꙗ[57] ⁘ л. 80 об.

Начало кнѧженьꙗ Ст҃ополча оу Киевѣ[58]. приде Ст҃ополкъ Киеву[59]. изидоша противу ему Киꙗне с поклономъ. ї приꙗша[60] с радостью. ї сѣде на столѣ ѡц҃а своего. и стръꙗ[о] своего. в се же времѧ поидоша[п] Половцѣ на Рускую землю. слышавше ꙗко оумерлъ есть Всеволодъ посласа послы къ[61] Ст҃ополку ѡ мирѣ. Ст҃ополкъ же не здума[62] с бо҃шею дружиною ѿнею и строꙗ[63] своего но свѣтъ[64 р] створи с пришедшими[65] с нимь. їзоїмавъ[66] послы всажа вь[с] погребъ[67 т]. слышавше же се Половцѣ[68]

Варіанты: [1] моего. [2] а не с наліемь, *исправленное въ* насиліемь. [3—3] тогда. [4] б(ог)ъ *опущ.* [5] *приб.* б(ог)ъ. [6] *тутеж.* [7] братіи. [8] братіи. [9] в кыевѣ. [10] печали болша. [11] нежели. [12] в переяславли. [13] в кыевѣ. [14] с(ы)новц*ех*. [15] власти, ıовь. [16] дроугіа. [17] съ*и*. [18] смиревая. [19] волости. [20] но за си*х* же. [21] нимъ. [22] оунны*х*. [23] сіи. [24] завидѣти. [25—25] княжи правды. [26] тивони. [27] грабити. [28] вѣдоуще. [29] въ. [30] *приб.* по. [31] *приб.* к. [32] с(ы)ноу. [33] меншемоу. [34] къ. [35] лѣ*т* *опущ.* [36] в. [37] *приб.* лѣ*т*. [38] в чернѣговѣ. [39] плакася. [40] з. [41] *приб.* и. [42] *приб.* і. [43] черноризци. [44] съ обычными. [45] реко*х*. [46] пре*ж*де. [47] я. [48] взяти. [49] его. [50] преже. [51] *приб.* къ. [52] сам. [53] *приб.* к. [54] *приб.* к. [55] прешедши. [56] *приб.* въ. [57—57] начало с(вя)тополча кіевѣ. княженья *опущ., а слѣдующія пять словъ написаны, въ видѣ заглавія, киноварью.* [58] въ кыевѣ. [59] къ кіевоу *и приб.* и. [60] *приб.* его. [61] ко. [62] съдоума. [63] стрыа. [64] съвѣ*т*. [65] пришедши, *надъ которымъ позже надписано другой рукой* ми. [66] изымавь. [67] в ыстебоу. [68] половци.

Примѣчанія: [а] Такъ въ рукописи. [б] Буква *ц* написана поверхъ *ч*. [в] Буква ч по соскобленному *ц*. [г] Буква *х* подъ дугой другой рукой. [д] Слово *нимъ* перепpавлено въ *нему*: *и* передѣлано въ *е*, а *му* приписано на среднемъ полѣ. [е] Буквы *за* написаны поверхъ *со*. [ж] Передѣлано изъ *недоговати*. [з] Засимъ другой рукой надъ строкой приписано *е* (*княжѣе*). [и] Буква *с* подъ дугой надписана позже. [і] Такъ въ рукописи. [к] Буква *з* передѣлана изъ *с*. [л] Буква *з* написана поверхъ *с*. [м] Слово *семь* передѣлано другими чернилами въ *самъ*: *е* перепpавлено въ *а*, а *ь* въ *ъ*. [н] Передъ *антипасхы* видно соскобленное *п*. [о] Буквы *ыя* передѣланы изъ другихъ. [п] Буква *и* надъ строкой подъ дугой. [р] Между *ѣ* и *т* видно соскобленное *с*. [с] Буква *ь* передѣлана въ *ъ*. [т] Въ словѣ *погребъ* буквы *погр* и *ъ* написаны по стертому.

почаша воевати. и приидоша Половцѣ[1] мнози. ї ѡступиша Торъчьскии[2][а] градъ. Стополкъ же слышавъ Половцѣ[1] посла просѧ мира. и не восхотѣша Половцѣ[1] мира. ї пустиша[3] по землѣ[4] воюще. Стополкъ же нача сбирати воѣ[5]. хотѧ на нѣ[6]. ї рѣша ему мужи смысленѣи[7]. не кушаисѧ[8] противу имъ. ꙗко мало имаши вои. ѡн же рє имъ имѣю ѡтрокъ своихъ. и҃[9]. сотъ. иже могуть (имъ)[10][б] противу имъ стати. начаша же друзии не|смысленѣи[11]. молвити[12] поїди кнѧже. смысленыи[13] же глх҃у. аще бы пристроилъ и҃. и҃. тысѧщь[14] не лихо ти есть. наша землѧ ѡскудила[15] есть ѿ ратии[16]. и продажь. но пошлисѧ къ брату своему. Володимеру да бы ти помоглъ. Стополкъ же послуша (и)[17][в] и҃. ї[18] посла к Володимеру. да бы помоглъ ему. Володимеръ же собра вои свои. и посла по Ростислава брата своѥ҃ до Переꙗславлѧ. велѧ ему помогати[19] Стополку. Володимеру же пришедшю[20] Киеву. и совокуписѧ оу ст҃го Михаила. и взѧста межи собою распрѣ[21] и которы. и уладившасѧ[22][г] цѣловаста крт҃ъ межи[23] собою. а Половцемъ воюющимъ по землѣ[24] и рѣша ему мужѣ смысленѣи[25]. по что вы распрю имата[26] межи[27] собою. а погании губѧть землю Рускую послѣдѣ[28] сѧ[29] смирита[30]. а нн҃ѣ поидита[31] противу имъ любо с миромь любо[32] ратью. Володимеръ же хотѧше мира. Стополкъ же хотѧ ратью. и поиде Стополкъ ‖
л. 81 и Володимеръ и Ростиславь къ[д] Трьполю[33]. и приидоша ко[34] Стугнѣ[35][е]. Стополкъ же и Володимеръ. и Ростиславъ. съзваша дружину свою на светъ[36]. хотѧче[37] поступити чересъ[38] рѣку. и начаша думати. и гл҃ше Володимеръ. ꙗко сдѣ[39] стоꙗще. чересъ[40] рѣку оу грозѣ сеи. створимъ миръ с ними. и присташа свѣту[41] сему смысленѣи[42] мужи. Ꙗнь и прочии. Киꙗнѣ же не восхотѣша свѣта[43] сего. но рекоша хощемъ[44] сѧ бити. поступимъ на ѡну сторону рѣкѣ[45]. излюбиша свѣто сь[46]. и придоша[47] Сту[48] рѣку. бѣ бо тогда наводниласѧ велми. Стополкъ же и Володимерь и Ростиславъ. исполчившесѧ[49] поидоша. идѧше на деснои сторонѣ Стополкъ. а[50] на шюеѣ[51] Володимеръ[ж]. а посередѣ[52] Ростиславъ. ї минувше Трепольѣ[53]. проидоша[54][з] валъ. и се Половцѣ идѧху противу. и стрѣлци противу пред (митми)[и] ними. нашимъ же ставшимъ межи валома. ї поставиша стѧги своꙗ[55]. и изидоша стри|лци из валу. и Половци пришедше к валови. поставиша стѧги своꙗ. налѧгоша[56] первое на Стополка. и възломиша[57][і] полкъ его. Стополкъ же стоꙗше крѣпко. и побѣгоша людье. не терпѧще ратныхъ противленьꙗ. ї послѣже побѣже Стополкъ. и налегоша на Володимера. ї бы҃ брань люта. ї побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и вои его. и прибѣгоша к рѣцѣ[58] Стугнѣ. и въбродъ[59] Володимеръ с Ростиславомь. и нача оутапати Ростиславъ. перѣ҃[60][к] ѡчима Володимеровы҃[61][л] и хотѣ пох҃ватити[62][м] брата своего. и мало не втону[63] самъ.

Варіанты: [1] половци. [2] торческыи. [3] поустишас. [4] земли. [5] воя. [6] ня. [7] смысленни. [8] не доумаи. [9] осмь. [10] имъ *опущ.* [11] несмысленніи. [12] мовити. [13] смысленніи. [14] тысущь (*съ б. юс.*). [15] оскоудѣла. [16] ратеи. [17] и *опущ.* [18] ї *опущ.* [19] помагати. [20] *приб.* къ. [21] събою распря. [22] смирившеся. [23] межю. [24] земли. [25] мужи (*съ б. юс.*) смысленніи. [26] имѣста. [27] межю. [28] послѣди. [29] ся *опущ., и приб.* же. [30] *приб.* ся. [31] поидѣта. [32] *приб.* с. [33] тръполю. [34] къ. [35] стоугнѣ. [36] съвѣт. [37] хотяше. [38] чрез. [39] зде. [40] чрез. [41] съвѣтоу. [42] смысленніи. [43] съвѣта. [44] хочем. [45] рѣкы, *и приб.* и. [46] съвѣт съи. [47] преидоша. [48] стъгноу. [49] испочившеся. [50] а *опущ.* [51] шюеи. [52] посреди. [53] *приб.* и. [54] проидоша. [55] свои. [56] налегоша. [57] възломиша. [58] рѣци. [59] въбрыд. [60] пред. [61] володимеровыма. [62] похватити. [63] оутоноу.

Примѣчанія: [а] Буква ъ передѣлана изъ *о*. [б] Слово *имъ* зачеркнуто. [в] Слово *и* зачеркнуто. [г] Буква *у* написана поверхъ *в*, а *и* поверхъ соскобленнаго *ѣ*, было *владѣвшася*. [д] Буква ъ передѣлана изъ *о*. [е] Между *у* и *г* видно соскобленное *и*. [ж] Буква ъ передѣлана изъ ь. [з] Буква *о* послѣ *р* передѣлана изъ *и*. [и] Заключенное здѣсь въ скобки въ рукописи зачеркнуто. [і] Буква *м* по подскобленному, кажется, *ж*. [к] Кажется, надъ *о* въ *очима* другое *о*, относящееся къ надстрочному *д* (*передо*). [л] Буква *ы* написана по соскобленному *а*. [м] Между *а* и *т* видно соскобленное *ли*.

и тако оутопе Ростиславъ. сн҃ъ Всеволожь. Во-
лодимерь же пребредъ[1а] рѣку с[2] маломь дру-
жины. мнози же падоша ѿ полка его. и боıа-
рѣ е҇ туто[3] падоша. ї пришедъ на ѡну сто-
рону[4] Днѣпра. плакаса по бра҇ своемъ. и
по дружини[5] своеи. иде[6] Чернѣгову печа-
ленъ велми. Ст҃ополкъ же оубѣже во[7] Трь-
поль[8б]. и затворисѧ ту. ї бѣ до вечора[9]. и
л. 81 об. в ту нощь приде Къıеву[10]. || Половци же ви-
дивше[11] се[11] (дѣвше)[12в] пустиша[13] по землѣ
воююче[14]. а друзии оузъвратиша҇[15] к Торочь-
скому[16]. си[17] же сѧ злоба соключи въ дн҃ь
ст҃го възнесеньıа. Га҇ нашаго[18] Іс҃а Ха҇. мц҃а.
маıа[19]. к҃ѕ. Ростислава же искавше ѡбрѣтоша
и в рецѣ[20г]. и вземше и принесоша и Къıеву[21].
ї плакасѧ по нѣмь. мт҃и его. ї вси людье
пла҇ша по немь по велику оуности[22] его ради.
и собраша҇ епп҃ы и поповѣ[23]. і черносрисцѣ. и
пѣсни ѡбычныıа пѣвше[24]. и положиша[25] въ
цр҃кви ст҃оѣ Софьѣ[26]. оу ѡц҃а своего. Полов-
цемь же осѣдаще[27] Торочьскии[28]. противащем
же сѧ Торокомъ[29]. и крѣпко борющимъ. їзъ
града оубиваху. многы ѿ противныхъ. По-
ловци же начаша[д] налѣгати[30] ѡтоимати[31] воду.
їзнемогати[32]. начаша[е] оу[33] городѣ людье. жа-
жою[34] водною[35] гладомъ. ї прислаша Торъци[36ж]
къ къ[37] Ст҃ополку[38] гл҃ще. аще не пришлеши.
брашна прѣдати҇ имамъ. Ст҃ополкъ же по-
славъ[39] и не бѣ лзѣ оукрастисѧ[40]. в городъ.
мно|жество[41з] ратныхъ. и стоıаше ѡколо горо-
да. не҇. ѳ҇. и раздилишасѧ[42] на двое. едини
сташа оу града рать[43] борющю[44]. а друзии по-
идоша Кыıеву[45]. и пустиша[46] на воропъ. межи
Кыевъ[47]. и Вышегородъ[48]. Ст҃ополкъ же вы-
ниице[49] на Желаню. и поидоша ѡбои про-
тиву собѣ[50]. и ступишасѧ[51]. и въкрипися[52и]
брань. побѣгоша наши предъ иноплеменнѣкы[53].
и[54] падаху ıазвенѣи[55] предъ врагы[56і] нашими. и
мнози погибоша и быша мр҃тви. паче неже
во[57] Треполѧ. Ст҃ополкъ же приде Кыеву[58].
самь третѣи. а Половцѣ оузъвратишасѧ[59] к
Торочкому[60]. ї быша же си злаıа. мц҃а июлѧ[61].
.к҃г. навътреıа[62к] же. въ. к҃д. оу ст҃ою[63] мч҃нку
Бориса и Глѣба. бы҇ плачь великъ. оу[64] го-
родѣ грѣхъ ради наши҇ великихъ. за оумно-
женье безаконии наши҇. се на ны Бъ҇ пусти
поганыıа. не милуıа и҇. но насъ казнѧ да бы-
хом сѧ востагнули ѿ злыхъ дѣлъ. симь каз-
нить ны[65] нахоженьемь поганыхъ. се бо есть||
бо[66] батъгъ.[67л] Божии. да нѣколи смирившесѧ л. 82
оуспомѧнемсѧ[68] ѿ злаго пути. сего ради во[69]
праздникы Бъ҇ намъ наводить сѣтованье. ıакоже
сѧ створи в се лѣто. первое зло на возне-
сенье. оу Треполѧ. в҃. оу[70] на празникъ[71] Бо-
риса и Глѣба. иже есть праздникъ новои[72]
Рускъıи. сего ра҇ пр҇ркъ гл҃ше. и прѣложю
праздникы ваша[73] оу[74] плачь. и пѣсни ваша
в рыданье. створи бо сѧ плачь великъ оу

Варіанты: [1] пребры*д*. [2] з. [3] *приб. ж*. [4] страну. [5] дроужинѣ. [6] *приб.* къ. [7] въ. [8] трепо*л*. [9] вечера. [10] къ кіевоу. [11—11] видивше се *опущ*. [12] одолѣв*ше*. [13] поустишас. [14] по земли воюючи. [15] оувратишас. [16] торческомоу. [17] сіа. [18] наше*г*. [19] маа. [20] рецѣ. [21] къ киеву. [22] юности. [23] попове. [24] пѣша. [25] *приб.* и. [26] с(вя)тыа соѳіа. [27] сѣдящем. [28] в торческоу. [29] торко*м*. [30] *приб.* и. [31] о*т*имати. [32] и изнемогати. [33] в. [34] жажею. [35] *приб.* и. [36] торци. [37] къ *опущ*. [38] с(вя)тославоу. [39] посла и*м*. [40] вкрастися. [41] множества, *и приб.* ра*д*. [42] разделишас. [43] ра*т*ю. [44] борюще. [45] къ кіевоу. [46] поустишас. [47] кыева. [48] вышегорода. [49] выиде. [50] себѣ. [51] състоупишас. [52] оукрѣпися. [53] иноплеменникы. [54] и *опущ*. [55] язвенніи. [56] врагы. [57] оу. [58] къ киевоу. [59] оувратишас. [60] торческомоу. [61] іоуля, *и приб.* въ. [62] наоутреа. [63] оу с(вя)тоую. [64] в. [65] нас. [66] бо *опущ*. [67] бичь. [68] въспомянемся. [69] въ. [70] *послѣ* в (2) *приб.* е, *послѣдующ.* оу *опущ*. [71] праздникь. [72] праздни новыи. [73] вашь. [74] въ.

Примѣчанія: [а] Буква *б* написана по соскобленному *д*. [б] Буква *ь* изъ *о*. [в] Въ рукописи заскобленное зачеркнуто, а предыдущее *се* едва ли не передѣлано изъ *о* (*одѣвше* ошиб. вм. *одолѣвше*). [г] Буква *е* написана новымъ почеркомъ по соскобленному *а*. [д] Буква *ч* по соскобленному *ц*. [е] Передъ словомъ *начаша* видно соскобленное *а*. [ж] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [з] Буква *о* послѣ *в* передѣлана въ *а*. [и] Буква *в* передѣлана въ *у*, а *ъ* зачеркнутъ. [і] Буква *г* передѣлана изъ *т*. [к] Буква *в* передѣлана въ *у*. [л] Буквы *гъ*. надъ строкой подъ дугой.

землѣ[1] нашеи. и ѡпустѣша села наша[а]. и городѣ наши[2]. ї быхомъ бѣгающеи[3] предъ враги нашими. ꙗкоже и прр҃къ гл҃ше. падете предъ враги вашими[б]. и поженуть вы[4] ненавидѧщеи[5] васъ. и побѣгнете никому же не[6] женющю[7] по васъ. ї скрушу[8][в] руганье гордѣньꙗ[9] вашего. и будеть во[10] тщету крѣпость ваша. и биеть[11] вы приходѧи мѣчь[12]. и будеть землѧ ваша пуста[13]. дворѣ[14] ваши пустѣ[15] будуть ꙗко вы[г] злı есте и лукавѣ[16]. и азъ поиду к вамъ[17] ꙗростью[д] лукавою. гл҃ть Гь̃ Бъ̃ ст҃ыи Изрл҃въ. ибо лукавии сн҃ве Измаилове[18]. пожигаху[е] села ї гумьна. ї мьноги[19] цр҃кви запалиша ѡгне|мь. да не чюдит҃ никто же ѡ сѣмь[20]. идеже множество грѣховъ. ту всѧкого видѣньꙗ[21]. показанье сего ради в пленьꙗ̃[22][ж] прѣдастасѧ[23][з] сего ради гнѣвъ простресѧ. сего ради землꙗ мучена бы̃. ѡви ведутсѧ полоненѣ[24]. а друзии посѣкаеми бывають. друзии на месть даеми бывають. ї горкую приемлюще смр҃ть. друзии трепещють зрѧще оубиваемыхъ. другии гладомъ[и] оумориваеми[25] и водною жажею. єдино[і] прѣщенье едина казнь. много вѣно[26] имуще ранъı. и различныꙗ печали. и страшныꙗ мукы. ѡви вѧзани. и пѧтами пьхаеми. ї на[27] морозѣ держими ї вкарѧеми[28]. и се пристранье[29]. и страшнѣи. ꙗко на хрѣстьꙗньсцѣ[30] родѣ. страхъ и колибанье и бѣда. оупространисѧ право и достоино. тако да накажемсѧ. ї тако собѣ[31] вѣру[к] имемъ. кажеми есмы подобаше бо намъ в руцѣ преданъıмъ[32][л] быти. ꙗзыку страньну. и безаконьну. и[33] лукавнеишю[34] паче всеꙗ землѧ. рцѣмь велегл҃но. праведенъ еси Гн҃и и праведнѣ[35] суди твои. рцѣмь по ѡному разбоинику. мы до||стоинаꙗ ꙗже сдѣꙗхомъ. и л. 82 об.
приꙗхомъ. рцѣмь съ Иевомъ[36] ꙗкоже Гв҃и любо тако и бы̃: буди имѧ Гн҃е блг҃вно оу вѣкы[37]. да нехоженье[38] поганыхъ мучими. влку познаемъ. егоже мы прогнѣвахомъ. прославлени бывше не[39] почтохомъ. ѡст҃ивьшесѧ не разумѣхомъ. куплени бывше не поработахомъ. породившесѧ не ꙗко ѡц҃а постыдихомсѧ[40] согрѣшихомъ. ї казнимы есмы. ꙗкоже согришихомъ тако и стражемъ ї градѣ[41] вси[42] ѡпустѣша. ї переидѣмъ[43] полѧ ї дѣже[44] пасома быша стада. конѣ[45] ѡвцѣ ї волове. се[46] все тще нынѣ[47] види̃. нивы порожьше[м] стъꙗть[48]. звѣремъ жилище быша. но ѡбаче надѣемьсѧ на мл҃ть Бж҃ью. казнѣть[49] бо ны[50] добрѣ блг҃ыи вл҃ка. и[51] по безаконью нашему створи намъ. ї[52] по грѣхомъ нашимъ въздалъ есть намъ. тако подобаеть блг҃ому вл҃цѣ казати. не по множеству грѣховъ. тако Гь̃ створи намъ. падшаꙗ оуставить[53]. Адамле преступленье прости. баню нетлѣньꙗ[54] дарова. свою кровь за ны излꙗ тако же ны[55] видѣ неправо прѣбывающа[56]. на|несе намъ. сущюю рать[57] (и)[н] скорбь. да хотаще и не хотаще и[58] всѧко в будущии вѣкъ ѡбрѧщемь мл҃ть. дш҃а бо здѣ казнима. всѧку[59] оу[60] будущии вѣкъ. ѡбрѧщемь мл҃ть ї лготу ѿ мукы.

Варіанты: [1] в земли. [2] городы наша. [3] бѣгающе. [4] вас. [5] ненавидящіи. [6] не *опущ.* [7] женоущю. [8] съкроушю. [9] горденіа. [10] въ. [11] оубіеть. [12] мечь. [13] *приб.* и. [14] дворы. [15] пусты. [16] лоукави. [17] *приб.* съ. [18] измаилови. [19] многи. [20] сем. [21] видсніа. [22] вселеннаа. [23] предасться. [24] полонени. [25] дроузіи гладом оумореваеми. [26] многоу виноу. [27] на *надписано другимъ почеркомъ.* [28] оукаряеми. [29] пристраннѣе, *конечное* е *стерто.* [30] хрстіаньстѣ. [31] себѣ. [32] преданном. [33] и *опущ.* [34] лоукавнѣишоу. [35] праведни. [36] со іовом. [37] в в(ѣ)кы. [38] нахоженіемь. [39] *приб.* прославихом, почтени бывше не. [40] не яко от о(т)ца постыдѣхомся. [41] гради. [42] всѣ, *и приб.*: и села. [43] преидем. [44] идеже. [45] кони, *и приб.* и. [46] и. [47] тъще нинѣ. [48] поростьше стоять. [49] казнит. [50] нас. [51] *приб.* не. [52] *приб.* не. [53] въставит. [54] нетленіа. [55] нас. [56] пребывающа. [57] *приб.* и. [58] и *опущ.* [59] всяко. [60] въ.

Примѣчанія: [а] Въ словѣ *наша* буква *ш* передѣлана изъ *н*, было ошибочно *нана*. [б] Буква *в* передѣлана изъ *н*, а конечное *и* переправлено изъ подчищенной буквы, кажется, изъ *ы*. [в] Буква *р* переправлена изъ *о*. [г] Буква *ы* передѣлана изъ *ъи*. [д] Буква *я* надъ строкой подъ дугой, а послѣ *р* соскоблено *ад*: было *радостью*. [е] Буква *г* на мѣстѣ соскобленнаго *р*. [ж] Буква *п* написана по соскобленному, а за ней соскоблено *е* и надстрочное *л*. [з] Буква *а* послѣ *т* передѣлана изъ другой буквы. [и] Буква *л* передѣлана изъ *р*. [і] Буква *е* (широкое) передѣлана изъ другой буквы. [к] Буква *ѣ* написана по соскобленному *у*. [л] Слово *преданъıмъ* передѣлано изъ *продaномъ*. [м] Надъ *ь* надписано *с*. [н] Слово *и* въ рукописи соскоблено.

не мьстить бо Гь҃ двоичѣ[1] ѡ томь. ѡ неизре-
ченьному чл҃вколюбью[2]. ꙗкоже видити ны
неволею[а] к собѣ[3] ѡбращающаса[4]. тмами
любовь ꙗже[5] к намъ. понеже хотаще оукло-
нитиса ѿ заповидѣ[6] его. се оуже не хо-
таще терпимъ с нужею[7]. и понеже неволею.
се оуже волею. кдѣ[8] бо бѣ[9] тогда оуми-
ленье в насъ. нынѣ же вса полна суть слезъ.
кдѣ[10] бѣ в насъ оуздыханье[11]. нн҃ѣ же плачь
по всимъ оулицамъ оумножиса ïзбьеныхъ[12]
ради. иже избиша безаконнѣи Половцѣ[13]. (и)[б]
воеваша много. и възвратиша҃ к Торъческому.
изнемогоша людье въ градѣ ѿ глада. и пре-
дашаса[14] ратнымъ. Половцѣ же приемыше
градъ. запалиша ѡгнемь. и люди разділиша[15].
и ведоша ꙗ оу вежѣ[16]. к сердоболамъ[17]
л. 83 своимъ. и сродникомъ своимъ. мучи||ми зи-
мою и[в] ѡцѣплаемѣ. оу[18] алъчбѣ и в жажѣ.
ï в бѣдѣ. побледѣвше[19] лици. и почернивше[20]
телесы. незнаемою страною. ꙗзыкомъ ïспале-
номъ. нази ходаще ï босѣ. ногы имуще избо-
дены терньемь. съ слезами ѿвѣщеваху[21] другъ
другу гл҃ще. аще бѣхъ сего города. а другии
изъ[22] сего го села[23][г]. ï тако съвъспрошахуса[24]
со[25] слезами. ро҃дъ свои повѣдающе[26]. ѡчи изво-
даще[27] на н҃бса к Вышнему. вѣдущему таи-
наꙗ. да никто же дерзнеть рещи. ꙗко нена-
видіми Бм҃ь есмы. кого бо Бъ҃ тако любить.
ꙗкоже насъ оузлюбилъ[28] есть[29] кого бо тако
почтилъ[30] есть. ꙗкоже насъ прославилъ есть. ï
възнеслъ есть. никого же. ïм же паче ꙗрость

свою оуздвиже[31] на ны. ꙗкоже паче всихъ[32] **1094.**
просвѣщенье[33] бывше[34]. ï владычню волю
вѣдуще. ï презрѣвше. въ лѣпоту паче инѣхъ
казними[35][д] ѥсмы. се бо азъ грѣшныи[36] мно-
га[37] и часто Ба҃ прогнѣвахъ. ï часто согрѣ-
шаꙗ бываю по вса дн҃и. В се же лѣто | пре-
стависа. Ростиславъ сн҃ъ Мьстиславль. внукъ
Изаславла[38][е]. мц҃а ѡктабра. въ. а҃[39]. а по-
гребенъ бы҃ мц҃а ноꙗ҃. въ. ѕ҃і. в црк҃ви стыꙗ
Бц҃а Десатиньныꙗ ⁘
6602 В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃в. Створи миръ с Половцѣ Сто-
полкъ[40]. ï поꙗ жену дщерь[41] Тугортоканю[42].
кназа Половецьскаго. того же лѣта Ѡлегъ
приде с Половцѣ ïс Тмутороканꙗ[43]. и прииде
к Чернигову[44]. Володимерь же затвориса в
городѣ. Ѡлегъ же прииде ко[45] граду. и пожьже
ѡколо града. ï манастыри пожьже. Володимеръ
же створи миръ со[46] Ѡлгомъ. и[47] иде из[48]
города на столъ. ѡтень[49] до Переꙗславла. а
Ѡлегъ вниде в городъ ѡц҃а своѥго. Половьцѣ
же начаша воевати ѡколо Чернигова[50]. Ѡлго-
вѣ[51] не возбранающю. бѣ бо самъ повелѣлъ
имъ[ж] воевати. се оуже третьѥ[52] наведе Ѡлегъ
поганыꙗ на Рускую землю. егоже грѣха да
бы и Богъ простилъ понеже много хрестьꙗнъ.
ïзъгублено бы҃. а другое полонено бы҃. и рас-
точено по землямъ. в се же лѣто приïдоша
прузи на землю Рускую. мц҃а. авгу҃ || въ. ѕ҃і. л. 83 об.
ï поꙗша[53] всаку траву. и многа[54] жита. ï не
бѣ сего слышано во[55] дн҃ехъ первыхъ в землѣ
Руиской[56][з]. ꙗкоже видиста[57] ѡчи наши. за

Варіанты: [1] двоичи, *и приб.* и. [2] *приб.* б(о)жію. [3] себѣ. [4] обращающася. [5] любовъ еже. [6] заповѣдеи. [7] ноуждею. [8] где. [9] бѣ *опущ.* [10] где. [11] въздыханіе. [12] избіенных. [13] безаконніи половци, *и приб.* и. [14] передашас. [15] разделиша. [16] ведоша я въ вежа. [17] сръдоболям. [18] во. [19] побледѣвше. [20] почернѣвше. [21] отвѣщаваху (*съ б. юс.*). [22] дроугыи и азъ. [23] сего села. [24] съвопрашахуся (*съ б. юс.*). [25] съ. [26] *приб.* и. [27] възводяще. [28] възлюбилъ. [29] *приб.* и. [30] почстиль. [31] въздвиже. [32] всѣх. [33] почтени. [34] *приб.* горѣе всѣх сдѣяхом грѣхы. якож паче всѣх просвѣщени бывше. [35] казнимы. [36] *приб.* и. [37] много. [38] изяславль. [39] *приб.* ден. [40] с(вя)тополкь с половци. [41] дщерь *опущ.* [42] тогортъканю. [43] тмоутороканю. [44] чернѣговоу. [45] къ. [46] съ. [47] и *опущ.* [48] з. [49] отечь. [50] чернѣгова. [51] олгови. [52] третіе. [53] поядоша. [54] много. [55] въ. [56] въ земли роускои. [57] видѣста.

Примѣчанія: [а] Буква *е* надъ строкой. [б] Слово *и* въ рукописи соскоблено. [в] *и* передѣлано изъ *і*. [г] Первоначально было *города*, затѣмъ буквы *род* стерты, и вмѣсто нихъ написаны *сел*: *го села*. [д] Буква *и* послѣ *м* передѣлана въ *ы*. [е] Буквы *вля* приписаны позже, далѣе видно соскобленное *въ* (было *изяславъ*). [ж] Надъ *и* приписано позже *с* (*симъ?*), но, м. б., это придыханіе. [з] Такъ въ рукописи.

*

1095. грѣхи наша. в се же лѣ҇ престависа епп҇ъ
Володимерьскѣи [1]. Стефанъ. мц҇а. априла.
въ [2]. кз. въ. ѕ҃. ча҇ нощи. бывшу преже ïгу-
мену Печерьскаго манастыра ⁘
6603 В лѣ. ѕ҃. х҃г. Идоша Половцѣ на Грекы.
съ Девьгеневичемь [3]. ï вокваша на Греки. а
цр҇ь ıа Девьгеневича [4] ï ѡслѣпѣ [5]. в се же лѣто
приидоша Половцѣ. Ïтларь Китанъ. к Воло-
димеру на миръ. ï приде Итларь [6] [а] оу [7]
городъ Переıаславль. а Китанъ ста межи ва-
лома с вои [8]. и вда Володимерь сн҇а своего
Ст҇ослава Китанови оу таль. а Итларь бы҇ въ
градѣ с лучшею дружиною. в се же верема [9]
пришелъ Славата [10] ïс Киева ѿ Стополка к
Володимеру [б] на нѣкое ѡрудье. и начаша ду-
мати дружина. Ратиборова чадь. съ кн҇земь
Володимеромъ. ѡ погубленѣ Итлареви [11] чади.
Володимеру же не хотащю сего створити.
гл҇щю ему. како могу се азъ створити. ротѣ [12]
с ними ходивъ. ѿвѣщавше | же дружина ре-
коша Володимеру. княже нѣ҇ ти [13] в томъ
грѣха. привелъ ти ѣ [14] Бъ҇ в руцѣ [15] твои.
чему [в] ѡнѣ к тобѣ [16] всегда ротѣ ходаще [17] гу-
бати землю Рускую. и кровь хрестьıаньску [18]
проливають беспрестани. и послуша ихъ Во-
лодимерь. в ту нощь посла Володимерь Сла-
вату. с нѣколкомъ дружиною. и с Торыкы [19]
межи вала. выкрадше первое Ст҇ослава. и по-
томъ оубиша Китана и дружину его. всю изби-
ша вечеру сущю тогда суботному. а Итлареви
в ту нощь лежащу на синици [20] оу Ратибора.
ï не вѣдущу ему что са надъ Китаномъ створи
в ту нощь наоутрѣıа же [21] в недѣлю в [22]
завьтренѣ [23] сущи годины [24]. пристрои же Ра-
тиборъ ѡтроки в оружьи. и [25] ïзьбу [г] престави [26]
имъ затопити. ï присла [27] [д] Володимеръ ѡтрока
своего Баидюка [28] по Итлареву [е] чадь. ï рѣ҇ Баи-
дукъ [29] ко [30] Итлареви [е] зоветь вы [31] кназь Воло-
димерь. реклъ [32] тако ѡбувшеса в теплѣи [33]
ïзъбѣ [34] [ж]. ï [35] завътрокавше в [36] Ратибора при-
идѣте же [37] ко [38] мнѣ. ï рѣ҇ Итларь тако буди ||
и ıако влѣзоша во [39] истьбу [40] и запроша ıа. и л. 84
вои [41] злѣзъше [42] на изьдбу [43]. и прокопаша
истьбу [44]. и тако Ельбѣхъ [45] Ратиборечь [46].
веземъ лукъ свои. и наложивъ стрѣлу. вдари [47]
Итлара подъ ср҇це и дружину его. всю про-
стрѣлаша [48]. и тако злѣ. испроверже животъ
свои. Итларь со [49] дружиною своею. в недѣлю
сыропустную. въ. а҃. ча҇. дн҇и [50]. Ст҇ополкъ же.
и Володимерь посласта к Олгови [з]. велача [51]
ему ити съ собою на Половьцѣ [52]. Ѡлегъ
же ѡбѣщаса ити с нима. и пошедъ не иде
с нима. в путь единъ. Ст҇ополкъ же и Воло-
димеръ [и] идоста на вежѣ. и [53] полониша скоты
и кони. и вельблуды [54]. и челадь. и приве-
доста в землю свою. и начаста гнѣватиса
на Ѡлга ıако не шедшю ему на поганыıа с
нима. и посла Ст҇ополкъ. и Володимеръ ко [55]
Ѡлгови гл҇ща [56] сице. се ты не шелъ еси с нама
на поганыѣ [57] [і]. иже погубиша землю Русьскую.
а се оу тебе есть Ïтларевичь. любо [58] оубии
любо даи нама. то есть ворогъ | нама и Рус-

Варіанты: [1] вълодимерскыи. [2] въ *опущ.* [3] денгеневичем. [4] денгеневича. [5] ослѣпи. [6] тларь. [7] в. [8] со вои, со *передѣлано въ* съ. [9] время. [10] славята. [11] о погоублениі тларевы. [12] к ротѣ. [13] ти *опущ.* [14] я. [15] руци (*съ б. юс.*). [16] они к тебѣ. [17] ходяща. [18] кръв хрстіанскоую. [19] торкы. [20] сѣнници. [21] наоутріа *ж.* [22] в *опущ.* [23] завтрени. [24] годінѣ. [25] и *опущ.* [26] пристави. [27] присла. [28] баидоука. [29] баидюкь. [30] къ. [31] тя. [32] рекь. [33] теплѣ. [34] избѣ. [35] і *опущ.* [36] оу. [37] же *опущ.* [38] къ. [39] въ. [40] въ избоу. [41] вои *опущ.* [42] възлѣзше. [43] избоу. [44] избоу. [45] елбѣгь. [46] ратиборич.. [47] оудари. [48] пострѣляша. [49] съ. [50] д(ь)не. [51] велячи. [52] на половци съ собою. [53] *приб.* взяста вежи и. [54] велбуды (*съ б. юс.*). [55] къ. [56] гл(аголю)ще. [57] поганыа. [58] *приб.* его.

Примѣчанія: [а] Буква ь передѣлана, кажется, въ ъ. [б] Буква л переправлена изъ р. [в] Буква е передѣлана изъ другой. [г] Передѣлано изъ *стьбу*: надъ зачеркнутымъ *с* надписано *і*, а *т* передѣлано въ *з*. [д] Буква л переправлена изъ п. [е] Буква л надъ строкой подъ дугой. [ж] Передѣлано изъ *стьбѣ*: *с* переправлено въ *і*, а *т* въ *з*. [з] Надъ строкой написана буква ь; кромѣ того, надъ строкой же приписано другими чернилами *о* (*ко ольгови*). [и] Буква ъ, кажется, передѣлана изъ ь. [і] Буквы *ıа* надъ строкой подъ дугой.

скои землѣ[1]. Ѡлегъ же сего не послуша. и бы҃ межи ими[2] ненависть. в се же лѣто приидоша Половцѣ[3][а]. ко[4] Гурьгову. и стоꙗша ѡколо его лѣто все. мало не възаша его. Стополкъ же въмири[5][б] ꙗ. Половцѣ[6][в] же приидоша за Рось. Гюргевци[7] же выбѣгоша. и приидоша къ Кыеву Стополкъ же повелѣ рубити городъ. на Вытечевьскомь холъмѣ. имѧ своѥ нарекъ Стополчь[8] градъ. и повелѣ еппу Мюриму[9][г] со Гурговцѣ[10] сѣстѣ[11] ту. и Засаковцемъ. и прочимъ ѡ[12] нихъ. а Гюргевь[13] зазгоша[14][д] Половцѣ[15] тощь. сего же лѣ҃ исходача. иде Двдъ Стославичь из Новагорода къ Смоленьску. Новгородцѣ[16] же идоша[17] Ростову по Мьстислава Володимерича[18]. и поемъше и приведоша и[19] Новугороду. а Двдови рекоша не ходи к намъ[20]. пошедъ[е] Давыдъ оузворотисѧ[21]. и сѣде оу Смоленьскѣ[22] ѡпѧть. а Мьстиславъ сѣде оу[23] Новѣгородѣ. в се же веремѧ[24] прииде Изаславъ снъ Володимерь[25] ӏс Курьска к Мурому. и приꙗша
л. 84 об. и Муромьцѣ. и ꙗ поса||дника Ѡлгова. в се же лѣто приидоша прузѣ[26]. мца авгу҃. ки. и покрыша землю и бѣ видѣти страшно. идѧху к полунощнымъ странахъ[27]. ꙗдуще траву[ж] или проса ⁘

6604 В лѣ. ҂s. х. д. Стополкъ и Володимеръ[з] посласта к Олгови глща[28] сице. поиди Кыѥву[29] ать рѧдъ учинимъ[и] ѡ Рускои земьлѣ[30]. предъ еппы[31] игумены и предъ мужи ѡць нашихъ и перѣ[32][і] горожаны. да бы ѡборонили землю 1096.
Русьскую ѿ поганыхъ. Ѡлегъ же оусприемъ[33][к] смыслъ буи[34]. и словеса величава[35]. рѣ сице. нѣ лѣпо[36] судити епсмъ[л] и черньцемъ[м] или смердомъ. и не восхотѣ ити къ братома своима послушавъ злыхъ свѣтникъ. Стополкъ же и Володимеръ рекоста к нему. да се ты ни на поганыꙗ идеши с нама. ни на думу. тоть и ты зло мыслиши на наю. и помогати[37] хощеши поганъımъ. а Бъ промежи нама[38][н] будеть. Стополкъ же и Володимеръ идоста на Ѡлга къ Чернигову[39]. ӏ выбѣже Ѡлегъ ӏс Черьнѣгова[о]. мца маиꙗ[40]. въ. г҃. днь. в суботу. Стополкъ же | и Володимеръ. гнаста по нѣмь[41]. Ѡлегъ же вбѣже въ Стародубъ. и затворисѧ ту. Стополкъ же и Володимеръ[42] ѡступиста[43] оу[44] городѣ. и быꙗхусѧ из города крѣпко. а си[45] приступаху къ граду. и вьꙗзвенѣ[46][п] бываху мнозѣ ѿ ѡбоих[47]. и бъ межи ими брань люта. и стоꙗша ѡколо града. дни[48]. л. и. г҃. и изнемагаху люди[49] в городѣ. и выиде Ѡлегъ из города хотѧ мира. и вдаста ему миръ рекуще сице. иди къ брату своему Двдви. и приидита[50] къ Кыеву. на столъ ѡць нашихъ и[51] дѣдъ нашихъ[51]. ꙗко то[52] есть старѣи в землѣ нашѣи[53] Къıевъ. и туто[54] достоить[р] снатисѧ. и порѧдъ положити. Ѡлегъ же ѡбѣщасѧ створити. и на семь цѣловаша[с] хресть[55] в се же веремѧ[56] прииде Бонѧкъ[57] с Половьцѣ къ Кыеву оу[58]

Варіанты: [1] роускои земли. [2] има. [3] половци. [4] къ. [5] смири. [6] половци. [7] гоургевци. [8] с(вя)топольчь. [9] мариноу. [10] съ гоурьевци. [11] сѣсти. [12] *от.* [13] гоургевъ. [14] зажгоша. [15] половци. [16] новогородци. [17] *приб.* к. [18] вълодимеровича. [19] к. [20] *приб.* и. [21] възвратися. [22] в смоленскоу. [23] в. [24] время. [25] вълодимеров. [26] проузи. [27] странам. [28] гл(аголю)ще. [29] къ кіевоу. [30] земли. [31] *приб.* и. [32] пре. [33] въспріем. [34] бои. [35] величаваа. [36] *приб.* мене. [37] помагати. [38] нама. [39] чернѣговоу. [40] маа. [41] нем. [42] володимеру. [43] *приб.* и. [44] в. [45] сіи. [46] оуязвени. [47] мнози *от* обоих. [48] д(ь)ніи. [49] изнемогаху (*съ б. юс.*) людие. [50] пріидѣта. [51]—[51] и дѣдъ нашихъ *опущ.* [52] тъи. [53] земли нашеи. [54] тоуть. [55] крсть. [56] время. [57] бонякь пріиде. [58] в.

Примѣчанія: [а] Буквы *ло* надъ строкой. [б] Поверхъ *в* написана буква *у*. [в] За этимъ далѣе видно соскобленное *и*. [г] Буква *ю* передѣлана изъ *у*, а второе *м* изъ *н*. [д] Между *з* и *г* видна соскобленная черта. [е] Буква *ъ* передѣлана изъ *в*. [ж] Буква *в* передъ *у* передѣлана изъ *т*. [з] Буква *ъ*, кажется, передѣлана изъ *ь*. [и] Буква *у* написана поверхъ *в*. [і] Буква *д* надписана позже надъ строкой. [к] Буква *ъ*, кажется, передѣлана изъ *ь*. [л] Буква *ъ*, кажется, передѣлана изъ *ь*. [м] Буква *ь* послѣ *н* изъ *е*, а *е* послѣ *ц* изъ *ь*; *ъ*, кажется, передѣланъ изъ *ь*. [н] Буква *м* по соскобленному *и*, было *нами*. [о] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [п] Поверхъ перваго *в* написано *у*. [р] Здѣсь на полѣ приписано другой рукой слово *нам*. [с] Послѣднее *а* написано поверхъ *е*.

недѣлю ѿ вечера. и поеваша[1] ѡколь Кыева[2]
и пожьже на Берестовомъ дворъ кнѧжь в се
же веремѧ[3] воева Курѧ с Половцѣ[4] Пе-
л. 85 реꙗславлѧ. и Оустье пожьже. || мц҃а. маиꙗ[5]
.к҃д. Ѡлегъ же вниде[6] исо[7] Стародуба вонъ.
и приинде къ Смоленьску. ї[8] и не приꙗша
его Смолнѧне. и иде к Разаню[9]. а Ст҃ополкъ
и Володимеръ идоста оу[10] своꙗси. того же
мц҃а приде Тугорканъ[11] тесть Стополчь къ
Переꙗславлю. мц҃а маиꙗ[12]. въ[13]. л҃а. и
ста ѡколо города. а Переꙗславцѣ затвориша-
сѧ в городѣ. Ст҃ополкъ же и Володимеръ.
поидоста на нь по сеи сторонѣ Днѣпра. и
приидоста к Зарубу. и туто[14] перебродиста-
сѧ. и не почютиша[15] ихъ Половьцѣ. Бъ҃ схрани-
шю ихъ[16]. исполъчившасѧ[17][а] поидоста к
городу. гражанѣ[18] оузрѣвше ради быша. и
изидоша[19] к нима. а Половци стоꙗху на ѡнои
сторонѣ[20] Трубѣша[21][б] исполчивъвшесѧ[22].
Стополкъ же и Володимеръ. оубредша[23] оу
Трубѣшь. к Половцемъ. и нача Володимеръ
хотѣти порѧдити дружины. ѡни же не послу-
шаша но удариша[24][в] в конѣ[25]. къ против-
нымъ. и се[г] видивше Половци оустромиша҃[26][д]
на бѣгъ. и на|ши погнаша оу[27] слѣдъ ратныхъ
сѣкуще противныꙗ. сдѣꙗ[28] въ тъ[29] дн҃ь Гъ҃.
сп҃сенье велико. мц҃а иоулѧ[30]. въ. ѳ҃і. дн҃ь.
побѣжени быша иноплеменьнницѣ[31]. и кнѧзь
ихь Тугортъканъ[32] оубьенъ бы҃. и сн҃ъ его. и
инии кнѧзи мнози ту[33] падоша. наоутреꙗ[34][е]
же налѣзоша Тугоркана[35] мр҃тва. и взѧ и[36]
Ст҃ополкъ аки[37][ж] ст҃ѧ[38] своего и[з] врага и при-
везъше[39] Киеву[40]. и погребоша и на Бере-
стовомъ на могылѣ межи путемъ. градущимъ
на Берестовое. а другымъ идущимъ в мо-
настырь[41]. въ. к҃. того же мц҃а. въ дн҃ь пѧ-
токъ. въ ча҃. а҃. дн҃е. приде второе Бонѧкъ[и]
безбожныи шолудивыи[42][і]. ѡтаи хыщникъ къ
Киеву внезапу[43]. и мало в городъ не вогна-
ша Половци. и зажгоша по пѣску. ѡколо го-
рода. и оувратиша҃ на монастырѣ[44]. ї по-
жгоша манастырь Стефанечь[к] деревнѣ. и Гер-
манечь[л]. ї приидоша на манастырь[м] Печерь-
скыи[н]. намъ сущимъ по кѣльꙗмъ[45] почиваю-
щимъ по заоутрени. и кликоша ѡколо мана-
стырѧ. и поставиша. в҃[46]. стѧга. предъ воро-
ты[47]. || манастырьскъıми. намъ же бѣжащимъ л. 85 об.
задомъ монастырѧ[48]. а другымъ оубѣгшимъ[49]
на полатѣ[50]. безбожнии же сн҃ве Измаиле-
ви[51]. высѣкоша врата манастырю. и оустроми-
ша҃[52] по кѣльꙗмъ[53][о]. высекающе двери[54]. из-
ношаху еже аще ѡбрѣтаху оу кѣльи[55]. ї по
сѣмь вожгоша домъ ст҃ыꙗ вл҃чцѣ Бц҃ѣ. и при-
идоша къ црк҃ви. и зажгоша дверѣ. ꙗже ко[56]
оугу сторонниѣ[57]. и въ[58] вторыꙗ иже[59] к сѣ-
веру. ї влѣзъше оу[60] притворъ оу гроба Фе-
досьева[61]. и вземьше иконы зажигаху двери.
и укарѧху[п] Ба҃ и законъ нашь. Бъ҃ же тер-
пѧше. и[62] еще бо не скончалисѧ бѧху грѣси
ихъ и безаконье[63] ихъ. тѣм же и гл҃аху гдѣ[64]

Варіанты: [1] повоеваша. [2] около кіева. [3] время. [4] *приб.* оу. [5] маа. [6] выде. [7] з. [8] і *опущ.* [9] резаню. [10] въ. [11] тугортъкан. [12] маа. [13] въ *опущ.* [14] тоута. [15] почюша. [16] *приб.* и. [17] исполчишас. [18] *приб.* же. [19] изыдоша. [20] странѣ. [21] троубиша. [22] исполчившеся. [23] оубрыдше. [24] вдариша. [25] кони. [26] видѣвше половци оустремишас. [27] въ. [28] съдѣа. [29] тъи. [30] іюля. [31] иноплеменници. [32] тоугортъкань. [33] ту *опущ.* [34] наутріа. [35] тоугортъкана. [36] ег. [37] акы. [38] тестя. [39] *приб.* и. [40] къ кіевоу. [41] манастыръ. [42] шолоудивыи. [43] внезаапоу. [44] манастыри. [45] келіамь. [46] два. [47] враты. [48] манастыря. [49] възбѣгшим. [50] полати. [51] иизмаилеви. [52] оустремишас. [53] келіам. [54] *приб.* и. [55] въ келеи. [56] къ. [57] стороння. [58] въ *опущ.* [59] яже. [60] въ. [61] ѳеодосіева. [62] и *опущ.* [63] безаконіа. [64] где.

Примѣчанія: [а] Буква ъ передѣлана изъ *о*; между ъ и *ч* видно соскобленное *в*. [б] По соскобленному *ш* написана буква *ж*. [в] Буква *у* написана поверхъ *в*. [г] Буква *е* передѣлана изъ *и*. [д] Буква *о* передѣлана въ *с*. [е] Буква *е* передѣлана изъ *и*. [ж] Слово *аки* соскоблено и надъ нимъ написано *нь* (*нъстя*). [з] Здѣсь на полѣ приписано *аки*. Буква *б* написана по соскобленному *м*. [і] Буква *о* по соскобленному, а *ш* приписано позже передъ *о*. [к] Подъ *ч* видно соскобленное *ц*. [л] Подъ *ч* видно соскобленное *ц*. [м] Первое *а* передѣлано изъ *о*. [н] Второе *е* передѣлано изъ *ѣ*. [о] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [п] Буква *у* написана поверхъ *в*.

есть Бъ҃ их. да поможеть имъ. и избавить ꙗ
ѿ насъ. и ина словеса хулнаꙗ[1] гл҃аху[2] на
ст҃ыꙗ иконы. насмихающесѧ[3а]. не[б] вѣдуще
ꙗко Бъ҃ казнить рабы своꙗ. напастьми и рать-
ми. да ꙗвѧть ꙗко злато искушено[4] оу[5]
горьнилѣ[6]. хрестьꙗномъ[7] бо многими скорбь-
ми[8] ї печальми[9] внити въ цр҃тво нб҃ное. а
симъ поганымъ руга|телемъ. на семь свѣтѣ
приемшемъ[10в] веселье и пространество[11]. а на[12]
ѡномъ свѣтѣ приимуть муку[г]. съ дьꙗволомъ[13д]
и ѡгнь вѣчныи тогда же зажгоша. и дворъ
Красныи. егоже поставилъ[14] бл҃говѣрныи кн҃зь
Всеволодъ. на холму иже есть надъ Выдо-
бычь[15]. то все ѡканнѣи[16] Половцѣ запали-
ша[16] ѡгнемъ. тѣмь же и мы послѣдъствующе[17]
пр҃рку гл҃емъ. Бе҃ мои положи ꙗ ꙗко коло[18].
аки[19] ѡгнь предъ лицемь вѣтру. иже попалить
дубравы. тако[20] поженеши ꙗ бурею твоею.
исполниши[21е] и[22] лица их досаженьꙗ[23]. се
бо ѡскверниша и пожгоша ст҃ыи домъ твои.
манастырь матере твоеꙗ[24ж] и трупье рабъ тво-
их оубиша бо ѿ братьꙗ нашеꙗ нѣколько[25]
ѡружьемь. безбожьнии[26] сн҃ве Измаилеви[27з].
пущении на казнь хрестьꙗномъ. аще ли бо си
суть ѿ пустынѧ Етривьскиꙗ[28]. межи въсто-
комъ и сѣверомъ. ищьло[29] жь[29] есть. их[30]
л. 86 колѣнъ. || д҃. Торкмене[31]. и Печенѣзи. Торци.
Половьцѣ. Мефедии же свидительствуеть[32] ѡ
нихъ. ꙗко. и҃[33]. колѣнъ пробѣглѣ[34] суть. егда
исѣче[35] ꙗ Гедеѡнъ[36]. ѡсмь их. бѣжа в пу-
стыню. а .д҃. исѣче[37]. друзии же гл҃ть[38] сн҃ы
Амоновы. нѣ҃ тако. сн҃ве бо[и] Моавли[і]. Хва-
лисе. а сн҃ве Амонови Болгаре. а Срацини ѿ
Измаила. и творѧть Сарини[39]. и прозваша
имѧ собѣ[40] Саракине[41]. рекше Сарини
есмы. тѣмь же Хвалисе[42к] и Болгаре суть. ѿ
дщерью Лотову. иже зачаста ѿ ѡц҃а своего.
тѣм же нечс҃то есть племѧ их. а Измаило ро-
ди. в҃і. сн҃а. ѿ них же суть. Торъкмени[43].
Печенѣзи. и Торци. и Половци. иже исхо-
дить[44] ѿ пустынѣ[45]. и по сихъ. и҃[46]. колѣнъ.
къ[47] кончинѣ вѣка изидуть. заклепани[48л]
в горѣ. Ѡлександромь Макидоньскомь[49]. не-
чистыꙗ чл҃вкы. се же хощю сказати. ꙗже
слышахъ преже[50] сихъ. д҃[51]. лѣтъ. ꙗже сказа
ми Гурꙗта Роговичь[52]. Новгородець[53]. гла
сице ꙗко послахъ ѡтрока своего. в Печеру
люди. иже суть дань дающе Новугороду[54]. ї
пришедшю ѡтроку моему к ни|мъ. и ѿтудѣ
иде въ Оугру[55]. Оугра[56] же суть людье ꙗзыкъ
нѣмъ. и съсѣдатсѧ съ Самоѣдью[57] на полу-
нощных сторонахъ[58]. Оугра[59] же рекоша ѡт-
року моему дивно находимъ[60] мы чюдо ново.
егоже нѣсмы слыхали преже сихъ[61м] лѣтъ. се
же нынѣ третьее[62] лѣто. поча быти. суть горы
заидуче в луку морѧ[63]. имьже высота акы
до нбси[64]. и в горахъ тыхъ[65] кличь[н] великъ.
и говоръ. и сѣкуть гору хотѧще просѣчисѧ[66о].

Варіанты: [1] хоулна. [2] гл(агол)ааху (*съ б. юс.*). [3] насмѣвающсся. [4] искоушенно. [5] въ. [6] *приб.* и. [7] хрстіаном. [8] скръбми. [9] *приб.* подобает. [10] пріемшим. [11] пространьство. [12] на *опущ.* [13] діаволом. [14] постави. [15] выдобичи. [16—16] окаанніи половци зажгоша. [17] послѣдоующе. [18] *приб.* и. [19] яко, *а слѣдующее слово передѣлано, кажется, въ* отрок. [20] *приб.* же. [21] исполниши. [22] и *опущ.* [23] досажденіа. [24] твоея. [25] нѣколико. [26] безаконніа. [27] измаилевы. [28] етривьскыа. [29] и число *ж, и приб. их.* [30] ихъ *опущ.* [31] тръкмене. [32] свѣдтлъствоует. [33] осмь. [34] пробѣгли. [35] иссѣче. [36] *приб.* и. [37] иссѣче. [38] гл(агол)ют. [39] сарини, *а сверху другимъ почеркомъ надписано* ци. [40] себѣ. [41] сарикине. [42] хвалисе. [43] тръкмени. [44] исходят. [45] поустыня. [46] осмь. [47] ко. [48] закопани. [49] макидонскым. [50] прежде. [51] д. хь. [52] гоуря, тароговичь. [53] новогородець. [54] новоуграду. [55] оугры. [56] оугры. [57] самоядію. [58] странах. [59] оугре. [60] находихом. [61] сих. [62] третіе. [63] лукоморя. [64] нбсѣ. [65] тѣх. [66] просѣщися.

Примѣчанія: [а] Буква *х* написана поверхъ *с*. [б] Буква *е* написана по соскобленному *ѣ*. [в] Буква *е* послѣ *ш* передѣлана въ *і*. [г] Буква *к* по соскобленному. [д] Буква *ъ* послѣ *в*, кажется, изъ *о*. [е] Буквы *ни* надъ строкой. [ж] Буква *т* вписана позже, а надъ *в* зачеркнута полудуга и написанная подъ нею буква. [з] Буква *и* послѣ *а* изъ *е*. Подъ буквой *б* видно соскобленное *к*. [і] Буква *и* изъ *е*. [к] Буква *л* надписана позже надъ строкой подъ дугой, между *а* и *и* зачеркнута какая-то буква. [л] Буква *л* передѣлана изъ *о*, а *е* написано надъ строкой (было *закопани*). [м] Буквы *их* по подскобленнымъ *еи*. [н] Подъ *и* виденъ слѣдъ соскобленной буквы *ю*. [о] Буква *ѣ* написана по соскобленному, кажется, *е*, буква *ч* по соскобленному *ц*.

и есть в горѣ тои просѣчено ѡконце мало. и туда молвать. не разумѣти ӕзыку ихъ. но кажють[1] желѣзо и помавають рукою просѧще желѣза. и аще кто дасть имъ желѣзо̑. или ножь или сокиру[2]. и ѡни дають скорою противу есть же. путь до горъ тѣıхъ[3][а] не пр҇одимъ пропастьми снѣгомъ и лѣсомъ. тѣмь не ходимъ[б] ихъ всегда. есть же и подаль[4] на полунощьи. мнѣ же рекшю к Гуратѣ. се суть[в] людье заклѣпленѣ[5]. Ѡлександромъ[6][г] Макидоньскомъ[7] цр҇мъ. ӕкоже сказа ѡ них Мефедии Патариискъ[8][д] гл҇а. Ѡлександръ[9] ц҇рь Макидоньскии. възыде на въсточныӕ страл. 86 об. ны. до морѧ. || нарѣцаемое[10] слн҇це[11] мѣсто. и вiдѣ чл҇вкы неч҇тыӕ. ѿ племени[12] Афетова[е]. ихъ же неч҇тоту вивѣвъ[13][ж]. ӕдаху скверну всѧку. комары мухы. котки. змѣӕ[14]. мр҇твеца не погребати. но ӕдаху и женьскиѣ[15] изъврагы (ӕдаху)[з]. и скоты всѧ нечистыӕ. то[16] видѣвъ Ѡлександръ оубоӕсѧ. еда како оумножат҇ъ[17][и] ѡсквернать землю[18]. на полунощныӕ страны. оу[19] горы высокыӕ. и Б҇у повелѣвшю соступишасѧ ѡ нихъ горы полунощьныӕ[20]. токмо не ступиша҇ ѡ нихъ горы[20] .в҇i. локътю[21]. и створиша врата мѣденаӕ. и помазаша сунькли томь. и аще хотѧть взѧти и не возмогуть. ни ѡгнемь могуть ижьжещи. вѣщь бо сунькли това[22] сица[23] есть. ни ѡгнь можеть ижьжещи его. ни желѣзо[і] его прииметь. оу[24] послѣднаӕ же дн҇и. по сихъ ѡсми колѣнъ иже изиїдуть[к] ѿ пустынѧ Етривьскиӕ[25]. изидуть[26] си[27] сквернъıи[28] ӕзыци. ӕже суть в горахъ полунощныхъ. по повелѣнью Б҇жью. но мы на прежерѣченое[29][л] оуворотимьсѧ[30]. ӕкоже бѣхомъ гл҇и[31] первѣе[32]. Ѡльговѣ[33] ѡбещавшюсѧ[34]. ити къ брату своему Дв҇дви[35] Смоленьску и приити с братомъ сво|имъ[36] Киеву. и ѡбрѧдъ положити. и не восхотѣ сего Ѡлегъ сътворити. ѡнъ пришедъ къ Смоленьску и поемъ[м] воӕ и[37] поиде[38] Мурому. оу[39] Муромѣ тогда сущю Изѧславу[40]. ӕко Ѡлегъ идеть[41] к Мурому. посла Изѧславъ по вои[42] Ростову. ї[43] Суждалю. и по Бѣлозерцѣ[44]. и собра вои много. и посла Ѡлегъ послы своӕ къ Изѧславу гл҇ѧ. иди оу[45] волость ѡц҇а своего[46] Ростову. а то есть волость ѡц҇а моего. да хочю ту[47]. сѣсѣдѧ[48][н] порѧдъ. положити съ ѡц҇емь твоимъ. се бо мѧ выгналъ из города ѡц҇а моего. или[49] ты ми здѣ[50] не хощеши хлѣба своего же вдати. и не послуша Изѧславъ словесъ сихъ. надѣӕсѧ на множество вои[51]. Ѡлегъ[о] же[52] надѣӕсѧ на правду свою. ӕко правъ бѣ всѣмъ. и[53] поиде к городу с вои. Изѧславъ же исполчисѧ[54]. передъ[55] городомъ на полѣ. Ѡлегъ же поиде противу ему полкомь. и снѧшасѧ ѡбоѣ[56]. и бы҇ брань люта. и вбиша[57][п] Ізѧслава сн҇а Всеволожа. мц҇а сеп҇тебрѧ[58]. въ. ѕ҇. дн҇ь. прочии же вои побѣгоша. ѡви чресъ[59] лѣсъ. друзии же в городъ[60]. || и приӕша и горожане. л. 87 Изѧслава же вземьше. и положиша в манастыри ст҇го Сп҇са. и ѿтуда перенесоша. и[61]

Варіанты: [1] кажоу*т*. [2] секыроу. [3] тѣ*х*. [4] *приб.* идоуще. [5] заклеплени. [6] александро*м* (*съ кси*). [7] макидо*н*скы*м*. [8] патаріискыи. [9] александръ (*съ кси*). [10] нарицаемо. [11] слнчс. [12] племене. [13] видѣвь. [14] зміа. [15] женьскыа. [16] того. [17] *приб.* и. [18] *приб.* загна и*х*. [19] въ. [20—20] полоунощьныя... горы *опущ.* [21] лактю. [22] си*н*клитова. [23] сицева. [24] въ. [25] етривскыа. [26] изыдоу*т*, *и приб.* и. [27] сіи. [28] скверніи. [29] прежеречное. [30] възврати*м*ся. [31] гл(агол)али. [32] пръвое. [33] олгови. [34] обѣщавшоуся. [35] *приб.* къ. [36] *приб.* къ. [37] и *опущ.* [38] *приб.* к. [39] в. [40] *приб.* быс же вѣсть изяславоу. [41] иде. [42] *приб.* к. [43] *приб.* к. [44] бѣлоозерци. [45] в. [46] *приб.* к. [47] тоуто. [48] сѣдя. [49] *приб.* и. [50] зде. [51] *приб.* а. [52] же *опущ.* [53] и *опущ.* [54] исполчивься. [55] пре*д*. [56] обои. [57] оубиша. [58] се*н*тебря. [59] чре*з*. [60] *приб.* олег же вниде въ гра*д*. [61] *приб.* къ.

Примѣчанія: [а] Было *тыхъ*, но *ъ* передѣланъ въ *ѣ*. [б] Такъ въ рукописи. [в] Послѣ слова *суть* видно соскобленное *е*. [г] Буква *ъ* написана надъ строкой. [д] Буква *п* написана поверхъ *м*. [е] Буква *е* написана по соскобленному *а*. [ж] Такъ въ рукописи, вмѣсто *видѣвъ*. [з] Слово *ядяху* зачеркнуто, но въ Х. оно есть. [и] Буква *н* надписана позже надъ строкой подъ дугой. [і] Буква *ж* передѣлана изъ написаннаго было древней рукой *з*. [к] Буква *ї* въ *изиїдуть* приписана позже на полѣ. [л] Буква *е* послѣ *ч* надъ строкой подъ дугой. [м] Іотированное *е* передѣлано изъ *и*, а *ъ* изъ *ь*. [н] Такъ въ рукописи. [о] Буквы *гъ* написаны надъ строкой. [п] Поверхъ *в* написано *у*.

Новугороду[1] и положиша[2] оу ст҃оѣ Софьи[3] на лѣвои сторонѣ[4]. Ѡлегъ же по приꙗтьи града. изоима[5] Ростовцѣ. и Бѣлозерци[6] и Суждальцѣ искова[7]. и оустремиса на Суждаль. и пришедъ[8] Суждалю и[9] Суждалци дашаⷭ҇ ему. Ѡлегъ же ѡмиривъ[10] городъ. ѡвы[а] изоима[11] другыꙗ[б] расточи[12]. имѣньѥ ихъ вза. и прииде к Ростову. и Ростовци вдашаса ему и Переꙗславцѣ[13] всю землю Муромьскую и Ростовьскую. и посажа посадники по городомъ. и дани поча брати. и посла к нему Мьстиславъ посолъ свои из Новагорода гл҃а. иди ѡпать[14] Мурому. а в чюжеи волостѣ[15] не сѣди[16][в]. и азъ пошлю молитьса съ дружиною своею къ ѡц҃ю моему[17]. и смирю са[18] с нимь. аще и брата моего въбилъ[19][г] еси. то есть не дивно в ратехъ бо цр҃и и мужи погыбають. Ѡлегъ же не восхотѣ сего послушатѣ[20][м]. но паче мышлаше[21] и Новъ|городьци[22][д] приꙗти. и посла Ѡлегъ брата своего Ꙗрослава въ сторожѣ[23]. а самъ стоꙗше на поли оу Ростова. Мьстислав же здумавъ с Новгородьци[24]. и послаша передъ[25] собою (оу)[е] сторожѣ[26] Добрыну Рагуиловича[27]. Добрына же первоѥ изоима[28] данникы. оувѣда же Ꙗрославъ се. ꙗко изоима[29] даньници. стоꙗшеть[30] бо тогда Ꙗрославъ на Медвѣдици. у[ж] сторожи[31]. бѣжа тоѣ[32] нощи и прибѣже ко[33] Ѡлгови и повѣда ему. ꙗко идеть[34] Мьстиславъ. прииде же вѣсть к Олгови. ꙗко сторожеве[35] его изоиманѣ[36]. поиде к Ростову. Мьстиславъ же поиде на Волгу. повѣдаша ему ꙗко Ѡлегъ оузвратилъса[37] есть к Ростову. а Мьстиславъ поиде по немь. Ѡлегъ же прииде к Суждалю. и слышавъ ꙗко идеть по немъ Мьстиславъ. Ѡлегъ же повелѣ зажещи городъ Суждаль. томко[38] ѡстаса дворъ манастырескъ. Печерьскаго манастыра. и цр҃кви ꙗже тамо[и] есть ст҃го Дмитреꙗ[39]. юже бѣ далъ Ефрѣмъ. ї съ селы. Ѡлегъ же побѣже к Мурому. а Мьстиславъ поиде[40] к Суждалю. и сѣда ту. посылаше ||
к Ольгови мира проса. гл҃а ꙗко мни[41] азъ л. 87 об.
есмь тебе. шлиса ко[42] ѡц҃ю моему. а дружину вороти юже ѥси заꙗлъ. а ꙗзъ[43] тебе[з] ѡ[44] всемь послушаю. Ѡлегъ же посла к нему. хота мира лестью[45]. Мьстислав же ємь вѣры льсти[46]. и распусти дружину по селомъ[и]. и наста Федорова[47] недѣла. а҃[48][і]. поста. и приспѣ Федорова[49] субота. Мьстиславу сѣдащю. на ѡбѣдѣ. и прииде ему вѣсть. ꙗко Ѡлегъ на Клазьмѣ. близь бо бѣ пришелъ без вѣсти. Мьстиславъ бо емъ ему вѣру[50] не постави сторожовъ. но Бъ҃ вѣсть избавити чл҃кы бл҃гочтивыꙗ своꙗ ѡто льсти[51]. Ѡлегъ же оустановиса на Клазьмѣ. мна ꙗко вбоꙗса[52][к] его Мьстиславъ и побѣгнеть къ Мьстиславу[53] собраса дружина. въ тъ[54] дн҃ь и въ другии[55]. Новгородцѣ[56] и Ростовцѣ. ї Бѣлозерьци[57]. Мьстиславъ же ста. предъ городомъ исполъчивъ дружину. не поступи ни ѡнъ къ Мьстиславу. ни Мьстиславъ на Ѡлга. и стоꙗста противу собѣ[58]. дн҃ии. д҃. и прииде Мьстиславу вѣсть. ꙗко послалъ ти ѡц҃ь Вачьслава[59] брата с Половьци. и прииде Вачьсла|въ оу[60] четвертокъ.

Варіанты: [1] новоуград*v*. [2] *приб.* п. [3] с(вя)тыа соѳіи. [4] странѣ. [5] изыма. [6] бѣлоозерци. [7] иискова. [8] *приб.* к. [9] и *опущ.* [10] оумиривъ. [11] изыма, *и приб.* а. [12] *приб.* и. [13] перея. [14] *приб.* к. [15] чюжои волости. [16] сѣдѣ. [17] своемоу. [18] тя. [19] оубиль. [20] послоушати. [21] мысляше. [22] новогоро*д*ци. [23] в сторожи. [24] съдоумавь с новогоро*д*ци. [25] пре*д*. [26] въ сторожи. [27] добрыню роугаиловича. [28] изыма. [29] изымани. [30] стоаше. [31] в сторо*жех*. [32] тоа. [33] къ. [34] иде. [35] сторожі. [36] изымани. [37] възвратился. [38] токмо. [39] дмитріа. [40] пріиде. [41] мніи. [42] къ. [43] азъ. [44] въ. [45] с лестію. [46] лести. [47] ѳеодорова. [48] *цифра* а *опущ.* [49] ѳеодорова. [50] вѣры. [51] *от* лести. [52] оубоася. [53] *приб. ж.* [54] тъи. [55] дроугыи. [56] новогоро*д*ци. [57] бѣлоозерци. [58] себѣ. [59] вячеслава. [60] в.

Примѣчанія: [а] Правый штабъ буквы *ы* вынесенъ надъ строку. [б] Буква *ꙗ* передѣлана изъ *и*. [в] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [г] Поверхъ *в* написано *у*. [д] Буква *ъ* написана по соскобленному. [е] Заскобленное *оу* въ подлинникѣ зачеркнуто. [ж] Передъ *у* видно соскобленное *о*; *у* написано по соскобленной другой буквѣ. [з] Послѣ *тебе* надъ строкой надписана буква в (во *всемь*). [и] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [і] Цифра *а* надписана надъ строкой. [к] Поверхъ *в* написано *у*. [л] Такъ въ рукописи. [м] Передѣлано изъ первоначальнаго *пато*.

1097 по Федоровои [1][а] недѣлѣ поста. а в пАтокъ зав-
тра [2] поиде Ѡлегъ исполчивсА к городу [б]. а
Мьстиславъ поиде. противу ему. с Новгород-
ци [3]. и въда Мьстиславъ стАгъ Володимерь [4]
Половчину. именемь Куману [5]. оудавъ [6] ему
пѣшьцѣ [7]. поставивъ [8] и на правомъ крилѣ. и
напА стАгъ [в] Володимерь. и оузри [9] Ѡлегъ
стАгъ Володимерь [10] и вбоꙗсА [11][г]. и оужась
нападе на нь. и на вои его. и поидоша к
боеви противу собѣ [12]. и поиде Ѡлегъ проти-
ву [13] ВАчьславу [14]. Мьстиславъ же перешедъ пе-
жарь [15]. с Новгородцѣ [16]. и ступишасА [17] на Ко-
лачьцѣ [18]. ї бы҃ брань крѣпка. и нача ѿда-
лати [19] Мьстиславъ. и видивъ [20] Ѡлегъ ꙗко
поиде стАгъ Володимерь [21]. и нача заходити в
тылъ его. и вбоꙗсА [22][д] побѣже Ѡлегъ. и
ѡдолѣ Мьстиславъ Ѡлегъ же прибиже [23][е] Му-
рому и затвори Ꙗрослава [24] Муромѣ [25] и самъ [26][ж]
иде [27][з] Разаню [28][т]. Мьстиславъ же прииде [29] Му-
рому. и створи миръ с Муроми [30][и]. поꙗ люди
своꙗ. Ростовцѣ же и Суждальци. и поиде (к
л. 88 РА) [31][і] ‖ к РАзаню [32][к] по Ѡльзѣ [33]. Ѡлегъ же
выбѣже из РАзанА [34]. а Мьстиславъ створи
миръ с РАзаньци [35]. и поꙗ люди своꙗ ꙗже бѣ
заточилъ Ѡлегъ и посла къ Лговѣ [36] гл҃а. не
бѣгаи никамо же. но послиса [37] ко [38] братьи
своеи с молбою [39]. не лишать тебе Русьскои
земли. а ꙗзъ послю [40] къ ѡц҃ю молитсА [41] ѡ
тобѣ [42]. Ѡлегъ же ѡбѣщасА тако створити.
Мьстиславъ же оузворотисА [43] вѣспАть к Суж-
далю. и ѿтуду [л] приїде [44][м] Новугороду [45] в го-
родъ свои. млт҃вами прп҃бнаго епп҃а Никыты.
се [46] же бы҃ исходАщю лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. д҃. индикта
.д҃. на полы [46].

В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. е҃. Приидоша Ст҃ополкъ. и 6605
Володимеръ [н]. и Дв҃дъ Игоревичь. и Василко
Ростиславичь. ї Дв҃дъ Ст҃ославичь. и братъ его
Ѡлегъ. и снАша҃ [о] Любчи [47][п] на строенье мира.
и гл҃ше [48] к собѣ [49] рекуще. почто губимъ Рускую
землю. сами на сА котору [50] и [51] имуще. а По-
ловци землю [р] нашю несуть розно [52]. и ради
суть. ѡже [53] межи нами рать до нн҃ѣ ѿселѣ
имѣмьсА [54] по едино ср҃це. и съблюдѣмь [55] | Ру-
скую землю. кождо держить ѡчьчину [56] свою.
Ст҃ополку Киевъ ИзАславль [57]. Володимеръ Все-
воложь. Дв҃дъ и Ѡлегъ. Ꙗрославъ. Ст҃ославъ [58].
имьже раздаꙗлъ [59] Всеволодъ. городы. Дв҃дви
Володимерь. Ростиславичема Перемышль. Во-
лодареви Теребовлъ [60][с]. и Василкови. и на томъ
цѣловаша хрестъ [61]. да аще ѿселѣ [62] кто на
кого вьстанеть. то на того будемъ вси и честь-
ныи кр҃тъ. и рекоша вси да будеть на нь
хрестъ [63] ч҃тныи. и всА земьлА Рускаꙗ. и цѣ-
ловавшесА и [64] поидоша оу своꙗси [65]. и
прииде Ст҃ополкъ Кыеву [66] съ Давыдомъ. и
радѣ [67] быша людье вси токмо дьꙗволъ [68] пе-

Варіанты: [1] θеодоровои. [2] заутра. [3] новогородци. [4] володимероу. [5] *приб.* и. [6] вдавь. [7] пѣшца. [8] постави. [9] оузрѣ. [10] володимеровъ. [11] оубояся. [12] себѣ. [13] *приб.* мьстиславоу. а ярославь поиде противоу. [14] вячеславоу. [15] пежар. [16] новогородци. [17] съступишася. [18] на коулачцѣ. [19] одоляти. [20] видѣвь. [21] володимеровь. [22] оубоявся. [23] прибѣже, *и приб.* к. [24] *приб.* в. [25] моуромоу. [26] сам. [27] *приб.* к. [28] рѣзаню. [29] *приб.* к. [30] моуромци. [31] *Заскобленное* к ря *опущ.* [32] рѣзаню. [33] олгѣ. [34] резаня. [35] и з резанци. [36] ко олгови. [37] пошлися. [38] къ. [39] *приб.* да. [40] пошлю. [41] молитися. [42] о тебѣ. [43] възворотися. [44] *приб.* к. [45] новоугадѵ. [46]—[46] *Слова* се же... на полы *опущ.* [47] любци. [48] глаша. [49] себѣ. [50] которю. [51] и *опущ.* [52] разно. [53] иже. [54] имемся. [55] срдце и съблюдем. [56] отчиноу. [57] изяславь. [58] с(вя)тославли. [59] раздаль. [60] теребовль. [61] крсть. [62] отселе. [63] крсть. [64] и *опущ.* [65] въ своаси. [66] къ кіевоу. [67] ради. [68] діаволъ.

Примѣчанія: [а] Буква *е* послѣ *ф* передѣлана изъ *о*. [б] Первое *о* передѣлано изъ подскобленнаго ъ. [в] Буква ъ передѣлана изъ ь. [г] Поверхъ *в* написано *у*. [д] Поверхъ *в* написано *у*; за этимъ словомъ видно соскобленное *в*. [е] Буква *и* послѣ *б* передѣлана въ *ѣ*. [ж] Слово *самъ* передѣлано изъ *дамъ*: *д* зачеркнуто, а *с* надписано надъ строкой. [з] Въ словѣ *иде* буква *д* по соскобленному *м*, а послѣ этого слова надъ строкой приписано *к*. [и] Слово *муроми* исправлено въ *муромьци*: *и* передѣлано въ *ь*, а *ци* приписано на правомъ полѣ. [і] Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. [к] Буква *а* передѣлана изъ *я*. [л] Конечное *у* по соскобленному. [м] Буква *ї* приписана надъ строкой. [н] Буква ъ передѣлана изъ ь. [о] Надъ строкой за этимъ словомъ приписано *в*. [п] Буква ч передѣлана изъ *ц*. [р] Буква *м* по соскобленному начатому было *ю*. [с] Буква ъ передѣлана изъ ь. [т] Такъ въ рукописи.

чаленъ баше ѡ любви сѣи[1][а]. и влѣзе сотона
оу[2] сердьце нѣкоторымъ мужемъ. и начаша
глти. къ Двдви[3] Игоревичю. рекуще[4] сице.
ѩко Володимеръ[5] сложилъсѧ есть[6] с Ва-
силкомъ. на Стополка и на тѧ. Давъıдъ[б] же
имъ[7] вѣры лживымъ словесемь. нача молви-
ти[8] на Василка. глѧ сице. кто есть оубилъ
брата твоего Ӏрополка. а нынъı[9][р] мыслить
на тѧ и на мѧ. и сложилъсѧ есть с Воло-
димеромъ да промышлѧи[и] си ѡ своеи головѣ.
л. 88 об. Стополкъ || же смѧтесѧ оумомъ[г]. рекии[10]
еда се право будеть. или лжа не видѣ[11]. ї
ре Стополкъ Двдви. да аще право молвиши.
да Бъ ти будı[12][д] послухъ. аще ли завистью
молвиши. да Бъ будеть за тѣмъ[е]. Стополкъ же
съжалиси по братѣ своемь. и ѡ собѣ[13] нача
помышлѧти. еда се право будеть. и ѩ вѣру
Давыдови[ж]. и перельсти[14] Давыдъ Стополка.
ї начаста думати ѡ Василцѣ. а Василко сего
не вѣдаше[15]. и Володимеръ. и нача Двдъ
глати. аще не имеве[16] Василка. то ни тобѣ[17]
княженьѩ оу Киевѣ[18]. ни мнѣ[19] Володимери. и
послуша сего Стополкъ. и прииде Василко. въ. д҃.
ноѩбрѧ[с]. и перевезесѧ на Выдобичь[з]. їде покло-
нитсѧ[20] къ стому Михаилу. в манастырь. и оужи-
на ту. а товары своѩ постави на Рудици. вечеру
же бывшю прииде в товаръ свои. наоутриѩ[21]
же бывшю. присла Стополкъ. река не ходи ѿ
именинъ моихъ. Василко же ѡтопрѣсѧ[22] река
не могу ждати. еда будеть рать дома. и присла
к нему Двдъ. не ходи брате и не ѡслушаисѧ
брата старѣишаго поидевѣ ѡба. и не въсхотѣ
Василко створити тако. ни послуша|еть ею. ї
рё Двдъ къ Стополку. видиши ли не помнить
тебе. ходѧ в руку твоею. аще ли ѿидеть
въ свою волость. самъ оузриши аще ти не
заиметь городовъ твоихъ. Турова ї Пиньска.
и прочихъ городовъ твоихъ. да поманеши мѧ.
но призвавъ и[23] нынѧ[24] ими[25]. ї даи его мнѣ.
и послуша его Стополкъ. и посла по Василка
глѧ. да аще не хощеши ждати до иманинъ[26]
моихъ. и[27] прииди нн҃ѣ да цѣлуеши мѧ. и
посѣдимы вси с Давыдомъ. Василко же ѡбѣ-
щасѩ[и] приити не вѣдыи лесть[28] юже коваше[29][і]
на нь. Двдъ. Василко же всѣдъ на конь поѣха[30][к].
ї въсрѣте[31] и ѡтрокъ его. и повѣда ему глѧ.
не ходи княже хотѧть тѧ ѩти. и не послуша
сего. помышлѧѩ како мѧ хотѧть ѩти. ѡног-
ды цѣловалı хрестъ[32] рекуще. аще кто на кого
будеть хрестъ[33] и мы вси. и помысливъ[34] си[35]
перехрестисѧ[36] река[37] волѧ Гнѧ да будеть. и
приѣха[38] в малѣ дружинѣ на княжь дворъ. ї
вылезе[39] противу ѥму Стополкъ. и идоша въ
гридьницю[40][л] и прииде Двдъ. ї сѣдоша (в
ыстебцѣ)[41][м] || ї нача Стополкъ глти. ѡстани на л. 89
стокъ[42][н]. и рече Василко не могу брате ѡстати
оуже есмь повелѣ[43][о] товаромъ поити переди. Да-
въıдъ же сѣдаше аки нѣмъ[п]. и рё Стополкъ.
завътрокаи[44] брате. и ѡбѣщасѧ[45] Василко завъ-
трокати. и рече Стополкъ посидита вы здѣ[46].

Варіанты: [1] сеи. [2] въ. [3] двдоу. [4] рекоучи. [5] *приб.* ес. [6] есть *опущ.* [7] ем. [8] млъвити. [9] ннѣ. [10] оумомь рекыи. [11] вѣдѣ. [12] будı (*съ б. юс.*). [13] себѣ. [14] прелсти. [15] не вѣдяше. [16] имѣвѣ. [17] тебѣ. [18] въ кіевѣ. [19] *приб.* в. [20] поклонитися. [21] на*у*тріа. [22] о*т*прѣся. [23] его. [24] ннѣ, *и приб.* и. [25] *приб.* и. [26] имени*н*. [27] и *опущ.* [28] лести. [29] коваше. [30] поеха. [31] оусрѣте. [32] крсть. [33] крсть, *и приб.* на того да. [34] помысли. [35] си *опущ.* [36] прекрстися. [37] рекь. [38] пріеха. [39] выиде. [40] в ыстьбоу. [41] в ыстобцѣ. [42] с(вя)тополкь. [43] повелѣ*л*. [44] завтрокаи. [45] обещася. [46] посѣдѣта вы зде.

Примѣчанія: [а] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [б] Буква *ъı* передѣлана позже въ *и*. [в] Буква юсъ малый передѣлана изъ *а*. [г] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [д] Буква *ı* передѣлана, кажется, изъ *е*. [е] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [ж] Буква *ы* написана по соскобленному *а*. [з] Буква *и* передѣлана изъ *ч*. [и] Буква *я* передѣлана изъ *а*, а *с* по подскобленному, кажется, *с*. [і] Между *ш* и *е* видно соскобленное *а*. [к] Буква *х* передѣлана изъ *д*. [л] Слова *въ гридьницю* передѣланы изъ *въıстебку*: *ы* переправлено въ *ъ г*, *с* въ *р*, *б* въ *ь*, буквы *те* соскоблены и вмѣсто нихъ написаны *ид*, вмѣсто соскобленныхъ буквъ *ку* написаны *ниц*, буква *ю* надписана надъ строкой. [м] Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. [н] Надстрочное *в* приписано, кажется, позже. [о] Буква *л* надписана другими чернилами. [п] Буква *ѣ* передѣлана изъ *е*. [р] Такъ въ рукописи. [с] Буква *б* надписана надъ строкой подъ дугой.

*

а ꙗзъ лѣзу нарѧжю[1]. и лѣзе[2] вонъ. а Дв҃дъ с Василкомъ[а] сѣдоста. и нача Василко гл҃ати[б] ко[3] Давыдови. и не бѣ в Давыдѣ гласа и[4] ни послушаньꙗ. бѣ бо вжаслъсѧ[5][в]. и лесть имѣꙗ въ ср҃цѣ. и посѣдѣвъ[6][г] мало Давыдъ рече гдѣ[7] есть братъ. ѡни же рекоша ему стоить на сѣнехъ. ї въставъ Давыдъ рече ать[8] иду по нь. а ты ту брате[9] посѣди. и въставъ Дв҃дъ лѣзе[10] вонъ. и ꙗко выступи Давыдъ. ї запроша Василка[11]. въ. є҃. нояб҃[12]. ї ѡковавъше въ двоѣ[13] ѡковы. и приставиша к нему сторожѣ[14] на ночь. наоутриꙗ же Ст҃ополкъ. созва боꙗре и Киꙗне и повѣда имъ. еже бѣ ему повѣдалъ Дв҃дъ. ꙗко брата ти оубилъ. и на тѧ свѣщалъ с Володимеромъ хочеть | тѧ оубити. и градъ[15] твои[д] заꙗти. и рекоша[е] боꙗре и людье. тобѣ[16] кнѧже головы своеѣ[17] достоить блюсти. да аще есть молвилъ[18] право Давыдъ. да прииметь Василко казнь. аще ли не право гл҃голалъ[19][ж] Давыдъ да прииметь месть ѿ Бога. и ѿвѣщаеть предъ Бм҃ъ. и оувѣдѣша[20] игумени и начаша молитисѧ ѡ Васильцѣ къ Ст҃ополку. и рече имъ Ст҃ополкъ. ѡто Дв҃дъ Дв҃дъ же се[21] въвѣдавъ[22]. нача поѡстривати на ѡслѣпленье. аще ли сего не створиши. и его пустиши. тъ[23] ни тобѣ[24][з] кнѧжити ни мнѣ. Ст҃ополкъ же хотѧше пустити и[25]. но Давыдъ не хотѧше. блюдасѧ[26] его. ї на ту нощь ведоша и[27] Звенигороду[28]. иже есть городъ малъ оу Киева. ꙗко десати веръсть[29] и[30] въдале[31]. и привезъше и[32] на колѣхъ ѡкована суща. и съсадиша и с колъ. и въведоша[33] в ыстобъку[34] малу. и сѣдѧщю ему оузрѣ Василко Торчина ѡстраща ножь. и вразумѣ[и] ꙗко хотѧти[35][і] и ѡслипити[36] и възпи къ Бу҃. плачемъ великомъ и стонаньемь великомъ. и се влѣзоша послании[37]. Ст҃ополкомъ и Дв҃домъ. Сновидъ Изечевічь[38]. || конюхъ Ст҃ополчь. и л. 89 об.
Дмитръ конюхъ Дв҃двъ. почаста простирати коворъ[39]. и простерша ꙗста Василка. и хотѧщаꙗ[40] поврѣщи и[41]. и борѧшетьсѧ[42] с нима[43] крѣпко. и не можета его поврѣщи. и се влѣзъше[44] друзии[45] повергоша[46] и и[47] свѧзаша и[48]. и снемьше доску[49] с печи. и възложиша на персии[50] ему. и сѣдоста ѡбаполы Сновидъ[51][к] Изечевичь. и Дмитръ. и не можаста его оудержати. и приступиста ина два. и снѧста другую дъску с печи и сѣдоста и вдавиша[л] и рамѧно. ꙗко персемъ троскотати и приступи[м] Търчинъ[52][н]. именемь Береньди. ѡвчюхъ Ст҃ополчь[о] держа ножь хотѧ оуверьтѣти ножь в око. и грѣши ѡка. и перерѣз[53][п] ему лице[р]. и баше знати рану ту на лици ему. по семь же оувертѣ[54] ему ножь в зѣницю[55]. изѧ[с] зѣницю. по семь оу[56] другое ѡко оуверьтѣ[57] ножь[58]. изѧ другую зиницю[59]. и[60] томъ часѣ бы҃ ꙗко мр҃твъ. и вземьше и на коврѣ[61]. оузложиша[62] и[63] на кола ꙗко мр҃ва. и повезоша и Володимерю[64]. и

Варіанты: [1] азь идоу наряжу. [2] поиде. [3] къ. [4] и *опущ.* [5] оужаслъся. [6] поседѣвъ. [7] где. [8] я. [9] брате тоу. [10] иде. [11] *приб.* ноября. [12] нояб *опущ.* [13] во двоа. [14] сторожи. [15] горо*д*. [16] тебѣ. [17] своея. [18] мовилъ. [19] гла(гола)лъ. [20] оувѣдаша. [21] се *опущ.* [22] оувѣда*л*. [23] то. [24] тебѣ. [25] его. [26] блюдяся. [27] его. [28] къ звинигородоу. [29] връстовь. [30] и *опущ.* [31] дале. [32] его. [33] *приб.* и. [34] в ыстобкоу. [35] хотя*т*. [36] ослѣпити. [37] внидоша посланніи. [38] сновидь изочевичь. [39] коверъ. [40] хотяще. [41] его. [42] боряшеся. [43] с ними. [44] вше*д*ше. [45] *приб.* и. [46] *приб.* его. [47] и *опущ.* [48] его. [49] дьскоу. [50] пръси. [51] сновидь. [52] торчинь. [53] перерѣза. [54] ввертѣ [55] зѣницоу, *и приб.* и. [56] въ. [57] въвротѣ. [58] *приб.* и. [59] зѣницю. [60] *приб.* по. [61] *приб.* и. [62] възложиша. [63] и *опущ.* [64] к володимеру.

Примѣчанія: [а] Буква *ъ* передѣлана изъ *ѣ*. [б] Буква *а* вписана позже (было *глти*). [в] Поверхъ *в* написано *у*. [г] Буква *ѣ* послѣ *д* передѣлана изъ *и*. [д] Послѣ слова *твои* видно соскобленное *и*. [е] Буква *ш* написана поверхъ *к*. [ж] Буквы *го* написаны поверхъ *лъ* (было *глальлалъ*). [з] Буква *т* по соскобленному. [и] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [і] Буква *и* передѣлана изъ *ь*. [к] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [л] Поверхъ *в* написано *у*. [м] Буква *и* написана по подскобленному *у*. [н] Буква *ъ* передѣлана изъ *о*. [о] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [п] Буква *з* надъ строкой, надъ *е* слѣдующаго слова. [р] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [с] Буква *я* передѣлана изъ *а*.

пришедъше сташа с нимъ перешедъше[1] мостъ Въздвиженьскы[2][а]. на торговици. ї сво|лъша[3][б] с него сорочьку[в]. кроваву[4]. и вдаша попадьи[5] їсправи[6][г]. попадьꙗ же ѡправъши[7] оузволоче[8] на нь. ѡнѣмъ ѡбѣдающимъ. и плакатисѧ нача попадьꙗ[9]. ѡному ꙗко мерьтву сущю. оузбуди[10][д] и плачь. и рече кдѣ[11] се ес(т)ьмь[12][е]. ѡни же рекоша ему. въ[ж] Звѣждени[13][з] градѣ. и въспроси[14] воды. ѡни же даша ему. и испи воды. и въступи дш҃а и помѧнусѧ. и пощюпа сорочкы. и рече[15] ему[16][с] есте снали[и] с мене. да быхъ в сѣи сорочици[17][і] смр҃ть приꙗлъ. и сталъ предъ Бм҃ъ. в[к] кровавѣ сорочицѣ[18]. ѡнѣмъ[19] же ѡбѣдавшимъ[19]. поидоша с нимь. въскорѣ на колѣхъ. а по грудну пути. бѣ бо тогда мц҃ь груденъ[л]. рекше ноꙗбрь. и приидоша с нимъ[20]. Володимерю[21]. въ. ѕ҃. дн҃ь. прииде же и Дв҃дъ по немъ. ꙗко звѣрь оуловилъ. и посадиша и оу[22] дворѣ Вакѣевѣ[23]. ї прїставиша. л҃[24]. мужь[25] стрѣщи. а. в҃[26]. ѡтрока княжа. Оулана. и Колчю. Володимеръ же[27] слышавъ ꙗко ꙗтъ есть Василко и ѡслѣ-
л. 90 пленъ. оужасасѧ[28] и въсплакасѧ ве||льми. ї рече сего не было есть. оу Русьскои[29] земли. ни при дѣдехъ наши҃. ни при ѡц҃іхъ[30] нашихъ сѧкого[31] зла. и ту абьѥ посла. ко[32] Давыду и к Ольгови Свѧтъславичема гл҃ѧ. поидѣта к Городцю. да поправимъ сего зла. еже сѧ сотвори. оу Русьскои[33] земли. и в нась братьи. ꙗже[34] оуверже в ны нож да аще сего не поправимъ. болше[35] зло въстанеть в насъ. и начнеть братъ брата заколати[36]. и погыбнеть землѧ Русьскаꙗ. и врази наши Половци. пришедъше возмуть землю Русьскую. се слышавъ Дв҃дъ и Ѡлегъ. печална быста вельми. и начаста плакатисѧ рекуща[37] ꙗко сего не было в родѣ нашемь. и ту абье собравъша[38] воꙗ. и приидоста к Володимеру[39]. Володимеру сущю. с вои стоꙗщю оу бору[40]. Володимеръ[л] же и Дв҃дъ и Ѡлегъ послаша мужѣ свои къ Ст҃ополку гл҃ще. что се створилъ еси в Русьскои землѣ[41]. оуверьглъ еси ножь[42] в ны. чему еси ѡслипилъ[43] брата своего. аще бъ ти| вина какаꙗ была на нь. ѡбличилъ бы[44] пред нами. и оупрѣвъ[45] бы и[46] створилъ ему. а ныне[47] каꙗ[47] вина до него. ѡже[48] ему се створилъ еси[м]. и рече Ст҃ополкъ. повѣдалъ ми Дв҃дъ Игоревичь. ꙗко Василко брата ти оубилъ. Ꙗрополка. и тебе хощеть оубити. и заꙗти волость твою. Туровъ. и Пинескъ. и Берестии[49]. Погорину[50]. и шелъ[51] ротѣ с Володимѣромъ[52]. ꙗко сѣсти Володимеру в[н] Киевѣ. а Василкови[53] Володимери. а неволѧ[54] ми главы своеꙗ блюсти. и не ꙗзъ[55] его слѣпилъ но Дв҃дъ. ї велъ[о] и к собѣ[56]. и рѣша мужи Володимери и Дв҃дви. и Ѡлгови. извѣта ѡ семь не мѣита[57]. ꙗко Дв҃дъ есть слѣпилъ[п]. и не в Давыди[58][р] градѣ ꙗтъ есть ни[59] ѡслѣпленъ но въ твоемъ го-

Варіанты: [1] прешедше. [2] въздвиженскы*и*, *и приб.* и. [3] свлекоша. [4] кръвавоу. [5] попадіи. [6] измыти. [7] измывше, *и приб.* и. [8] възложи. [9] попадіа, *и приб.* и. [10] възбу*ди* (*съ б. юс.*). [11] где. [12] есмь. [13] здвиженѣ. [14] въпроси. [15] рекшю. [16] *приб.* о че*м*. [17] сорочце, *и приб.* и. [18] сорочце. [19—19] онѣмъ же обѣдавшимъ *опущ.* [20] *приб.* к. [21] воло*ди*мероу. [22] въ. [23] вакіевѣ. [24] тридесе*т*. [25] мужеи (*съ б. юс.*). [26] два. [27] *новѣйшимъ почеркомъ надъ строкой приписано* монома*х*. [28] оужасесея. [29] в роускои. [30] о*т*це*х*. [31] такого. [32] къ. [33] в роускои. [34] иже. [35] болшео. [36] закалати. [37] рекуще. [38] събра*в*ше. [39] воло*ди*мерю. [40] стоащу (*съ б. юс.*) оу бороу. [41] земли. [42] ножъ. [43] ослѣпи*л*. [44] *приб.* еси его. [45] оупрѣлъ. [46] его, *и приб.* пре*д* нами. [47—47] на*м* нѣкаа. [48] иже. [49] *приб.* и. [50] погориню [51] *приб.* к. [52] воло*ди*меро*м*. [53] *приб.* в. [54] *приб.* ли. [55] азъ. [56] его к себѣ. [57] имѣта. [58] давыдовѣ. [59] и.

Примѣчанія: [а] Буквы *вь* написаны по соскобленному *оу*; послѣ *ы* видно соскобленное *я*. [б] Буква *ъ* передѣлана изъ *о*, *к* приписано другимъ почеркомъ. [в] Буква *с* передѣлана изъ другой (изъ *р*?). [г] Буква *і* въ началѣ слова приписана надъ строкой. [д] Между *б* и *у* оставлено пустое пространство. [е] Буква *т* зачеркнута. [ж] Поверхъ *в* написано *у*. [з] Буква *и* передѣлана въ *ь*, надъ строкой приписано *я въ* (*у звѣжденья въ градѣ*). [и] Въ словѣ *сняли* буквы *яли* по соскобленнымъ *ами*, было *с нами*. [і] Буква *о* послѣ *с* передѣлана изъ другой, а *и* передѣлано изъ *ч*. [к] Буква *в* написана по соскобленному *оу*. [л] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [м] Буквы *си* написаны по соскобленному *му*. [н] Буква *в* написана по соскобленному *оу*. [о] Буква *ъ* передѣлана изъ *ы* (*велы*). [п] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [р] Буква *д* послѣ *ы* передѣлана въ *в*, а конечное *и* въ *ѣ* другими чернилами; кромѣ того, надъ *ы* надписано *д* (*давыдвѣ*). [с] Такъ въ рукописи.

родѣ[1] ѥтъ и ѡслѣпленъ. и се имъ гл҃щимъ[2].
разидошасѧ[3] раздно[4]. наоутриꙗ же хотѧ.
Володимеру и Дв҃дови и Ѡлгови чересъ[5]
Днѣпръ[6][а] на Ст҃ополка. Ст҃ополкъ же хотѧше
побѣгнути ис Кыева[7][б] и не даша ему Киꙗ.||
л. 90 об. не[у] побѣгнути. но послаша Оусеволожюю[8][в]. и
митрополита Николу. къ Володимеру[г] гл҃ща[9].
молимсѧ кнѧже тобѣ[10] и братома твоима. не
мозѣте погубити Русьскои землѣ[11]. аще бо возметь[12] рать межю собою. погани[13] имуть радоватисѧ. и возмуть землю нашю. юже бѣша стѧжали ваши дѣди. ї ѡц҃и ваши. трудомъ великимъ и хороборьствомъ[14]. побарающе по Русьскои земли. а[15] ины земли приискаху. а вы хощете погубити Русьскую землю. Всеволожаꙗ[16][д] и митрополитъ. приидоста к Володимерю[17][е]. и молистасѧ[18] ему. и повѣдаста молбу Кыꙗнъ. ꙗко створити миръ. и блюсти земли Рускои[19]. и брань имѣти с погаными. и се слышавъ[20] Володимеръ расплакасѧ[21]. по истинѣ[22] ѡц҃и наши и дѣди наши соблюдоша Русьскую землю. а мы ю[23] хочемъ погубити. и преклонисѧ[24][ж] на молбу. чтѧшеть[25] бо ю ꙗко мт҃рь ѡц҃а ради своего. бѣ бо любимъ ѡц҃ю своему по велику. в животѣ и по см҃рти. и не ѡслушасѧ[26] его ни в чемь же. и послуша ꙗко мт҃ре. и митрополита. тако же чтѧ са|нъ ст҃льскъıи[з]. не прѣслуша[27]

молбы его. Володимеръ же такъ есть любьзнивъ[28]. любовь имѣꙗ[29] к митрополитомъ. ї къ епискупомъ[30]. паче же черноризецькии[31] чинъ любѧ. и приходѧщаꙗ к нему. напиташе и напоꙗше[32]. акы мт҃и дѣти своꙗ. аще кого видить или шюмна. или в коѥмь зазорѣ и не ѡсужаше[33]. но все на любовь прикладаше. и втѣшаше[34][и]. но мы на преже реченоѥ[35]. оузвратѣмьсѧ[36]. кнагини же[37] бывши оу Володимера. и[38] прииде Кыеву[39]. и повѣда всю рѣчь Ст҃ополку. и Киꙗномъ[40][і] ꙗко миръ будеть. и начаша межи собою мужѣ[41] слати[к]. и вмиришасѧ[42][л]. на семь ꙗко рѣша Ст҃ополку. ꙗко се[м]. Дв҃два[43] есть сколота[н]. то иди ты Ст҃ополче на Давыда. любо ими и[44] любо прожени[45]. Ст҃ополкъ же ѥмьсѧ[о] по се. и цѣловаше[46] хрест҃ъ[47] межи[48] собою[49]. миръ створше. Василкови же сущю в Володимери. на прѣжереченомь[50] мѣстѣ[51]. ꙗко приближисѧ постъ великыи. и мнѣ ту сущю оу[52][п] Володимѣрѣ[53][р].
оу[54][с] едину нощь присла по мѧ[55] кнѧ||зь л. 91
Дв҃дъ и приидохъ к нему и сѣдѧху дружина ѡколо его. и посади мѧ. и рече ми се молвилъ[56] Василко съıночи[57] ко[58] Вланови. и къ[59] Колчи реклъ тако Василко. се слышу ѡже[60] идеть Володимеръ и Ст҃ополкъ на Дв҃да. даже бы мене Дв҃дъ послушалъ. да быхъ послалъ мужа своего к Володимеру[61][т]. вороти-

Варіанты: [1] градѣ. [2] гл(агол)ющем. [3] разыдошас. [4] разно. [5] чрез. [6] днѣпра. [7] кіева. [8] всеволожоую. [9] гл(агол)юще. [10] тебѣ. [11] роусскыа земли. [12] възмете. [13] поганіи. [14] великым и храборством. [15] и. [16] всеволожаа же; *надъ этимъ словомъ написано другимъ почеркомъ* кнгини. [17] володимероу. [18] молитася. [19] роускіа. [20] слыша. [21] *приб.* и реч. [22] по истиннѣ. [23] ея. [24] приклонися. [25] чтяше. [26] ослоушашеся. [27] преслоуша. [28] любезнив. [29] имѣа. [30] *приб.* и къ игоуменом. [31] черноризскыи. [32] напитааше и напоаше. [33] осужааше (*съ б. юс.*). [34] оутѣшаше. [35] речнное. [36] възвратимся. [37] *приб. сбоку новѣйш. почеркомъ* всеволодова. [38] и *опущ.* [39] къ кіевоу. [40] кіаном. [41] мужи (*съ б. юс.*). [42] смиришас. [43] двда. [44] ег. [45] *приб.* его. [46] цѣловаша. [47] крсть. [48] межю. [49] *приб.* и. [50] прежеречнном. [51] *приб.* и. [52] в. [53] володимери. [54] въ. [55] мене. [56] мовилъ. [57] сночи. [58] къ. [59] ко. [60] иже. [61] *приб.* и.

Примѣчанія: [а] Буква ъ написана по соскобленному *а*. [б] Буква ы передѣлана изъ *и*. [в] По соскобленному *оу* написано *в*; къ этому слову со сноской приписано скорописью на верхнемъ полѣ *княгину*. [г] Буквы *ло* написаны надъ строкой подъ дугой. [д] Къ слову *всеволожая* приписано скорописью на лѣвомъ полѣ *княгни*. [е] Буква *ю* переправлена въ *у* другими чернилами. [ж] Буква *е* написана по соскобленному *и*. [з] Въ словѣ *с(вя)т(ите)льскъıи* правый штабъ буквы *ъı* и буква *и* приписаны позже, было *с(вя)т(ите)льскъ*. [и] Поверхъ *в* написано *у*. [і] Буква ъ переправлена изъ ь. [к] Въ словѣ *слати* буква *л* передѣлана, кажется, изъ начатаго *з*. [л] Поверхъ *в* написано *у*. [м] Буква *с* передѣлана изъ *ж*. [н] Слово *сколота* зачеркнуто, а надъ строкой приписано *сольстилъ*. [о] Буква *ѥ* составилась изъ *ї* и *е*, причемъ *ї* написано поверхъ *о*, а *е* передѣлано изъ *с*, исправлено другими чернилами, было первоначально *осмь*. [п] Буквы *оу* переправлены въ *в*. [р] Буква *ѣ* послѣ *м* переправлена изъ *е*. [с] Поверхъ *оу* написано *въ*. [т] Буква *у* передѣлана изъ *ю*. [у] *кия. не*: такъ въ рукописи.

сѧ[1] вѣде[2] бо сѧ с нимъ что молвивъ[3] не поидеть[а]. да се Василю шлю тѧ. ѣди к Василкови со[4] сима ѡтрокома. и молви ему тако[5]. ѡже[6] хощеши[7] послати мужа своего. и воротитсѧ Володимеръ. то вдам ти которыи[8] любо[9] городъ. любо Всеволожь любо Шеполь. любо Перемиль. азъ же идохъ к Василкови. и повѣдахъ ему всю рѣчь Двдву. ѡн ˙же рче[10]. сего есмь не молвилъ[11]. но надѣꙗсѧ[12] на Бъ[13]. послю к Володимеру[б] да быша не пролꙑꙗли крови. мене дѣлѧ. но[в] сему ми[14][г] дивно. даеть ми градъ[15] свои або и Теребовль[16]. моꙗ волость пождавши и нн҃ѣ. ꙗко же и бысть. въскорѣ бо приꙗ власть свою. мнѣ же рече иди къ Двдви. и рци ему при|шли ми Кулмѣꙗ[17][к]. азъ его пошьлю к Володимеру. и не послуша его Двдъ. и посла мѧ река[18] пакы. нѣту[19] Кулъмѣꙗ. ї рече ми Василко посидѣ[20] мало. и повелѣ слузи[21] своему ити вонъ. ї сѣде со мною. и нача гл҃ти. се азъ слышю ѡже[22] мѧ хочеть[23] Двдъ давати Лѧхомъ. то сѧ мало насытилъ. крове[24] моеꙗ. ї се[р] хощеть болше сѧ насытити. иже мѧ[е] вдасть имъ. азъ бо Лѧхомъ много зла створихъ и еще есмь хотѣлъ створити и мьстити Русьскую землю. аще мѧ вдасть Лѧхомъ[ж] не боюсѧ смр҃ти. но се[25] повѣдаю ти[26] по истинѣ[27] ꙗко[28][з] наведе на мѧ Бъ. за мое оузвышенье[29]. ꙗко приде ми вѣсть ꙗко идуть ко[30] мнѣ Бореньдичи[31]. и Печенѣзи[и] и Торци. и се рекохъ въ оумѣ своемь. ѡже[32] мі будуть Берендичи. и Торци[і] и. Печенѣзи. ї реку брату своему Володареви и Двви. даита[33] дружину свою моложьшюю[34]. а сама[35] пиита[к] и веселитасѧ. и помыслихъ на землю. Лѧдьскую. наступлю[36][л] на зиму ї на лѣто. и возму землю Лѧдьскую и мьщю землю Русьскую. и по семь хотѣлъ есмь. переꙗти Болгары. Дунаискыꙗ. ї поса||дити ꙗ в[37][м] себе. по семь хотахъ[38] про- л. 91 об.
ситисѧ оу Стополка и оу Володимера на Половцѣ[39]. и поиду рѣхъ на Половцѣ[39]. да любо налѣзу[40] собѣ[41] славу[42]. любо главу свою сложю[43]. за Русьскую[44] землю. а иное помышленье въ срд҃ци моемъ не было. ни на Стополка ни на Двда. и се кленусѧ Бгомь и его пришествиемь. ꙗко не помыслилъ есмь[45] зла братьи моеи. ни в чемь же но за мое оузнесенье[46]. иже поидоша Береньдичи[47][н] ко[47] мнѣ. и веселасѧ[48] срд҃це мое. и възвеселисѧ[49] оумъ мои. и низложи[50] мѧ Бъ. и смѣри[51] мѧ. по семь же приходѧщю великому дн҃и[52]. поиде Двдъ приꙗти хотѧ власть Василкову. ї въсрѣте и[53] Володарь. братъ Василковъ оу Бужьиска[54]. и не смѣ Давыдъ стати противу Володареви. и затворисѧ въ Бужьскѣ[55]. и ѡступи градъ Бужескъ Володарь[56]. и нача Володарь молвити[57]. почто зло створивъ не каешисѧ сего. да[о] оуже помѧнисѧ[58]. колко еси зла створилъ. Двдъ же на Стополка нача извѣтъ творити. гл҃ѧ ци[п] ꙗ се створилъ ци ли оу[59] моемъ городѣ. ꙗзъ[60] и самъ боꙗлъсѧ. аще быша и мене не ꙗли. и створили то же. неволѧ ми было пристати свѣту[61] | ихъ. ходѧщю в ру-

Варіанты: [1] воротится. [2] вѣдаю. [3] молвилъ, *и приб.* и. [4] съ. [5] тако емоу. [6] иже. [7] *приб.* к володимерpóу. [8] *приб.* ти. [9] любъ. [10] реч. [11] мовилъ. [12] надѣюся. [13] б(ог)а. [14] *приб.* и. [15] город. [16] свои, а мои теребовль. [17] коулмѣа. [18] рекь. [19] нѣт. [20] посѣди. [21] слоузѣ. [22] иже. [23] хощет. [24] кръви. [25] се *опущ.* [26] *приб.* яко. [27] истиннѣ. [28] яко *опущ.* [29] възвышеніе. [30] къ. [31] берендичи. [32] иже. [33] *приб.* ми. [34] молодшоую. [35] сами. [36] да стоуплю. [37] оу. [38] хотѣх. [39—39] половци. [40] наидоу. [41] себѣ. [42] *приб.* а. [43] положю. [44] роускоую. [45] еси. [46] высокооуміе. [47—47] берендичи къ. [48] възвеселися. [49] възвеличися. [50] ниизложи. [51] смири. [52] *приб.* и. [53] срѣте его. [54] боузка. [55] боузскоу. [56] володаръ. [57] мовити. [58] помяноуся. [59] въ. [60] азъ. [61] съвѣтоу.

Примѣчанія: [а] Буква *д* передѣлана изъ *т*. [б] Буква *у* передѣлана изъ *ю*. [в] Буква *н* по подскобленному. [г] Между *м* и *и* видно соскобленное *я*. [д] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [е] Буква *м* по соскобленному. [ж] Буквы *ля* написаны надъ строкой. [з] Буквы *ко* написаны надъ строкой. [и] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [і] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [к] Буква *п* передѣлана изъ *т*. [л] Буква *л* передѣлана изъ *а*. [м] Поверхъ *в* написано *у*. [н] Буквы *бе* приписаны на лѣвомъ полѣ. [о] Буква *а* передѣлана изъ *о*. [п] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [р] Буква *е* переправлена изъ *с*.

кахъ ихъ. и рече Володарь [1] Бъ҃ свидитель [2]
тому. а нн҃ѣ [3] пусти брата мое҃ [4] [о]. и створю с
тобою миръ. и радъ бывъ [5] Давыдъ [6]. посла [7] [а]
Ва҃силка. и приведы [8] и оуда [9] и Володареви. и
створисѧ миръ. и разидостасѧ [10]. и сѣде Ва-
силко в Теребовли [11]. Дв҃дъ приде [12] Володиме-
рю [13]. ставши [14] веснѣ. и [15] прииде Володарь и
Василко на Дв҃да. и приидоста ко [16] Всеволо-
жю. а Дв҃дъ [17] [б] затворисѧ оу Володимерѣ [18].
ѡнѣма же ставшима [19] ѡколо Всеволожа. и
взѧста копьемъ городъ. и зажьгоста ѡгнемь. ї
выбѣгоша [в] людье [20] ѡгнѧ. и повелѣ Василко
всѧ исѣщи [21]. и створи Василко мыщенье [22]
на людьехъ [23] [г] неповиньныхъ. и пролья кровь [24]
неповиньну. по семь же приидоста [25] Володи-
мерю [26]. и Дв҃дъ затворисѧ в городѣ. си же
ѡбьступиста [д] градъ [27]. и посласта к Володи-
мерцемь гл҃ща [28]. вѣ не приидоховѣ [29] на городъ
вашь. ни на васъ. но на вороги своꙗ. на Ту-
рака. и на Лазорѧ [30]. и на Василѧ. ти бо суть
намолвили [31] Дв҃да. и тѣхъ есть послушалъ Дв҃дъ.
л. 92 и створилъ все зло. аще хоще||те за сихъ би-
тисѧ. да се мы готовы [32]. аще ли то выдаите
враги наша [33]. гражани [34] же слышавше се. и
созваша [е] вѣче. и рекоша Дв҃дъ [35] и [36] людье на
вѣчı [ж]. выдаи мужи [37] сиꙗ. мы не бьемъсѧ за
сихъ. а за тѧ можемъ сѧ бити. а за сихъ не
бьемъсѧ. аще ли то ѿворимъ ворота городу. а
самъ промышлѧи ѡ собѣ [38]. и неволѧ бы҃ вы-
дати ꙗ. и рече Дв҃дв [39] [з] нѣту ихъ сдѣ [40] бѣ
бо ꙗ послалъ до Лучька [41]. ѡнѣмь же пошед-
шимъ [и] Лучьску [42]. Турагъ [43] бѣжалъ Кыеву [44].
а Лазорь [45] и Василь воротистасѧ [46] Туриись-
ку. и слыша [47] [і] людье. ꙗко в Туриискѣ [48]
суть. и кликоша людье на Дв҃да. рекуще. вы-
даи кого ти хотать. аще ли то предамысѧ.
Дв҃дъ же пославъ приведе Васильꙗ [49]. и Ла-
зарѧ. и вдасть ꙗ. и створисѧ [50] миръ в недѣ-
лю. а [51] завътра [52] в понедѣлникъ по зорѧмъ
повѣсиша Лазорѧ [53]. и Василѧ. и растрѣлѧ-
ша [54]. стрѣлами. Василковичи и идоша ѿ града
се второе мыщенье створи [55]. егоже бѧше не
лѣпо створити [к]. да бы ѿместникъ Бъ҃. былъ.|
и възложити было на Ба҃. ѿмьщенье свое.
ꙗкоже рече пр҇ркъ. и въздамъ месть врагомъ.
и ненавидѧщимъ мене въздамъ. ꙗко кровъ
сн҃въ своихъ мыщаеть. и мьстить. и въздасть.
месть врагомъ. и ненавидѧщимъ его въздасть.
симь же ѿ града ѿшедшимъ. и сею снемьше
погребоша. Ст҃ополку же ѡбѣщавшюсѧ [56] се
створити. прогнати Дв҃да. поиде к Берестью
к Лѧхомъ. и се слышавъ Давыдъ. иде в Лѧ-
хы. к Володиславу ища помощи. Лѧхове же
ѡбѣщашасѧ [л] се створити. и взѧша в [57] [м] него
.н҃. гривенъ злата. рекуще ему поиди с нами [58]
Берестью. ꙗже [59] се вадить ны Ст҃ополкъ на
снемъ. и ту [60] вмиримъ [61] [н] тѧ съ Ст҃ополкомъ.
и послушавъ ихъ Давыдъ иде [62] Берестью с
Володиславомъ. и ста Ст҃ополкъ въ градѣ. а
Лѧховѣ [63] на Бузѣ. и сносисѧ [64] Ст҃ополкъ

Варіанты: [1] володаръ. [2] свѣдите*л*. [3] нинѣ. [4] моего. [5] быс. [6] *приб.* и. [7] *приб.* по. [8] приведоша. [9] вда. [10] разыдостася. [11] *приб.* а. [12] *приб.* к. [13] володимероу, *и приб.* и. [14] наставши. [15] и *опущ.* [16] къ. [17] двдь. [18] в володимери. [19] ставшема. [20] *приб. от.* [21] иссѣщи. [22] мщеніе. [23] на людех. [24] проліа кръвь. [25] *приб.* к. [26] володимероу. [27] город. [28] глщс. [29] мы не пріидохом. [30] лазаря. [31] намовили. [32] готови. [33] врагы наша. [34] гражане. [35] двдви. [36] и *опущ.* [37] моужа. [38] себѣ. [39] двдь. [40] зде. [41] лоучьска. [42] к лоуцкоу. [43] тоурякь. [44] бѣжа к киевоу. [45] лазарь. [46] *приб.* к. [47] слышаша. [48] в тоуріискоу. [49] васіа. [50] сътвориша. [51] и. [52] заутра. [53] лазаря. [54] растрѣляше, *и приб.* и. [55] мщеніе сътвори. [56] обѣщавшоуся. [57] оу. [58] *приб.* к. [59] яко. [60] там. [61] оумирим. [62] *приб.* къ. [63] ляхове. [64] зносися.

Примѣчанія: [а] Засимъ приписано *по* надъ строкой другими чернилами. [б] Второе *д* по соскобленному, кажется, *и*. [в] Буква *б* написана другими чернилами по соскобленному. [г] Буква *е* немного стерта. [д] Буква *ь* передѣлана изъ *и*. [е] Слово *созваша* исправлено другими чернилами въ *созвониша*: первое *а* переправлено въ *о*, а буквы *ни* приписаны надъ строкой. [ж] Буква *ı* переправлена изъ *е*. [з] Такъ въ рукописи. [и] Буква *ш* передѣлана изъ *се*. [і] Исправлено въ *слышаша*: второе *ша* приписано надъ строкой подъ дугой другими чернилами. [к] Второе *т* по соскобленному *ш*. [л] Буква *ш* передѣлана изъ *с*. [м] Поверхъ *в* написано *у*. [н] Поверхъ *в* написано *у*. [о] Такъ въ рукописи.

рѣчью с Лахы[1]. и дасть[2] имъ[3]. великиꙗ дары[а] на Двда[3]. Володиславъ[б] рече[4]. не послушаеть мене[в] Стополкъ. да иди ѡпать[г] и прииде Двдъ Володимерю[5]. а Стополкъ свѣтъ[6] створи с Лахы[6]. и поиде къ Пиньску. посла по[7] воѣ[8]. и при||иде[9] (л. 92 об.) Дорогобужю. и дожда ту вои своихъ. поиде на Двда къ граду[10]. Двдъ затворисѧ въ градѣ чаꙗ помочи[д] в Лаховъ[11]. на[12] Стопол҃к[12]. бѣша[13][е] бо рекли ему ꙗко на тѧ приидуть Русьскии[14] кнѧзи. то мы ти[15] будемъ помощници и солгаша. а[16] емлюще[17][ж] злато оу Давыда. (и въ[18] Стополка)[з]. Стополкъ же ѡступи городъ. а Двдъ въ градѣ. и стоꙗ Стополкъ ѡколо города[19]. з҃[20]. нед҃. и поча Давыдъ молитисѧ пусти мѧ из города. Стополкъ же обѣщасѧ ему. и цѣловаста хрестъ[21] межи собою. и изиде Двдъ из города. и прииде в Черненъ. а Стополкъ вниде в городъ. в великую суботу. Двдъ же бѣжа в Лахы. Стополкъ же прогнавъ Двда. нача думати на Володарѧ и на Василка. гл҃ѧ ꙗко се есть волость ѡц҃а моѥ҃. и брата. и поиде на нѧ и се слышавъ. Стополкъ[22][р] и Василко поидоста[23] противу вземше хрестъ[24] и[25] Двду рѣша на цѣлова[и] пришѐ[і] еси[і]. и[к] рѐ Двдъ[к]. пришелъ. есмь[25]. а с вама хощю имѣти миръ. и любовь. и преступи[26] Стополкъ. надѣꙗсѧ на множество вои. и съсъступишасѧ[27] на поли на. | жьни[28]. исполчившимъсѧ имъ ѡбоимъ Василькови же[29] оузвыси[30] хрестъ[31] гл҃ѧ[32]. чего[33] еси цѣловалъ. се[34]. ꙗко взѧлъ еси. зракъ ꙋ[35][л] ме҃[36] ѡч҃ью[37][м] моею. а се нн҃ѣ ѿꙗти хощеши[38] дш҃ю мою. і[39] межі буди[39] нами хрестъ[40]. сии честныи. и поидоша ѡбои противу собѣ к боеви. и съступишасѧ полци. и мнози чл҃вци бл҃говѣрнии видѣша кр҃тъ надъ Василковымъ[41][м] вои[42]. оузвышьшиисѧ[43] вельми. брани же велицѣ бывши. и многымъ падающимъ. ѿ ѡбою полку. видѣ Стополкъ ꙗко люта брань и[44][н] побѣже и прибѣже к[о] Володимерю и[45] Володарь[46] же и Василко побѣдивша стаста ту. рекуща[47] доволѣеть нама на межи своеи стати. и не идоста никамо же. Стополкъ же прибѣже[48] Володимерю. и с нимь сн҃а его два. и Стоша сн҃ъ Двдвъ Свѧтьславичь[49] и прочаꙗ дружина. Стополкъ же посади. сн҃а своего[50] Володимери Мьстислава. иже бѣ ѿ наложницѣ ему[51]. а Ꙗрослава посла[52] Оугры. ваба Оугры на Володарѧ. || (л. 93) а самъ иде Кыеву[53]. Ꙗрославъ сн҃ъ Стополчь. прииде съ Оугры. и король Коломанъ и. в҃[54]. еп҃па[п]. и сташа ѡколо Перемышлѧ по Вагру. а Володарь затворисѧ въ градѣ Давыдъ же въ тъ чинъ[55] пришедъ из Лаховъ. и[56] посади жену свою оу Володарѧ. а самъ иде в Половцѣ. и оусрѣте и[57] Бонакъ. и воротисѧ

Варіанты: [1] ляхи. [2] далъ. [3]—[3] *вм.* имъ... двда: дары великы на давыда. [4] *вм.* володиславъ рече: и рече володиславъ двдви. [5] к володимероу. [6]—[6] съвѣтъ створи с ляхи. [7] по *опущ.* [8] воя. [9] *приб.* к. [10] *приб.* и. [11] ляхох. [12] на стополкъ. [13] бяше. [14] роустіи. [15] тебѣ. [16] а *опущ.* [17] взяша. [18] оу. [19] града. [20] седмь. [21] крсть. [22] володаръ. [23] поидоша. [24] крсть. [25]—[25] *вм.* и двду... пришелъ есмь: егож цѣловалъ к нима на сем яко на двда пришелъ есмъ. [26] приступи. [27] съступишас (*съ б. юс.*). [28] на рожни. [29] василко жь. [30] възвыси. [31] крсть. [32] *приб.* яко. [33] сего. [34] *приб.* пръвое. [35] у *опущ.* [36] мен(е) *опущ.* [37] очію. [38] хощеши изяти. [39]—[39] но буді (*съ б. юс.*) межи. [40] крсть. [41] василковыми. [42] *приб.* и. [43] възвышьшіися. [44] и *опущ.* [45] и *опущ.* [46] вълодар. [47] рекоуще. [48] *приб.* к. [49] с(вя)тославича. [50] *приб.* въ. [51] наложници своея. [52] *приб.* въ. [53] къ кієвоу, *п приб.* и. [54] два. [55] тъи час. [56] и *опущ.* [57] его.

Примѣчанія: [а] Буквы *д*, *р* и *ы* передѣланы изъ другихъ. [б] Буквы *во* написаны на полѣ, а *о* по соскобленному *ю* (*людиславъ*). [в] Первое *е* передѣлано изъ *и*. [г] Здѣсь приписано на правомъ полѣ съ знакомъ сноски *вьспять*. [д] Буква *о* послѣ *м* приписана надъ строкой. [е] Буквы *бѣ* приписаны на лѣвомъ полѣ. [ж] Буква *ю* передѣлана изъ другой (изъ *и*?). [з] Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. [и] Слово *на* надписано позже надъ строкой, а *цѣлован* переправлено изъ *цѣлова* путемъ позднѣйшей приписки надъ строкой буквы *н*. [і]—[і] Слова *пришел еси* приписаны на лѣвомъ полѣ съ знакомъ сноски. [к]—[к] Слова *и реч двдъ* написаны по соскобленному. [л] Буква *укъ* передѣлана изъ *о*. [м] Такъ въ рукописи. [н] Буква *и* написана, кажется, надъ бывшей здѣсь раньше точкой. [о] Слово *к* надъ строкой подъ дугой. [п] Слово *еп(иско)па* зачеркнуто, и надъ строкой приписано *пискупа*.

Двдъ. и поидоста на Въгры[1][а]. идущима[2] же има и сташа[3] ночьлѣгу. и ꙗко бы҃ полунощи. и въставъ Бонѧкъ ѿѣха ѿ рати. и поча выти волъчьски[4]. и ѿвысѧ ѥму волкъ. и начаша мнози волци[5][б] выти. Бонѧкъ же приѣха повѣда Давыдови. ꙗко побѣда[6][в] ны есть на Въгры[7][г]. и завътра[8] Бонѧкъ. исполчивъ вои свои[9]. Давыдово[10]. р҃. а Бонѧкъ. оу .т҃[11]. стѣхъ. и разлѣли[12][д] на. г҃[13]. полкы. и поиде ко[14] Оугромъ. и пусти на воропъ. Алтунопу въ. н҃. а Двда постави подъ стѧгомъ. а самъ раздилисѧ[15][е] на два полка. по. н҃. на сторону. Оугре[16] же исполчиша҃. на заступы бѣ бо Оугоръ числомъ. р҃. тысѧщь[17]. Алтунопа[18] же при|гна къ первому заступу. ї стриливше[19][ж]. побѣгну[20] передъ[21] Оугры. Оугре[22] же погнаху по нихъ. мьнѧху Бонѧка бѣжаща. а Бонѧкъ гнаше сѣка оу плещи[23]. Алтунопа взвативсѧ[24][з] оуспѧть[25]. и не допустѧху Оугоръ ѡпѧть. и тако множицею избиваше ꙗ. Бонѧкъ же раздилисѧ[26] на. г҃[27]. полкы. и сбиша[28] Оугры в мѧчь[и]. ꙗко соколъ галицѣ збиваеть[29]. и побѣгоша Оугре. и мнози. истопоша оу[30] Вѧгру. друзии же въ Сану[31]. и бѣжаще[32] возлѣ Санъ[33] оу гору. и спихаху[34] другъ друга. и гна по нихъ[і]. два дн҃и сѣкущи[35] ꙗ. ту же[36] оубиша епп҃а[к] ӣ Купана. и ѿ болѧръ[37] многи[38]. ꙗкоже гл҃ху. погибло оубьено[39]. м҃. тысѧщь. Ꙗрославъ же бѣже на Лѧхы. и прииде[40] Берестью. а Двдъ заѥмъ Сутѣиску и Червенъ. и прииде внезапу[41]. и заꙗ Володимерцѣ. а Мьстиславъ затворисѧ оу[42] градѣ съ засадою. оуже бѣжа[43] оу него Берестьꙗне и Пинѧни[44]. Вышегоро҃ци[л]. и ста Двдъ ѡступивъ городъ. и часто[м] (оуст)[45][н] приступаше. единою пустиша[46] къ граду подъ вежами. ѡнѣмь же бьющимсѧ съ града и стрѣлѧющимъ межи[47] собою. || идѧху стрѣлы акы л. 93 об. дожчь[48]. Мьстиславу же хотѧщю стрилити[49]. внезапу[50] вдаренъ[51] бы҃ подъ пазуху[52] стрѣлою. на заборолѣхъ скважнею. и сведоша и[53]. и на ту нощь оумре. и таиша его. г҃[54]. дн҃и. и в четвертыи дн҃ь повѣдаша и на вѣчи[о]. и рекоша людье. се кнѧзь оубьенъ. да аще сѧ вдамы. и[55] Ст҃ополкъ погубить[56] ны[56]. и послаша къ Ст҃ополку гл҃ще. се сн҃ъ твои оубьенъ. а мы изнемогаемъ голодомъ. аще не придеши хотѧть сѧ людье предати. не могуще глада терпѣти. Ст҃ополкъ же посла Поутѧту своѥ҃ воеводу. Путѧта же пришедъ с вои к[п] Луцьку[57]. къ Ст҃оши сн҃у Двдву. и ту бѧху мужи Двдви[58] оу Ст҃ошѣ[59]. заходилъ бо бѣ[60] Ст҃оша ротѣ[61]. аще поидеть на тѧ Ст҃ополкъ. повѣмъ ти. и не сътвори сего Ст҃оша. но[62] изоима[63] мужѣ[64] Двдвы[65]. а самъ поиде на Двда. и прииде Ст҃оша и Путѧта. авгу҃. въ. е҃. дн҃ь. Двдови ѡблежащю градъ. в полудн҃е а Двди[66][р] спѧщю. и нападоша на нѣ[67] и начаша сѣщи. и го-

Варіанты: [1] въ оугры. [2] идоущема. [3] *приб.* к. [4] волчи*м* голосо*м*. [5] волци. [6] побѣда. [7] оугры. [8] заоу*т*ра. [9] *приб. и*. [10] двдвы*х*. [11] въ тре*х*. [12] раздѣли. [13] три. [14] къ. [15] раздѣлися. [16] оугры. [17] тисящь. [18] алтоунапа. [19] стрѣливше. [20] побѣгноуша. [21] пре*д*. [22] оугры. [23] *приб.* а. [24] възвратився. [25] въспять. [26] раздѣлися. [27] на три. [28] избиша. [29] галици избивае*т*. [30] въ. [31] в сяноу. [32] бѣжаща. [33] сяна. [34] спыхаху (*съ б. юс.*). [35] сѣкоуще. [36] тоу жь. [37] бояръ. [38] мнози. [39] оубіенны*х*. [40] *приб.* ко. [41] вънезаапоу. [42] въ. [43] бяше. [44] пиняне, *и приб.* и. [45] оуст *опущ.* [46] подступиша (*съ б. юс.*). [47] межю. [48] дож*д*ь. [49] стрѣлити. [50] вънезаапу. [51] оударень. [52] пазаху (*съ б. юс.*). [53] его. [54] три. [55] и *опущ.*, *и приб.* погоуби*т* нас. [56]—[56] погубить ны *опущ.* [57] лоуцкоу. [58] двдвы. [59] стоши, *и приб.* и. [60] бяше. [61] *вмѣсто* с(вя)тоша ротѣ: к ротѣ святоша къ двдви. [62] и. [63] узаима (*съ б. юс.*). [64] мужи (*съ б. юс.*). [65] двдви. [66] двдви. [67] ня.

Примѣчанія: [а] Поверхъ *в* написано *у*. [б] Буква *и* переправлена изъ *ч*. [в] Буква *б* переправлена изъ *в*. [г] Поверхъ *в* написано *у*. [д] Такъ въ рукописи. [е] Буква *и* послѣ *д* переправлена въ *ѣ*. [ж] Буква *и* послѣ *р* переправлена въ *ѣ*. [з] Буква *в* написана по соскобленному *оу*; между *з* и *в* видна длинная соскобленная черта. [и] Буква *м* по соскобленному. [і] Здѣсь видно соскобленное *в* подъ титломъ (цифра 2). [к] Слово *еп(и)с(ко)па* зачеркнуто, и по правому полю вверхъ написано *бискупа*. [л] Буквы *ро* написаны по соскобленному. [м] Буква *ч* по соскобленному. [н] Засскобленное зачеркнуто, [о] Между *ч* и *и* видно соскобленное *ѣ*, [п] Слово *к* приписано на лѣвомъ полѣ, [р] Такъ въ рукописи.

рожане скочиша̄[1] съ града. и почаша сѣщѣ[2]
вои Дв̃двы. и побѣже Давъıдъ. и Мьстиславъ
сн̃вець | его Стоша и Путата. переıаста городъ[а]
и посадника Ст̃ополча Васильıа посадиста и
прииде Ст̃оша Лучьку[3]. а Путата[4] Киеву[5].
Дв̃дъ же побѣже Половцѣ[6]. и оусрѣте и оу[7]
Бонакъ[8] Половцѣ[9]. и поиде Дв̃дъ и Бонакъ.
на Ст̃ошю. к Лучьку[10]. и ѡступиша Ст̃ошю
оу городи[11 б]. и створиша миръ. и изиде[12]
Ст̃оша из города[13]. и прииде къ ѡц̃ю своему[14].
Чернѣгову. а Дв̃дъ приıа Луческъ. и ѿтуду[15]
прииде к Володимерю посадникъ же Василь
выбѣже из города[16]. а Дв̃дъ переıа[17 в] Володимерь.
и сѣде в немь. а на другое лѣто
снемь[18] створиша кнѧзи. Стополкъ. Володимеръ.
Дв̃дъ и Ѡлегъ. привабиша Дв̃да Игоревича.
и не даша[19 г] ему Володимерѧ. но
даша[д] ему Дорогобужь оу[20] нѣмъ[20 е] же и
вымре[21]. а Ст̃ополкъ переıа Володимерь. и посади
сн̃а. своего Ѩрослава ⁘

6606 В лѣ̃. ҂s̃. х̃s. Прииде Володимеръ и Дв̃дъ.
и Ѡлегъ. на Ст̃ополка. и сташа оу Городца.
и створиша миръ. в се же лѣто заложи. Во-
л. 94 лодимеръ. црк̃вь камѧну[22]. ст̃о||ѣ Бц̃ѣ[23]. Переıаслава[24]
и[25] на кнѧжѣ дворѣ. того же лѣ̃.
заложи Володимеръ Мономахъ[ж]. городъ на
Въстри[з] ⁘

6607 В лѣ̃. ҂s̃. х̃з. Иде Ст̃ополкъ. на[26] Дв̃да в
Лѧхы. В се же лѣто бы̃ знаменье. надъ Володимеремь.
мц̃а априлѧ. два. круга. а в нею
аки слн̃це[и]. и до шестаго часа. а ночь[27]. аки.
г̃. стѧзи[28] свѣтлѣ[к]. ѡли до зорь[29]. Оу[30] се 1098–1099.
же лѣто. побьени[31] Оугре. оу Перемышлѧ.
В се же[і] лѣто оубьенъ бы̃ Мьстиславъ сн̃ъ
Ст̃ополчь. . оу[32] Володимери. мц̃а. июнѧ .в̃і.
дн̃ь. вниде[33] Мьстиславъ. ѿ Давыда на море.
мц̃а. июнѧ. въ. г̃. того же лѣта братьıа створиша
миръ межи собою. Ст̃ополкъ и Володимеръ.
Дв̃дъ. и Ѡлегъ въ Оувѣтичихъ[34 к]. мц̃а
августа. въ. д̃і. дн̃ь. того же мц̃а въ .л̃. в томъ
же мѣсти[35 л]. браıа вса снаша̄. Стополкъ Володимеръ[36]
Ѡлегъ[37]. прииде к нимъ Дв̃дъ
Игоревичь. и рё имъ на что мѧ есте привабили[38].
ѡсе[39] есмь. кому до мене ѡбида. и
ѿвѣща к нему Володимеръ. ты еси прислалъ
к намъ река. хощю братье прийти къ | вамъ.
и пожаловати своее[40] ѡбиды. да се еси пришелъ.
и сѣдиши съ своею братьею[41]. на единомъ[42]
коврѣ. и чему не жалуеши[43]. до кого
ти ѡбида. и не ѿвѣща ему ничто же Давыдъ.
и сташа оусѧ[44]. браıа на коних. и ста Ст̃ополкъ
съ своею дружиною. а Дв̃дъ и Ѡлегъ
съ своею дружиною. раздно[45] кромѣ себе. а
Дв̃дъ Игоревичь. сѣдѧше опрочь[46 м]. и не припустаху
его к собѣ[47]. и ѡсобѣ[48] думаху ѡ
Дв̃дѣ. и сдумавше[49] послаша. къ Дв̃дви мужи
свои. Ст̃ополкъ Путату Володимеръ Ратибора.
Дв̃дъ[50 н] Ѡлегъ. Торчина. послании[51] же придоша.
къ Дв̃дви. и рекоша ему се ти молвать
браıа. не хощем ти вдати стола Володимерьскаго.
зане оувергъ[52] еси ножь в ны[53]. егоже не было
в Русьскои[54] земли. но мы тебе не име̃(р)ъ[55 о]

Варіанты: [1] съскочишас. [2] сѣщи. [3] к луцку. [4] поутята. [5] къ кіевоу. [6] в половци. [7] оу *опущ.* [8] *приб.* и. [9] половци. [10] лоуцкоу. [11] в городѣ. [12] изыде. [13] града. [14] *приб.* къ. [15] *от*тоуда. [16] выбѣжа из града. [17] перея. [18] съне*м*. [19] *приб.* же. [20]—[20] в не*м*. [21] оумре. [22] каменоу. [23] с(вя)тыа ·бца. [24] в переяславли. [25] и *опущ.* [26] *приб.* давыда къ воло*дi*мерю и прогна. [27] ночи. [28] акы три стези. [29] зоръ. [30] в. [31] *приб.* быша. [32] в. [33] сниде. [34] оувѣтичи*х*. [35] мѣстѣ. [36] *приб.* и. [37] *приб.* и. [38] призвали. [39] а се. [40] своея. [41] братію. [42] одно*м*. [43] жалоуешися. [44] вся. [45] разно. [46] опроче. [47] себѣ. [48] о себѣ. [49] здоумавше. [50] *приб.* и. [51] посланніи. [52] въвръглъ. [53] ножь в нас. [54] роускои. [55] име*м*.

Примѣчанія: [а] Буквы *ıо* надъ строкой. [б] Буква *и* переправлена изъ *у*. [в] Буква *е* послѣ *п* надъ строкой, а *е* послѣ *р* передѣлано, кажется, изъ *и*. [г] Послѣ *даша* видно соскобленное *ся*. [д] Конечное *а* переправлено изъ *е*. [е] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [ж] Буква *х* написана по соскобленному. [з] Буквы *ри* по соскобленнымъ *ст*. [и] Послѣ слова *свѣтлѣ* двѣ точки. [і] Буквы *же* написаны надъ строкой подъ дугой. [к] Буква *ѣ* переправлена въ *я*. [л] Буква *и* передѣлана въ *ѣ*. [м] Начальное *о* надъ строкой подъ дугой. [н] Буква *ъ* передѣлана въ *а*. [о] Буква *р* зачеркнута, а *м* подъ дугой надписано надъ строкой, кажется, позже. [п] Надъ словомъ *с(о)лнце* вмѣсто титла дуга и подъ нею точка.

*

1101—1102. ни иного зла[1] створимъ. но се ти даемъ шедъ
сади в Божескомъ[2]. во[3] Ѡстрозѣ Дубенъ и
Черторыескъ[4]. то ти даеть Стополкъ. а се ти
даеть Володимеръ. с̃. гривенъ. Двдъ и Ѡлегъ.
с̃. гривенъ. и тогда посла[5] послы свою. к Во-
л. 94 об. лодареви. и || к Василкови. поими брата сво-
его Василка к собѣ. и буди вам[а] Перемышль.
да аче[б] вам[в] любо да[7] сѣдѣта. аще ли да[8 г]
пусти Василка сѣмо. атѣ[9] и[10] кормимъ здѣ.
а холопы наши[11] и смерды выдаита. и не по-
слуша сего. Володарь и Василко. а Двдъ сѣ-
дяше оу Божьскомъ[12]. и по семь вда Сто-
полкъ. Двдви Дорогобужь. в нѣм же и вомре[13].
а Володимеръ вдасть сви своему. Ярославу ⁛
6609 В лѣт. ҂s. х. ѳ. Преставися Всеславъ.
Полотьскыи князь. мца. априля. въ. ді. днь.
оу[14]. ѳ. днь въ среду[14]. в то же лѣт затво-
рися. Ярославъ Ярополчичь[д] оу Берестьи[15].
и изиде[16] на нь Стополкъ. и заступи и[17] в
городѣ. и емь[е] и[18] ѡкова. и приведе и[19] до
Киева. и молися ѡ немь. митрополитъ. и игу-
мени[20]. оумолиша Стополка. и оузаводиша[21]
и[22] оу раку. стою Бориса и Глѣба. и сняша
с него ѡковы. и пустиша и[23]. В тѣм[ж] же[24]
лѣтѣ[з] съвъкупишася братья. Стополкъ. и[25] Во-
лодимеръ. Двдъ. Ѡлегъ. Ярославъ. съ братьею.
на Золотчи[26]. и прислаша Половци[и] послы
ѡто всихъ[27 і] князь. къ всеи бра|и глще. и
просяще мира. и рѣша имъ князи Русь-
сции[28]. аще хощете мира. да[к] совкупимься[29]
оу Сакова. і послаша Половци. и сняша в
Сакова[30 л]. и створиша миръ с Половци. и
пояша таль[31] межи собою. мца семьтабря[32].
въ. ѳі. днь. в се же лѣто Володимеръ. зало-
жи[33 м] црквь оу Смоленьскѣ[34]. стоѣ. Бцѣ[35]
камяну[36] епискупью ⁛
В лѣт. ҂s. х. ї. Выбѣже Ярославъ. Яро- 6610
полчичь ис Киева. мѣсяца ѡктября. въ. а̃.
днь. того же мца на[37] исходѣ[37]. перьльсти[38]
Ярославъ. Стополчичь. Ярослава Ярополчича.
ꙗть и[39] на Нури[40]. и приведе[41] къ ѡцю Сто-
полку. и ѡковаша и[42]. того же лѣта. мца
ѡкта. оу[43]. к̃. Приде Мьстиславъ снъ Воло-
димерь[44]. с Новгородци[45]. бѣ бо Стополкъ. с
Володимеромь[46] радъ имѣлъ. ꙗко Новугороду.
быти Стополчю. и посадити снъ свои[47] Воло-
димеру. и прииде Мьстиславъ[48] Кыеву. и сѣ-
доша в ыстобцѣ[49] и рекоша мужи Володимери.
се присла Володимеръ. || сна своего да се л. 95
сѣдять Новгородцѣ[50]. да поемьше сна твоего
идуть[51] Новугороду. а Мьстиславъ да идеть[52]
Володимерю[53]. и рекоша Новгородци[54] Сто-
полку. се мы княже прислани к тобѣ[55]. и
рекли намъ тако. не хощемъ Стополка ни сна
его. аще ли двѣ головѣ имѣеть снъ твои. то
посли и[56]. сего ны[57] далъ Всеволодъ[58]. оускор-
мили[59] есмы собѣ[60] князя. а ты еси шелъ[61] ѿ
насъ Стополкъ же многу имѣ прю с ними.
ѡнѣмь же не восхотившимъ[62 н]. поемьше Мьсти-
слава. поидоша[63] Новугороду В то же лѣт бы

Варіанты: [1] *приб.* не. [2] боузском. [3] въ. [4] чорторыескь. [5] послаша. [6] да что. [7] да *опущ.* [8] да *опущ.* [9] ать. [10] его. [11] наша. [12] въ боузском. [13] оумре. [14—14] оу. ѳ. днь въ среду *опущ.* [15] берестіа. [16] изыде. [17] ег. [18] его. [19] его. [20] *приб.* и. [21] заводіша. [22] его. [23] его. [24] том же. [25] и *опущ.* [26] залотчи. [27] всѣх. [28] роустіи. [29] съвокоупимся. [30] всакова. [31] талъ. [32] сентебря. [33] заложи володімеръ. [34] въ смоленскоу. [35] с(вят)ыа бца. [36] каменну. [37—37] на исходѣ *опущ.* [38] прелсти. [39] его. [40] ноурѣ. [41] *приб.* его. [42] его. [43] въ. [44] вълодимеров. [45] новогородци. [46] вълодимером. [47] *приб.* в новѣгородѣ, а в володімери с(ы)на своего посадіти в (в *вписано позже*). [48] *приб.* къ. [49] в ыстъбци. [50] новогородци. [51] *приб.* к. [52] *приб.* к. [53] володимеру. [54] новогородци. [55] тебѣ. [56] его. [57] нам. [58] *приб.* и. [59] въскормили. [60] себѣ. [61] шолъ. [62] въсхотѣвшим. [63] *приб.* къ.

Примѣчанія: [а] Надстрочное *м* приписано позже, было *ва*. [б] Буква *а* въ *аче* надписана позже надъ строкой. [в] Надстрочное *м* приписано позже, было *ва*. [г] Буква *д* надъ строкой подъ дугой приписана позже (было *а*). [д] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [е] Буква *ь* передѣлана изъ *ы*, котораго правый штабъ соскобленъ. [ж] Буква *в* приписана надъ строкой, а *ѣ* слѣдующаго слова передѣлано, кажется, изъ *о* (*том же лѣтѣ*). [з] Второе *ѣ* передѣлано изъ *ъ*. [и] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [і] Буква *и* переправлена въ *ѣ*. [к] Послѣ *да* видно соскобленное *в*, надъ нимъ написано *х*. [л] Буквы *вса* написаны по соскобленному *сня*. [м] Буква *ц* написана по соскобленному *о*. [н] Буква *и* послѣ *т* передѣлана въ *ѣ*.

знаменье на нбси[1]. мца генварѧ[2]. ке҃. по
.г҃. дни. аки пожарнаꙗ зорѧ[3]. ѿ въстока и
оуга[4]. и запада и сѣвера. и бы҃ тако свѣтъ
всю нощь. акы[5] ѿ луны полны свѣтѧщесѧ.
в то же лѣ҃ бы҃ знаменье оу[6] лунѣ. мца февралѧ.
въ. е҃. днь. того же мца въ. з҃. днь.
бы҃ знаменье въ слнцѣ[7]. ѡгородилосѧ бѧше
слнце. въ. г҃. дуги[8]. и быша другыꙗ дугы.
хрепты[9] к собѣ[10]. и сиꙗ видѧще знаменьꙗ
блговѣрнѣи[11] члвци. съ въздыханьемь. молѧхусѧ
Бу҃ съ слезами. да бы Бъ҃ ѡбра|тилъ знаменьꙗ
си на добро. знаменьꙗ бо бывають.
ѡво же[12] на добро ѡво же на зло. ꙗко и
си[13] знаменьꙗ быша[14] на добро. на прѣидущее[15]
лѣто. вложи Бъ҃ мысль добру в Русьскии[16]
кнѧзи. оумыслиша дерзнути на[а] Половцѣ.
поити в землю и҃. еже и бы҃. ꙗко же
скажемъ въ пришедшее лѣто. в се же лѣто
престависѧ Володиславъ Лѧдьскии[17] кнѧзь. В
се же лѣто престависѧ Ꙗрославъ. Ꙗрополъчичь[б].
мца августа. въ. аı҃. днь в се же лѣ҃.
ведена бы҃ дщи. Стополча Сбыслава[18] в Лѧхы.
за Болеслава. мца. ноꙗбрѧ. въ. ѕı҃. днь. В то
же лѣто родисѧ оу Володимера снъ Андрѣи ⁘
6611 В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. аı҃. Вложи Бъ҃ оу[19][в] серьдце
Русьскимъ[20] кнѧземъ[г]. мысль блгу. Стополку.
Володимеру. и снѧстасѧ думати на Долобьскѣ[21].
и сѣде Стополкъ съ своею дружиною.
а[22] Володимеръ съ своею дружиною[22]. а въ
единомъ шатрѣ и поча[23] думати. и начаша
глти дружина Стополча. не веремѧ веснѣ вое- 1103.
вати. хочемь погубити смерды и ролью имъ.
и рѣ Володимеръ. дивно мѧ[24] дружино. ѡже[25]
лошади кто жалуеть. еюже ѡреть кто. || а сего л. 95 об.
чему не расмотрите. ѡже[26] начтенъ[27][д] смердъ
ѡрати. и Половчинъ[е] приѣха[28] вдарить[29]
смерда стрѣлою. а кобылу его поиметь. а в
село[30] въѣхавъ[ж] поиметь жену его и дѣти. и
все имѣнье его возметь. то лошади его жалуешь.
а самого чему не жалуешь. и не могоша[31]
противу ему[з]. ѿвѣщати[32] дружина Стополча.
и рече Стополкъ брате се азъ готовъ
оуже. и въста Стополкъ. рече ему Володимеръ[і].
то ти брате велико добро створиши[33]
Русьской земьли. и посласта къ Двдви и к
Олгови глща[34][к]. поидита[35] на Половци. а любо
будемь живи любо мртви. Двдъ же[36] послуша
ею. а Ѡлегъ не послуша сего[37]. вину река не
здоровлю. Володимерь же цѣловавъ брата своего.
поиде Пеꙗславлю[38][л]. а Стополкъ по немь
и Двдъ Свѧтъславичь[39][м]. и Мьстиславъ. Игоревъ
оунукъ[40]. Вѧчьславъ Ꙗрополчичь. Ꙗрополкъ
Володимеричь. и поидоша на коних[41].
и в лодьꙗхъ. и приидоша ниже порогъ[н]. и
сташа въ Протолчехъ[42]. и в Хортичимъ[43][о]
ѡстровѣ. ı҃ всѣдоша на конѣ[44]. и пѣшьци из
лодѣи высѣдавше. идоша в поле. д҃. дни. и
придоша на Су|тинъ. Половци же слышавше[45]
ꙗко идуть Русь. и собрашасѧ бес числа. и
начаша думати. и рече Русоба. просимъ ми-

Варіанты: [1] нбсѣ. [2] *приб.* въ. [3] заря. [4] юга. [5] яко. [6] в. [7] слнци. [8] три доугы. [9] хребты. [10] себѣ. [11] блговѣрніи. [12] же *опущ.* [13] *приб.* быша. [14] быша *опущ.* [15] преидоущее. [16] роускыа. [17] ля*д*скыи. [18] збыслава. [19] въ. [20] рускы*м* (*съ б. юс.*). [21] на долобескѣ. [22—22] а володимеръ съ своею дружиною *опущ.* [23] почаша. [24] ми. [25] иже. [26] иже. [27] начне*т*. [28] приехавъ. [29] оудари*т*. [30] *приб.* его. [31] *приб.* о*т*вѣщати. [32] о*т*вѣщати *опущ.* [33] сътвориши. [34] глще. [35] поидѣта. [36] же *опущ.* [37] сею. [38] къ переяславлю. [39] с(вя)тославич. [40] вноу*к*. [41] коне*х*. [42] трополче*х*. [43] хортиче*м*. [44] кони*х*. [45] слышавши.

Примѣчанія: [а] Буква *а* переправлена изъ *о*. [б] Буква *ч* передъ *ь* написана по соскобленному *и*. [в] Буква *о* передѣлана въ *в* (*ву*). [г] Конечный *ъ* передѣланъ изъ *ь*. [д] Надъ серединой этого слова другимъ почеркомъ надпи сано *ѥне* (*начѥнет*). [е] Буква *ч* написана по соскобленному *и*. [ж] Поверхъ *в* написано *у*. [з] Буква *ъ* передъ *ѫ* написан- надъ строкой. [и] Буква *м* переправлена изъ *го*, было *его*. [і] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [к] Буква *а* передѣлана изъ *е*. [л] Надъ словомъ *пеꙗславлю* другимъ почеркомъ надписано *ре* (*переꙗславлю*). [м] Сюда относится вставка на нижнемъ полѣ: *и двдъ всеславич*. [н] Буква *г* написана по соскобленному, кажется, *к*. [о] Буквы *мъ* написаны по соскобленымъ *хъ* (*хортичихъ*).

ра. в[1] Руси ꙗко крѣпко сѧ имуть бити[2] с
нами. мы бо мно[3][а] зла створохомъ[4][б] Рускои
земли. и рѣша оуншии[5] Оурусобѣ[6]. аще сѧ
ты боиши Руси но мы сѧ[7] не боимъ[8] сихъ
бо избивше и поидемь[9] в землю ихъ. и при-
имемъ всѧ грады ихъ. и кто избавить ны[10][в]
ѿ насъ. Рустии же кнѧзи и вои[г] молѧху Ба҃[11][д]
и причистии[12][е] его Мт҃ри[ж]. ѡво[з] кутьею. ѡвъ[13]
же мл҃тнею. къ оубогымъ. ѡви же манасты-
ремъ трѣбованьꙗ[14]. и сице молѧщимъсѧ. по-
идоша Половьци. и посла[15] передъ[16] собою въ
сторожѣ Алтунопу. иже словѧше[17] мужь-
ствомъ. тако же и Русьстии[18] кнѧзи послаш҃а
сторожѣ свои. и въстерегоша[19] Алтунопу. и
ѡбъступиша Алтунопу и въбиша[20] и. и су-
щаꙗ с нимъ. ни единъ же избы ѿ нихъ. но
всѧ избиша. и поидоша полци Половецьстии[и].
аки[і] борове. и не бѣ[21] перезрити[22] ихъ. и
Русь поидоша противу имъ. и великии[23] Бъ҃[к].
л. 96 вложив жалость. велику оу Половцѣ[24] ‖ и
страхъ нападе на нѧ. и трепетъ. ѿ лица Русь-
скыхъ вои. и дрѣмаху самѣ[25]. и конемъ ихъ
не бѧше спѣха оу[26] ногахъ. Русь же с ве-
сельемь на конихъ. и пѣши потекоша к нимъ.
Половци же видивше[27] оустремленье Руское
на сѧ. не доступивше погѣгоша[28][л] передъ[29]
Рускыми кнѧзи. наши же погнаша сѣкуще ꙗ.
въ. д҃. мц҃а. априлѧ. и великое[30] сп҃сньe створи
Бъ҃ въ тъ дн҃ь[31]. бл҃говѣрнымъ кнѧземъ Русь-
скымъ. и всимъ[32] хрестьꙗномъ. а[33] на врагы
нашѣ[34][м] дасть побѣду велику. и въбиша[35][н]
ту в полку кнѧзии[36]. к҃. Оурусобу[37]. Кочиꙗ.
Ꙗрославопу. Китанопу. Кунама. Асупа Куръ-
тыка[38]. Ченегрепа. Сурьбарь[39]. и прочаꙗ
кнѧзѧ ихъ. а Вельдуза[40] ꙗша. по семь[о] же
сѣдоша братьꙗ. побѣдивше враги[41][п] своꙗ. и
приведоша Белдузѧ къ Ст҃ополку. и нача Бел-
дузь. даꙗти на собѣ[42] злато и сребро. и конѣ[43]
и скотъ. Ст҃ополкъ же посла Володимеру и при-
шедшу[44] ему. оупроси его Володимеръ. то веде
ꙗла[45] вы рота. многажды бо ходивше[46] ро-
тѣ[47]. воевасте Русьску|ю землю. то чему ты
не оучилъ сн҃въ своихъ и роду своего. не пе-
реступати ротѣ[48][р] но проливаете[49][с] кровь[50]
хрестьꙗньску[51]. да се буди кровь твоꙗ. на
главѣ[т] твоеи. и повели[52] оубити и[53]. и тако
расѣкоша[54][у] и[55] на оудъ[56]. и по семь снѧ-
шасѧ братьꙗ всѧ. і ре҃ Володимеръ. се дн҃ь
иже створи Гъ҃. възрадуемьсѧ и възвеселимьсѧ
во нь. ꙗко Бъ҃ избавилъ ны есть ѿ врагъ на-
шихъ. и покори враги наша. и скруши[57]
главы змѣевыꙗ[58]. и далъ есть Гъ҃ брашно ихъ
намъ. взѧша бо тогда скоты и ѡвцѣ[59] и ко-
ни. и вельблуды и. вежѣ[60][ф] с добыткомъ. и
съ челадью. и заꙗша Печенѣги[х] и Торъки.
с вежами. и приидоша в Русь[61][ц]. с полономъ

Варіанты: [1] оу. [2] быти. [3] много. [4] сътворихом. [5] юньшіи. [6] роусобѣ. [7] ся *опущ.* [8] боимся. [9] идем, *и приб.* и. [10] *их.* [11] *приб.* и обѣты въздавааху (*съ б. юс.*) б(ог)оу. [12] прчстіи, *при чемъ* і *позже исправлено въ* е. [13] ово. [14] требованіа. [15] послаша. [16] *пред.* [17] славяше. [18] роустіи. [19] оустерегоша. [20] оубиша. [21] бѣ *опущ.*; [22] презрѣти. [23] великыи. [24] в половци. [25] сами. [26] в. [27] видѣвше. [28] побѣгоша. [29] *пред.* [30] велико. [31] день тъи. [32] всѣм. [33] и. [34] наша. [35] оубиша. [36] князеи. [37] роусобоу. [38] коурьтка. [39] сурбаря (*съ б. юс.*). [40] велдоуза. [41] вороги. [42] себѣ. [43] кони. [44] пришедшю. [45] то веде яла вы рота, *но* веде я *зачеркнуто, а сверху новымъ почеркомъ надписано* вы (*зачеркнутое*) да. [46] *приб.* к. [47] *приб.* и. [48] роты. [49] проливаша. [50] кръвъ. [51] хрстіанскоую. [52] повелѣ. [53] его. [54] рассѣкоша. [55] его. [56] на оуды. [57] съкроуши. [58] зміевыа. [59] овци. [60] вежи. [61] роус.

Примѣчанія: [а] Надъ строкой другимъ почеркомъ приписаны буквы *го* (*много*). [б] Такъ въ рукописи; буква *т* надписана надъ строкой. [в] Слово *ны* зачеркнуто, и надъ строкой другимъ почеркомъ приписано *ихъ*. [г] Буква *о* переправлена изъ *и*. [д] Сюда относится приписка на нижнемъ полѣ: *и обѣты въздаяху* б(ог)*оу*. [е] Буква *и* послѣ *р* передѣлана въ *е*, буква же *и* послѣ *ч* написана по соскобленному *е*. [ж] Буква *и* передѣлана изъ подскобленнаго *ѣ*. [з] Конечное *о* надписано надъ строкой. [и] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [і] Буква *к* по соскобленному, кажется, *б*. [к] Надъ словомъ *б*(*ог*)*ъ* вмѣсто титла дуга и подъ ней точка. [л] Такъ въ рукописи. [м] Буква *ѣ* переправлена изъ *а*. [н] Поверхъ *в* написано *у*; между *и* и *ш* видно соскобленное *хъ*. [о] Далѣе видно соскобленное *д*. [п] Переправлено изъ *вериги*: *е* зачеркнуто, а *и* передѣлано въ *а*. [р] Буква *ѣ* передѣлана изъ *ь*. [с] Между *а* и *е* видно соскобленное *ш* (*проливашете*). [т] Буква *а* переправлена изъ *ѣ*. [у] Буква *ѣ* переправлена изъ *ѣ*. [ф] Буква *ѣ* передѣлана изъ *ь*. [х] Далѣе видно соскобленное *и*. [ц] Буква *у* передѣлана изъ *а*.

великымъ. и съ славою. и с побѣдою вели-
кою оу[1] своıаси. того же лѣта праидоша пру-
зии[2][а]. августа. въ. а҃. дн҃ь[3]. томъ же лѣтѣ. того
же. мц҃а. въ ı҃г. дн҃ь. иде Ст҃ополкъ. и сруби[4] Гурь-
говъ[5]. егоже бѣша пожьглѣ[6] Половци. того же
лѣта бисѧ Ѩрославъ. с Морьдвою. мц҃а. марта.
въ[7]. д҃. дн҃ь. и побѣженъ бысть. Ѩрославъ ⁘
6612 В лѣ҃. ҂s҃. х҃. ві҃. Ведена[8] дщи. Володарева
л. 96 об. за цр҃вичь[9][б]. за Ѡле||ѯиничь[10][в]. Црю҃граду.
мц҃а. июлѧ. въ. к҃. в том же лѣтѣ. ведена Пе-
редъслава[11]. дщи Ст҃ополча во[12] Оугры. за
королечь[13][г]. мц҃а. августа. въ .к҃а. Того же
лѣта приидe митрополитъ Никифоръ в Русь.
мц҃а. декабрѧ. въ. ѕ҃. дн҃ь ⁘ В томъ же лѣтѣ.
престависѧ[14][д] Вѧчьславъ[15] Ѩрополчичь[е]. въ.
г҃ı. дн҃ь. Никифоръ митрополитъ[16]. посаженъ на
столѣ. сего же лѣта исходѧща. посла Ст҃о-
полкъ Путату на Менескъ[17]. а Володимеръ
посла сн҃а своего Ѩрополка. а Ѡлегъ самъ
иде. на Глѣба. поемъше Давыда Всеславича.
и не въспѣша[18][ж] ничто же. и възратишасѧ[19]
ѡпѧть. и родисѧ оу Ст҃ополка. сн҃ъ. и наре-
коша имѧ ему. Брѧчиславъ. в се же лѣто бы҃.
знаменье. стоıаше сл҃нце въ крузѣ. а посредѣ[20]
круга хрестъ[21]. а посредѣ[22] кр҃та сл҃нце. а внѣ
круга. ѡбаполы. в҃.[23] сл҃нци[з]. надъ сл҃нцемь[24]
же. кромѣ круга дуга. рогома на сѣверъ. тако
же знаменье[25] в лунѣ. тѣмь же ѡбразомъ. мц҃а.
февралѧ. въ. д҃. и. е҃. и. ѕ҃. дн҃ь. въ дн҃е по 1105—1106.
три дн҃и. а в ночи и[26] в лунѣ. по три ночи ⁘
В лѣ҃. ҂s҃. х҃. г҃ı. [и]Оувалисѧ верхъ. стго 6613
Андрѣıа[27]. в се же лѣ҃ | постави митрополитъ.
Анфилохьıа[28]. еп҃па Володимерю. августа. въ
.к҃з[29]. томъ же лѣти[30][і] постави Лазорѧ[31] Пе-
реıаславлю. мц҃а ноıабрѧ. ві҃[32]. томъ же лѣтѣ.
постави Мину[33] Полотьскѣ[34]. мц҃а декабрѧ.
въ[35]. г҃ı. дн҃ь[36]. томъ же лѣтѣ ıависѧ звѣзда.
с хвостомъ на западѣ. и стоıа. мц҃ь. того же
лѣта пришедъ Бонѧкъ зимѣ на Зарубѣ.[37][к]
Торкы. и Береньдѣѣ[38].
В лѣ. ҂s҃. х҃. д҃ı. Повоева[39][л]. Половци ѡколо 6614
Зарѣчьска и посла по нихъ. Ст҃ополкъ Ѩнѧ[40][м].
Иванка[41]. Захарьича[42]. и[43] Козарина[44]. и
вьгонивьше[45][н] Половцѣ[46]. до Дунаıа. поло҃
ѿıаша а Половцѣ[46]. (а полонъ ѿıаша)[46][о] в се
же лѣто престависѧ Ѩнь старець добрыи. живъ.
лѣтъ. ч҃. въ старостѣ[47] маститѣ. живъ по за-
кону Божию. не хужии[48] первыхъ праведникъ.
оу него же азъ слышахъ многа словеса. ıаже
вписахъ[п] в лѣтописиць[49]. бѣ бо мужь бл҃гъ и
кротокъ. и смѣренъ[50]. ѿгребаıасѧ[51] ѿ всѧ-
коıа[52][р] вещи. егоже и гробъ есть в Печерьскомь
монастырѣ[53] оу[54] притворѣ. идѣже[55] лежıтъ[с]||
тѣло его положено. мц҃а. июнѧ. въ. к҃д. в то л. 97
же лѣто пострижесѧ Еоупракси. Всеволожа
дщи[56]. мц҃а. декабрѧ[т]. въ. ѕ҃. дн҃ь. того же

Варіанты: [1] въ. [2] проузи. [3] *приб.* в. [4] зроуби. [5] гоурговъ, *а на полѣ* юрьев. [6] бяше пожгли. [7] въ *опущ.* [8] *приб.* быс. [9] царевичь. [10] олексичь (*съ кси*), *и приб.* къ. [11] предслава. [12] въ. [13] королевича. [14] преставися. [15] вячеславъ. [16] *приб.* и. [17] мѣнескъ. [18] оуспѣша. [19] възвратишас. [20] посредi. [21] крсть. [22] посредi. [23] два. [24] над с(о)лнцем. [25] *приб.* и. [26] и *опущ.* [27] *приб.* а. [28] амфилохіа. [29] *приб.* в. [30] лѣтѣ. [31] лазаря, *и приб.* к. [32] въ кв (*т. е.* 22). [33] миню, *и приб.* к. [34] полоцкоу. [35] въ *опущ.* [36] *приб.* в. [37] *приб.* на. [38] берендея. [39] воеваша. [40] яна, *и приб.* и. [41] ивана. [42] захаріина. [43] и *опущ.* [44] казарина. [45] оугониша и, *и приб.* и побиша их. [46]—[46] половцѣ. до дуная. полон отяша а половцѣ. а полонъ отяша *опущ.* [47] старости. [48] хоужшіи. [49] лѣтописець. [50] смирен. [51] отгрѣбаася. [52] всякыа. [53] монастыри. [54] въ. [55] идеже. [56] дъщи.

Примѣчанія: [а] Буква *у* переправлена изъ *и*. [б] Буква *ь* переправлена въ *а*. [в] Буква *ь* передѣлана въ *а*. [г] Надъ словомъ *королечь* приписано *в*, а *ь* передѣланъ въ *а* (*королевча*). [д] Буква *е* послѣ *р* переправлена, кажется, изъ *и*. [е] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [ж] Поверхъ *в* написано *у*. [з] Буква *и* передѣлана въ *я*. [и] Передъ *оувалися* видны соскобленныя *о* и начатое *у*. [і] Буква *и* передѣлана въ *ѣ*. [к] Здѣсь въ строку, конецъ которой былъ незаполненъ, вписано другимъ почеркомъ: *и побѣди*. [л] Надъ строкой подъ титломъ въ концѣ слова другимъ почеркомъ приписано *ш* (*повоеваш*). [м] Надъ строкой приписано *вышатича*; сюда же относится приписка на нижнемъ полѣ: *и брата его путяту*. [н] Поверхъ начальнаго *в* написано *у*, а конечное *е* передѣлано, кажется, изъ *а*. [о] Засобленное въ рукописи зачеркнуто, надъ строкой приписано *исъсѣкоша*. [п] Буква *х* передѣлана изъ *н*. [р] Буква *о* передѣлана въ *и*. [с] Буква *ı* переправлена, кажется, изъ *е*. [т] Буква *а* переправлена изъ *я*.

1108. лѣта. помраченье бы҃ въ слн҃ци. августа.[1 а]

. . . .

.и҃. лѣ҃[2]. в се же времѧ[3] престависѧ Володимерѧ[4] кнѧгини[5]. мц҃а. маиꙗ[6]. въ. з҃. дн҃ь. того же мц҃а. воева Бонѧкъ. и заꙗ конѣ оу Переꙗславлѣ[7 б]. томъ же лѣтѣ[8] прииде Бонѧкъ. и Шарукань старыи. и ини[9] кнѧзи мнози. и сташа ѡколо Лубна. С҃тополкъ же и Володимеръ. и Ѡлегъ. С҃тославъ. Мьстиславъ. Вѧчьславь. Ꙗрополкъ. идоша на Половцѣ[10]. къ Лубьну. въ. ѕ҃. часъ[11] дн҃е. бродишасѧ чересъ[12] Су|лу. и кликоша на нѣ[13]. Половци же вжа҃сошасѧ[14] ѿ страха. не възмогоша и стѧга поставити. но побѣгоша хватаючи кони.[15 в]. . . . .

. . . .

завътреню[16] в Печерьскыи манастырь[17]. на оуспенье с҃тыꙗ Бц҃а. и братьꙗ цѣловаша[г]. и[18] радостью великою. ꙗко врази наши побѣжены[19] быша. мл҃твами с҃тыꙗ Бц҃а. и великого Федосьꙗ[20] ѡц҃а нашего. и тако бо ѡбычаи имѧше С҃тополкъ. коли идѧше на воину или инамо. оли поклонивсѧ. въ гроба Федосьева[21]. и мл҃тву вземъ оу[22] игумена сущаго[23]. тоже идѧше на путь свои ⁖ В то же лѣто престависѧ. кнѧгини С҃тополча м҃ти. мц҃а. генварѧ въ. д҃. дн҃ь. томъ же лѣ||тѣ[24] того же мц҃а. иде л. 97 об.
Володимеръ и Дв҃дъ и Ѡлегъ к Аꙗпѣ[25]. и другому Аепѣ. и створиша миръ. и поꙗ Володимеръ за Гергиꙗ[26] Епиѡпину[27] дщерь Асѣну[28 д] внука[29]. а Ѡлегъ поꙗ[30 е]. Акаепиду[31] дщерь. Гиневу[32] внуку. мц҃а генварѧ. во[33] вторы[34] на. і҃[34]. дн҃ь. мц҃а[35 ж]. въ. е҃і. дн҃ь. трасе[з] передъ лазорѧми[35 и] ⁖

В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. ѕ҃і. Заложена бы҃ црк҃ви. с҃того 6616
Михаила. Золотоверхаꙗ. С҃тополкомъ кнѧземъ. мц҃а. июлѧ. въ. а҃і. и трѧпезницю[36] кончаша Печерьскаго манастырѧ. при Фектистѣ[37] игуменѣ. юже заложи повеленьемь Глѣбовомъ[38]. иже ю и стѧжа. в се же лѣто вода бы҃. волика[39 і] во[40] Днѣпрѣ и въ Деснѣ и въ Припетѣ[41]. того же лѣта вложи Б҃ъ въ срц҃е аньхимандриту[42]. игумену Печерьскому. нача понужати Феѡктистъ С҃тополка. кн҃зѧ. вопсати[43] Федосьꙗ[44]. в синаникъ[45 к]. Бо҃у тако изволшю[46]. С҃тополкъ же радъ бы҃ воѡбѣщасѧ[47] створити се. и се вѣды[48] житье[49] его. и нача С҃тополкъ оузвѣщати[50] житье[51] Федосьево[52]. и велѣ и вписати[53] в сѣнаникъ[54 л]. еже[55] створи митрополитъ вписа его в сѣнани|къ[56 м]. повелѣ же митрополитъ по всѣмъ епискупьꙗмъ[57] вписати Федосьꙗ[58] в сѣнаникъ[н]. вси же еп҃пи

Варіанты: [1] *приб.* тогда пострижеся княз с(вя)тоша. с(ы)нъ двдвъ. вноук с(вя)тославль никола мсца. феврал. въ зі. в том же лѣтѣ побѣдіша зимѣгола. всеславича и всю братію и дроужиноу. оубиша *их*. ѳ. тысяч. В лѣ*т*. ѕхеі. кроуг лун. д. (*т. е.* 4) а слнчного. [2] лѣ*т опущ.* [3] лѣто. [4] володімеряа. [5] княгини *опущ.* [6] маа. [7] в переяславля, *и приб.* в. [8] лѣтѣ *опущ.* [9] иніи. [10] половци. [11] час ѕ (*т. е.* 6). [12] чрез. [13] ня. [14] оужасошас. [15] хватаючи конѣ; *засимъ приб.* а дроузіи пѣши побѣгоша. наши же начаша сѣщи я. а дроугыа руками (*съ б. юс.*) имати. и гнаша я до хорола. оубиша же тааза бонякова брата. а оугре яша и братію его. а шароукань одва оутече. о*т*бѣгоша же товара своего. и взяша роускіи вои. мсца авгоус въ. ві. днь. и възвратишас въ своаси с побѣдою великою. с(вя)тополкь же пріиде. [16] завътреню *опущ.* [17] *приб.* на заутреню. [18] цѣловаша его. [19] побѣжени. [20] ѳеодосіа. [21] оу гроба ѳеодосіева. [22] въ. [23] *приб.* тоу. [24] в то же лѣто, *и приб.* и. [25] апѣ. [26] георгїа. [27] епи, опиноу. [28] асеноу. [29] вноуку. [30] *приб.* за с(ы)на. [31] акаапиноу. [32] гиргеневу. [33] въ. [34—34] ві (*т. е.* 12). [35—35] мсца... лазорями *опущ.* [36] трапезницю. [37] феоктистѣ. [38] повеленіемь глѣбовым. [39] велика. [40] въ. [41] припети. [42] архимандритоу. [43] вписати. [44] ѳеодосіа. [45] синаникъ. [46] изволившоу. [47] обѣщася. [48] вѣдыи. [49] житіе. [50] възвѣщати. [51] житіе. [52] ѳеодосіево. [53] писати. [54] в синаник. [55] *приб.* и. [56] в синаник. [57] епскпьямь. [58] ѳеодосіа.

Примѣчанія: [а] Здѣсь въ подлинникѣ пробѣлъ въ тринадцать строкъ. [б] Буква *р* переправлена изъ *с*. [в] Здѣсь въ подлинникѣ пробѣлъ въ тринадцать строкъ. [г] Конечное *а*, кажется, передѣлано изъ *е*. [д] Буква *я* (т. е. малый юсъ) въ словѣ *ясѣну* написана надъ строкой. [е] Здѣсь въ подлинникѣ оставлено незаполненнымъ небольшое пространство. [ж] Здѣсь въ подлинникѣ оставлено незаполненнымъ небольшое пространство. [з] На строкѣ, гдѣ было оставлено незаполненное пространство, другимъ почеркомъ вписано *земля*. [и] Буквы *ла* написаны по соскобленному. [і] Такъ въ рукописи, вмѣсто *велика*. [к] Подъ вторымъ *н* видно соскобленное *д*. [л] Подъ вторымъ *н* видно соскобленное *д*. [м] Подъ вторымъ *н* видно соскобленное *д*. [н] Подъ вторымъ *н* видно соскобленное *д*.

с радостью вписаша. и поминають его во всѣхъ
сборѣхъ[1]. в се же лѣто прѣставися.[а] Єрина[2]
Всеволожа дщерь. мц҃а июлѧ. въ. к҃д. в се же
лѣто кончаша[3 б] верхъ ст҃ыꙗ Бц҃а Влахѣрны[4]
на Кловѣ. заложенѣи[5] Стефаномъ еппомъ бывшу ему прѣже игуменомъ Печерьскаго монастырѧ ⁘

6617 В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. з҃і. Пристависѧ[6] Евъпраксии[7]
Всеволожа дщи. мц҃а июлѧ. въ. ѳ҃. дн҃ь. и положено бы҃ (тѣло. и положено бы҃)[8 в] тѣло еꙗ
в Печерьскомъ манастыри[9] оу двериихъ ꙗже къ
оугу. и вчиниша над нею божницю[г]. идѣже[10]
лежить тѣло еꙗ. в то же лѣто мц҃а декабрѧ
въ. в҃. дн҃ь. Дмитръ Иворовичь. взѧ вежи Половецькие[11] в[12 д] Допа. ҂а҃. вѣжь взѧ. послани
Володимеромъ кнѧзомъ[13 е] ⁘

6618 В лѣ҃. ҂ѕ҃. х҃. и҃і. Идоша веснѣ на Половцѣ[14]. Ст҃ополкъ и Володимеръ[15]. Дв҃дъ. и дошедше Воинѧ[16] воротишасѧ. того же лѣта
пришедше Половци Воини[17] воротишасѧ. того
л. 98 же лѣ||та пришедше Половци[17] воеваша ѡколо
Переꙗславлѧ по селомъ. того же лѣта взѧша[18]
Половьци[ж] оу Чина[18 з]. В то же лѣто бы҃
знаменье в Печерьскомъ манастыри. февралѧ.
въ. а҃і. дн҃ь. ꙗвисѧ столпъ ѡгненъ ѿ землѧ
до нбс҃е. а молньꙗ[19] ѡсвитиша[20] всю землю.

и на нбс҃и[21] погремѣ[22] в часъ. а҃. нощи. весь 1109—1110
миръ видѣ. сесь[23] же столпъ ста на трапезници[24] каманѣи. ꙗко не видити хрста[25] бѧше. и стоꙗ мало ступи[26] на црк҃вь. и ста надъ гробомъ[27 и] Федосьевомъ[27]. и потомъ надъ верхъ съступи. аки[28] ко[29] въстоку лицемъ. и потомъ невидимо бы҃. се же бѧше не ѡгнь[30 і]. но видъ[31 к] анг҃льскыи[32]. анг҃лъ[33] бо[34] сице ꙗвлѧеть тѧ[35]. ѡво столпомъ ѡгненомъ[36]. ѡво же пламеномь[37]. ꙗкоже рче[38] Дв҃дъ творѧ[39] анг҃лы[40] своꙗ дх҃ы. и слугы своꙗ ѡгнь пламѧнъ[41]. и слеми суть повеленьемь Бж҃ьимъ. аможе хощеть вл҃ка всихъ[42] творець. анг҃ломъ[43] и чл҃вкомъ. анг҃лъ[44] бо приходить кдѣ[45] бл҃гаꙗ мѣста. и молитвении домове. и ту показають нѣчто. мало видиньꙗ[46] своего. ѡво | бо ѡгнемь[47]. ѡво[48 л] столпомъ[л]. ѡво инако[48 м] ꙗко мощно зрѣти имъ[49 н]. а[50 о] не мощно бо зрѣти[51 п] чл҃вкомъ[52]. ества[53] анг҃льскаго[54] видити[55 р]. аще и Моиси[56] великıи[57] не возможе видѣти. анг҃льскаго[58] естьства[59]. водашеть[60] бо ꙗ во дн҃е[61] столпъ ѡблаченъ. а в нощи столпъ ѡгненъ. то се не столпъ водаше ихъ но анг҃лъ[62] Бж҃ии. идаше[63] пред нимь[64]. в нощи и во[65] дн҃е. тако и сѧ[66 с] ꙗвленье[66 т] которое показываше. емуже быти хотѧше. еже бо и бы҃ на второе лѣто. не сии[67]

Варіанты: [1] въ всѣхъ съборех. [2] орина. [3] скончаша. [4] влахернѣ. [5] заложеннѣи. [6] преставися. [7] евпраксии (*съ кси*). [8] *Заскобленное опущ.* [9] монастыри. [10] идеж. [11] половецкые. [12] оу. [13] князем. [14] половци. [15] *приб.* и. [16] *приб.* и. [17—17] *Слова* воини... половци *опущ.* [18—18] взяша (я *передѣлано изъ* а) полонъ половци оу тчючина. [19] млъніа. [20] освѣтиша. [21] нбсѣ. [22] погримѣ. [23] съи. [24] трапезници. [25] видѣти крста. [26] съступи (*съ б. юс.*). [27—27] гробом ѳеодосіевым. [28] акы. [29] къ. [30] *приб.* ни столпъ огнен. [31] вид. [32] агглскыи. [33] агглъ. [34] бо *опущ.* [35] является. [36] огненном. [37] пламенем. [38] реч. [39] *приб.* и. [40] агглы. [41] палящь. [42] всѣх. [43] агглом. [44] агглъ. [45] где. [46] виденіа. [47] огненом, и *приб.* образом ово инакым виденіем. [48—48] ово столпомъ. ово инако *опущ.* [49] члком. [50] а *опущ.* [51] зрѣти. [52] члвкомъ *опущ.* [53] ества. [54] агглскаго. [55] видити *опущ.* [56] моѵсею. [57] великыи. [58] агглскаго. [59] ества. [60] водяше. [61] во дне *опущ.* [62] агглъ. [63] *приб.* бо. [64] ними. [65] въ. [66] [66] се виденіе. [67] сеи.

Примѣчанія: [а] Передъ словомъ *ерина* видно соскобленное *ри*, въ словѣ же *ерина* буква *е* написана поверхъ другой. [б] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [в] Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. [г] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [д] Буква *в* переправлена въ *укъ*. [е] Буква *о* не вполнѣ ясна; можетъ быть, это *е*. [ж] Буквы *вьци* написаны другимъ, хотя и древнимъ, почеркомъ. [з] Буквы *оучи* переправлены въ *їдучи*: *ї* приписано въ строкѣ другимъ новѣйшимъ почеркомъ, а *о* переправлено въ *д*; за этимъ словомъ другими чернилами приписано въ строкѣ новѣйшимъ же почеркомъ: (на)*зад мног селъ.*; конецъ строки, такъ же, какъ начало слѣдующей, были оставлены пустыми. [и] Буква *б* написана по соскобленному, кажется, *м*. [і] Надъ строкой послѣ *огнь* приписано: *ни столпъ*. [к] Передѣлано изъ *видимъ*: *мъ* зачеркнуто, а предыдущее *и* переправлено въ *ъ*. [л—л] Буквы *во* въ словѣ *ово* и слово *столпомъ* написаны другимъ почеркомъ, при этомъ *по* подъ дугой надъ строкой, буквы же *мь*, передѣланныя въ *мъ*, написаны древнею рукою. [м] Буква *о* переправлена въ *ъ*, и затѣмъ по соскобленному написано *г видѣньем*, т. е. *инакымъ видѣньем*. [н] Въ словахъ *зрѣти имъ* буквы *ѣти и* написаны другимъ почеркомъ. [о] Буква *а* надписана надъ строкой подъ дугой. [п] Въ словахъ *зрѣти имъ* буквы *ѣти и* написаны другимъ почеркомъ. [р] Буква *и* послѣ *д* передѣлана въ *ѣ*. [с] Буква *я* (юсъ малый) передѣлана позже въ *е*. [т] Буква *я* (юсъ малый) надписана надъ строкой.

ли анг҃лъ[1]. вожь б҃ы на иноплеменникы су-
постатъ бысть. ꙗкоже рече анг҃лъ[2]. предъ то-
бою предъидеть[3]. и пакы англъ[4] твои буди с
тобою[а]. Ꙗкоже прр҃къ Дв҃дъ гл҃еть: ꙗко ан-
г҃ломъ[5] своимъ заповѣсть ѿ тебе[6] схранить[7]
тѧ[п]. Ꙗкоже пишеть премудрыи Епифании[р]:
къ коеиже твари анг҃лъ[8] приставленъ: анг҃лъ[9]
ѡблакомъ и мъгламъ, и снѣгу, и граду, и
мразу; анг҃лъ[10] гласомъ и громомъ, анг҃лъ[11]
зимы и зноеви, и осени[б], и весны[12], и лѣта[13],
всему дх҃у твари его на земли, и[14] таиныꙗ[15][в]
бездны, и су҃[16] скровены[17][г] подъ землею, и
преисподьнии[18][д] (гни)[19][д] тьмы[19][е], и сущи
л. 98 об. во[20][ж] безны[21][з], бывшиꙗ[22] древле верху || зем-
лѧ, ѿ неꙗже тмы, вечеръ и нощь, и свѣтъ, и
дн҃ь, ко всимъ[23] тваремъ анг҃ли[24] приставлени;
тако же анг҃лъ[25] приставленъ къ[26] которои
оубо земли, да соблюдають куюжьто[27] землю,
аще суть и погани; аще Бж҃ии гнѣвъ будеть
на кую оубо[28] землю, повелѣваꙗ[29] анг҃лу[30]
тому на кую оубо[31] землю бранью ти[32][и], то
ѡнои[33] землѣ[34] анг҃лъ[35] не вопротивитсѧ[36]
повелѣнью Бж҃ью. Ꙗко и се бѧше, и[37] на ны
навелъ Б҃ъ, грѣхъ ради нашихъ, иноплеменни-
ки[і] поганыꙗ, и побѣжахуть[38] ны повелѣ-
ньемъ Бж҃ьимъ: ѡни бо бѧху водими анье-
ломъ[39], по повелѣнью Бж҃ью. Аще ли кто ре-
четь, ꙗко аньела[40] нѣсть оу поганыхъ, да слы-
шить, ꙗко Ѡлександру[41] Макидоньскому, ѡпол-
чившю[42] на Дарьꙗ[43] и пошедшю ему, и по-
бидившю[44] землю всю ѿ въстокъ[45] и до за-
падъ[46], и поби землю Египетьскую[47], и поби
Арама, и приде в островы морьскыꙗ; и вра-
ти[к] лице свое взыти въ Ерл҃мъ[48], побидити[49]
Жиды, занеже бѧху мирни со[50] Дарьемь, и
поиде со вси[51][л] вои его, и ста на товарищи,
и почи; и приспѣ ночь[52], и лежа[53] на ложи
своемь посредѣ[54] шатра[55], ѿверзъ ѡчи свои[56],
види[57] мужа, | стоꙗща над нимь, и мѣчь нагъ
в руцѣ его, и ѡбличенье[58] меча его, ꙗко мо-
лонии[59], и запрѧже мечемь своимъ на главу
црв҃у; и оужасесѧ цр҃ь велми, и рече: не бии[60]
мене; и рече ему анг҃лъ[61]: посла мѧ Б҃ъ оуима-
ти[62] цр҃ѣ[63] великии[64] предъ тобою и люди
многи, азъ же хожю предъ тобою, помагаꙗ
ти[65]; а нынѣ вѣдаи, ꙗко оумерьши[66][м], поне-
же помыслилъ еси взити[67] въ Ерл҃мъ[68], зло
створити ерѣемъ[69] Бж҃ьимъ и к людемъ его. И
ре҃ цр҃ь[70][н]: молю тѧ[71], ѡ[72] Г҃и, ѿпусти нынѣ[73]
грѣхъ раба твоего; аче не любо[о] ти[74], а[75] во-
рочюсѧ[76] дому моему. И рече анг҃лъ[77]: не
боисѧ, иди путемъ твоимъ къ Иерл҃му и

Варіанты: [1] агглъ. [2] агглъ. [3] пред*идет*. [4] агглъ. [5] аггло*м*. [6] о тебѣ. [7] съхранити. [8] агглъ. [9] агглъ. [10] агглъ. [11] агглъ. [12] веснѣ. [13] лѣтоу. [14] и *опущ*. [15] ины. [16] сущи (*съ б. юс.*). [17] скровены *опущ*. [18] и прочіи тмѣ. [19] гни тьмы *опущ*. [20] връху (*съ б. юс.*). [21] бездны. [22] бывшаа. [23] къ всѣ*м*. [24] аггли. [25] агглъ. [26] къ *опущ*. [27] ко*южд*о. [28] любо. [29] повелеваа. [30] аггло*у*. [31] любо. [32] ити. [33] оноя. [34] земли. [35] агглъ. [36] впротивится, *и приб*. по. [37] и *опущ*. [38] побѣжаху (*съ б. юс.*). [39] аггло*м*. [40] аггла. [41] александроу (*съ кси*). [42] ополчившоуся. [43] даріа. [44] повиноувшю. [45] востока. [46] запада. [47] егvпетскоую. [48] іерслимь. [49] поби*ти*. [50] съ. [51] всѣми. [52] нощь. [53] леже. [54] посре*ди*. [55] *приб*. и. [56] *приб*. и. [57] видѣ. [58] обличіе. [59] млъніи. [60] оубіи. [61] агглъ. [62] поимати. [63] царя. [64] великыа [65] помагати. [66] оумреши. [67] възыти. [68] іерсли*м*, *и приб*. и. [69] іерео*м*. [70] царъ. [71] ся. [72] о *опущ*. [73] на*м*. [74] любо ти, *и приб*. и. [75] азъ. [76] *приб*. к. [77] агглъ.

Примѣчанія: [а] Словомъ *тобою* оканчивается «Повѣсть временныхъ лѣтъ» въ Лаврентьевскомъ спискѣ, до этихъ поръ находящемся въ соотвѣтствіи съ текстомъ Ипатьевскаго списка; въ виду самостоятельнаго значенія дальнѣйшаго текста Ипатьевской лѣтописи, вносимъ въ него знаки препинанія. [б] Буква *о* надъ строкой подъ дугой. [в] Буквы *и та* приписаны другимъ почеркомъ. [г] Слово *скровенъі* вписано другой рукой. [д] Было *про*: буквы *исподнии* вписаны позже, а *о* передѣлано въ *е*; заскобленное въ рукописи зачеркнуто. [е] Было *тьнь*: буква *н* переправлена въ *м*, а буква *ь* передѣлана въ *ъі*. [ж] Буква *о* передѣлана изъ *е*; затѣмъ послѣ *во* другимъ новѣйшимъ почеркомъ вписано *безднахъ*. [з] Буква *е* написана по соскобленному *ѣ*. [и] Слово *ти* передѣлано въ *ити*, а именно надъ строкой другими чернилами надписано *и*, слѣдующее слово *то* переправлено изъ *по*. [і] Буква *и* послѣ *к* передѣлана позже изъ *ы*. [к] Надъ *в* приписано, кажется, *з* (*взрати*). [л] Передѣлано въ *всим*, а именно *м* надписано надъ строкой другими чернилами. [м] Слово *оумерьши* позже переправлено въ *оумьреши*: буква *е* передѣлана въ *ь*, а *ь* въ *е*. [н] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [о] Буква *о* передѣлана изъ *и*. [п] Псал. XCI, 11. [р] См. Epiphanii episcopi Constantiae opera. Ed. G. Dindorfius. Vol. IV, 27 (Lipsiae. 1863).

оузриши ту въ Ерл҃ми[1] мужа въ бличенье мое[2], и борзо пади на лици своемь, и поклонисѧ мужу тому, и все, еже речеть к тобѣ[3], створи, не прѣступи[4] рѣчи ему[5]; воньже[6][а] дн҃ь приступиши[7] рѣчь его, и оумерши[8]. И въставъ[9] цр҃ь, иде въ Ерл҃мъ[10], и пришедъ въспроси[11] ерѣевъ[12]: иду ли на Дарьꙗ? И показаша ему (книги)[13][б] книги Данила[14] прр҃ка, и рекоша ему: ты еси козелъ, а ѡнъ ѡвенъ,
л. 99 и потолчеши, и возмеши цр҃тво его. Се[в] || оубо не анг҃лъ ли вожаше[15] Ѡлександра[16], не поганъ[17] ли побѣжаше и вси Елини[18] кумирослужебници? Тако и сı[19] погании попущени грѣхъ[20] ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, ꙗко въ хрестьꙗнехъ[21] единъ анг҃лъ[22], но елико кр҃тишасѧ, паче же къ бл҃говѣрнымъ кн҃земъ нашимъ; но противу Бж҃ью повеленью не могуть противитисѧ, но молѧть Ба҃ прилѣжно[г] за хрестьꙗньскыꙗ люди. Ꙗкоже и бы҃: мл҃твами ст҃ыꙗ Бц҃а и ст҃хъ анг҃лъ[23] оумилосердисѧ Бъ҃, и посла анг҃лы[24] в помощь Русьскимъ[25] кнѧземъ на поганыꙗ; ꙗкоже рече к Моисѣеви[26]: се анг҃лъ[27] мои прѣдьпоидеть[28] предъ лицемъ твоимъ[л]; ꙗкоже рекохомъ прѣже[29]. Зьнаменье[30][к] се бы҃ мц҃а февралѧ въ 11 дн҃ь, исходѧще[31] сему лѣту 18[31].

1111 В лѣ҃ 6619. Вложи Бъ҃ Володимеру[32] въ ср҃це, и нача гл҃ти брату своему Ст҃ополку, понужаꙗ его на поганыꙗ, на весну. Ст҃ополкъ же повѣда дружини[33] своеи рѣчь Володıмерю; ѡни же рекоша: «не веремѧ[34] нынѣ погубити[д] смерь|ды ѿ рольи». И посла Стополкъ к Володимерю, гл҃а: «да быхови[35] сѧ снѧла[36] и ѡ томъ подумалı быхомъ съ дружиною». Послании[37] же приидоша к Володимеру[е] и повѣдаша всю рѣчь Ст҃ополчю; и прииде Володимеръ, и срѣтостасѧ[38] на Долобьскѣ[39], и сѣдоша въ единомъ шатрѣ Ст҃ополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею[40]. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате, ты еси старѣи, почни гл҃ати, како быхо҃ промыслили ѡ Русьскои[41] земли». И рече Ст҃ополкъ: «брате, ты почни». И рече Володимеръ: «како ꙗ хочю молвити, а на мѧ хотѧть молвити твоꙗ дружина и моꙗ, рекуще: хощеть[42] погубити смерды и ролью смердомъ; но се дивно мѧ[43], брате, ѡже[44] смердовъ[ж] жалуете[з] и ихъ конии[45], а сего не помышлѧюще[46][и], ѡже[47] на весну начнеть смердъ тотъ ѡрати лошадью тою, и приѣхавъ Половчинъ оударить смерда стрѣлою и поиметь лошадку[48] и жону его, и дѣти его, и гумно его зажжеть[i]; то ѡ сѣмь[49] чему не мыслите?» И рекоша всѧ дружина: «право во истину[50] тако есть». И рече Ст҃ополкъ: «се ||
ꙗзъ[51], брате, готовъ есмь с тобою». И посласта л. 99 об.
ко[52] Дв҃дви Ст҃ославичю, велѧча[53] ему съ собою. И[54] въста[55] Володимеръ и Ст҃ополкъ, и цѣловастасѧ, и поидоста на Половцѣ[56] Ст҃ополкъ съ сн҃омъ[57], Ꙗрославъ и Володимеръ съ сынми, и Дв҃дъ со сыномъ, и поидоша, возложивше надежю[58] на Ба҃ и на пречистую матерь его[59], и на ст҃ыꙗ анг҃лы[60] его; и поидоша въ 2[61] недѣлю поста, а в пѧтокъ быша на Сулѣ; в суботу поидоша, и быша на Хоролѣ,

Варіанты: [1] іерслимѣ. [2] въ обличеніи моем. [3] тебѣ. [4] преступи (*съ б. юс.*). [5] его, *и приб.* и. [6] вънже. [7] преступиши (*съ б. юс.*). [8] оумреши. [9] въста. [10] іерслим. [11] выпроси. [12] іересвъ. [13] книги *опущ.* [14] даніила. [15] вожаша, *переправленное въ* вожаше. [16] александра (*съ кси*). [17] поганыа. [18] еллини. [19] сіи. [20] грѣховъ. [21] хрстіанех, *и приб.* не. [22] агглъ. [23] агглъ. [24] агглы. [25] роускым. [26] моvсееви. [27] агглъ. [28] предидет. [29] прежде. [30] знаменіе. [31—31] исходяще сему лѣту. 18 *опущ.* [32] володімерю. [33] дроужинѣ. [34] время. [35] быхом. [36] ся сняли. [37] посланніи. [38] срѣтистася. [39] на долобскоу. [40] *приб.* дроужиною. [41] роускои. [42] хощем. [43] ми. [44] иже. [45] конеи. [46] помышляюще. [47] иже. [48] лошад тоу. [49] сем. [50] въ истинноу. [51] азъ. [52] къ. [53] велячи. [54] и *опущ.* [55] въставъ. [56] половци. [57] *приб.* своим. [58] надеждоу. [59] его мтръ. [60] агглы. [61] *приб.* ю.

Примѣчанія: [а] Буква *о* надъ строкой, ь соскобленъ. [б] Заскобленное *книги* въ подлинникѣ зачеркнуто. [в] Далѣе читается соскобленное *оу*. [г] Буква *ж* написана по соскобленному *ѕ*. [д] Буква *и* послѣ *т* переправлена изъ *е*. [е] Буква *у* переправлена изъ *ю*. [ж] Буква *в* написана поверхъ соскобленнаго *м*. [з] Передъ *ж* видно подчищенное *о* (омега). [и] Въ рукописи ошибочно вм. ы—ь: *помьишляюще*. [i] Между обоими *ж* соскоблено *е*. [к] Такъ въ рукописи. [л] Исх. XXII, 34.

*

и ту и сани пометаша; а в недѣлю поидоша,
в нюже хресть [1] цѣлують, и приидоша на
Пслъ [2], и ѿтуди [3] сташа на рѣцѣ Голтѣ [4];
ту пождаша и вои, и ѿтудо [5] идоша [6] Вързькла [7], ту же завътра [8], въ среду, хресть [9]
цѣловаша и възложиша всю свою надежю [10]
на хресть [11] со многими слезами [12]; и ѿтудѣ
приидоша многи рѣки [13] въ [а] 6 недѣль [14] [б]
поста, и поидоша [15] к Донови въ вторникъ.
И ѡболичишася [16] во бронѣ [17], и полки израдиша, и поидоша ко гра͡д Шаруканю [18] [в]; и
князь Володимеръ пристави полкы [г] своя, ѣдучи предъ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы [19] хреста [20] ч͡тнаго и канунъ [21] с͡тои Б͡ци. |
Поѣхаша [22] ко граду [23], вечеру сущю, и в недѣлю выидоша [24] из города, и поклонишася
княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино;
и перележаша [д] нощь ту. И завътра [25], въ
среду, поидоша к Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ [26] поидоша съ Дона, а
в пятницю [27], завтра [28], м͡ца марта въ 24
д͡нь, собрашася Половци [29], израдиша Половци
полки своя и поидоша к боеви. Князи же
наши възложише [30] [е] надежю свою на Б͡а, и
рекоша: «оубо [31] с͡мрть намъ здѣ, да станемъ
крѣпко», и цѣловашася [32] другъ друга [33], възведше ѡчи свои на н͡бо, призываху Б͡а вышнаго.
И бывшю же соступу [34] и брани крѣпцѣ, Б͡ъ
вышнии возрѣ на иноплеменникы со [35] гнѣвомъ,
падаху предъ хрестьяны; и тако побѣжени
быша [36] иноплеменьници, и падоша мнози врази [ж], наши супостати, предъ Рускыми князи и
вои на потоци [37] [з] Дегѣя [38] [и], и поможе Б͡ъ Рускымъ княземъ. И въздаша хвалу Б͡у въ тъ [39]
д͡нь, и заоутра, суботѣ наставшѣ [40], празноваша [41] [i] Лазарево [42] || въскресенье [43] [к], бл͡говѣщенья л. 100
д͡нь, и похваливше Б͡а, проводиша суботу, и
в недѣлю приидоша. Наставшю же понедѣлнику
страстныя недѣли, паки иноплеменници собраша полки своя [44] многое множество [45], и выступиша яко борове велиции и тмами [л] тмы,
и ѡступиша полкы Рускыи [46]. И посла Г͡ь Б͡ъ
а͡нгла [47] в помощь Русьскымъ [48] княземъ; и поидоша Половецьстии [49] [м] и полъцѣ [50] [н] Русьстѣи [51], и зразишася [52] первое с полкомъ, и
трѣсну аки [53] громъ сразившима [54] челома [о],
и брань бы͡с люта межи ими, и падаху ѡбои.
И поступи Володимеръ с полки своими [55]
и [п] Д͡вдъ [55] [п], и возрѣвше П͡овци вдаша плещи
свои на бѣгъ; и падаху [р] Половци предъ полкомъ Володимеровомъ [56], невидимо бьеми а͡нгл͡мъ [57], яко се видаху мнози ч͡лвци, и главы
летаху [58] невидимо стинаемы [59] на землю. И
побиша я в понедѣлникъ страстныи, м͡ца марта
въ 27 д͡нь, избьени быша иноплеменницѣ [60]
многое множество [61] на рѣцѣ Салницѣ [62], | и

Варіанты: [1] крсть. [2] пселъ. [3] о*т*тоудѣ. [4] *приб.* и. [5] о*т*тудоу (*послѣ* т. *б. юсъ*). [6] доидоша. [7] върьсклаа. [8] заутра. [9] крсть. [10] надеж*д*ю. [11] крсть. [12] съ многыми слъзами. [13] преидоша многы рѣкы. [14] въ . 6 ю не*д*. [15] придоша (р *передѣлано изъ* о). [16] оболочишас. [17] въ броня. [18] къ граду шарюканю. [19] ко*н*даки. [20] кр*с*та. [21] канон. [22] и поехаша. [23] къ граду. [24] вынидоша. [25] заутра. [26] чек. [27] пяк. [28] заутра. [29] *приб.* и. [30] възложиша. [31] оуже. [32] цѣловаша. [33] *приб.* и. [34] състоупу. [35] съ. [36] бывше. [37] потоцѣ. [38] дегѣа. [39] тъи. [40] наставши. [41] праздноваша. [42] лазорево. [43] въскрсніе, *и приб.* п. [44] събраша полкы своа. [45] множство. [46] роускыа. [47] аггла. [48] роускым. [49] *приб.* полци. [50] полци. [51] роустіи. [52] сразишас. [53] яко. [54] сразившимася. [55]—[55] своими и двдь, *и приб.* со полкы своими. [56] володімеровым. [57] біеми агглом. [58] видяху (*съ б. юс.*). [59] стинаеми. [60] иноплеменници. [61] множство. [62] солници.

Примѣчанія: [а] Слово *въ* надписано надъ строкой. [б] Буква *ь* въ концѣ слова передѣлана въ *ю*. [в] Буква *у* передѣлана изъ другой. [г] Въ буквѣ *ъі* ъ передѣланъ изъ *и*. [д] Буква *л* написана по соскобленному, кажется, *ж*. [е] Буква *ш* передѣлана изъ другой. [ж] Буква *з* написана по соскобленному *и*. [з] Второе *о* передѣлано въ ъ, *и* подскоблено и переправлено въ *ч*, а *и* переправлено въ *е* (было *потоци*, исправлено въ *потъче*). [и] Буква *е* передѣлана изъ другой буквы, кажется, изъ *о*. [i] Буква *в* написана по соскобленному *ш*. [к] Въ рукописи ошибочно вм. *въскресенье* написано *въсресенье*. [л] Второе *м* передѣлано изъ *т*. [м] На среднемъ полѣ вверхъ приписано позже *полъци*, въ которомъ буква *л* по соскобленному, кажется, *д*. [н] Буква *ъ* передѣлана изъ *о*, рядомъ съ ней соскоблено *в* (было *половцѣ*). [о] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [п]—[п] Слова *и двдъ* надписаны надъ строкой. [р] Второе *а* написано по соскобленному *у*.

спсе Бъ люди своя. Стополкъ же и Володимеръ, и Двдъ прославиша Ба, давшаго [1] имъ побѣду таку [2] на поганыя, и взяша полона много [а] и [3] скоты, и кони, и ωвцѣ [4], и колодниковъ много изоимаша [5] рукама [6]. И [7] вънпросиша колодникъ [8], глще: «како васъ толка [9] сила и многое множество [10] не[б] могосте ся противити, но воскорѣ [11] побѣгосте?» Си [12] же ωвѣщеваху [13], глюще: «како можемъ битися с вами, а друзии ѣздяху [14] верху [15] васъ въ ωружьи свѣтлѣ и страшни [16], иже помагаху вамъ?» Токмо се суть (не)[в] англи [17], ω Ба послани помогать [18][г] хрестьяномъ. Се бо англъ [19] вложи въ срце Володимеру Манамаху [20][д] пооустити братью свою на иноплеменникы Русьскии [21] князи; се бо, якоже рекохомъ, видинье видиша [22] в Печерьскомъ манастыри, еже стояше столпъ ωгненъ [23] на трапезници [24], таже преступѣ [25] на црквь и ωтуда [26][е] к Городцю [27][ж]; ту бо бяше Володимеръ в Радосыни [28], и тогда се англъ [29] вложи Володимеру въ срце, нача понужати, якоже рекохомъ. Тѣм
л. 100 об. же достоино по||хволати [30] англы [31], якоже Іωанъ[з] Златооустець [32][и] рече[і]: ибо ти [33] творцю [34] безначално [35] поють, млтву [36] ему быти и тиху [37][к] члвкомъ. Англы [38] бо, глю, наша поборникы на противныя силы воюющимъ, имьже есть архангль [39][л] Михаилъ, ибо со [40] дьяволомъ тѣла ради Моисиева [41] противася, на князь [42] же Перьскии [43][м] свободы ради людьскиія противася [44][н], повеленьемь Бжьимъ, всю тварь раздѣлити і[о] языкомъ старишины [45] наставляюще; симъ же нѣкоего Перьсямъ [46] прозрѣти ωправда, Михаила же сущимъ ωбразомъ [47][п] людемъ схранити [48] повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемь не[р] прогнѣваныя [49] ярости [50][с], но ω блаженаго [51] нѣкоего неизреченьнаго слова; сему же работати Июдѣемь [52] Персямъ [53] нудащю, сему же на свободу [54] изъвлекущю, и прилѣжно к Бу молитву приносящимъ, глюще: Гй Вседержителю, доколѣ не помилуеши Иерусолима и градъ Июдовѣ?[55][т] Ихже презрѣ сѣмьдесятное [56] лѣто, егоже видиньемь [57] и [58] Данилъ [59] летящеѥ лице его, яко видъ молъиныи [60], рещи [61], ωчи его, яко свѣщи, и | мышьци его и голени, яко видъ мѣди блещащеся [62], и гласъ слава [63][у] его, яко гласъ многаго народа[х]. Ωтъ нихъ есть ωсла ωвращая, и Валама ω нечистого волъшьвлѣньяі [64] праздно творяи. Ω нихъ же и мѣчь извлѣкъ [65][ф] противу, Ісу [66] Наоугину [67] помощи ему на противныя ωбразомъ повелѣвая [68]. Ω нихъ есть 100 и 80 тысящь Суриськиихъ [69] единою нощью поразихъ [70], и сонъ варварьскыхъ смѣси смертью. Ω

Варіанты: [1] давшемоу. [2] тако. [3] *приб.* всякого богатства много. [4] овци. [5] изымаша. [6] рукама (*съ б. юс.*). [7] *приб.* и. [8] колодников. [9] толика. [10] множство. [11] въскорѣ. [12] сіи. [13] отвѣщааху. [14] ездяху (*съ б. юс.*). [15] връху (*съ б. юс.*). [16] страшнѣ. [17] аггли, *и приб.* ли. [18] помагати. [19] агглъ. [20] манамаху *опущ.* [21] роускыи. [22] виденіе видѣша. [23] огнян. [24] трапезници. [25] преступи (*съ б. юс.*). [26] оттоуда. [27] городцоу. [28] родосыни. [29] агглъ. [30] похвалити. [31] аггли. [32] іоаннъ злат*ус*. [33] тии. [34] троцю. [35] безначалноую. [36] млстивоу. [37] тихоу. [38] аггли. [39] архаагглъ. [40] съ. [41] моѵсеова. [42] князя. [43] пръскы. [44] противящася. [45] старѣишины. [46] пръсям, *исправленное въ* пръсяном. [47] обрѣзаном. [48] съхранити. [49] не прогнѣванныя. [50] ярости. [51] бл҃жннаго. [52] іоудеом. [53] пръсям, *исправленное въ* пръсяном. [54] слободоу. [55] іоуд..ъ. [56] семдесятное. [57] виденіемь. [58] и *опущ.* [59] даніилъ. [60] млъніи. [61] *приб.* и. [62] блищащеся. [63] слова. [64] лъшвленіа. [65] мечь извлек. [66] ісоусоу. [67] навгиноу. [68] *приб.* и. [69] соурискых. [70] поразивъ.

Примѣчанія: [а] Конечное *о* передѣлано изъ *а*. [б] Буква *е* по соскобленному. [в] Заскобленное *не* въ подлинникѣ зачеркнуто. [г] Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. [д] Слово *манамаху* надписано надъ строкой. [е] Въ рукописи ошибочно вм. *оттуда* написано *отдуда*. [ж] Буквы *цю* написаны по стертому. [з] Буквы *го* по стертому *о* (омега). [и] Буква *ь* по соскобленному *р*. [і] См. S. Ioannis Chrysostomi opera, tom. VIII, pars 2, pag. 978—979. (Parisiis. M. DCCC. XXXVII in 8°), ср. Творенія Іоанна Златоуста въ русскомъ переводѣ, т. VIII, стр. 971—972 (СПБургъ, 1902 г.). [к] Въ рукописи ошибочно вм. *тиху* написано *туху*. [л] Слово *архангл* написано поверхъ соскобленнаго *англ арх*. [м] Буква *е* послѣ *п* надписана надъ строкой. [н] Буква *о* передѣлана изъ *и*. [о] Буква *і* написана по другой соскобленной буквѣ, кажется, *т*. [п] Слово *образомъ* передѣлано въ *обрѣзаномъ*: *ѣ* передѣлано изъ *а*, *а* изъ *о*, *но* надписано надъ строкой. [р] Буква *е* написана поверхъ *о*, было *но*. [с] Буква *я* надписана надъ строкой, буква же *о* переправлена изъ *а*. [т] Буква *ѣ* переправлена изъ *ъ* другими чернилами, надстрочное *х* надписано также другими чернилами. [у] Такъ въ рукописи вм. *слова*. [ф] Буква *к* написана по соскобленному, а *ъ* передѣланъ изъ *ь*. [х] Дан. X, 6.

нихъ же есть, иже пр҃рка Амбакума[1] въздухомъ принесъ скончаньемь[2] до пр҃рка Данила[3], посредѣ[4][а] же левъ прѣпита и. Такови же оубо и тации на враги[5] изАщьствують. Тако же есть и б҃голѣпныи Рафаилъ ѿ единыꙗ[6] рыбы[7] оурѣза оутрьникы[8], бѣснующисА[9] ѡтроковицю ицѣли[10], и слѣпа старца сълънцА[11] видѣти створи[12] ему. Оубо не великихъ[13] ли ч҃тии[14] достоини суть, нашю жизнь хранАще? Не токмо бо хранитель[15] ꙗзыкомъ повелени быша анг҃ли[16], ꙗкоже речено[17] бысть:
л. 101 егда раздѣлАше вышнии ꙗзыкы, ихъ || же расиꙗ[18] с҃ны Адамовы, постави предѣлы ꙗзыкомъ по числу анг҃лъ[19] Б҃жии[20][б]; ны и[20] вѣрнымъ чл҃вкомъ комуждо достасА анг҃лъ[21]. Ибо ѡтроковица ради изг҃лавши[22] ап҃лъ предъ дверьми стоꙗщю[23] Петру, Иродова лица избѣ[24], г҃лаху не имущи вѣры: и[25] анг҃лъ[26] его есть. Свидительствуеть[27] же и симъ Г҃ь, г҃лА: видите и не родите[28][в] единого ѿ малыхъ сихъ: г҃лю бо вамъ, ꙗко анг҃ли[29] ихъ видАть лице воину[30] ѡ҃ца моего, сущю на н҃бсѣхъ[г]. Еще же оу коеиждо ц҃ркви хранітелА анг҃лы[31] пристави Х҃ъ, ꙗкоже ѿкрываеть Иѡ[32], г҃лА: рци[33] анг҃лу[34], сущему въ ц҃ркьви Измуреньстѣ: видихъ[35] твою нищету и скорбенъ[36][д], б҃гатъ еси[е]. Добро извѣстьно оубо[37] есть любАщимъ насъ анг҃лмъ[38], ꙗко насъ ради къ владыцѣ молАщимсА, ибо служебнии д҃си суть, ꙗкоже и ап҃лъ г҃леть: въ служенье слеми хотАщимъ ради наслѣдити сп҃сенье[ж]. Ихъже и поборникы, и[39] сборникы[39], ꙗкоже и нынА[40] слышалъ еси Данила[41], како вовъди[42] арханг҃ла[43][з] Михаила | Персемь, в часъ прогнѣваньꙗ, нашеꙗ ради свободы. Се бо людемъ работати ПерсАмъ[44] нужаше, ꙗкоже речено бы҃, се же раздришити[45] пленьныꙗ[46] тщашесА. И ѡдалаеть[47] Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове пришедше[48], ѿ него пакы селенье приꙗша и градъ и ц҃рквь създаша. Тако же и великии[49] Епифании вѣща[и]: коемуждо ꙗзыку анг҃лъ[50] приставленъ; и списанье бо к Данилу[51] г҃ла: анг҃лъ[52] и[53] властелА[54] Елиномъ[55] и Михаила властелА Июдѣемъ[56]; г҃леть же: и постави оуставы по числу анг҃лъ[57]. И[58] се пакы, ꙗкоже Иполитъ г҃лть[59][і], толкуеть Данила: в лѣто третьее[60] Коура ц҃рА, азъ Данилъ[61] плакахъсА три недѣли, перваго же м҃ца смирихсА, молА Б҃а дн҃ии 20[62] и 1[62], просА ѿ него ѿкровеньꙗ таины; и оуслышавъ ѡц҃ь пусти слово твое[63], кажа хотАщеꙗ быти имъ; и бы҃ на велицѣ лѣпо бАшеть[64] ту сА ꙗвити, идѣже[65] хотАше[66] и грѣхи[67] ѿпущати; и возведъ ѡчи свои, видѣхъ[к], и се мужь ѡдѣнъ[68] в багоръ. Первыи[69][л] рече видѣньемь[70], аки[71] Гаврилъ[72] анг҃лъ[73] лета; сдѣ[74] же не тако, но видъ самого Г҃а, видъ же не сверше||на[75] чл҃вка, но л. 101 об.
ѡбразомъ чл҃вкомъ ꙗвлающасА, ꙗкоже г҃лть: и[76] се мужь ѡдѣнъ[77] въ пъстро[78], и лАдвиꙗ его припоꙗсани[м] златомъ чистомъ[79], и тѣло

Варіанты: [1] аввакоума. [2] скоченіемь. [3] даніила. [4] посрѣ*д*. [5] врагы. [6] единоа. [7] рабы, *передѣланное позже въ* рыбы. [8] оутрьники, *и приб.* и. [9] бѣсноующоуюся. [10] исцели. [11] слнца. [12] сътвори. [13] великы*х*. [14] чсти. [15] хранители. [16] аггли. [17] рсчнно. [18] разсѣя. [19] агглъ. [20—20] бжіи*х* иныи. [21] агглъ. [22] изгл(агол)авшіи. [23] стоащоу. [24] избѣгь. [25] и *опущ.* [26] агглъ. [27] свѣ*ді*тельствоус*т*. [28] ра*ди*те. [29] аггли. [30] выноу. [31] аггли. [32] іоа*н*. [33] ръци. [34] агглоу. [35] видѣ*х*. [36] скръбе*н*. [37] оубо *опущ.* [38] аггло*м*. [39] и сборникы *опущ.* [40] н(ы)нѣ. [41] даніила. [42] въво*ді*. [43] архаггла. [44] пръсо*м*. [45] разрѣшити. [46] плѣнныа. [47] одолѣе*т*. [48] преведше. [49] великыи. [50] агглъ. [51] даніилоу. [52] агглъ. [53] и *опущ.* [54] *приб.* персо*м* и властеля. [55] еллино*м*. [56] іоудео*м*. [57] агглъ. [58] и *опущ.* [59] *вмѣсто* глть: агглъ, *позже зачеркнутое, на полѣ же ему соотвѣтствуетъ со знакомъ ссылки*: епспъ. [60] г. е, *т. е. 3 е.* [61] даніилъ. [62—62] *цифра* ка (*т. е. 21*). [63] твое слово. [64] бяше. [65] идеже. [66] хотяще. [67] грѣхы. [68] одѣянь. [69] пръвы*м*. [70] виденіемь. [71] яко. [72] гавріилъ. [73] агглъ. [74] зде. [75] съвръшенна. [76] и *опущ.* [77] одѣя*н*. [78] пестро. [79] чсты*м*.

Примѣчанія: [а] Буква *е* написана поверхъ соскобленнаго *ѣ*. [б] Второзаконіе XXXII, 8.—Надъ послѣднимъ *и* надписано позже другимъ почеркомъ *х*. [в] Буква *о* переправлена въ *а*. [г] Матѳ. XVIII, 10. [д] Буква *е* переправлена въ *ь*. [е] Апок. II, 8, 9. [ж] Евр. I, 14. [з] Буква *а* послѣ *х* передѣлана, кажется, изъ *н*. [и] См. Epiphanii episcopi Constantiae opera. Ed. G. Dindorfius. Vol. II, 502 (Lipsiae. 1860). [і] См. P. A. De Lagarde. Hippolyti Romani quae reperiuntur omnia Graece, pag. 160—162 (Berlin 1858). [к] Буква *ѣ* передѣлана изъ *и*. [л] Буква *е* послѣ *н* надписана надъ строкой. [м] Буква *и* послѣ *н* написана, кажется, по соскобленному *а*.

его, аки[1] фарсисъ, и лице ему, аки[2] молньꙗ[3],
и ѡчи ему, ꙗко свѣщи ѡгненѣи[4], и мыш-
ци[5] ему[6] плещи подобни[7] мѣди чистѣ, и
гл҃а его, аки[8] народа многа. И падохъ на земли,
и се ꙗ[9] мѧ аки[10] рука речи чл҃вку, и еще
въстави мѧ на колѣну, и рече ко[11] мнѣ: не
боисѧ, Даниле[12], вѣси, что ради приидохъ к
тобѣ?[13] Брань хочю створити съ кнѧземъ Перь-
скымь[14]. Но повѣдаю ти псанье[15] в писаньи
истинномь, и ны[16] никого[17] же пращасѧ[18]
ѡ сѣмь со[19] мною, развѣ Михаила кнѧзѧ ва-
шего. Того бо ѡставихъ ту: ѿ него же бо
дн҃е оустремисѧ молити предъ Бг҃омъ твоимъ,
оуслыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ
брань створити[20] со[21] кнѧземь Перескымъ[22];
свѣтъ[23] ны которыи[24] бысть не ѿпусти лю-
ди[25], да скоро оубо будеть млт҃ва твоꙗ свер-
шена[26], противихсѧ ему и ѡставихъ ту Ми-
хаила кнѧзѧ вашего[а]. Кто есть Михаилъ, развѣ
аньгл҃а[27] прѣданаго людемъ, ꙗко | и к Мои-
сиеви[28] гл҃ть: не имамъ с вами, ити на путь,
занеже суть людье жестокою выю[б]; но анг҃лъ[29]
мои идеть с вами. Ꙗко же и се[30], с Божьею
помощью, молитвами ст҃ыꙗ Бц҃а и ст҃ыхъ анг҃лъ[31],
възвратишасѧ Русьстии[32] кнѧзи въ своꙗси съ
славою великою къ своимъ людемъ; и ко[33]
всимъ[34] странамъ далнимъ, рекуще[35][в] къ Гре-
комъ и Оугромъ, и Лѧхомъ, и Чехомъ, дондеже
и до Рима проиде, на славу Бу҃, всегда и нынѧ[36],
и присно[37] во вѣки[38], аминь. Того же лѣта
престависѧ[39] кнагини[г] Всеволожаꙗ[40], мц҃а
ѡктабрѧ въ 7 дн҃ь, и положена бысть оу
ст҃го Андрѣꙗ в манастыри[41]. Того же лѣта
престависѧ[42] Іѡанъ[43], епп҃ъ Черниговьскии[44],
мц҃а[45] ноꙗбьрѧ въ 23[45].

В лѣ҃ 6620. Индикта[46]. Ꙗрославъ ходи 1112
на Ꙗтвѧзѣ, сн҃ъ Ст҃ополчь, и побѣди ꙗ; и,
пришедъ с воины, посла[47] Новугороду, и поꙗ
Мьстиславлю дщерь собѣ[48] женѣ[49], Володи-
мерю внуку, мц҃а маиꙗ[50] въ 12, а приве-
дена бы҃ июнѧ въ 29. Того же лѣта ведо-
ша Володиме||рьну[51] Ѡфимью[52] въ Оугры за л. 102
королѧ. Того же лѣта престависѧ Дв҃дъ Иго-
ревичь, мц҃а маиꙗ[53] въ 25, и положено бы҃
тѣло его въ 29 въ церькви ст҃ыꙗ Бц҃а Вла-
хѣрнѣ на Кловѣ. Томъ же[54] лѣтѣ престависѧ
Ꙗнка, дщи[55] Всеволожа, сестра Володимѣра[56],
мц҃а[57] ноꙗбрѧ въ 3 дн҃ь, положена бы҃ оу[58]
црк҃ви[д] ст҃го Андрѣꙗ, юже бѣ создалъ[59] ѡц҃ь
еꙗ; ту бо сѧ бѣ[60] и постьригла оу црк҃ви
тоꙗ, дѣвою[е] сущи. Исходѧщю же сему лѣту, и[61]
поставиша Феѡктіста епп҃комъ[62] Чернѣгову,
игумена Печерьскаго, мц҃а генварѧ въ 12
днь, а посаженъ на столѣ въ 19 и радъ бѣ
кнѧзь Дв҃дъ и кнагини, бѣ[ж] бо ѥи[63] ѡц҃ь
дх҃овныи, и боꙗре, и вси людье радовахусѧ,
бѣ бо пред німъ[64] епп҃ъ боленъ и не моги[65]
служити и лежа в болести лѣтъ 25, тѣмь
же кнѧзь и людье жадаху епискуплѣ[66][з] служ-
бѣ[67] и радовахусѧ, славѧще Бг҃а. Сему же тако
бывьшю[68] и братьи сущи безъ игумена, со-
вокупившимсѧ братьи[69] | всѣи, и нарекоша в[70][и]

Варіанты: [1] яко. [2] яко. [3] млъніа. [4] огненнѣи. [5] мышци. [6] *приб.* и. [7] подобнѣ. [8] яко. [9] сѣя (сѣ *зачеркнуто, сверху надписано* се, *а надъ* я *надстрочное* и, *чит.* сеи я мя). [10] яко. [11] къ. [12] даніиле. [13] тебѣ. [14] прѣскым. [15] писаное. [16] нѣс. [17] никоего. [18] просящася, *при чемъ буквы* ос *вычеркнуты*. [19] съ. [20] сътворити бран. [21] съ. [22] прѣскым. [23] съвѣт. [24] нѣкоторыи. [25] отпоустити людеи. [26] съврѣшенна. [27] аггла. [28] моѵсеови. [29] агглъ. [30] *приб.* и. [31] агглъ. [32] роустіи. [33] къ. [34] всѣм. [35] рекоуще. [36] н(ы)нѣ. [37] *приб.* и. [38] в вкы, *и приб.* вѣком. [39] преставися. [40] *Послѣ* всеволожая *написано позже имя* анна. [41] монастыри. [42] преставися. [43] іоаннъ. [44] чернѣговскіи. [45—45] мсца ноября. въ. 23 *опущ.* [46] индикта *опущ.* [47] *приб.* к. [48] себѣ. [49] женоу. [50] маа. [51] володімерноу. [52] еѵѳимю. [53] маа. [54] потом же. [55] дщеръ. [56] володімеря. [57] мсца *опущ.* [58] въ. [59] създалъ. [60] бѣ *опущ.* [61] и *опущ.* [62] *приб.* к. [63] еи, *и приб.* и. [64] преданіем і, *исправленное въ* предъ ним. [65] могыи. [66] епскпоу. [67] слоужбы. [68] бывшоу. [69] братіи. [70] в *опущ.*

Примѣчанія: [а] Дан. X. [б] Исх. XXXIII, 3. [в] Въ рукописи ошибочно *рекуше*, вм. *рекуще*. [г] Буквы *ги* написаны по соскобленному *зь*. [д] Буква *ц* написана по соскобленному *ч*. [е] Въ рукописи *двою* съ титломъ надъ *в*. [ж] Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*. [з] Начальное *е* надписано надъ строкой. [и] Буква *в* переправлена въ *у*.

собѣ игумена Прохора попина, и възвистиша[1] митрополиту и кнѧзю Ст҃ополку ѡ немь, и повелѣ кнѧзь митрополиту поставити[2] с радостью, и поставленъ бы̑ недѣлѣ масленоѣ[3] в четвергъ[4], мц҃а февралѧ въ 9 дн҃ь; и тако внидоша в постъ братьꙗ[5] и[6] со[7] игуменомъ.

1113 В лѣ̃ 6621. Бы̑ знаменье въ слн҃ци въ 1 часъ дн҃е, бы̑ видити[8] всѣмъ людемъ, ѡстасѧ слн҃ца мало, аки[9] мц҃а доловъ рогома, мц҃а марта въ 19 дн҃ь, а луны въ 29[10]. Се же бывають знаменьꙗ[11] не на добро, бывають знаменьꙗ[12] въ слн҃ци и в лунѣ или звѣздами не по всеи землѣ[13], но в которои любо землѣ[14][д] аще будеть знаменье, то та землѧ и видить, а ина[15] землѧ не видить. Тако се[а] древле, во[16] дн҃и (н)[17][б] а[17] Ѡнтиѡховы[18], быша знаменьꙗ въ Ерл҃мѣ[19], ключисѧ ꙗвлѧтисѧ на въздуси[20][в] на конихъ[21] рыщуще[22] во[23] ѡружьи, и ѡружьемь двизанье, то се баше въ Иерусолимѣ[24][г] токмо, а по инымъ[25] землѧмъ не баше
л. 102 об. сего. Ꙗкожь[26] бысть знаме||нье въ слн҃цѣ[27], проꙗвлѧше Ст҃ополчю см҃рть; по семь бо[28] приспѣ празникъ[29] пасхы, и празьноваша[30], и по празницѣ[31] разболисѧ[32] кнѧзь; а престависѧ благовѣрныи кнѧзь Михаилъ, зовемыи Ст҃ополкъ, мц҃а априлѧ въ 16 дн҃ь за Вышегородомъ, и привезоша и[33] в лодьи Киеву[34], и спрѧтавше тѣло его, и възложиша[35] на санѣ[36], и плакашесѧ[37] по немь боꙗре и дружина его всѧ, пѣвше[38] над нимь ѡбычныꙗ пѣсни[ж], и положиша[39] въ цр҃кви ст҃го Михаила[40], юже бѣ самъ создалъ[41]; кнѧгини же (жена)[е] его много раздили[42] бг҃атьство монастыремъ и попомъ, и оубогымъ, ꙗко дивитисѧ всѣмъ (людемъ)[43][ж] чл҃вкомъ, ꙗко такоꙗ млт҃и[44] никтоже можеть створити[45]. Наоутриꙗ же, въ семы[46] на 10[46] дн҃ь, свѣтъ[47] створиша[48] Киꙗне[49], послаша к Володимеру, гл҃юще: «поиди, кнѧже, на столъ ѡтенъ[50] и дѣденъ». Се слышавъ Володимеръ плакасѧ велми и не поиде, жалѧ си[51] по братѣ. Киꙗни[52] же разъграбиша дворъ Путѧтинъ тысѧцького[53][з], идоша на Жиды и разграбиша ꙗ; и послашасѧ паки Киꙗне[54] к Во|лодимеру[55], глюще: «поиди, кнѧже[56], Киеву; аще ли не поидеши, то вѣси, ꙗко много[и] зло оуздвигнетьсѧ[57][і], то ти не Путѧтинъ дворъ, ни соцькихъ[58], но и Жиды грабити, и паки[59] ти[60] поидуть на ꙗтровь[61] твою и на боꙗры, и на манастырѣ, и будеши ѿвѣтъ имѣлъ, кнѧже, ѡже[62] ти манастырѣ разъграбѧть». Се же слышавъ Володимеръ, поиде в Киевъ[63]. Начало кнѧженьꙗ Володимѣрѧ[64], сн҃а Всеволожа. Володимеръ[к] Мономахъ сѣде[65] Киевѣ[66] в недѣлю, оусрѣтоша же и[67] митрополитъ Никифоръ съ епп҃ы и со всими[68] Киꙗне[69] с честью великою, сѣдѣ на столѣ ѡц҃а своего и дѣдъ своихъ, и вси[70] людье ради быша, и мѧтежь влеже[71]. Слышавше же Половцѣ[72] смерть Ст҃ополчю и съвокупившесѧ, и придоша къ Выры[73]; Во-

Варіанты: [1] възвѣстиша. [2] *приб.* его. [3] недли масляное. [4] *чск.* [5] братіа. [6] и *опущ.* [7] съ. [8] видѣти. [9] *як.* [10] ѳ, *т. е. цифра 9, цифра же* к, *т. е. 20 опущ.* [11] знаменіа. [12] знаменіа. [13] земли. [14] земли. [15] иная. [16] въ. [17] н а *опущ.* [18] антиоховы. [19] іерслимѣ. [20] воздоусѣ. [21] коне*х*. [22] рыщюще. [23] въ. [24] іерслимѣ. [25] инѣ*м*. [26] *приб.* и. [27] слнци. [28] бо *опущ.* [29] праз*д*никь. [30] праз*д*новаша. [31] праз*д*ницѣ. [32] разболѣся. [33] его. [34] къ кыевоу. [35] *приб.* и. [36] сани. [37] плакашас. [38] пѣвши. [39] *приб.* его. [40] *Послѣ* михаила *позднѣе надписано*: золотовер*х*ого. [41] създа*л*. [42] раздели. [43] людемъ *опущ.* [44] млстыни. [45] сътворити. [46—46] *цифра* зı, *т. е. 17.* [47] съвѣ*т*. [48] сътвориша. [49] кыане. [50] отечь. [51] ся. [52] кыане. [53] тысячкого, *и приб.* и. [54] пакы кыане. [55] воло*д*імерю. [56] *приб.* къ. [57] възд*виг*нется. [58] социкы*х*. [59] пакы. [60] ти *опущ.* [61] ятровъ. [62] иже. [63] кыевъ. [64] воло*д*имеря. [65] *приб.* въ. [66] кыевѣ. [67] его. [68] съ всѣми. [69] кіаны. [70] всѣ. [71] оулеже. [72] половци. [73] выроу.

Примѣчанія: [а] Слово *се* по соскобленному *же*. [б] Буква *н* соскоблена; сначала въ подлинникѣ читалось: *во дни онтиоховы*. [в] Буква *ъ* написана поверхъ *з*. [г] Буква *ѣ* переправлена изъ *и*. [д] Буква *и* передѣлана изъ *ѣ*. [е] Слово *жена* соскоблено. [ж] Слово *людемъ* зачеркнуто. [з] Надъ *ь* подъ дугой надписано *с*. [и] Послѣ *много* видно соскобленное *у*. [і] Буква *з* надписана, кажется, позже надъ строкой. [к] Буква *р* написана поверхъ *м*. [л] Буква *л* надъ строкой подъ дугой.

лодимеръ же, совокупивъ сн҃ы свои[1] и сы-
новцѣ[2], идє къ Выру и совокуписа съ Ѡлгомъ,
Половцѣ[3] же бѣжаша. Того же лѣта посади
сн҃а своего Ст҃ослава в Переꙗславлѣ[4], а Вачь-
л. 103 сла||ва ꙋ[5][а] Смоленьскѣ[6]. В се же лѣто пре-
стависа игуменьꙗ[7] Лазорева манастыра, ст҃а
житьемь[8], мц҃а семьтабра[9] въ 4[10] на де-
сатъ дн҃ь[10], живши лѣтъ шестьдесатъ в чер-
нечествѣ, а ѿ роженьꙗ деваносто[11] лѣтъ и
два[12]. В се же лѣто поꙗ Володимеръ за сн҃а[б]
своего Романа Володаревну, мц҃а семьтабра[13]
въ[14] 1[15] на десатъ[15] дн҃ь. В се же лѣто Мь-
стиславъ заложи црк҃вь каману[16] ст҃го Николы
на кнажѣ[17] дворѣ, оу торговица[18] Новѣго-
родѣ. Того же лѣта посади сн҃а своего Ꙗро-
полка в Переꙗславлѣ[19]. Томъ же лѣтѣ поста-
виша епп҃а Данила[20] Гургеву, а Бѣлугороду
Никиту[в] ||
л. 104 1114 В лѣ 6622. Престависа Ст҃ославъ, сн҃ъ Во-
лодимеръ, мц҃а марта[21] 16 дн҃ь, и положенъ
бы҃ во Переꙗславлѣ[22] оу црк҃ви ст҃го Михаила[г];
ту бо оц҃ь ему далъ столъ, въıведъı и[23] и(зъ)[д]
Смоленьска. В се же лѣ Мьстиславъ заложи
Новъгородъ болии перваго[24]. В се же лѣ за-
ложена бы҃ Ладога камениемъ на приспѣ Пав-
ломъ посадникомъ, при кн҃зѣ[25] Мьстиславѣ.
Пришедшю ми в Ладогу, повѣдаша ми Ладо-
жане[26][е], ꙗко сдѣ есть[27], егда будеть туча ве-
лика[ж], нахо̑ть[28][з] дѣти наши глазкы стекланыи[29] и малъıи[30], и великъıи[31], провертаны, а др҃ꙋꙗ[32][п] подлѣ Волховъ[33] беруть, еже выполоскываеть вода, ѿ нихъ же взахъ боле ста; суть же различь[н]. Сему же ми са дивлащю[34], рекоша ми[35]: «се не дивно; и суть и еще мужи[36] старии[37] ходили за[і] Югру и за Самоꙗдь[38], ꙗко видивше[39] сами на полунощныхъ странахъ, спаде туча[40], и в тои тучи спаде вѣверица млада, акъı топерво рожена[41], и възрастъши и расходитса по земли, и пакы бываеть другаꙗ[42] туча, и спадають оленци мали | в нѣи, и възрастають, и расходатса по земли. Сему же ми есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожкъıи[43] и вси[к] Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметь, да почтеть[44][р] фронографа[45]; въ цр҃тво право[46], дожгьцю[47] бывшю и тучи велиции[48], пшеница с водою многою смѣшена спаде, юже събравше, насыпаша сусѣкъı[49] велиꙗ. Тако же[50] при Аврильꙗнѣ крохти[51] сребренъıꙗ спадоша, а въ Африкѣи[52] трие камени[53] спадоша превелици[ж]. И бы҃ по потопѣ и по раздѣленьи[54] ꙗзыкъ, поча цр҃ьствовати первое Местромъ ѿ рода[н] Хамова, по немь Еремиꙗ[55], по немь Феоста, иже и Соварога[56][о] нарекоша Егуптане[57]. Цр҃твующю сему Феостѣ въ Египтѣ[58], въ времѧ цр҃тва его, спадоша клѣщѣ[59] съ нбс҃ѣ, нача[60] ковати

Варіанты: [1] своа. [2] с(ы)новци. [3] половци. [4] переяславли. [5] оу. [6] смоленскоу. [7] игоуменъя. [8] житіем. [9] сентебря. [10—10] *цифра* дı (*т. е. 14*) ден. [11] *цифра* ч (*т. е. 90*). [12] *цифра* в (*т. е. 2*). [13] сентебря. [14] въ *опущ.* [15—15] *цифра* аı (*т. е. 11*). [16] каменоу. [17] княжи. [18] *приб.* в. [19] переяславли. [20] даніила. [21] *приб.* въ. [22] в переяславли. [23] выведе его п. [24] пръваго. [25] князи. [26] ладогожене. [27] яко се здѣ. [28] бероут. [29] стькляныа. [30] малы. [31] великы. [32] дроугые. [33] влъхвъ. [34] ся дивящю. [35] ми *опущ.* [36] *приб.* оу нас. [37] стары, *и приб.* и сут (*съ б. юс.*) же. [38] самоедь. [39] видѣвше. [40] *приб.* велика. [41] рожденна. [42] втораа. [43] павелъ посадник ладожскыи. [44] почтет. [45] хронографа. [46] право *опущ.* [47] дождоу. [48] велицеи, *и приб.* и. [49] засѣкы. [50] *приб.* и. [51] крохты. [52] африкыи. [53] каменѣ. [54] разделеніи. [55] еремеа. [56] зварога. [57] егvптяне. [58] егvптѣ. [59] клещѣ. [60] начяша.

Примѣчанія: [а] Слово *у* въ подлинникѣ надъ строкой. [б] Буква *и* по соскобленному *в*. [в] Здѣсь въ подлинникѣ пробѣлъ на $3\frac{1}{2}$ столбца, далѣе идетъ другой почеркъ, при чемъ первыя четыре съ половиной строки, кончая словомъ *Михаила*, написанныя другимъ почеркомъ и чернилами, писаны, быть можетъ, инымъ лицомъ, чѣмъ слѣдующій за ними текстъ. [г] Конечное *а* передѣлано, кажется, изъ подскобленнаго *ф*. [д] Въ рукописи написано *и* (какъ и въ Хлѣбниковск. спискѣ), но слѣдуетъ читать *изъ*, какъ въ Воскресенск. лѣт. [е] Буква *д* передѣлана изъ *г*. [ж] Послѣ слова *велика* въ концѣ строки позже приписано *и*. [з] Буквы *наход* написаны по соскобленному *бероу*, было *бероуть*. [и] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [і] Буква *з* передѣлана изъ *н*. [к] Буква *в* смыта, надъ ней позже надписано снова *в*. [л] Буква *ф* надписана позже надъ строкой. [м] Буквы *ве* приписаны у строки на правомъ полѣ. [н] Послѣ слова *рода* видны соскобленныя буквы *до*. [о] Буква *о* послѣ *с* переправлена изъ *а*. [п] Въ рукописи слово *др(оуг)ыя* написано безъ титла. [р] Въ рукописи, вм. *почтеть*, написано *почнеть*.

оружье[1], прѣже бо того[2] палицами[а] и ка-
мениемъ быꙗхусꙗ[3]. Тъ[4] же Феоста законъ
оустави женамъ за единъ мужь посагати и
ходити говеющи, а, иже прелюбы дѣющи[5],
казнити повелѣваше, сего ради прозваше[6]
и[7] бг҃ъ Сварогъ; преже бо сего женъ блоу-
дꙗху, к немуже хотꙗше, и бꙗхоу, акы скотъ[8 б],
л. 104 об. блудꙗще; аще || родꙗшеть[9] дѣтищь, которыи
ѣи любъ бываше[10] дашеть[11]: се твое дѣтꙗ,
он же[12] створꙗше[13] празнество[14] приимаше.
Феость же сь[15 в] законъ расыпа[16] и въстави
единому мюжю[17 г] едину жену имѣти, и женѣ
за одинъ[18] моужь посагати, аще ли кто пе-
реступить, да ввергуть[19] и[20] в пещь огнену.
Сего ради прозваша и[21] Сварогомъ и блж҃иша
и[22] Египтꙗне[23]. И по семъ цр҃твова[д] сн҃ъ его,
именемъ Слн҃це, егоже наричють[24] Дажьбг҃ъ[25],
семъ тысꙗщь[26] и 400 и семьдесꙗть[27] днии, ꙗко
быти лѣтома[28] двемадесꙗтьма[29] ти[30] по лунѣ, ви-
дꙗху бо Египтꙗне[31] инии[32] чисти[33], ѡви[34] по
лунѣ чтаху, а друзии[35 е] дн҃ьми лѣ҃[36] чтаху,
двою бо на десꙗть мц҃ю число потомъ оувѣ-
даша[37], ѿнележе начаша чл҃вци дань давати
црмъ. Слн҃це црь, сн҃ъ Свароговъ, еже есть
Дажъбг҃ъ[38 ж], бѣ бо мужь силенъ, слышавше нѣ
ѿ кого[39] жену нѣкую ѿ Египтꙗнинъ[40] бг҃ату
и[41] всажену соущю[41], и нѣкоему, въсхотѣв-
шю блудити с нею, искаше еꙗ, ꙗти ю[42] хотꙗ,
и[43] не хо|тꙗ[44] ѿц҃а своего закона расыпати
Сварожа, поемъ со[45] собою моужь нѣколко
своихъ, разумѣвъ годину, егда прелюбы дѣеть,
нощью припаде на ню[46], не оудоси[47 з] мужа с
нею, а ону обрѣте, лежащю съ инѣмъ, с нимъ же
хотꙗше, емъ же ю и мучи, и пусти ю водити
по земли в[48 и] коризнѣ, а того любодѣица
всѣкну[49 і]; и бы҃ чисто житье[50] по всеи земли
Египетьскои[51], и хвалити[52] начаша. Но мы не
предложимъ[53] слова, но рцѣмъ[54] съ Дв҃домъ: всꙗ
елико въсхотѣ и створи Гь҃ на нб҃си[55] и на
земли, в мори[56], въ всихъ безнахъ[57], възводꙗи[58]
облакы ѿ послѣднихъ земли.[м] Се бо и бы҃ по-
слѣдниꙗ землꙗ, ѡ неиже сказахомъ первое[59].

В лѣ҃. 6623, индикта[60] 8[60], съвъкупиша- 1115
сꙗ братьꙗ, Русции[61] кн҃зи, Володимеръ, зове-
мыи Монамахъ[к], сн҃ъ Всеволожь, и[62] Дв҃дъ
Ст҃ославлиць[63] и Олегъ, братъ его, и сдоумаша[64]
перенести мощи Бориса и Глѣба: бꙗху бо со-
здали црк҃вь има камꙗну[65], на похвалу и чт҃ь
телесема[66] ею и на положение. Первое[67] же
ос҃тиша || црк҃вь камꙗную[68], маꙗ въ 1 дн҃ь, в л. 105
суботу; наоутриꙗ же въ 2 дн҃ь перенесоша стаꙗ.
И бы҃ сборъ[69] великъ, сшедшюсꙗ народу съ
всихъ[70] странъ, митрополитъ Микифоръ[71] съ
всими[72] еппы: съ Фектистомъ[73] Черниговь-
скымъ[74], с Лазаремъ Переꙗславьскымъ, с по-
помъ Никитою[75] Бѣлогородьскымъ и с Да-
нилою[76 л] Гурьговьскымъ, и съ игумены: с Про-
хоромъ Печерьскымъ и съ Селивестромъ[77] ст҃го

Варіанты: [1] оружіа (*съ б. юс.*). [2] того *опущ.* [3] бивахус (*съ б. юс.*). [4] тъ*и*. [5] дѣюще, *и приб.* то. [6] прозваша. [7] его. [8] ско*т*. [9] родяше. [10] бяше. [11] даше. [12] же *опущ.* [13] сътворяше. [14] праз*д*нество, *и приб.* и. [15] съ*и*. [16] расыпаше. [17] мужоу (*съ б. юс.*). [18] еди*н*. [19] въвръгоу*т*. [20] его. [21] и *опущ.* [22] его. [23] егуптяне. [24] нарѣчю*т*. [25] даждьб(ог)ъ. [26] з, *т. е. исл. цифра 7.000.* [27] о, *т. е. 70.* [28] лѣпотама, *исправленное въ* лѣто тамо. [29] двѣ*и*мадесят*т*ма. [30] ти*и*. [31] егупт*яне*. [32] инии *опущ.* [33] чисти, *переправленное въ* чистѣ. [34] овіи. [35] *приб.* и. [36] лѣта. [37] *приб.* число. [38] да*жб*(ог)ъ. [39] коего. [40] егуптяни*н*. [41—41] и всажену соущю *опущ.* [42] нятї я. [43] и *опущ.* [44] *приб.* п. [45] съ. [46] *приб.* и. [47] вдоси. [48] оу. [49] оусѣкноу. [50] житіе. [51] егупетскои. [52] *приб.* его. [53] преложп*м*. [54] руе*м*. [55] нбсѣ. [56] *приб.* и. [57] всѣ*х* без*д*на*х*. [58] възводя. [59] первіе. [60—60] индикта и *опущ.* [61] роустіи. [62] и *опущ.* [63] святославич. [64] здоумаша. [65] каменоу. [66] телесома. [67] пръвое. [68] камяноу. [69] съборь. [70] всѣ*х*. [71] никифоръ. [72] всѣми. [73] феоктисто*м*. [74] чернѣговскы*м*. [75] никытою. [76] данило*м*. [77] селевестро*м*.

Примѣчанія: [а] Буква *и* переправлена изъ *ч*. [б] Въ рукописи по ошибкѣ написано *стотъ*. [в] Слово *сь* передѣлано въ *сии*: *ь* переправленъ въ *и*, а надъ строкой подъ дугой надписано *и*. [г] Поверхъ *ю* послѣ *м* написано *у*. [д] Буква *и* передѣлана изъ *ч*. [е] Здѣсь оставлено пустое мѣсто для вставки числа. [ж] Кажется, въ рукописи было такъ раньше, но позже *дажъ* передѣлано въ *далъ*. [з] Буквы *оу* написаны другими чернилами. [и] Буква *в* передѣлана другими чернилами въ *укъ*. [і] Буква *в* передѣлана другими чернилами въ *укъ*. [к] Буква *а* послѣ *н* передѣлана изъ *о*, а слѣдующее *м* написано поверхъ соскобленнаго *д*. [л] Конечное *ю* стерто и надъ строкой подъ дугой написано мъ (*даниломъ*). [м] Псал. CXXXV, 6, 7.

Михаила,, и Сава ст҃го Сп҃са, и Григории ст҃го Андрѣꙗ, Петръ Кловьскъıи и прочии игумени, и оспиша[1] цр҃квь каменую[2]; и, ѿпѣвшимъ имъ[3] ѡбѣдьнюю[4], обѣдаша оу Ольга и пиша, и бы҇ оучрежение велико, и накормиша оубогыꙗ и странънꙑꙗ[5] по 3[6] дни. И ꙗко бы҇ оутро, митрополитъ[7], еппи[66], игумени оболокошаса[8] оу ст҃льскꙑꙗ[9] ризы и свѣща вължегъ[10] с кадѣлы бл҃говоньнꙑми[11], и придоша к ракама[12] ст҃ою, и взаша раку Борисову, и въставиша[13] и на возила, и поволокоша оужи кнѧзи и боꙗре[14], черньцемъ[15] оупрѣдъ[16] идущимъ[16] съ свѣщами, попомъ по | нимъ идущимъ, та же игумени, та же еппи предъ ракою, а кн҃земъ с[17 а] ракою идущимъ, межи воромъ; и не бѣ лзѣ вести[18] ѿ множества[19] народа, поламлѧху[20] воръ, а инии и[21] покрили[22] бѧху градъ и забрала, ꙗко страшно бѧше видити[23] народа множество[24]; и повелѣ Володимеръ, рѣжючи паволокы, орници[25], бѣль, розметати народу, овъ[26] же сребреникы метати людемъ, силно налегшимъ, а быша легко внесли въ црквь[27 б] и поставиша[в] раку средѣ[28] црькви, и идоша по Глѣба. Тѣм же ѡбразомъ и сего привезоша и поставиша оу брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ, и Ольгомъ, Володимероу бо хотѧцю ꙗ[29] поставити средѣ[30] црькви и теремъ серебренъ[31] поставити над нима, а Двдъ и Олегъ хотѧшета[32] поставити ꙗ в комару[33], «идеже ѡць[34] мои назнаменалъ», на правои сторонѣ[35], идеже бѧста[36] оустроенѣ комарѣ има. И рѣ митрополитъ и еппи: «верзите[37] жребии, да кдѣ[38] изволита мч҃нка, ту же ꙗ поставимъ», и вгодно[39] се бы҇. И положи Володимеръ свои жребии, а Двдъ и Олегъ свои жребии на ст҃ои || трапезѣ[40], и вꙑнѧсѧ жребии Двдовъ и Олговъ, и поставиша ꙗ в комару[41] тою[42] на деснѣи странѣ, кде нꙑне[43] лежита. Принесена же бы҇ ст҃аꙗ моученика, маꙗ въ вторꙑи[44] днь, из деревѧнои црькви в каменую[45] Вꙑшегородѣ. Иже еста похвала кнѧземъ нашимъ и заступника земли Русцѣи[46 г], иже славу свѣта сего попраста, а Х҃а оузлюбиста[47], по стопамъ его изволиста шествовати, овчате Х҃вѣ[48] добрии, ꙗже[49] влекома на заколение не противистасѧ, ни ѿбѣжаста нужнꙑꙗ смр҃ти; тѣм же и съ Христосомъ[50] въцр҃истасѧ оу[51] вѣчную радость, и даръ ицѣлениꙗ[52] приемъша ѿ Сп҃са наше Іс҃а Х҃а неискудно[53] подаваета недоужнꙑмъ, с вѣрою приходѧщимъ въ ст҃ꙑи храмъ ею, поборника ѡтечьству[54] своему. Кн҃зи же и боꙗре, и вси людие празноваша[55] по три дни и похвалиша Б҃а и ст҃ою[56] мч҃нку, и тако разидошасѧ кождо въ своꙗси[57]. Володимеръ же окова рацѣ сребромъ[58] и златомъ[д] и оукраси гроба ею[59], тако[60] же и комарѣ покова сребромъ и златомъ[60]; имже[61] поклонѧютсѧ людие, просѧще прощениꙗ грѣхомъ. В се же лѣ҇ бы҇ знамение: | погибе[62] сл҃нце и бы҇ ꙗко мц҃ь, его же гл҃ть невѣгл҃иси[63] снѣдаемо сл҃нце. В се же лѣ҇ престависѧ Олегъ Ст҃ославличь[64 е], мц҃а августа въ 1 днь, а во вторꙑи[65] погребенъ бы҇ оу ст҃го Сп҃са, оу гроба ѡц҃а своего Сто- л. 105 об.

Варіанты: [1] осщаша. [2] каменоу. [3] имъ *опущ.* [4] обѣдню. [5] странныа. [6] три. [7] *приб.* и. [8] облъкшас. [9] въ стлъскаа. [10] вожгоша. [11] *кадилом* блговонным. [12] ракома. [13] въстави. [14] *приб.* и. [15] черицом. [16—16] *преди*доущим. [17] з. [18] везти. [19] множства. [20] поломляху (*съ б. юс.*). [21] и *опущ.* [22] покрыли. [23] видѣти. [24] множство. [25] орниче. [26] ово. [27] *приб.* и тако едва възмогоша въвезти въ црквъ. [28] среди. [29] я *опущ.* [30] среди. [31] сребрян. [32] хотяше. [33] комору. [34] *приб.* реч. [35] странѣ. [36] бяше. [37] връзѣте. [38] где. [39] оугодно. [40] трапезѣ. [41] комороу. [42] ту. [43] где нпѣ. [44] в (*т. е. цифра 2*). [45] *приб.* въ. [46] роустіи. [47] възлюбивша. [48] овчата хва. [49] иже. [50] х(ристо)мъ. [51] въ. [52] исцѣленіа. [53] неоскоудно. [54] о*т*чествоу. [55] праздноваша. [56] с(вя)тоую. [57] своаси. [58] *приб.* и позлати *також* и коморѣ покова сребро*м*. [59] еу (*съ б. юс.*). [60—60] тако же и комарѣ покова сребромъ и златомъ *опущ.* [61] има *ж.* [62] погыбе. [63] невѣгласи. [64] с(вя)тославич. [65] въ в (*цифра 2*). [66] *приб.* і.

Примѣчанія: [а] Слово *с* въ подлинникѣ стерто, а надъ строкой надписано позже *за.* [б] На правомъ полѣ со знакомъ сноски приписано: *едва возмого.* [в] Буква *ш* передѣлана въ *т*, буква *а* въ *и*: *поставити.* [г] Буквы *ру* по соскобленному, кажется, *на.* [д] Буквы *зла* написаны по соскобленному. [е] Буква *ч* передѣлана изъ *ц.*

*

слава[1]. Того же лѣ҇[2] оустрои мостъ чересъ[3] Днѣпръ[а].

1116 В лѣ҇ 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо бѧше воевалъ Дрѣговичи[4 б] и Случескъ пожегъ, и не каıашетьсѧ[5] о семъ[6], ни покарѧшетьсѧ[7], но болѣ[8] противу Володимеру гл҃аше, оукараıа и. Володимеръ же, надѣıасѧ на Б҃а и на правду, поиде къ Смоленьску съ с҃нъми[9] своими и с Давыдомъ С҃тославичемъ, и Олговичи, и взѧ Вѧчеславъ Ръшю и Копысу, а Д҃вдъ съ Ӕрополкомъ оузѧ[10 в] Дрьютескъ[11 г] на щитъ, а Володимеръ самъ поиде[12] къ Смоленьску; и затворисѧ Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу[13] оу товара своего, противу граду. Глѣбови же, оузрившю[14], оужасесѧ ср҃цмь, и нача сѧ молити Глѣбъ Володимеру, шлѧ[15] ѿ себе послы. Воло-
л. 106 димеръ же съжали си[16] тѣмь, оже[17] || проливашетьсѧ[18] кровь[19] въ[20] д҃ни постьнъııа[21] великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ из города съ[22] дѣтми и съ дружиною, поклонисѧ Володимеру и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщасѧ Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ же омирѣвъ[23 д] Глѣба[е] и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менескъ[24], а самъ възратисѧ[25] Киеву. Ӕрополкъ же срубн[26] городъ Желъди[27] Дрьючаномъ[28 ж], ихже бѣ полонилъ. В се же лѣ҇ Мьстиславъ Володимеричь ходи на Чюдь с Новгородчи[29 з] и со[30] Пьсковичи и взѧ городъ ихъ именемъ Медвѣжа глава[31], и погость бещисла[32] взѧша, и възвратишасѧ въ своıаси съ многомъ полономъ. В се же лѣто иде Леонь[и] царевичь, зѧть Володимерь, на[33] куръ ѿ Олексиıа[34] цр҃ѧ, и вдасѧ[35] городовъ[36 і] ему[37] Дунаискъıхъ нѣколко; и в Дельстрѣ[38] городѣ лестию оубиста[39] и два Сорочинина[40], посланаıа ц҃ремъ, м҃ца августа въ[41] 15 д҃нь[42]. В се же лѣ҇ кнѧзь великъıи Володимеръ посла Ивана[43] Воитишича[к], и посажа посадники по Ду|наю. В се же лѣто посла Володимеръ с҃на своего Ӕрополка, а Д҃вдъ с҃на своего Всеволода на Донъ, и взѧша три грады: Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ. Тогда же Ӕрополкъ приведе собѣ[44] жену красну велми, Ӕсьскаго кн҃зѧ дщерь полонивъ. Томъ же лѣтѣ и Предъславна, черница, С҃тославна предъстависѧ[45]. Томъ же лѣ҇[46] ходи[л] Вѧчеславъ на Дунаи[м] с Фомою Ратиборичемъ и, пришедъ къ Дьрьсту[47 н] и не въспѣвше[48] ничто же, воротишасѧ. В се же лѣто бишасѧ с[о] Половци[п] и[49] с Торкъı[50], и с Печенѣгъı[51] оу Дона и сѣкошасѧ два д҃ни и двѣ нощи, и придоша в Русь къ Володимеру[52] Торци и Печенѣзи. В се же лѣ҇[р] престависѧ Романъ Всеславичь. В се же лѣто престависѧ Мьстиславъ, внукъ Игоревъ. Томъ же лѣтѣ[53] Володимерь ѿда дщерь свою Огафью за Всеволодка[54].

В лѣ҇ 6625. Приведе Володимеръ Мьсти- 1117

Варіанты: [1] *здѣсь приписано позже* в чернѣговѣ. [2] *приб.* вълодимеръ. [3] чрез. [4] дръговиче. [5] каяшеся. [6] о не*м*. [7] покаряшеся. [8] боле. [9] сынми. [10] взя. [11] дрьгьютескь. [12] иде. [13] избоу. [14] ѳузрѣвшоу. [15] посылаа. [16] съжалися. [17] иже. [18] проливашеся. [19] кръвъ. [20] во. [21] постныа. [22] з. [23] омиривъ. [24] мѣнескь. [25] възвратися, *и приб.* къ. [26] зроубивъ. [27] желди. [28] дрьючано*м*. [29] новьгородци. [30] съ. [31] медвежа слава. [32] без числа. [33] володимеръ на, *исправленное въ* володаровъ с(ы)нъ. [34] *от* олексѣя (*съ кси*), *при чемъ от исправлено въ* о. [35] *приб.* емоу. [36] городовъ. [37] ему *опущ.* [38] ведрьстѣ. [39] оубіиста. [40] сърачинина, *передѣланное позже въ* сарачинина. [41] въ *опущ.* [42] д(е)нь *опущ.* [43] іоанна. [44] събѣ. [45] преставися. [46] того же лѣ*т*. [47] дерьстроу. [48] воспѣвше. [49] и *опущ.* [50] туркы. [51] пченѣгы. [52] *приб.* и. [53] в то *ж* лѣто. [54] за всеволода.

Примѣчанія: [а] Здѣсь другимъ почеркомъ приписано *володимиръ*. [б] Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. [в] Буквы *оу* переправлены другимъ почеркомъ въ *ів* (*і взя*). [г] Буква *ь* послѣ *р* соскоблена. [д] Передѣлано другими чернилами въ *умиривъс*: *о* переправлено въ *укъ*, *ѣ* въ *и*, а надъ *ъ* приписано *с* подъ дугой. [е] Передѣлано другимъ почеркомъ и чернилами въ *з глѣбом*: *з* приписано на лѣвомъ полѣ, *а* переправлено въ *о* и надъ нимъ приписано *м* подъ дугой. [ж] Буква *ь* послѣ *р* соскоблена. [з] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [и] Буква *ь* передѣлана въ *ъ*. [і] Въ словѣ *городовъ* буквы *ро* надписаны подъ дугой надъ строкой другими чернилами. [к] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [л] Буквы *хо* въ *ходи* написаны по соскобленному. [м] Буквы *на* надъ строкой подъ дугой надписаны позже другими чернилами (было *дуи*). [н] Между *т* и *у* надписано надъ строкой другими чернилами *р*. [о] Слово *с* надписано надъ строкой. [п] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [р] Въ подлинникѣ ошибочно *лѣ*, безъ надстрочнаго *т*.

слава из Новагорода, и дасть ему ѡц҃ь Бѣлъ-
городъ, а[1] Новѣгородѣ сѣде Мьстиславичь[2],
сн҃ъ его, внукъ Володимеровъ. В се же лѣто
иде Володимеръ на Ꙗрослава[3] к Володиме-
рю[4] и Дв҃дъ Ольговичь, и Володарь, и Ва-
л. 106 об. силко и оступи||ша и оу городѣ[5] Володимери,
и стоꙗша дн҃ии шестьдесѧть[6], и створи[7]
миръ съ Ꙗрославомъ, Ꙗрославу покорившюсѧ
и вдаривштю[8] челомъ передъ строемъ[9] своимъ
Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ ѡ
всемъ, велѧ ему к собѣ приходити, «когда тѧ
позову», и тако в мирѣ разидошасѧ кождо въ
своꙗси. Тогда же придоша Половци[а] къ Бол-
гаромъ, и въсла имъ кнѧзь Больгарьскъıи[б] пити
съ отравою, и пивъ Аепа[10 в] и прочии кнѧзи[11]
вси помроша. Семъ же лѣтѣ[12] престависѧ Ла-
зорь[13], еп҃пъ Переꙗславьскъıи, семтѧбрѧ[14] въ
6[г]. Томъ же лѣтѣ[15] придоша Бѣловѣжьци[16] в
Русь. В се же лѣто поꙗ Володимеръ за Андрѣꙗ
внуку Тугъртъканову[17]. В се же лѣто потрѧ-
сесѧ землѧ, семтѧбрѧ[18] въ двадесѧть шестъıи[19].
Того же лѣта въведе[20] Глѣба из Мѣньска[21] Во-
лодимеръ, и цр҃квь заложи на Льтѣ[22 д] муче-
нику. Володимеръ же посла сн҃а Романа во[23]
Володимерь кнѧжить[24]. Того же лѣта оумре
куръ Олексии[25], и взѧ цр҃тво[е] сн҃ъ его Иванъ.
1118 В лѣто 6626. Выбѣже[26] Ꙗрославъ[ж] Сто-
полчичь из Володимера[27] Оугры, и боꙗре
его и[28] ѿ|ступиша ѿ него. Оу[29] се же лѣто
престависѧ Романъ Володимеричь, генварѧ
въ[30] шестъıи[31], и посла Володимеръ другаго
сн҃а Андрѣꙗ оу[32] Володимеръ кнѧжить[33].
В лѣто 6627. Володимеръ взѧ Менескъ[34] 1119
оу Глѣба оу[35] Всеславича[36], самого приведе
Къıеву[37]. Томъ же лѣ҃[38 з] престависѧ Глѣбъ в
Киевѣ Всеславичь, семтѧбрѧ[39] въ 13.
В лѣто 6628. Георгии Володимеричь ходи 1120
на Болгаръı по Волзѣ[и] и взѧ полонъ многъ,
и полкы ихъ побѣди, и воевавъ приде по здо-
рову с честью и славою. Тогда же посла Во-
лодимеръ Андрѣꙗ с погаными на Лѧхъı, и по-
воеваша ѣ[40]. Томъ же лѣтѣ[41] престависѧ Ро-
стиславъ, сн҃ъ Дв҃двъ.
В лѣто 6629. Прогна Володимеръ Берень- 1121
дичи из Руси, а Торци[і] и Печенѣзи[42] сами бѣ-
жаша. Томъ же лѣтѣ[43] приходи Ꙗрославъ[44]
с Лѧхы къ Чьрьвну[45], при посадничи[46 к]
Фомѣ Ратиборичи, и воротишасѧ опѧть, не
въспѣвше[47] ничто же. Того же лѣта престави-
сѧ митрополить в Киевѣ Никифоръ, мс҃а апри-
лѧ; и бъı знаме||ние въ слн҃ци и[48] лунѣ[48] одино- л. 107
го[49] мс҃а; и[49] кнѧгъıни[л] Мьстиславлѧ[50 м] оумре,
мс҃а генварѧ въ[51] смъıинадесѧть[52]. Того же лѣта
заложи цр҃кви ст҃го Ивана въ Копыревѣ конци.
В лѣто 6630. Ведена[53] Мьстиславна въ 1122
Грѣкъı за цр҃ь; и митрополитъ Никита приде
изъ Грекъ. И Данило, еп҃пъ Гурьговьскъıи[54],
оумре; и Анфилофии, еп҃пъ Володимерьскъıи,
оумре; и землѧ потрѧсесѧ мало; и Володарѧ
ꙗша Лѧховѣ[55] льстью[56], Василкова брата. Се

Варіанты: [1] *приб.* в. [2] мьстиславич. [3] *Здѣсь надписано позже* с(вя)тополчича. [4] володімероу. [5] в городі. [6] ксп, *т. е. церковнос.л. цифра 60.* [7] сътвориша. [8] оударившю. [9] пред стрыем. [10] аепаи. [11] *приб.* и. [12] в се же лѣто. [13] лазаръ. [14] сентебря. [15] того же лѣта. [16] бѣловежци. [17] тоугоръткановоу. [18] сентебря. [19] кs, *т. е. церковнос.л. цифра 26.* [20] выведе. [21] ис смоленска. [22] льтѣ. [23] въ. [24] княжити. [25] олексѣи (*съ кси*). [26] выбежа. [27] володимеря. [28] и *опущ.* [29] в. [30] въ *опущ.* [31] s, *т. е. церковнос.л. цифра 6.* [32] на. [33] княжити. [34] мѣнскъ. [35] оу *опущ.* [36] *приб.* а. [37] къ кіевоу. [38] того же лѣта. [39] сентебря. [40] я. [41] того же лѣта. [42] печенѣзѣ. [43] того же лѣта. [44] ярославъ приході. [45] червноу. [46] посадници. [47] вспѣвше. [48—48] в лунѣ. [49—49] одиного мсца и *опущ.* [50] мьстиславля. [51] въ *опущ.* [52] иі, *т. е. церковнос.л. цифра 18.* [53] *приб.* быс. [54] гоургевскыи. [55] ляхове. [56] лестію. *За симъ прерывается текстъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ* (*какъ и въ Погодинскомъ*) *вслѣдствіе вырванныхъ листовъ.*

Примѣчанія: [а] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [б] Буква *л* написана по соскобленному *р*, а *ъ* переправленъ изъ *ь*. [в] Надъ конечнымъ *а* надписано *к* подъ дугой другими чернилами. [г] Цифра s (6) переправлена, кажется, изъ цифры *и* (8). [д] Буква *ь* переправлена другими чернилами въ *ъ*. [е] Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. [ж] Буква *я* написана по соскобленному (*е?*). [з] Въ рукописи ошибочно *лѣ* безъ надстрочнаго *т*. [и] Буква *л* надписана надъ строкой. [і] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [к] Слово *посадничи* передѣлано позже въ *посадницѣ*. [л] Буква *г* по соскобленному *з*. [м] Надъ буквой *а* надписано позже подъ дугой *в*.

же лѣто привезоша[а] из Новагорода Мьстиславу жену другую, Дмитровну Завидову внуку.

1123 В лѣ҃ 6631. Престависѧ Двдъ Стославичь[б] Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ꙗрославъ, братъ его. Того же лѣта[в] Силиверстръ[г], епп҃ъ Переꙗславьскъıи, и Феоктистъ епп҃ъ престависѧ Черниговьскии. Того же лѣта поставиша Семеона епп҃омъ Володимерю. Томъ же лѣтѣ приде Ꙗрославъ Стополчичь съ Оугръı и с Лѧхъı, и с Чехъı, и с Володаремъ, и Василкомъ Володимерю, и множьство вои бѣ с нимъ, и обиступиша городъ Воло|димеръ, Андрѣю сущу тогда в немъ и Володимеру не поспѣвшю ис Кыева съ Мьстиславомъ, сн҃омъ своимъ. И бывшю дн҃и недѣлному, подъѣха Ꙗрославъ близъ къ граду, самъ третии, рано в недѣлю, и прѣташе, ѣздѧ подъ градомъ, людемъ, кнѧзю Андрѣю, разгордѣвшю, надѣꙗсѧ на множьство вои, и молваше тако Андрѣеви и горожаномъ: «то есть градъ мои; оже сѧ не отворите, ни выидете с поклономъ, то, оузрите, завътра приступлю къ граду и възму городъ». Андрѣи же имѧше надежю велику на Ба҃ съ всими людми своими и на Ѿца своего мл҃тву надѣꙗшетьсѧ. И еще оному ѣздѧщю подъ градомъ, въшедша два Лѧха надъ оувозъ и ту легоста, скрывшасѧ. И поѣха Ꙗрославъ преѣхати[д] ѿ города, и бывшю ему въ оу(во)зѣ[е], идѣже Лѧха та ловѧшета его, съсунувшасѧ въ оу(во)зъ пободоста и оскѣпомъ, и едва оумьчаша[з] и лѣ жива суща, и на ночь оумре. И тако оумре Ꙗрославъ единъ, оу толцѣ силѣ вои, и за великую гордость его, понеже не имѣꙗше на[и] Ба҃ надежи, но надѣꙗше||тьсѧ на л. 10 множьство вои. Оугре же и Лѧхове, и Володарь, и Василко разидошасѧ[і] кождо въ своꙗси, а к Володимеру с молбою и с даръı послаша послъı. Володимеръ же прослави Ба҃ ѡ таковомъ чюдеси Бж҃ии и ѡ помощи его. Вижь, что приодолѣ гордость, и пакы исъправить[к] въ срц҃и[л], что исправить смирение, ꙗкоже писание гл҃ть: весь оузносѧисѧ срц҃емъ нечт҃ъ предъ Бм҃ъ. Прочее, дружино и братье, разумѣите, по которомъ[м] есть Б҃ъ, по гордомъ ли, или по смиреномъ. Володимеру бо еще в Киевѣ сущю, сбирающю ему вои многи и молѧщю Ба҃ ѡ насильи и ѡ гордости Ꙗрославли, бѣ бо и Мьстислава пустилъ передъ собою к Володимерю с маломъ вои, а самъ хотѧ поити по немъ съ всими вои; и бъı велика помощь Бж҃ꙗ блг҃овѣрному кн҃зю Володимеру, съ своими сн҃ъми[н], за честьное его житье и за смирение его, оному бо младу сущю и гордѧщюсѧ противу .строеви своему и паки противу тьсти своему Мьстиславу. Вижьте, братие, коль|блг҃ъ Б҃ъ и мл҃твъ, на смиренъıꙗ и на праведнъıꙗ призираꙗ и мьщаꙗ ихъ, а гордъıмъ Г҃ь Б҃ъ противитсѧ силою своею, а смиренъıмъ же даеть блг҃ть.

В лѣто 6632. Землѧ потрѧсесѧ мало, и 1124 падесѧ цр҃кви великиꙗ ст҃го Михаила оу Переꙗславли, маꙗ въ десѧтыи, юже бѣ създалъ и оукрасилъ блаженъıи епп҃ъ Ефрѣмъ. Томъ же лѣтѣ ведоша Лѧховицю Мюрому за[1] Давыдовича Всеволода. В се же лѣто престависѧ Ꙗрославлѧꙗ Стославлича. Оу[2] се же лѣто

Варіанты: [1] *Со слова* за *продолжается текстъ Погодинскаго списка, а соотвѣтствующаго мѣста въ Хлѣбниковскомъ спискѣ не отыскивается.* [2] в. II.

Примѣчанія: [а] Буква *з* переправлена другими чернилами въ *д*. [б] Такъ въ рукописи, безъ титла. [в] Здѣсь со знакомъ сноски приписано на среднемъ полѣ *преставис* (послѣднее *с* подъ дугой надъ строкой). [г] Первое *и* передѣлано въ *е*. [д] Было *претивъ*, которое переправлено въ *преѣхати*: *т* переправлено въ *ѣ*, *и* въ *х*, *а* приписано на правомъ полѣ у строки, *ти* написано поверхъ *въ*. [е] Слѣдуетъ читать *на оувозѣ* (какъ въ Воскресенской лѣт.), въ рукописи же написано *въ оузѣ*. [ж] Слѣдуетъ читать *на оувозъ*, въ рукописи написано *въ оузъ*. [з] Буква *ь* написана по соскобленному, рядомъ видно соскобленное *л* (было *умолчаша*). [и] Слово *на* приписано на нижнемъ полѣ со знакомъ выноски. [і] Буква *р* переправлена изъ подскобленнаго *з* [к] Буква *и* въ началѣ слова надписана надъ строкой. [л] Буква *ц* переправлена изъ *ч*. [м] Буквы *то* надписаны позже надъ строкой подъ дугой. [н] Переправлено въ *снъıми*, при чемъ *ı* приписано другими чернилами.

бы҃ бездожгье [1]. То [2 а] погорѣ Подолье все,
на канунъ [3] ст҃го ржс҃тва [4] Ивана Кр҃тлѧ и
Предътеча; въ [5] оутрии же дн҃ь погорѣ Гора
и моностыреве [6] вси, что ихъ на Горѣ [7] въ
градѣ, и Жидове. Томъ же лѣтѣ бы҃ знамение
въ сл҃нци: ѿ вечера аки [8] мц҃ь малъ, и мало
не смерчесѧ, августа въ 1 на десѧть [9] дн҃ь. В
се же лѣто оумре Василко Ростиславичь; по
л. 108 немь же престависѧ Володарь, || братъ его ста-
рѣишии.

1125 В лѣто 6633. Престависѧ кнѧгыни [10] Ст҃о-
полчаꙗ, февралѧ 28.

1126 В лѣто 6634. Престависѧ бл҃говѣрныи (и
бл҃городныи) [б] кн҃зь [11], х҃олюбивыи великыи кн҃зь
всеꙗ Руси, Володимерь Мономахъ, иже про-
свѣти Рускую землю, акы сл҃нце луча пущаꙗ;
егоже слухъ произиде [12] по всимъ [13] странамъ,
наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, брато-
любець и нищелюбець, и добрыи страдалець
за Рускую землю. Сего приставление [14] бы҃ маиꙗ
въ деватыи на десѧть [15]; и [16] спратавше тѣло
его, положиша оу ст҃ѣи Софьѣ [17], въ отьца [18 и]
Всеволода, пѣвше ѡбычныꙗ пѣ҃ [19] над нимъ.
Ст҃ли [в] же жалѧщеси [20 г] плакахусѧ по [21] ст҃омъ
и добромъ кн҃зи, весь народъ и вси людие по
немь плакахусѧ, ꙗкоже дѣти по ѿц҃ю или по
матери, плакахусѧ по немъ вси людие [21] и
сн҃ве его Мьстиславъ, Ꙗрополкъ, Вѧчьславъ,
Георгии [22], Андрѣи, и внуци его [23]; и тако
ра|зидошасѧ вси [24] людие с жалостью великою,
тако же и сн҃ове его разидошасѧ [24] кождо [25]
въ свою волость, с плачемъ великомъ [26], идеже
баше комуждо ихъ раздаꙗлъ [27] волости.

Начало кн҃жениꙗ Мьстиславлѧ в Киевѣ.

Мьстиславъ, старѣишии сн҃ъ его, сѣде на
столѣ в Киеви [28], ѿц҃а мѣсто своего [29], маиꙗ [30]
въ 20. Слышавше же се врази Половци смр҃ть
Володимерю, и присунушасѧ къ Баручю, рекше:
возмемъ Торкы [к] ихъ. Бѣ же вѣсть [е] Ꙗрополку,
и повелѣ гнати люди и Торкы в Баручь и
въ прочаꙗ [31] грады, навороппивше [32] же врази
и не въспѣвше ни въ что же [33] положи; оувѣ-
давъ [34] же [34] Ꙗрополка в Переꙗславли, вра-
тишасѧ на Посулье воевать [35]; Ꙗрополкъ же
кнѧзь оукрѣпивсѧ и иде по нихъ с Божьею
помощью [36], не жда ѿ брата помощи ни ѿ
другаго, толко с Переꙗславци постиже ꙗ; ви-
дѣвше [37] ихъ мало, воротишасѧ опать и по-
идоша, исполчившесѧ противу. Тогда же бл҃го-
вѣрного кнѧзѧ [38 ж] корень || и бл҃говѣрнаꙗ ѿрасль, л. 108 об.
Ꙗрополкъ, призва [39] имѧ Бж҃е и ѿц҃а своего,
съ дружиною своею дьрьзну [40]. И сразивше-
масѧ [41] полкома, побѣжени бывше [42] погании,
силою чт҃наго кр҃та и ст҃омъ [43] Михаиломъ,
часть ихъ избиша, а [44] часть ихъ истопе в
рѣкѣ [45 з]; и поможе ему Бг҃ъ и ѿц҃а его мл҃тва,
и прославиша Бг҃а вси людие ѡ таковомъ дарѣ
и помощи. В се же лѣто престависѧ игуменъ
ст҃ыꙗ Бц҃а Прохоръ Печерьского манастырѧ [46],
ноꙗбрѧ въ 15.

В лѣто 6635. Престависѧ митрополитъ Ни- 1127
кита. В се же лѣто престависѧ кнѧгини Во-

Варіанты: [1] бездождіе. П. [2] то *опущ.*, *приб.* и. П. [3] канон. П. [4] ржства стго. П. [5] во. П. [6] монастыреве. П. [7] *приб.* и. П. [8] акы. П. [9] аı (*т. е. 11*). П. [10] княгини. П. [11] кн(я)зь *опущ.*, *но приб.* и. П. [12] произыиде. П. [13] по всѣ*м*. П. [14] преставленіе. П. [15] въ ѳı (*т. е. 19*). П. [16] и *опущ.* П. [17] оу с(вя)тои софіи. П. [18] оу о*т*ца. П. [19] пѣсни. П. [20] жаляхуси (*съ б. юс.*). П. [21] *слова* по с(вя)томъ... вси людие *опущ.* П. [22] георгіи вечеславь. П. [23] *приб.* плакахуся (*съ б. юс.*). П. [24—24] *слова* вси людие... разидошася *опущ.* П. [25] коиждо. П. [26] великы*м*. П. [27] разда*л*. П. [28] въ кыевѣ. П. [29] въ о*т*ца своего мѣсто. П. [30] маа. П. [31] в прочаа. П. [32] наворотивше. П. [33] не вспѣвше ничто*ж*, *и приб.* б(ог)ъ съвѣта и*х* ни во что*ж*. П. [34—34] оувѣдавше. П. [35] воевати. П. [36] з б(о)жіею помощію. П. [37] видѣвши. П. [38] блговѣрнаго князя. П. [39] призва*в*. П. [40] дрьзноу. П. [41] сразившимася. П. [42] быша П. [43] с(вя)ты*м*. П. [44] и. П. [45] в рѣка*х*. П. [46] печерскаго монастыръа. П.

Примѣчанія: [а] Къ *то* приписаны позже въ концѣ строки: *гды* и *ж* надъ строкой подъ дугой. [б] Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. [в] Въ рукописи надъ словомъ *с(вя)т(ите)ли* титла нѣтъ, буква *и* передѣлана въ *ѣ*. [г] Между *е* и *с* точка. [д] Буква *т* передѣлана изъ *г*. [е] Буква *с* переправлена изъ *е*. [ж] Такъ въ рукописи, безъ титла. [з] Переправлено позже другими чернилами въ *рѣкахъ*: конечное *ѣ* передѣлано въ *а*, а *хъ* написано рядомъ на среднемъ полѣ. [и] Въ рукописи написано *въ тьца*.

лодимерѧ, мц҃а июлѧ въ первыи на десать [1]. Того же лѣта потрѧсесѧ землѧ, мц҃а августа въ 2 [2].

1128 В лѣто 6636. Ѡльговичь Всеволодъ ꙗ стрыꙗ [3] своего Ꙗрослава Черниговѣ [4], изъѣхавъ і [5], а дружину его исѣче [6] и разъграби. Мьстиславъ же съ Ꙗрополкомъ [7] съ вои хотѧща ити на Всеволода про Ꙗрослава, Всеволодъ же посласѧ по Половци, а Ꙗрославъ пусти Мюрому [8], Половець же приде. 7000.| Селелукомъ [9] [а], и ставшимъ имъ оу Ратьмирѣ дубровы за Выремъ, послали бо бѧхуть [10] послы къ Всеволоду; изоимавше ѣ [11] Ꙗрополци [12] [б] посадници на [в] Локнѣ, приведоша ѣ [13] къ Ꙗрополку, Ꙗрополчи бо бѧху посадничи [г]; Половци же не вземше вѣсти ѿ Олговичь бѣжаша оу своꙗ [14] [д]. Мьстиславу бо боли [15] належащю на Всеволода, рекоша ему: «повелъ еси Половци [е], и не въспѣша ничто же». Всеволодъ же нача сѧ молити [16] Мьстиславу, и боꙗры его подъоучиваꙗ и дары даꙗ молѧшетьсѧ [17] имъ; и тако прибы҃ [18] все лѣто до зимы. И приде Ꙗрославъ из Мурома къ Мьстиславу, кланѧꙗсѧ ему молѧшетьсѧ [19] [ж], река: «хрестъ [20] еси целовалъ [з] ко [21] мнѣ, поиди на Всеволода», Всеволодъ же болма молѧщетьсѧ [22] Мьстиславу. Бѧшать [23] бо в ты [и] дн҃и игуменъ ст҃аго Андрѣꙗ Григории, любимъ бо бѣ преже Володимеромъ, чтенъ же ѿо Мьстислава и ѿо всихъ людеи [24], тотъ бо не вдадѧше [25] Мьстиславу въстати [26] ратью по Ꙗрославѣ, река:
«то || ти менше есть, он же переступивъ хрест- л. 109
ное целование [27] на рать не въстанешь, нежь [28] [і] кровь пролити [29] хрестьꙗньскую». И съвъкупивъше сборъ иереискыи [30], митрополита же в то времѧ не бѧше, и рекоша Мьстиславу: «на ны будеть [31] тотъ грѣхъ». И створи [32] волю ихъ, и съступи хр҃та [33] Мьстиславъ къ Ꙗрославу, и плакасѧ того всѧ дн҃и живота своего. Ꙗрославъ [к] же поиде ѡпать к Мурому. Того же лѣта посла кнѧзь Мьстиславъ съ братьею своею многы Кривичи, четырьми путьми: Вѧчьслава [34] ис Турова [л], Андрѣꙗ из Володимерѧ [35], Всеволодка из Городка [36] [м], Вѧчьслава [37] Ꙗрославича ис Клечьска [38], тѣмь [п] повелѣ ити [39] къ Изѧславлю; а Всеволоду Ѡльговичю повелѣ ити съ своею братьею на Стрѣжевъ [40] къ Борису [41] [н]; Ивана Воитишича [42] посла с Торкы, и [43] сн҃а своего Ростислава посла Съмолоньꙗны [44] къ Дреють(су҃ть)ску [45] [о], рекъ имъ: «въ единъ [46] [р] дн҃ь всимъ [47] пустити на воропъ [48], мц҃а августа въ первыи на десать [49] дн҃ь».| Изѧславъ же оускори дн҃емъ передъ братьею, заꙗ люди ѿ града, ѡни же оустрашившесѧ передашасѧ; а Изѧславци почаша битисѧ с Вѧчьславомъ [50] и съ Андрѣемъ [51]. Изѧславъ же перестрѧпъ два дн҃и оу Логожьска, и иде къ Изѧславлю [52], къ строеви [53] своему, водѧ съ собою Брѧчислава,

Варіанты: [1] въ аı (*т. е. 11*) дњь. П. [2] *приб.* дњь. П. [3] стрыа. П. [4] в чернѣговѣ. П. [5] изъехавь его. П. [6] съсече. П. [7] *приб.* и. П. [8] ярослава поусти к моуромоу. П. [9] лоуков. П. [10] бяше. П. [11] я. П. [12] ярополчи. П. [13] я. П. [14] бѣжаша въ своаси. П. [15] боле. П. [16] молитися. П. [17] моляшеся. П. [18] пребыс. П. [19] моляшеся. П. [20] крсть. П. [21] къ. П. [22] моляшес. П. [23] бяше. П. [24] *от* всѣ*х* людіи. П. [25] дадяше. П. [26] стати. П. [27] престоупивъ крстное цѣлованіе. П. [28] нежели. П. [29] кръвъ проліати. П. [30] съвокоупивше зборъ евреискы*и*. П. [31] буд (*съ б. юс.*). П. [32] сътвори. П. [33] крста. П. [34] вячеслава. П. [35] андрѣа из воло*д*имера. П. [36] всеволода пз горо*д*ня. П. [37] вячеслава. П. [38] ис клецка. П. [39] *приб.* и. П. [40] стрежевъ. П. [41] борисовоу. П. [42] вои*т*ѣшича. П. [43] и *опущ.* П. [44] съ смо*л*няны. П. [45] къ дръю*т*скоу. П. [46] въ еди*н* день. П. [47] всѣ*м*. П. [48] на въропъ. П. [49] въ аı (*т. е. 11*). П. [50] вячеславо*м*. П. [51] съ андрео*м*. П. [52] изяславоу. П. [53] стрыеви. П.

Примѣчанія: [а] Чит. *со селукомъ* (какъ въ Воскресенск. лѣт.). [б] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [в] Засимъ двѣ буквы зачеркнуты. [г] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [д] Передѣлано въ *своꙗси*: *си* приписано надъ строкой подъ дугой другими чернилами. [е] Буква *ц* переправлена изъ подскобленнаго *ч*. [ж] Между *ь* и *с* точка. [з] Буква *ч* переправлена изъ *ц*. [и] Буква *ъ* передѣлана изъ *о*. [і] Слово *нежь* переправлено другими чернилами въ *нежели*: *ь* передѣланъ въ *е*, а *ли* надписано надъ строкой. [к] Буква *с* передѣлана изъ соскобленнаго *л*. [л] Буква *в* передѣлана изъ *ф*. [м] Буква *к* передѣлана изъ *ц*. [н] Передѣлано другими чернилами въ *борисову*: конечное *у* соскоблено, вмѣсто него написано *о*, а на среднемъ полѣ приписано *ву*. [о] Буква *е* подскоблена; заскобленныя здѣсь буквы въ подлинникѣ подскоблены. [п] Такъ въ рукописи, вм. *тѣмъ*. [р] Въ рукописи по ошибкѣ написано *динъ*.

затя своего, иже баше пошелъ къ Оцю своему, и бывъ посредѣ[1] пути, и острашився не мога поити ни сѣмо ни онамо, и иде шюрину[2] своему в руцѣ[3], и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожьства[4]. И видивше[5] Изяславчи[6] кнзя своего и Логожаны, ѡже[7] бес[8] пакости суть перегали, и дашася, рекше Вячьславу: «призови ны Ба, ꙗко на не даси на щитъ». И бы вечеръ, Воротиславъ[а] Андрѣевъ тысячькыи и Иванко Вячьславъ[9] въсласта[10] отрокы своя в городъ, и свитающю, оувидивше[11] вси вои[12], тако[13] взяша и в ночи, и одва Мьстиславны товаръ оублюдоша, и то с нужею, бьючеся[14]; и тако оузворотишася съ л. 109 об. мно||гымъ[15] полономъ[16 б]. Потомъ же и Новгородчи[17 в] придоша съ Мьстиславичемъ съ[18] Всеволодомъ къ Нѣклочю[19]. И тако Полочанѣ, съгъснувшеси, выгнаша Двда и[20] съ снъми, поемъше Рогъволода, идоша[21 г] и[22] ко[д] (Полотьску)[23 е]. Томъ же лѣтѣ[24] преставися Изяславъ Стополчиць[ж], мца декабря въ 13, а погребенъ бы 24 днь.

1129 В лѣто 6637. Преставися кнзь Полотьскыи[25] Борисъ. В се же лѣто бы вода велика, потопи люди и жито, и хоромъ внесе[26 з]. Того же лѣта заложи Мьстиславъ црквь камену стго Федора[27], в Киевѣ, снъ Володимерь[28].

В лѣто 6638. Георгии Ростовьскыи[29] и тысячкои[30] окова гробъ Федосьевъ[31], игумена Печерьскаго, при игумени Тимофѣи[32]. В се же лѣто преставися Вячьславичь Михаилъ[33], внукъ Володимерь, июля въ[34] 25. Оу[35] се же лѣто поточи[36 и] Мьстиславъ Полотьскии[37] кнзѣ, съ женами и с дѣтми, въ Грѣкы, еже преступиша хрестьное[38] целование[і]. Томъ же лѣтѣ[39] преставися Ярославъ Стославличь[40 к] Муромѣ. | 1130

В лѣто 6639. Посла[41] Мьстиславъ сны[42 л] своя на Чюдь, Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша и[43], и възложиша на нѣ[44] дань. Томъ[45] лѣтѣ приде митрополитъ Михаилъ. В се же лѣто потрясеся земля, июля[46] 24[47], въ 3 ча дни[48]. Томъ же лѣ[49 м] сщена[50] бы цркви стго Андрѣя Янъчина манастыря[51]. 1131

В лѣто 6640. Ходи Мьстиславъ на Литву съ снъми своими и съ Олговичи[52 н], и съ Всеволодомъ Городеньскимъ, и пожгоша я, а сами ся расхорониша[53], а Киянъ[54] тогда много побиша Литва, не втягли[55] бо баху съ кнземъ, но послѣди идаху по немъ особѣ. В се же лѣто заложена бы цркви камяна[56] стая[57] Бця, рекомая Пирогоща. В се же лѣто родися оу Мистислава снъ, и нарекоша имя ему Володимеръ[58 о]. 1132

Варіанты: [1] посреді П. [2] к шоуриноу. П. [3] в руци (*съ б. юс.*). П. [4] логожства. П. [5] видѣвше П. [6] изяславци. П. [7] иже П. [8] без. П. [9] вячеславль. П. [10] всласта. П. [11] оувидѣвше. П. *За симъ, со слова* вси, *продолжается текстъ Хлѣбниковскаго списка.* [12] *приб.* и. [13] та. [14] біючеся. [15] съ многом. [16] полоном. [17] новъгородци. [18] со. [19] неключю. [20] и *опущ.* [21] *приб.* къ мьстиславоу просячи его събѣ князем и сътвори волю их мьстиславь. поемше рогьволода ведоша. [22] и *опущ.* [23] к полотскоу. [24] того *ж* лѣта. [25] полотскіи. [26] хоромы снесе. [27] ѳеодора. [28] вълодимеръ. [29] ростовскіи, *и приб.* шимонович. [30] тысячскыи. [31] ѳеодосіевь. [32] игуменѣ тимоѳеи. [33] вячеславич михаилъ. [34] въ *опущ.* [35] в. [36] поточи. [37] полотскыа. [38] крстное. [39] в тож лѣто. [40] с(вя)тославич, *и приб.* и. [41] пославь. [42] с(ы)ны. [43] и *опущ.* [44] на них. [45] *приб.* же. [46] іюн. [47] *приб.* ден. [48] д(ь)не. [49] того *ж* лѣта. [50] с(вя)щенна. [51] монастыря. [52] с олговичи. [53] роскоронища. [54] кыянь. [55] оутягли. [56] камена. [57] с(вя)тыа. [58] *приб.* начало княженіа ярополча въ кіевѣ.

Примѣчанія: [а] Здѣсь слѣдуетъ соскобленное *ротиславъ*. [б] Буквы *но* надъ строкой подъ дугой другими чернилами; буквы *пол* написаны по стертому *труд* (было *трудомъ*). [в] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [г] Передѣлано изъ *ведоша*. [д] Буква *к* передѣлана изъ *п*; при этомъ на среднемъ полѣ приписано другою рукой *мьстиславу* со знакомъ выноски, которому соотвѣтствуетъ на лѣвомъ полѣ: *просяче его собѣ князем и створи волю ихъ мьстисль* (ъ передѣланъ потомъ въ *ав*) *поемьше роговолда ведоша и к полотьску*. [е] Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. [ж] Буква *ц* переправлена въ *ч*. [з] Буква *н* переправлена изъ другой. [и] Буквы *т* и *чи* написаны по соскобленнымъ *с* и *та*, а за этимъ словомъ видны еще четыре соскобленныя буквы, послѣднія двѣ — *ся*. [і] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [к] Послѣ *стославличь* другими чернилами надписана надъ строкой подъ дугой буква *е*. [л] Въ словѣ *сны* буква *ы* переправлена позже изъ *ъ*, было *снъ*. [м] Въ рукописи *лѣ*, безъ надстрочнаго *т*. [н] Въ рукописи *сълговичи*. [о] За симъ на оставленной пустою строкѣ другимъ почеркомъ приписано: *начало княжнья ярополча в киев*.

1133 В лѣто 6641. Престависѧ блг҃овѣрныи кнзь Мьстиславъ, Володимерь сн҃ъ, оставивъ кнжение брату своему Ꙗрополку, ему же и
л. 110 дѣти свои[1] съ Бм҃ъ на руцѣ пре||дасть; престависѧ Мьстиславъ априлѧ въ 15, празнои[а] недѣлѣ[2] в пѧтокъ, положенъ бы҃ оу црк҃ви ст҃го Федора[3], юже бѣ самъ създалъ, а Ꙗрополкъ вниде в Киевъ въ[4] 17 дн҃ь, в недѣлю. Томъ же лѣтѣ[5] Ꙗрополкъ приведе Всеволода Мьстиславича[6] из Новагорода и да ему Переꙗславль; съ завтриꙗ[7] же сѣде в немъ, а до обѣда[и] выгна[8] Юрьи[9], стрыи его, и сѣде в немъ 8 днии, и выведе[10] братъ его Ꙗрополкъ ис Переꙗславлѧ за хртьное[11 б] челование[в], и посла Ꙗрополкъ по дроугаго[г] Мьстиславича[12 д] в Полтескъ, по Изѧслава[13], приведе и съ клѧтвою.

1134 В лѣто 6642. Престависѧ Изѧславъ Глѣбовичь маꙗ въ 14. В се же лѣто принесена бы҃ дъска оконечнаꙗ гроба Гн҃ѧ Дионисьемъ, послалъ бо бѣ[14] Мирославъ. В то же лѣто престависѧ епп҃ъ Переꙗславьскии[15] Марко. Тоѣ же зимы[16 е] Вѧчьславъ[17], лишивсѧ Переꙗславлѧ[18], иде ѿпать[19] Турову, не послушавъ брата своего Ꙗрополка. |

1135 В лѣто 6643. Юрьи[20] испроси оу брата своего Ꙗрополка Переꙗславль[21], а[22] Ꙗрополку дасть Суждаль и Ростовъ, и прочюю волость свою, но не всю, и про то заратишасѧ Олговичи: иде Ꙗрополкъ съ[23] братьею своею[ж] и Юрьи[24], и Андрѣи на Всеволода на[25] Олговича, и поимаша ѡколо города[26] Чернигова[27 з] села. Всеволодъ же не изиде противу битьсѧ[28], и еще бо бѧху Половци не пришли к нему[29]. Ꙗрополкъ же постоꙗ[30] нѣколко[31] днии оу Чернигова[32] и възратисѧ[33] в Киевъ, и распусти вои, а со Всеволодомъ никака же[34] владивъсѧ[35], ни мира с нимъ створивъ[36]. И Половцемъ пришедшимъ къ[37] Всеволоду, Всеволодъ же съ[38] братьею своею и[39] съ[40] Изѧславомъ и Стополкомъ Мьстиславичема, и поидоша, воююче[41] села и городы Переꙗславьскои власти[42] и люди сѣкуще, доже[43] и до Киева придоша и Городець зажгоша на ст҃го Андрѣꙗ дн҃ь; ѣздѧху[44] по онои сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыꙗ[45] сѣкуще, нѣ[46] оутѧгшимъ перевестисѧ[47] имъ, нѣлзѣ бо бѧше перевести||сѧ[48] крами; и л. 110 об.
плениша же и скота бещиеленое[49] множество[50]. Ꙗрополку бо бѧше нѣлзѣ[51] перевестисѧ[52] крами съ своими[53], а они[46], стоꙗвше три дн҃и[54] за Городьцемъ в бору[55], идоша Чернигову[56] и ѿтудѣ[57], слюче межю[58] собою, створиша[59] миръ. И пакы Олговичи[60] начаша просити оу Ꙗрополка: «что ны[61] ѡц҃ь держалъ[62] при вашемъ[63] ѿц҃и, того же и мы хо-

Варіанты: [1] своя. [2] праздноа недли. [3] ѳеодора. [4] въ *опущ.* [5] тогож лѣта. [6] мьстиславича. [7] заутрея [8] до обѣда выгна и. [9] юріи. [10] *приб.* и. [11] крстное. [12] дроугого мьстиславича. [13] *приб.* и. [14] *Словомъ* Мирослав *въ Хлѣбниковск. спискѣ оканчивается листъ; слѣдующіе два листа писаны другимъ, болѣе позднимъ почеркомъ и, очевидно, вставлены на мѣсто утраченныхъ листовъ, ср. помѣтку внизу строки*: тут нѣмаш пяти листов; *новымъ же почеркомъ въ концѣ листа написано слово* мирославъ, *которымъ начинается слѣдующій листъ.* [15] переясловскіи. [16] зыми. [17] вячеславъ. [18] переясловя. [19] опятъ, *и приб.* ку. [20] юрьи. [21] переясловль. [22] и. [23] со. [24] юреи. [25] на *опущ.* [26] города *опущ.* [27] чернѣгова. [28] битися противу. [29] к нему не пришли, *и приб.* и. [30] стоя. [31] никулко. [32] чернѣгова. [33] возвратися. [34] никакож. [35] уладився. [36] сотворивъ. [37] ко. [38] со. [39] и *опущ.* [40] со. [41] воюючи. [42] переясловское волости. [43] даже. [44] издяху. [45] другія. [46—46] *Слова* нѣ оутягшимъ... съ своими, а они *опущены и замѣнены слѣдующими*: не могучи перевезтися им через днепръ забравши скот ввесь. [47] перевезтися П. [48] перевезтися. П. [49] бесчисленное. П. [50] множство. П. [51] нѣлзе бяше. П. [52] перевезтися. П. [53] съ вои своими. П. [54] три дни стоявше. [55] *приб.* и. [56] к чернѣговоу. [57] оттуду. [58] ключи межи. [59] сотворища. [60] олговича (*но а переправлено въ* и). [61] наш. [62] *Слово* держалъ *повторено еще разъ въ концѣ страницы.* [63] вашом.

Примѣчанія: [а] Между *з* и *н* видны соскобленныя буквы *но*. [б] Надстрочное *с*, кажется, приписано позже. [в] Буква *ч* переправлена въ *и*. [г] Буквы *др* написаны поверхъ *са*. [д] Надъ *ла* позже приписано *в* подъ дугой (*мьстиславлича*). [е] Между *и* и *м* видны соскобленныя буквы *ми*. [ж] Буква *ю* передѣлана изъ *и*. [з] Буква *ѣ* передѣлана изъ *к*. [и] Въ рукописи *добѣда*, вм. *до обѣда*.

чемъ[1], аже не вдасть, то не жалуите, что сѧ оудѣеть, то вы виновати, то на васъ буди[2] кровь». То же[3] все сѧ[4] створи[5], оже[6] выгна Гюрги[7][а] Всеволода ис Переꙗславлѧ[8], а потомъ Изаслава[9] выгна Вачьславъ[10], а потомъ Изѧслава же[11] выгна тотъ же Вачьславъ[12] ис Турова, а они[13] приступиша къ[14] Олговичемъ, и бы҃ в томъ межи има[15] прѧ велика[16], злоба; идаху[17], слово рекоуче[18], Олговичи: «ꙗко вы начали есте[19] перво насъ гоубити»[20]. Тоѣ же зимы[21] совкоупи вои Киевьскии[22], а Дюрди Переꙗславчи[23][б], и стоꙗша[24] 50[25] дн҃ии оу Киева, и вмирисѧ[26] Ꙗрополкъ[27] съ[28] Всеволодомъ, и даша Переꙗславль[29] Андрѣ|еви[30][в], брату своемоу, а Володимерь Изѧславоу Мьстиславичю[31].

1136 В лѣто 6644. Приведъ[32] Ꙗрополкъ брата своего Андрѣꙗ изъ Володимерѧ[33], и да ему Переꙗславль[34], а Изѧславоу, сн҃вцю[35] своему, Володимерь. Того же лѣта приде Всеволодъ[г] съ всею бр҃ею[36] к Переꙗславлю[37], и стоꙗша[38] подъ городомъ[39] три[40] дн҃и, и бишасѧ оу епс҃ихъ воротъ и въ[41] кнѧжихъ воротъ, и почютиша Ꙗрополка идоуча[42], идоша[43][д] на верхъ Соупоꙗ, и тоу пристроившасѧ, дождаша ихъ. И въскорѣ[44] Ꙗрополкъ с[45] дружиною своею и съ[46] братьею, ни вои[47] своихъ съждавше, ни нарѧдившесѧ[48] гораздо[49], оустремишасѧ[50] боеви, мнаще[51], ꙗко не стоꙗти Олговичемъ противу нашеи силѣ[52]; и бывшю[53] съступлению[54] обѣима[55] полкома[56], и бишасѧ[57] крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци[58]. Олговѣ[59], и погнаша по нихъ[60] Володимерича[61], дроужина лоутшаꙗ[62], а кнѧзи ихъ[63] Воло||димеричи быꙗхусѧ[64] со Олговичи. л. 111
Тогда же Василко[65][е] Леоновичь. чревичь[66][ж] оубьенъ бы҃, и бы҃ брань люта, и мнози ѿ обоихъ падаху. Видивше[67] же братьꙗ всѧ[68], Ꙗрополкъ, Вачеславъ, Гюрди[69] и Андрѣи, полкы своꙗ възмѧтены[70], ѿѣхаша[71] въ[72] своꙗси. Тысѧчкыи[73] же[74] съ[75] боꙗры ихъ переже[76] гнаша[77] по Половчихъ[78][з], избиша ѣ[79] и воротишасѧ ѡпѧть на[80] полчище[80], и не обрѣтоша кнѧжьи[81][и] своеꙗ[82], и оупадоша Ѡлговичемъ в ручѣ[83][і], и тако изъимаша ѣ[84], держаще стагъ Ꙗрополчь[85]; ꙗша боꙗръ[86] много: Дв҃да Ꙗрославича тысѧцьскаго[87] и Станислава Доброго[88] Тудъковича[89] и прочи҃[90] мужии[91]; и внукъ Володимерь, Василко Маричичь, оубьенъ[92] бы҃ тоу; многы бо баше[93] боꙗре Киевьскии[94] изоимали[95]. Ꙗрополкъ же съ[96] бр҃ею[97] своею[98] приде Къıевоу[99]. Се же сдѣꙗсѧ[100] мц҃а августа въ[101] 8 дн҃ь. Ан҃рѣи оузратисѧ оу Переꙗславль[102], Всеволодъ | же,

Варіанты: [1] хощем. [2] будот. [3] то же (*но о переправлено въ* а). [4] *приб.* п. [5] сотвори. [6] оже *опущ.* [7] дюрдіи. [8] переясловля. [9] *приб. ж.* [10] вячеслав. [11] же *опущ.* [12] вячеславъ. [13] оны. [14] ко. [15] ими. [16] пря велика *опущ.* [17] идяху. [18] слово рекуще. [19] начали сте, *а надъ* с *надписано* с. [20] губити насъ. [21] тое же зымы. [22] совокупи воя кіевскія. [23] дюрдіи переясловци. [24] стояше. [25] к (*т. е. 20*). [26] умиріся. [27] святополкъ. [28] со. [29] переясловль. [30] андрееви. [31] мстисавичу. [32] пріведе. [33] володимера. [34] переясловль. [35] с(ы)ну. [36] со своею братіею. [37] переясловлю. [38] стояше. [39] у города. [40] г (*т. е. 3*). [41] у. [42] идуща. [43] идоша. [44] воскорѣ. [45] со. [46] со. [47] во. [48] нарадившеся. [49] гараздъ. [50] *приб.* ко. [51] мнящи. [52] силы. [53] бывшу. [54] иступленю. [55] обима. [56] поклонома. [57] бившися. [58] *Слово* половци *повторено еще разъ въ концѣ страницы.* [59] олгови. [60] ных. [61] володимеричи. [62] лучшая. [63] ихъ, *передѣланное въ* сіхъ. [64] бяху ту. [65] василко. [66] царевич. [67] видѣвше. [68] вся братія. [69] гургіи. [70] возмятемй. [71] отехали. [72] во. [73] тысяцныи. [74] иже. [75] и з. [76] преже. [77] гнавше. [78] полоѵцех, *приб.* и. [79] я. [80—80] ко полчищевй. [81] кн(я)зя. [82] ея. [83] руцѣ. [84] изимаша я, *при чемъ* ш *переправлено изъ* я. [85] *приб.* и. [86] о я. [87] ярославича тысючкого. [88] добраго. [89] туковича. [90] прочіих. [91] мужси. [92] оубиен. [93] *приб.* изоимали. [94] кіевскіе. [95] изоимали *опущ.* [96] со. [97] братіею. [98] своею *опущ.* [99] ко кіеву. [100] содѣяся. [101] авста во. [102] возвратися в переяслав.

Примѣчанія: [а] Передѣлано въ *дюрди*. [б] Буква *ч* передѣлана въ *ц*, а конечное *и*, можетъ быть, переправлено изъ *е*. [в] Въ рукописи *адрѣеви*, вм. *андрѣеви*. [г] Въ рукописи *всеводъ*, вм. *всеволодъ*. [д] Въ рукописи по ошибкѣ написано *идоуша*. [е] Буква *о* переправлена изъ *а* другими чернилами. [ж] Первое *ч* переправлено въ *ц* другими чернилами, а надъ *е* другими чернилами надписано подъ дугой *с*. [з] Буквы *чи* переправлены въ *цѣ* другими чернилами. [и] Буква *ж* переправлена въ *з* другими чернилами. [і] Буква *ч* переправлена въ *ц*.

*

перешедъ [1] Десну, ста противоу Вышегорода [2 а] с вои, Ярополкъ же нача съвкоуплати воѣ [3] на нь; и постоя Всеволодъ за 7 [4 б] дн҃и, иде [5] Черниговоу [6], и слаша [7] межи собою слы [8 в], и не могоша оуладити [9 г]. Паки же Олговичи с Половци переидоша [д] Днѣпръ, декабря [10] въ [11] 29 [12], и почаша воевати ѿ Трьполя [13], около Красна [14] и Васил(ь)ева [е], и до Бѣлагорода [15], оли [16] же [ж] и до [17] Деревъ, и чресъ [18] Лыбѣдь [19] стрѣляхуся [20]. Ярополкъ же баше събралъ множьство [21] вои на нь изо всихъ земль [22] и, приемъ расмотрение въ [23] срдци, не изиде на нь [24] противу, ни створи [25] кровопролитья; но [26], оубоявся [27] соуда Бж҃ия, створися [28 з] мнии в [29] нихъ [29], хоулоу и оукоръ прия на ся [30] ѿ братье [31] своея и ѿ всихъ [32], по [33] рекшему [33]: любите [34] враги ваша [ф]. И створи [35 и] с ними миръ въ 12 [36] генваря, и целовавше [37] хрестъ [38] межю [39] собою, ходячю [40] межи [41 і] ими чт҃ьному Михаилу митрополиту [42] со крстомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ [43]
л. 111 об. ѿчину [44] свою [45], чего и хотѣли; и тако оу||тѣши [46] блгооумныи кнзь Ярополкъ брань ту лютоую. Томъ [47 к] лѣтѣ црькви Пирогоща свѣршена [48] бы.

В лѣто 6645. Поставленъ бы скопечь [49 л] 1137
Маноуило епспомъ Смоленьскоу [50], пѣвечь [51 м] гораздыи, иже бѣ [52] пришелъ изъ Грекъ [53] самъ третии [54] къ блголюбивому [55] кнзю Мьстиславоу; предъ [56] симъ бо бѣ не былъ епспъ Смоленьскѣ [57]. В се же лѣто быша знамения въ слнци [58], мсца июня въ [59] 9 днь. В се же лѣ бишася Новъгородьчи [60 н] съ Соуждальчи [61 о] на Жданѣ [62] горѣ, и одолѣша Соуждалци Новгородцѣ [63]. В то же время [64] иде Юрьи [65] Ростовоу, и Всеволодъ Мьстиславичь [66 п] ѿда дчѣрь [67] свою в Лахы [68] Верхоуславоу.

В лѣто 6646. Выгнаша Новгородчи [69 р] 1138
кнза своего Всеволода Мьстиславича из Новагорода, а Стослава Олговича оуведоша [70] к собѣ, а Всеволодъ Мьстиславичь и [71] приде Кыевоу къ строеви [72] своему Ярополкоу, и вдасть [73] емоу стрыи [74] Вышегородъ | Того же лѣ придоша Пльсковичи [75] и поаша к собѣ [76] Всеволода княжить [77], а [78] ѿ Новгородець [с] ѿложишася [79 т]; того же лѣта преставися, сѣдъ [80 у]

Варіанты: [1] прешед. [2] вышегороду. [3] совокупляти воя. [4] зо д (*т. е. 4*). [5] *приб.* к. [6] чернѣгову. [7] сослаша. [8] послы. [9] оуладити. [10] декаврія. [11] во. [12] *приб.* д(е)нь. [13] треполя. [14] краина. [15] и до бѣлагорода и василева. [16] олни. [17] *приб.* кіева и по желани и до вышегорода олни же и до. [18] чресло. [19] лыбидь. [20] стреляшася. [21] собралъ множество. [22] всѣх стран. [23] во. [24] на нь *опущ.* [25] сотвори, *и приб.* противо. [26] и. [27] убояеся. [28] сотворися. [29—29] всѣх. [30] *приб.* н. [31] братія. [32] всѣх. [33—33] прорекшому. [34] любите *опущ.* [35] сотворите. [36] во дванадцатіи. [37] цѣловаша. [38] крстъ, *при чемъ слово* крстъ *еще разъ повторено въ концѣ предыдущей страницы.* [39] межи. [40] ходящу. [41] и миж. [42] митрополиту михаилу. [43] олговичемъ *опущ.* [44] отчизну. [45] *приб.* ко олговичем. [46] оутиши. [47] в томъ же. [48] совершена. [49] быст скопец. [50] смоленску. [51] пѣвец. [52] бы. [53] греков. [54] третеи. [55] ко боголюбивому. [56] перед. [57] епспмъ во смоленску. [58] во слонци. [59] во. [60] новгородци. [61] со суждалци. [62] ждани. [63] новгородцомъ. [64] лѣто. [65] юреи, *и приб.* к. [66] мстиславичъ. [67] дщеръ. [68] ляхи. [69] новгородци. [70] оговича введоша. [71] и *опущ.* [72] ко кіеву ко стрѣеви. [73] вда. [74] стрѣи. [75] плесковичи. [76] себѣ. [77] княжити. [78] и. [79] отложишася, *и въ концѣ листа приб.* тогож. *Со слѣдующаго листа, начинающагося словами* того же лѣта, *продолжается въ Хлѣбниковск. спискѣ прежній главный почеркъ.* [80] сѣд.

Примѣчанія: [а] Конечное *а* было передѣлано сначала въ *о*, а надъ нимъ поставлено *в* подъ дугой; въ связи съ этимъ надъ *и* слова *вои* было надписано х (*выше городов своих*); но потомъ *в* надстрочное стерто, а *о* передѣлано въ *у*. [б] Цифра *з* (*7*) передѣлана въ *д* (*4*). [в] На лѣвомъ полѣ приписано *по* (*послы*). [г] Надъ конечнымъ *и* позже надписано *с* подъ дугой. [д] Буква *и* надписана надъ строкой. [е] Буква ь стерта. [ж] Сюда относится приписка на правомъ полѣ: *до киева и по(ж)еланѣ и до вы(ше)города.* [з] Буквы *ри* надписаны надъ строкой другимъ почеркомъ. [и] За симъ соскоблены буквы *те* (*створите*). [і] Буквы *жи* надписаны надъ строкой другимъ почеркомъ. [к] Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано *ж* (*томъ ж*). [л] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [м] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [н] Буквы *новъ* написаны по стертому мѣсту, а *ч* передѣлано въ *ц*. [о] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [п] Надъ *а* позже надписано *в* подъ дугой. [р] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [с] Надъ строкой въ концѣ слова *новгородець* приписаны новымъ почеркомъ буквы *въ* подъ дугой. [т] Слово *ся* приписано вслѣдъ за *отложиша* на правомъ полѣ. [у] Буква *д* передѣлана въ *л*. [ф] Матѳ. V, 44.

Пльсковѣ[1] мц҃а февралѧ[2] въ[3] 11, масленои недѣлѣ в четвергъ[4], тамо же и[5] положенъ бы҃ въ црк҃ви с҃тои Тр҃чѣ[6 а], юже бѣ[7] самъ създалъ въ Пльсковѣ[8].

1139 Въ лѣ҃ 6647. Престависѧ Володимерьна[б] Ѥфимьꙗ[9], мц҃а априлѧ въ 4 дн҃ь, в понедѣлникъ[10] порознoѣ недѣлѣ[11]. В се же лѣто выгнаша Новгородьци[12] С҃тослава[13 в] Ольговича, и приꙗша и[14] Смолнѧне, а Ростислава Гюрдевича[15] Новгородци[16] посадиша в[17] себе. В се же лѣто приведе Всеволодъ Ѡлговичь[г] Половцѣ[18] к Прилоукоу, и взѧ иньı городы[19], поима Посоульское. Ӏѩрополкъ же съзвасѧ съ бр҃аею своею и съ с҃новци своими събрасѧ, и съ Соуждалци, и Ростовчи[20 д], с Полочанъı[21 е], | и Смолнѧнъı[22], и король
л. 112 Оугры посла помощь[23], Береньдичевъ || 30 тысащь[24], и Тоуровцѣ; и собра вои[25] многъı и[26] поиде[27] Черниговоу[28]. Всеволодъ же почютн[29] вои много оу Ӏѩрополка, оубоꙗсѧ, и людие Черниговци[30] въспиша[31] къ Всеволодоу: «ты надѣешисѧ бѣжати в Половцѣ[32], а волость свою погубиши, то к чемоу сѧ ѡпѧть воротишь? Лоуче[33] того ѡстанисѧ высокооумьꙗ своего и проси си мира; мы бо вѣдаемъ млр҃дие Ӏѩрополче, ꙗко не радоуетсѧ кровипролитью[34], но Б҃а ра҃ въсхощеть мира, то[35] бо съблюдаеть землю Роусьскоую». Всеволодъ же то слышавъ[36 ж], вниде в сѧ и поча слати[37 з] с молбою къ Ӏѩрополкоу, просѧ мира оу Ӏѩрополка; но Ӏѩрополкъ же, бл҃гъ сы и мл҃твъ[38] нравомъ[39], страхъ Б҃ии имѣꙗ[40] въ ср҃ци, ꙗкоже и ѡ҃ць его имѣꙗше страхъ Б҃ии, и ѡ всемъ расмотривъ не восхотѣ створити кровопролитьꙗ[41], створи с нимъ миръ; стоꙗша оу Моривѣиска[42], и[43] владившесѧ[44 и] чѣловаша[45 і] ч҃тьнъıи кр҃тъ, и разидошасѧ кождо[46] въ своꙗси. | Того же лѣта престависѧ кн҃зь Ӏѩрополкъ, мц҃а февралѧ въ 18 дн҃ь[47], и положенъ бы҃ въ Ӏѩнцинѣ[48] манастъıри[49] оу с҃тго Андрѣꙗ, и вниде братъ его Вѧчеславъ в Киевъ, того[50 к] мц҃а въ[51] 24, оу ср҃е[52] мѧ҃поуноую[53 л]; и оувѣда[54] Всеволодъ Ѧрополка[55 м] оумерша[56], а Вѧчьславъ[57] сѣдить в Киевѣ[58], и събравъ мало дроужинъı съ братомъ своимъ С҃тославомъ и с[59] Володимеромъ Дв҃дцемъ[60 н] придоша[61] Вышегородоу и сташе тоу, въшедше[62] в городъ[63].

В лѣто 6648. Поиде Всеволодъ Ѡлговичь 1140
из[64] Вышегорода къ Кꙑевоу, изрѧдивъ полкъı, и пришедъ ста оу города в Копыревѣ конци, и нача зажигати дворы, иже соуть предъ городомъ в Копыревѣ кончи[65 о], мц҃а марта въ 4 дн҃ь; а Вѧчьславъ противоу не изиидe, не хотѧ крове[66] пролиꙗти[66], но створисѧ мнии и высла к немоу митрополита, река ему тако: «иди ѡпѧть[67] Вышегородоу,

Варіанты: [1] плъсковѣ. [2] фев. [3] въ *опущ.* [4] нед въ чек. [5] и *опущ.* [6] с(вя)тыа троци. [7] баше. [8] плесковѣ. [9] еѵфимія. [10] пнед. [11] празноа недли. [12] новогородци. [13] с(вя)тослава. [14] пріаша его. [15] гоуръевича. [16] новогородци. [17] оу. [18] половци. [19] *приб.* и. [20] ростовци, *и приб.* и. [21] полочаны. [22] *приб.* и кіаны, и переяславци и василковичи, и володаревичь присла помоч галичаны. [23] присла въ помоч. [24] тысяч. [25] тоуровци и събра воя. [26] и *опущ.* [27] *приб.* к. [28] *приб.* и къ кіевоу. [29] почюл. [30] чрънѣговци. [31] возопиша. [32] половци. [33] воротиши лоучше. [34] кръвопротію. [35] тъи. [36] оуслышав. [37] слатися. [38] млствъ *опущ.* [39] *приб.* и. [40] имѣ. [41] кръвопролитія, *и приб.* и. [42] моровіиска. [43] и *опущ.* [44] владившас. [45] цѣловаша. [46] къждо. [47] днь *опущ.* [48] янчинѣ. [49] монастыри. [50] тогож. [51] въ *опущ.* [52] в серед. [53] мяспоус. [54] оувѣдавъ. [55] ярополька. [56] оумръша. [57] вячеславъ. [58] кыевѣ. [59] з. [60] дедвичем. [61] *приб.* к. [62] вшед. [63] *приб.* въ вышегород. [64] с. [65] концн. [66—66] кръвепролитія. [67] *приб.* къ.

Примѣчанія: [а] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [б] Между *ь* и *н* точка, равно какъ и въ Хлѣбниковск. сп. [в] Въ рукописи вм. *с(вя)тослава—стослова*. [г] Надъ строкой надписано *съ*. [д] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [е] Буква *ч* передѣлана изъ *ц* самимъ писцомъ и наведена сверху другими чернилами, въ рукописи по ошибкѣ написано *полочанъ*. [ж] Засимъ видно соскобленное *вниде*. [з] Между *а* и *т* точка. [и] Первое *в* передѣлано в *у* (укъ). [і] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [к] Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано *ж*. [л] Между *у* и *н* надъ строкой надписано *т*. [м] Буквы *яр* написаны по соскобленному *ст* (было *стополка*). [н] Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано *и*, а *ц* передѣлано въ *ч* (*дедичем* [о] Буква *ч* передѣлана въ *ц*.

а ꙗзъ [1] дн҃ь идоу въ свою волость, а то тобѣ
Киевъ [2]». И створи [3] тако Всеволодъ [4], иде [5]
л. 112 об. Вышегородоу || опѧть въ тъ [6] дн҃ь Вѧчьславъ [7],
иде во [8] свою волость, в Туровъ. Всеволодъ
же вниде в Киевъ [9], марта въ 5 дн҃ь, съ ч҃тью
и славою великою. И приде к немоу Игорь,
бѣ бо Игореви обѣщалъ изъ давна дати подъ
собою Черниговъ [10], и не да емоу, но да и
Дв҃двицю [11] [а] Володимероу, и свади бра҃ю [12], и
тако ѿпоусти е. В то же времѧ взидоста кнѧ-
жича два исъ [13] Цр҃агорода, заточени били [14] [б]
Мьстиславомъ, великымъ кнѧземъ Киевьскымъ,
зане не бѧхоуть [15] его воли и не слышахоуть [16]
его, коли е [17] зовѧшеть [18] в Роускоую землю в
помощь [19], но паче молвѧхоу Бонѧкови ше-
лоудивомоу [20] [в] во [21] здоровье, и про се сѧ [22]
и [23] Мьстиславъ разгнѣвасѧ на нѣ [24] и хо-
тѧше на нѧ ити, но нѣлзѣ [25] бо [26] бѧшеть [27]
ити, зане бѧхоу бо [28] тогда налегли Половци
на Роусь, и томоу стоꙗшеть [29], бысѧ [30] с ними,
сѧ [31] перемагаꙗсѧ [32]. Се [33] бо Мьстиславъ ве-
ликыи и [34] наслѣди ѿц҃а своего потъ [35] Воло-
димера Мономаха великаго [36]. Во|л҃домиръ [г] самъ
собою постоꙗ на Доноу, и много пота оутеръ
за [д] землю Роускоую, а Мьстиславъ моужи свои
посла [37], загна Половци за Донъ и за Волгоу,
за Гиикъ [38] [е], и тако избави Б҃ъ Роускоую
землю ѿ поганыхъ. И оупорозьнисѧ [39] Мьсти-
славъ ѿ рати, и поманоу, первѣи [40] посла по
Кривитьстѣи [41] кн҃зѣ, по Дв҃да, по Ростислава

и Ст҃ослава, и Рогъволодича два, и оусажа [42]
оу три лодьи, и поточи и [43] Цр҃юградоу за не-
слоушание ихъ, а моужи [44] свои посажа по го-
родомъ ихъ. Мы же на преднее възъвратимсѧ [45].

Начало кн҃жениꙗ Всеволожа [46] в Киевѣ [46].
В се же лѣто сѣдшю Всеволодоу [47] Киевѣ [48],
и тогда нача слатисѧ [49] къ Володимери-
чемъ и ко Мьстиславичема [50], хотѧ мира с
ни҃ [51], и вабаше [52] кн҃зѧ [53] Изѧслава [54], Мьсти-
слава [55] изъ Володимерѧ [56] [ж]; и не въсхотѣша
ко [57] Всеволодоу того створити, но съсыла-
хоутьсѧ [58] сами межи собою, хотѧче [59] на нь
поити Киевоу [60]. Всеволодъ || же не жда того, л. 113
наиде на Андрѣꙗ [61] къ Переꙗславлю съ бра-
томъ своимъ Ст҃ославомъ, а Изѧслава [62] [і] Дв҃до-
вича посла с Половци, Ивана Василковича и
Володаревича, из Галича Володимѣрка [63] на
Вѧчеслава [64], на Изѧслава, на Мьстиславича
посла, самъ же иде къ Переꙗславлю [65] на
Анъдрѣꙗ [66] и съ братомъ Стославомъ: надѣꙗ
бо сѧ силѣ своеи, самъ хотѧше землю всю
держати [67], искаше подъ Ростиславомъ Смо-
леньска, а подъ Изѧславомъ Володимира [з]; и
посла воѣ [68] на Изѧслава къ [69] [и] Володимироу,
река: «иди из Володимера», и дошедше Горин-
ки [70], пополошивсѧ [71] воротишасѧ. Пришедъ [72]
же [73] Всеволодъ къ Переꙗславлю, хотѣ выгна-
ти Андрѣꙗ, а брата своего посадити, Андрѣе-
ви рекоуче [74]: «Коурьскоу изволи ити». И Ан-
дрѣи тако р҃е, съдоумавъ [75] съ дроужиною своею:

Варіанты: [1] азъ. [2] ать тебѣ кыевъ. [3] сътвори. [4] *приб.* и. [5] *приб.* к. [6] въ тъи. [7] вячеславь. [8] нъиде въ. [9] кыевъ. [10] чернѣгов. *Далѣе въ Х. три лишнихъ чистыхъ листа.* [11] двдвичю. [12] звади братію. [13] из. [14] были. [15] *бяху, и приб.* во. [16] слоушахоу. [17] я. [18] зовяше. [19] помоч. [20] шелоудивомоу. [21] въ. [22] пронесеся. [23] и *опущ.* [24] на ня. [25] нѣлзе. [26] бо *опущ.* [27] бяше. [28] бо *опущ.* [29] стоаше. [30] боясь. [31] *приб.* и. [32] перемагая. [33] съи. [34] и *опущ.* [35] пут (*съ б. юс.*). [36] великого. [37] своа пославь. [38] гіикь. [39] опорознися. [40] прьвыи. [41] кривскыа. [42] всажа. [43] *я, и приб.* къ. [44] мужа (*съ б. юс.*). [45] възвратимся. [46—46] всеволода въ кыевѣ. [47] *приб.* в. [48] кыевѣ. [49] ся слати. [50] къ мстиславичем. [51] с ними. [52] вабяше. [53] кнзя *опущ.* [54] *приб.* и. [55] *приб.* к собѣ. [56] володимера. [57] къ. [58] съсылахуся (*съ б. юс.*). [59] хотячи. [60] къ кыевоу. [61] адрѣа. [62] изяслава. [63] володимера жь. [64] *приб.* и. [65] *приб.* а. [66] андрѣа. [67] дръжати. [68] воя. [69] ко. [70] горинникы. [71] пополошившеся. [72] пришедше. [73] же *опущ.* [74] реч, *и приб.* къ. [75] здоумавь.

Примѣчанія: [а] Поверхъ *ц* другими чернилами написано *ч*. [б] Такъ въ рукописи, вм. *были*. [в] Буквы *ше* написаны по соскобленному. [г] Буква *д* надъ строкой надписана позже. [д] Слово *за* надписано надъ строкой. [е] Переправлено въ *яикъ*. [ж] Буква *я* переправлена изъ *а*. [з] Буква *л* передѣлана изъ *д*. [и] Слово *къ* надписано надъ строкой. [і] Въ рукописи *язяслава*. вм. *изяслава*.

«лѣпьши ми того смрть и съ[1] дроужиною на
своеи Ѿцинѣ[2][а] и на дѣдинѣ вза|ти, нежели
Коурьскои[3][б] княженьи[4]; ѡць мои[5] Коурьскѣ[6] не сѣдѣлъ, но въ Переꙗславли[в], хочю
на своеи Ѿчинѣ смрть приꙗти; ѡже[7] ти, бра,
не досити[8] волости, всю землю Роускоую дьржачи[9], а хощеши[10] сеꙗ волости, а[11] оубивъ
мене[12], а[13] тобѣ волость, а живъ не идоу изъ[14]
своеи волости; ѡбаче не дивно нашемоу родоу,
тако же[15] и переже[16] было: Стополкъ про[17]
волость[18] чи[19][г] не оуби Бориса и Глѣба, а
самъ чи[20][д] долго поживе, но и здѣ живота
лишенъ, а ѡнамо[21] моучимъ есть вѣчно[22]». И
стоꙗше на Днѣпрѣ[23] Всеволодъ, и посла Всеволодъ[е] бра своего Стослава с полкы къ Переꙗславлю, и оусрѣтоша[24] Андрѣева дроужина,
и бишаса с нимъ[25], и поможе Бъ Андрѣевичемъ на Стослава, и[26] и гониша по нихъ
до Коранѣ[27], а[28] дале не поусти Андрѣи дроужины своеꙗ. И[29] заоутра миръ створиста[30]
Всеволодъ съ Андрѣемъ, и чѣлова[31][ж] кртъ
Андрѣи; Всеволодъ же бꙗше не человалъ[32][з]
крта[33] еще. И на тоу нощь[34] загорѣса Пе-
113 об. реꙗславль; Все||володъ же, исполнивъса страха
Биꙗ, и не посла къ городоу никого же[35]. Наоутриꙗ же[36] Всеволодъ поча[37] молвити къ
Андрѣеви: «видиши, ꙗко[38] ꙗ к тобѣ крта[и] и
еще[39], а то ми былъ Бъ далъ, ѡже[40] са есте
сами зажгли; аже бы[41] лиха хотѣлъ, то что
бы ми годно, то же[42] бы[43] створилъ[44]; а нн̑ѣ
чѣловалъ[45][і] еси хртъ[46] ко[47] мнѣ, аже исправишь[48], а то добро, нѣ исправишь ли, а Бъ
боудеть за всимъ[49]». Всеволодъ же цѣлова к
немоу кртъ и оумиривса с ни[50], приде[51]
Киевоу. Васильковичь[к] же и Володаревичь,
Галичьскии[52] кнзь, привабиша к собѣ Изаслава
Мьстиславича[л], и не върадивъшеса[53], възратиша[54].
Изаславъ же, ида[55] съ снма, и воева волость
Вачеславлю, и възъвратити[56] ѡпать Лаховъ[57][м]
же Володимѣрскоую[58] волость, помогаюче[59]
Всеволодоу. И посла Вачьславъ[60] и Изаславъ
Мьстиславичь послы свои[61] къ[62] Всеволодоу
съ рѣчими[63] радитса[64]; Всеволодъ же не хотѣ[65] оучинити волѣ ихъ, и послѣдѣ[66] съдоумавъ[67][о], ѡже[68] емоу безъ них нѣлзѣ быти,
и давъ имъ прошение[69][п] ихъ и кртъ к нимъ
цѣлова. В се же лѣто родиса оу Всеволода
снъ, и нарекоша има емоу Ярославъ. В се[70]
же лѣто выгнаша[71] Новгородци[72] Гюргевича[73]
Ростислава и испросиша оу Всеволода брата
Стослава[74][р] в Новъгородъ, и посадиша и[75]
Новѣгородѣ. По малѣ же времени почаша
въставити Новгородци[76] оу вѣчи[с] на Стослава,
про его злобоу. Ѡнъ же оузрѣвъ, ѡже[77] въставають на нь Новгородьци[78], посла къ братоу
Всеволодоу, река емоу: «тагота, брате, в людехъ

Варіанты: [1] з. [2] на своси *отчинѣ*. [3] коурское. [4] княженіе. [5] *приб.* в. [6] коурскоу. [7] иже. [8] досыти. [9] дръжачи. [10] хочеши. [11] и. [12] меня. [13] *приб.* то. [14] съ. [15] же *опущ.* [16] первеи. [17] для. [18] волости. [19] ци. [20] ци. [21] *приб.* вѣчно. [22] вѣчно *опущ.* [23] днѣпри, *при чемъ здѣсь въ* X. *въ концѣ страницы приписано слово, которымъ начинается слѣдующая страница*: всеволодъ. [24] *приб.* и. [25] ними. [26] и *опущ.* [27] караня. [28] и. [29] *приб.* сътвори. [30] створиста *опущ.* [31] цѣлова. [32] цѣлова. [33] *приб.* и. [34] ноч. [35] *приб.* и. [36] наутріа же поча. [37] поча *опущ.* [38] яко *опущ.* [39] *приб.* не цѣловал. [40] иже. [41] *быхъ* [42] же *опущ.* [43] *быхъ.* [44] сътворил. [45] а н(ы)нѣ цѣловал. [46] кръстъ. [47] къ. [48] исправиши. [49] всѣм. [50] с ними. [51] *приб.* къ. [52] галицкыи. [53] оурядившеся. [54] възвратишас. [55] иде. [56] възвратишас. [57] ляхове. [58] володимерскоую. [59] помагаючи. [60] вячеславъ. [61] своя. [62] ко. [63] рѣчми. [64] рядитися. [65] хотѣвъ. [66] послѣ. [67] здоумавъши. [68] оже *опущ.* [69] прошеніе. [70] то. [71] выгна. [72] новогородци. [73] гоурьевича. [74] с(вя)тослава. [75] его, *и приб.* в. [76] новородци. [77] яже. [78] новородци.

Примѣчанія: [а] Буква *ц* передѣлана въ *ч*. [б] Буква *к* написана по соскобленному. [в] Буквы *пе* надписаны надъ строкой. [г] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [д] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [е] Въ рукописи по ошибкѣ написано *всевододъ*. [ж] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [з] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [и] Сюда относится вставка на среднемъ полѣ: *не целовлъ*. [і] Буква *ч* перепраслена въ *ц*. [к] Буква *ь* передѣлана изъ *и*, а затѣмъ стерто *с*: было *василисковичь*. [л] Буква *в* передѣлана изъ *л*, было *мстиславич*. [м] Поверхъ конечнаго *ъ* написано другими чернилами *е*. [н] Буква *с* надписана надъ строкой, а *р* передѣлано изъ *с*. [о] Буква *в* передѣлана изъ другой. [п] Между *о* и *ш* видны соскобленныя буквы *рѣ* (было *погрѣшение*). [р] Буквы *сто* приписаны позже подъ дугой. [с] Буква *и* передѣлана въ *е*.

сихъ, а не хочю в[1] нихъ быти, а кого тобѣ
любо, того посли[2] во нь». И посла к нимъ Ивана
Воитишича[3], проса оу нихъ моужь лѣпшихъ,
и поимавъ ѣ[4] приведъ[5] къ Всеволодоу. И
хоташеть[6] послати сна своего Стослава, и
слышавъ, ѡже[7] въсташа[8] Новгородци[9] въ
вѣчи[10] и[11] избивають приıателѣ Стославлѣ[12],
про его насилье, и съпрьıаıа[13] емоу коумъ[а] ты-
сачкои[14] его: «кнаже, хотать та ıати[15]». Онъ же||
л. 114 оубоıавъса, и бѣжа и[16] с женою, и съ дроу-
жиною своею на Полтескъ[17] Смоленьску. И
се слышавъ Всеволодъ, не поусти сна своего
Стослава, ни моужии Новгородьскыхъ[18], иже
то бы[19] привелъ к собѣ. И прислаша Новго-
родци[20] еппа съ моужи своими къ Всеволодоу,
рекоуче[21]: «даи намъ снъ твои, а Стослава брата
твоего не хочемъ». И посла къ нимъ снъ свои
Стослава[22]. И бывшю емоу в Черниговѣ[23],
Новгородци[24], сдоумавше, рекоша Всеволодоу:
«не хочемъ сна твоего, ни бра, ни племени[25]
Володимера». Всеволодъ же, се слышавъ, посла
по нихъ[26], вороти[27] епа с ними и оудержа
ѣ[28] со[29] епомъ; рекоша бо тако: «даи ны[30]
шюрина своего Мьстиславича». Всеволодъ же[31],
не хота перепоустити Новагорода Володимерю
племени, призва шюрина своıа, да има Бе-
рестии, река: «Новагорода[32] не березѣта[33][б],
ать сѣдать[34] сами о своеи силѣ, где[35] кнза
но[36] палѣзоуть»; а Новгородци | же[37] держа[38]
оу себе, зимоу же[39] и лѣто, и съ епомъ.
Того лѣ[40][в] прииде Половецьскаıа[41] земла и

кнзи Половецьсции[42] на миръ, Всеволодъ ис
Киева[43], Андрѣи ис[44] Переıаславла, къ Ма-
лотиноу, и створиша[45] миръ с ними.
В лѣто 6649. Приведена бы дщи[46] Все- 1141
воложа в Лахы. В то же лѣто поставиша
епа[47] Переıаславлю, именемъ Еоуфимьıа[48].
Сего же лѣта престависа оу Галичи Васил-
кови[49] Иванъ, и приıа волость его Володи-
мерко Володаревичь, сѣде во обою волостью,
кнжа[50] в Галичи. Сего же лѣта слышавше Нов-
городци[51], ѡже[52] приıалъ Всеволодъ брата ихъ,
и не стерпаче[53] бесъ кнза сѣдити[54], и ни
жито[55] к нимъ не идаше ни ѿколѣ же, и по-
слаша[56] Гюргеви[57] моужи своıа, и поıаша Ро-
стислава Гюргевича[58], и посадиша Новгородь-
ци[59] с великою чтью[60] Новѣгородѣ на столѣ
своего емоу ѡца; и про то разгнѣваса Всево-
лодъ, заıа Городечь[61][г] Вострьскыи[62]. Бѣжащю
же || Стославоу из Новагорода, идоущю в Роусь л. 114 об.
къ братоу, и посла Всеволодъ противоу емоу, и
рѣ: «брате, поиди сѣмо». Стославъ же ѣха к не-
моу и[63] Стародоуба, и не оуладиса[64][д] с нимъ
ѡ волостехъ[65], иде Стославъ[66] Коурьскоу, бѣ
бо и Новѣгородѣ[67][е] сѣда Сѣверьскѣ[68]. В то
же верема[69] Всеволодъ, разлоучиваıа[70] съ бра-
томъ своимъ, и даıа[71] емоу Бѣлъгородъ. Тое
же зимы престависа блговѣрныи кнзь Ан-
дрѣи Володимеричь оу Переıаславли, мца ген-
вара въ 22 днь, а въ 23 похороненъ бы оу
стго Михаила; кгда же несахоуть[72] и[73] къ
гробоу, прѣдивно знамение бы на нбси: быша

Варіанты: [1] оу. [2] пошли. [3] воитѣшича. [4] я. [5] приведе. [6] хотяше. [7] иже. [8] въстали. [9] новогородци. [10] в вечін. [11] и *опущ.* [12] пріателе с(вя)тославле. [13] спріая. [14] тисяцкіи. [15] имяти. [16] и *опущ.* [17] *приб.* къ. [18] новогородскых. [19] *был.* [20] новогородци. [21] рекоучи. [22] с(вя)тославъ. [23] чернѣговѣ. [24] новогородци. [25] *приб.* вашего. но хочем племени. [26] *приб.* и. [27] *приб.* я и. [28] оудрьжа я. [29] съ. [30] нам. [31] *Здѣсь въ* Х. *въ концѣ страницы приписаны слова* не хотя, *которыми начинается слѣдующая страница.* [32] новогорода. [33] бережета. [34] седят. [35] где. [36] они. [37] же *опущ.* [38] дръжа. [39] же *опущ.* [40] лѣта. [41] половецкаа. [42] половецьстіи. [43] *приб.* а. [44] с. [45] сътвориша. [46] дъщи. [47] *приб.* к. [48] еуфимія [49] василковичи. [50] княжи. [51] новогородци. [52] иже. [53] стерпѣли. [54] сѣдѣти. [55] же то. [56] *приб.* к. [57] гюрьеви. [58] гоурьевича. [59] новогородци. [60] *приб.* в. [61] городець. [62] въстръскыи. [63] и. [64] оуладися. [65] волость, *и приб.* и. [66] *приб.* къ. [67] в новѣгородѣ. [68] сиверскоу. [69] лѣто. [70] розлоучиваа. [71] да. [72] несоша. [73] его.

Примѣчанія: [а] Буква *о* стерта. [б] Буква *а* передѣлана, кажется, въ ѣ. [в] Въ рукописи, вм. *лѣт*—*лѣ*, безъ надстрочнаго *т*. [г] Буква *ч* переправлена въ *ц*. [д] Буквы *ла* приписаны на среднемъ полѣ позже. [е] Буквы *городѣ* приписаны на среднемъ полѣ другой рукой.

три слн̃ца, сьıаюче[1] межи собою, а столпи трие, стоıаще ѿ земла[2] до нб̃си[3], и надо всими[4] горѣ баше ıако доуга мц̃ь, шсобь стоıаче[5], и стоıаша знамениıа та доньдеже[6][а] похорониша и. В то же время поима Всеволодъ городы Дюргевѣ[7][б], конѣ, скотъ, швцѣ[8], и кде чьто[9] чюıа товаръ. | В то же лѣто ходи Игорь к Черниговоу[10] на Двд̃вча, и сътвориста миръ. В се же лѣто престависа Всеволодъ Городеньскии[11]. В то же лѣто посла Изаславъ къ[12] сестрѣ своеи, рѣ: «испроси ны[13] оу зате[14] Новгородъ[15] Великъıи братоу своемоу Стополкоу»; шна же тако створи[16].

1142 В лѣто 6650. Престависа Черниговьскии[17] епп̃ъ блж̃еньıи[18] Пантелѣмонъ[19]. В се же лѣто посла Всеволодъ Стополка в Новъгородъ, шюрина своего, смолваса[20] с Новьгородьци[21], которъıхъ то былъ приıалъ; и поıаша и[22] Новгородци[23], и[24] сѣде и[25] на столѣ, а Дюрдеви стрьичича[26][в] своего поусти къ ѿцю в Соуждаль из Новагорода[27][г]. В се же лѣто посла Всеволодъ ис Киева[28] на Вачьслава[29], река: «сѣдѣши[30] во Киевьскои[31] волости, а мнѣ достоить; а ты поиди в Переıаславль, ѿцнноу[32][д] свою»; а сн̃вцю его да[33] Изаславу[е] Володимерь[34], а Стославоу, сн̃ви своемоу,
л. 115 да[35][ж] || Тоуровъ. И бы братьи его тажко срц̃е Игореви и Стославоу: волости бо даеть сн̃ви[36], а[з] братьи[и] не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ браю к собѣ, и пришедше, сташа во[37] Ѡльжичихъ Стославъ, Володимиръ[38], Изаславъ, а Игорь стоıаше оу Городьча[39][і]. И ѣха Стославъ къ[40] Игореви и рѣ: «что ти даеть бра старишеи[41]?» И рѣ Игоръ: «даеть ны[42] по городоу: Берестии и Дорогъıчинъ[43], Черторъıескъ и Кльчьскъ[44], а ѿчинѣ своеѣ[45] не дасть Ватичь». И чѣлова[46][к] Стославъ крт̃ъ с братомъ своимъ[47] Игоремь, а[48] на оутрѣи[49] дн̃ь чѣловаста[50][л] Володимѣрь[51], Изаславъ съ Игоремь, и тако ıашаса вси, рекоуще: «кто състоупить[52] крестьное[м] цѣлование[53], да сь[54] крт̃ъ взомьстить[55]». И посла ихъ Всеволодъ звать[56] на шбѣдъ, и не ѣхаша; и послаша браıа къ Всеволодоу, рекоуче[57]: «се, в Киевѣ[58] сѣдѣши[59], а мы[60][н] просимъ оу тебе Черниговьскои[61] и Новгороцкои[62][о] волости, | а Киевьскоѣ[63] не хочемъ[64]». Онъ же Ватичь не състоупашеть[65], но даıашеть[66] имъ 4 городы, ıаже[67] и[67] прѣди[68] нарекомъ[69]. Они же рѣша: «ты намъ братъ старишии[70], аже ны не даси[71], а намъ самѣмъ[п] ш собѣ поискати»; и роспрѣвшеса съ Всеволодомъ, и поѣхаша ѿ Киева[72] къ Переıаславлю ратью на Вачьслава[73]. Бьющимъ же са имъ оу Переıаславла, и посла Всеволодъ оу Переıаславла[74] Лазора Саковьскаго с Печенѣгы и[75] с

Варіанты: [1] сіяючи. [2] землѣ. [3] небесе. [4] всѣми. [5] стояше. [6] дондеж. [7] юрьевы. [8] овци. [9] где то [10] чернѣговоу. [11] городенскыи. [12] ко. [13] нам. [14] зятя. [15] новъгород. [16] сътвори. [17] черниговскыи. [18] бл(а)женныи. [19] пантелеимон. [20] змовяся. [21] з новогородци. [22] его. [23] новогородци. [24] и *опущ.* [25] и *опущ.* [26] стрыичча. [27] новагорода. [28] кыева. [29] вячеслава. [30] сѣдіши. [31] в кыевскои. [32] отчиноу. [33] даи. [34] володимеръ. [35] даи. [36] *Послѣ слова* с(ы)н(о)ви *въ концѣ страницы приписаны начальныя слова слѣдующей страницы*: а братіи. [37] въ. [38] и вълодимеръ. [39] городца. [40] ко. [41] старѣишіи. [42] нам. [43] дорогичин. [44] клецескь. [45] отчины своея. [46] цѣлова. [47] своимъ *опущ.* [48] и. [49] на утріи. [50] цѣловаста. [51] володимеръ. [52] зступит (*съ б. юс.*), *и приб.* съ. [53] крстнаго цѣлованіа. [54] семоу. [55] възомьстит. [56] звати. [57] рекоуще. [58] кыеви. [59] сѣдиши. [60] мы. [61] черниговское. [62] новогородцкаа. [63] кыевскые. [64] не хотим. [65] ступяше (*съ б. юс.*). [66] даяше. [67]—[67] и яже. [68] преди. [69] нарекохом. [70] старѣишіи. [71] *приб.* я. [72] кыева. [73] вячеслава. [74] оу переяславля *опущ.* [75] и *опущ.*

Примѣчанія: [а] Буква ь надписана сверху подъ дугой, буква же *н* переправлена изъ *и*. [б] Буква *д* передѣлана, кажется, изъ *г*. [в] Слово *стрьичича*, передѣлано въ *сестрьичича*, а именно на среднемъ полѣ приписано *с*, начальное *с* переправлено въ *е*, а за нимъ вставлено немного выше строки *с*. [г] Въ рукописи *новагора*. [д] Буква *ц* передѣлана въ *ч*. [е] Буква *у* написана поверхъ буквы *ъ*. [ж] На правомъ полѣ приписана буква *и*: *даи*. [з] Слово *а* надписано надъ строкой. [и] Буква *и* передѣлана изъ *ь*. [і] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [к] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [л] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [м] Въ рукописи *крстье*. [н] Въ рукописи *мъ*, вм. *мы*. [о] Буква *ц* написана по соскобленному. [п] Слово *самѣмъ* приписано древнею рукой на правомъ полѣ.

вои Вачьславу[1 а] в помочь. Изаславъ же слы-
шавъ, ѡже[2] пришли на стрыꙗ[3] его ратью, и
поѣха в борзѣ с полкомъ своимъ къ Перея-
славлю, и биса с ними, и поможе Бъ Изя-
славоу, и, не стерпаче стояти, побѣгоша в го-
роды своя. В то же время идоущю Ростисла-
воу съ Смоленьскимъ[4] полкомъ къ зати сво-
емоу[5] Киевоу[6], и слышавъ, ѡже[7] билиса
Ѡлговичи оу Переяславла съ стрьемъ[8] его
с[9] Вачеславомъ[10 б] и съ[11] братомъ его Иза-
славомъ, и поиде на волость ихъ, и вза ѡко-
л. 115 об. ло || Гомия волость ихъ всю. Изаславъ же,
слышавъ, ѡже[12] братъ его воюеть волость ихъ,
и ѣха ис[13] Переяславла вборзѣ в землю
Черниговьскоую[14], и повоева[в] ѡколо Деснъı
села ихъ и ѡколо Чернигова[15], и тако, повое-
вавъ[16] волость ихъ, възратиса[17] въ своя си
съ чтью великою. Игорь же, сдоумавъ[18] с
братьею своею, хотаче[19] мьстити себе, и ѣхаша
к Переяславлю дроугое, и сташа оу Переяс-
славла, и бившеса[20] три дни, и не[21] оуспѣв-
ше ничто же, воротишаса[22] въ своя си. И по-
сла по нихъ Всеволодъ брата своего Стошю,
река имъ: «братья моя, возмите[23] оу мене с
любовию, что въı[24] даю: Городечь[25 г], Рога-
чевъ, Берестии, Дорогичинъ, Клическъ»[26], рекъ
имъ: «боле не воюетеса[27] съ Мьстиславичи»;
и[28] ѡни сташа на воли его, и позва ѣ[29] к
собѣ Киевоу[30], и приѣхаша к немоу вси на
едино мѣсто. Всеволодъ же, не хота[31] того,
ѡже[32] са брата съвъкоупила[33] въ[34] единоу[34 д]
мысль, посла къ Двдвчема, рка[35 е] има: «Ѿстоу-
пита въı ѿ братоу моею[36]: | азъ ваю[37] на-
дѣлю»; ѡна[38] же перестоупиша[39] хртьное[40] цѣ-
лование, ѿстоуписта ѿ Игора и ѿ Стослава
къ братоу Всеволодоу. Всеволодъ же, радъ
бъıвъ разлоучѣнью[41] ихъ, и оуладивъса ѡ во-
лость, и да Берестии[42], Дорогичинъ[ж] и
Въщижь, Ѡрминоу[43], а братома пославъ и да
има[44]: Игореви Городечь[45 з], Гюрговъ[46] и
Рогачевъ, а Стославоу Клеческъ[47] и Черто-
ръıескъ, и тако разидошаса[48]. В то же лѣто
Вачеславъ[49], смолваса[50] съ[51] Всеволодомъ,
да Изаславоу Переяславль, снвцю своему, а
Вачеславъ иде в Тоуровъ, Всеволодъ же съı-
нови[52 и] Стославоу ѿда Володимерь; и не лю-
бахоуть[53] сего Ѡлговичи, брата Всеволожа, и
поропташа на нь: «ѡже[54] любовь имѣеть съ
Мьстиславичи, съ шюрьами[55 і] своими, а с на-
шими ворогъı, и[56] ѡсажалъса ими ѡколо, а
намъ на безголовие[57] и безъмѣстье и собѣ[58]».
И тако молвахоуть[59] емоу[60] братья и докучи- л. 116
вахоуть[61 к] емоу поити ратью на Мьсти||сла-
личи[62 л]; ѡнъ же воли и не оучини[63]. Того
же[64] лѣта ѿда Всеволодъ дчѣрь[65] свою Звѣ-
ниславоу[66] в Лахъı за Болеслава. В тоу же

Варіанты: [1] вячеславоу. [2] иже. [3] стрыя. [4] смоленскым. [5] *приб.* къ. [6] кыевоу. [7] иже. [8] стрыем. [9] с *опущ.* [10] вячеславом. [11] з. [12] иже. [13] с. [14] чернѣговскоую. [15] чернѣгова. [16] повоева. [17] възвратися. [18] здоумавъ. [19] хотячи. [20] бишас. [21] не *опущ.* [22] възвратишас. [23] възмѣте. [24] вам. [25] городець. [26] клецескь. [27] воюнтеся. [28] и *опущ.* [29] их. [30] къ кыевоу. [31] хотѣ. [32] иже. [33] съвокоупила. [34—34] на единоу. [35] река. [36] *приб.* а. [37] вас. [38] они. [39] переступивше (*съ б. юс.*). [40] крстное. [41] разлоученію. [42] *приб.* и. [43] орьминоу. [44] *Послѣ* има *въ концѣ страницы повторены начальныя слова слѣдующей страницы*: игорови городец. [45] городець. [46] гоургевъ. [47] клецескь. [48] разыдошася. [49] вечеславь. [50] змовяся. [51] со. [52] с(ы)нови, *и приб.* своемоу. [53] любяху (*съ б. юс.*). [54] иже. [55] съ шоурьями (съ *зачеркнуто*). [56] и *опущ.* [57] бсзголовье. [58] и гобѣ (г *исправлено въ* с). [59] молвяху (*съ б. юс.*). [60] емоу *опущ.* [61] докоучиваху (*съ б. юс.*). [62] мстиславичи. [63] *приб.* и. [64] же *опущ.* [65] дъщеръ. [66] звениславоу.

Примѣчанія: [а] Буква *у* передѣлана позже изъ *о*. [б] Буквы *ячес* въ словѣ *вячеславомъ* написаны по соскобленному. [в] Буквы *во* надписаны надъ строкой. [г] Буква *ч* передѣлана въ *и*. [д] Въ рукописи, вм. *въ единоу*, написано *въ диноу*. [е] Между *р* и *к* соскоблены буквы *оу*. [ж] Буквы *ги* надписаны надъ строкой, быть можетъ, позже. [з] Буква *ч* передѣлана въ *и*. [и] Въ рукописи написано *сынов*, при чемъ *сын* вписано въ строку по соскобленному, а буквы *ов* приходятся надъ строкой. [і] Буква *ь* надписана надъ строкой, можетъ быть, другою рукой. [к] Въ рукописи *докочивахоуть*, при чемъ буква *о* послѣ *к* переправлена въ *у*. [л] Надъ *ла* надписано позже подъ дугой *е*.

зимоу посла Всеволодъ сн҃а своего Ст҃ослава, Изаслава[1] Дв҃двча съ Володимеромъ с[2] Галичьскъıмъ[3] во[4] помочь затоу[5] своемоу Володиславоу на братью[6] его на меншюю на Болиславичѣ[7]; и сн҃ашасѧ вси оу Чернечьска[8], и въевавъше[9], възвратишасѧ[10], въземъше боле мирнъıхъ[11], неже[12] ратьнъıхъ[13 а].

1143 В лѣто 6651. Поставиша еп҃па[14] Черниговоу именемъ Онофрьꙗ[15]. В то же лѣто приведе Всеволодъ за сн҃а своего Ст҃ослава Василковноу Полотьского[16] кн҃за; и скоупишасѧ[17] братьꙗ всѧ и безбожни Лаховѣ[18], и пиша оу Всеволода, и тако разидошасѧ. Тое же зимы изииде[19] Изаславъ къ стрьеви[20] своемоу Дюрдеви[21 б] Соуждалю и, не оуладивсѧ с нимъ, иде ко[22] братоу своемоу | Ростиславоу[23] Смоленьскоу, и ѿтолѣ иде къ дроугомоу братоу своемоу Ст҃ополкоу[24] Новоугородоу, и тамо же зимова; и приде Изаславъ из Новагорода оу Переꙗславль свои, и бывъ оу своеѣ[25] братьи[26]. Того лѣта Изаславъ ѿда дчерь[27] свою[28] Полотьскоу за Борисовича за Рогъволода; и Всеволодъ[29], кнꙗзь Киевьскии[30], прииде и[31] съ женою, и съ всими[32] боꙗры на свадбоу. В то же лѣто поставиша еп҃па[33] Полотьскоу Козмоу. В то же лѣто бы҃ боура велика, акаже[34] не была николи же, ѡколо Котелничѣ[35], и розноси хоромы и товаръ, и клѣти, и жито из гоуменъ, и спросто[36] рещи, ꙗко рать взѧла, и не ѡстасѧ оу[37] клѣтехъ ничтоже; и нѣчии[38 в] налѣзоша бронѣ[г] оу болотѣ, занесены боурею.

В лѣто 6652. Бы҃ знамение за Днѣпромъ 1144
в Киевьскои[39] волости[40]: летѧщю по нб҃си[41] до землѧ, ꙗко кригоу[42] ѡгненоу[43], и ѡстасѧ по слѣдоу его знамение въ ѡбразѣ змьꙗ великаго[44], || и стоꙗ по небоу съ ча҃ дн҃евныи, л. 116 об.
и[45] разидесѧ[46 д]. В то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Киевьскои[47] сторони[48], кони до черева[49], на Великъ дн҃ь. В то же лѣто сщ҃ена бы҃ црк҃ви оу Бѣлѣгородѣ ст҃хъ ап҃лъ. В то же лѣто поставиша еп҃па[50] Тоуровоу, именемъ Акимъ[51]. В то же лѣто роскоторостасѧ[52 е] Всеволодъ с Володимѣркомъ[53] про сн҃а, ѡже[54] сѣде сн҃ъ его[55] Володимири[56], и почаста на сѧ искати вины; и Володимерко[ж] възверже емоу грамотоу хр҃тьноую[57], Всеволодъ же с бра҃ею иде на нь. Того же лѣта ходиша Ѡлговичи на Володимирька[58], Всеволодъ съ братома[59], съ Игоремь[60], Ст҃ославомъ, Дв҃двць[61 з] Володимиръ[62] и Вѧчеславъ Володимеричь, Мьстиславича два, Изаславъ, Ростиславъ и Ст҃ославъ Всеволодичь[63], Всеволодковича два, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичь Ростиславъ, и Володиславъ, Лѧдьскии[64] кн҃зь, идоша на многогл҃иваго Володимирка[65], и волею[66] ноудѧще | его приѣхати къ Всеволодоу поклонитисѧ емоу[67 и]; а Оугры приведшю емоу[68] к собѣ[i] в помочь, и быша емоу нѣ[69] на коую

Варіанты: [1] изяслава *опущ.* [2] с *опущ.* [3] галицкымь [4] в. [5] зяти. [6] брат. [7] болеславича, *и приб.* з володимером галицкым, *что зачеркнуто киноварью.* [8] черничьска. [9] воевавше. [10] възвратившеся. [11] боле мирны (*исправлено въ* мирных). [12] не, *надъ которымъ позже надписано* а: *а* не. [13] ратных. [14] *приб.* къ. [15] онофріа. [16] полотскаго. [17] съвокоупишас. [18] ляхове. [19] изыде. [20] стрыеви. [21] *приб.* к. [22] къ. [23] *приб.* к. [24] *приб.* к. [25] своея. [26] братя. [27] дщеръ. [28] *приб.* к. [29] волод, *исправленное въ* всеволод. [30] кыевскыи. [31] и *опущ.* [32] веѣми. [33] *приб.* к. [34] якаже. [35] котелници. [36] и спроста. [37] въ. [38] нѣціи. [39] кыевскои. [40] области. [41] н(е)б(е)сѣ. [42] кроугу. [43] огненноу. [44] зміа великого. [45] и *опущ.* [46] разыдеся. [47] кыевскои. [48] сторонѣ. [49] чрева. [50] *приб.* к. [51] якым. [52] роскотораcтася. [53] володимером. [54] иже. [55] *приб.* в. [56] володимери. [57] крстноую. [58] володимерка. [59] *Послѣ* братома *въ концѣ страницы повторены слова, которыми начинается слѣдующая страница*: со игорем и с(вя)тославом. [60] *приб.* и. [61] двдвич. [62] володимеръ. [63] *приб.* и. [64] лядскыи. [65] володимерка. [66] неволею. [67] *приб.* ономоуж того не хотящю. но и слышати яже не видѣти, и не хотѣ ехати поклонитися емоу. [68] его. [69] ни.

Примѣчанія: [а] Въ рукописи *раатьныхъ*. [б] Второе *д* переправлено изъ *г*. [в] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [г] Буква *о* передѣлана изъ *е*. [д] Буква *е* написана по соскобленному. [е] Буква *т* послѣ *о* передѣлана, кажется, изъ *р*. [ж] Буквы *ме* надписаны надъ строкой. [з] Буква *ц* передѣлана въ *ч*. [и] Сюда относится вставка на верхнемъ полѣ: *оному же тог не хотящю*; она замѣнила вставку на правомъ полѣ: *оном тог не* хтящ (которая зачеркнута). [i] Буквы *со* написаны по стертому мѣсту.

*

же ползоу. И ста Всеволодъ по сеи сторонѣ града, а Володимиръ[1] ста ѡб оноу стороноу, сшедъ с[2] горы, а межю ими рѣка Бѣлка; и повелѣ имъ[3] Всеволодъ чинити гати, комоуждо своемоу полкоу, и заоутра переидоша рѣкоу и взаша горы за Володимеромъ. Володимерь же мнѧ[4], ѧко к немоу идоуть, и ста исполчивъсѧ передъ[5] городомъ на болоньи. Симъ же баше[6] полкомъ нѣлзѣ[7] битисѧ с ними, тѣсноты ради, зане бахоу болота пришли, но ѡли на подъ горы; тѣм же взидоша Роустии полци на горы, и заидоша ѿ Перемышлѧ и ѿ Галича. Видивше[8] же то Галичане, съчьноуша[9], рекоуче[10]: «мы сде[11] стоимы, а ѡнамо жены наша возмоуть». И поча Володимеръ слати ко[12] Игореви: «ѡже[13] мѧ оумиришь
л. 117 съ братомъ, || то по Всеволожи животѣ помогоу ти про Киевъ[14]»; и тако прельсти Игорѧ. Игорь же нача молити къ Всеволодоу[15], молбою и гнѣваѧсѧ, река: «не хощеши ми добра, про што[16] ми ѡбреклъ еси Киевъ[17], а приѧтьльи[18] ми не даси[а] приимати». И послоуша его Всеволодъ. Томъ же дни створи[19] миръ к вечероу; и выѣха Володимиръ[20], и поклонисѧ Всеволодоу. Всеволодъ же и[21] оусрѣте[22] и съ своею браѣю, и вда[23] Всеволодоу[24] Володимирко[25] за троудъ[26] 1000 и 400 гривенъ серебра[27], переди[б] много гл҃ивъ[28], а послѣди много заплативъ; тѣмь баше и оумоленъ[29]. Всеволодъ же, цѣловавъ его с браѣю и примиривъ его к собѣ[30], рекъ емоу: «се чѣлъ[31][в] еси, к томоу не съгрѣшаи[32]»; възвороти[33][г] емоу Всеволодъ Оушицю[34], Микоулинъ, и възвратишасѧ во своıаси[35]. Сребра[36] же собѣ Всеволодъ не приѧ[д] ѡдинъ[37], но раздаѧ[38] бра҃и на части[39], | Вячеславоу[40], Ростиславоу, Изѧславоу и всѣи своеи братьи, кто же баше[41] с нимъ былъ. На тоу же зиму, вышедшю Володимироу[42] в Тисманичю[43] на ловы, в то же верем[44] послашасѧ Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша к собѣ в Галичь. Володимиръ[45] же, слышавъ, съвкоупи[46] дроужиноу и прииде на нь к[47] Галичю, и ста ѡколо города, и, выѣздаче[48] из города, быѧхоусѧ[49] крѣпко, и мнози падахоу ѿ ѡбоихъ, и бишасѧ[50] ѡль[51] 3 н҃елѣ[51]; в н҃елю же мѧпоуноую[52] на ночь выстоупи на нѣ[53] Иванъ с[54] Галичаны, и много бишасѧ, и побиша оу Ивана[55] дроужины много, и застоупиша и ѿ града[56], и нелзѣ[57] баше възъвратитисѧ[58] емоу оу[59] градъ, и пробѣже сквозѣ полкъ к Доунаю, и ѿтоуда полемъ прибѣже ко[60] Всеволодоу[61] Киевоу[62]. Галичане же всю недѣлю бишасѧ по Иванѣ с Володимиро[63], и ноужею ѡтворишасѧ[64] в н҃е маслопоуѹю[65].
Володимеръ же, вшедъ в Галичь, || многы люди л. 117 об.
исѣче[66], а иныѧ показни[67][е] казнью злою. Тои[68] же зимѣ[69] Всеволодъ ѿда двѣ Всеволодковнѣ, Володимери внoуцѣ[70][ж], единоу за Володимира[71] за Дв҃двича, а другоу[72] за Ꙗрослалича[73][з] за Дюрда, ѡбѣ ѡдинои[74] недѣлѣ[75].

Варіанты: [1] володімеръ. [2] з. [3] имъ *опущ.* [4] володимероуж и мня. [5] пред. [6] бяше *опущ.* [7] нѣлзе, *и приб.* бяше. [8] видѣвше. [9] съцноушас. [10] рекоучи. [11] зде. [12] къ. [13] иже. [14] кыевъ. [15] *приб.* н. [16] что. [17] кыевъ. [18] пріятеліи. [19] сътворъ. [20] володимеръ. [21] и *опущ.* [22] оустрѣте. [23] въдавъ. [24] всеволодоу *опущ.* [25] володимерко. [26] *приб.* всеволодоу. [27] сребра. [28] много гл(агол)авъ. [29] оумилен. [30] себѣ. [31] целовал. [32] *приб.* н. [33] възвороти. [34] *приб.* и. [35] въ своаси. [36] сребро. [37] единъ пріи. [38] раздаа. [39] часть. [40] *приб.* н. [41] бяше. [42] володимероу. [43] тисмяницю. [44] врѣмя. [45] володимер. [46] совокоупи. [47] ко. [48] выездячи. [49] біяхуся (*съ б. юс.*). [50] *приб.* три д(ь)ни. [51]—[51] оль 3 недлѣ *опущ.* [52] мясопоустную. [53] ня. [54] з. [55] вана. [56] города. [57] нѣлзе. [58] възвратитися. [59] въ. [60] къ. [61] *приб.* къ. [62] кыеву, *и приб.* а. [63] володимером. [64] *приб.* емоу. [65] маслопоустноую. [66] иссѣче; *передъ этимъ въ концѣ страницы повторено* изсѣче а и. [67] показни. [68] тое. [69] зимы. [70] внооуци. [71] володимера. [72] дроугоую. [73] ярославича. [74] одноа. [75] недли.

Примѣчанія: [а] Буква *и* написана по соскобленному мѣсту. [б] Буква *р* передѣлана изъ *п*, а *д* изъ *р*. [в] Буква ч передѣлана въ *ц*. [г] Въ рукописи *възворити*. [д] *не приѧ* передѣлано изъ *приѧ*: *н* передѣлано въ *н*, а буквы *е и* надписаны надъ строкой. [е] Въ рукописи, вм. *показни*—только *по*. [ж] Буква ц переправлена изъ *к*. [з] Надъ *ла* надписано позже *в* подъ дугой.

В то же лѣ͠т заложена бы͠с цр͠кы[1] Канѣвьскаꙗ[2] ст͠го Геѡргиꙗ Всеволодомъ кн͠земъ, мс͠ца июнꙗ въ 9 дн͠ь.

1145 В лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою[3], по Игорѧ и Ст͠ослава, и по Дв͠двича по Володимира[4], Изѧслава, и придоша[5] Киевоу[6]; и тогда ꙗвисѧ звѣзда привелика на западѣ, испоущающи лоуча.[а] [7] . . . . . .
. . . .

«и намъ[7] Володимиръ[8] посадилъ Мьстислава, сн͠а своего, по собѣ в Киевѣ[9], а Мьстиславъ Ꙗрополка, брата своего, а се азъ[10] [б] мольвлю: | ѡже[11] мѧ Бъ͠ поиметь, то азъ по собѣ[12] даю братоу своемоу Игореви Киевъ[13]». И много замъıшлѧвъ[14] Изѧславоу Мьстиславичю ноужа бы͠с цѣловати кр͠тъ. И сѣдшимъ всеи[15] братьи въ[16] Всеволода на сѣнехъ, и ре͠ч имъ Всеволодъ: «Игорю, цѣлоуи кр͠тъ, ꙗко имѣти братью въ любовъ; а Володимиръ[17] и Ст͠ославъ, и Изѧславъ, цѣлоуите кр͠тъ ко[18] Игореви, что вы[19] начнеть даꙗти[20], но по воли, а не по ноужи»; и цѣловаша на всеи любви кртъ. И ре͠ч имъ Всеволодъ: «повабливаеть мене Володиславъ, Лѧдьскии кн͠зь, на брата своꙗ»; и ре͠ч Игорь: «не ходи ты, но поидемъ мы». И иде Игорь с братомъ своимъ Ст͠ославомъ и с[21] Володимиромъ[22], а Изѧславъ Мьстиславичь[23] [в] разболѣсѧ[24], не иде из Володимирѧ[25]; Ст͠ославъ Всеволодичь иде, и идоша на середъ[26] земли[27] Лѧдьское, наидоша брата два Владиславлѧ,
л. 118 Болесла||ва[28] и Мъжекоу[29], стоꙗча[30] за болотомъ, и переѣхавша на сю стороноу, и поклонистасѧ Игореви и[31] съ братьею его, и цѣловавъше кр͠тъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто перестоупить кр͠тьное цѣлование[32], на того быти всимъ[33]», и даста братоу[34] [г] своемоу Владиславоу 4 городы, а Игореви съ братьею Визноу, и тако оузвратишасѧ[35] въ своꙗси, многъ полонъ вземъше. Тои же зимѣ[36] оумре Ст͠ославъ, сн͠ъ Ꙗрославль, оу Мюромѣ[37], а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рѧзаню[38] послаша мѣншего[39] Ростиславича[д] Глѣба. Тои же зимѣ[40] Владиславъ, Лѧдьскии[41] кн͠зь, емъ моужа своего Петрка[42] [е], и слѣпи[43], а ꙗзыка емоу оурѣза[44] и домъ его розъграби[45], токмо съ женою и съ[46] дѣтьми выгна изъ земли[47] своеꙗ; и иде в Роусь. Ꙗкоже еоуангл͠кое[48] слово гл͠еть: еюже мѣрою мѣрить, възмѣрить ти͠[ж]; ты емъ Роуского[49] кн͠зѧ лесть|ю Володарѧ, и оумоучивы и и имѣние его оусхыти[50] все, егоже Бъ͠ по нѣколицѣ[51] днѣвъ не призрѣ[52], ѡ немже бѣ в заднихъ лѣтѣхъ писано. В то же лѣто перенесе бл͠говѣрнаꙗ кнагини Ѡлена Ꙗска кн͠зѧ своего Ꙗрополка из гробницѣ[53] въ цр͠квь ст͠го Андрѣꙗ и положи его оу Ꙗнкы.

В лѣто 6654[54] [з]. Всеволо͠д съвкоупи[55] братью 1146
свою, Игорѧ[56] и Ст͠ослава же ѡстави в Киевѣ[57], а со[58] Игоремъ иде к Галичю и съ Дв͠дчема, и съ Володимиромъ[59], съ Вѧчеславомъ Володимеричемъ, Изѧславъ и Ростиславъ Мьстиславича[60] [и], сн͠овча[61] [і] его, и Ст͠ослава поꙗ, сн͠а своего, и Болеслава, Лѧдьскаго кн͠зѧ, зата[62] [к] свое͠г [л], и Половцѣ дикѣи вси[63], и бы͠с

Варіанты: [1] ц(е)ркви. [2] каневскаа. [3] *приб.* и. [4] володимера, *и приб.* и. [5] *приб.* къ. [6] кыевоу. [7] *Здѣсь недописано полстроки; слѣдующее* и намъ *опущ.* [8] володимеръ. [9] кыевѣ. [10] я. [11] иже. [12] събѣ. [13] кыевъ. [14] замышлявшоу. [15] всѣм. [16] оу. [17] володимеръ. [18] къ. [19] вам. [20] даати. [21] з. [22] володимером. [23] мьстиславич. [24] *приб.* и. [25] володимера. [26] сред. [27] земля. [28] болеславъ. [29] имьже. [30] стоячи. [31] и *опущ.* [32] *приб.* и. [33] всѣм. [34] брату. [35] възвратишас. [36] зимы. [37] моуромѣ. [38] к резаню. [39] меншаго. [40] зимы. [41] лядскыи. [42] петрока. [43] и ослѣпи, *и приб.* его. [44] врѣза. [45] разграби. [46] з. [47] землѣ. [48] іеvглское. [49] роускаго. [50] въсхити. [51] не по колицех. [52] презри. [53] гробници. [54] ѕхнд, *т. е. 6654.* [55] совокоупи. [56] игора. [57] кыевѣ. [58] съ. [59] володимером, *и приб.* и. [60] мьстиславича. [61] с(ы)новца. [62] зятя. [63] половци дикыа всѣ.

Примѣчанія: [а] Послѣ слова *лоуча* въ подлинникѣ оставлено семь пустыхъ строкъ. [б] Въ рукописи, вм. *азъ*—*а*. [в] Надъ *сла* написано *в* подъ дугой. [г] Въ рукописи *брата*. [д] Буква *и* послѣ *в* написана по соскобленному *а*. [е] Буква *е* надписана надъ строкой позже. [ж] Марк. IV, 24. [з] Въ рукописи ѕнд, т. е. *6054*, вм. ѕхнд (*6654*), какъ въ Хлѣбниковск. сп. [и] Надъ *ла* буква *в* надписана позже подъ дугой. [і] Буква *ч* передѣлана въ *н*. [к] Буква *я* послѣ *т* написана позже поверхъ буквы *е*. [л] Надстрочное *г* слова *своег* надписано позже.

многое множество[1] вои[2], идоша к Галичю на Володимирка[3]; и бы҃ї дожчь[4], и стече снѣгъ Б҃жимъ промысломъ; и тако идахоу на
л. 118 об. колихъ[5] [а] и на санехъ.[6] [б] . . . . ||
. . . .
къ[в] городоу[7] [г] и пожгоша ѡколо его ѿ ѡстрѣгъ[8] первыи дн҃ь, а[9] вторыи дн҃ь створиша вѣче[д] Звенигородьчи[10] [е], хотаче[11] сѧ передати. И бѣ оу нихъ воевода, Володимирь[12] моужь, Иванъ Халдѣевичь, изома[13] оу[14] нихъ моужи 3 и оуби ꙗ, и когождо ихъ перетенъ[ж] наполъ, поверже[15] ꙗ исъ града[16]; тѣмь и загрози имъ. И начаша сѧ Звенигородьци ѿтолѣ бити[17] [з] безъ льсти[18]. Видивъ[19] же то Всеволодъ, нача доспѣвати, ꙗко взати городъ. Въ 3[20] же дн҃ь пристоупиша вси[21] [и] воі ко[22] градоу по зорамъ[23], биша до поздьноѣ вечернѣ[24] и зажгоша городъ въ[і] трехъ мѣстехъ; гражане же Б҃жиею помощью оугасиша. Бг҃ же и ст҃аꙗ Бц҃а избави городъ ѿ лютыꙗ рати, и възваша коуриелисонъ[25], с радостью великою хвалаще Бг҃а и пр҃чтоую его мт҃рь[26], и ѿтоудоу възвратишасѧ кождо[27] въ своꙗси. Всеволодъ | же, пришедъ в Киевъ, разболисѧ[28] и посла по[29] брата своего по Игорѧ и по Ст҃ослава, и бы҃ велми боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ ѡстровѣ; и Всеволодъ же призва к собѣ[30] Киꙗне[31] и нача[32] молвити: «азъ есмь велми боленъ[33], а се, вы[34] братъ мои Игорь[35], имѣте по нь[36]». Они же рекоша: «кн҃же, ради сѧ имемь». И, поꙗша[37] Игорѧ[38] в Киевъ[39]. Иде с ними подъ Оугорьскии[40], и съзва Киꙗнѣ вси[41]; ѡни же вси[42] цѣловаша к немоу кр҃тъ, рекоуче[43]: «ты намъ кн҃зь», и ꙗша по нь льстью[44] [к], заоутрии же дн҃ь ѣха Игорь[45] Вышегородоу, и цѣловаше[46] к немоу хр҃тъ[47] Вышегородьцѣ[48]. Всеволодъ же[49], еще сы[50] в животѣ своемъ, посла къ Изаславоу Мьстиславичю Володислава, зата[л] своего, а къ Дв҃цема[51] [м] Мирослава Андрѣевича, река: «стоите ли въ хр҃тьномъ цѣлованьи[52] [н] оу брата своего оу[53] Игорѧ?» И рѣша: «стоимы». Въ вътрѣи[54] же дн҃ь
прѣста||висѧ Всеволодъ, мц҃а авгоуста въ 1 дн҃ь, л. 119
и спрататавше тѣло его, и положиша[55] оу[56] црк҃ви ст҃ою мч҃нку. Игорь же ѣха Киевоу[57] и созва Киꙗне вси[58] на гору[о], на Ꙗрославль[59] [п] дворъ, и цѣловавше[60] к немоу хр҃тъ[61]; и пакы[р] скоупишасѧ[62] вси Киꙗне оу Тоуровы божьницѣ[63], и послаша[64] по Игорѧ, рекоуче[65]: «кн҃же, поѣди[66] к на҃м». Игорь же, поемъ брата своего Ст҃ослава, и ѣха к ни҃м; и ста съ дроужиною своею, а брата своего Ст҃ослава[67] посла к нимъ оу вѣче. И почаша Киꙗне складывати виноу на тиоуна[68] на Всеволожа, на Ратью[69], и на

Варіанты: [1] множство. [2] *приб.* и. *Слова* и идоша к галичю, *которыми начинается страница, повторены въ концѣ предшествующей страницы.* [3] володимерка. [4] дождь. [5] конехъ. [6] *Послѣ слова* санехъ *пустая строка.* [7] к городоу. [8] острогь, *и приб.* в. [9] *приб.* въ. [10] звенигородци. [11] хотячи. [12] володимерь. [13] и пзыма. [14] в. [15] перете*н* наполь верже. [16] из города. [17] бити. [18] без лъсти. [19] видѣв. [20] третіи. [21] вои. [22] къ. [23] по зори. [24] до поздноя вечри. [25] коурии (о *стерто*) елиисонъ. [26] мтръ ег. [27] къжд*о*. [28] разболѣся. [29] по *опущ.* [30] себѣ. [31] кыяны. [32] *приб.* имъ. [33] есмъ боле*н* оуже велми. [34] вам. [35] братя моя игорь. [36] иметеся за*м*. [37] поехаша. [38] игорь. [39] в кыевъ. [40] оугорскыи. [41] кіаны всѣ. [42] всѣ. [43] рекоучи. [44] лестію. [45] Игорь, *и приб.* к. [46] цѣловаша. [47] крсть. [48] вышегород*ци*. [49] *приб.* и. [50] сыи. [51] двдвичема. [52] кр*с*тно*м* целованіи. [53] оу *опущ.* [54] въ оутріи. [55] *приб.* и. [56] въ. [57] къ кыевоу. [58] кіаны всѣ. [59] ярославль. [60] целоваша. [61] крсть. [62] съвокоупиша*с*. [63] божници. [64] послаша*с*. [65] рекоуч*и*. [66] поиди. [67] *приб.* и. [68] тивона. [69] ратьшю.

Примѣчанія: [а] Слова *на колихъ* нап. по стертому мѣсту. [б] Здѣсь въ подл. семь строкъ оставлены пустыми. Судя по Воскр. сп. (П. С. Р. Л. VII, 34), здѣсь читалось то, что было разсказано выше подъ 1144 (с. 310—311): «Володимеръ же ста на Голыхъ горахъ, ту же приде ко Всеволоду Йзяславъ Давыдовичь съ Половци, а взявъ два города Ушицу и Микулинъ и поиде Всеволодъ съ своею силою ко Звенигороду, и ста по сей сторонѣ города. Въ прьвый же день приступльше». [в] Слово *къ* приписано на лѣвомъ полѣ. [г] Въ рук. *ꙁодоу*, вм. *городоу*. [д] Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. [е] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [ж] Буквы *ре* написаны по стертому мѣсту. [з] Надъ конечнымъ *и* позже надписано *с* подъ дугой. [и] Слово *воі* приписано на среднемъ полѣ. [і] Слово *въ* надписано надъ строкой. [к] Буква *ъ* передѣлана позже въ *е*. [л] Конечное *я* написано по соскобленному другимъ почеркомъ. [м] Буква *ц* передѣлана въ *ч*, а *е* въ *и*. [н] Подъ буквой *ц* видно стертое *ч*. [о] Здѣсь въ подлинникѣ написано вторично *на гороу*, но соскоблено. [п] Буква *е* надписана позже надъ *о* подъ дугой. [р] Здѣсь виденъ слѣдъ соскобленной буквы (вѣроятно *и*: *искоупишася*).

другаго тивоуна[1] Вышегородьского[2], на Тоудора, рекоуче[3]: «Ратша[4] ны погоуби Киевъ[5], а Тоудоръ Вышегородъ; а нынѣ, кн҃же Ст҃ославе, цѣлоуи намъ хр҃тъ[6] и за[7 а] братомъ своимъ, аще[8] комоу на҃ боудеть ѡбида, да[9 б] ты прави». Ст҃ославъ же ре҃ имъ: «ꙗзъ[10] цѣлоую кр҃тъ за братомъ своимъ, ꙗко не боудеть вы насилья[11] никоторого же, а | се[12 в] вы[г] и тивоунъ[13], а[14] по вашеи воли». Ст҃ославъ же, съсѣдъ с конѧ, и[15] на томъ целова хр҃тъ[16] к нимъ оу вѣчи. Киꙗне[17] же вси, съсѣдше с конь[18], и[18] начаша[19] молвити: «братъ твои кн҃зь и ты», и на томъ цѣловаше[20] вси Киꙗне хр҃тъ[21] и с[22] дѣтми, ѡже[23] подъ Игоремь не льстити[24 д], подъ Ст҃ославомъ. И Ст҃ославъ, поима[25] лоутшѣи[26] моужѣ[27 е] Киꙗнѣ[28], и ѣха с ними[29] братоу своемоу Игореви, и ре҃: «брате, на томъ азъ цѣлова҃[ж] к[30] нимъ[30] хр҃тъ[31], ѡже[32] ти ꙗ имѣти въ правдоу и любити». Игорь же, съсѣдъ с конѧ, и цѣлова к нимъ кр҃тъ на вси҃[33 з] воли и на братьнии[34], ѣха на ѡбѣдъ. Они же оустремишасѧ на Ратьшинъ[35] дворъ грабить[36] и на мѣчн҃икы; и[37] посла к ни҃[37] Игорь брата своего Ст҃ослава съ дружиною, и ѡдва оутиши[38]. В то же верема[39] посла Игорь къ Изѧславоу, ре҃[40]: «се, брата нашего Б҃ъ поналъ[41], а стоишь ли въ хр҃тьномъ[42] целованьи?» Онъ же ни ѿвѣта емоу не[43] дасть[44] противоу тои рѣчи, ни посла к немоу поусти. И не оугоденъ ‖ бы҃ Киꙗномъ[45] Игорь, и по- л. 119 об.
слашасѧ къ Переꙗславлю къ Изѧславоу, рекоуче[46]: «поиди, кн҃же, к намъ, хощемъ[47 и] тебе». Изѧславъ же, се слышавъ, и съвъкоупи[48] воꙗ своꙗ[49], поиде на нь ис Переꙗславлѧ, вземъ мл҃твоу оу ст҃омъ[50 і] Михаилѣ[51 к], оу еп҃па оу[52] Ефимья[53]. И переиде Днѣпръ оу Зароуба[54 л]; и тоу прислашасѧ к немоу Чернии Клобоуци и все Поросье[55], и рекоша емоу: «ты нашь кн҃зь, а Ѡлговичь не хочемъ; а поѣди[56] вборзѣ, а мы с тобою». И поиде Изѧславъ къ Дерновоумоу[57], и тоу скоупишасѧ[58 м] вси[59] Клобоуци и Поршане. Томъ же мѣстѣ прислаша҃ к немоу Бѣлогородьчи[60 н] и Василевци, тако же рекоуче[61 о]: «поиди, ты нашь кн҃зь[62], а Ѡлговичь[63 п] не хочемъ[64]». Томъ[65] мѣстѣ приѣхаша ѿ Киꙗнъ моужи, парекоуче[р]: «ты нашь кн҃зь, поѣди, Ѡлговичь[с] не хоцемъ[т] быти акы в задничи[65 у]; где[66] оузримъ стагъ твои[67], тоу и[68] мы с тобою готови есмь[69]». Изѧславъ же, събравъсѧ на поли и хр҃тьꙗныꙗ[70 ф], и поганыꙗ, и ре҃ имъ: «бра҃е[71], Всеволода есми[72] имѣлъ | въ правду брата старишаго[73], занеже ми братъ и зать старѣи мене, ꙗко ѡць҃; а съ сими, како ми Б҃ъ

Варіанты: [1] тивоуна. [2] вышегородскаго. [3] рекоучи. [4] ратьша. [5] погоубилъ кыевъ. [6] крсть. [7] за. [8] если. [9] да. [10] азъ. [11] насиліе. [12] если. [13] тивон. [14] я. [15] а. [16] крсть. [17] кыяне. [18—18] конеи. [19] наша (*исправлено позже въ* начаша). [20] *приб.* крсть. [21] хрстъ *опущ.* [22] з. [23] иже. [24] *приб.* и. [25] поимавь. [26] лоучшіе. [27] мужи (*съ б. юс.*). [28] кіаны. [29] *приб.* къ. [30] к нимъ *опущ.* [31] крсть. [32] иже. [33] всѣх их. [34] братни, *и приб.* и. [35] ратшинъ. [36] грабити. [37—37] и посла к ним *опущ.* [38] оутѣши. [39] время. [40] *приписано позже*: мстиславичу. [41] поялъ. [42] крстном. [43] не *опущ.* [44] дасть *опущ.*, *и приб.* сътвори. [45] кыяном. [46] рекоучи. [47] хочем. [48] совокоупи. [49] *приб.* и. [50] въ с(вя)том. [51] михаиле. [52] оу *опущ.* [53] еѵфиміа. [54] зароуба. [55] пороусе. [56] поедь но. [57] дрьновомоу. [58] совокоупишас. [59] *приб.* и. [60] белогородци. [61] рекоучи. [62] *приб.* поедь. [63] а оу волговичь. [64] *приб.* быти. [65—65] *Слова* томъ мѣстѣ... акы в задничи *опущ.* [66] где. [67] *приб.* и. [68] и *опущ.* [69] есмы. [70] хрстіаны. [71] братіе. [72] есмь. [73] старѣишаго.

Примѣчанія: [а] Буква *а* позже перепpавлена въ *ъ* (*зъ*). [б] Слово *да* передѣлано позже въ *то*. [в] Буква *с* написана позже по соскобленному *ч*(?): *аче*(?). [г] Буква *ы* соскоблена, по соскобленному другими чернилами написано *а*, надъ строкой подъ дугой прибавлено *мъ* (*вамъ*). [д] Послѣ *льстити* вставлено позже *і*. [е] Между *у* и *ж* вставлена точка. [ж] Буква *л* надписана, кажется, позже подъ дугой. [з] Слово *всих* передѣлано въ *все их*: буква *е* вставлена позже. [и] Передѣлано изъ *хотячемъ*: *тяч* соскоблено, а *щ* написано по *ч* позже. [і] Буква *м* соскоблена, и по ней написано *ъ* (*святоъ*). [к] Буква *ѣ* переправлена въ *а*. [л] Въ рукописи *зараба*, вм. *зароуба*. [м] Передѣлано въ *совкоупишася*: надъ *ск* надписано *о*, *к* передѣлано въ *в*, надъ *оу* надписано подъ дугой *к*. [н] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [о] Поверхъ *ч* надписано *щ*. [п] Передѣлано въ *олговичѣвь*: *ь* послѣ *ч* переправленъ въ *ѣ*, а надъ строкой подъ дугой надписано *вь*. [р] Буква *у* вставлена позже. [с] Переправлено въ *олговичев*: *ь* передѣланъ въ *е*, а *в* надписано подъ дугой. [т] Буква *ц* передѣлана въ *ч*. [у] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [ф] Въ рукописи *хрстьяныя*.

дасть и сила животворѧщаго крт҃а, да любо си головоу[1] положю[2][а] передъ вами, любо си[3] налѣзоу столъ дѣда своего и ѿц҃а своего». И то рекъ поиде на нь. Игорь же посла къ братама[4] своима, Володимироу[5], Изѧславоу, и рё: «стоита ли, брата[6], оу мене оу хрт҃ьномъ[7] цѣловании?». Она же и въспросиста оу него волостии[8] много. Игорь же има вда и повелѣ има ити[9] к собѣ; ѡна же[10] поидоста. Игорь же позва[11][б] Оулѣба и[12] Ивана Воитишича, и рё има: «како еста была оу брата моего, тако же боудете[13] оу мене»; а Оулѣбови рё: «держи[14] ты[14] тысѧчю, какъ еси[15][в] оу брата моего держалъ[16]». Всекозненыи[17] же дьꙗволъ[18], не хотѧ любви[19] межю братьею, и[20] вложи[21] в[г] срц҃е злымъ свѣтькомъ[22] Оулѣбови тысѧчьскомоу[23], Иванови Воитиши-
л. 120 чю, иже свѣщаста[24] свѣ||тъ[25] золъ съ Киꙗны[26] на кнѧзѧ своего, и почаста сѧ слати къ Изѧславоу Мьстиславичю[27][д], рекоуче[28][е]: «поиди, кн҃же, вборзѣ, идета ти[29] Двд҃вца[30][ж] Игореви в помочь»; иже бѧхоу великоу чт҃ь примали ѿ Всеволода и ѿ брата его, ти[31] же почаша лестити[32] подъ кн҃земъ своимъ. Изѧславъ же Двд҃вчь ѣха вборзѣ, чѣловалъ[33][з] бо бѧше хртъ[34] оу ст҃го Сп҃са съ братомъ с[35] Володимиромъ[36] къ Игореви и къ братоу его Ст҃ославоу. Епп҃ъ же Черниговьскии[37] Ѡнофрии прозвитеромъ[38] своимъ рё: «аще кто сего крт҃ьно[39][и] цѣлованиꙗ състоупить, а[40] проклѧтъ боудеть гд҃ьскима[41] 12 празникома[42]»; и по малѣ же дн҃ии[43] състоуписта Двд҃вча хрт҃ьного[44] цѣлованиꙗ[45]. Началничи[46][і] же быша свѣтоу[47] зломоу томоу[48], ѡ нихъ же переже[49] рекохомъ, Оулѣбъ тысѧчкои[50][к] же[51], Иванъ Воитишичь и Лазорь Саковьскыи, а въ Ст҃ославли полкоу Василь Полачанинъ[52][л] и[53] Мирославъ Хиличь[54][м] внoукъ; и совокоупиша[55][н] ѡколо себе Киꙗны[56] и свѣщашасѧ[57], како бы имъ оузъмощи[58][о] перельстити кн҃зѧ своего. А къ[59] Изѧславоу послаша, рекоуще[60]: «поиди, кнѧже, свѣщали[61] ти сѧ есмы[62][п], рекоуще[63] с Киꙗны[64], хочемъ пориноути[65] стѧгъ, побѣгноути[66] с полкомъ своимъ въ Киевъ»[67]. Къ[68] Игореви же и къ братоу его Ст҃ославоу почаша лестью молвити, рекоуче[69]: «поѣди[70] противоу Изѧславоу». Игорь же съ братомъ Ст҃ославомъ възрѣста[71] на н҃бо и[72] рекоста: «Изѧславъ чѣловалъ[73][р] крт҃ъ к нама, ꙗко не подъзрѣти Киева[74]». И приидє Изѧславъ ко[75] валови, идеже есть Надово ѡзеро оу Шелвова боркоу, и тоу ста полкы подлѣ валъ[76] съ сн҃омъ своимъ Мьстиславомъ; Киꙗне же[77] ѡсобно сташа въ Ѡлговы могылы[78], многое множьство[79]. Стоꙗ-

Варіанты: [1] *приб.* свою. [2] положю. [3] си *опущ.* [4] братома. [5] володимероу, *и приб.* и. [6] братя. [7] крстном [8] волости. [9] поити. [10] *приб.* и. [11] позва. [12] и *опущ.* [13] будета (*съ б. юс.*), *и приб.* и. [14—14] дрь ты. [15] како еси. [16] дръжалъ. [17] всекозненныи. [18] діаволъ. [19] любве. [20] и *опущ.* [21] *приб.* въ. [22] съвѣтом, *и приб.* ко. [23] тисячьскому. [24] съвѣщаста. [25] съвѣт. [26] съ кыяны. [27] мьстиславичю. [28] рекоучи. [29] ти *опущ.* [30] двдвича. [31] тіи. [32] льстити. [33] цѣловал. [34] крсть. [35] с *опущ.* [36] володимером. [37] чернѣговскіи. [38] прозвутером. [39] крстьноѣ. *опущ.* [40] да. [41] господскыма. [42] праздникома. [43] д(ь)нии, *и приб.* и. [44] крстное. [45] целованіе. [46] началници. [47] съвѣтоу. [48] томоу зломоу. [49] преже. [50] тысячскыи. [51] *приб.* и. [52] полочанин. [53] и *опущ.* [54] хилич. [55] совокупиша. [56] кіаны. [57] съвѣщаша. [58] измощи. [59] ко. [60] рекоучи. [61] съвѣщали. [62] есмы. [63] рекоуще *опущ* [64] кыяны. [65] пориноучи. [66] *приб.* и. [67] в кыевъ. [68] ко. [69] рекоучи. [70] поедь. [71] възрѣвша. [72] и *опущ.* [73] цѣловавъ. [74] кыева. [75] къ. [76] валоу. [77] кыяне *ж.* [78] оу волговы могилы. [79] множство.

Примѣчанія: [а] Въ рукописи *положи*, при чемъ буква *и* передѣлана въ *ю*. [б] Въ рукописи *посла*; при чемъ буквы *осл* передѣланы изъ другихъ. [в] Въ рукописи *еи*, передѣланное въ *еси*: а именно *с* надписано подъ дугой надъ строкой. [г] Слово *в* надписано позже послѣ *вложи* надъ строкой подъ дугой. [д] Надъ *а* подъ дугой приписано позже *в*. [е] Въ рукописи *рекоче*. [ж] Буква *ц* передѣлана въ *ч*. [з] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [и] Послѣ *крстьног* видно соскобленное *е* (было *крстьное*), надстрочное же *г* надписано позже. [і] Буква *ч* передѣлана въ *ц*. [к] Надъ *к* позже надписано *с* подъ дугой. [л] Такъ въ рукописи. [м] Передѣлано, кажется, изъ *лихичь*: *л* переправлено въ *х*, а *х* въ *л*. [н] Буквы *ово* надписаны подъ дугой надъ строкой. [о] Буквы *оу* передѣланы въ *во*. [п] Въ рукописи *есмь*. [р] Буква *ч* передѣлана въ *ц*.